

# راهنمای استفاده از خودروی

O P T I M A

شرکت اطلس خودرو

نگارش ۱ - تابستان ۸۸

## مشخصات

نام : راهنمای استفاده از خودروی اوبتیما

KIA - OPTIMA OWNER'S MANUAL

تعداد صفحات : ۳۵۳ صفحه

سفارش دهنده : شرکت اطلس خودرو

ترجمه و تنظیم : شرکت **آستاران**

تلفن : ۶-۶۶۵۹۳۵۱۱



## شرکت (کمپانی) کیا

اکنون که صاحب یکی از خودروهای کیا شده‌اید، ممکن است مورد پرسش درباره خودرو خود و شرکت (کمپانی) کیا نظیر "کیا چیست؟" "کیا چه کسی است؟" و معنی کیا چیست؟، قرار گیرید.

بعضی از پاسخ‌ها چنین است. اولین پاسخ، کیا قدیمی‌ترین شرکت خودروسازی کره است. شرکتی با هزاران کارمند و کارگری که همه سعی خود را در ساختن خودروهای با کیفیت دارای قیمت مناسب به کار می‌گیرند.

اولین بخش کلمه کیا، کی، به معنی "عرضه شده به جهان" یا "ارائه شده به جهان" بخش دوم کلمه آ به معنی "آسیا" است. لذا کلمه کیا "به معنی برآمده" یا "برخاسته از آسیا و عرضه شده به جهان" می‌باشد.

از خودروی خود لذت ببرید

از اینکه خودرو کیا را انتخاب کرده‌اید، متشکریم.

اطلاعات و مشخصات ارائه شده در این دفترچه راهنما مطابق با زمان انتشار آن است. کیا حقوق عدم ادامه یا ایجاد تغییر در خصوصیات و طراحی خودرو را در هر زمانی بدون اعلام قبلی و هر گونه الزام، برای خود محفوظ نگه می‌دارد. در صورت وجود ابهام، همیشه موارد را با عاملیت مجاز کیا در میان بگذارید.

در صورت نیاز به سرویس، به خاطر داشته باشید، عاملیت مجاز کیا، خودروی شما را بهتر از هر کسی می‌شناسد. عاملیت مجاز از تکنسین و مکانیک‌های آموزش دیده در کارخانه سازنده، ابزارهای مخصوص توصیه شده و قطعات یدکی اصلی کیا برخوردار بوده و حداکثر سعی خود را در جهت رضایت کامل شما بکار می‌گیرد.

اطمینان داشته باشید ما به طور مستمر، پیگیر لذت بردن از رانندگی و رضایت خاطر شما از خودروهای کیا هستیم.

از آنجا که مالکین بعدی این خودرو نیز مانند شما به این اطلاعات مهم نیاز دارند، در صورت فروش خودرو، این دفترچه باید در خودرو باقی بماند. این دفترچه راهنما شما را با نحوه استفاده و نگهداری خودرو جدید خود آشنا کرده، اطلاعات ایمنی لازم را ارائه می‌دهد. این دفترچه توسط دفترچه گارانتی و تعمیر و نگهداری که اطلاعات مهم مرتبط با تمام گارانتی‌های خودرو شما را ارائه می‌دهند، تکمیل می‌شود. اگر خودرو شما به سیستم صوتی مجهز شده است، دفترچه راهنمای استفاده سیستم صوتی نیز به همراه آن عرضه می‌شود.

از شما می‌خواهیم این نشریات را با دقت مطالعه کرده و از توصیه‌های ارائه شده آن به جهت استفاده لذت بخش و ایمن از خودرو جدید خود، پیروی نمایید. کیا طیف متنوع وسیعی از تجهیزات قابل انتخاب، اجزا و خصوصیات را برای مدل‌های متفاوت خود ارائه می‌دهد. بنابراین، همه تجهیزات شرح داده شده و تصاویر گوناگون آن‌ها ممکن است در مورد خودرو شما صدق نکنند.

© گروه شرکت‌های خودرو سازی کیا ۲۰۰۹

شرکت کیا موتور کلیه حقوق کپی رایت این دفترچه به هر شیوه اعم از الکترونیکی یا مکانیکی شامل عکس برداری، ضبط یا ذخیره در هر گونه بانک اطلاعاتی یا سیستم بانویسی یا ترجمه کامل یا بخشی را بدون اجازه کتبی برای خود محفوظ نگه دارد.



۱	مقدمه
۲	فودروی شما در یک نگاه
۳	مشخصات ایمنی فودروی شما
۴	مشخصات فودروی شما
۵	رانندگی با فودروی شما
۶	نمونه رفتار در مواقع اضطراری
۷	تعمیر و نگهداری
۸	مشخصات فنی و اطلاعات مورد نیاز مشتری
I	فهرست الفبایی

## فهرست مندرجات



## مقدمه

۱

۲

نحوه استفاده از این دفترچه راهنما / ۱-۲

۳

الزامات سوخت / ۱-۲

روش آب بندی خودرو / ۱-۵

۴

علائم نمایشی صفحه نمایشگرها / ۱-۶

۵

۶

۷

۸

I

## نمونه استفاده از این دفترچه راهنما

هدف ما کمک به برآورده شدن حداکثر رضایت شما از رانندگی خودروی خود است. دفترچه راهنمای مالک به انحاء مختلف می‌تواند راهنمای شما در این امر باشد. توصیه جدی ما خواندن کل این دفترچه راهنما است. لذا برای به حداقل رساندن خطر مرگ یا آسیب دیدگی باید موارد **اخطار و هشدارهای** ارائه شده در این دفترچه راهنما را مطالعه کنید.

تصاویر همراه با متن در دفترچه برای تشریح چگونگی کسب حداکثر رضایت از خودرو ارائه شده‌اند. با خواندن دفترچه راهنما شما از خصوصیات، اطلاعات ایمنی مهم و نکات مهم رانندگی در شرایط مختلف جاده آگاه می‌شوید.

تیتز کلی بخش‌ها در جدول فهرست مندرجات ارائه شده است. همچنین با استفاده از فهرست الفبائی می‌توان جستجوی موضوع مورد نیاز را آغاز نمود. این فهرست لیست اطلاعات موجود در دفترچه راهنما را به صورت الفبائی دارا است.

بخش‌ها: این دفترچه دارای ۸ بخش به علاوه یک فهرست الفبائی است. هر بخش با فهرست خلاصه مطالب مندرج در آن بخش آغاز می‌شود، بنابراین با یک نگاه کوتاه به فهرست هر بخش، می‌توانید از موجود بودن یا نبودن اطلاعات مورد نیاز خود در آن بخش آگاه شوید.

## الزامات سوخت

موتور بنزینی

بنزین بدون سرب

برای اروپا

خودروی جدید شما، به نحوی طراحی شده که برای عملکرد ایده‌آل از بنزین بدون سرب با عدد اکتان RON۹۵ (عدد اکتان آزمایشگاهی) / AKI۹۱ (عدد ضد کوبش موتور) یا بالاتر استفاده کند.

می‌توانید از بنزین بدون سرب با عدد اکتان RON۹۴ الی ۹۱ / AKI ۹۰ الی ۸۷ استفاده کنید، اما در این صورت عملکرد خودرو اندکی کاهش می‌یابد.

به جز اروپا

خودروی جدید شما، به نحوی طراحی شده است که از بنزین بدون سرب با عدد اکتان 9IRON (عدد اکتان آزمایشگاهی) / AKI ۸۷ (عدد ضد کوبش موتور) یا بالاتر استفاده کند.

خودروی نوی شما برای دستیابی به حداکثر کارایی عملکرد با حداقل گاز خروجی آگروز و کمترین مقدار دود گرفتگی شمع حین استفاده از سوخت بدون سرب طراحی شده است.

در این دفترچه راهنما به **اخطارها، هشدارها و یادآوری‌های** مختلفی بر خواهید خورد. این موارد برای ارتقاء ایمنی شخصی شما گردآوری شده‌اند. شما باید به دقت همه روش‌ها و توصیه‌های ارائه شده در این **اخطارها، هشدارها و یادآوری‌ها** را خوانده و از آنها پیروی کنید.

### ⚠️ اخطار

**اخطار به شرایطی که بی‌اعتنایی به آن می‌تواند به صدمات جسمی، آسیب دیدگی شدید یا مرگ منجر شود، اشاره دارد.**

### ⚠️ هشدار

**هشدار به شرایطی که بی‌اعتنایی به آن می‌تواند به آسیب دیدگی خودرو منجر شود، اشاره دارد.**

### \* یادآوری

**یادآوری به اطلاعات قابل توجه یا مفید اشاره دارد.**

### بنزین حاوی الکل و متانول

گسهول، مخلوط بنزین و اتانول ( که به نام الکل غلات نیز شناخته می‌شود) یا بنزین یا گسهول حاوی متانول ( که به نام الکل چوب نیز شناخته می‌شود) همراه یا به جای بنزین سرب دار یا بدون سرب در بازار عرضه می‌شود.

از گسهول حاوی بیش از ۱۰٪ اتانول و از بنزین یا گسهول حاوی هر گونه متانول استفاده نکنید. هر کدام از این سوخت‌ها ممکن است باعث بروز مشکل در کارایی عملکرد و خرابی سیستم سوخت رسانی خودرو شوند.

در صورت بروز مشکل در عملکرد خودرو، استفاده از هر نوع گسهول را متوقف کنید.

خرابی خودرو یا بروز هر گونه مشکل در کارایی عملکرد خودرو که ناشی از استفاده از سوخت‌های زیر باشد، ممکن است توسط سازنده خودرو پوشش گارانتی داده نشود:

۱. گسهول حاوی بیش از ۱۰٪ اتانول

۲. بنزین یا گسهول حاوی متانول

۳. بنزین سرب دار یا گسهول سرب دار

### هشدار

هرگز از گسهول حاوی متانول استفاده نکنید. استفاده از هر نوع محصول گسهول که آسیب‌زننده به کارایی عملکرد خودرو باشد را متوقف کنید.

### بنزین سرب دار ( در صورت مجهز بودن)

طراحی خودروی کیا برای بعضی از کشورها بگونه‌ایست که استفاده از بنزین معمولی برای آن امکان پذیر است. اگر قصد استفاده از بنزین معمولی را دارید باید قبلاً از عاملیت مجاز کیا درباره اینکه خودرو شما قادر به استفاده از بنزین معمولی است یا خیر، سؤال کنید.

عدد اکتان بنزین بدون سرب و بنزین سرب دار یکسان است.

### هشدار

هرگز از بنزین سرب دار استفاده نکنید. استفاده از بنزین سرب دار برای مبدل کاتالیستی مضر بوده و باعث معیوب شدن حسگر اکسیژن سیستم کنترل موتور می‌شود. همچنین بنزین سرب دار بر سیستم کنترل گازهای خروجی تاثیر منفی می‌گذارد. هرگز هیچ نوع ماده تمیز کننده سیستم سوخت رسانی به جز آنچه مشخصاً توصیه شده است را در باک سوخت نریزید (برای شرح بیشتر با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید).

### اخطار

- در هنگام بنزین زدن پس از قطع شدن اتوماتیک جریان توسط سر شلنگ پمپ دستگاه جایگاه سوخت، بنزین اضافه نکنید.
- برای جلوگیری از پاشیده شدن بنزین به بیرون در صورت تصادف، همیشه بسته بودن محکم در باک را کنترل کنید.

## استفاده از MTBE

توصیه می‌شود سوخت‌های حاوی بیش از ۱۵٪ حجمی MTBE (متیل تری‌تاری بوتیل اتر) (حاوی ۲/۷٪ وزنی اکسیژن) در خودرو شما مورد استفاده قرار نگیرد.

سوخت‌های حاوی بیش از ۱۵٪ حجمی MTBE (حاوی ۲/۷٪ وزنی اکسیژن) ممکن است کارایی عملکرد خودرو را کاهش داده، باعث تولید بخار و هوا گرفتن سیستم سوخت رسانی یا بد روشن شدن خودرو شوند.

### ⚠ هشدار

گارانتی محدود خودروی نو شما ممکن است خرابی سیستم سوخت رسانی و هر گونه مشکل کارایی عملکرد خودرو که بر اثر استفاده از سوخت‌های حاوی متانول یا سوخت‌های حاوی بیش از ۱۵٪ حجمی MTBE (متیل تری‌تاری بوتیل اتر حاوی ۲/۷٪ وزنی اکسیژن) به وجود آمده باشد را پوشش ندهد.

## از متانول استفاده نکنید

سوخت‌های حاوی متانول (الکل چوب) نباید در خودرو شما مورد استفاده قرار گیرد. این نوع سوخت می‌تواند کارایی عملکرد خودرو را کاهش داده و به اجزاء سیستم سوخت رسانی خودرو صدمه بزند.

## سوخت‌های برای هوای پاک تر

برای کمک به پاکیزه نگهداشتن هوا، توصیه می‌شود که از بنزین‌هایی که به آنها مواد پاک کننده اضافه شده و از تشکیل رسوب در موتور جلوگیری می‌کنند، استفاده کنید. این نوع بنزین‌ها به تمیزتر کار کردن موتور کمک کرده و کارایی سیستم کنترل گازهای خروجی اگزوز را افزایش می‌دهند.

## استفاده از خودرو در کشورهای دیگر

- اگر تصمیم دارید با خودروی کیا خود در کشور دیگری رانندگی کنید، نکات زیر را حتماً رعایت نمایید.
- همه مقررات مربوط به ثبت و بیمه در کشور مورد نظر را بررسی کنید.
- از وجود سوخت مورد تایید در کشور مورد نظر اطمینان حاصل کنید.

## موتورهای دیزلی

## سوخت‌های دیزلی

موتورهای دیزلی فقط باید از سوخت‌های دیزلی تجاری در دسترس که از استاندارد EN 590 (EN) نمایشگر "استاندارد نرمال یا معمول اروپا است" یا مشابه برخوردارند، استفاده کنند. از سوخت‌های دیزلی دریایی، سوخت‌های حرارتی یا افزودنی‌های تأیید نشده سوخت استفاده نکنید، چون آنها استهلاک را افزایش داده، باعث صدمه دیدن موتور و سیستم سوخت رسانی می‌شوند. استفاده از سوخت‌ها و یا افزودنی‌های تایید نشده باعث محدودیت در حقوق گارانتی خودرو شما می‌شوند. سوخت دیزلی ۵۲ تا ۵۴ ستان (CETANE) در خودرو شما مورد استفاده قرار می‌گیرد. اگر هر دو نوع سوخت تابستانی و زمستانی موجود است، از سوخت تابستانی یا زمستانی بر اساس شرایط دمایی زیر استفاده کنید.

- بالاتر از  $5^{\circ}\text{C}$  - ... سوخت دیزلی تابستانی
- پایین تر از  $5^{\circ}\text{C}$  - ... سوخت دیزلی زمستانی

به دقت مراقب ارتفاع سطح سوخت باک باشید؛ اگر موتور در اثر تمام شدن سوخت خاموش شود، برای روشن کردن مجدد موتور باید مدار سوخت رسانی کاملاً هواگیری شود.

## روش آب بندی خودرو

به مدت زمانی خاص برای آب بندی خودرو نیاز ندارید. با رعایت چند احتیاط ساده در ۱۰۰۰ کیلومتر اول استفاده از خودرو، می‌توانید کارایی عملکرد، کارایی اقتصادی و عمر مفید خودرو را ارتقاء دهید.

- با گاز بازی نکرده و در دور آرام بیش از اندازه به موتور گاز ندهید.
- در هنگام رانندگی دور موتور را بین ۲۰۰۰ تا ۴۰۰۰ دور در دقیقه حفظ کنید.
- برای مدتی طولانی سرعت را ثابت نگه ندارید، چه در سرعت پایین و چه در سرعت بالا، تغییر دادن سرعت برای آب بندی مناسب خودرو لازم است.
- از توقف ناگهانی به جز در موارد اضطراری خودداری کنید تا به ترمزها اجازه دهید در محل خود به طور مناسب نشسته و آب بندی شوند.
- در هر بار بیش از ۳ دقیقه موتور را در دور آرام روشن باقی نگه ندارید.
- در ۲۰۰۰ کیلومتر اول استفاده از خودرو، از یدک کشیدن تریلر خودداری کنید.

## بیودیزل

در صورتیکه مخلوط بیودیزل تجاری عرضه شده حاوی بیش از ۵٪ بیودیزل که به طور عام "بیودیزل B5" خوانده می‌شود نباشد و از استاندارد EN 14241 (EN استاندارد نرمال معمول اروپا می‌باشد) یا مشخصات مشابه آن تبعیت کند، می‌تواند در خودرو شما مورد استفاده قرار گیرد. استفاده از سوخت‌های بیودیزل به دست آمده از استر متیل روغن تخم شلغم یا کلزا (RME)، استر متیل اسید چرب (FAME)، استر متیل روغن گیاهی (VME) و نظایر آن‌ها یا مخلوط سوخت دیزلی با بیودیزل باعث افزایش استهلاک موتور و صدمه دیدن سیستم سوخت رسانی می‌شود. تعمیر یا تعویض اجزاء فرسوده شده یا آسیب دیده ناشی از استفاده از سوخت‌های تایید نشده توسط گارانتی کارخانه سازنده پوشش داده نمی‌شود.

## هشدار

- هرگز از سوخت‌های دیزل یا B5 بیودیزلی که نتوانند استاندارد جدیدترین مشخصات صنایع نفتی را بگذرانند استفاده نکنید.
- هرگز از افزودنی‌ها یا ارتقاء دهنده‌های سوختی که توسط سازنده خودرو توصیه یا تایید نشده اند استفاده نکنید.

## هشدار

- اجازه ندهید بنزین یا آب وارد باک شود. این امر تخلیه آنها و هواگیری مسیر لوله‌های سوخت را به جهت جلوگیری از گیرپاژ پمپ انژکتور و آسیب دیدن موتور ضروری می‌سازد.
- در صورتیکه دمای هوا در زمستان به  $10^{\circ}\text{C}$  - کاهش یابد، برای جلوگیری از یخ زدن سوخت، می‌توان به سوخت روغن پارافین اضافه نمود. هرگز بیشتر از ۲۰٪ روغن پارافین استفاده نکنید.





۱

۲

## فودروی شما در یک نگاه

۳

نمای تصویری داخل موتور / ۲-۲  
نمای تصویری جلو داشبورد / ۲-۳

۴

۵

۶

۷

۸

I

- 1 . دکمه قفل / باز در . ۴-۱۴
  - 2 . کلید کنترل آینه های دید عقب \* . ۴-۳۵
  - 3 . کلید قفل شیشه های برقی \* . ۴-۱۹
  - 4 . کلید مرکزی قفل / باز درها \* . ۴-۱۴
  - 5 . کلید مرکزی قفل / باز شیشه های برقی \* . ۴-۲۲
  - 6 . غربیلک فرمان . ۴-۳۱
  - 7 . اهرم تنظیم ارتفاع شعاع نور چراغهای جلو \* . ۴-۵۹
  - 8 . کلید چراغ مه شکن عقب \* . ۴-۵۸
  - 9 . اهرم آزاد کننده در موتور . ۴-۲۳
  - 10 . اهرم آزاد کننده در صندوق عقب \* . ۴-۱۷
  - 11 . اهرم آزاد کننده دریچه باک سوخت . ۴-۲۵
- \*: در صورت مجهز بودن



- ۱ . کیسه هوای راننده \* ۳-۳۹.....
- ۲ . کلید چراغها / دسته راهنما ..... ۴-۵۵.....
- ۳ . صفحه نمایشگرها ..... ۴-۳۷.....
- ۴ . کلید و اهرم برف پاک کن / شیشه شوی ..... ۴-۶۰.....
- ۵ . مغزی قفل فرمان یا دکمه روشن / خاموش ..... ۴-۶۰.....
- ۶ . موتور ..... ۵-۴ / ۵-۸.....
- ۷ . ساعت دیجیتال ..... ۴-۹۱.....
- ۸ . کلید چراغهای اعلام خطر (فلاشر) ..... ۴-۵۴.....
- ۹ . کنترل‌های سیستم صوتی \* ..... ۴-۹۴.....
- ۱۰ . سیستم کنترل هوا ..... ۴-۶۷.....
- ۱۱ . اهرم دسته دنده ..... ۵-۱۲ / ۵-۱۵.....
- ۱۲ . فن‌دک ..... ۴-۸۸.....
- ۱۳ . کیسه هوای سرنشین جلو \* ..... ۳-۳۹.....
- ۱۴ . جعبه داشبورد ..... ۴-۸۶.....

\*: در صورت مجهز بودن





۱	صندلی‌ها / ۳-۲
۲	کمربندهای ایمنی / ۳-۱۴
۳	سیستم ایمنی کودک / ۳-۲۶
۳	کیسه هوا - سیستم محافظت جانبی SRS / ۳-۳۶
<b>مشخصات ایمنی فودروی شما</b>	
۴	
۵	
۶	
۷	
۸	
I	

صندلی ها

صندلی راننده

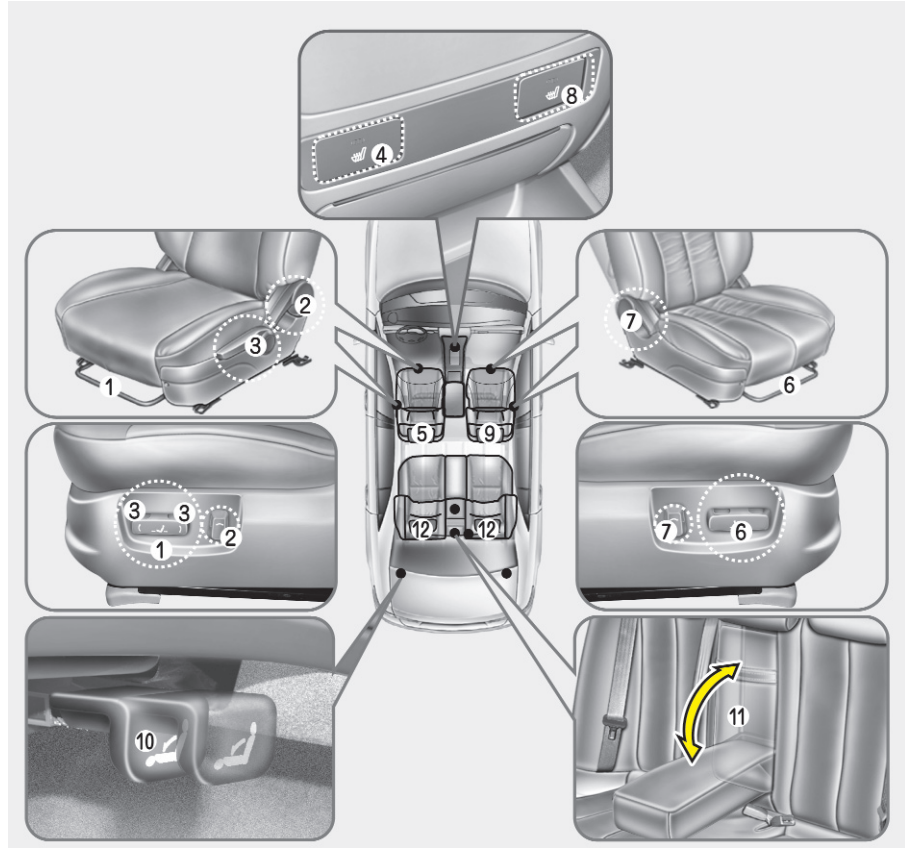
- (1) اهرم تنظیم صندلی به سمت جلو و عقب
- (2) اهرم تنظیم زاویه پشتی صندلی
- (3) اهرم کنترل ارتفاع تشک صندلی \*
- (4) کلید گرمکن صندلی \*
- (5) پشت سری

صندلی سرنشین جلو

- (6) اهرم تنظیم صندلی به سمت جلو و عقب
- (7) اهرم تنظیم زاویه پشتی صندلی
- (8) کلید گرمکن صندلی \*
- (9) پشت سری

صندلی عقب

- (10) اهرم خم نمودن صندلی عقب \*
  - (11) زیر آرنجی \*
  - (12) پشت سری \*
- \* در صورت مجهز بودن



۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹

**⚠️ اخطار - اشیاء آزاد مهيار نشده**  
 اشیای آزاد یا مهیار نشده‌ی قرار گرفته در محوطه زیر پای راننده می‌توانند در عملکرد پدال‌های زیر پا اختلال ایجاد کرده، احتمالاً باعث تصادف شوند. هیچ چیزی را در زیر صندلی‌های جلو قرار ندهید.

### ⚠️ **اخطار**

همیشه پس از تنظیم صندلی، برای اطمینان از قفل شدن ایمنی صندلی سعی در جلو و عقب نمودن صندلی بدون استفاده از اهرم تنظیم صندلی ننمایید. حرکت ناگهانی و دور از انتظار صندلی راننده می‌تواند به از دست دادن کنترل خودرو و در نتیجه تصادف منجر گردد.

### ⚠️ **اخطار - صندلی راننده**

- هنگامی که خودرو در حرکت است، هرگز اقدام به تنظیم صندلی نکنید. این عمل می‌تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو و تصادف منجر به مرگ، آسیب‌دیدگی جدی جسمی، یا لطمات مادی شود.
- اجازه ندهید هیچ چیزی در قرارگرفتن پشتی صندلی به حالت معمول اختلال ایجاد نماید. نگهداری اشیاء در حالت مقابله با پشتی صندلی یا بهر حالتی که در قفل شدن مناسب پشتی صندلی اختلال ایجاد نماید می‌تواند به آسیب‌های جدی جسمی یا آسیب‌های مرگ‌آور در توقف‌های ناگهانی یا تصادف، منجر شود.
- همیشه در حالیکه پشتی صندلی در حالت قائم و تسمه روی پای کمر بند ایمنی در پایین‌ترین سطح و دور لگن به حالت چسبان قرار دارد، در خودرو سوار یا اقدام به رانندگی با آن ننمایید. در صورت تصادف، این وضعیت کمر بند ایمنی را در بهترین حالت محافظت از شما قرار می‌دهد.
- برای احتراز از آسیب دیدگی جسمی غیرلازم و احتمالاً جدی ناشی از باز شدن کیسه هوا، همیشه در حالیکه براحتی کنترل خودرو را در اختیار دارید تا حدممکن به دور از غربیلک فرمان بر روی صندلی قرار بگیرید. توصیه می‌شود قفسه سینه حداقل ۲۵۰ میلی‌متر از غربیلک فرمان فاصله داشته باشد.

### ⚠️ **اخطار - بازگرداندن پشتی صندلی به**

#### حالت قائم

در هنگام بازگرداندن پشتی صندلی به حالت قائم، با نگهداشتن پشتی با دست آنرا به آرامی بحالت قائم بازگردانید و از نبود هیچ یک از سر نشینان در اطراف صندلی اطمینان حاصل کنید. اگر صندلی بدون نگهداشتن و کنترل بازگردانده شود، پشتی صندلی ممکن است بحالت فنری به سمت جلو پریده باعث آسیب دیدن تصادفی شخص مورد ضربه توسط صندلی شود.

### ⚠️ **اخطار - مسئولیت راننده در قبال**

#### سرنشین صندلی جلو

سوار شدن یا رانندگی با خودرو در حالتی که پشتی صندلی جلو به سمت عقب خم شده است می‌تواند به آسیب دیدگی جدی جسمی یا مرگ در تصادف منجر شود. اگر در تصادف پشتی صندلی جلو سمت عقب خم شده باشد، ممکن است باسن سرنشین از زیر تسمه روی پای کمر بند ایمنی سر خورده، نیروی زیادی به شکم محافظت نشده وارد شود این وضعیت می‌تواند به آسیب دیدگی‌های شدید یا مرگ منجر شود.

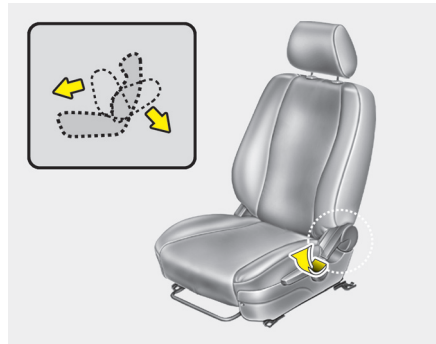
بنابراین راننده باید باقی نگهداشتن پشتی صندلی در حالت قائم در حین حرکت خودرو را به سرنشین جلو گوشزد نماید.



ارتفاع تشک صندلی (برای صندلی راننده)  
(در صورت مجهز بودن)

برای تغییر ارتفاع تشک صندلی، اهرم کنترل واقع در سمت بیرونی تشک را به سمت بالا یا پایین فشار دهید.

- برای پایین آوردن تشک صندلی، چندین بار اهرم را بطرف پایین فشار دهید.
- برای بالا آوردن تشک صندلی، چندین بار اهرم را بطرف بالا بکشید.



تنظیم زاویه پشتی صندلی

برای خم کردن پشتی صندلی:

۱. کمی به سمت جلو خم شده و اهرم کنترل خم کردن پشتی صندلی واقع در سمت کناری عقب صندلی را بالا بکشید.
۲. با احتیاط به صندلی تکیه داده، پشتی صندلی را در موقعیت دلخواه تنظیم کنید.
۳. اهرم را رها کرده و از قفل شدن پشتی صندلی در موقعیت مورد نظر اطمینان حاصل کنید. (برای قفل شدن پشتی صندلی، اهرم باید به موقعیت اولیه خود باز گردد)



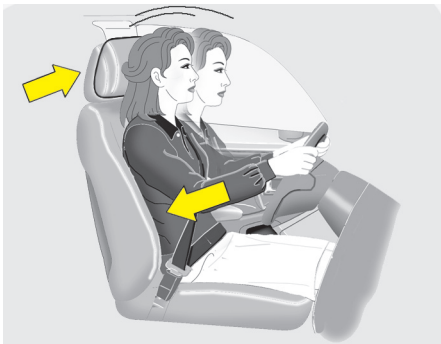
تنظیم صندلی جلو - دستی

به سمت جلو و عقب

برای جابجایی صندلی در جهت جلو یا عقب:

۱. اهرم تنظیم کشویی صندلی واقع در زیر لبه جلو تشک صندلی را به سمت بالا کشیده، در این وضعیت نگه دارید.
  ۲. صندلی را به صورت کشویی به موقعیت دلخواه حرکت دهید.
  ۳. اهرم را رها کرده و از قفل شدن صندلی در محل مورد نظر اطمینان حاصل کنید.
- قبل از شروع رانندگی صندلی را تنظیم کرده و بدون استفاده از اهرم تنظیم صندلی با سعی در حرکت دادن صندلی به جلو و عقب از قفل شدن مطمئن صندلی در محل اطمینان حاصل کنید. اگر صندلی حرکت نماید، صندلی قفل نشده است.

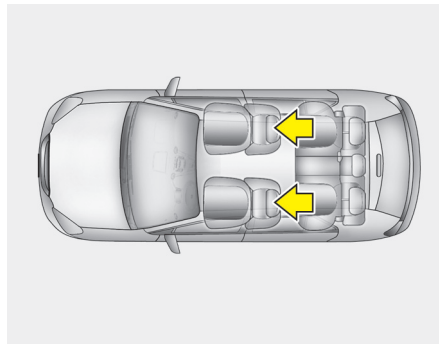




پشت سری متحرک (فعال) (در صورت مجهز بودن)  
پشت سری متحرک (فعال)، بنحوی طراحی شده که در هنگام برخورد از ناحیه عقب، به سمت جلو و بالا حرکت کند. این امر از حرکت سر راننده و سرنشین جلو به سمت عقب جلوگیری می‌کند و در نتیجه باعث کمک به جلوگیری از صدمات وارده بر گردن می‌شود.

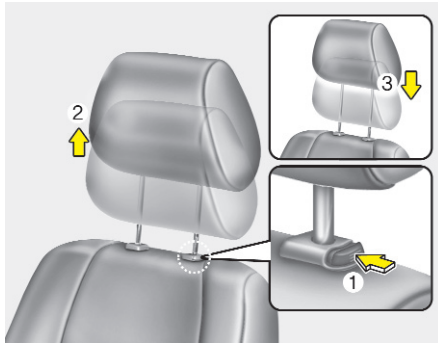
### ⚠️ اخطار

- برای حداکثر تأثیر پشت سری در هنگام وقوع تصادف، پشت سری باید طوری تنظیم شود که ارتفاع وسط پشت سری در امتداد مرکز ثقل سر سرنشین باشد. به طور کلی مرکز ثقل سر بیشتر افراد مشابه با ارتفاع بالای چشمان فرد نشسته بر روی صندلی می‌باشد. همچنین پشت سری را طوری تنظیم کنید که فاصله سر از آن حداقل باشد. به همین دلیل استفاده از بالشتک‌هایی که فاصله بدن را از پشتی صندلی زیاد می‌کند توصیه نمی‌شود.
- بدون وجود پشت سری‌ها از خودرو استفاده نکنید چون در صورت وقوع تصادف این امر ممکن است باعث صدمه دیدن جدی سرنشینان شود. پشت سری‌ها اگر به درستی تنظیم شوند می‌توانند حفاظت لازم را در مقابل صدمات گردن ارائه دهند.
- در هنگام حرکت خودرو، اقدام به تنظیم پشت سری نکنید.



### پشت سری

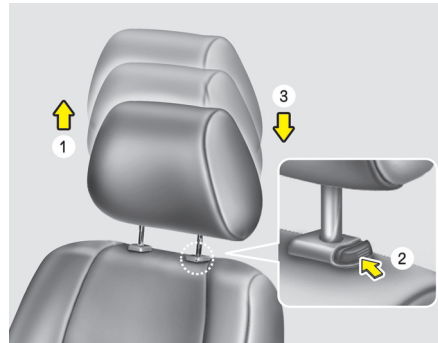
به منظور تامین ایمنی و آسایش، صندلی راننده و سرنشین جلو مجهز به پشت سری می‌باشد. پشت سری‌ها علاوه بر ارائه آسایش، به حفاظت از سر و گردن راننده و سرنشینان در صورت وقوع تصادف کمک می‌کنند.



### پیااده نمودن

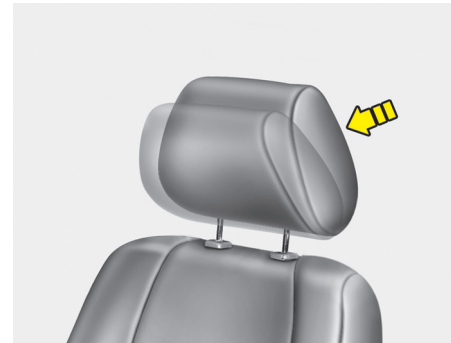
برای پیااده نمودن پشت سری، آن را تا جاییکه امکان دارد بالا کشیده، سپس دکمه آزادکننده (1) را در حالیکه پشت سری را به سمت بالا می‌کشید (2)، فشار دهید.

برای سوار کردن مجدد پشت سری، پایه‌های پشت سری (3) را در سوراخ‌های تعبیه شده در پشتی صندلی قرار داده در همان حین دکمه آزادکننده (1) را فشار دهید. سپس ارتفاع پشت سری را تنظیم نمایید.



### تنظیم ارتفاع به سمت بالا و پایین

برای بالا بردن پشت سری، آن را تا موقعیت دلخواه (1) به سمت بالا بکشید. برای پایین آوردن پشت سری، دکمه آزادکننده (2) واقع بر روی پایه محافظ پشت سری را فشار داده، نگهدارید و همزمان پشت سری را به سمت پایین تا رسیدن به موقعیت دلخواه (3) فشار دهید.



### تنظیم به سمت جلو و عقب (در صورت مجهز بودن)

با کشیدن پشت سری به نقطه گیر دلخواه، پشت سری را می‌توان در سه موقعیت مختلف بطرف جلو تنظیم کرد. برای تنظیم پشت سری در عقب‌ترین موقعیت، آنرا تا آخرین موقعیت به سمت جلو کشیده و رها کنید. پشت سری را بنحوی تنظیم کنید که محافظت مناسب را از سر و گردن انجام دهد.

### ⚠️ اخطار

برای ارائه حداکثر ایمنی به سرنشین، پس از تنظیم پشت سری، از قفل شدن آن در محل خود اطمینان حاصل نمایید.

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- I

## ⚠️ **اخطار - سوختگی‌های ناشی از گرم**

### کن صندلی

بدلیل احتمال ایجاد حرارت شدید یا سوختگی در هنگام استفاده از گرم کن صندلی‌ها، سرنشینان باید شدیداً احتیاط را رعایت کنند. بطور خاص باید شدیداً مراقب سرنشینان زیر باشید:

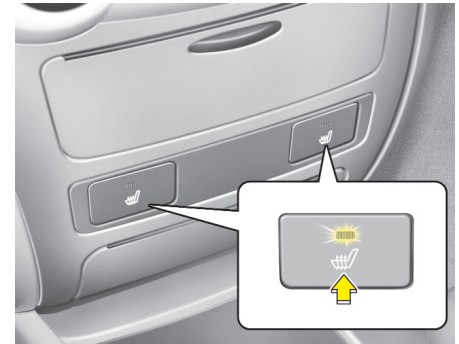
۱. اطفال خردسال، کودکان، افراد مسن و ناتوان یا بیماران سرپایی.
۲. افراد دارای پوست حساس یا حساس به سوختگی پوست.
۳. افراد خسته
۴. افراد مست
۵. افرادی که از داروهای مسکن یا خواب آور (قرص خواب‌آور، قرص سرما خوردگی و نظایر آنها) استفاده کرده‌اند.

## \* یادآوری

در هنگام قرار داشتن کلید گرم کن صندلی در موقعیت روشن (ON) بسته به دمای صندلی، سیستم گرم کن به طور اتوماتیک خاموش یا روشن می‌شود.

## ⚠️ هشدار

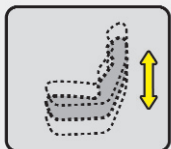
- در هنگام تمیزکردن صندلی‌ها از حلال‌های ارگانیک نظیر تینر، بنزین، الکل و نفت استفاده نکنید. ممکن است این عمل باعث آسیب‌زدن به رویه گرم‌کن یا صندلی‌ها شود.
- برای جلوگیری از گرم شدن بیش از حد گرم‌کن‌ها در زمان روشن بودن گرم کن صندلی، از قراردادن پتو، تشک یا روکش بر روی صندلی‌ها خودداری کنید.
- از قراردادن اشیای سنگین یا نوک تیز بر روی صندلی‌های مجهز به گرم کن خودداری کنید. اجزای گرم کن ممکن است دچار آسیب‌دیدگی شوند.



### گرم کن صندلی (در صورت مجهز بودن)

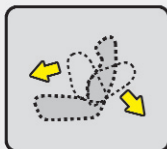
گرم کن‌های صندلی برای گرم کردن صندلی‌های جلو در هوای سرد طراحی شده‌اند. در هنگام قراردادن سوئیچ خودرو در موقعیت ON، با فشار دادن کلید مربوط به هر یک از صندلی‌ها، صندلی راننده یا سرنشین جلو را می‌توان گرم نمود. در هوای غیر سرد و یا در شرایطی که احتیاجی به گرم کردن صندلی‌ها نیست، کلیدها را در موقعیت خاموش "OFF" قرار دهید.





#### ارتفاع تشک صندلی

برای بالا بردن یا پایین آوردن قسمت جلوی تشک صندلی، قسمت جلوی دکمه کنترل را به سمت بالا یا پایین حرکت دهید. برای بالا بردن یا پایین آوردن قسمت عقب تشک صندلی، قسمت عقب دکمه کنترل را به سمت بالا یا پایین حرکت دهید. پس از رسیدن ارتفاع تشک به موقعیت دلخواه دکمه را رها کنید.



#### زاویه پشتی صندلی

برای قراردادن پشتی صندلی در زاویه دلخواه، دکمه کنترل را به سمت جلو یا عقب حرکت دهید. پس از رسیدن پشتی به موقعیت دلخواه، دکمه را رها کنید.



#### به سمت جلو و عقب

برای حرکت دادن صندلی به موقعیت دلخواه، دکمه کنترل را به سمت جلو یا عقب حرکت دهید. پس از رسیدن صندلی به موقعیت دلخواه، دکمه را رها کنید.

۱

۲

۳

۴

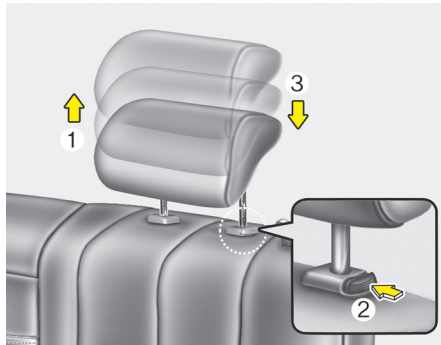
۵

۶

۷

۸

۹

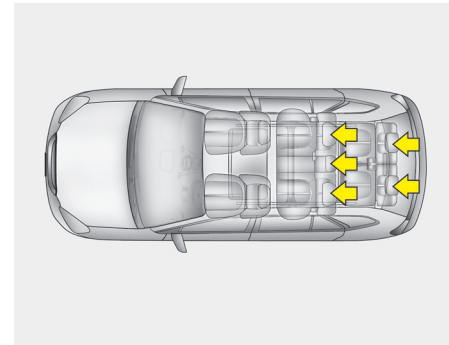


**تنظیم ارتفاع به سمت بالا و پایین**

برای بالا بردن پشت سری، آن را تا موقعیت دلخواه (1) به سمت بالا بکشید. برای پایین دادن پشت سری، دکمه آزادکننده (2) واقع بر روی پایه محافظ پشت سری را فشار داده، نگهدارید و همزمان پشت سری را به سمت پایین تا رسیدن به موقعیت دلخواه (3) فشار دهید

**⚠️ اخطار**

- برای حداکثر تأثیر پشت سری در هنگام وقوع تصادف، پشت سری باید طوری تنظیم شود که ارتفاع وسط پشت سری در امتداد مرکز ثقل سر سرنشین باشد. به طور کلی مرکز ثقل سر بیشتر افراد مشابه با ارتفاع بالای چشمان فرد نشسته بر روی صندلی می‌باشد. همچنین پشت سری را به نحوی تنظیم کنید که حتی‌الامکان نزدیک سر شما قرار گیرد، بدین منظور استفاده از بالش‌تک‌هایی که فاصله بدن را از پشتی صندلی زیاد می‌کند توصیه نمی‌شود.
- بدون وجود پشت‌سری‌ها از خودرو استفاده نکنید، چون در صورت وقوع تصادف این امر ممکن است باعث صدمه دیدن جدی سرنشین شود. پشت سری‌ها اگر به درستی تنظیم شوند می‌توانند حفاظت لازم را در مقابل صدمات گردن ارائه دهند.



**صندلی عقب**

**پشت سری (در صورت مجهز بودن)**

به منظور تامین آسایش و ایمنی تمامی سرنشینان عقب، صندلی‌های جانبی عقب و/یا صندلی وسط عقب به پشت سری مجهز می‌باشند. پشت سری‌ها، علاوه بر ارائه آسایش، به محافظت سر و گردن سرنشینان در صورت وقوع تصادف کمک می‌کند.

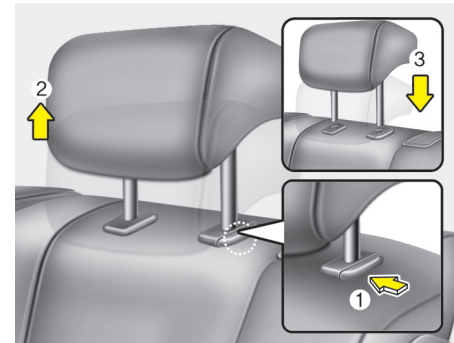
۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹

تا کردن پشتی صندلی‌های عقب (در صورت مجهز بودن) برای حمل آسان اشیای طویل و افزایش ظرفیت حمل بار خودرو، پشتی‌های صندلی‌های عقب را می‌توان به سمت تشک تا نمود.



زیر آرنجی (در صورت مجهز بودن)

به منظور استفاده از زیر آرنجی، تسمه تعبیه شده در پشتی صندلی را به سمت جلو بکشید.



پیاده نمودن

برای پیاده نمودن پشت سری، آن را تا جاییکه امکان دارد بالا کشیده، سپس در حالی که پشت سری را به سمت بالا می‌کشید (2) دکمه آزاد کننده (1) را فشار دهید.

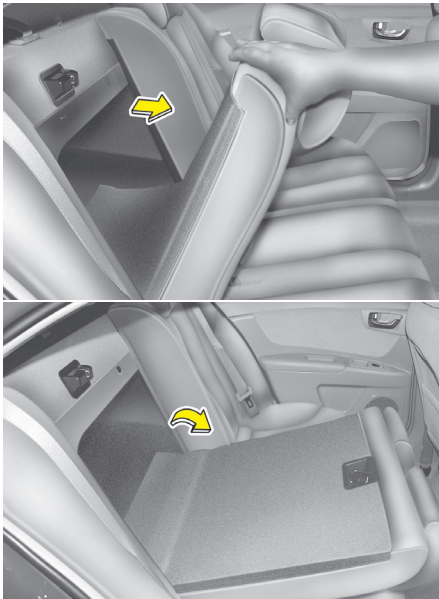
برای سوار کردن مجدد پشت سری، پایه‌های پشت سری (3) را در سوراخهای تعبیه شده در پشتی صندلی قرار داده، در همان حین دکمه آزاد کننده (1) را فشار دهید. سپس ارتفاع پشت سری را تنظیم نمایید.

### ⚠️ **اخطار**

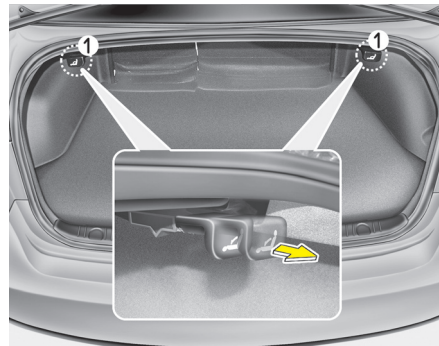
هدف از خم شدن پشتی‌های صندلی عقب حمل اشیاء طویل‌تر از معمول در مواقع لازم است. هرگز اجازه ندهید سرنشین روی پشتی صندلی خم شده، در خودرو در حال حرکت بنشینند. این شیوه نشستن صحیح نیست و امکان استفاده از کمربند ایمنی در این حالت وجود ندارد. در صورت وقوع تصادف یا توقف ناگهانی این امر ممکن است منجر به صدمات جانی جدی یا مرگ‌آور شود. ارتفاع اجسام حمل شده روی پشتی خم شده صندلی عقب نباید از ارتفاع صندلی‌های جلو بیشتر باشد. این امر می‌تواند منجر به حرکت جسم یا بار به سمت جلو و صدمات جسمی و مادی در صورت توقف ناگهانی خودرو شود.

### ⚠️ **اخطار**

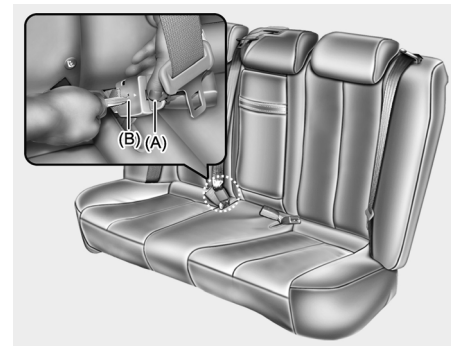
برای ارائه حداکثر ایمنی سرنشین، پس از تنظیم پشت سری از قفل شدن آن در محل خود اطمینان حاصل نمایید.



۶. پشتی صندلی را به آرامی به سمت پایین و جلو تا کنید.



۴. در صندوق عقب را باز کنید.  
۵. اهرم آزاد کننده قفل (1) را بیرون بکشید.



برای تا کردن پشتی های صندلی عقب  
۱. پشت صندلی های جلو را در وضعیت عمودی قرار داده و آن را به سمت جلو سر دهید.  
۲. پشت سری صندلی های عقب را تا آنجا که ممکن است به سمت پایین بیاورید.  
۳. برای جمع کردن کمر بند ایمنی صندلی وسط عقب، کلید یا وسیله ای مشابه را در کلید آزاد کننده (B) تسمه کمر بند تعبیه شده در نقطه اتصال قفل کمر بند وارد کنید. تسمه (A) کمر بند ایمنی را بالا کشیده و اجازه دهید تسمه به طور اتوماتیک جمع شود. (در صورت مجهز بودن)

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹



۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

### ⚠️ **اخطار - بار**

برای جلوگیری از پرتاب شدن بار به اطراف در داخل خودرو (در اثر تصادف) و در نتیجه صدمه دیدن سرنشینان خودرو، بارها همیشه باید بنحو مطمئن در محل بسته و محکم شوند. همچنین هنگام قرارگیری اشیاء بر روی صندلی‌های عقب مراقبت بخصوصی نیاز است. چون در صورت تصادف از ناحیه جلو این اشیاء ممکن است با سرنشینان جلو برخورد نمایند.

### ⚠️ **اخطار - سوار و پیاده کردن بار**

در هنگام سوار و پیاده کردن بار از قرار داشتن سوئیچ خودرو در موقعیت خاموش OFF، قراردادن گیربکس اتوماتیک در موقعیت پارک P و درگیر بودن ترمز پارک اطمینان حاصل کنید. عدم رعایت این موارد ممکن است باعث حرکت خودرو در اثر حرکت دادن ناخواسته دسته دنده به موقعیت‌های دیگر شود.

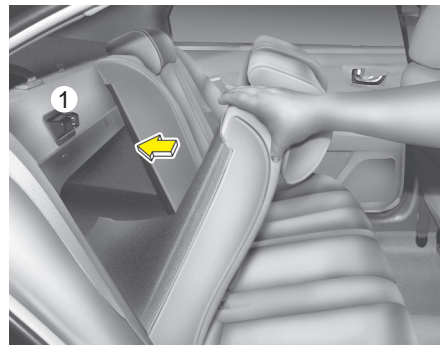
### ⚠️ **اخطار**

در هنگام بازگرداندن پشتی صندلی عقب بحالت قائم (پس از هر بار تا کردن پشتی به سمت پایین):

مواظب باشید تسمه‌ها یا قفل کمربندی لای صندلی عقب گیر نکرده یا دچار آسیب دیدگی نشوند. با فشار دادن بالای پشتی صندلی، از قفل شدن کامل پشتی در موقعیت قائم آن اطمینان حاصل کنید. در غیر اینصورت در هنگام تصادف یا توقف ناگهانی، پشتی صندلی می‌تواند به سمت جلو تا شده، اجازه دهد بار به سمت جلو حرکت کرده وارد اتاق سرنشین شود. این امر می‌تواند باعث صدمات جدی جسمی یا مرگ‌آور شود.

### ⚠️ **هشدار - کمربند ایمنی صندلی عقب**

- پس از بازگرداندن پشتی صندلی‌های عقب به حالت قائم، برگرداندن تسمه کمربندهای ایمنی عقب به وضعیت صحیح را به خاطر داشته باشید.
- پس از بازگرداندن پشتی صندلی‌های عقب به موقعیت عمودی، محکم و ایمن شدن پشتی صندلی‌ها را کنترل نمایید.



برای باز کردن صندلی عقب:

۱. صندلی را محکم به سمت عقب و بالا بکشید تا صدای کلیک شنیده شود (1).
۲. کمربند ایمنی صندلی عقب را در وضعیت صحیح قرار دهید.

## کمربندهای ایمنی

سیستم محافظت از سرنشین کمر بند ایمنی

### ⚠️ اخطار

- برای استفاده از حداکثر مزایای سیستم محافظت از سرنشین، همیشه در هنگام حرکت خودرو کمربندها باید بسته شده باشند.
- حداکثر تاثیر کمربندها زمانی ارائه داده می‌شود که پشتی صندلی‌ها در حالت قائم قرار داشته باشد.
- کودکان ۱۲ ساله و کوچک‌تر همیشه باید بنحو مناسب در صندلی عقب مورد محافظت قرار گیرند. هرگز اجازه ندهید کودکان در صندلی جلو قرار گیرند. اگر کودک بزرگتر از ۱۲ سال، لازمست در صندلی جلو بنشینند، باید بنحو مناسب توسط کمر بند مورد محافظت قرار گیرد و صندلی تا حد امکان به عقب کشیده شود.
- هرگز تسمه روی شانه کمر بند را از زیر بازو یا پشت خود عبور ندهید. استفاده از تسمه روی شانه بنحو نامناسب می‌تواند باعث صدمات جسمی جدی در هنگام تصادف شود. تسمه روی شانه باید از وسط شانه از روی استخوان ترقوه عبور کند.

- از استفاده از تسمه‌های کمر بند پیچ و تاب خورده احتراز کنید. تسمه کمر بند پیچ و تاب خورده نمی‌تواند بخواهی وظیفه محافظتی خود را انجام دهد. در این وضعیت تسمه کمر بند حتی ممکن است باعث ایجاد بریدگی در بدن شود. از عبور مستقیم و پیچیده نبودن تسمه کمر بند اطمینان حاصل کنید.
- مراقب باشید به تسمه کمر بند یا اجزای سخت دیگر آن صدمه وارد نکنید. اگر تسمه کمر بند یا دیگر اجزا سخت آن آسیب دیده‌اند، آنها را تعویض کنید.

### ⚠️ اخطار

کمربندها برای تماس و مقابله با قسمت‌های استخوانی بدن طراحی شده‌اند و باید از قسمت پایین و جلو لگن، سینه و شانه‌ها برحسب مورد، عبور داده شوند. از عبور دادن تسمه روی پا از روی شکم باید احتراز شود.

کمربندها باید تا حد ممکن بطور محکم همراه با آسایش تنظیم شوند تا بتوانند محافظت لازمی که برای آن طراحی شده‌اند را ارائه دهند. کمر بند شل و تاب‌دار تا حد بسیار زیادی حفاظت لازم از سرنشین را کاهش می‌دهد.

با اعمال مراقبت باید از آلوده شدن تسمه‌های کمر بند با پولیش و واکس، روغن‌ها و مواد شیمیایی و بخصوص اسید باتری جلوگیری کرد. تمیز کردن می‌تواند با استفاده از آب و صابون رقیق بنحو ایمن انجام گیرد. در صورت نخ نما شدن، آلودگی و کثیفی شدید یا آسیب دیدن تسمه‌ها، کمر بند باید تعویض شود. در صورت مورد استفاده بودن کمر بند در زمان تصادف شدید، لازمست کل مجموعه کمر بند تعویض شود، حتی اگر آسیب دیدگی مجموعه مشهود نباشد. در حالت پیچ و تاب داشتن تسمه‌ها نباید از کمر بند استفاده کرد. هر مجموعه کمر بند فقط باید توسط یک نفر مورد استفاده قرار گیرد. عبور دادن تسمه کمر بند از روی کودک قرار گرفته بر روی پای سرنشین خطرناک است.

### ⚠️ اخطار

استفاده کننده از کمر بند نباید با اضافه کردن تجهیزات و یا تغییرات باعث ایجاد اختلال در اجزاء تنظیم کننده کمر بند و یا تسمه‌ها گردد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹



هشدار کمربند ایمنی

تیپ A

برای یادآوری راننده با هر بار چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ هشدار کمربند ایمنی برای حدود ۶ ثانیه بدون توجه به بسته یا باز بودن کمربند، چشمک خواهد زد.

تیپ B

برای یادآوری راننده با هر بار چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ هشدار کمربند ایمنی برای حدود ۶ ثانیه بدون توجه به بسته یا باز بودن کمربند، چشمک خواهد زد.

اگر پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON کمربند ایمنی راننده باز شود، چراغ هشدار کمربند ایمنی مجدداً برای حدود ۶ ثانیه چشمک خواهد زد.

اگر در هنگام روشن ON بودن سوئیچ خودرو، کمربند ایمنی راننده بسته نشده باشد یا پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، کمربند ایمنی راننده باز شود، زنگ هشدار کمربند ایمنی برای حدود ۶ ثانیه بصدا در خواهد آمد. در این حال اگر کمربند بسته شود، صدای زنگ بلافاصله قطع خواهد شد (در صورت مجهز بودن).

تیپ C

برای یادآوری راننده و سرنشین با هر بار چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ هشدار کمربند ایمنی راننده برای حدود ۶ ثانیه چشمک می‌زند.

اگر صندلی سرنشین جلو اشغال شده باشد، چراغ وزنگ هشدار کمربند ایمنی به شرح زیر عمل خواهند کرد:

اگر در هنگام چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، تسمه روی پا / شانه کمربند ایمنی راننده یا سرنشین بسته نشده باشد، یا پس از آن از قفل خارج شود، چراغ هشدار کمربند ایمنی مربوطه روشن و تابسته شدن آن روشن باقی می‌ماند.

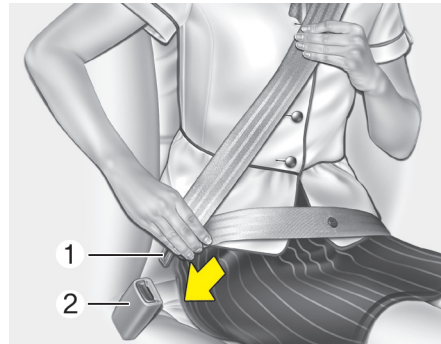
اگر با کمربند ایمنی بسته نشده به رانندگی ادامه دهید و سرعت به بیش از ۹ کیلومتر در ساعت برسد، چراغ هشدار روشن کمربند ایمنی تا زمانیکه سرعت به ۶ کیلومتر در ساعت کاهش نیافته است بصورت چشمک زن عمل خواهد کرد.

اگر با کمربند ایمنی بسته نشده به رانندگی ادامه دهید و سرعت برای اولین بار به بیش از ۲۰ کیلومتر در ساعت برسد، زنگ هشدار کمربند ایمنی خودرو برای حدود ۱۰۰ ثانیه بصدا در خواهد آمد و چراغ هشدار مربوطه شروع به چشمک زدن خواهد کرد.

همچنین هنگامیکه کمربند ایمنی خود را باز کنید و در رانندگی سرعت برای اولین بار به بیش از ۹ کیلومتر در ساعت برسد، زنگ هشدار برای حدود ۱۰۰ ثانیه بصدا در خواهد آمد.

### \* یادآوری

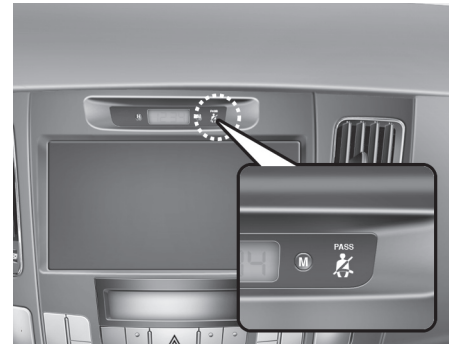
در صورتی که کمربند ایمنی در پایه نگهدارنده گیر کرده و آن را محکم بیرون کشیده و رها کنید تا از پایه نگهدارنده خارج شود پس از آن می‌توانید به آرامی تسمه را بیرون بکشید.



تسمه روی پا/شانه

### برای بستن کمربند ایمنی:

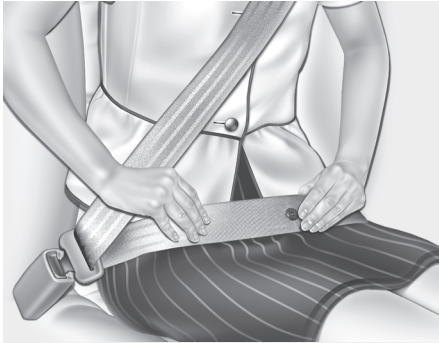
برای بستن کمربند ایمنی، تسمه را از جمع کننده بیرون بکشید و زبانه فلزی (1) آن را در قفل کمربند (2) جابزینید. وقتی زبانه فلزی در داخل قفل کمربند قفل شود، صدای جا رفتن و قفل شدن آن "کلیک" شنیده خواهد شد. فقط پس از آن که تسمه روی پای کمربند ایمنی به صورت دستی تنظیم شد و به صورت چسبان دور لگن قرار گرفت، طول تسمه روی شانه کمربند ایمنی به مقدار مناسب به طور اتوماتیک تنظیم می‌شود. اگر به آرامی و آهسته به جلو خم شوید طول تسمه کمربند زیاد شده، اجازه حرکت به اطراف را می‌دهد. در صورت برخورد با مانع یا توقف ناگهانی خودرو، کمربند در موقعیت خود قفل می‌شود. همچنین در صورتی که بطور سریع به جلو خم شوید، باز هم کمربند ایمنی قفل می‌شود.



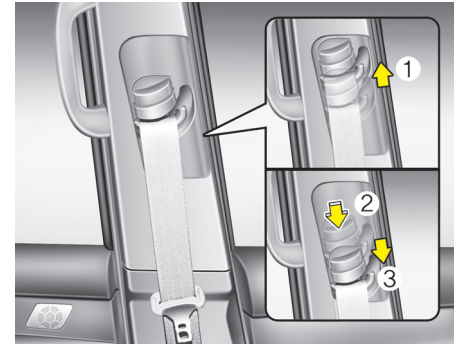
### \* یادآوری

چراغ هشدار کمربند ایمنی سرنشین جلو را در وسط صفحه جلو داشبورد می‌توانید ببابید. (در صورت مجهز بودن)

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۱



برای بالا بردن پایه تنظیم کننده ارتفاع، آن را بالا بکشید (1)  
 برای پایین آوردن، با فشار دادن دکمه ضامن تنظیم کننده ارتفاع (2) آن را به سمت پایین فشار دهید (3).  
 بارها کردن دکمه، پایه نگهدارنده در موقعیت خود قفل می‌شود. برای اطمینان از قفل شدن پایه نگهدارنده، سعی کنید تنظیم کننده ارتفاع را به سمت بالا و پایین به صورت کشویی حرکت دهید.



#### تنظیم ارتفاع کمر بند ایمنی

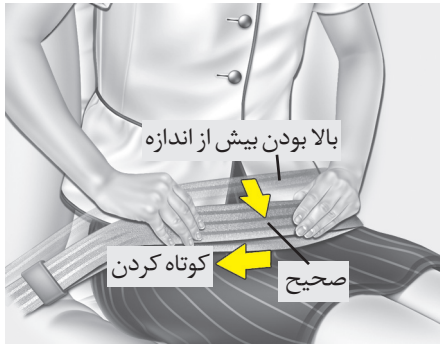
ارتفاع پایه نگهدارنده تسمه روی شانه را برای رسیدن به حداکثر ایمنی و راحتی می‌توانید در ۵ وضعیت مختلف تنظیم کنید.  
 ارتفاع تسمه کمر بند تنظیمی نباید خیلی به گردن شما نزدیک باشد. تسمه روی شانه باید طوری تنظیم شود که از روی سینه و وسط شانه عبور کند به طوری که بیشتر به سمت در نزدیک باشد تا گردن شما.  
 برای تنظیم ارتفاع پایه کمر بند ایمنی، تنظیم کننده ارتفاع را به سمت بالا یا پایین حرکت دهید تا در مکان مناسب قرار گیرد.

#### ⚠️ احتیاط

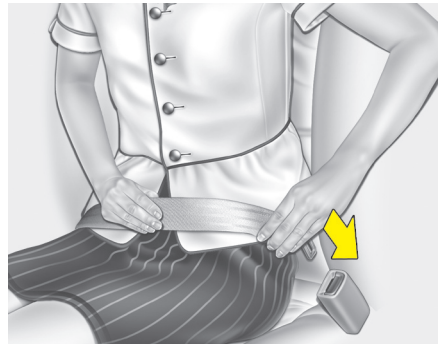
تسمه روی پای کمر بند ایمنی باید در پایین ترین سطح ممکن بطور محکم و چسبان بر روی لگن و نه به دور کمر بسته شود. اگر تسمه روی پا بسیار بالا بر روی کمر قرار گیرد، ممکن است احتمال آسیب دیدن در صورت وقوع تصادف افزایش یابد. هر دو بازو نباید در زیر یا روی تسمه روی شانه کمر بند قرار گیرند، بلکه یکی در زیر و دیگری بر روی تسمه بنحو نشان داده شده در تصویر باید قرار گیرد.  
 هرگز تسمه کمر بند را از زیر بازوی نزدیک‌تر به در عبور ندهید.

#### ⚠️ احتیاط

- قفل بودن تنظیم کننده ارتفاع تسمه روی شانه کمر بند ایمنی در ارتفاع مناسب را کنترل کنید. هرگز تسمه روی شانه کمر بند ایمنی را از روی گردن یا صورت عبور ندهید. موقعیت نامناسب کمر بندهای بسته شده می‌تواند باعث آسیب‌های جسمی جدی در صورت تصادف شود.
- عدم تعویض کمر بندهای ایمنی پس از تصادف می‌تواند به باقی ماندن کمر بندهای معیوبی که نمی‌توانند محافظت لازم را در صورت وقوع تصادف دیگری ارائه داده و در نتیجه باعث آسیب‌های جسمی جدی یا مرگ شوند، منجر شود. پس از تصادف، هر چه زودتر کمر بندهای ایمنی را تعویض کنید.



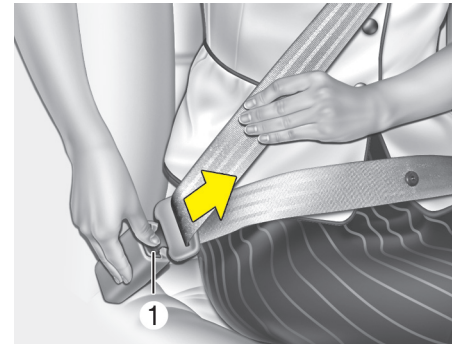
تنظیم طول کمربند ایمنی ثابت دو تسمه ای بایستی به طور دستی به نحویکه محکم در اطراف بدن قرار گیرد، انجام شود. برای سفت کردن کمربند قسمت انتهایی آزاد تسمه را بکشید، تسمه بایستی حتی الامکان در پائین ترین قسمت نیم تنه و روی لگن قرار گیرد. اگر تسمه کمربند بالاتر بسته شود احتمال صدمه دیدن و زخمی شدن در تصادفات افزایش می یابد.



### تسمه روی پا (در صورت مجهز بودن)

#### برای بستن کمربند ایمنی :

برای بستن کمربند ایمنی ثابت دو تسمه ای زبانه فلزی را داخل قفل فشار دهید. هنگامیکه زبانه در داخل قفل جا رفته و قفل شود، صدای "کلیک" که حاکی از قفل شدن کمربند است شنیده خواهد شد. قفل شدن مناسب و پیچ و تاب نداشتن کمربند را کنترل و از آن مطمئن شوید.



#### برای باز کردن کمربند ایمنی :

با فشار دادن دکمه آزاد کننده روی قفل (1)، کمربند آزاد میشود. هنگامیکه قفل کمربند آزاد شود، تسمه باید به طور اتوماتیک به داخل جمع کننده تسمه باز گردد. اگر این عمل انجام نشد، تسمه کمربند را بازدید و از تاب نداشتن آن مطمئن شوید، سپس دوباره این عمل را انجام دهید.

۱

۲

۳

۴

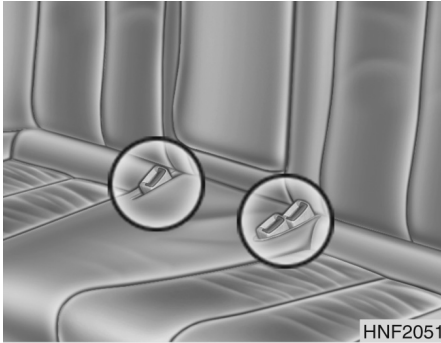
۵

۶

۷

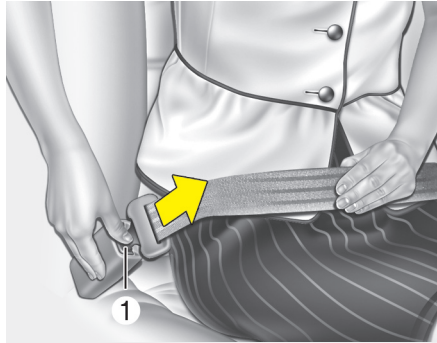
۸

۱



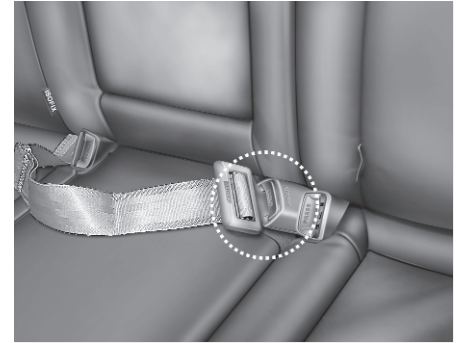
بسته بندی و جای دادن کمربند ایمنی عقب

- در صورت عدم نیاز، قفل‌های کمربندهای ایمنی عقب قابل بسته بندی و جای دهی در جیب بین پشتی صندلی عقب و تشک می‌باشند.
- کمربند ایمنی صندلی وسط پس از حلقه کردن زبانه فلزی و تسمه، قابل بسته بندی و جای دهی در جیب بین پشتی صندلی عقب و تشک است (نوع دو تسمه‌ای).



برای بازکردن کمربند ایمنی :

- برای بازکردن کمربند ایمنی، دکمه (1) را بداخل قفل کمربند فشار دهید.

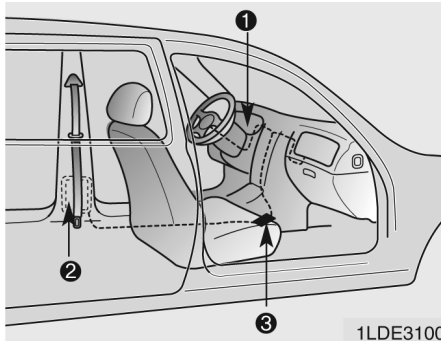


در هنگام استفاده از کمربند ایمنی صندلی عقب وسط، باید از قفل کمربند دارای علامت وسط "CENTER" استفاده کنید.

### ⚠️ **اخطار**

مکانیزم قفل تسمه کمربند وسط با کمربندهای روی شانه صندلی عقب متفاوت است، هنگامیکه تسمه های روی شانه صندلی عقب یا تسمه کمربند وسط را می‌بندید از صحیح جا زدن هر کمربند در قفل خود برای بهره‌وری از حداکثر محافظت سیستم کمربند و عملکرد مناسب آن اطمینان حاصل کنید.





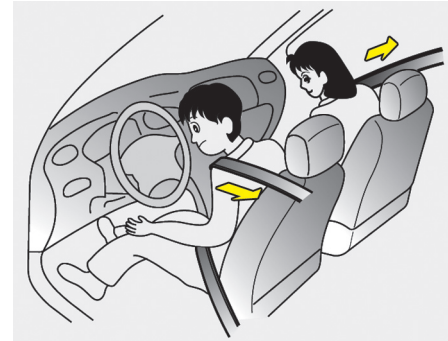
1LDE3100

سیستم کمربند ایمنی کشنده بطور عمده متشکل از اجزای زیر است. مکان این اجزا در شکل نشان داده شده است.

1. چراغ هشدار سیستم کیسه هوا SRS.
2. مجموعه کمربند ایمنی پیش کشنده.
3. ماژول (سامانه) کنترل سیستم کیسه هوا SRS.

هنگامیکه خودرو به طور ناگهانی متوقف شود یا زمانیکه سرنشین سعی کند به طور سریع به جلو خم شود، جمع کننده کمربند ایمنی در این موقعیت قفل می شود. در بعضی از تصادفات منجر به برخورد از ناحیه جلو، کشنده کمربند ایمنی فعال شده، کمربند را برای سفت تر شدن در برابر بدن سرنشین، به سمت داخل می کشد.

اگر سیستم، فشار بیش از اندازه‌ای را در کمربند ایمنی راننده یا سرنشین جلو در هنگام فعال شدن کشنده کمربند ایمنی حس کند، محدود کننده فشار قرار گرفته در داخل کشنده، بخشی از فشار کمربند ایمنی مربوطه را کاهش می دهد. (در صورت مجهز بودن)




**کمربند ایمنی کشنده (در صورت مجهز بودن)**  
 خودروی شما به کمربندهای ایمنی کشنده راننده و سرنشین جلو مجهز است. هدف اصلی به کار گیری کمربند ایمنی کشنده حصول اطمینان از کشیده شدن و چسبیدن محکم کمربند ایمنی به بدن سرنشین در بعضی از تصادفات منجر به برخورد از ناحیه جلو می باشد.  
 هنگامی که تصادف منجر به برخورد از ناحیه جلو به اندازه کافی شدید باشد، کمربندهای ایمنی کشنده می توانند عمل کنند.

۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹



### \* یادآوری

چراغ هشدار کیسه هوای روی صفحه نمایشگرها ، به دلیل متصل بودن سنسور فعال کننده کیسه هوا به کمربند ایمنی کشنده، پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن "ON"، مدت ۶ ثانیه روشن و سپس باید خاموش شود.

### هشدار

اگر کمربند ایمنی کشنده، به درستی کار نکند، این چراغ هشدار روشن خواهد شد، حتی اگر هیچ ایرادی در سیستم کیسه هوا وجود نداشته باشد. اگر با چرخاندن سوئیچ و قرار دادن آن در موقعیت روشن "ON" چراغ هشدار کیسه هوا روشن نمی‌شود یا پس از روشن شدن به مدت تقریبی ۶ ثانیه، همچنان روشن باقی می‌ماند و یا زمانی که خودرو در حال حرکت است روشن می‌شود، لطفاً هر چه زودتر کمربند ایمنی کشنده و سیستم کیسه هوا را توسط عاملیت مجاز کیا مورد بازرسی قرار دهید.

### \* یادآوری

- در بعضی از تصادفات منجر به برخورد از ناحیه جلو، هر دو کمربند ایمنی پیش کشنده راننده و سرنشین جلو ممکن است فعال شوند.
- هنگامیکه کمربندهای ایمنی کشنده فعال شوند، صدای بلندی ممکن است شنیده شده و غباری شبیه دود در اتاق خودرو ممکن است دیده شود، این وضعیت عادی است و خطری ندارد.
- این غبار با وجود بی‌ضرر بودن ممکن است باعث خارش پوست شده و نباید به مدت طولانی استنشاق شود. پس از هر تصادف منجر به عمل کردن کمربندهای ایمنی پیش کشنده، سطح پوست در معرض (شامل دستها و صورت) را به طور کامل بشوئید.

### ⚠️ اخطار

- برای استفاده از حداکثر مزایای کمربند ایمنی کشنده، موارد زیر باید رعایت شود:
۱. کمربند باید بنحو صحیح بسته شده و در موقعیت مناسب تنظیم شود. لطفاً همه اطلاعات مهم و هشدارهای مرتبط با خصوصیات تجهیزات ایمنی سرنشینان خودروی خود، شامل کمربندهای ایمنی و کیسه‌های هوای (ایربگ) ارائه شده در این دفترچه راهنما را مطالعه و از آنها پیروی کنید.
  ۲. همیشه از بسته بودن مناسب کمربند ایمنی خود و سرنشینان خودرو مطمئن شوید.

### ⚠️ اخطار

- کمربندهای ایمنی کشنده فقط برای یک بار کارکردن، طراحی شده‌اند و پس از فعال شدن باید تعویض شوند. همیشه همه کمربندهای ایمنی از هر نوع، در صورت مورد استفاده بودن در زمان وقوع تصادف، باید تعویض شوند.
- مجموعه مکانیسم های کمربندهای ایمنی کشنده، در طی فعال شدن، داغ می‌شوند. کمربندهای ایمنی کشنده را تا چند دقیقه پس از فعال شدن، لمس نکنید.
- سعی نکنید خودتان کمربندهای ایمنی کشنده را بازرسی کرده یا تعویض کنید. این کار باید توسط عاملیت مجاز کیا انجام شود.
- به مجموعه های کمربند ایمنی کشنده، ضربه وارد نکنید.
- به هیچ روشی اقدام به تعمیر یا سرویس سیستم کمربندهای ایمنی پیش کشنده نکنید.

### هشدارهای کمربند ایمنی

#### ⚠️ اخطار

همه سرنشینان خودرو همواره باید کمربند ایمنی مربوط به خود را بسته نگهدارند. کمربندهای ایمنی و صندلی‌های محافظ کودک خطر آسیب‌دیدگی جدی یا مرگ آور در صورت وقوع تصادف یا توقف ناگهانی را برای همه سرنشینان خودرو کاهش می‌دهند. بدون استفاده از کمربند، سرنشینان ممکن است به کیسه هوای در حال باز شدن بسیار نزدیک شده، با قسمت‌های داخلی خودرو برخورد کرده یا از خودرو به بیرون پرتاب شوند. کمربندهای ایمنی بسته شده بنحو مناسب، تا حد بسیار زیادی این خطرات را کاهش می‌دهند.

همیشه از هشدارهای مربوط به کمربندها، کیسه‌های هوا و صندلی‌های سرنشین ارائه شده در این دفترچه پیروی کنید.

- استفاده نادرست از مجموعه های کمربند ایمنی کشنده و بی‌اعتنایی به هشدارهای مربوط به ضربه وارد نکردن، تغییر ندادن، بازرسی نکردن، تعویض نکردن، یا سرویس و تعمیر نکردن آنها ممکن است منجر به عملکرد غیر صحیح یا فعال شدن بدون دلیل مجموعه‌های کمربند و در نتیجه صدمات جسمی جدی شود.
- همیشه در هنگام رانندگی و یا زمانی که سوار بر خودرو هستید، کمربندها را ببندید.
- در صورت نیاز به از بین بردن و دور ریختن کمربند ایمنی کشنده و یا خودرو با عاملیت مجاز کیا تماس حاصل نمایید.

### کودکان بزرگتر

کودکان بزرگ جثه‌ای که نمی‌توانند از صندلی محافظ کودک استفاده کنند، همیشه باید در صندلی عقب قرار گرفته و از تسمه روی پا/ شانه کمربند ایمنی استفاده کنند. تسمه روی پا باید محکم در اطراف لگن و تا حدممکن در پایین‌ترین سطح بسته شود. بطور مرتب محکم بودن کمربند را کنترل کنید. تقلا کردن کودک می‌تواند موقعیت کمربند را تغییر دهد. هنگامیکه کودکان در صندلی محافظ کودک قرار گرفته بر روی صندلی عقب مورد محافظت قرار گیرند، از بیشترین ایمنی برخوردارند. اگر کودک بزرگ جثه (بزرگتر از ۱۲ سال) باید روی صندلی جلو بنشیند، کودک باید توسط تسمه روی پا/ شانه کمربند ایمنی موجود بنحو ایمن مورد محافظت قرار گرفته و صندلی تا آخرین حد به عقب کشیده شود. کودکان ۱۲ ساله یا کوچکتر باید بنحو ایمن در صندلی عقب مورد محافظت قرار گیرند. هرگز کودکان ۱۲ سال یا کوچکتر را در صندلی جلو نشانید. هرگز صندلی محافظ کودک روبه عقب را در صندلی جلو خودرو نصب نکنید.

### \* یادآوری

هنگامیکه کودکان خردسال توسط سیستم صندلی محافظ کودک همخوان با الزامات قانونی کشور شما در صندلی عقب مورد محافظت قرار گیرند، در تصادفات به بهترین وجه از صدمه دیدن محافظت می‌شوند. قبل از خرید هر نوع صندلی محافظ کودک از داشتن برچسب ایمنی صندلی همخوان با استاندارد ایمنی کشور خود اطمینان حاصل کنید. سیستم صندلی محافظ کودک باید با قد و وزن کودک شما متناسب باشد. برای اطلاع از این امر برچسب روی صندلی محافظ کودک را مطالعه کنید. به "سیستم صندلی محافظ کودک" در این بخش مراجعه کنید.

### نوزادان یا کودکان کوچک

شما باید از الزامات خاص کشور خود آگاه باشید. صندلی‌های محافظ کودک و/یا نوزادان باید بر روی صندلی عقب قرار داده شده و بنحو مناسب نصب شوند. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد استفاده از این صندلی‌های محافظ به "سیستم صندلی محافظ کودک" در این بخش مراجعه کنید.

### ⚠️ اخطار

همه افراد داخل خودروی شما شامل نوزادان و کودکان به برخورداری از سیستم محافظتی مناسب در همه اوقات نیاز دارند. در خودرو در حال حرکت هرگز کودکان را روی پا نشانده یا آنها را بغل نکنید. نیروهای شدید ایجاد شده در حین تصادف، کودک را از بازوی شما جدا کرده بطرف اجزای داخلی خودرو پرتاب می‌کند. همیشه از سیستم صندلی محافظ کودک متناسب با قد و وزن کودک خود استفاده کنید.

اگر تسمه روی شانه کمربند، گردن یا صورت کودک را کمی لمس می‌کند، سعی کنید موقعیت کودک را به سمت وسط خودرو نزدیک تر کنید. اگر تسمه روی شانه کمربند ایمنی هنوز صورت یا گردن کودک را لمس می‌کند، کودک باید به صندلی محافظ کودک بازگردانده شود.

**⚠️ اخطار - اثرات تسمه روی شانه برای**

**کودکان خردسال**

- هرگز در هنگام حرکت خودرو اجازه ندهید تسمه روی شانه کمربند ایمنی با گردن یا صورت کودک تماس پیدا کند.
- اگر کمربند ایمنی مورد استفاده کودک بنحو مناسب بسته و تنظیم نشود، خطر مرگ یا آسیب دیدن جدی کودک را تهدید می‌کند.

**زنان باردار**

استفاده از کمربند ایمنی برای زنان باردار به جهت کاهش احتمال صدمه دیدن در زمان تصادف توصیه می‌شود. در هنگام استفاده از کمربند ایمنی، قسمت تسمه روی پا باید تا حد امکان به طور مطمئن و در پایین ترین سطح در عرض لگن قرار گیرد نه اینکه به صورت عرضی روی شکم بسته شود. برای توصیه‌های خاص با پزشک مشورت کنید.

**اشخاص مصدوم**

کمربند ایمنی در زمان حمل و نقل فرد مصدوم باید مورد استفاده قرار گیرد. در صورت نیاز برای توصیه‌های خاص با پزشک مشورت کنید.

**هر نفر یک کمربند**

هرگز دو نفر (شامل کودکان) نباید همزمان از یک کمربند استفاده کنند. در صورت وقوع تصادف این عمل می‌تواند شدت آسیب‌های وارده را افزایش دهد.

**به سمت عقب دراز نکشید**

برای کاهش احتمال آسیب دیدگی در صورت تصادف و استفاده از حداکثر کارایی سیستم محافظت از سرنشینان، تمام سرنشینان در هنگام حرکت باید به صورت قائم در صندلی قرار گرفته و پشتی صندلی‌های جلو باید در حالت قائم باشد. اگر شخص بر روی صندلی عقب بصورت دراز کشیده نشسته یا اینکه پشتی صندلی جلو به سمت عقب خوابانده شده باشد، کمربند ایمنی نمی‌تواند محافظت مناسب را ارائه دهد.

**⚠️ اخطار**

رانندگی با خودرو در حالیکه پشتی صندلی آن به عقب خم شده است، خطر صدمات جدی یا مرگ‌آور را در صورت تصادف یا توقف ناگهانی افزایش می‌دهد. با خواباندن صندلی میزان حفاظت سیستم محافظت از سرنشین (کمربندها و کیسه‌های هوا) تا حد زیادی کاهش می‌یابد. برای عملکرد مناسب سیستم، کمربندها باید محکم در اطراف لگن و جلوی سینه قرار گرفته باشند. هرچه پشتی صندلی بیشتر خوابانده شده باشد، احتمال لیز خوردن لگن از زیر تسمه روی پای کمربند افزایش یافته باعث صدمات جسمی داخلی یا برخورد کردن سرنشین به تسمه روی شانه کمربند می‌شود. راننده و سرنشینان همیشه باید کاملاً به عقب بر روی صندلی‌های خود نشسته، بنحو مناسب توسط کمربند مورد محافظت قرار گیرند و پشتی صندلی آنها در حالت قائم باشد.

### بازدیدهای دوره‌ای

توصیه می‌شود همه کمربندهای ایمنی از نظر هر نوع فرسودگی یا آسیب دیدگی مورد بازدید قرار گیرند. قسمت‌های آسیب دیده باید در سریعترین زمان ممکن تعویض شوند.

### کمربندها را تمیز و خشک نگه دارید

کمربندها باید تمیز و خشک نگهداری شوند. در صورت کثیفی می‌توانید آنها را با استفاده از محلول رقیق صابون و آب گرم تمیز کنید. سفید کننده، رنگ و پاک کننده‌های قوی یا مواد ساینده نباید مورد استفاده قرار گیرند زیرا ممکن است باعث خرابی و سست و ضعیف کردن بافت تسمه کمر بند شوند.

### زمان تعویض کمربندهای ایمنی

در صورت تصادف خودرو در هنگام درگیر بودن کمر بند، همه مجموعه یا مجموعه‌های کمر بند درگیر باید تعویض شوند. حتی اگر هیچ آسیبی هم مشاهده نشود، این کار باید انجام شود. در صورت وجود هر گونه ابهام و سوال در مورد عملکرد کمر بند ایمنی به عاملیت مجاز کیا مراجعه کنید.

### مراقبت از کمر بند ایمنی

اجزا سیستم کمر بند ایمنی هرگز نباید از یکدیگر جدا شده یا در آن‌ها تغییراتی اعمال شود. بعلاوه باید با مراقبت، از آسیب دیدن تسمه‌ها و اجزای فلزی کمر بند توسط لولاهای صندلی، درها یا دیگر استفاده‌های ناصحیح جلوگیری کرد.

### ⚠️ **اخطار**

در هنگام برگرداندن پشتی صندلی عقب به حالت اولیه قائم ( در صورت تا کردن ) مراقب باشید تسمه یا قلاب کمر بند صدمه نبیند همچنین مطمئن شوید تسمه یا قلاب کمر بند لای صندلی گیر نکرده یا در صندلی عقب فرو نرود.

کمر بند ایمنی دارای تسمه یا قفل صدمه دیده استحکام لازم را ندارد و احتمالاً در هنگام تصادف یا توقف ناگهانی نمی‌تواند به درستی عمل کند و در نتیجه باعث صدمات جدی می‌گردد. تسمه‌ها یا قفل‌های آسیب دیده را فوراً تعویض نمایید.

## صندلی محافظ کودک

کودکان سوار بر خودرو باید در صندلی عقب نشسته و همیشه بطور مناسب توسط سیستم‌های محافظ کودک محافظت شوند تا خطر مصدومیت آنها در اثر تصادف، ترمز یا حرکت‌های ناگهانی خودرو کاهش یابد. طبق آمارهای تصادفات، کودکان در صورتیکه در صندلی عقب به نحوه مناسب از سیستم‌های محافظ کودک استفاده کنند، بسیار ایمن‌تر از زمانی هستند که در صندلی جلو قرار داشته باشند، کودکان بزرگتر که نمی‌توانند از صندلی محافظ کودک استفاده نمایند همیشه باید از یکی از کمربندهای ایمنی موجود استفاده نمایند.

شما باید از الزامات قانونی مخصوص کشور خود آگاه باشید. صندلی‌های محافظ کودکان یا نوزادان باید بنحوی مناسب در صندلی عقب قرار داده شده و نصب شوند. شما باید از سیستم صندلی محافظ کودک تجاری موجود همخوان با الزامات ایمنی استاندارد کشور خود استفاده کنید. سیستم‌های محافظ کودک برای نصب و ایمن شدن در صندلی‌های خودرو با استفاده از کمر بند ایمنی روی پا یا تسمه روی پای کمر بند ایمنی روی پا/شانه یا قفل‌های ISOFIX و/یا قفل‌های پایین ISOFIX (در صورت مجهز بودن) طراحی شده‌اند.

اگر کودکان توسط سیستم‌های محافظ کودک بنحو مناسب محافظت نشوند، در تصادف ممکن است مصدوم یا کشته شوند. برای کودکان کوچک و نوزادان باید از صندلی محافظ کودک و نوزاد استفاده کنید. قبل از خرید هر نوع صندلی مخصوص محافظ کودک، از متناسب بودن آن با صندلی و کمربندهای ایمنی خودرو و کودک خود اطمینان حاصل کنید. در هنگام نصب سیستم‌های محافظ کودک در خودرو، کلیه دستورالعمل‌های کارخانه سازنده را رعایت کنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

## ⚠️ خطرات

- صندلی محافظ کودک در صندلی عقب خودرو نصب شود. هرگز صندلی کودک یا نوزاد را روی صندلی سرنشین جلو نصب نکنید. در صورت وقوع تصادف و عمل کردن کیسه هوای جانبی سمت سرنشین جلو در زمانی که کودک یا نوزاد در صندلی محافظ کودک بر روی صندلی جلو قرار دارد، کودک ممکن است شدیداً مصدوم یا کشته شود. بنابراین صندلی محافظ کودک را فقط در صندلی عقب خودرو نصب نمائید.

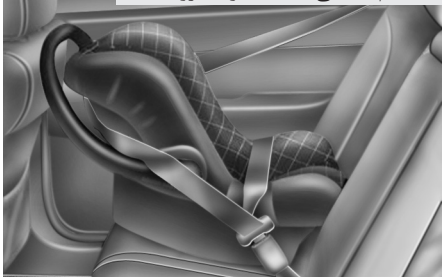
- در خودروی در بسته در روز آفتابی، کمر بند ایمنی و صندلی محافظ کودک بسیار گرم می‌شود، حتی اگر هوای خارج از خودرو چندان گرم نباشد. قبل از قرار دادن کودک در صندلی، دمای قفل‌ها و روکش صندلی را کنترل نمائید.
- هنگامیکه از صندلی محافظ کودک استفاده نمی‌شود آنرا در صندوق عقب خودرو جای داده یا با کمر بند ایمنی ببندید، در این صورت صندلی کودک در هنگام تصادف یا توقف‌های ناگهانی به سمت جلو پرتاب نمی‌شود.
- کودکان ممکن است در اثر باز شدن کیسه هوای بطور جدی مصدوم یا کشته شوند. همه کودکان حتی کودکان بزرگ جثه که نمی‌توانند از صندلی محافظ کودک استفاده کنند باید از صندلی عقب استفاده کنند.

## ⚠️ خطرات

برای کاهش احتمال صدمات جسمی یا صدمات مرگ‌آور:

- در همه سنین، کودکان مورد محافظت قرار گرفته در صندلی عقب، ایمن‌تر هستند. کودک قرار گرفته در صندلی سرنشین جلو، ممکن است توسط کیسه هوای در حال باز شدن به شدت مورد ضربه قرار گرفته، دچار مصدومیت جدی یا مرگ‌آور شود.
- همیشه از دستورالعمل‌های نصب و استفاده از صندلی‌های محافظ کودک پیروی کنید.
- همیشه از نصب مطمئن صندلی محافظ کودک در خودرو و مورد محافظت قرار گرفتن مطمئن کودک در صندلی محافظ کودک اطمینان حاصل کنید.
- در خودرو در حال حرکت هرگز کودکان را روی پا ننشاند یا آنها را بغل نکنید. نیروهای شدید ایجاد شده در حین تصادف، کودک را از بازوی شما جدا کرده بطرف اجزای داخلی خودرو پرتاب می‌کند.
- هرگز کمر بند ایمنی را از روی خود و کودک عبور ندهید. در هنگام تصادف، تسمه کمر بند می‌تواند عمیقاً بدن کودک را تحت فشار قرار داده، باعث آسیب‌های جدی داخلی شود.

سیستم صندلی محافظ کودک روبه عقب



سیستم صندلی محافظ کودک روبه جلو

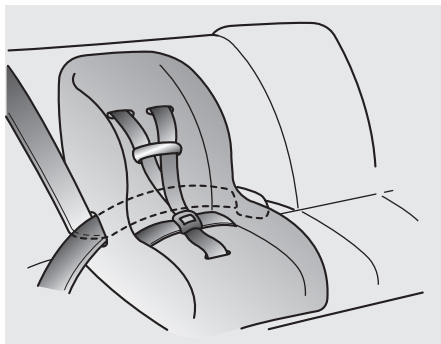


### استفاده از سیستم صندلی محافظ کودک

برای کودکان خردسال و نوزادان استفاده از صندلی کودک یا نوزاد الزامیست. این صندلی محافظ کودک یا نوزاد باید در اندازه مناسب برای کودک بوده و طبق دستورالعمل‌های کارخانه سازنده نصب شود. بدلائل ایمنی توصیه می‌شود سیستم صندلی محافظ کودک در صندلی عقب نصب شود.

- هرگز از سبدهای حمل نوزاد یا صندلی‌های کودکی که به پشتی صندلی وصل میشوند استفاده نکنید چون ممکن است ایمنی کافی را در تصادفات ارائه ندهند.
- کمربندهای ایمنی می‌توانند بسیار داغ شوند، بخصوص هنگامیکه خودرو در زیر نور مستقیم آفتاب پارک شده باشد. همیشه قبل از بستن کمربندهای ایمنی بر روی کودکان، قفل آنها را کنترل کنید.

- کودک را بدون همراه حتی برای مدتی کوتاه در خودرو رها نکنید. خودرو می‌تواند بسرعت گرم شده باعث صدمه دیدن کودکان داخل خودرو شود. حتی کودکان خیلی کم سن ممکن است ناخواسته باعث حرکت درآوردن خودرو، گیرکردن خود در لای شیشه پنجره‌ها یا قفل کردن خودرو بر روی خود یا دیگران شوند.
- هرگز اجازه ندهید دو کودک یا دو شخص از یک کمر بند استفاده کنند.
- کودکان اغلب وول خورده خود را در مکان نامناسب قرار می‌دهند. هرگز اجازه ندهید کودک سوار بر خودرو تسمه روی شانه کمر بند را زیر بازو یا از پشت خود عبور دهد. همیشه کودکان را در صندلی عقب بنحو مناسب مورد محافظت قرار دهید.
- هرگز اجازه ندهید کودک در خودرو در حال حرکت بر روی صندلی یا کف خودرو ایستاده یا دو زانو بنشیند. در هنگام تصادف یا توقف ناگهانی کودک می‌تواند شدیداً به سمت اجزای داخلی خودرو پرتاب و جداً مصدوم شود.



نصب سیستم صندلی محافظ کودک توسط تسمه

روی پا/ شانه کمربند ایمنی

برای نصب سیستم صندلی محافظ کودک بر روی صندلی‌های جانبی یا صندلی وسط عقب خودرو، اعمال زیر را انجام دهید:

۱. سیستم صندلی محافظ کودک را بر روی صندلی خودرو قرار داده و با پیروی از دستورالعمل‌های ارائه شده توسط کارخانه سازنده صندلی محافظ، تسمه روی پا/ شانه کمربند را از اطراف یا از میان صندلی محافظ عبور دهید. از عدم وجود پیچ و تاب در تسمه‌ها اطمینان حاصل کنید.

### ⚠️ **اخطار - نصب صندلی کودک**

- اگر صندلی محافظ کودک بنحو مناسب و محکم به خودرو وصل نشده و کودک بنحو مناسب در صندلی محافظ کودک مورد محافظت قرار نگرفته باشد، در تصادف کودک می‌تواند بطور جدی مصدوم یا کشته شود. قبل از نصب سیستم صندلی محافظ کودک، دستورالعمل‌های ارائه شده توسط سازنده سیستم صندلی محافظ کودک را مطالعه کنید.

- اگر کمربند ایمنی بنحو شرح داده شده در این بخش عمل نمی‌کند، با مراجعه به عاملیت مجاز کیا فوراً سیستم را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

- عدم پیروی از دستورالعمل‌های مربوط به سیستم صندلی محافظ کودک ارائه شده در این دفترچه و دستورالعمل‌های همراه با سیستم صندلی محافظ کودک می‌تواند احتمال و/یا شدت آسیب‌دیدگی در تصادف را افزایش دهد.

### ⚠️ **اخطار**

هرگز صندلی محافظ کودک روبه عقب را در صندلی سرنشین جلو نصب نکنید. چون کیسه هوای در حال باز شدن سرنشین جلو می‌تواند با صندلی محافظ کودک روبه عقب برخورد نموده، باعث کشته شدن کودک شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹





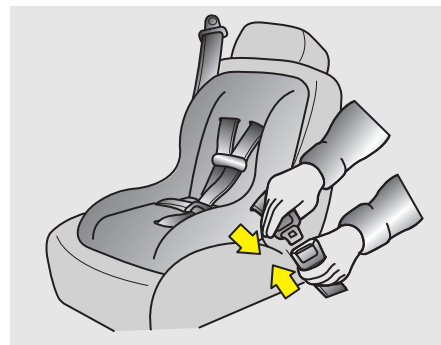
نصب سیستم صندلی محافظ کودک توسط تسمه روی پای کمر بند (در صندلی وسط عقب) (در صورت مجهز بودن) برای نصب سیستم صندلی محافظ کودک در صندلی وسط عقب، اعمال زیر را انجام دهید:

۱. سیستم صندلی محافظ کودک را روی صندلی وسط عقب، قرار دهید.
  ۲. طول تسمه روی پای زیانه‌دار را افزایش دهید.
  ۳. تسمه روی پای کمر بند را بر اساس دستورالعمل‌های کارخانه سازنده صندلی محافظ از روی صندلی محافظ کودک عبور دهید.
  ۴. تسمه‌های کمر بند را در هم قلاب کرده و با کشیدن سر آزاد تسمه کمر بند، تنظیم تسمه برای محکم نگهداشتن صندلی محافظ کودک را انجام دهید.
- پس از نصب صندلی محافظ کودک، سعی کنید آنرا در تمام جهات حرکت دهید تا از محکم بودن صندلی محافظ در محل مطمئن شوید.



۳. تسمه‌های کمر بند را در هم قلاب کرده، اجازه دهید تسمه‌ها در حالت کشیده قرار گیرند. پس از نصب صندلی محافظ کودک، سعی کنید آنرا در تمام جهات حرکت دهید تا از محکم بودن صندلی محافظ در محل مطمئن شوید.

اگر به سفت کردن بیشتر تسمه نیاز بود، تسمه را به سمت جمع کننده بیشتر بکشید. هنگامیکه قفل کمر بند را آزاد کنید و اجازه دهید تسمه جمع شود. جمع کننده تسمه کمر بند، بطور اتوماتیک به حالت قفل اضطراری سرنشین (نشسته) بازمی‌گردد.



۲. زیانه تسمه روی پا / شانه کمر بند را در قفل کمر بند جا بزنید. صدای مشخص قفل شدن کمر بند "کلیک" توجه داشته باشید. دکمه آزادکننده قفل کمر بند را بنحوی قرار دهید که در صورت اضطرار دسترسی به آن آسان باشد.

انتخاب صندلی محافظ کودک مناسب بر اساس موقعیت صندلی با استفاده از کمربند ایمنی - برای اروپا

از صندلی محافظ کودک دارای تاییدیه رسمی که با شرایط کودک شما همخوانی داشته باشد، استفاده کنید. صندلی محافظ کودک را با توجه به جدول زیر انتخاب کنید.

موقعیت صندلی			گروه سنی
صندلی عقب وسط	صندلی عقب جانبی	صندلی سرنشین جلو	
X	L1, L2	X	0: تا ۱۰ کیلوگرم (۰ تا ۹ ماه)
X	L1, L2	X	+0: تا ۱۳ کیلوگرم (۰ تا ۲ سال)
X	L3, L4 L5, L6,	X	I: ۹ تا ۱۸ کیلوگرم (۹ ماه تا ۴ سال)
X	L7, L8	X	II, III: ۱۵ تا ۲۶ کیلوگرم (۴ تا ۱۲ سال)

L1: مناسب برای Confort ELIOS(E2037014)  
Bebe تایید شده برای استفاده در این گروه وزنی.

L2 : مناسب برای primo Viaggio(E13 030010)  
PegPerego, تایید شده برای استفاده در این گروه وزنی.  
L3 : مناسب برای Confort iSEOS(E2039014)  
Bebe, تایید شده برای استفاده در این گروه وزنی.

### \* یادآوری

پس از تنظیم پشت سری در پایین ترین سطح از آن استفاده کنید.

L4 : مناسب برای RomerLord Plus (E1 03301136)  
تایید شده برای استفاده به صورت رو به جلو در این گروه وزنی.  
L5: مناسب برای iZi COMFORT (E4 03443206)  
تایید شده برای استفاده به صورت رو به جلو در این گروه وزنی.  
L6 : مناسب برای COSI Priori XP(E1 03301153)  
MAXI, تایید شده برای استفاده به صورت رو به جلو در این گروه وزنی.  
L7 : مناسب برای Euro kids star(E1 03301129)  
تایید شده برای استفاده به صورت رو به جلو در این گروه وزنی.  
L8: مناسب برای confort HipSOS(E2 031011)

Bebe, تایید شده برای استفاده به صورت رو به جلو در این گروه وزنی.

### \* یادآوری

پس از پیاده کردن پشت سری یا تنظیم آن در پایین ترین سطح از آن استفاده کنید.

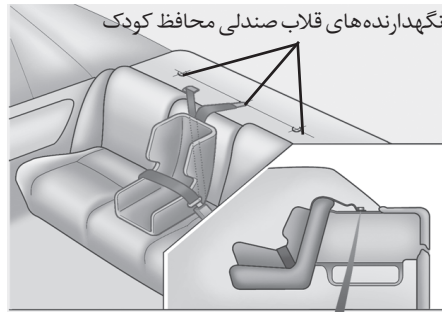
X : موقعیت صندلی مناسب کودکان در این گروه وزنی نمی باشد.

### اخطار

اگر صندلی محافظ کودک بنحو مناسب و محکم به خودرو وصل نشده و کودک بنحو مناسب در صندلی محافظ کودک مورد محافظت قرار نگرفته باشد، در تصادف کودک می‌تواند بطور جدی مصدوم یا کشته شود. همیشه برای نصب و استفاده از دستورات عمل‌های کارخانه سازنده صندلی محافظ کودک پیروی کنید.

### ⚠️ اخطار - نگهدارنده قلاب

هرگز بیش از یک صندلی محافظ کودک را به یک نگهدارنده قلاب تسمه یا جای یک زبانه پایین صندلی محافظ کودک نصب نکنید. افزایش فشار بار ناشی از چند صندلی محافظ کودک ممکن است باعث شکسته شدن نگهدارنده‌های قلاب یا جای زبانه‌های پایین صندلی محافظ کودک شده، موجب صدمات جدی جسمی یا مرگ شود.



۱. تسمه صندلی محافظ کودک را از روی پشتی صندلی عبور دهید.

در خودروهایی که پشت‌سری قابل تنظیم دارند، تسمه نگهدارنده صندلی محافظ کودک را از زیر پشت‌سری و بین پایه‌های آن عبور دهید، در غیر اینصورت تسمه نگهدارنده را از بالای پشتی صندلی عقب بگذرانید.

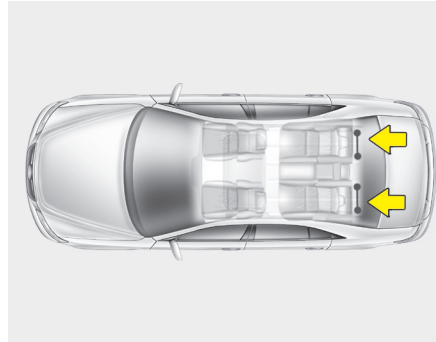
۲. قلاب تسمه صندلی محافظ کودک را به نگهدارنده قلاب مربوطه وصل کرده، محکم کنید تا صندلی محافظ کودک در جای خود محکم شود.



محکم کردن صندلی محافظ کودک مجهز به "سیستم تکیه‌گاهی نگهدارنده قلاب ایزوفیکس" (در صورت مجهز بودن) نگهدارنده‌های قلاب صندلی محافظ کودک در طاقچه پشت صندلی‌های عقب جای دارند.



در هر طرف قسمت پایین پشتی‌های صندلی عقب علامت نمایشی ایزوفیکس (1) جای دارد. این علائم نمایشی موقعیت نگهدارنده‌های گیره زبانه‌های صندلی محافظ کودک را نمایش می‌دهند.



محکم کردن صندلی محافظ کودک با استفاده از "سیستم ایزوفیکس (ISOFIX)" و "سیستم تکیه‌گاهی نگهدارنده قلاب ایزوفیکس" (در صورت مجهز بودن)

ایزوفیکس "ISOFIX" روشی استاندارد برای جای دادن و محکم کردن صندلی کودک است که احتیاجی به استفاده از کمربند ایمنی بزرگسالان برای محکم کردن صندلی کودک ندارد. این امر استحکام و ایمنی بیشتر همراه با استقرار عملی بهتر را ممکن می‌سازد، بعلاوه مزایای نصب آسان و سریع را به همراه دارد.

صندلی محافظ کودک ایزوفیکس ISOFIX فقط زمانی می‌تواند مورد استفاده قرار گیرد که با توجه به استاندارد ECER44 از تاییدیه مخصوص نصب در خودرو برخوردار باشد.

### ⚠️ اختار - بازرسی و کنترل صندلی

#### محافظ کودک

با فشار دادن و کشیدن صندلی در جهات مختلف از محکم بودن صندلی محافظ کودک در محل اطمینان حاصل کنید. صندلی محافظ کودک نصب شده بنحو غیر صحیح ممکن است بالا و پایین شده، پیچیده، برگشته یا از محل نصب جدا شده باعث مرگ یا صدمات جدی شود.

### ⚠️ اختار - نگهدارنده قلاب تسمه

#### صندلی محافظ کودک

نگهدارنده‌های قلاب تسمه‌های صندلی محافظ کودک فقط برای تحمل فشارهای وارده ناشی از صندلی محافظ کودک نصب شده بنحو صحیح طراحی شده‌اند. تحت هیچ شرایطی نباید از آنها برای کمربندهای ایمنی یا تسمه‌های محافظ بزرگسالان یا اتصال لوازم یا تجهیزات دیگر به خودرو استفاده کرد.

• اگر قلاب تسمه صندلی محافظ کودک بجز نگهدارنده قلاب تسمه صحیح بجایی دیگر وصل شود، ممکن است بطور مناسب وظیفه خود را انجام ندهد.

### برای محکم کردن صندلی محافظ کودک

۱. برای جازدن صندلی محافظ کودک به نگهدارنده گیره زبانه ایزوفیکس "ISOFIX"، گیره زبانه‌های صندلی محافظ کودک را به نگهدارنده گیره ایزوفیکس "ISOFIX" فشار دهید. باید صدای قفل شدن "کلیک" شنیده شود.

### ⚠ هشدار

در حین نصب اجازه ندهید تسمه‌های کمربندهای ایمنی صندلی عقب توسط زبانه صندلی ایزوفیکس ISOFIX یا نگهدارنده گیره زبانه ایزوفیکس دچار خراش یا له شدگی شوند.

۲. قلاب تسمه صندلی محافظ کودک را به نگهدارنده قلاب صندلی کودک وصل و سفت کنید تا صندلی محافظ در محل محکم شود. (به صفحات قبل مراجعه کنید)

### ⚠ اخطار

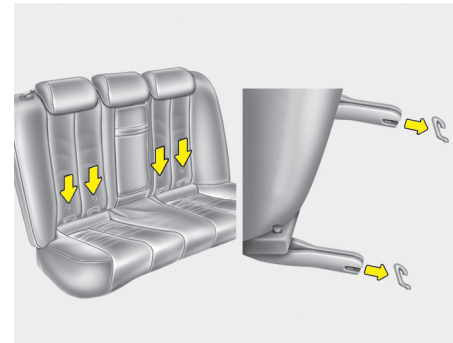
- صندلی محافظ کودک را در قسمت وسط صندلی عقب با استفاده از نگهدارنده گیره ایزوفیکس "ISOFIX" نصب نکنید. نگهدارنده های گیره زبانه صندلی ایزوفیکس فقط برای استفاده در صندلی‌های طرفین عقب (چپ و راست) خودرو قابل استفاده می‌باشند. هیچگاه عمل غیر صحیح نصب صندلی محافظ کودک در وسط صندلی عقب را با استفاده از نگهدارنده های گیره زبانه صندلی ایزوفیکس "ISOFIX" انجام ندهید.

### ⚠ اخطار

صندلی محافظ کودک را کاملاً به عقب و چسبیده به پشتی صندلی در حالتیکه پشتی صندلی در وضعیت قائم و نه خم شده قرار دارد، نصب کنید.

### ⚠ اخطار

هنگام استفاده از سیستم ایزوفیکس "ISOFIX" خودرو، برای نصب صندلی محافظ کودک در صندلی عقب، تمام زبانه‌های فلزی کمربند های بلا استفاده صندلی عقب خودرو باید به قفل کمربند تسمه خود متصل و محکم شوند و تسمه کمربند نیز باید در پشت صندلی کودک جمع شود تا از دسترسی کودک به تسمه‌های جمع نشده کمربندها جلوگیری گردد. قفل‌ها یا زبانه های فلزی تسمه های مهار نشده در اطراف صندلی کودک امکان دسترسی به تسمه کمربند های جمع نشده را برای کودک می‌توانند فراهم کنند که این امر ممکن است منجر به خفگی، آسیب دیدن جدی یا مرگ کودک در صندلی محافظ شود.



در هر طرف صندلی عقب، بین تشک و پشتی یک زوج از نگهدارنده‌های گیره زبانه صندلی محافظ کودک ایزوفیکس وجود دارد که همراه با نگهدارنده‌های قلاب بالای در کف (در پشت صندلی‌های عقب) نقاط مهار صندلی محافظ کودک ایزوفیکس ISOFIX را تشکیل می‌دهند. در هنگام نصب، صندلی کودک باید به گونه‌ای با نگهدارنده های گیره زبانه ها درگیر شود که صدای جارفتن آن "کلیک" شنیده شده (با کشیدن آن را امتحان کنید) و بوسیله نگهدارنده قلاب (در کف در پشت صندلی‌های عقب) کاملاً ثابت شود. نصب و استفاده از صندلی کودک باید بر اساس دفترچه راهنمای نصب که با صندلی ایزوفیکس عرضه می‌شود، انجام پذیرد.

در تصادفات، اتصالات صندلی ایزوفیکس ممکن است باندازه کافی استحکام لازم برای حفظ صندلی محافظ کودک در وسط صندلی عقب (بطور مناسب) را نداشته باشند و در نتیجه ممکن است شکسته شده باعث صدمات جدی جسمی یا مرگ شوند.

- بیش از یک صندلی محافظ کودک را به گیره زبانه صندلی ایزوفیکس در صندلی عقب نصب نکنید. افزایش بیش از اندازه فشار وارده بر آنها می تواند باعث شکسته شدن نگهدارنده های پایینی گیره زبانه صندلی ایزوفیکس صندلی عقب یا نگهدارنده قلاب های تسمه صندلی کودک شده، موجب آسیب دیدن جدی یا مرگ شود.

- صندلی محافظ کودک ایزوفیکس "ISOFIX" یا صندلی محافظ کودک سازگار با ایزوفیکس "ISOFIX" را فقط در مکانهای مناسب نشان داده شده در تصویر وصل کنید.

- همیشه از دستورالعمل های نصب و استفاده ارائه شده توسط کارخانه سازنده صندلی محافظ کودک پیروی کنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

I

انتخاب صندلی محافظ کودک مناسب براساس موقعیت‌های ایزوفیکس ISOFIX صندلی خودرو- برای اروپا

گروه وزنی	کلاس اندازه	سایز ایزوفیکس	موقعیت‌های ایزوفیکس خودرو		
			صندلی سرنشین جلو	صندلی جانبی عقب (سمت راننده)	صندلی جانبی عقب (سمت سرنشین جلو)
سبد حمل نوزاد	F	ISO/L1	-	X	صندلی وسط عقب
	G	ISO/L2	-	X	صندلی وسط عقب
0 تا ۱۰ کیلوگرم	E	ISO/R1	-	IUF	صندلی وسط عقب
	E	ISO/R1	-	IUF	صندلی وسط عقب
+0 تا ۱۳ کیلوگرم	D	ISO/R2	-	IUF	صندلی وسط عقب
	C	ISO/R3	-	IUF	صندلی وسط عقب
	D	ISO/R2	-	IUF	صندلی وسط عقب
I : ۹ تا ۱۸ کیلوگرم	C	ISO/R3	-	IUF	صندلی وسط عقب
	B	ISO/F2	-	IUF	صندلی وسط عقب
	B1	ISO/F2X	-	IUF	صندلی وسط عقب
	A	ISO/F3	-	IUF	صندلی وسط عقب
	A	ISO/F3	-	IUF	صندلی وسط عقب

**IUF** = مناسب برای سیستم‌های صندلی محافظ کودک ایزوفیکس روبه جلو از دسته عمومی تایید شده برای استفاده در این گروه وزنی.

**X** = موقعیت ایزوفیکس برای سیستم صندلی محافظ کودک ایزوفیکس در این گروه وزنی و/ یا کلاس اندازه، مناسب نیست.

\* ISO/R2 و ISO/R3 فقط زمانی قابل استفاده میباشند که صندلی سرنشین جلو تا انتها به سمت جلو تغییر موقعیت داده شود.

\* **ISOFIX**: کلاسهای اندازه و سایز ایزوفیکس سیستم صندلی محافظ کودک.

**A-ISO/F3**: سیستم صندلی محافظ کودک نوپای روبه جلو CRS با ارتفاع کامل (ارتفاع ۷۲۰ میلی‌متر).

**B-ISO/F2**: سیستم صندلی محافظ کودک نوپای روبه جلو CRS با ارتفاع کاهش داده شده (ارتفاع ۶۵۰ میلی‌متر).

**B1-ISO/F2X**: سیستم صندلی محافظ کودک نوپای روبه جلو CRS با ارتفاع کامل (ارتفاع ۷۲۰ میلی‌متر).

**C-ISO/R3**: سیستم صندلی محافظ کودک نوپای روبه عقب CRS با سایز کاهش داده شده.

**D-ISO/R2**: سیستم صندلی محافظ کودک نوپای روبه عقب CRS با سایز کاهش داده شده.

**E-ISO/R1**: سیستم صندلی محافظ کودک شبرخوار روبه عقب CRS.

**F-ISO/L1**: سیستم صندلی محافظ کودک عرضی صورت به سمت چپ CRS (سبد حمل نوزاد).

**G-ISO/L2**: سیستم صندلی محافظ کودک عرضی صورت به سمت راست CRS (سبد حمل نوزاد).

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

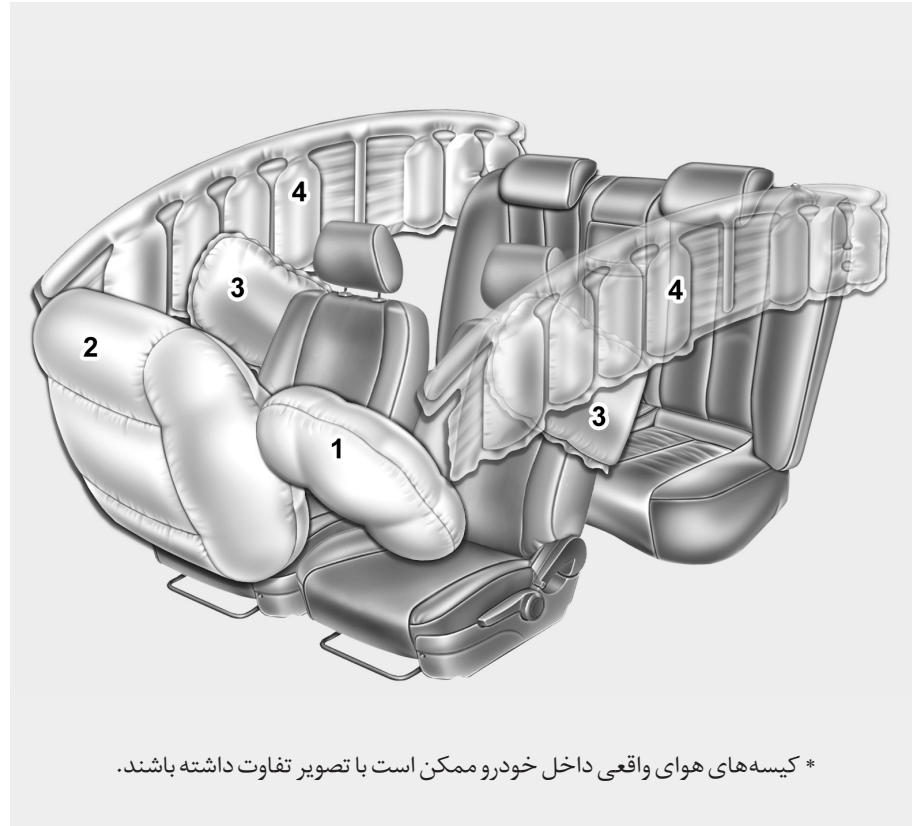
۹

کیسه هوا- سیستم محافظت تکمیلی SRS (در صورت مجهز بودن)

- (1) کیسه هوای راننده\*
  - (2) کیسه هوای سرنشین جلو\*
  - (3) کیسه هوای جانبی\*
  - (4) کیسه هوای پرده‌ای\*
- \* در صورت مجهز بودن

**⚠️** **اخطار**

برای به حداقل رساندن احتمال و شدت آسیب‌دیدگی در صورت وقوع تصادف یا چپ کردن، شما و دیگر سرنشینان حتی در خودروهای مجهز به کیسه‌های هوا همیشه باید کمربندهای ایمنی عرضه شده در خودرو را ببندید.



\* کیسه‌های هوای واقعی داخل خودرو ممکن است با تصویر تفاوت داشته باشند.



### ⚠️ **اخطار**

- برای کاهش خطر صدمات جسمی یا مرگ در اثر تصادف راننده باید تا آنجا که ممکن است نسبت به کیسه هوای داخل غریبلیک فرمان عقب نشسته باشد (سینه باید حداقل ۲۵۰ میلیمتر از غریبلیک فرمان فاصله داشته باشد)، ضمن آنکه برای کنترل خوب خودرو بطور راحت روی صندلی قرار گرفته باشد. سرنشین خودرو همیشه باید صندلی خود را تا آنجا که ممکن است عقب کشیده و کاملاً عقب بر روی صندلی قرار گیرد.
- در هنگام وقوع تصادف کیسه هوا در لحظه باز می‌شود و سرنشینان در صورت قرار نداشتن در موقعیت مناسب نشستن در صندلی، ممکن است در اثر نیروی باز شدن کیسه هوا، مصدوم شوند.
- باد شدن کیسه هوا ممکن است منجر به بروز صدمات جسمی به طور معمول، شامل زخم و خراش صورت یا بدن، زخمی شدن در اثر شکستن عینک یا سوختگی که توسط مواد منفجره می‌باشد شود.

احتمال زیاد شما به سادگی کیسه‌های هوای خالی آویزان شده به محفظه‌های خود را پس از تصادف خواهید دید.

- برای کمک به ارائه حفاظت در برخوردهای شدید ناشی از تصادف، کیسه‌های هوا باید به سرعت باد شوند. سرعت باد شدن کیسه هوا پی آمد زمان بسیار کوتاهی است که در آن تصادف اتفاق افتاده و نیاز به قرار گرفتن کیسه هوا مابین سرنشین و سازه‌های بدنه خودرو قبل از اینکه سرنشین به این سازه‌ها برخورد کند، بوجود می‌آید. این سرعت باد شدن خطر صدمات جدی یا مرگ آور را در تصادفات شدید کاهش می‌دهد، لذا یکی از عوامل الزامی در طراحی کیسه هوا می‌باشد.
- هر چند، باد شدن کیسه هوا نیز می‌تواند باعث آسیب‌دیدگی (بطور معمول خراشیدگی صورت، کوفتگی و شکستگی استخوانها) شده و بعضی اوقات صدمات شدیدتر را نیز شامل شود، زیرا سرعت بالای باد شدن باعث باز شدن کیسه‌های هوا با نیروی بسیار زیاد می‌شود.
- حتی تحت بعضی از شرایط تماس با کیسه هوای غریبلیک فرمان می‌تواند باعث صدمات مرگ آور بخصوص اگر سرنشین بسیار نزدیک به غریبلیک فرمان نشسته باشد، شود.

### نحوه عملکرد سیستم کیسه هوا

- کیسه‌های هوا فقط در زمان قرار داشتن سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON یا استارت START (در صورت لزوم) فعال می‌شوند.
- کیسه‌های هوا بلافاصله به طور لحظه‌ای در زمان وقوع برخورد جدی از ناحیه جلو یا بغل (در صورت مجهز بودن به کیسه‌های هوای جانبی یا پرده‌ای) باد می‌شوند تا به حفاظت از سرنشینان در مقابل صدمات جدی کمک کنند.
- سرعت مشخصی برای باد شدن کیسه هوا وجود ندارد به طور کلی، کیسه‌های هوا برای باد شدن بر اساس شدت تصادف و جهت آن طراحی شده‌اند. این دو عامل همراه با یکدیگر ایجاد سیگنال برای باد شدن کیسه‌های هوا توسط سنسورها را مشخص می‌کند.
- باز شدن کیسه هوا به عوامل متعددی مانند سرعت خودرو، زاویه برخورد و شدت و محکمی خودروها یا اشیاء مورد برخورد توسط خودرو شما، بستگی دارد. لذا این عوامل تنها به موارد ذکر شده در بالا محدود نمی‌شوند.
- کیسه‌های هوای جلو در لحظه بطور کامل باد شده و خالی می‌شوند.
- در واقع دیدن باز شدن کیسه هوا در زمان تصادف توسط شما عملاً ممکن نیست. به



### صندلی محافظ کودک را بر روی صندلی سرنشین جلو نصب نکنید

هرگز صندلی محافظ کودک رو به عقب را در صندلی سرنشین جلو نصب نکنید. در صورت باز شدن کیسه هوا، کیسه هوا با صندلی محافظ کودک رو به عقب برخورد میکند و باعث صدمات جدی جسمی یا مرگ آور می شود.

بعلاوه به همین ترتیب صندلی محافظ کودک رو به جلو را نیز در صندلی سرنشین جلو نصب نکنید. در صورت باد شدن کیسه هوای سرنشین جلو، این امر باعث وارد شدن صدمه جدی جسمی یا مرگ آور به کودک می شود.

### ⚠️ اخطار

در هنگام باز شدن کیسه های هوا، قطعات مربوط به کیسه هوا در غربیلک فرمان و/ یا جلو داشبورد و صفحه نمایشگرها و/ یا در هر دو طرف لبه های سقف در بالای درهای جلو و عقب بسیار داغ هستند. برای جلوگیری از صدمات جسمی، بلافاصله پس از باد شدن کیسه هوا اجزای داخلی محفظه های کیسه هوا را لمس نکنید.

### صدا و دود

در هنگام باد شدن کیسه های هوا، صدای بلندی شنیده می شود و دود و پودر نرمی توسط کیسه ها فضای داخل خودرو را پر می کند. این امر عادی است و در نتیجه احتراق بادکننده کیسه هوا ایجاد می شود. پس از باد شدن کیسه هوا شما ممکن است دچار احساس ناراحتی در تنفس به دلیل تماس سینه خود با کمر بند ایمنی و کیسه هوا و به همین منوال در اثر استنشاق دود و پودر شوید. باز کردن هر چه زودتر درها و/ یا پنجره ها پس از برخورد ناشی از تصادف برای کاهش ناراحتی و جلوگیری از قرار گرفتن طولانی مدت در معرض دود و پودر جداً توصیه می شود.

هر چند که دود و پودر آزاد شده سمی نیستند اما ممکن است باعث خارش پوست (چشم ها، بینی، گلو و نظایر آنها) شوند. اگر چنین شد بلافاصله پوست و صورت را با آب سرد شستشو و آب کشی کرده و در صورت ادامه ناراحتی با پزشک تماس بگیرید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

- هنگامی که سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON چرخانده شود، چراغ نمایشگر کیسه هوا باید حدود ۶ ثانیه روشن شده، سپس خاموش شود. در موارد زیر با مراجعه به عاملیت مجاز کیا سیستم را مورد بازرسی قرار دهید:
- چراغ هشدار پس از چرخاندن سوئیچ به موقعیت روشن ON برای مدتی کوتاه روشن نشود.
- چراغ هشدار پس از ۶ ثانیه روشن ماندن، همچنان روشن بماند.
- در هنگام حرکت خودرو، چراغ هشدار روشن شود.



**چراغ هشدار کیسه هوا**  
هدف از روشن شدن چراغ هشدار کیسه هوا در صفحه نمایشگرها آگاه کردن شما از وجود مشکل بالقوه در سیستم کیسه هوا- سیستم محافظت تکمیلی (SRS) می باشد.

### ⚠️ اخطار

- خطر بسیار زیاد! صندلی محافظ کودک را در صندلی محافظت شده توسط کیسه هوای مقابل آن (در خودرو) نصب نکنید.
- هرگز صندلی محافظ کودک را در صندلی سرنشین جلو نصب نکنید. در صورت باد شدن کیسه هوای سرنشین جلو، این امر می تواند باعث صدمات جسمی جدی یا مرگ آور شود.
- در هنگام نشستن کودکان در صندلی های جانبی عقب مجهز به کیسه های هوای جانبی و/یا کیسه هوای پرده ای از نصب صندلی محافظ کودک در دورترین فاصله ممکن از در، و محکم و قفل شدن صندلی محافظ در محل، اطمینان حاصل کنید.
- باد شدن کیسه هوای جانبی و/یا کیسه هوای پرده ای می تواند باعث صدمات جسمی جدی یا مرگ در اثر ضربه ناشی از باز شدن کیسه هوا شود.



کیسه هوای راننده (1)

محفظه های کیسه هوا یکی در وسط غریبک فرمان و دیگری روی داشبورد در بالای جعبه داشبورد، مقابل سرنشین جلو قرار گرفته اند. زمانیکه سیستم SRSCM ضربه قابل ملاحظه ای را در قسمت جلو خودرو حس کند، کیسه های هوا را بطور خودکار فعال (باد) میکند.

هنگامی که سوئیچ خودرو در موقعیت روشن قرار دارد، سیستم کنترل کیسه هوا SRSCM، پیوسته تمام اجزاء سیستم را برای تعیین اینکه آیا شدت ضربه وارده به خودرو برای باز کردن یا عمل کردن کیسه هوا یا کمربند ایمنی کشنده کافیست یا خیر، تحت نظر دارد.

چراغ هشدار سیستم کیسه هوا پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، به مدت ۶ ثانیه در صفحه نمایشگرها روشن می شود و پس از آن چراغ هشدار باید خاموش شود.

در صورت وقوع هر یک از شرایط ذکر شده در زیر که حاکی از وجود مشکل در سیستم کیسه هوا SRS است، باید با مراجعه به عاملیت مجاز کیا هر چه زودتر سیستم کیسه هوا را مورد بازرسی قرار دهید.

- اگر پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ هشدار برای مدتی کوتاه روشن نشود.
- اگر پس از حدود ۶ ثانیه روشن ماندن، چراغ هشدار همچنان روشن باقی بماند.
- اگر چراغ هشدار در حین حرکت خودرو روشن شود.

## اجزا و عملکرد سیستم محافظت تکمیلی SRS

سیستم محافظت تکمیلی از اجزای زیر تشکیل شده است:

۱. کیسه هوای راننده\*
  ۲. کیسه هوای سرنشین جلو\*
  ۳. کیسه های هوای جانبی\*
  ۴. کیسه های هوای پرده ای\*
  ۵. مجموعه های جمع کننده و کشنده تسمه کمربند ایمنی\*
  ۶. چراغ هشدار کیسه هوا
  ۷. ماژول (سامانه) کنترل سیستم کیسه هوا (SRSCM)
  ۸. حسگرهای ضربه از ناحیه جلو\*
  ۹. حسگرهای ضربه از ناحیه بغل\*
  ۱۰. چراغ نمایشگر غیرفعال OFF بودن کیسه هوای سرنشین جلو (فقط صندلی سرنشین جلو)\*
  ۱۱. کلید روشن ON / خاموش OFF کیسه هوای سرنشین جلو\*
- \* در صورت مجهز بودن

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۱

کیسه هوای سرنشین جلو



کیسه هوای راننده (3)



کیسه هوای راننده (2)



### ⚠️ **اخطار**

- در خودروهایی که دارای کیسه هوای سرنشین جلو می باشند از قرار دادن یا نصب لوازم اضافی (جالیوانی - جاکاستی، برچسب و غیره) در روی داشبورد (بالای جعبه داشبورد) سمت سرنشین جلو خودداری کنید. در صورت باد شدن کیسه هوای سرنشین جلو این اشیا ممکن است به آلای خطرناک تبدیل شده باعث صدمه دیدن سرنشینان شوند.
- هنگامیکه اقدام به نصب ظرف مایع خوشبوکننده در داخل خودرو می کنید آنرا در نزدیکی صفحه نمایشگرها و/یا بر روی جلو داشبورد جای ندهید، در صورت باد شدن کیسه هوای سرنشین جلو، ظرف مایع خوشبوکننده می تواند به آلتی خطرناک تبدیل شده باعث صدمات جسمی شود.

باد شدن کامل کیسه های هوا همراه با بستن مناسب کمربند ایمنی حرکت رو به جلو راننده و سرنشین جلو را کند کرده باعث کاهش خطر آسیب دیدن سر و سینه می شوند.

پس از بادشدن کامل کیسه هوا بلافاصله تخلیه باد کیسه هوا شروع میشود تا میدان دید راننده و توانایی چرخاندن غربیلک فرمان یا استفاده از دیگر تجهیزات کنترل خودرو از بین نرود.

بمحض بادشدن، درزهای دور درپوش های کیسه هوا بدلیل انبساط کیسه های هوای تحت فشار قرار گرفته، باز می شوند و در نتیجه درپوش ها بیشتر باز شده اجازه می دهند کیسه های هوا کاملاً باز شوند.



کیسه هوای راننده و سرنشین جلو (در صورت مجهز بودن)

خودروی شما به سیستم محافظت تکمیلی (کیسه هوا) مجهز است. نشان وجود کیسه هوا SRS وجود حروف حک شده "SRS AIR BAG" بر روی درپوش روی کیسه هوای غریبک فرمان و بالشتک بالای داشبورد سمت سرنشین جلو می باشد.

سیستم محافظت تکمیلی SRS، از کیسه های هوایی که در زیر روپوش (کلور) های بالشتکی وسط غریبک فرمان و بالای داشبورد سمت سرنشین جلو قرار دارند، متشکل شده است.

- سیستم محافظت تکمیلی (کیسه هوا) SRS فقط زمانی می تواند عمل کند که سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار دارد، اگر پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ هشدار کیسه هوا SRS روشن نشود یا پس از حدود ۶ ثانیه روشن بودن، بطور مداوم روشن باقی بماند، یا پس از روشن شدن موتور، در حین رانندگی روشن شود. سیستم کیسه هوا SRS درست کار نمی کند. اگر چنین اتفاقی رخ داد با مراجعه به عاملیت مجاز کیا فوراً خودروی خود را مورد بازرسی قرار دهید.
- قبل از تعویض هر فیوز یا جدا کردن سر باتری، سوئیچ خودرو را به موقعیت قفل Lock چرخانده و آنرا از مغزی قفل فرمان بیرون بکشید. هرگز زمانیکه سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار دارد، نسبت به برداشتن یا تعویض فیوز(های) مرتبط با سیستم کیسه هوا اقدام نکنید. بی توجهی به این اخطار باعث روشن شدن چراغ هشدار کیسه هوا SRS خواهد شد.

### ⚠️ اخطار

- اگر کیسه هوا باد شود، ممکن است صدای بلندی شنیده شده و به دنبال آن گرد و غبار پودر مانندی در داخل خودرو رها شود. این وضعیت امری عادی است و خطری ندارد. از این پودر نرم برای بسته بندی کیسه های هوا استفاده می کنند. گرد و غبار ایجاد شده در اثر باز شدن کیسه هوا، ممکن است باعث خارش پوست و چشم ها و همچنین وخامت آسم در بعضی از افراد شود. در هر تصادف منجر به عملکردن کیسه های هوا، سطح پوست در معرض گرد و غبار را با آب ولرم و صابون ملایم کاملاً بشویید.

۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹

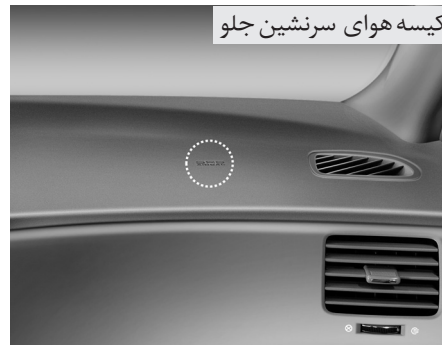
### ⚠️ اخطار

همیشه از کمربندهای ایمنی و صندلی محافظ کودک استفاده کنید. هر سفر، هر زمان، هر سرنشینی که باشد! کیسه‌های هوا در یک چشم بهم زدن با نیروی قابل توجهی باد می‌شوند. کمربندها به حفظ سرنشینان در موقعیت مناسب برای استفاده حداکثری از مزایای کیسه هوا کمک می‌کنند. حتی با وجود کیسه هوا، سرنشینان بسته نشده توسط کمربند یا نامناسب قرار گرفته در صندلی در هنگام باز شدن کیسه هوا می‌توانند شدیداً مصدوم شوند. همیشه احتیاط‌های ایمنی مربوط به کمربندهای ایمنی، کیسه‌های هوا و سرنشینان ارائه شده در این دفترچه راهنما را رعایت کنید. برای کاهش احتمال صدمات جدی یا مرگ آور و برخورداری از حداکثر فواید ایمنی سیستم محافظت از سرنشین خودرو خود :

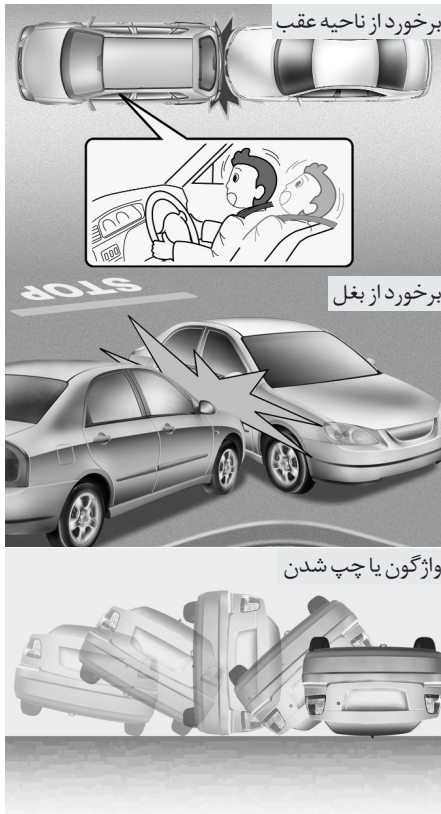
- هرگز هیچ کودکی را در صندلی محافظ کودک یا صندلی کمکی قرار گرفته بر روی صندلی سرنشین جلو، ننشانید.
- ABC - مخفف حروف انگلیسی ابتدای کلمات به کار گرفته شده در جمله در the back seat Always Buckle Children به معنی همیشه کودکان سوار بر خودرو را در صندلی عقب با

- کمربند ایمنی محافظت کنید، می‌باشد. صندلی عقب ایمن‌ترین محل سواری کودکان (با هر سنی) در خودرو است.
- کیسه‌های هوای جلو و جانبی می‌توانند سرنشینان نامناسب قرار گرفته در صندلی‌های جلو را مصدوم کنند.
- صندلی خود را تا آنجا که ممکن است از کیسه‌های هوای جلو عقب بکشید، ضمن آنکه هنوز کنترل کامل خودرو را حفظ می‌کنید.
- شما و سرنشینان خودرو هرگز نباید بدون دلیل موجه نزدیک به کیسه‌های هوا نشسته یا به سمت آنها خم شوید. رانندگان و سرنشینان نامناسب قرار گرفته بر روی صندلی‌های خودرو، می‌توانند توسط کیسه‌های هوای در حال باز شدن جدماً مصدوم شوند.
- هرگز به سمت در یا کنسول وسط خم نشوید همیشه به حالت قائم در صندلی بنشینید.
- در هنگام روشن بودن چراغ نمایشگر حالت غیرفعال OFF بودن کیسه هوای سرنشین جلو، اجازه ندهید سرنشین در صندلی جلوی خودرو قرار گیرد، چون در صورت تصادف و دریافت ضربه متوسط یا شدید از ناحیه جلو، کیسه هوا باد نخواهد شد.

کیسه هوای سرنشین جلو



هدف از سیستم SRS، تامین ایمنی بیشتر راننده و/یا سرنشین جلو علاوه بر ایمنی ارائه شده توسط کمربند ایمنی در صورت تصادف از ناحیه جلو با شدت ضربه کافی می‌باشد.



- کیسه‌های هوا فقط یکبار می‌توانند عمل کنند- پس از باز شدن کیسه هوا با مراجعه به عاملیت مجاز کیا فوراً کیسه هوا را تعویض کنید.
- طراحی سیستم کیسه‌های هوا SRS بگونه ای است که فقط در زمان برخورد با شدت کافی با زاویه کمتر از ۳۰ درجه نسبت به محور طولی جلوی خودرو، کیسه‌های هوای جلو باز شوند، همچنین این کیسه‌های هوا فقط یکبار عمل می‌کنند. کمربندهای ایمنی در تمام اوقات باید بسته شده باشند.
- کیسه‌های هوای جلو به منظور باد شدن در برخوردهایی از ناحیه بغل، عقب یا واژگون شدن طراحی نشده‌اند. همچنین کیسه‌های هوای جلو در برخوردهای از ناحیه جلو دارای شدت ضربه کمتر از حد باز شدن کیسه‌های هوا، باد نمی‌شوند.

- هیچ شیئی نباید نزدیک یا روی محفظه کیسه هوای روی غربلیک فرمان و نزدیک یا روی صفحه نمایشگرها و نزدیک یا روی کیسه هوای روی جلوی داشبورد در سمت سرنشین جلو و بالای جعبه داشبورد، قرار داده شود. چون در صورت تصادف با شدت کافی که بتواند باعث باد شدن کیسه‌های هوای خودرو شود، چنین شیئی می‌تواند باعث بروز صدمات جسمی شود.
- سیم‌کشی سیستم SRS یا دیگر اجزای این سیستم را قطع یا دستکاری نکنید، این عمل می‌تواند باعث بروز صدمات جسمی به دلیل عمل کردن تصادفی کیسه‌های هوا یا عمل نکردن آنها در زمان لازم شود.
- اگر چراغ هشدار کیسه هوا SRS در هنگام رانندگی خودرو روشن باقی ماند، با مراجعه به عاملیت مجاز کیا هرچه زودتر سیستم کیسه هوا را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹





کلید روشن/ خاموش (ON/OFF) کیسه هوای سرنشین جلو (در صورت مجهز بودن) در صورت قرار داشتن صندلی محافظ کودک بر روی صندلی سرنشین جلو یا نداشتن سرنشین جلو در خودرو، کیسه هوای سرنشین جلو را با استفاده از کلید روشن/ خاموش (ON/OFF) کیسه هوا می‌توان غیرفعال نمود. در شرایط خاص و استثنایی اگر لازم بود صندلی محافظ کودک روبه عقب را روی صندلی سرنشین جلو نصب کنید، برای حصول اطمینان از ایمنی کودک، کیسه هوای سرنشین جلو باید غیرفعال شود.

- نشستن بنحو نامناسب یا استقرار در موقعیت نامناسب در صندلی می‌تواند منجر به صدمات جدی جسمی یا مرگ آور در تصادف شود. همه سرنشینان باید بطور قائم در حالیکه پشتی صندلی آنها در حالت قائم قرار دارد در وسط تشک صندلی نشسته، کمربند خود را بسته، پا را براحتی دراز و کف پای آنها تا پارک شدن خودرو و بیرون آوردن سوئیچ خودرو از مغزی قفل فرمان بر روی کف خودرو قرار داشته باشد.
- سیستم کیسه هوا SRS برای ارائه محافظت لازم در تصادف، باید بسیار سریع باز شود. اگر سرنشین بعلت نبستن کمربند در موقعیت مناسب قرار نداشته باشد، کیسه هوا ممکن است با شدت به سرنشین برخورد کرده باعث صدمات جدی جسمی یا مرگ آور شود.

- سیستم صندلی محافظ کودک هرگز نباید در صندلی جلو نصب شود. در صورت وقوع تصادف، نوزاد یا کودک می‌تواند به شدت آسیب دیده یا کشته شود.
- کودکان ۱۲ ساله و کمتر همیشه باید بنحو مناسب در صندلی عقب مورد محافظت قرار گیرند. هرگز اجازه ندهید کودکان در صندلی سرنشین جلو بنشینند. اگر کودک بزرگتر از ۱۲ سال باید در صندلی جلو بنشیند، باید بنحو مناسب توسط کمربند مورد محافظت قرار گرفته و صندلی باید تا حد ممکن عقب کشیده شود.
- برای برخورداری از حداکثر ایمنی در انواع تصادفات، کلیه سرنشینان و از جمله راننده باید همیشه کمربندهای خود را بسته نگه‌دارند، چه کیسه هوا برای موقعیت نشستن آنها پیش‌بینی شده یا نشده باشد تا خطر صدمات جدی جسمی یا مرگ در صورت تصادف به حداقل برسد. در هنگام حرکت خودرو بدون دلیل به کیسه هوا نزدیک نشده یا به سمت آن خم نشوید.

غیر فعال کردن یا فعال کردن مجدد کیسه هوای سرنشین جلو:

برای غیر فعال کردن کیسه هوای سرنشین جلو، کلید خودرو را در مغزی کلید روشن / خاموش کیسه هوای سرنشین جلو جازده و آن را به موقعیت OFF بچرخانید. چراغ نمایشگر غیر فعال OFF بودن کیسه هوای سرنشین جلو در این وضعیت روشن و تا زمانیکه کیسه هوا مجدداً فعال شود، روشن باقی خواهد ماند.

برای فعال کردن مجدد کیسه هوای سرنشین جلو، کلید خودرو را در مغزی کلید روشن / خاموش کیسه هوای سرنشین جلو جا زده و آن را به موقعیت ON بچرخانید. چراغ نمایشگر غیر فعال (OFF) بودن کیسه هوای سرنشین جلو در این وضعیت خاموش خواهد شد.

**⚠️** **اخطار**

کلید روشن / خاموش با استفاده از یک جسم سخت قابل تغییر می‌باشد. همیشه حالت کلید روشن / خاموش کیسه هوای جلو و چراغ نمایشگر خاموش بودن کیسه هوای سرنشین جلو را کنترل نمایید.

**\* یادآوری**

- هنگامیکه کلید کیسه هوای سرنشین جلو در موقعیت ON قرار دارد، کیسه هوای سرنشین جلو فعال است و صندلی محافظ کودک یا نوزاد نباید در صندلی سرنشین جلو نصب شود.
- هنگامیکه کلید کیسه هوای سرنشین جلو در موقعیت OFF قرار دارد، کیسه هوای سرنشین جلو غیر فعال است.

**⚠️** **هشدار**

- اگر کلید روشن / خاموش کیسه هوای سرنشین جلو به درستی کار نکند، چراغ هشدار سیستم کیسه هوا SRS روی صفحه نمایشگرها، روشن می‌شود و چراغ نمایشگر غیر فعال بودن کیسه هوای سرنشین جلو روشن نخواهد شد. در این وضعیت ماژول کنترل سیستم کیسه هوا SRS، کیسه هوای سرنشین جلو را دوباره فعال می‌کند و کیسه هوای سرنشین جلو در اثر ضربه ناشی از تصادف جلو خودرو، باز خواهد شد، حتی اگر کلید روشن / خاموش کیسه هوای سرنشین جلو در موقعیت خاموش OFF قرار داشته باشد.

در صورت وقوع چنین وضعیتی، در اولین زمان ممکن، خودرو را جهت بازرسی و کنترل کلید خاموش/روشن کیسه هوای سرنشین جلو، سیستم کمربند ایمنی کشنده و سیستم کیسه هوا SRS، به یکی از عاملیت‌های مجاز کیا هدایت کنید.

- اگر چراغ هشدار کیسه هوا SRS در هنگامی که سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON چرخانده می‌شود، روشن نشد یا اینکه در حین رانندگی روشن شد، در اولین زمان ممکن، خودرو را جهت بازرسی و کنترل کلید روشن/خاموش کیسه هوای سرنشین جلو، کمربند ایمنی کشنده و سیستم کیسه هوا SRS، به یکی از عاملیت‌های مجاز کیا هدایت کنید.

### ⚠️ اخطار

- راننده مسئول قرار داشتن کلید روشن/خاموش کیسه هوای سرنشین جلو، در موقعیت صحیح می‌باشد.
- کیسه هوای سرنشین جلو را فقط زمانی غیرفعال کنید که سوئیچ خودرو در موقعیت خاموش OFF قرار داشته باشد وگرنه ماژول (سامانه) کنترل سیستم کیسه هوا SRS ممکن است دچار مشکل شود. در این وضعیت خطر باز نشدن یا باز شدن مناسب کیسه هوای راننده و/یا سرنشین جلو و/یا جانبی یا پرده‌ای در صورت وقوع تصادف وجود دارد.
- هرگز صندلی محافظ کودک رو به عقب را روی صندلی سرنشین جلو نصب نکنید. نوزاد یا کودک در صورت وقوع تصادف و باز شدن کیسه هوا ممکن است شدیداً دچار آسیب شده یا جان خود را از دست بدهد.

### • با وجود اینکه خودروی شما به کلید روشن /

- خاموش کیسه هوای سرنشین جلو مجهز است، صندلی محافظ کودک را در صندلی سرنشین جلو نصب نکنید. صندلی محافظ کودک هرگز نباید روی صندلی جلو نصب شود. کودکان بزرگ جثه‌ای که نمی‌توانند از صندلی محافظ کودک استفاده کنند، همیشه باید روی صندلی عقب نشسته و از تسمه‌های روی پا / شانه کمربند ایمنی در دسترس استفاده کنند. در زمان تصادف، کودکانی که با سیستم مناسب محافظ کودک در صندلی عقب محافظت شوند، از بیشترین ایمنی برخوردارند.
- پس از برداشتن صندلی محافظ کودک از روی صندلی سرنشین جلو، بلافاصله کیسه هوای سرنشین جلو را فعال کنید.

### ⚠️ اخطار

- کیسه هوای سرنشین جلو بسیار بزرگتر از کیسه هوای روی غربلیک فرمان است و با نیروی قابل توجه بیشتری باز می‌شود. این امر می‌تواند سرنشین جلو را که به نحو صحیح بر روی صندلی نشسته است یا کمربند خود را بنحو صحیح نبسته است دچار مصدومیت جسمی یا مرگ کند.
- سرنشینان جلو همیشه باید تا حد ممکن صندلی را عقب داده و کاملاً به عقب روی صندلی بنشینند.
- بستن همیشگی کمربندهای ایمنی توسط سرنشینان جلو در هنگام رانندگی حتی در موقع حرکت در پارکینگ یا حرکت در مسیر منتهی به پارکینگ منزل الزامیست.

۱

۲

۳

۴

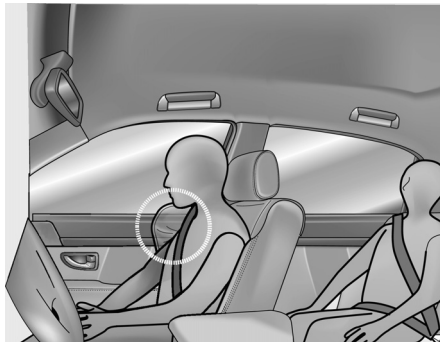
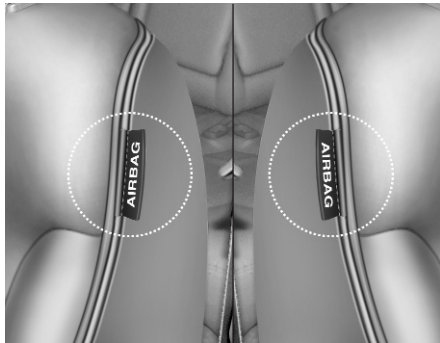
۵

۶

۷

۸

۱



### کیسه هوای جانبی (در صورت مجهز بودن)

خودرو شما به کیسه هوای جانبی در هر یک از صندلی های جلو مجهز شده است. هدف از نصب کیسه هوای جانبی افزایش ایمنی راننده و/یا سرنشین علاوه بر ایمنی حاصل از کمربند است.

- هرگز اجازه ندهید بچه‌ها / اشخاص پیر و ناتوان یا زنان باردار در صندلی جلو قرار گیرند. همچنین سیستم صندلی محافظ کودک را در صندلی جلو نصب نکنید. در هنگام باز شدن کیسه هوا آنها ممکن است توسط کیسه هوای باد شده شدیداً مصدوم شوند.

- اشیاء یا برچسب‌ها را روی جلو داشبورد قرار نداده یا نچسبانید. هیچ وسیله ای را به شیشه جلو نچسبانده و آینه‌های متفرقه یا تجهیزات اضافی را روی آینه اصلی خودرو نصب نکنید. این اشیاء و تجهیزات ممکن است مزاحم باز شدن کیسه هوا پس از باد شدن شده یا با سرعت زیاد به بدن شما برخورد نموده و باعث آسیب دیدگی جسمی شدید یا حتی مرگ شوند.

- اگر در شرایط اضطراری راننده اقدام به ترمز شدید کند، سرنشینان به سمت جلو پرتاب می‌شوند. اگر سرنشینان جلو کمربندهای ایمنی خود را نبسته باشند، در هنگام باز شدن کیسه هوا، به طور مستقیم مقابل محفظه کیسه هوا قرار می‌گیرند و در این شرایط ممکن است شدیداً مصدوم یا کشته شوند.

- هرگز اجازه ندهید سرنشین جلو، دستها یا پاهای خود را روی جلو داشبورد گذاشته یا صورت خود را نزدیک به جلو داشبورد نگه دارد. کیسه هوا در هنگام باز شدن به سرنشین ضربه خواهد زد.

### ⚠️ اخطار

- کیسه هوای جانبی مکمل سیستم‌های کمربند ایمنی راننده و سرنشینان است نه جایگزینی برای آنها، بنابراین در هنگام حرکت خودرو، همواره کمربندهای ایمنی باید بسته باشد. کیسه‌های هوای جانبی فقط در تصادفات بخصوصی از ناحیه بغل که شدت ضربه در حدی باشد که آسیب‌های جدی به سرنشینان خودرو وارد کند، باز می‌شوند.
- برای برخورداری از بهترین محافظت توسط کیسه هوای جانبی و اجتناب از آسیب دیدگی ناشی از باز شدن آنها، هر دو سرنشین جلو خودرو باید بصورت قائم در صندلی قرار گرفته و کمربندهای خود را به طور مناسب بسته باشند. دستهای راننده باید روی غریبک فرمان در موقعیت ساعت ۹:۰۰ و ساعت ۳:۰۰ قرار داشته باشد. دستها و آرنج سرنشینان باید روی زانوها باشد.
- از روکش‌های اضافی مخصوص صندلی استفاده نکنید.
- استفاده از روکش‌های صندلی می‌تواند تاثیر سیستم را کاهش یا مانع موثر بودن آن شود.

- هیچ نوع لوازم جانبی را در رو یا نزدیک کیسه هوای جانبی قرار ندهید.
- هیچ شیئی را روی کیسه هوا یا بین کیسه هوا و خودتان قرار ندهید.
- هیچ شیئی (نظیر چتر، کیف و غیره) را بین در و صندلی جلو قرار ندهید. این اشیاء ممکن است در هنگام باز شدن کیسه هوای جانبی به طور خطرناکی به صورت اشیاء تیز و برنده عمل کرده، باعث صدمه دیدن سرنشینان شوند.
- برای جلوگیری از باز شدن ناخواسته کیسه هوای جانبی که می‌تواند منجر به صدمه دیدن سرنشینان خودرو شود. از وارد آوردن هرگونه ضربه به حسگر کیسه هوای جانبی در هنگام باز ON بودن سوئیچ خودرو خودداری کنید.
- اگر صندلی یا روکش صندلی آسیب دیده است، با مراجعه به عاملیت مجاز کیا خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید. ضمناً مجهز بودن خودروی خود را به کیسه هوای جانبی را به آنها گوشزد کنید.

طراحی کیسه‌های هوای جانبی بگونه‌ایست که در اثر ضربات بخصوصی که از کنار به خودرو وارد میشود عمل کنند، این امر بستگی به شدت تصادف، زاویه، سرعت و محل برخورد دارد. طراحی کیسه‌های هوای جانبی بگونه‌ای نیست که در اثر تمام ضربات وارده از بغل عمل کنند.

از قرار دادن صندلی محافظ کودک در دورترین فاصله ممکن از درهای جانبی، اطمینان حاصل کرده و صندلی محافظ کودک را در موقعیت قفل شدن در محل نصب، محکم کنید.

- به سرنشینان اجازه تکیه دادن سر یا بدن به درها، قرار دادن دست‌ها روی درها، بیرون آوردن بازوها از پنجره یا قرار دادن اشیاء بین درها و خودشان در هنگام نشستن در صندلی‌های مجهز به کیسه‌های هوای جانبی و/یا پرده‌ای را ندهید.

- هرگز اقدام به باز کردن یا تعمیر هیچ یک از اجزاء سیستم کیسه هوای جانبی و یا پرده‌ای نکنید. این امر فقط توسط عاملیت مجاز کیا باید انجام گیرد.

عدم پیروی از دستور العمل‌های شرح داده شده در بالا ممکن است به آسیب دیدگی جسمی یا مرگ سرنشینان خودرو در تصادفات، منجر شود.

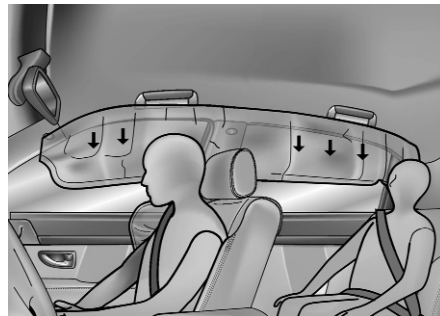
ضربه‌های وارده به بغل خودرو در بعضی از تصادفات طراحی شده‌اند.

طراحی کیسه هوای پرده‌ای به گونه‌ای است که فقط در اثر ضربه‌های وارده به بغل در بعضی از تصادفات بسته به شدت، زاویه، سرعت و نقطه برخورد، باز می‌شوند. این کیسه‌ها به گونه‌ای طراحی نشده‌اند که در اثر همه ضربه‌های جانبی، تصادف از جلو یا عقب خودرو یا در اکثر واژگون شدن‌ها باز شوند.

### ⚠️ **اخطار**

- برای برخورداری از بهترین محافظت کیسه‌های هوای جانبی و پرده‌ای هر دو سرنشین صندلی‌های جلو و هر دو سرنشین صندلی‌های جانبی عقب خودرو باید به صورت قائم در صندلی‌های خود قرار گرفته و کمربندهای خود را به طور مناسب بسته باشند. بخصوص کودکان باید در صندلی محافظ کودک مناسب در صندلی نشسته باشند.

- در هنگام نشستن کودکان در صندلی‌های جانبی عقب، آنها باید در صندلی محافظ کودک مناسب قرار داشته باشند.

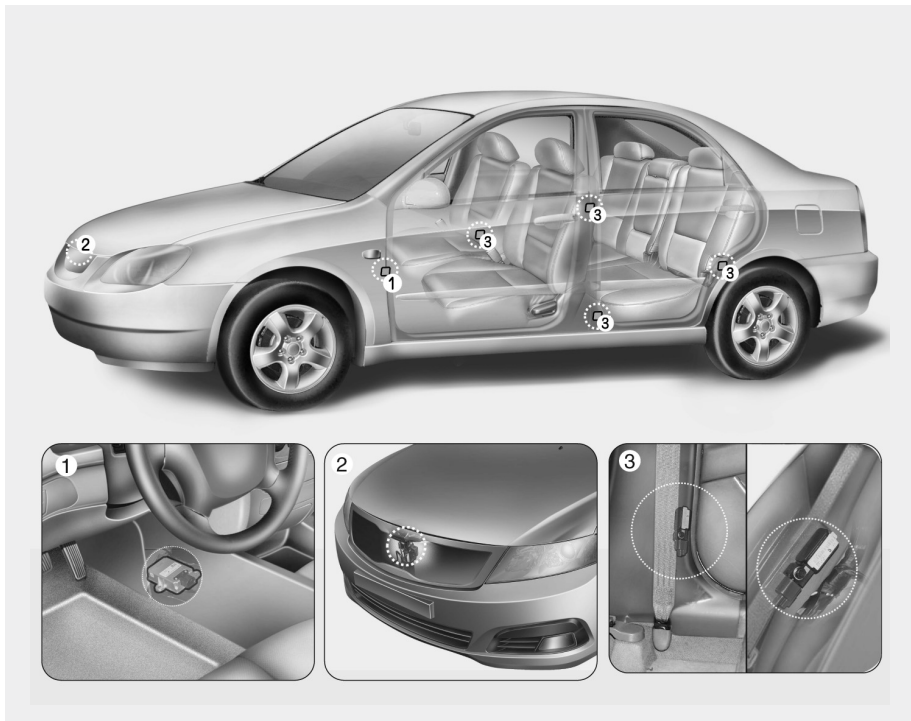


**کیسه هوای پرده‌ای (در صورت مجهز بودن)**

کیسه‌های هوای پرده‌ای در طول قاب سقفی دو طرف اتاق خودرو در بالای درهای جلو و عقب جای داده شده‌اند. این کیسه‌ها برای کمک به محافظت از سر سرنشینان صندلی‌های جانبی جلو و صندلی‌های جانبی عقب خودرو در مقابل

۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۱



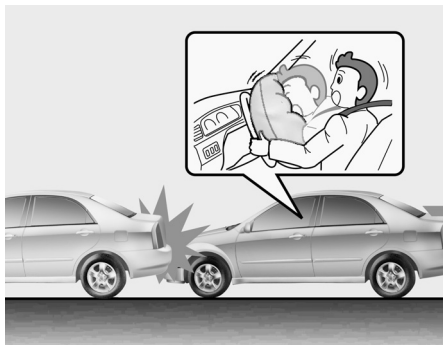
دلایل باز نشدن کیسه هوا در تصادفات (شرایط باد شدن و باد نشدن کیسه هوا) انواع زیادی از تصادفات که در آن‌ها از کیسه هوا نمی‌توان انتظار ارائه محافظت اضافی را داشت، وجود دارد. این موارد، تصادف از ناحیه عقب و تصادف منجر به برخورد های متعدد با خودروها و یا اجسام دیگر و به همین ترتیب برخوردهای با سرعت کم را شامل می‌شود. به عبارت دیگر، فقط به خاطر اینکه خودرو شما دچار آسیب جدی شده یا حتی دیگر قابل استفاده نمی‌باشد، از باد نشدن کیسه‌های هوا تعجب نکنید.

**حسگرهای برخورد و تصادف سیستم کیسه هوا**

(3) حسگر برخورد و ضربه از بغل (در صورت مجهز بودن)

(1) ماژول (سامانه) کنترل کیسه هوا

(2) حسگر برخورد و ضربه از جلو



### شرایط باز شدن کیسه هوا

#### کیسه هوای جلو

کیسه‌های هوای جلو برای باد شدن در برخوردهای از ناحیه جلو بسته به شدت، سرعت یا زاویه برخورد از جلو طراحی شده‌اند.

- اگر زاویه نصب حسگرها (به دلیل تغییر شکل و دفورمه شدن سپر جلو، بدنه یا ستون B اتاق در محلی که حسگرهای برخورد از بغل نصب شده‌اند)، تغییر کرد، با مراجعه به عاملیت مجاز کیا خودرو را مورد بازرسی و تعمیر قرار دهید.
- خودرو شما برای جذب ضربه ناشی از برخورد و در نتیجه باز شدن کیسه(های) هوا در بعضی از تصادفات طراحی شده است. سوار کردن گاردهای سپر متفرقه یا تعویض سپر با سپرهای غیر اصلی، ممکن است بر عملکرد خودرو در تصادف و باز شدن کیسه هوا اثر معکوس (نامطلوب) داشته باشد.

### ⚠️ اخطار

- به محل استقرار و نصب کیسه‌های هوا یا حسگرها ضربه نزده یا اجازه برخورد هیچ چیزی را به آنها ندهید.
- این امر می‌تواند باعث باز شدن غیر منتظره کیسه هوا شده، به مصدومیت جدی فرد یا مرگ منجر شود.
- اگر محل یا زاویه نصب حسگرها به هر طریق تغییر داده شوند، ممکن است کیسه‌های هوا در زمان لازم باز نشده یا در زمان غیر لازم باز شده، باعث مصدومیت شدید یا مرگ شوند.
- بنابراین اقدام به انجام امور تعمیر و نگهداری بر روی حسگرهای کیسه هوا یا در اطراف آن‌ها ننمایید. با مراجعه به عاملیت مجاز کیا، خودرو را مورد بازرسی و تعمیر قرار دهید.

۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹

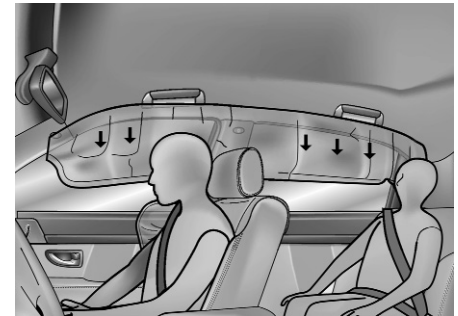




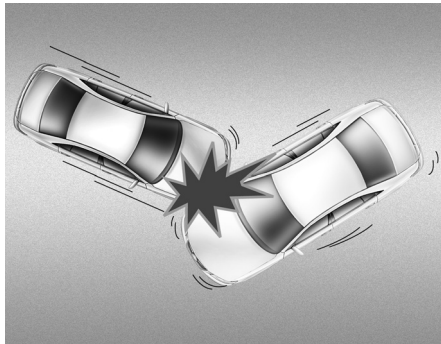
**شرایطی که در آن کیسه هوا باد نمی‌شود**

- در بعضی از تصادفات با سرعت کم، کیسه‌های هوا ممکن است باز نشوند. کیسه‌های هوا برای باز نشدن در چنین مواردی طراحی شده‌اند، چون ممکن است هیچ فایده‌ای بیش از محافظت ارائه شده توسط کمربندهای ایمنی در چنین برخوردهایی نداشته باشند.

گرچه کیسه‌های هوای جلو (کیسه‌های هوای راننده و سرنشین جلو) فقط برای باد شدن در برخوردهای از ناحیه جلو طراحی شده‌اند، اما در صورت انتقال ضربه‌های خاص به حسگرهای ضربه از ناحیه جلو، در انواع دیگر تصادف نیز ممکن است باد شوند. کیسه‌های هوای جانبی (کیسه‌های هوای جانبی و/یا پرده‌ای) فقط برای باد شدن در برخوردهای ناشی از تصادف از ناحیه بغل طراحی شده‌اند اما در صورت انتقال ضربه‌های خاص به حسگرهای ضربه از ناحیه بغل، در انواع دیگر تصادف نیز ممکن است باد شوند. اگر شاسی خودرو توسط دست‌اندازها یا اشیاء روی جاده‌های ناهموار یا پیاده‌روها مورد ضربه قرار گیرد، کیسه‌های هوا ممکن است باد شوند. برای جلوگیری از باز نشدن غیر مترقبه کیسه‌های هوا، در جاده‌های ناهموار یا جاده‌هایی که سطح آنها برای رفت و آمد خودروها طراحی نشده با احتیاط رانندگی کنید.



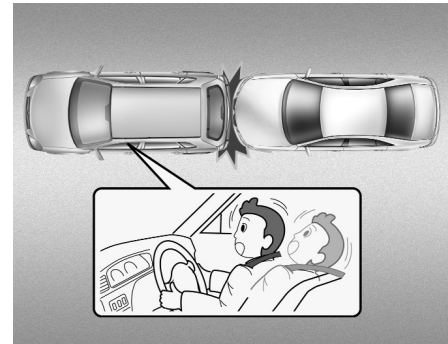
**کیسه‌های هوای جانبی (در صورت مجهز بودن)**  
کیسه‌های هوای جانبی و/یا پرده‌ای برای باد شدن در هنگام انتقال ضربه به حسگرهای برخورد از ناحیه بغل خودرو بسته به شدت، سرعت یا زاویه برخورد ناشی از تصادف از بغل یا واژگون شدن طراحی شده‌اند.



• در تصادفات منجر به برخورد متمایل یا زاویه دار، نیروی ضربه ممکن است سرنشینان را به جهتی براند که کیسه‌های هوا قادر به ارائه هیچگونه فایده اضافی نباشند، لذا حسگرها ممکن است کیسه‌های هوا را باد نکنند.



• کیسه‌های هوای جلو ممکن است در برخوردهای ناشی از تصادف از ناحیه بغل باد نشوند زیرا سرنشینان به سمت برخورد متمایل می‌شوند، لذا در برخوردهای از ناحیه بغل، باد شدن کیسه‌های هوای جلو هیچگونه محافظت اضافی را ارائه نخواهد داد هر چند کیسه‌های هوای جانبی یا پرده ای ممکن است بسته به شدت، سرعت یا زاویه برخورد، باد شوند.



• کیسه‌های هوای جلو برای باد شدن در تصادفات منجر به برخورد از ناحیه عقب طراحی نشده‌اند، چون سرنشینان توسط نیروی برخورد به سمت عقب متمایل می‌شوند. در این وضعیت کیسه‌های هوای باد شده قادر به ارائه هیچگونه فایده اضافی نخواهند بود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

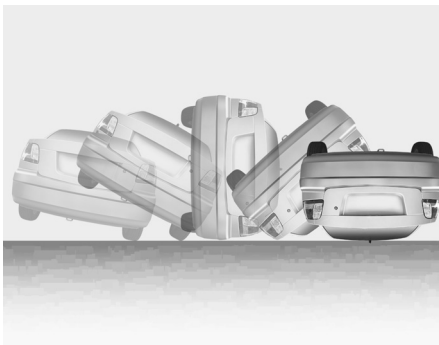
۷

۸

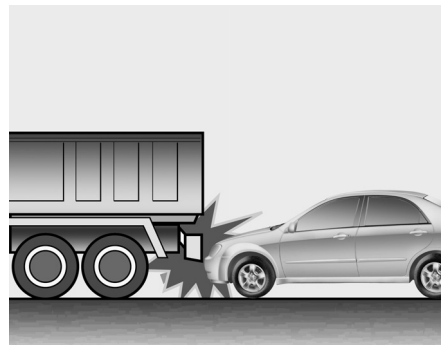
۹



• در برخورد خودرو با اشیایی نظیر پایه‌ها (تجهیزات کنار جاده) یا درخت‌ها، بدلیل این که نقطه برخورد ضربه بر روی یک محدوده متمرکز است و کل نیروی برخورد به حسگرها منتقل نمی‌شود، کیسه‌های هوا ممکن است باد نشوند.



• کیسه‌های هوا ممکن است در تصادف‌های منجر به واژگون شدن باد نشوند زیرا باز شدن کیسه هوا محافظت لازم از سرنشینان را ارائه نخواهد کرد. هر چند کیسه‌های هوای جانبی / یا پرده‌ای ممکن است در واژگون شدن ناشی از برخورد از بغل باد شوند (در صورت مجهز بودن خودرو به کیسه‌های هوای جانبی یا پرده‌ای).



• درست قبل از لحظه تصادف، رانندگان اغلب شدیداً ترمز می‌کنند. اینگونه ترمزهای شدید قسمت جلوی خودرو را به سمت پایین متمایل کرده باعث می‌شود جلو خودرو به زیر خودرو دارای ارتفاع بیشتر از سطح زمین بلغزد. در شرایط لغزش به زیر خودرو دیگر چون نیروهای کاهنده سرعت تشخیص داده شده توسط حسگرها ممکن است بطور قابل توجهی با نیروهای لغزش به زیر خودرو دیگر که بسیار کمتر است در تشخیص حسگر جابجا شوند، کیسه‌های هوا در تصادف منجر به لغزش در زیر خودروی دیگر ممکن است باز نشوند.

**مراقبت و نگهداری سیستم کیسه‌های هوا SRS**  
 به طور کلی سیستم SRS نیازی به تعمیر و نگهداری ندارد. هیچ قطعه‌ای که شما بتوانید به نحو ایمن آن را سرویس کنید وجود ندارد. اگر چراغ هشدار کیسه هوا SRS روشن نمی‌شود یا به طور مداوم روشن باقی می‌ماند، در اولین زمان ممکن، خودرو را جهت بازرسی به یکی از عملیات‌های مجاز کیا هدایت کنید.

هر نوع کار بر روی سیستم SRS نظیر پیاده و سوار کردن، تعمیر یا هر نوع عملی بر روی غربلیک فرمان باید توسط تعمیر کار مجاز کیا انجام شود. رفتار نامناسب با سیستم SRS می‌تواند باعث صدمات جدی جسمی شود.

### ⚠️ **اخطار**

- ایجاد هر گونه تغییر در اجزاء سیستم کیسه هوا SRS یا سیم کشی آن شامل اضافه کردن و چسباندن هر نوع برچسب بر روی بالشتک‌های کیسه‌های هوا یا ایجاد تغییرات در ساختار بدنه می‌تواند بر عملکرد سیستم کیسه هوا SRS تاثیر منفی گذاشته، باعث صدمات جسمی احتمالی شود.

- برای تمیز کردن پوشش روی محفظه هر یک از کیسه‌های هوا، فقط از پارچه نرم و خشک یا مرطوب شده با آب معمولی استفاده کنید. استفاده از حلال‌ها یا پاک کننده‌ها می‌تواند تاثیری نامطلوب بر پوشش کیسه‌های هوا و عملکرد مناسب این سیستمها داشته باشد.
- هیچ شیئی را نباید نزدیک یا روی محفظه کیسه هوای روی غربلیک فرمان، صفحه نمایشگرها و صفحه جلو داشبورد بالای جعبه داشبورد قرار داد زیرا در صورت بروز تصادف شدید منجر به باز شدن کیسه‌های هوا، این اشیاء می‌توانند خطر آفرین باشند.

- در صورت عمل کردن و باز شدن کیسه‌های هوا، تعویض آنها باید توسط عاملیت مجاز کیا انجام شود.
- سیم کشی یا سایر اجزاء سیستم SRS را دستکاری، یا قطع نکنید. انجام چنین اعمالی می‌تواند باعث صدمات جسمی به دلیل باز شدن تصادفی کیسه‌ها یا عمل نکردن سیستم کیسه‌های هوا در زمان لازم، شود.
- اگر اجزاء سیستم کیسه هوا باید دور انداخته شده یا خودرو باید اسقاط شود، احتیاط‌های ایمنی بخصوصی را باید رعایت نمود. عملیات‌های مجاز کیا این احتیاط‌ها را می‌دانند و قادر به ارائه اطلاعات لازم به شما می‌باشند. عدم رعایت این دستورالعمل‌ها و هشدارها می‌تواند خطر صدمات جسمی را افزایش دهد.
- در صورت وارد شدن آب به خودرو و خیس شدن فرش یا پر شدن کف اتاق با آب، نباید خودرو را روشن کنید. خودرو باید توسط عوامل مجاز به یکی از عملیات‌های مجاز کیا حمل شود.

می‌تواند به طور جدی مصدوم یا کشته شود. بچه‌های شیر خوار یا کودکان باید به طور صحیح توسط صندلی‌های محافظ کودک مناسب یا کمربندهای ایمنی در صندلی‌های عقب مورد محافظت قرار گیرند.

### ⚠️ **اخطار**

- نشستن به نحو نامناسب یا استقرار در موقعیت نامناسب می‌تواند باعث نزدیک شدن بیش از حد سرنشین به کیسه‌های در حال باز شدن، برخورد به قسمت‌های داخلی خودرو و یا پرتاب شدن به بیرون شده، منجر به صدمات جدی جسمی یا مرگ شود.
- همیشه به طور قائم در حالی که پشتی صندلی در حالت قائم قرار دارد در وسط تشک صندلی نشسته، کمربند خود را بسته، پاها را به راحتی دراز و کف پاها را بر روی کف خودرو قرار دهید.

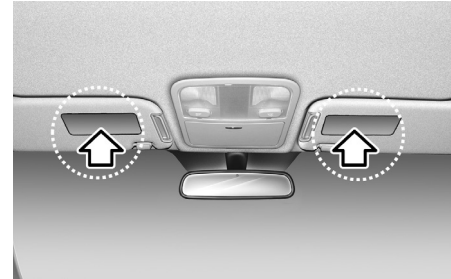
اضافه کردن تجهیزات یا ایجاد تغییر و بهینه سازی در خودروهای مجهز به کیسه هوا اگر با تعویض شاسی یا تعویض یا تغییر در سیستم سپر، جلوی خودرو یا صفحات فلزی جانبی بدنه یا ارتفاع خودرو از زمین، خودروی خود را مورد تغییر یا بهینه سازی قرار دهید، این عمل ممکن است بر عملکرد سیستم کیسه‌های هوای خودرو تأثیر نامطلوب بگذارد.

بین خود و کیسه‌های هوا قرار دهند. حمل اشیاء سخت یا تیز بر روی پا یا در بغل می‌تواند منجر به صدمات جسمی در صورت وقوع تصادف شود.

- سرنشینان را از روپوش کیسه‌های هوا دور نگه‌دارید. همه سرنشینان باید به طور قائم کاملاً به عقب در حالیکه کمربندهای خود را بسته و کف پاهایشان بر روی کف خودرو قرار دارد در صندلی‌های خود بنشینند. اگر سرنشینان به روپوش کیسه‌های هوا بسیار نزدیک باشند، در صورت باد شدن کیسه‌ها ممکن است دچار آسیب دیدگی شوند.
- هیچ چیزی را در نزدیکی یا بر روی روپوش کیسه‌های هوا قرار ندادید یا نجسبانیید. اشیاء چسبانده شده یا قرار داده شده بر روی روپوش کیسه‌های هوای جلو یا جانبی ممکن است مزاحم عملکرد مناسب کیسه‌های هوا شوند.
- صندلی‌های جلوراً مورد تغییر یا به‌سازی قرار ندهید. ایجاد تغییرات در صندلی‌های جلو می‌تواند مزاحم عملکرد اجزای حسگر سیستم محافظت تکمیلی SRS یا کیسه‌های هوای جانبی شود.
- هیچ چیزی را در زیر صندلی‌های جلو قرار ندهید. قرار دادن اشیاء در زیر صندلی‌های جلو می‌تواند مزاحم عملکرد اجزای حسگر سیستم محافظت تکمیلی SRS و دسته سیم‌ها شود.
- هرگز بچه‌های شیر خوار یا کودکان را بر روی پا نشانید. در صورت وقوع تصادف کودک

### هشدارهای ایمنی تکمیلی

- هرگز اجازه ندهید سرنشینان در محل بار یا روی صندلی عقب تاشده در خودرو در حال حرکت قرار گیرند. همه سرنشینان باید به طور قائم و کاملاً به عقب در حالیکه کمربندهای خود را بسته و کف پاهایشان بر روی کف خودرو قرار دارد در صندلی‌های خود بنشینند.
- در خودرو در حال حرکت سرنشینان نباید اقدام به خروج از خودرو یا تعویض صندلی خود نمایند. سرنشینی که در هنگام تصادف یا ترمز ناگهانی کمربند خود را بسته نگه نداشته باشد، می‌تواند در داخل خودرو به اطراف، به طرف دیگر سرنشینان یا به بیرون خودرو پرتاب شود.
- هر کمربند برای محافظت از یک سرنشین طراحی شده است. اگر یک کمربند مورد استفاده بیش از یک نفر قرار گیرد، در صورت تصادف، استفاده کنندگان می‌توانند به طور جدی مصدوم یا کشته شوند.
- از اضافه کردن تجهیزات اضافی به کمربند ایمنی خودداری کنید. تجهیزاتی که ادعا می‌شود آسایش سرنشین را بهبود می‌بخشد یا موقعیت کمربند را تغییر می‌دهند، می‌توانند محافظت ارائه شده توسط کمربند را کاهش و احتمال آسیب‌های جدی در تصادف را افزایش می‌دهند.
- سرنشینان نباید اشیاء سخت یا تیز را در فضای



### برچسب هشدار کیسه هوا

برچسب‌های هشدار کیسه‌های هوا برای آگاه‌کردن راننده و سرنشینان از خطر بالقوه سیستم کیسه هوا SRS در محل‌های نشان‌داده شده نصب شده است. توجه داشته باشید که این هشدارهای قانونی بر خطرات تهدیدکننده کودکان تکیه دارد، اما ما نیز خواستار هشیاری شما نسبت به خطرات تهدیدکننده بزرگسالان هستیم. این خطرات در صفحات قبل شرح داده شده است.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

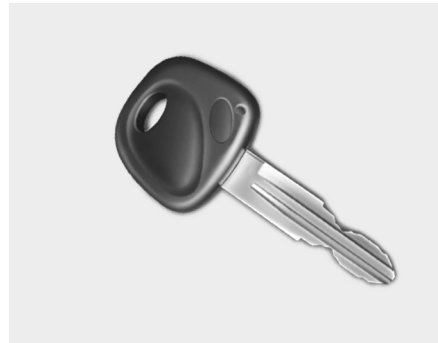
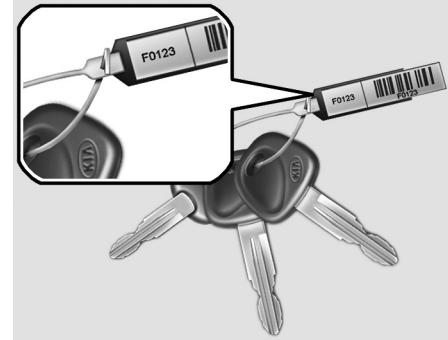
۸

I

۱	کلیدها / ۴-۲
۲	کلید هوشمند / ۴-۵
۳	سیستم کنترل از راه دور درها / ۴-۹
	سیستم ضد سرقت / ۴-۱۱
	قفل درها / ۴-۱۳
	صندوق عقب / ۴-۱۶
	پنجره‌ها / ۴-۱۹
	در موتور / ۴-۲۳
	در بک سوخت / ۴-۲۵
۴	<b>شرح تجهیزات خودروی شما</b>

۵	سقف کشویی / لولایی ( سان روف ) / ۴-۲۸
	غریبلیک فرمان / ۴-۳۱
	آینه‌ها / ۴-۳۳
۶	صفحه نمایشگرها / ۴-۳۷
	سیستم هشدار حرکت به سمت عقب / ۴-۵۴
	چراغ‌های اعلام خطر (فلاشر) / ۴-۵۶
۷	روشنایی / ۴-۵۷
	برف پاک کن و شیشه شوی / ۴-۶۲
	چراغ‌های داخلی / ۴-۶۵
	گرمکن شیشه / ۴-۶۷
۸	سیستم کنترل دستی گرمایشی و سرمایشی / ۴-۶۹
	سیستم کنترل اتوماتیک گرمایشی و سرمایشی / ۴-۷۷
	برفک و بخار زدایی شیشه جلو / ۴-۸۴
	جعبه نگهداری اشیاء / ۴-۸۷
	تجهیزات داخلی / ۴-۸۹
۱	سیستم صوتی / ۴-۹۴

## کلیدها



### عملکرد کلید

از این کلید برای روشن کردن موتور و قفل و باز کردن قفل درها استفاده می‌شود.

شماره کد کلید بر روی آویزه حامل برچسب بارکد متصل به دسته کلیدها درج شده است. در صورت گم شدن کلید، با وجود این شماره عاملیت مجاز به آسانی می‌تواند کلیدهای دیگری را مجدداً تهیه نماید. این آویزه حامل برچسب را از دسته کلید جدا کرده، در محلی مطمئن نگهداری کنید. همچنین لازم است شماره کد را در مکانی امن که به آسانی در دسترس باشد (نه در داخل خودرو)، یادداشت کنید.

### ⚠️ اخطار

فقط از قطعات یدکی اصلی کیا برای سوئیچ و قفل فرمان خودرو استفاده کنید. در صورت استفاده از سوئیچ یا قفل فرمان متفرقه، ممکن است پس از استارت زدن، سوئیچ خودرو در موقعیت استارت باقی مانده به موقعیت روشن ON، باز نگردد. در صورت وقوع این امر، استارت در حالت فعال باقی مانده باعث آسیب دیدن موتور استارت و احتمالاً آتش سوزی به دلیل جریان شدید برق در سیم کشی می‌شود.

### ⚠️ اخطار - سوئیچ خودرو

ترک کردن کودکان بدون همراه با وجود سوئیچ در خودرو، حتی در زمان بیرون بودن سوئیچ از قفل فرمان خطرناک است. بچه‌ها رفتار بزرگترها را تقلید می‌کنند، لذا ممکن است سوئیچ را در قفل فرمان جا بزنند. سوئیچ خودرو کودکان را به فعال کردن شیشه‌های برقی یا دیگر کلیدهای کنترل کننده یا حتی به حرکت درآوردن خودرو قادر می‌کند. این امر می‌تواند منجر به صدمات جسمی جدی یا حتی مرگ شود. هرگز کودکان بدون همراه را در خودرو تنها نگذارید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

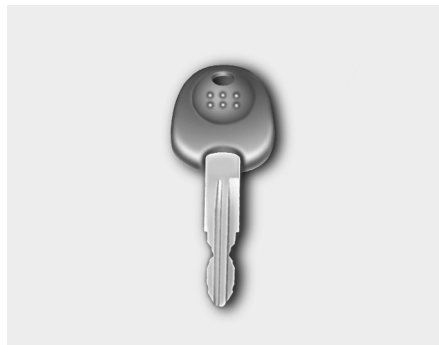
۷

۸

۹



## سیستم ضد سرقت (در صورت مجهز بودن)



برای کاهش خطر استفاده غیر مجاز از خودرو، خودرو شما به سیستم الکترونیکی ضد فعال شدن موتور مجهز شده است. سیستم ضد سرقت متشکل از یک فرستنده کوچک در سوئیچ خودرو و تجهیزات الکترونیکی در داخل خودرو می باشد. با وجود این سیستم، هنگامی که سوئیچ را در قفل فرمان جا زده و آن را به موقعیت روشن ON می چرخانید، سیستم ضد سرقت، سوئیچ خودرو را با مقایسه سیگنال دریافتی از نظر داشتن یا نداشتن اعتبار کنترل می کند. اگر صحت و معتبر بودن سوئیچ خودرو تشخیص و تأیید شود، موتور روشن می شود. اگر صحت و معتبر بودن سوئیچ خودرو تایید نشود، موتور روشن نخواهد شد.

برای غیر فعال کردن سیستم ضد سرقت :

سوئیچ خودرو را در قفل فرمان جا زده و آن را به موقعیت روشن ON بچرخانید.

برای فعال کردن سیستم ضد سرقت :

سوئیچ خودرو را به موقعیت خاموش OFF بچرخانید . سیستم ضد سرقت به طور اتوماتیک فعال می شود. بدون سوئیچ صحیح و معتبر مخصوص هر خودرو، موتور روشن نمی شود.

### ⚠️ اخطار

برای جلوگیری از سرقت خودرو، کلید یدکی را در هیچ جایی در داخل خودرو نگهداری نکنید  
رمز عبور (پس ورد) سیستم ضد سرقت خودرو، رمز انحصاری و خصوصی هر مشتری بوده و باید محرمانه تلقی شود. این شماره را در هیچ جایی در داخل خودرو مخفی نکنید.

### \* یادآوری

در هنگام روشن کردن خودرو مواظب باشید، سوئیچ های ضد سرقت خودروهای دیگر در نزدیکی سوئیچ خودرو شما قرار نداشته باشند. در غیر این صورت ممکن است خودرو روشن نشده یا بلافاصله پس از روشن شدن خاموش شود. برای جلوگیری از بروز هر گونه اشکال، پس از تحویل گرفتن خودرو، کلیدهای خودرو را به صورت جداگانه نگهداری کنید.

### ⚠️ هشدار

از قرار دادن تجهیزات جانبی فلزی در نزدیکی سوئیچ خودرو اجتناب کنید.  
به دلیل قطع احتمالی سیگنال فرستنده سوئیچ خودرو توسط تجهیزات جانبی فلزی، موتور ممکن است روشن نشود.

### \* یادآوری

اگر به کلیدهای اضافی بیشتری نیاز داشتید یا کلیدهای خود را گم کردید، با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید.

**هشدار** 

فرستنده داخل سوئیچ خودرو یکی از قطعات مهم سیستم ضد سرقت بوده و برای عملکرد بدون مشکل برای سالهای طولانی طراحی شده است، هر چند برای تحقق این امر باید از قرار دادن سوئیچ خودرو در معرض رطوبت، الکتریسیته ساکن یا حرکات خشن اجتناب کنید. در غیر این صورت ممکن است سیستم ضد سرقت دچار مشکل شود.

**هشدار** 

سیستم ضد سرقت را نه تغییر داده و نه تعویض یا تنظیم کنید، این امر می‌تواند باعث خرابی سیستم ضد سرقت شود. سرویس سیستم ضد سرقت فقط توسط عاملیت مجاز کیا باید انجام گیرد. عیوب ناشی از دست کاری، تنظیم یا ایجاد تغییرات نامناسب در سیستم توسط گارانتی کارخانه سازنده پوشش داده نمی‌شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

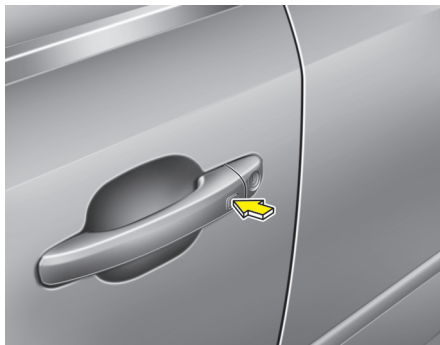
۸

I

## کلید هوشمند (در صورت مجهز بودن)

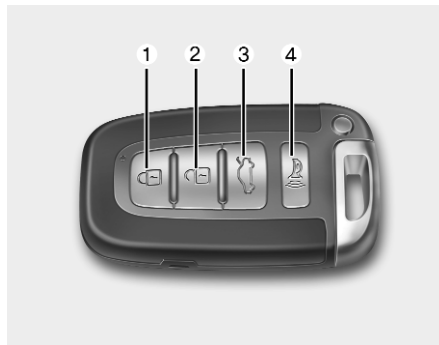
در صورت وقوع هر کدام از این حالات حتی پس از فشار دادن دکمه روی دستگیره بیرونی، درها قفل نمی‌شوند و آژیر هشدار سه بار به صدا در می‌آید:

- کلید هوشمند داخل خودرو باشد.
- کلید روشن / خاموش ENGINE START/STOP موتور در حالت تجهیزات جانبی ACC و با روشن ON قرار داشته باشد.
- هر کدام از درها به جز در صندوق عقب باز باشند.



### قفل کردن

در صورتی که تمامی درها (و در صندوق عقب) بسته باشند با فشار دادن دکمه روی دستگیره بیرونی در سمت راننده تمامی درها (و در صندوق عقب) قفل شده و فلاشرها یکبار چشمک می‌زنند تا قفل شدن تمامی درها (و در صندوق عقب) را نشان دهند. این دکمه فقط در صورتی کار می‌کند که کلید هوشمند در فاصله ۷۰ سانتی متری تا ۱ متری دستگیره در باشد. برای اطمینان از قفل بودن درها کلید قفل درها را از داخل خودرو کنترل نموده یا دستگیره بیرونی در را بکشید.



با کلید هوشمند می‌توانید درها (و در صندوق عقب) را باز و قفل نموده و حتی بدون جا زدن سوئیچ موتور خودرو را روشن نمایید. عملکرد دکمه‌ها در کلید هوشمند مشابه کنترل از راه دور است. ("سیستم کنترل از راه دور" در همین فصل را مطالعه نمایید)

### عملکردهای کلید هوشمند

با استفاده از کلید هوشمند می‌توانید درهای خودرو (و در صندوق عقب) را باز و بسته نموده و حتی خودرو را روشن نمایید. جهت اطلاع از جزئیات بیشتر قسمتهای ادامه را مطالعه نمایید.

### باز نمودن قفل

در صورتی که تمامی درها (و در صندوق عقب) بسته و قفل باشند، با فشار دادن دکمه روی دستگیره بیرونی در سمت راننده قفل، تمامی درها (و در صندوق عقب) باز می‌شود و فلاشرها دوبار چشمک می‌زنند تا باز شدن قفل تمامی درها (و در صندوق عقب) را نشان دهند. این دکمه فقط در صورتی کار می‌کند که کلید هوشمند در فاصله ۷۰ سانتیمتری تا ۱ متری از دستگیره در باشد. حین قرار داشتن کلید هوشمند در فاصله ۷۰ سانتیمتری تا ۱ متری دستگیره بیرونی در سمت راننده، می‌توان بقیه درها را با استفاده از دستگیره و بدون در نظر گرفتن فاصله آن‌ها تا کلید هوشمند باز نمود.

باز نمودن قفل در صندوق عقب (در صورت مجهز بودن) در صورتی که تمامی درها قفل باشند و کلید هوشمند در فاصله ۷۰ سانتی متری تا ۱ متری دستگیره بیرونی در صندوق عقب باشد می‌توانید با فشار دادن کلید روی دستگیره در صندوق عقب قفل آن را باز کرده و سپس در صندوق عقب را باز نمایید. چراغهای هشدار (فلاشرها) دوبار چشمک خواهد زد تا باز شدن در صندوق عقب را نشان دهند.

در این صورت در صندوق عقب پس از باز و بسته شدن به طور اتوماتیک قفل خواهد شد.

#### روشن کردن خودرو

برای اطلاع از نحوه روشن کردن خودرو با استفاده از کلید هوشمند لطفاً فصل ۵ بخش "روشن کردن خودرو با استفاده از کلید هوشمند" را مطالعه نمایید.

اقدامات احتیاطی حین استفاده از کلید هوشمند:

#### \* یادآوری

- اگر، بنا به دلایلی، کلید هوشمند خودرو را گم کنید، قادر به روشن کردن موتور نخواهید بود. در صورت لزوم، خودرو را بکسل نموده و با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید.
- برای هر خودرو حداکثر ۲ کلید هوشمند قابل تهیه است در صورتی که کلید هوشمند خود را گم کردید، برای پیشگیری از سرقت، بلافاصله با خودرو و سوئیچ خود به عاملیت مجاز کیا مراجعه نمایید.
- در صورت وقوع هر کدام از حالات زیر کلید هوشمند عمل نخواهد کرد:
  - کلید هوشمند در نزدیکی یک فرستنده رادیویی همانند ایستگاههای رادیویی یا فرودگاه که می‌توانند در عملکرد کلید هوشمند تداخل ایجاد کنند قرار گرفته باشد.
  - کلید هوشمند در نزدیکی یک فرستنده دو طرفه رادیویی و یا تلفن همراه قرار گرفته باشد.
  - در نزدیکی خودرو شما کلید هوشمند خودرو دیگر در حال استفاده است.

هنگامی که کلید هوشمند به درستی عمل نمی‌کند، با استفاده از کلید مکانیکی در را باز و بسته نمایید. در صورت وجود هرگونه مشکل با کلید هوشمند با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید.

#### هشدار

کلید هوشمند را دور از آب یا مایعات نگه دارید اگر سیستم کنترل از راه دور به علت تماس با آب یا مایعات خراب شده باشد، گارانتی سازنده خودرو آن را پوشش نمی‌دهد.

### آزاد نمودن قفل

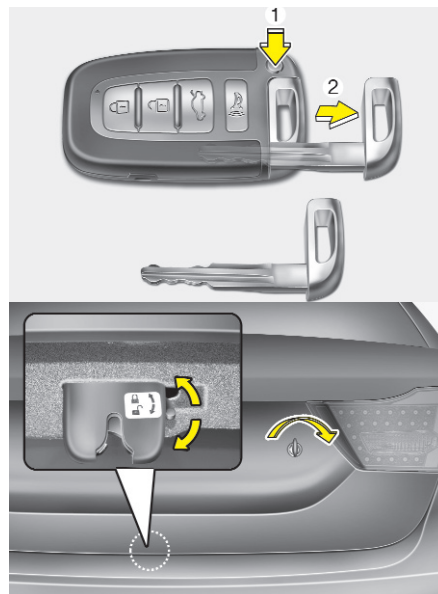
برای باز نمودن قفل در صندوق عقب، در صندوق عقب را با کلید مکانیکی باز نموده و کلید قفل در صندوق عقب را در حالت UNLOCK قرار دهید. در این حالت در صندوق عقب به وسیله اهرم آزاد کننده در صندوق عقب و کلید هوشمند قابل باز شدن است.

### قفل نمودن در صندوق عقب

فعال نمودن سیستم قفل در صندوق عقب به نحوی است در صندوق عقب تنها با کلید مکانیکی باز می شود بدین منظور به روش زیر عمل کنید:

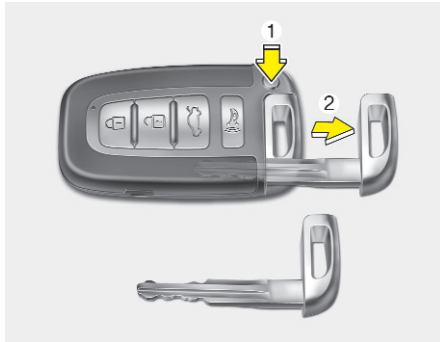
۱. کلید آزاد کننده (1) را فشرده و نگهدارید، سپس کلید مکانیکی (2) (تعبیه شده درون کلید هوشمند) را خارج نمایید.
۲. در صندوق عقب را باز نمایید.
۳. کلید قفل در صندوق عقب را در حالت قفل قرار دهید.
۴. در صندوق عقب را ببندید.

هنگامی که کلیدها را به دست سرایدار و یا نگهبان ساختمان می سپارید، مراحل ۱ تا ۴ را انجام داده، کلید مکانیکی را از کلید هوشمند خارج نموده و سپس کلید هوشمند را در اختیار سرایدار قرار دهید. با این روش، کلید هوشمند فقط برای روشن کردن موتور و باز نمودن قفل درها به کار می رود.



### سیستم قفل در صندوق عقب

به منظور پیشگیری از دسترسی غیر مجاز به صندوق عقب، کلید قفل در صندوق، درون صندوق عقب تعبیه شده است.



باز / بسته کردن قفل درها در حالت اضطراری در صورتی که کلید هوشمند کار نمی‌کند، می‌توانید قفل درها را با استفاده از کلید مکانیکی باز و بسته نمایید.

۱. دکمه آزاد کننده (1) را فشرده و نگه دارید، سپس کلید مکانیکی (2) را بیرون بیاورید.
۲. برای باز نمودن قفل درها کلید را به سمت عقب خودرو و برای قفل نمودن درها کلید را به سمت جلو خودرو بچرخانید.

### \* یادآوری

فرستنده درون کلید هوشمند در صورت قرار گرفتن در معرض رطوبت یا الکتریسیته ساکن دچار مشکل خواهد شد.

اگر از نحوه کار و یا تعویض باتری کلید هوشمند مطمئن نیستید، با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید.

۱. ابزار نازکی را در شیار قاب کلید هوشمند جا زده، به آرامی درپوش قاب را جدا نمایید.

۲. باتری را با باتری نو (CR2032) تعویض کنید. در هنگام تعویض باتری از قرار داشتن علامت "+" باتری به طرف بالا (به نحو نشان داده شده در تصویر) اطمینان حاصل کنید.

۳. باتری را بر عکس ترتیب پیاده کردن جا بزنید.

### \* یادآوری

- استفاده از باتری اشتباه منجر به خرابی کلید هوشمند می‌گردد. از صحیح بودن باتری اطمینان حاصل نمایید.
- فرستنده درون کلید هوشمند در صورت قرار گرفتن در معرض رطوبت یا الکتریسیته ساکن و یا افتادن ممکن است آسیب ببیند.
- اگر به آسیب دیدن کلید هوشمند خود مشکوک هستید و یا احساس می‌کنید که به درستی کار نمی‌کند، با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید.



### تعویض باتری

باتری کلید هوشمند به طور معمول برای سالها دوام می‌آورد، اما در صورتی که کلید هوشمند به درستی عمل نمی‌کند، باتری کلید هوشمند را با یک باتری نو تعویض کنید. اگر از نحوه کار یا تعویض باتری کلید هوشمند مطمئن نیستید، با عاملیت مجاز کیا تماس حاصل نمایید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۱

## سیستم کنترل از راه دور قفل درها (در صورت مجهز بودن)

اقدامات احتیاطی حین استفاده از فرستنده کنترل از راه دور

### \* یادآوری

در صورت وقوع هر یک از موارد زیر، فرستنده کنترل از راه دور کار نخواهد کرد:

- سوئیچ خودرو در قفل فرمان باقی مانده باشد.
- از حد مجاز مسافتی که فرستنده کنترل از راه دور عمل می‌کند فراتر رفته باشید. (حدود ۱۰ متر)
- باتری فرستنده کنترل از راه دور ضعیف باشد.
- خودروها یا اشیاء دیگر مانع رسیدن سیگنال فرستنده کنترل از راه دور به خودرو شوند.
- هوا به شدت سرد باشد.

محل استفاده از فرستنده کنترل از راه دور نزدیک یک فرستنده رادیویی نظیر ایستگاه رادیویی یا فرودگاه (که می‌تواند عملکرد معمول فرستنده کنترل از راه دور را دچار اختلال کند) قرار داشته باشد.

هنگامیکه فرستنده کنترل از راه دور درست کار نمی‌کند، باز کردن و بستن در را توسط کلید (سوئیچ) خودرو انجام دهید. اگر در استفاده از فرستنده کنترل از راه دور مشکل دارید، با یکی از عاملیت‌های مجاز کیا تماس بگیرید.

### ⚠ هشدار

فرستنده کنترل از راه دور را از آب یا مایعات دور نگه دارید. اگر سیستم کنترل از راه دور به علت تماس با آب یا مایعات خراب شده باشد، گارانتی سازنده خودرو آن را پوشش نمی‌دهد.

### قفل (1)

اگر دکمه قفل فشار داده شود، همه درها (و در صندوق عقب) قفل می‌شوند.

اگر تمام درها (و در صندوق عقب) بسته باشند، چراغ‌های اعلام خطر (فلاشر) یک بار چشمک خواهند زد تا قفل شدن همه درها را نشان دهند. هر چند اگر هر دری باز مانده باشد، چراغ‌های اعلام خطر چشمک نخواهند زد. اگر تمام درها پس از فشار دادن دکمه قفل بسته شوند، چراغ‌های اعلام خطر چشمک خواهند زد.

### باز (2)

اگر دکمه باز فشار داده شود، تمام درها از قفل خارج می‌شوند.

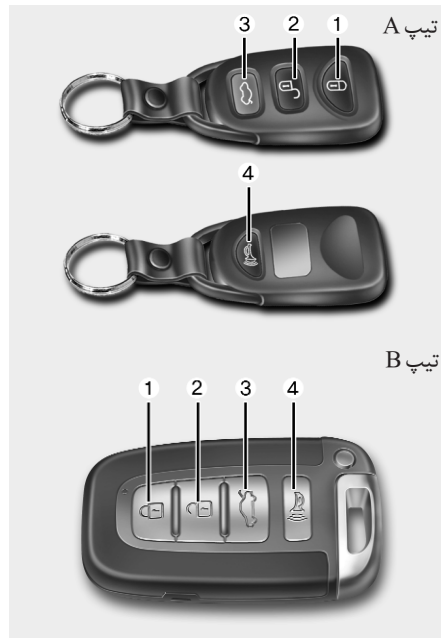
چراغ‌های اعلام خطر دوبار چشمک خواهند زد تا باز شدن قفل همه درها را نشان دهند. با وجود این، پس از فشردن این دکمه اگر ظرف ۳۰ ثانیه هیچ کدام از درها باز نشوند، تمامی درها به طور اتوماتیک بسته خواهند شد.

### باز نمودن در صندوق عقب (3)

(در صورت مجهز بودن)  
با فشار دادن (بیش از ۰/۵ ثانیه) این دکمه، در صندوق عقب باز خواهد شد.

### هشدار (4)

با فشار دادن این دکمه بیش از ۰/۵ ثانیه آژیر هشدار و چراغ‌های اعلام خطر فعال خواهند شد. برای متوقف نمودن آژیر و چراغها یکی از دکمه‌های فرستنده کنترل از راه دور را فشار دهید.



عملکرد سیستم کنترل از راه دور قفل درها



۲. باتری را با باتری نو تعویض کنید. در هنگام تعویض باتری از قرار داشتن علامت مثبت "+" باتری بطرف بالا (بنحو نشان داده شده در تصویر)، اطمینان حاصل کنید.

۳. باتری را برعکس ترتیب پیاده کردن، جا بزنید.

برای تعویض فرستنده کنترل از راه دور به عاملیت مجاز کیا برای برنامه ریزی مجدد فرستنده مراجعه کنید.



### تعویض باتری

فرستنده کنترل از راه دور با باتری لیتیومی ۳ ولتی کار میکند و بطور معمول برای سالها دوام می آورد. اگر نیاز به تعویض باتری ضروری شد، از روش زیر پیروی کنید:

۱. ابزاری نازک را در شیار قاب فرستنده جا زده، به آرامی در پوش قاب فرستنده را جدا کنید.

### هشدار !

سیستم ضد سرقت را نه تغییر داده و نه تعویض یا تنظیم کنید، این امر می تواند باعث خرابی سیستم ضد سرقت شود. سرویس سیستم ضد سرقت فقط توسط عاملیت مجاز کیا باید انجام گیرد.

عیوب ناشی از دست کاری، تنظیم یا ایجاد تغییرات نامناسب در سیستم توسط گارانتی کارخانه سازنده پوشش داده نمی شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

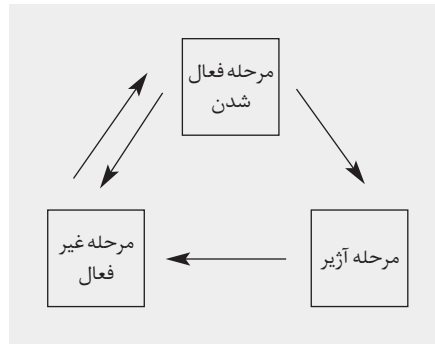
۷

۸

۹



### سیستم دزدگیر (در صورت مجهز بودن)



این سیستم برای محافظت خودرو از ورود بدون اجازه افراد به آن طراحی گردیده است. عملکرد این سیستم در سه مرحله انجام می شود: مرحله اول "فعال شدن"، مرحله دوم "آژیر" و مرحله سوم "غیرفعال شدن" می باشد. عملکرد این سیستم با صدای آژیر و روشن و خاموش شدن چراغ های اعلام خطر (فلاشر) همراه است.

### هشدار

- فرستنده سیستم کنترل از راه دور برای استفاده بدون مشکل سالها طراحی شده است، اما در صورت قرارگرفتن در معرض رطوبت یا الکتریسیته ساکن، می تواند دچار مشکل شود. اگر از نحوه درست کار کردن با آن یا تعویض باتری فرستنده مطمئن نیستید، با یکی از عاملیت های مجاز کیا تماس بگیرید.
- استفاده از باتری اشتباه می تواند باعث خرابی فرستنده کنترل از راه دور شود. از صحیح بودن باتری اطمینان حاصل کنید.
- برای جلوگیری از صدمه دیدن فرستنده کنترل از راه دور، آن را بر روی زمین رها نکرده، از مایعات دور نگه داشته، در معرض گرما یا نور مستقیم خورشید قرار ندهید.

### مرحله فعال شدن

خودرو را پارک و موتور را خاموش کنید. سیستم دزدگیر را به شرح زیر فعال کنید.

۱. کلید (سوئیچ) خودرو را از قفل فرمان بیرون آورده، از خودرو خارج شوید.
۲. از بسته و قفل بودن همه درها (و در صندوق عقب) و در موتور اطمینان حاصل کنید.
۳. درها را با استفاده از فرستنده کنترل از راه دور قفل کنید.

پس از انجام مراحل بالا، چراغهای اعلام خطر یکبار چشمک خواهند زد تا فعال شدن سیستم را اعلام کنند.

هرچند اگر هر یک از درها، (یا در صندوق عقب) یا در موتور، باز مانده باشد، چراغهای اعلام خطر (فلاشر) چشمک نخواهند زد و سیستم دزدگیر فعال نخواهد شد. اگر تمام درها، (و در صندوق عقب) و در موتور بسته شوند، چراغهای اعلام خطر (فلاشر) یکبار چشمک خواهند زد.

### \* یادآوری

- تا زمانیکه تمام سرنشینان از خودرو خارج نشده‌اند، سیستم را فعال نکنید. اگر قبل از خارج شدن تمام سرنشینان از خودرو سیستم را فعال کنید، ممکن است حین خارج شدن سرنشینان باقی مانده در خودرو سیستم شروع به آژیر کشیدن کند.

### مرحله آژیر

- در هنگام فعال بودن سیستم دزدگیر، آژیر دزدگیر با روی دادن هر یک از موارد زیر به صدا در خواهد آمد.
- بدون استفاده از فرستنده کنترل از راه دور یکی از درهای جلو یا عقب باز شوند.
- بدون استفاده از فرستنده کنترل از راه دور در صندوق عقب باز شود.
- در موتور باز شود.
- در این وضعیت، آژیر کشیدن دزدگیر و روشن و خاموش شدن مداوم چراغهای اعلام خطر (فلاشر) به مدت ۲۷ ثانیه (بجز اروپا و خاور میانه: ۳ بار تکرار می‌شود) ادامه می‌یابد، مگر اینکه سیستم غیر فعال شود. برای خاموش کردن سیستم، قفل درها را با استفاده از فرستنده کنترل از راه دور باز کنید.

### مرحله غیر فعال شدن

- با از قفل خارج کردن درها به وسیله فشار دادن دکمه «باز» روی فرستنده کنترل از راه دور، سیستم وارد مرحله غیر فعال می‌شود.
- پس از فشار دادن دکمه باز، چراغ‌های اعلام خطر دوبار چشمک خواهند زد تا غیر فعال شدن سیستم دزدگیر را نشان دهند.
- اگر تا ۳۰ ثانیه پس از فشار دادن دکمه «باز» هیچ یک از درها باز نشود، سیستم دوباره فعال می‌شود.

### \* یادآوری - خودروهای فاقد

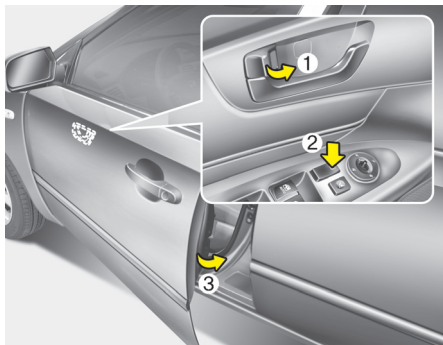
#### سیستم ضد سرقت

- در زمان فعال شدن صدای آژیر، از روشن کردن خودرو خودداری کنید. موتور استارت خودرو در زمان فعال شدن صدای آژیر، از کار می‌افتد.
- اگر سیستم توسط فرستنده کنترل از راه دور غیر فعال نشد، سوئیچ را در قفل فرمان جا زده، به موقعیت روشن ON چرخانده و ۳۰ ثانیه صبر کنید. پس از آن سیستم غیرفعال می‌شود.
- اگر کلیدهای خودرو را گم کردید با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید.

### \* یادآوری

- در زمان فعال شدن صدای آژیر، از روشن کردن خودرو خودداری کنید. موتور استارت خودرو در زمان فعال شدن صدای آژیر، از کار می‌افتد.
- اگر سیستم توسط فرستنده کنترل از راه دور غیر فعال نشد، سوئیچ را در قفل فرمان جا زده، به موقعیت روشن ON چرخانده و ۳۰ ثانیه صبر کنید. پس از آن سیستم غیرفعال می‌شود.
- اگر کلیدهای خودرو را گم کردید با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید.

## قفل درها



- برای قفل کردن بدون کلید در ، دکمه داخلی قفل در (1) یا کلید قفل مرکزی (2) را به موقعیت قفل فشار داده و در را ببندید (3).
- اگر در به وسیله کلید قفل مرکزی قفل شود، تمام درهای خودرو به طور اتوماتیک قفل خواهند شد.

### \* یادآوری

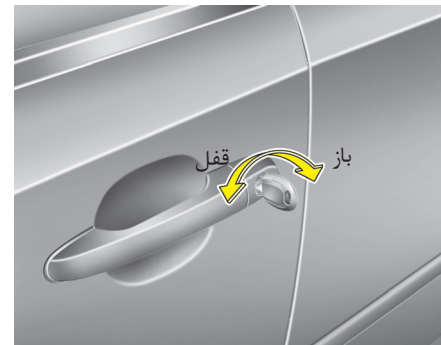
در هنگام ترک خودرو بدون سرنشین، همیشه سوئیچ خودرو را برداشته، ترمز پارک را درگیر نموده، همه پنجره‌ها را بسته و تمام درها را قفل کنید.

- همچنین قفل درها قابل قفل و باز کردن توسط فرستنده کنترل از راه دور قفل درها می‌باشند. (در صورت مجهز بودن)
- پس از باز شدن قفل درها، با کشیدن دستگیره هر در، می‌توانید در را باز کنید.
- برای بستن درها، در را با دست فشار دهید. از بسته شدن مطمئن درها اطمینان حاصل کنید.

\* اگر خودروی شما به سیستم قفل بدون کلید مجهز باشد، در سمت سرنشین جلو فاقد سیلندر قفل خواهد بود.

### \* یادآوری

- در شرایط یخبندان مناطق سردسیر ممکن است قفل و مکانیزم‌های در به طور مناسب عمل نکنند.
- اگر قفل درها به صورت پیایی و سریع به وسیله کلید خودرو یا کلید روی در خودرو، قفل و باز شوند، سیستم قفل مرکزی ممکن است به طور موقت از کار بیفتد تا از صدمه دیدن مدار برقی و اجزاء سیستم جلوگیری شود.



### به کارگیری قفل درها از بیرون خودرو

- با چرخاندن کلید به سمت عقب خودرو، قفل در باز شده و با چرخاندن آن به سمت جلو، در قفل می‌شود.
- اگر در را به وسیله کلید قفل / باز کنید، همه درهای خودرو به طور اتوماتیک قفل / باز می‌شوند.



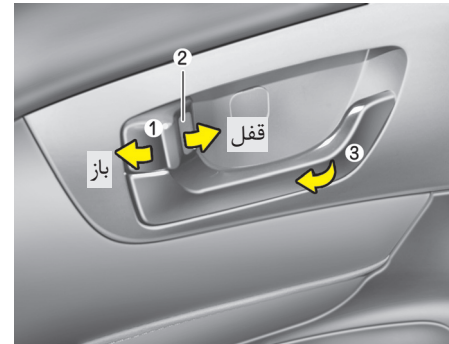
با استفاده از کلید قفل مرکزی  
با فشار دادن کلید قفل مرکزی، قفل و باز کردن  
قفل در را انجام دهید.

- هنگامی که سوئیچ خودرو در قفل فرمان قرار داشته و یکی از درهای جلو باز باشد، درهای جلو قفل نمی‌شوند.

**⚠️ خطر - خرابی قفل در**

اگر قفل برقی در هنگامی که در خودرو قرار دارید احتمالاً عمل نکرد، اقدام به انجام تکنیک‌های زیر نمایید:

- عمل از قفل خارج کردن در را در حالیکه هم زمان دستگیره داخلی در می‌کشید، پشت سرهم انجام دهید.
- قفل‌ها و دستگیره‌های دیگر درهای جلو و عقب را نیز به کار گیرید.
- شیشه جلو را پایین کشیده و از کلید برای باز کردن قفل در از بیرون استفاده کنید.



به کارگیری قفل درها از داخل  
با استفاده از دکمه قفل در

- برای باز کردن قفل در، دکمه داخلی قفل در (1) را به موقعیت "باز" فشار دهید. قسمت قرمز رنگ دکمه داخلی قفل در (2) دیده خواهد شد.
- برای قفل کردن در، دکمه داخلی قفل در (1) را به موقعیت قفل فشار دهید، اگر قفل در به طور مناسب قفل شود، قسمت قرمز رنگ دکمه داخلی قفلی (2) دیده نخواهد شد.
- برای باز کردن در، دستگیره در (3) را بکشید.
- اگر دستگیره داخلی در جلو در هنگام قرار داشتن دکمه داخلی قفل در موقعیت قفل کشیده شود، دکمه داخلی از قفل خارج و در باز می‌شود (در صورت مجهز بودن).

۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹

سیستم باز کننده قفل در هنگام احساس ضربه تصادف ( در صورت مجهز بودن) هنگامیکه ضربه تصادف باعث باز شدن کیسه‌های هوا شود، تمام درها به طور اتوماتیک از قفل خارج می‌شوند.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۱

### ⚠️ **اخطار - خودروهای قفل نشده**

قفل نکردن خودرو در هنگام ترک آن می‌تواند باعث جلب دزد یا بروز خطر آسیب دیدن شما یا دیگران از طرف کسی که در غیاب شما در خودرو مخفی شده، می‌شود. همیشه پیش از ترک خودرو بدون سرنشین سوئیچ را برداشته، تمام پنجره‌ها را بسته و همه درها را قفل کنید.

### ⚠️ **اخطار - کودکان بدون همراه**

خودرو در بسته می‌تواند به شدت گرم شده، باعث مرگ یا آسیب دیدن شدید کودکان یا حیوانات بدون همراهی که نمی‌توانند خودرو را ترک کنند، شود. بعلاوه بچه‌ها ممکن است تجهیزاتی از خودرو که می‌توانند موجب مصدوم شدن آن‌ها شوند را فعال کرده یا در اثر ورود غیرمجاز افراد به خودرو، با آسیب‌های احتمالی دیگر مواجه گردند. هرگز کودکان و حیوانات بدون همراه را در خودرو تنها نگذارید.

- با فشار دادن قسمت جلوی کلید قفل مرکزی (1) همه درها قفل می‌شوند.
- با فشار دادن قسمت عقب کلید (2)، قفل تمام درها باز می‌شود.
- اما اگر سوئیچ خودرو در قفل فرمان قرار داشته و یکی از درهای جلو باز باشد، هنگامی که قسمت جلو (1) کلید قفل مرکزی فشار داده شود، درها قفل نخواهند شد.

### ⚠️ **اخطار - درها**

- برای جلوگیری از باز شدن اتفاقی درها در هنگام حرکت خودرو، درها همیشه باید کاملاً بسته و قفل باشند. همچنین درهای قفل شده، انگیزه بالقوه ورود تحمیلی به خودرو را در هنگام توقف یا کاهش سرعت، کم می‌کنند.
- در هنگام بازکردن درها با رعایت احتیاط مراقب خودروها، موتور سیکلت‌ها، دوچرخه‌ها یا افراد پیاده‌ای که در مسیر سمت در خودرو در حال نزدیک شدن به خودرو هستند باشید. بازکردن در، در هنگام نزدیک شدن اشیا یا ترافیک‌های عبوری میتواند باعث صدمات مادی یا جسمی شود.

### باز کردن در صندوق عقب

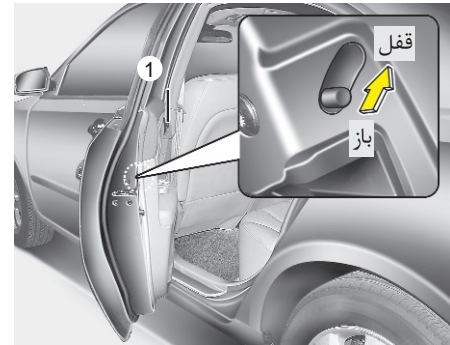


- برای بازکردن در صندوق عقب، دکمه باز کننده در صندوق عقب، بر روی فرستنده کنترل از راه دور را بیش از ۱ ثانیه بفشارید.
- هنگامی که داخل خودرو هستید، برای باز کردن در صندوق عقب، اهرم آزاد کننده در صندوق عقب را بکشید.

۱. در را باز کنید.
  ۲. قفل ایمنی محافظ کودک نصب شده بر روی حاشیه عقب در را به موقعیت "قفل" فشار دهید. هنگامی که قفل ایمنی محافظ کودک در موقعیت "قفل" قرار دارد، حتی با کشیدن دستگیره در از داخل، در عقب باز نمی‌شود.
  ۳. در عقب را ببندید.
- برای باز کردن در عقب، دستگیره بیرونی در (1) را بکشید.

با وجود اینکه قفل درها را می‌توان باز کرد، در عقب با کشیدن دستگیره داخلی در (2) تا زمانی که قفل ایمنی محافظ کودک در موقعیت باز قرار نگیرد، باز نخواهد شد.

**⚠️ خطر - قفل درهای عقب**  
اگر در هنگام حرکت خودرو بچه‌ها به طور تصادفی درهای عقب را باز کنند، ممکن است به بیرون پرت شده، دچار مصدومیت شدید یا مرگ شوند. برای جلوگیری از باز کردن درهای عقب از داخل توسط بچه‌ها، در هنگام حضور کودکان در خودرو، قفل‌های ایمنی محافظ کودک درهای عقب باید مورد استفاده قرار گیرند.



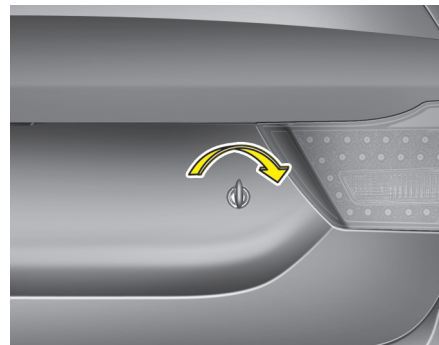
### قفل ایمنی محافظ کودک در عقب

برای جلوگیری از باز کردن تصادفی درهای عقب از داخل خودرو توسط بچه‌ها، قفل ایمنی محافظ کودک در عقب پیش‌بینی و ارائه شده است. قفل‌های ایمنی محافظ کودک درهای عقب در هنگام حضور بچه‌ها در خودرو باید به کار گرفته شوند.

۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹

### \* یادآوری

در هوای سرد و مرطوب به دلیل شرایط یخبندان قفل درها و مکانیسم درها ممکن است به درستی کار نکنند.



- برای باز کردن در صندوق عقب، کلید را درون قفل صندوق جازده، در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
- حین باز بودن در صندوق عقب، چراغ هشدار باز بودن در صندوق عقب روشن خواهد شد.
- هنگامی که قفل در صندوق عقب باز باشد، می‌توان در صندوق عقب را با کشیدن دستگیره در به سمت بالا باز نمود.

### بستن در صندوق عقب

برای بستن در صندوق عقب، در صندوق عقب را پایین آورده و تا موقعیت نقطه گیر اول به سمت پایین فشار دهید. هنگامی که در صندوق عقب در موقعیت نقطه گیر اول قرار گیرد به طور اتوماتیک بسته و قفل می‌شود، از قفل شدن محکم در صندوق عقب اطمینان حاصل نمایید.

### ⚠️ خطر

در صندوق عقب به سمت بالا می‌پرد، بنابراین هنگام استفاده از در صندوق عقب از قرار نداشتن افراد و اجسام در نزدیکی پشت خودرو اطمینان حاصل نمایید.

### ⚠️ هشدار

قبل از حرکت از بستن محکم در صندوق عقب اطمینان حاصل نمایید. در صورتی که حین رانندگی در صندوق عقب به درستی بسته نشده باشد احتمال آسیب دیدن سیلندرهای بالابرنده در صندوق عقب و اتصالات مکانیکی آن وجود دارد.

### ⚠️ خطر

هنگامی که خودرو در حرکت است در صندوق عقب بایستی کاملاً بسته باشد. اگر در باز یا نیمه باز باشد، گازهای خروجی سمی، ممکن است وارد اتاق خودرو شده، باعث بیماری شدید یا حتی مرگ شوند. هشدارهای بیشتر مرتبط با گازهای خروجی را در بخش ۵ "خطرناک بودن گاز اگزوز موتور" مطالعه کنید.

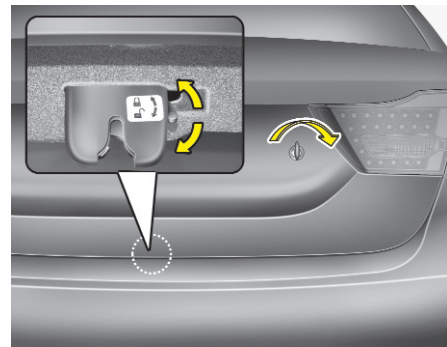
۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹

**⚠️** **اخطار**

- برای مواقع اضطراری، همیشه از محل قرارگیری قفل ایمنی باز کننده در صندوق عقب و نحوه باز کردن آن در صورت حبس تصادفی در صندوق عقب آگاه باشید.
- هیچ کس در هیچ موقعیتی نباید در صندوق عقب قرار گیرد. این عمل در صورت وقوع تصادف بسیار خطرناک است.
- از اهرم باز کننده در صندوق عقب فقط در مواقع اضطراری استفاده کنید. هنگام استفاده از اهرم، مخصوصاً حین حرکت خودرو بسیار مراقب باشید.



**باز کننده اضطراری قفل در صندوق عقب**  
 خودروی شما به یک اهرم باز کننده اضطراری قفل در صندوق عقب، (واقع در داخل صندوق عقب) مجهز میباشد. اگر کسی به طور اتفاقی در صندوق عقب حبس شده باشد، با حرکت دادن اهرم در جهت فلش می‌توان مکانیزم در صندوق عقب را آزاد نموده و در صندوق عقب را باز نمود.



**دکمه کنترل قفل در صندوق عقب**  
 اگر دکمه کنترل قفل در صندوق عقب (واقع در نزدیکی قفل اصلی داخل صندوق عقب) در هنگام بستن در صندوق عقب در حالت قفل "LOCK" قرار داده شود، در صندوق بوسیله اهرم آزاد کننده در صندوق عقب داخل اتاق قابل بازکردن نخواهد بود، در این وضعیت باید از کلید اصلی برای بازکردن قفل صندوق استفاده کنید. برای اینکه بتوانید صندوق را از داخل اتاق باز کنید، باید دکمه کنترل قفل در صندوق عقب را بطرف پایین فشار داده، سپس آنرا در موقعیت مخالف موقعیت قفل "LOCK" قرار دهید.

**⚠️** **اخطار**

همیشه درها و در صندوق عقب باید قفل بوده و کلیدها دور از دسترس بچه‌ها نگهداری شوند. همچنین والدین باید خطرات ناشی از بازی کردن در اطراف و داخل صندوق عقب را به کودکان خود آموزش دهند.

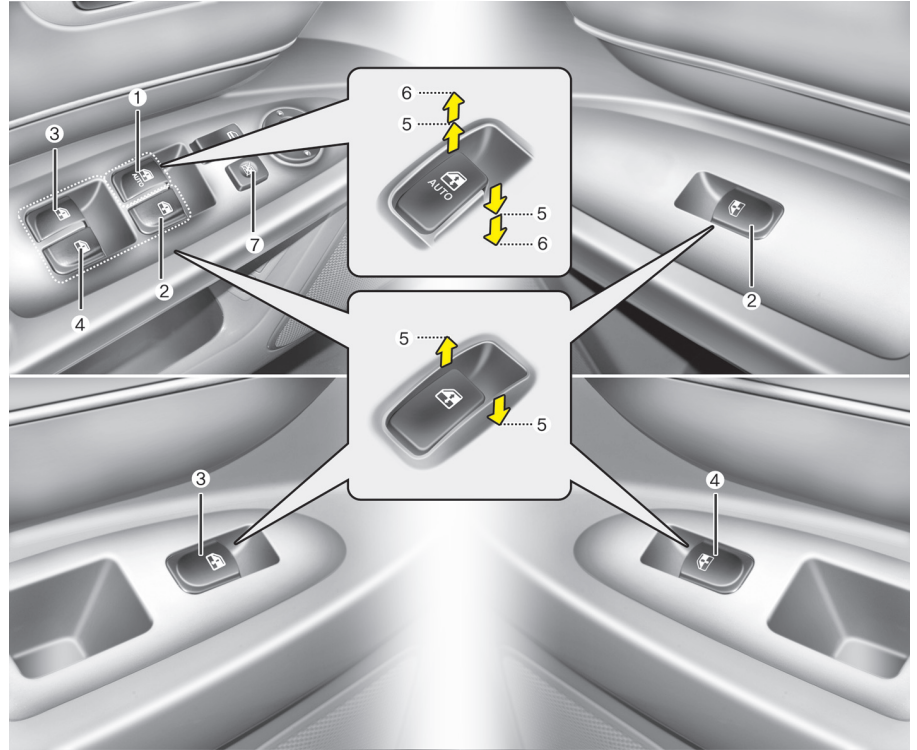


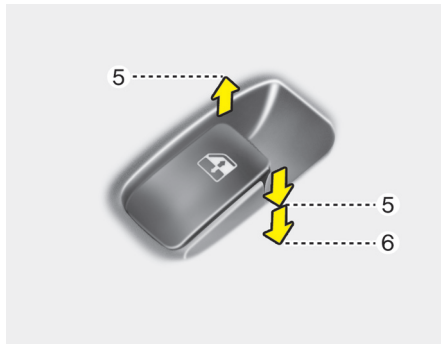
- (1) کلید شیشه برقی در راننده
- (2) کلید شیشه برقی در سرنشین جلو
- (3) کلید شیشه برقی در عقب سمت چپ
- (4) کلید شیشه برقی در عقب سمت راست
- (5) باز و بسته کردن شیشه‌های برقی
- (6) بالا / پایین دادن اتوماتیک شیشه برقی \*
- (7) کلید قفل شیشه‌های برقی

\* در صورت مجهز بودن

### \* یادآوری

در آب و هوای سرد و مرطوب ممکن است شیشه‌های برقی به دلیل وجود شرایط یخبندان به طور مناسب عمل نکنند.





پایین دادن اتوماتیک شیشه (در صورت مجهز بودن) ( شیشه در راننده)  
 فشار دادن لحظه‌ای کلید شیشه برقی تا موقعیت نقطه گیر دوم (6)، شیشه پنجره سمت راننده را به طور کامل پایین می‌دهد، حتی اگر کلید را رها کنید. برای متوقف کردن شیشه در محل مورد نظر، کلید را در صورت عکس حرکت شیشه به سمت بالا کشیده و سپس رها کنید.



باز و بسته کردن شیشه‌های برقی  
 در راننده به کلیدهای اصلی قفل شیشه که تمام شیشه‌های برقی خودرو را کنترل می‌کند، مجهز است.  
 برای بازکردن یا بستن هر شیشه، قسمت جلو کلید مربوط به آن شیشه را تا موقعیت گیر اول (5) فشار داده یا بالا بکشید.

### شیشه های برقی

برای کار کردن شیشه‌های برقی، سوئیچ خودرو باید در موقعیت روشن ON قرار داشته باشد.  
 هر یک از درها دارای کلید کنترل شیشه برقی مخصوص به خود که شیشه برقی آن در را کنترل می‌کند می‌باشد. هر چند راننده دارای کلید قفل شیشه‌ای که می‌تواند مانع عملکرد شیشه برقی درهای سرنشینان شود، نیز می‌باشد.  
 شیشه‌های برقی تا حدود ۳۰ ثانیه پس از خارج کردن سوئیچ خودرو از قفل فرمان یا چرخاندن سوئیچ به حالت تجهیزات جانبی ACC یا قفل LOCK می‌توانند فعال شوند، هر چند اگر درهای جلو باز شوند، شیشه‌های برقی حتی در طول این ۳۰ ثانیه (پس از خروج سوئیچ خودرو از قفل فرمان) هم نمی‌توانند عمل کنند.

### \* یادآوری

هنگام رانندگی در حالیکه شیشه‌های پنجره‌های عقب یا سقف برقی ( در صورت مجهز بودن) باز است ( یا تقریباً باز است)، خودرو صدای حرکات ضربه‌ای و صدای وزوز باد ایجاد می‌کند. این صدا عادی بوده و با انجام اعمال زیر قابل کاهش است. در صورتی که صدا در حین باز بودن یک یا هر دو پنجره عقب ایجاد می‌شود، هر دو شیشه جلو را کمی (حدود ۲/۵ سانتیمتر) پایین بیاورید. در صورتی که صدا در حین باز بودن سقف برقی ایجاد می‌شود، باز بودن سقف برقی کشویی را کمی را کاهش دهید.

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹

### \* یادآوری

عملکرد ایمنی برگشت اتوماتیک شیشه در راننده فقط زمانی که از خصوصیت "بالا دادن اتوماتیک" بوسیله بالا کشیدن کامل کلید استفاده شود، فعال می‌شود. در صورت استفاده از حالت حرکت دادن کلید شیشه برقی تا نیمه، عملکرد ایمنی برگشت اتوماتیک فعال نمی‌شود.

### ⚠️ **اخطار**

برای جلوگیری از صدمات جسمی یا آسیب دیدن خودرو، قبل از بالا دادن هر یک از شیشه‌ها، همیشه عدم وجود مانع در مسیر حرکت شیشه را بازرسی و کنترل کنید. اگر قطر شیء به تله افتاده در بین شیشه پنجره و شکاف کلاف بالای پنجره، کمتر از ۴ میلی‌متر باشد، سیستم عملکرد ایمنی برگشت اتوماتیک ممکن است مقاومت ایجاد شده را تشخیص نداده و در نتیجه حرکت شیشه را متوقف و برعکس ننماید.

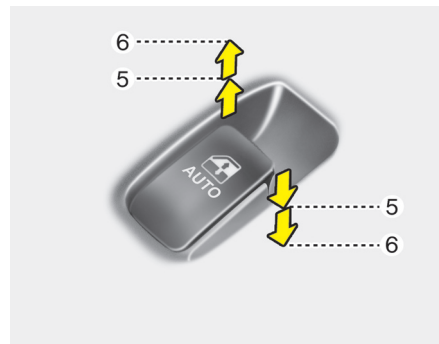
در صورتیکه شیشه های برقی به طور عادی عمل نمی‌کند، باید به روش زیر شیشه های اتوماتیک برقی را تنظیم مجدد نمایید:

1. سوئیچ خودرو را در وضعیت روشن ON قرار دهید.
2. شیشه در سمت راننده را بسته و حداقل ۱ ثانیه پس از بسته شدن کامل شیشه در سمت راننده به بالا کشیدن شیشه ادامه دهید.

### عملکرد ایمنی برگشت اتوماتیک

اگر حرکت رو به بالای شیشه برقی به وسیله شیئی یا قسمتی از بدن سد شود، شیشه برقی این مقاومت را حس و حرکت رو به بالای خود را متوقف می‌کند. سپس شیشه حدود ۳۰ سانتی متر پایین می‌آید تا اجازه دهد مانع از سر راه کنار برود.

اگر در هنگامی که کلید شیشه برقی به طور پیوسته در حال بالا کشیده شدن است، شیشه برقی مقاومتی را تشخیص دهد، شیشه برقی حرکت رو به بالا را متوقف کرده سپس حدود ۲/۵ سانتی متر پایین می‌آید. اگر تا ۵ ثانیه پس از پایین آمدن شیشه برقی بر اثر عملکرد ایمنی برگشت اتوماتیک، کلید شیشه برقی مجدداً به طور پیوسته بالا کشیده شود، عملکرد ایمنی برگشت اتوماتیک کار نخواهد کرد.



بالا/ پایین دادن اتوماتیک شیشه (در صورت مجهز بودن) (شیشه در راننده)

فشار دادن یا بالا کشیدن لحظه‌ای کلید شیشه برقی تا موقعیت گیر دوم (6)، شیشه را بطور کامل پایین داده یا بالا میبرد، حتی اگر کلید را رها کنید. در حین حرکت شیشه، برای متوقف کردن شیشه در محل دلخواه، کلید را در جهت عکس حرکت شیشه بالا کشیده یا به پایین فشار داده، سپس رها کنید.

۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹



کلید قفل شیشه برقی

- با فشار دادن کلید قفل شیشه برقی قرار گرفته در روی در راننده به موقعیت قفل "LOCK" (فشرده شده)، راننده می تواند کلیدهای شیشه برقی روی درهای سرنشینان را غیرفعال کند.
- هنگامیکه کلید قفل شیشه برقی در حالت قفل قرار داشته باشد، کلیدهای کنترل اصلی شیشه برقی روی در راننده نیز نمی توانند شیشه برقی درهای سرنشینان را فعال کنند.

**هشدار** ⚠️

- برای جلوگیری از آسیب دیدن احتمالی سیستم شیشه برقی، دو شیشه یا بیشتر را بطور هم زمان با هم باز نکرده یا نبندید. همچنین این عمل باعث افزایش طول عمر فیوز نیز می شود.
- هیچگاه سعی نکنید کلید اصلی روی در راننده و کلید مخصوص هر در را بطور همزمان در جهت مخالف حرکت با یکدیگر فشار دهید، با انجام چنین کاری شیشه متوقف و نمی تواند باز یا بسته شود.

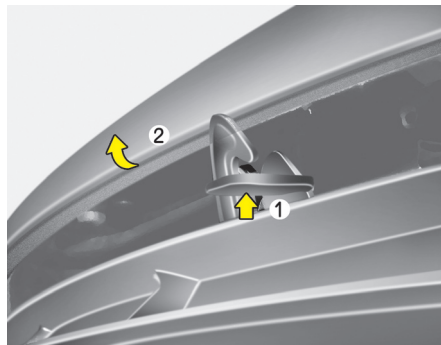
**⚠️ اخطار - پنجره ها**

- هرگز سوئیچ را در خودرو جا نگذارید.
- هرگز هیچ کودکی را بدون همراه در خودرو تنها نگذارید. حتی بچه های بسیار کوچک ممکن است ناخواسته باعث حرکت خودرو، گیرانداختن خود در لای پنجره ها یا آسیب دیدن خود یا دیگران شوند.
- همیشه قبل از بستن هر شیشه برقی دور بودن ایمن بازوها، دست ها، سر و دیگر موانع از مسیر حرکت شیشه را دوباره کنترل کنید.
- اجازه ندهید کودکان با شیشه های برقی بازی کنند. کلید قفل شیشه برقی در راننده را در موقعیت «قفل» (فشرده شده) باقی نگهدارید. فعال کردن ناخواسته شیشه های برقی توسط کودکان، می تواند منجر به آسیب های جسمی جدی شود.
- در هنگام رانندگی صورت یا بازوها را از فضای باز پنجره ها بیرون ندهید.

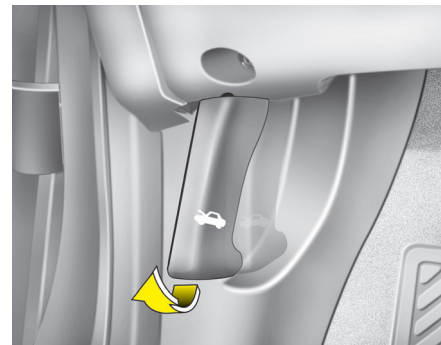
## در موتور

### بستن در موتور

۱. قبل از بستن در موتور، موارد زیر را کنترل کنید:
  - همه درپوش‌های تغذیه مایعات و فیلترهای واقع در محفظه موتور باید بطور صحیح در جای خود سوار و بسته شده باشند.
  - دستکش‌ها، تکه پارچه‌ها یا هر چیز قابل اشتعال دیگر باید از محفظه موتور برداشته شود.
۲. در موتور را تا نیمه پایین آورده، به پایین فشار دهید تا بطور مطمئن در محل خود قفل شود.



۲. به سمت جلو خودرو رفته، در موتور را کمی بلند کنید. زبانه دوم قفل (1) واقع در زیر وسط در موتور را کشیده، در موتور را بلند کنید. (2)
۳. در موتور را بالا ببرید. پس از بالا آمدن تا نیمه، در موتور خودبخود بطور کامل بلند خواهد شد.



### بازکردن در موتور

۱. اهرم آزادکننده در موتور را بکشید تا در موتور از قفل خارج شود. در موتور باید با کمی بالا آمدن باز شود.

### ⚠️ اخطار - در موتور

- قبل از بستن در موتور، از برداشته شدن همه موانع موجود در محفظه موتور اطمینان حاصل کنید. بستن در موتور با وجود موانع در محفظه موتور ممکن است به خسارات مادی یا آسیب‌های جسمی جدی منجر شود.
- دستکش‌ها، تکه پارچه‌ها یا هر چیز قابل اشتعال دیگر را در محیط محفظه موتور باقی نگذارید. این عمل ممکن است باعث آتش گرفتن آنها توسط گرمای موتور شود.

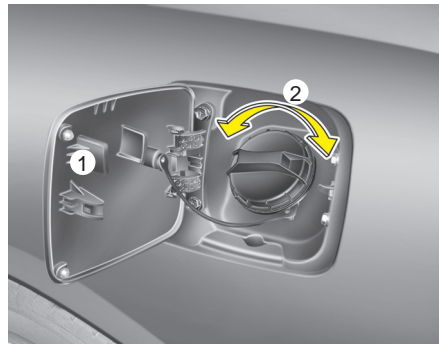
### ⚠️ اخطار

- قبل از شروع حرکت، همیشه برای اطمینان از بسته بودن محکم در موتور، آن را دوباره کنترل کنید. اگر در موتور کاملاً قفل نشده باشد، ممکن است در حین رانندگی در موتور باز شده، باعث از دست دادن کامل دید و در نتیجه وقوع تصادف شود.
- هنگامیکه در موتور بالا است، خودرو را حرکت ندهید، زیرا جلو دید شما سد شده و امکان افتادن در موتور و آسیب دیدن آن وجود دارد.

## دریچه باک سوخت

### بستن دریچه باک سوخت

۱. برای سوار کردن در باک سوخت، آن را در جهت عقربه‌های ساعت تا شنیده شدن "کلیک، کلیک" بچرخانید. این صدا حاکی از سفت شدن مطمئن در باک سوخت است.
۲. پس از بستن دریچه باک سوخت آن را به آرامی فشار دهید تا از بسته شدن مطمئن آن اطمینان حاصل کنید.



### باز کردن دریچه باک سوخت

دریچه باک سوخت را باید از داخل خودرو با فشار دادن دکمه آزادکننده دریچه واقع بر روی در راننده باز نمود.

### **⚠️** خطر - سوخت گیری

- اگر سوخت تحت فشار بصورت اسپری به بیرون پاشیده شود، ممکن است لباس‌ها یا پوست بدن شما را آلوده نموده و در نتیجه شما را در معرض خطر آتش سوزی و سوختگی قرار دهد. همیشه در باک را با احتیاط و آرام باز کنید. اگر از در باک سوخت بیرون میزند یا اینکه صدای خفیف تخلیه گاز، «هیس» شنیده می شود. قبل از باز کردن کامل در باک سوخت، تا برطرف شدن این وضعیت صبر کنید.
- پس از قطع شدن اتوماتیک سوخت گیری توسط سر شلنگ پمپ جایگاه، دیگر به باک سوخت اضافه نکنید.
- همیشه بسته بودن مطمئن در باک سوخت را کنترل کنید تا در صورت وقوع تصادف از پاشیده شدن سوخت به بیرون جلوگیری شود.

۱. موتور را خاموش کنید.

۲. برای باز کردن دریچه باک سوخت، دکمه آزادکننده دریچه باک سوخت را فشار دهید.
۳. دریچه باک سوخت (1) را به سمت بیرون بکشید تا کاملاً باز شود.
۴. برای پیاده کردن در باک (2)، در باک سوخت را در جهت عکس عقربه‌های ساعت، بچرخانید.
۵. برحسب نیاز باک سوخت را پر کنید.

### \* یادآوری

اگر دریچه باک سوخت به دلیل یخ زدن دور آن باز نمی‌شود، برای شکستن یخ‌ها و باز شدن آن، به آرامی به آن ضربه زده یا فشار وارد کنید. دریچه باک را با قرار دادن اهرم در زیر آن باز نکنید. در صورت لزوم، دور دریچه باک سوخت را با مایع ضد یخ (از ضد یخ رادیاتور استفاده نکنید) اسپری کنید یا اینکه خودرو را به مکانی گرم منتقل کرده، اجازه دهید یخ‌ها آب شوند.

### ⚠️ اخطار

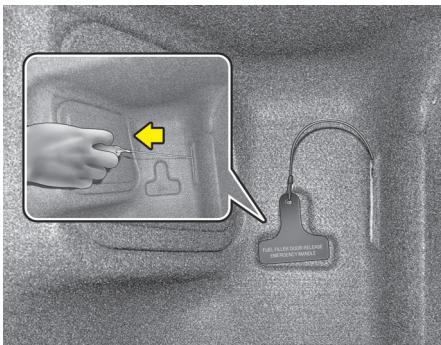
سوخت‌های خودروی قابل اشتعال هستند. در هنگام سوخت گیری، لطفاً موارد زیر را به دقت رعایت نمایید. بی توجهی به این راهنمایی‌ها می‌تواند منجر به صدمات جسمی جدی، سوختگی شدید یا مرگ در اثر آتش سوزی یا انفجار شود.

- هشدارهای ارائه شده در جایگاه سوختگیری را خوانده و از آن‌ها پیروی کنید.
- پیش از سوخت‌گیری همیشه به محل قطع کننده اضطراری سوخت (در صورت مجهز بودن)، در جایگاه سوخت توجه کنید.
- پیش از لمس سر شیلنگ پمپ سوخت یا در باک، باید الکتریسیته ساکن بالقوه خطرناک را با لمس قطعات فلزی دیگر خودرو در فواصل ایمن و دور از گلوبی باک سوخت و سر شیلنگ پمپ یا دیگر منابع سوخت، تخلیه کنید.

- پس از شروع سوخت گیری، به داخل خودرو باز نگردید. با لمس، مالش یا لغزاندن هر چیزی که قابلیت تولید الکتریسته ساکن دارد (نظیر پلی استر، اطلس، نایلون و غیره) شما می‌توانید الکتریسیته ساکن تولید کنید. تخلیه الکتریسیته ساکن می‌تواند بخارات سوخت را مشتعل کرده، باعث آتش سوزی سریع شود. اگر باید دوباره وارد خودرو شوید، یک بار دیگر باید الکتریسیته ساکن بالقوه خطرناک را با لمس کردن قطعات فلزی دیگر در فواصل ایمن و دور از گلوبی باک سوخت و سر شیلنگ پمپ یا دیگر منابع سوخت، تخلیه کنید.
- هنگامیکه از ظرف سوخت قابل حمل برای سوخت گیری استفاده می‌کنید، حتماً قبل از سوخت گیری آن را روی زمین قرار دهید. تخلیه الکتریسیته ساکن ظرف سوخت می‌تواند بخارات سوخت را مشتعل کرده، باعث آتش سوزی شود. از هنگام شروع به سوخت گیری تا پایان آن، اتصال بدنه بین ظرف سوخت و خودرو باید برقرار باشد. فقط از ظروف مخصوص حمل و نگهداری سوخت استفاده کنید.

- از تلفن همراه در محوطه جایگاه یا در حین سوخت گیری استفاده نکنید. جریان برق / یا تداخل امواج الکترونیکی ناشی از تلفن همراه، بالقوه می‌تواند بخارات سوخت را مشتعل کرده باعث آتش سوزی شود. اگر باید از تلفن همراه استفاده کنید این کار را در مکانی دور از جایگاه سوخت گیری انجام دهید.
- در هنگام سوخت گیری همیشه موتور را خاموش کنید. جرقه ناشی از اجزاء الکتریکی موتور می‌تواند بخارات سوخت را مشتعل کرده، باعث آتش سوزی شود. پس از اتمام سوخت گیری و قبل از استارت زدن، همیشه در باک و دریچه در باک سوخت را بازدید و از بسته بودن مطمئن آنها اطمینان حاصل کنید.
- هنگامیکه در جایگاه سوخت‌گیری هستید، به خصوص در هنگام سوخت‌گیری از کبریت یا فندک استفاده نکرده، سیگار نکشیده یا سیگار روشن را در خودرو باقی نگذارید. سوخت خودرو به شدت اشتعال پذیر بوده و در اثر اشتعال، می‌تواند شعله‌ور و در نتیجه آتش سوزی شود.





### باز کردن اضطراری دریچه باک سوخت

اگر دریچه باک سوخت با استفاده از آزاد کننده از دور دریچه باک باز نمی شود، می توانید به طور دستی آنرا باز کنید. دستگیره را به سمت خارج کمی بیرون بکشید.

### هشدار !

دستگیره را بیش از اندازه بیرون نکشید، در غیر اینصورت پوشش تزئینی محافظه بار یا دستگیره آزاد کننده ممکن است دچار آسیب دیدگی شوند.

### هشدار !

- حتماً فقط از بنزین بدون سرب استفاده کنید.
- در صورت نیاز به تعویض در باک سوخت، فقط از در باک اصلی کیا یا مشابه اعلام شده آن برای خودرو خود استفاده کنید. در باک سوخت غیر صحیح می تواند باعث بروز عیوب جدی در سیستم سوخت رسانی یا سیستم کنترل گازهای اگزوز شود.
- از پاشیده شدن سوخت بر روی سطوح خارجی خودرو جلوگیری کنید. پاشیده شدن هر نوع سوخت بر روی سطوح رنگ شده ممکن است باعث صدمه دیدن رنگ شود.
- پس از سوخت گیری از بسته بودن مطمئن در باک سوخت اطمینان حاصل کنید تا در صورت وقوع تصادف از پاشیده شدن سوخت به بیرون جلوگیری شود.

• اگر در هنگام سوخت گیری، آتش سوزی ایجاد شد، از خودرو دور شده، فوراً به مدیر جایگاه اطلاع دهید یا با پلیس و اداره آتش نشانی محل تماس بگیرید. به دستورات ایمنی ارائه شده توسط آنها، عمل کنید.

**سقف کشویی/لولایی (برقی) (در صورت مجهز بودن)**



- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹

اگر خودرو شما به این مزیت مجهز است، شما قادر به لغزاندن کشویی یا بالا و پایین دادن سقف با استفاده از دکمه‌های کنترل تعبیه شده بر روی کنسول بالای سر می‌باشید.

(1) دکمه حرکت کشویی  
 (2) دکمه حرکت لولایی  
 (3) دکمه بستن

بازکردن، بستن یا بالا و پایین دادن سقف فقط در هنگامی که سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار دارد، امکان پذیر است.

**\* یادآوری**

- در مناطق سردسیر و مرطوب، ممکن است سقف برقی در شرایط یخبندان به طور مناسب کار نکند.
- پس از شستشوی خودرو یا پس از هر بارندگی، قبل از استفاده از سقف برقی حتماً آب باقی مانده بر روی سقف برقی را پاک کنید.

**! هشدار**

پس از آن که سقف برقی به صورت کشویی کاملاً باز / بسته شد یا به صورت لولایی کاملاً باز / بسته شد، به فشار دادن دکمه (های) کنترل ادامه ندهید، ممکن است موتور یا اجزاء سیستم دچار آسیب شوند.

**\* یادآوری**

هنگامی که سقف برقی در موقعیت حرکت لولایی قرار دارد، قادر به انجام حرکت کشویی نمی‌باشد. همچنین هنگامی که سقف برقی در موقعیت حرکت کشویی یا باز قرار دارد، قادر به انجام حرکت لولایی نمی‌باشد.

**! اخطار**

هرگز در هنگام حرکت سایبان را تنظیم نکنید. این عمل می‌تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو و تصادف منجر به مرگ، آسیب‌های جسمی جدی یا لطمات مادی شود.



باز کردن/بستن سقف برقی به صورت کشویی برای استفاده از خصوصیت باز شدن اتوماتیک سقف برقی به صورت کشویی، دکمه (س) واقع بر روی کنسول بالای سر را بیشتر از ۰/۵ ثانیه فشار دهید. سقف برقی به صورت کشویی تا انتها باز می‌شود. برای متوقف کردن سقف برقی در هر نقطه، یکی از دکمه‌های کنترل سقف برقی را فشار دهید. برای استفاده از خصوصیت بسته شدن اتوماتیک سقف برقی به صورت کشویی، دکمه (س) روی کنسول بالای سر را بیشتر از ۰/۵ ثانیه فشار دهید. سقف برقی به صورت کشویی به طور کامل بسته می‌شود. برای متوقف کردن سقف در هر نقطه، یکی از دکمه‌های کنترل سقف برقی را فشار دهید.

### ⚠️ **اخطار - سقف برقی**

- در حین بسته شدن سقف برقی مواظب باشید سر، دست‌ها و بدن کسی لای آن گیر نکند.
- در هنگام رانندگی، صورت، گردن، بازوها یا بدن را از دریچه سقف بیرون نبرید.
- قبل از بستن سقف برقی از دور بودن ایمن دست و صورت از مسیر حرکت سقف اطمینان حاصل کنید.

### ⚠️ **هشدار**

- کثیفی و آلودگی‌های انباشته شده بر روی ریل راهنمای سقف برقی را به طور منظم پاک کنید.
- اگر در هوای زیر صفر یا در زمان پوشیده بودن سقف برقی با برف یا یخ، سعی در بازکردن سقف برقی ننمائید، شیشه یا موتور سقف برقی ممکن است معیوب شود.



باز کردن و بستن سقف برقی به صورت لولایی

برای باز نمودن سقف برقی (حرکت اتوماتیک لولایی)، دکمه (کک) واقع بر روی کنسول بالای سر را بیشتر از ۵/۰ ثانیه فشار دهید. سقف برقی به صورت لولایی تا انتها باز می‌شود. برای متوقف کردن سقف برقی در هر نقطه، یکی از دکمه‌های کنترل سقف برقی را فشار دهید. برای بستن سقف برقی، دکمه (ک) بر روی کنسول بالای سر را فشار داده و تا بسته شدن سقف برقی نگه دارید.



عملکرد ایمنی برگشت اتوماتیک

اگر بسته شدن اتوماتیک سقف برقی به وسیله شیء یا قسمتی از بدن سد شود. سقف برقی در جهت معکوس حرکت کرده و سپس متوقف می‌شود. برگشت اتوماتیک، هنگامی که جسمی با ضخامت کم بین شیشه سایبان و سقف برقی قرار بگیرد عمل نخواهد کرد. همیشه قبل از بستن سقف برقی قرار داشتن ایمن سرنشینان و اجسام را خارج از مسیر سقف برقی کنترل کنید.



۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹

**سایبان**

در هنگام حرکت کشویی سقف برقی (صفحه شیشه ای)، سایبان به طور اتوماتیک همراه با آن باز می شود. برای بستن، باید سایبان را به طور دستی ببندید.

**هشدار** ⚠️

سایبان به نحوی ساخته شده که همراه سقف برقی سر بخورد هنگامی که سقف برقی باز است سایبان را نبندید.

**تنظیم دوباره سقف برقی**

اگر به هر دلیل برق باتری خودرو قطع یا شارژ آن تمام شده باشد، باید سیستم برقی را به شرح زیر دوباره تنظیم کنید:

**تیپ A**

- سوئیچ خودرو را در وضعیت روشن ON قرار داده و سقف برقی را کاملاً ببندید.
- دکمه Close را رها کنید.
- تا زمانی که سقف برقی که کمی بیشتر از حداکثر چند لولایی باز شده است، به موقعیت معمول خود بر گردد، دکمه بستن را در حالت فشرده نگه دارید.
- دکمه بستن سقف برقی را در حالت فشرده نگه دارید تا سقف برقی به حالت زیر عمل کند؛ حرکت لولایی به سمت پایین ← حرکت کشویی باز ← حرکت کشویی بسته سپس دکمه را رها کنید.
- زمانی که این مراحل را انجام دهید، سیستم سقف برقی دوباره تنظیم می گردد.

**تیپ B**

- سوئیچ خودروی را در وضعیت روشن ON قرار دهید.
- بر طبق موقعیت سقف برقی، به صورت زیر عمل کنید.
  - در صورتی که سقف برقی به صورت کشویی یا لولایی کاملاً بسته شده است : دکمه حرکت لولایی را تا باز شدن کامل لولایی سقف برقی به سمت بالا فشار دهید.

- هنگامی که سقف برقی به صورت کشویی باز شده است :
  - دکمه CLOSE (بستن) را فشار داده، بیش از ۵ ثانیه نگه دارید تا سقف برقی کاملاً بسته شود، دکمه حرکت لولایی را تا بالا رفتن کامل سقف فشار دهید.
  - دکمه حرکت لولایی را رها کنید.
  - دکمه حرکت لولایی را بیش از ۱۰ ثانیه فشار داده، نگه دارید تا سقف برقی کمی از موقعیت حداکثر بالا رفتن گذشته به موقعیت اصلی خود باز گردد، سپس دکمه را رها کنید.
  - دکمه حرکت لولایی را بیش از ۵ ثانیه فشار داده، نگه دارید تا اینکه سقف برقی به نحو زیر عمل کند. حرکت لولایی به پایین ← باز شدن کشویی ← بسته شدن کشویی سپس، دکمه را رها کنید.

پس از پایان انجام روش شرح داده شده، سیستم سقف برقی تنظیم مجدد شده است.

**هشدار** ⚠️

در صورتی که پس از خالی شدن باتری و یا قطع اتصال باتری و یا در مواقعی که فیوز مرتبط با سقف برقی سوخته است، سقف برقی را تنظیم دوباره نکنید، ممکن است سقف برقی به درستی عمل نکند.

## غریبک فرمان

### فرمان هیدرولیک

برای کمک به چرخاندن غریبک فرمان، سیستم هیدرولیک فرمان از نیروی موتور بهره می برد. اگر موتور خاموش باشد یا سیستم هیدرولیک فرمان از کار بیفتد، غریبک فرمان خودرو هنوز قابل چرخاندن است لیکن برای چرخاندن باید نیروی بیشتری را صرف کنید.

اگر متوجه هر گونه تغییر در نیروی لازم برای چرخاندن غریبک فرمان در شرایط عادی استفاده از خودرو شدید، با مراجعه به عاملیت مجاز کیا، سیستم هیدرولیک فرمان را مورد بازدید و کنترل قرار دهید.

### هشدار

هرگز در هنگام روشن بودن موتور، غریبک فرمان را بیش از ۵ ثانیه در محل توقف انتهایی (حداکثر چرخش به راست یا چپ) باقی نگه ندارید. نگه داشتن غریبک فرمان در هر یک از این موقعیتها به مدت بیش از ۵ ثانیه، ممکن است باعث صدمه دیدن پمپ هیدرولیک فرمان شود.

### \* یادآوری

اگر تسمه پمپ هیدرولیک فرمان پاره شود یا پمپ هیدرولیک فرمان از کار بیفتد، نیروی لازم برای چرخاندن غریبک فرمان به مقدار زیادی افزایش می یابد.

### \* یادآوری

اگر خودرو به مدت طولانی در هوای سرد بیرون (۰- درجه سانتیگراد) پارک شود. پس از اولین روشن شدن موتور، غریبک فرمان ممکن است به نیروی بیشتری برای چرخاندن نیاز داشته باشد. این امر در اثر افزایش گرانشی روغن هیدرولیک فرمان به دلیل هوای سرد رخ می دهد و حاکی از وجود عیب نیست. اگر چنین اتفاقی رخ داد، با فشار دادن پدال گاز، دور موتور را به ۱۵۰۰ دور در دقیقه برسانید، سپس پدال را رها کنید یا اجازه دهید موتور در دور آرام ۲ تا ۳ دقیقه کار کند تا روغن هیدرولیک گرم شود.

### ستون تا شونده غریبک فرمان

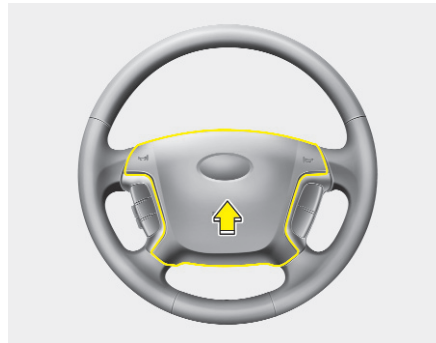
ستون تا شونده غریبک فرمان به شما اجازه تنظیم ستون غریبک فرمان را قبل از شروع به رانندگی می دهد. همچنین برای برخورداری از فضای بیشتر در هنگام ورود و خروج از خودرو، ستون غریبک فرمان را تا بالاترین سطح می توانید بالا دهید. (در صورت مجهز بودن) غریبک فرمان باید به نحوی تنظیم شود که ضمن رانندگی راحت به شما اجازه دیدن صفحه نمایشگرها، چراغهای هشدار و نشان دهنده ها را بدهد.

### ⚠️ خطر

- هرگز در حین رانندگی اقدام به تنظیم غریبک فرمان نکنید، زیرا ممکن است کنترل خودرو را از دست داده باعث صدمات جسمی شدید یا تصادف شوید.
- پس از تنظیم، غریبک فرمان را به بالا و پایین فشار دهید تا از قفل شدن آن در محل دلخواه اطمینان حاصل کنید.

**هشدار** ⚠️

برای به صدا در آوردن بوق، محکم به بوق ضربه نزده یا با مشت به آن نکوبید. با اشیای نوک تیز به بوق فشار وارد نکنید.

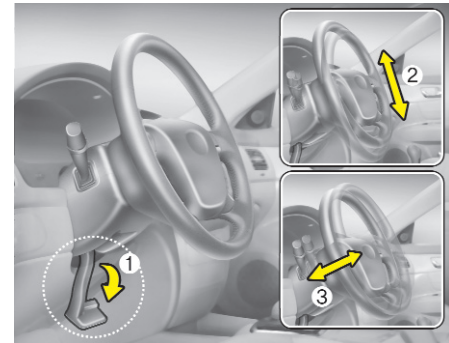


**بوق**

برای به صدا در آوردن بوق، علامت نمایشی بوق روی صفحه فرمان را فشار دهید. برای اطمینان از عملکرد مناسب بوق، به طور منظم بوق را امتحان و کنترل کنید.

**\*یادآوری**

برای به صدا در آوردن بوق، محدوده مشخص شده بوسیله علامت نمایشی بوق روی صفحه غربیلک فرمان را فشار دهید (به تصویر رجوع کنید). بوق فقط با فشار دادن این محدوده عمل می کند.



برای تغییر زاویه غربیلک فرمان، در حالیکه اهرم آزاد کننده قفل (1) را می کشید، زاویه غربیلک (2) و ارتفاع غربیلک (3) (در صورت مجهز بودن) را در محل مورد نظر تنظیم کرده و سپس برای قفل شدن غربیلک فرمان در محل خود اهرم را رها کنید. پیش از راندگی از قفل شدن غربیلک فرمان در محل خود اطمینان حاصل نمایید.

۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹

## آینه‌ها

### آینه داخلی دید عقب

آینه داخلی را بر اساس دیدن نمای وسط شیشه عقب تنظیم کنید. تنظیم آینه را قبل از شروع به رانندگی انجام دهید.



### ⚠️ خطر - دید عقب

اجازه ندهید اشیاء روی صندلی عقب یا اشیاء موجود در محفظه وسایل و بار عقب مانع دید شما از طریق شیشه عقب خودرو شود.

### ⚠️ خطر

هرگز حین رانندگی آینه دید عقب را تنظیم نکنید. این کار ممکن است به از دست دادن کنترل خودرو و تصادف که موجب آسیب دیدن خودرو و صدمات جسمی شدید و مرگ می‌شود.

### آینه گرمی برقی (ECM)

#### (در صورت مجهز بودن)

آینه داخلی برقی دید عقب به طور اتوماتیک انعکاس تابش نور چراغ‌های جلو خودروهای پشت سر را در شب یا شرایط کاهش روشنایی لازم برای رانندگی کنترل می‌کند. حسگر تعبیه شده در آینه داخلی میزان روشنایی اطراف خودرو را حس کرده و به طور اتوماتیک شدت انعکاس نور چراغ‌های جلو خودروهای پشت سر را کنترل می‌کند.

در هنگام روشن بودن موتور، انعکاس نور به طور اتوماتیک توسط حسگر تعبیه شده در آینه داخلی کنترل می‌شود.

هر گاه دسته دنده به موقعیت دنده عقب (R) حرکت داده شود، آینه برای ارتقاء دید راننده نسبت به عقب خودرو، به طور اتوماتیک به موقعیت وضوح بیشتر تغییر موقعیت می‌دهد.

### ⚠️ هشدار

برای تمیز کردن آینه از حوله کاغذی (یا نظایر آن) مرطوب شده با مایع شیشه پاک کن استفاده کنید. مایع تمیز کننده شیشه را مستقیماً به آینه اسپری نکنید، زیرا ممکن است مایع تمیز کننده وارد قاب آینه شود.

### آینه داخلی دید عقب روز / شب

تنظیم آینه را قبل از شروع رانندگی در حالیکه اهرم انتخاب حالت روز/شب در موقعیت روز است، انجام دهید.

در هنگام رانندگی در شب، برای کاهش انعکاس نور خیره کننده چراغ‌های جلو خودروهای پشت سر، اهرم انتخاب حالت روز / شب را به سمت خود بکشید.

بخاطر داشته باشید، در زمان قرار داشتن اهرم انتخاب حالت در موقعیت شب مقداری از شفافیت دید عقب از دست می‌رود.



### ⚠️ **اخطار - آینه‌های بغل**

- آینه بغل سمت راست محدب است. در بعضی از کشورها آینه بغل سمت چپ نیز محدب است. اشیاء قابل رویت در این آینه‌ها، نزدیک‌تر از فاصله‌ای هستند که در آینه نشان داده می‌شود.
- برای تغییر خط حرکت، از آینه داخل یا دید مستقیم برای تخمین فاصله واقعی خودروهای پشت سر استفاده کنید.

### ⚠️ **هشدار**

یخ روی سطح آینه را نتراشید، این کار ممکن است به شیشه آینه آسیب بزند. اگر یخ روی آینه باعث محدودیت حرکت آینه می‌شود، برای تنظیم به آینه فشار وارد نکنید. برای پاک کردن یخ، از اسپری ضد یخ یا یک اسفنج یا پارچه نرم همراه با آب بسیار گرم استفاده کنید.

### آینه‌های بغل (خارجی)

قبل از شروع به رانندگی حتماً زاویه آینه‌ها را تنظیم کنید. خودرو شما به آینه‌های بغل (خارجی) سمت چپ و راست مجهز می‌باشد. آینه‌ها توسط کلید کنترل از راه دور قابل تنظیم هستند. برای جلوگیری از صدمه دیدن در هنگام استفاده از کارواش‌های اتوماتیک یا عبور از مسیرهای کم‌عرض، آینه‌های بغل قابل تا شدن به سمت عقب خودرو هستند.



برای استفاده از آینه داخلی برقی:

- برای فعال کردن عملکرد کاهش اتوماتیک انعکاس نور، دکمه ON/OFF (1) را فشار دهید. در این وضعیت چراغ نمایشگر آینه روشن می‌شود. برای غیرفعال کردن عملکرد کاهش اتوماتیک انعکاس نور، دکمه ON/OFF را فشار دهید. در این وضعیت چراغ نمایشگر آینه خاموش می‌شود.
- با هر بار چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، آینه به موقعیت روشن ON باز می‌گردد.

۱

۲

۳

۴

۵

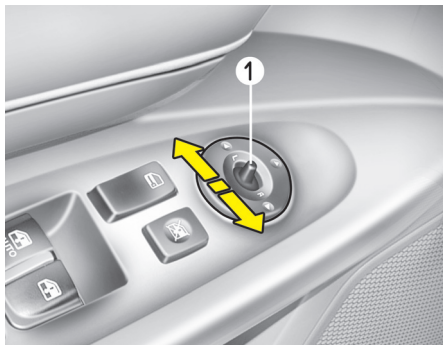
۶

۷

۸

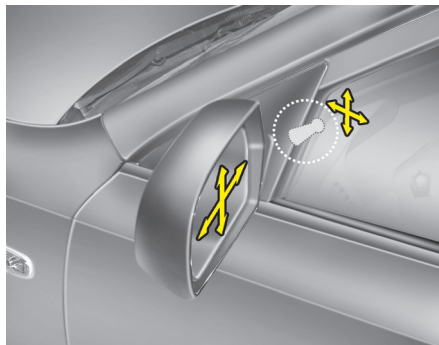
۹





**نوع برقی (در صورت مجهز بودن)**

کلید کنترل از دور آینه‌های بغل واقع بر روی در راننده، به شما اجازه تنظیم موقعیت آینه‌های بغل چپ و راست را می‌دهد. برای تنظیم موقعیت هر یک از آینه‌ها، کلید انتخاب آینه (1) را به طرف چپ یا راست برای انتخاب آینه سمت راست یا سمت چپ حرکت دهید، سپس برای تغییر موقعیت آینه انتخابی به بالا، پایین، چپ یا راست، نقطه مربوطه بر روی کلید را فشار دهید. پس از تنظیم، کلید را در موقعیت خنثی (وسط) قرار دهید تا از تنظیم ناخواسته در اثر برخورد دست، جلوگیری شود.



**کنترل از راه دور**

**نوع دستی**

آینه‌های بغل برای راحتی شما به کنترل از راه دور مجهز هستند. این آینه‌ها با اهرمی که در گوشه جلویی پنجره قرار گرفته، کنترل می‌شود. قبل از رانندگی، همیشه آینه‌ها را به نحوی تنظیم کنید که بتوانید پشت خود، دو طرف چپ و راست و همچنین پشت سر خودرو را ببینید. هنگام استفاده از آینه‌ها، همیشه حین تخمین میزان فاصله خودروها از بغل یا پشت خودرو توجه لازم را مبذول نمایید.

**هشدار**

اگر یخ روی آینه مانع حرکت آینه می‌شود، با زور آینه را تنظیم نکنید. از اسیری ضد یخ تایید شده (نه ضد یخ رادیاتور) استفاده کرده یا خودرو را به محلی گرم منتقل کنید و اجازه دهید یخ‌ها آب شوند.

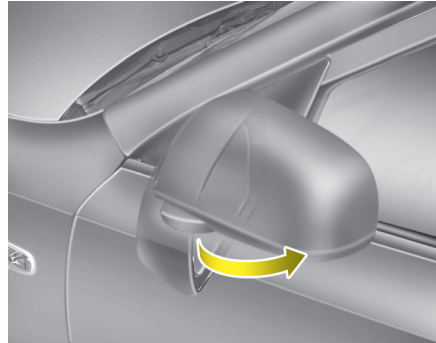
**اخطار**

در هنگام حرکت خودرو آینه‌های بغل را تنظیم یا تا نکنید. این کار می‌تواند منجر به از دست دادن کنترل خودرو و وقوع تصادف منجر به مرگ، صدمات جدی جسمی یا خسارات مالی شود.



نوعی برقی (در صورت مجهز بودن)

برای تا کردن آینه بغل، دکمه تا کردن آینه را فشار دهید.  
برای باز کردن آینه بغل، دکمه را مجدداً فشار دهید.



تا کردن آینه بغل

نوع دستی

برای تا کردن آینه بغل، با دست قاب آینه را به سمت عقب خودرو تا کنید.

### هشدار ⚠️

- آینه‌ها پس از رسیدن به حداکثر زاویه تنظیم متوقف می‌شوند، ولی موتور آینه تا زمانیکه کلید فشار داده می‌شود، کار می‌کند. بیش از زمان لازم برای تنظیم، کلید را فشار ندهید، موتور ممکن است آسیب ببیند.
- سعی نکنید آینه بغل را با دست تنظیم کنید. ممکن است این عمل باعث صدمه دیدن قطعات و مکانیزم آینه شود.

### هشدار ⚠️

هنگامی که آینه شما از نوع برقی است، آینه را با دست خم نکنید، زیرا موتور آسیب خواهد دید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

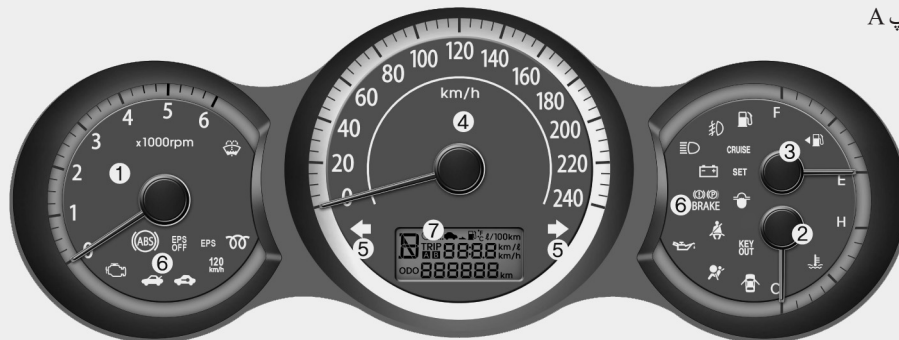
۷

۸

۹

صفحه نمایشگرها و چراغ‌های نمایشگر

تیپ A

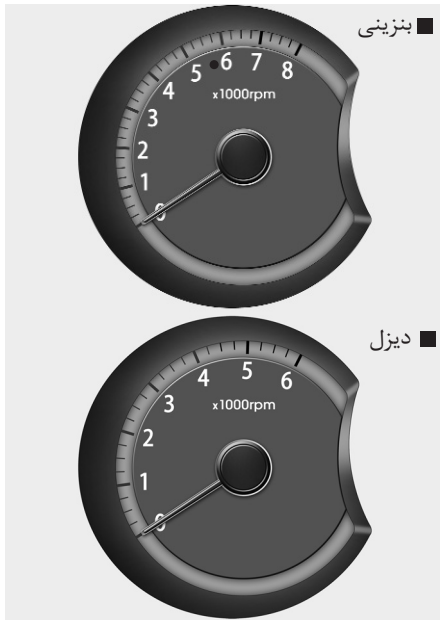


تیپ B



\*ممکن است صفحه نمایشگر واقعی خودرو با صفحه نشان داده شده در تصویر تفاوت داشته باشد. برای شرح بیشتر به "نمایشگرها" در صفحات بعد مراجعه کنید.

۱. دور سنج
۲. درجه نشان دهنده دمای مایع خنک کننده موتور
۳. درجه نشان دهنده مقدار سوخت
۴. سرعت سنج
۵. چراغ‌های نمایشگر چراغ‌های راهنما
۶. چراغ‌های هشدار و نمایشگر (در صورت مجهز بودن)
۷. کیلومتر شمار / کامپیوتر آنالیزسفر (در صورت مجهز بودن)

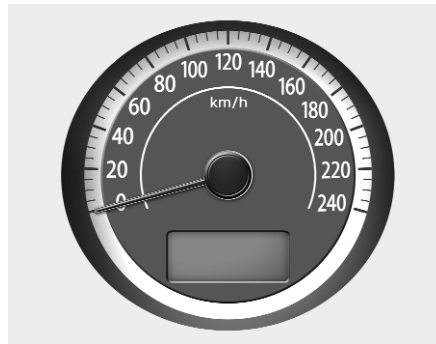


■ بنزینی

■ دیزل

**دور سنج**

دور سنج، سرعت تقریبی چرخش موتور را به صورت دور در دقیقه (rpm) نشان می‌دهد. از دور سنج برای انتخاب صحیح نقاط تعویض دنده و جلوگیری از پس زدن موتور و / یا جلوگیری از دور بیش از حد موتور، استفاده کنید.



**نمایشگرها**

**سرعت سنج**

سرعت سنج، سرعت حرکت رو به جلو خودرو را به نمایش در می‌آورد. سرعت سنج بر حسب کیلومتر در ساعت و / یا مایل در ساعت مدرج شده است.



**روشنایی صفحه نمایشگرها**

**(در صورت مجهز بودن)**

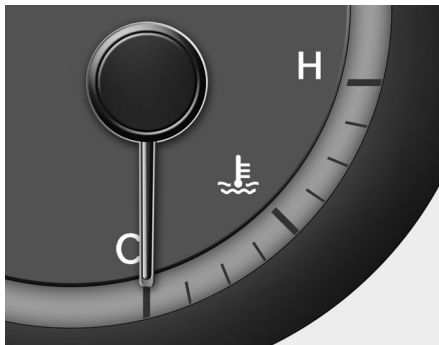
برای تنظیم شدت روشنایی صفحه نمایشگرها، در هنگام روشن بودن چراغ‌های پارک یا چراغ‌های جلو، کلید شستی کنترل روشنایی را تا حد نیاز بچرخانید.

تنظیم شدت روشنایی صفحه نمایشگر با چرخاندن کلید شستی کنترل روشنایی در هنگام قرار داشتن سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON و قرار داشتن کلید چراغ‌های جلو در هر یک از موقعیت‌ها امکان‌پذیر است.

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹

### ⚠️ **اخطار**

هرگز در هنگام گرم‌بودن رادیاتور، در آن را باز نکنید. مایع خنک کننده موتور تحت فشار قرار داشته و می‌تواند باعث سوختگی‌های شدید شود. قبل از اضافه کردن مایع به مخزن مایع خنک کننده موتور، تا سرد شدن موتور صبر کنید.



درجه نشان دهنده دمای مایع خنک کننده موتور هنگامیکه سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار دارد، این نمایشگر دمای مایع خنک کننده موتور را نشان می‌دهد.

زمانی که موتور داغ کرده است به رانندگی ادامه ندهید. اگر موتور داغ کرده است، به "داغ کردن موتور" در بخش ۶ مراجعه کنید.

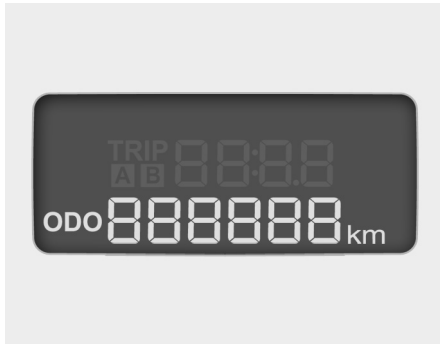
### ⚠️ **هشدار**

اگر عقربه نمایشگر از محدوده عادی (نرمال) گذشته به موقعیت داغ «H» نزدیک شد، این امر به معنی گرم شدن بیش از اندازه‌ای که می‌تواند به موتور صدمه بزند، می‌باشد.

عقربه دور سنج ممکن است حین قرار داشتن سوئیچ خودرو در وضعیت روشن ON یا تجهیزات جانبی ACC اندکی حرکت کند. این حرکت عادی است و پس از روشن شدن موتور بر دقت دور سنج تاثیر نمی‌گذارد.

### ⚠️ **هشدار**

به موتور تا حد وارد شدن عقربه نمایشگر به محدوده قرمز رنگ صفحه نمایشگر دور، نباید گاز داد. این عمل می‌تواند باعث صدمه دیدن شدید موتور شود.



کیلومتر شمار / مسافت سنج سفر

(در صورت مجهز بودن) (کیلومتر یا مایل) (km/mi)  
کیلومتر شمار، کل مسافت پیموده شده توسط  
خودرو را به کیلومتر یا مایل نشان می‌دهد. همچنین  
یادداشت کردن مقدار آن برای تعیین اینکه چه زمانی  
تعمیر و نگهداری دوره‌ای باید انجام شود، مفید است.

### \* یادآوری

تعویض یا دستکاری کیلومتر شمار هر خودرو به  
منظور تغییر کیلومتر نمایشی، ممنوع است.  
تعویض یا دستکاری ممکن است پوشش گارانتی  
خودرو را بی اعتبار کند.

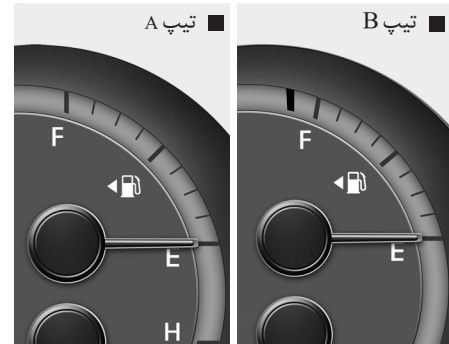
**⚠️ خطر - درجه نشان‌دهنده مقدار سوخت**

تمام کردن سوخت می‌تواند سرنشینان خودرو را در معرض خطر قرار دهد.

پس از روشن شدن چراغ هشدار یا نزدیک شدن عقربه نشان‌دهنده به سطح خالی E، باید خودرو را متوقف و هرچه زودتر سوخت اضافی تهیه نمایید.

**⚠️ هشدار**

از رانندگی با سوخت بسیار کم خودداری نمایید. رانندگی با سوخت بسیار کم موجب جرقه زدن نادرست موتور شده و به مبدل کاتالیستی صدمه می‌زند.



### درجه نشان دهنده مقدار سوخت

درجه نشان دهنده مقدار تقریبی سوخت باقیمانده در باک را نشان می‌دهد. ظرفیت باک سوخت در بخش ۸ ارائه شده است. درجه نشان دهنده توسط چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت باک که با کاهش سوخت تا حد تقریباً خالی روشن می‌شود، تکمیل شده است.

در شیب یا پیچ‌ها به دلیل جابجاشدن سوخت در باک، عقربه درجه نشان دهنده ممکن است بالا و پایین شده یا چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت زودتر از معمول روشن شود.

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹



۱

۲

۳

۴

### کامپیوتر آنالیز سفر (در صورت مجهز بودن)

کامپیوتر آنالیز سفر یک میکرو کامپیوتر سیستم اطلاعات رانندگی می باشد که اطلاعات مرتبط با رانندگی شامل مسافت قابل رانندگی تا خالی شدن باک، مسافت طی شده در سفر، متوسط مصرف سوخت، مدت زمان رانندگی و سرعت متوسط را در زمان قرار داشتن سوئیچ خودرو در موقعیت روشن، بر روی صفحه نمایشگر به نمایش در می آورد. در صورت قطع باتری همه اطلاعات رانندگی ذخیره شده صفر خواهد شد. تا زمانیکه صفحه نمایشگرها خاموش نشود، کیلومتر شمار همچنان نمایش داده می شود.

با فشار دادن دکمه TRIP به مدت کمتر از یک ثانیه و رها کردن آن مسافت سفر A یا B را می توان انتخاب کرد. با فشار دادن دکمه TRIP به مدت یک ثانیه، بیشتر و رها کردن آن می توان مسافت سنج سفر را صفر (0.0) نمود.

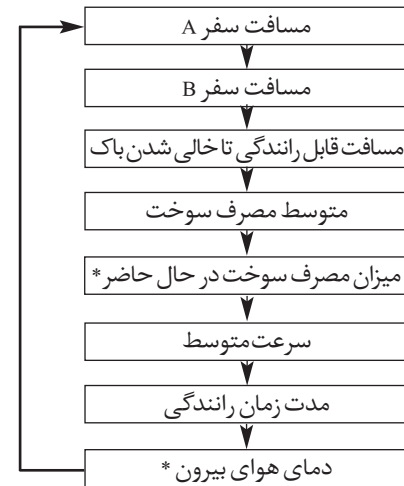
### مسافت سنج سفر ( کیلومتر یا مایل ) (KM/MI)

TRIP A : مسافت سنج A

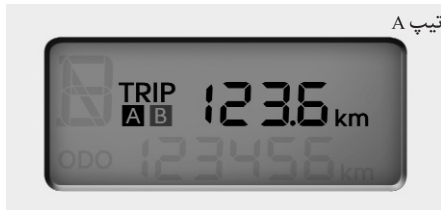
TRIP B : مسافت سنج B

این حالت، میزان مسافت طی شده در هر یک از سفرها را بر حسب انتخاب راننده پس از آخرین صفر شدن مسافت سنج نشان می دهد.

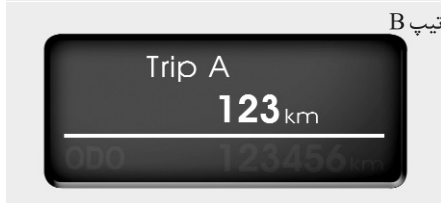
برای انتخاب اطلاعات مختلف رانندگی نظیر مسافت قابل رانندگی تا خالی شدن باک، سرعت متوسط یا عملکرد مسافت سنج سفر دکمه TRIP را کمتر از ۱ ثانیه فشار دهید:



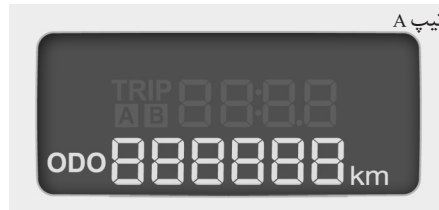
\*: در صورت مجهز بودن



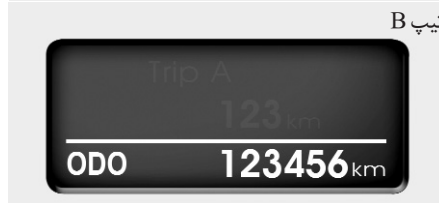
تیپ A



تیپ B



تیپ A



تیپ B

### مسافت سنج سفر (km/mi)

این حالت مسافت پیموده شده در هر یک از سفرها را از آخرین بار صفر کردن مسافت سنج نشان می دهد. محدوده کاری مسافت سنج از 0.0 تا ۹۹۹/۹ کیلومتر است.

فشار دادن دکمه TRIP به مدتی بیش از ۱ ثانیه در زمان نمایش مسافت سفر، نمایش سفر را صفر (0.0) می کند.

### کیلومتر شمار (کیلومتر یا مایل)(km/mi)

کیلومتر شمار، کل مسافت پیموده شده توسط خودرو را به کیلومتر یا مایل نشان می دهد. همچنین یادداشت کردن مقدار آن برای تعیین اینکه چه زمانی تعمیر و نگهداری دوره ای باید انجام شود، مفید است.

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹



- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- I



**متوسط مصرف سوخت**

این حالت متوسط مصرف سوخت را بر اساس کل سوخت مصرفی و مسافت طی شده از آخرین بار صفر کردن نمایش متوسط مصرف سوخت، محاسبه می‌کند. کل سوخت مصرف شده بر اساس داده‌های متوسط مصرف سوخت محاسبه می‌شود. برای محاسبه دقیق بیش از ۵۰ متر با خودرو رانندگی کنید.

محدوده کاری از ۰/۱ تا ۹۹۹/۹ لیتر در هر کیلومتر است.

فشار دادن دکمه TRIP به مدتی بیش از ۱ ثانیه در زمان نمایش متوسط مصرف سوخت، نمایش متوسط مصرف سوخت را صفر (- - -) می‌کند.

**\* یادآوری**

- اگر خودرو بر روی سطح صاف و تراز قرار نگرفته یا برق باتری قطع باشد، عملکرد محاسبه "مسافت قابل رانندگی تا خالی شدن باک" ممکن است درست انجام نشود.
- اگر کمتر از ۶ لیتر سوخت به باک اضافه کنید، کامپیوتر آنالیز سفر ممکن است این سوخت اضافی را مورد محاسبه قرار ندهد.
- متوسط مصرف سوخت و مسافت قابل رانندگی تا خالی شدن باک ممکن است براساس شرایط رانندگی، عادات رانندگی و وضعیت خودرو به طور قابل توجهی فرق کند.
- مقدار مسافت رانندگی تا خالی شدن باک، تخمینی براساس مسافت رانندگی تا کنون است، لذا می‌تواند با مسافت قابل رانندگی واقعی فرق کند.



**مسافت قابل رانندگی تا خالی شدن باک (کیلومتر یا مایل)**

این حالت مسافت تخمینی قابل رانندگی را براساس سوخت موجود در باک و مقدار سوخت تحویلی به موتور، نشان می‌دهد. هنگامی که مسافت قابل رانندگی تا خالی شدن باک کمتر از ۵۰ کیلومتر باشد، این علامت نمایشی " - - - " به نمایش درآمده و علامت نمایشی مسافت قابل رانندگی تا خالی شدن باک، چشمک خواهد زد. محدوده کاری نمایشگر از ۰ تا ۱۵۰۰ کیلومتر است.



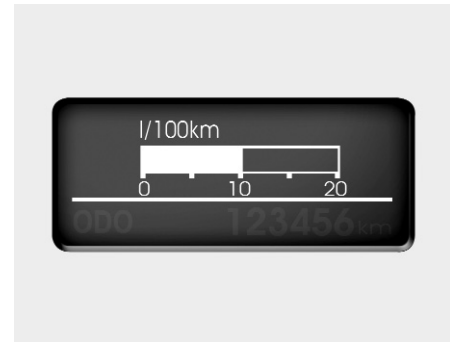
### مدت زمان رانندگی

این حالت کل زمان طی شده در سفر را از آخرین بار صفر کردن مدت زمان رانندگی، نشان می‌دهد. حتی هنگامی که خودرو در حرکت نیست، تا زمانی که موتور روشن است، محاسبه مدت زمان رانندگی ادامه دارد. محدوده کاری نمایشگر از صفر 0:00 تا ۹۹:۵۹ است. فشار دادن دکمه TRIP به مدتی بیش از ۱ ثانیه در زمان نمایش مدت زمان رانندگی، نمایش مدت زمان رانندگی را صفر (0:00) می‌کند. در صورتی که سوئیچ خودرو به مدت بیش از ۲ ساعت در وضعیت خاموش OFF قرار گیرد، به طور اتوماتیک نمایشگر صفر می‌شود.



### سرعت متوسط (در صورت مجهز بودن) (کیلومتر در ساعت)

این حالت سرعت متوسط خودرو را از زمان آخرین بار صفر کردن سرعت متوسط، محاسبه می‌کند. حتی هنگامی که خودرو در حرکت نیست، تا زمانی که موتور روشن است، محاسبه سرعت متوسط ادامه دارد. محدوده کاری نمایشگر از ۰ تا ۲۴۰ کیلومتر بر ساعت است. فشار دادن دکمه TRIP به مدتی بیش از ۱ ثانیه در زمان نمایش سرعت متوسط، نمایش سرعت متوسط را صفر (---) می‌کند.



### میزان مصرف سوخت در حال حاضر (در صورت مجهز بودن)

این حالت میزان مصرف سوخت در حال حاضر را از روی مصرف سوخت و مسافت طی شده محاسبه می‌کند، محدوده کاری مسافت سنج از ۰.۰ تا ۲۰ لیتر در هر ۱۰۰ کیلومتر است. در صورتی که سرعت خودرو بیش از ۱۰ کیلومتر بر ساعت باشد، عدد نمایشی هر ۱/۰ ثانیه تغییر می‌کند.

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹



### چراغ هشدار کیسه هوا

(در صورت مجوز بودن)

با هر چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، این چراغ حدود ۶ ثانیه روشن می‌شود. همچنین این چراغ در هنگام درست کار نکردن سیستم کیسه هوا SRS روشن می‌شود. اگر پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON یا روشن کردن خودرو چراغ کیسه هوا روشن نشود یا پس از ۶ ثانیه روشن ماندن همچنان به طور مداوم روشن باقی بماند یا اینکه در حین رانندگی روشن شود با مراجعه به عاملیت مجاز کیا سیستم کیسه هوا SRS را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

### هشدار دهنده‌ها و نمایشگرها

با چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON (موتور را روشن نکنید)، تمام چراغ‌های هشدار دهنده امتحان و آزمایش می‌شوند. چراغی که روشن نشود باید توسط عاملیت مجاز کیا مورد امتحان و آزمایش قرار گیرد.

پس از روشن کردن موتور، تمام چراغ‌های هشدار دهنده را کنترل کرده و از خاموش شدن آنها اطمینان حاصل کنید. اگر هنوز چراغی روشن باقی مانده است، این امر حاکی از وضعیتی است که به توجه نیاز دارد. پس از آزاد کردن ترمز پارک، چراغ هشدار سیستم ترمز باید خاموش شود. اگر مقدار بنزین موجود در باک کم باشد، چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت روشن باقی می‌ماند.

تیپ A



تیپ B



دمای هوای بیرون (در صورت مجوز بودن)  
این حالت دمای هوای بیرون را در محدوده -۴۰-  
درجه سانتیگراد و ۸۰ درجه سانتیگراد نشان  
می‌دهد.

### \* یادآوری

هنگام نمایش دما در واحد سانتیگراد، فشار دادن دکمه TRIP به مدت بیش از ۱ ثانیه، آن را به واحد فارنهایت نمایش می‌دهد.

°C → °F یا °F → °C



### چراغ هشدار کمربند ایمنی

#### تیپ A

برای یادآوری به راننده و سرنشین، با هر بار چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ هشدار کمربند ایمنی بدون توجه به بسته یا باز بودن کمربند حدود ۶ ثانیه چشمک خواهد زد.

#### تیپ B

برای یادآوری به راننده، با هر بار چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ هشدار کمربند ایمنی بدون توجه به بسته یا باز بودن کمربند حدود ۶ ثانیه چشمک خواهد زد.

اگر کمربند ایمنی راننده پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، باز شود، چراغ هشدار کمربند ایمنی دوباره برای حدود ۶ ثانیه چشمک خواهد زد. اگر در هنگام چرخاندن

سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، کمربند ایمنی راننده بسته نباشد، یا پس از چرخاندن سوئیچ به موقعیت روشن ON باز شود، زنگ هشدار کمربند ایمنی برای حدود ۶ ثانیه به صدا در خواهد آمد، در این وضعیت اگر کمربند ایمنی بسته شود، زنگ هشدار کمربند ایمنی بلافاصله متوقف می‌شود (در صورت مجهز بودن).



### چراغ هشدار سیستم توزیع الکترونیکی نیروی ترمز (EBD)



اگر در حین رانندگی هر دو چراغ هشدار همزمان با هم روشن شدند، ممکن است خودرو شما دچار نقص در سیستم های ABS و EBD شده باشد. در این وضعیت ممکن است سیستم ترمز ضد قفل ABS و ترمز معمول خودرو شما درست کار نکنند. با مراجعه به عاملیت مجاز کیا هر چه زودتر خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

**⚠️** **اخطار**

اگر هر دو چراغ هشدار ABS و ترمز روشن شده و روشن باقی بمانند، سیستم ترمز خودرو شما به طور عادی (نرمال) عمل نخواهد کرد، لذا در هنگام ترمز ناگهانی ممکن است با وضعیت غیر منتظره و خطرناک مواجه شوید. در این وضعیت از رانندگی با سرعت زیاد و ترمز ناگهانی خودداری کنید. با مراجعه به عاملیت مجاز کیا، هر چه زودتر خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.



### چراغ هشدار سیستم ترمز ضد قفل (ABS) (در صورت مجهز بودن)

هنگامی که سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON چرخانده شود، این چراغ هشدار روشن و (در صورت عادی بودن عملکرد سیستم) پس از حدود ۳ ثانیه خاموش می‌شود.

اگر چراغ هشدار ABS روشن باقی بماند یا در حین رانندگی روشن شود یا پس از چرخاندن سوئیچ خود به موقعیت روشن ON، روشن نشود، این امر ممکن است به معنی وجود مشکل در سیستم ترمز ضد قفل باشد.

اگر چنین اتفاق رخ داد، با مراجعه به عاملیت مجاز کیا، هر چه زودتر خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید. در این وضعیت سیستم ترمز معمولی بدون کمک گرفتن از سیستم ترمز ضد قفل فعال است.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹



### چراغ هشدار فشار روغن موتور

این چراغ هشدار، پایین بودن فشار روغن موتور را نشان می‌دهد.

اگر در هنگام رانندگی این چراغ هشدار روشن شد:

۱. با رعایت ایمنی خودرو را به کنار جاده هدایت کرده، توقف کنید.

۲. در حالیکه موتور خاموش است، سطح روغن موتور را بازدید و کنترل کنید. اگر سطح روغن پایین است در حد نیاز روغن اضافه کنید.

اگر پس از اضافه کردن روغن چراغ هشدار روشن باقی ماند یا روغن در دسترس نبود، به عاملیت مجاز کیا تلفن کنید.

### ⚠ هشدار

اگر پس از روشن شدن چراغ هشدار فشار روغن، موتور را فوراً خاموش نکنید، ممکن است موتور شدیداً صدمه ببیند.

### \* یادآوری

چراغ هشدار کمربند ایمنی سرنشین جلو را بر روی وسط صفحه جلو داشبورد می‌توانید ببابید. (در صورت مجهز بودن)



### چراغهای نمایشگر چراغهای راهنما

فلش‌های سبز رنگ چشمک زن روی صفحه نمایشگرها، جهت چراغ‌های راهنما را نشان می‌دهند. اگر فلش روشن می‌شود ولی در حالت چشمک زن نیست یا بسیار سریع‌تر از حالت معمول چشمک می‌زند و یا اصلاً روشن نمی‌شود، سیستم چراغ‌های راهنما دچار مشکل شده است. برای حل مشکل با عاملیت مجاز کیا مشورت کنید.



### چراغ نمایشگر نور بالا

هنگامیکه چراغ‌های جلو در موقعیت نور بالا روشن باشند یا دسته راهنما به موقعیت فلاش نور بالا برای سبقت کشیده شود، این چراغ نمایشگر روشن می‌شود.

### تیپ C

برای یادآوری به راننده و سرنشین، با هر بار چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ هشدار کمربند ایمنی بدون توجه به بسته یا باز بودن کمربند حدود ۶ ثانیه چشمک خواهد زد. اگر صندلی سرنشین جلو اشغال شده باشد، چراغ وزنگ هشدار کمربند ایمنی به شرح زیر فعال خواهد شد:

اگر در هنگام چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، تسمه روی پا/ شانه کمربند ایمنی راننده و/یا سرنشین جلو بسته نشده باشد یا اینکه پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، باز شود. چراغ هشدار کمربند مربوطه تا بسته شدن آن روشن خواهد شد.

اگر بدون بستن کمربند به رانندگی با سرعتی بیش از ۹ کیلومتر در ساعت ادامه دهید، چراغ هشدار روشن کمربند ایمنی تا کاهش سرعت به کمتر از ۶ کیلومتر در ساعت چشمک خواهد زد.

اگر بدون بستن کمربند ایمنی به رانندگی با سرعت بیش از ۲۰ کیلومتر در ساعت (در اولین مرتبه) ادامه دهید، زنگ هشدار کمربند ایمنی برای حدود ۱۰۰ ثانیه به صدا درآمده و چراغ هشدار کمربند ایمنی مربوطه چشمک خواهد زد.

همچنین هنگامیکه کمربند ایمنی خود را باز کنید و با سرعتی بیش از ۹ کیلومتر در ساعت (در اولین مرتبه) رانندگی کنید، زنگ هشدار کمربند ایمنی برای حدود ۱۰۰ ثانیه به صدا در خواهد آمد.

## هشدار

اگر در هنگام روشن بودن موتور، چراغ اخطار فشار روغن روشن باقی بماند، موتور ممکن است دچار مشکل جدی شود. زمانی که فشار روغن کافی نباشد، چراغ اخطار کاهش فشار روغن روشن می‌شود. در حالت معمول، زمانی که سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON چرخانده شود، این چراغ باید روشن و پس از روشن شدن موتور باید خاموش شود. اگر هنگامی که خودرو در حال حرکت است، چراغ فشار روغن روشن شود، مشکل جدی وجود دارد.

اگر چنین اتفاقی رخ داد، با رعایت ایمنی خودرو را هر چه زودتر متوقف کرده، موتور را خاموش و سطح روغن را کنترل کنید. اگر سطح روغن پایین است، تا سطح مناسب روغن موتور اضافه کرده، موتور را مجدداً روشن کنید. اگر در هنگام روشن بودن موتور این چراغ روشن باقی می‌ماند، موتور را سریعاً خاموش کنید. در صورتیکه در هنگام روشن بودن موتور، چراغ هشدار فشار روغن روشن باقی بماند، قبل از رانندگی مجدد، موتور باید توسط عاملیت مجاز کیا مورد بازرسی و کنترل قرار گیرد.



## چراغ هشدار ترمز پارک و چراغ هشدار پایین بودن سطح روغن ترمز

### چراغ هشدار ترمز پارک

هنگامی که سوئیچ خودرو در موقعیت استارت START یا روشن ON قرار دارد، اگر ترمز پارک درگیر باشد، این چراغ روشن می‌شود. پس از آزاد کردن ترمز پارک، چراغ هشدار باید خاموش شود.

### چراغ هشدار پایین بودن سطح روغن ترمز

اگر این چراغ هشدار روشن باقی بماند، ممکن است این امر به معنی پایین بودن سطح روغن ترمز در مخزن باشد.

اگر چراغ هشدار روشن باقی ماند:

۱. با احتیاط تا نزدیک‌ترین مکان ایمن رانندگی کرده، خودرو را متوقف کنید.  
۲. در حالی که موتور خاموش است، سطح روغن را بلافاصله بازدید و کنترل کرده و در صورت نیاز روغن اضافه کنید. سپس اجزاء ترمز را از نظر وجود نشتی بازدید و کنترل کنید.

۳. اگر نشتی وجود دارد یا چراغ هشدار روشن است یا ترمز به طور مناسب عمل نمی‌کند، با خودرو رانندگی نکنید. برای بازرسی سیستم ترمز و تعمیرات لازم، خودرو را توسط عوامل حرفه‌ای مجاز به عاملیت مجاز کیا حمل کنید.

خودروی کیا شما مجهز به سیستم ترمز ضربدری دبل است. این به آن معناست که حتی اگر یکی از سیستم‌های ترمزهای دبل دچار مشکل شده باشد، همچنان می‌توانید روی دو چرخ ترمز کنید. هنگام کار با یکی از دو سیستم ترمز، برای توقف خودرو به فشار و جابجایی بیش از اندازه معمول پدال ترمز نیاز است.

همچنین با عملکرد فقط یکی از دو سیستم ترمز، خودرو در همان مسافت کوتاهی که در گذشته توقف می‌کرد، توقف نخواهد کرد. اگر هنگام رانندگی، ترمز عمل نکرد، برای کمک گرفتن از ترمز موتور، دنده را به دنده سنگین‌تر تعویض و هر چه زودتر با رعایت ایمنی خودرو را بطور ایمن متوقف کنید.

برای آزمایش عملکرد لامپ، پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، روشن شدن چراغ هشدار ترمز پارک و چراغ هشدار پایین بودن سطح روغن ترمز را بازدید و کنترل کنید.

## ⚠️ اخطار

رانندگی خودرو در هنگام روشن بودن این چراغ هشدار خطرناک است. اگر چراغ هشدار ترمز روشن باقی ماند، با مراجعه به عاملیت مجاز کیا فوراً ترمزها را بازرسی و تعمیر کنید.



چراغ هشدار باز بودن در صندوق عقب

تا زمانی که در صندوق عقب به طور مطمئن بسته نشود، بدون توجه به موقعیت سوئیچ خودرو، این چراغ هشدار روشن باقی می ماند.



چراغ هشدار باز نمودن در

در صورت بسته نشدن مطمئن هر یک از درها، بدون توجه به موقعیت سوئیچ خودرو این چراغ هشدار روشن باقی می ماند.



چراغ هشدار سیستم شارژ باتری

این چراغ هشدار وجود مشکل در دینام یا سیستم شارژ الکتریکی باتری را نشان می دهد. اگر در هنگام حرکت خودرو این چراغ هشدار روشن شد:

۱. تا رسیدن به نزدیک ترین مکان ایمن رانندگی کنید.
۲. در حالیکه موتور خاموش است، تسمه دینام را از نظر شل بودن یا پارگی بازدید و کنترل کنید.
۳. اگر تنظیم تسمه صحیح و مناسب است، مشکلی در سیستم الکتریکی شارژ باتری وجود دارد. با مراجعه به عاملیت مجاز کیا، مشکل را هر چه زودتر بر طرف کنید.



چراغ نمایشگر مه شکن جلو

( در صورت مجهز بودن )

هنگام روشن بودن چراغ مه شکن جلو، این چراغ نمایشگر روشن می شود.



چراغ نمایشگر وضعیت دنده اتوماتیک

( در صورت مجهز بودن )

این چراغ وضعیت دنده اتوماتیک را نشان می دهد.



**چراغ نمایشگر سیستم ضد سرقت  
(در صورت مجهز بودن)**

**بدون سیستم کلید هوشمند**

پس از جا زدن سوئیچ ضد سرقت در قفل فرمان و چرخاندن آن به موقعیت روشن ON برای استارت، این چراغ روشن می شود.

در این وضعیت موتور را می توانید روشن کنید. پس از روشن شدن موتور، چراغ خاموش می شود.

اگر پس از چرخاندن سوئیچ به موقعیت روشن ON (قبل از استارت زدن)، این چراغ شروع به چشمک زدن کرد، با مراجعه به عاملیت مجاز کیا سیستم را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹



**چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت  
باک**

این چراغ هشدار خالی بودن تقریبی باک را نشان می دهد. پس از روشن شدن چراغ باید هر چه زودتر سوخت بزنید. رانندگی در حالتی که چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت باک روشن شده یا مقدار سوخت به کمتر از حد خالی «E» رسیده باشد، می تواند باعث خاموش شدن موتور و آسیب دیدن مبدل کاتالیستی شود.



**چراغ هشدار پایین بودن سطح مایع  
شیشه شوی (در صورت مجهز بودن)**

این چراغ هشدار، خالی بودن تقریبی منبع مایع شیشه شوی را نشان می دهد. هر چه زودتر منبع را دوباره پر کنید.

با استفاده از کلید هوشمند (در صورت مجهز بودن) در خودروهای مجهز به کلید هوشمند، در صورت وقوع هر کدام از شرایط زیر، چراغ نمایشگر سیستم ضد سرقت روشن شده، چشمک زده یا خاموش می شود.

- هنگام قرار داشتن کلید هوشمند در خودرو، در صورتی که دکمه روشن / خاموش موتور ENGINE START/STOP در وضعیت روشن ON یا تجهیزات جانبی ACC قرار داشته باشد، چراغ نمایشگر چند ثانیه روشن می شود که نشان دهنده امکان روشن کردن موتور است. با وجود این، هنگامی که کلید هوشمند در خودرو نیست، در صورتی که دکمه روشن / خاموش موتور فشرده شود، چراغ نمایشگر چند بار چشمک می زند که نشان دهنده عدم امکان روشن کردن موتور است.

- هنگامی که سوئیچ خودرو در وضعیت روشن ON باشد و چراغ نمایشگر پس از ۲ ثانیه خاموش شود، امکان وجود مشکل در سیستم می باشد. با مراجعه به عاملیت مجاز کیا خودرو را بازرسی و کنترل کنید.

- هنگامی که باتری خودرو ضعیف است، در صورتی که دکمه روشن / خاموش موتور فشرده شود، چراغ نمایشگر چند بار چشمک می زند که نشان دهنده عدم امکان روشن کردن موتور است. با وجود این، با وارد کردن کلید هوشمند در مغزی کلید هوشمند قادر به روشن کردن موتور خواهید بود. اگر قطعات مرتبط با کلید هوشمند دچار نقص شده باشند، چراغ نمایشگر چشمک خواهد زد.



**ESP**

**چراغ نمایشگر ESP (برنامه پایداری الکترونیکی) (در صورت مجهز بودن)**

با چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ نمایشگر ESP روشن خواهد شد، لیکن پس از حدود ۳ ثانیه باید خاموش شود. در هنگام فعال بودن سیستم (ESP)، سیستم بر شرایط رانندگی نظارت می‌کند و چراغ ESP در شرایط عادی رانندگی خاموش باقی می‌ماند. هنگامیکه خودرو با شرایط لغزندگی جاده یا چسبندگی ضعیف لاستیک‌ها به جاده (کشش ضعیف) برخورد کند، عملکرد سیستم (ESP) فعال می‌شود و چراغ نمایشگر ESP شروع به چشمک زدن می‌کند تا عمل کردن ESP را نشان دهد.

**ESP OFF**

**چراغ نمایشگر ESP OFF (خاموش بودن برنامه پایداری الکترونیکی) (در صورت مجهز بودن)**

با چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ نمایشگر ESP OFF روشن خواهد شد، لیکن پس از حدود ۳ ثانیه باید خاموش شود. برای خاموش کردن سیستم (ESP)، دکمه ESP OFF را فشار دهید. در این وضعیت چراغ نمایشگر ESP OFF روشن می‌شود تا خاموش (غیرفعال) بودن سیستم را نمایش دهد. اگر در زمانی که دکمه ESP OFF فشار داده نشده است، چراغ نمایشگر ESP OFF روشن باقی بماند، سیستم (ESP) ممکن است دچار عیب شده باشد. با هدایت خودرو به عاملیت مجاز کیا سیستم را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

**⚠ هشدار**

• رانندگی طولانی مدت در شرایط روشن ماندن چراغ نمایشگر وجود عیب (در سیستم کنترل گازهای خروجی) می‌تواند باعث آسیب زدن به سیستم‌های کنترل گازهای خروجی آگزوز شده و در نتیجه بر قابلیت رانندگی خودرو و / یا مصرف اقتصادی سوخت تاثیر بگذارد.

• اگر چراغ نمایشگر وجود عیب (در سیستم کنترل گازهای خروجی) روشن شود، احتمال آسیب دیدن بالقوه مبدل کاتالیستی که می‌تواند به از دست رفتن قدرت موتور منجر شود، وجود دارد. در این وضعیت با مراجعه به عاملیت مجاز کیا هرچه زودتر سیستم کنترل موتور را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.



**چراغ نمایشگر وجود عیب (MIL) (چراغ کنترل موتور)**

این چراغ نمایشگر، یکی از اجزای سیستم کنترل موتور است. این سیستم بر عملکرد اجزای مختلف سیستم کنترل گازهای خروجی آگزوز نظارت می‌کند. روشن شدن این چراغ در هنگام رانندگی، پیدا شدن مشکلی بالقوه در یکی از اجزای سیستم کنترل گازهای خروجی آگزوز را نشان می‌دهد.

همچنین پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، این چراغ روشن و چند ثانیه پس از روشن شدن موتور، خاموش می‌شود. اگر در هنگام رانندگی این چراغ روشن شد یا پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، روشن نشد با مراجعه به نزدیک‌ترین عاملیت مجاز کیا، سیستم را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

بطور معمول در این وضعیت خودرو قابل رانندگی بوده و نیازی به بکسل کردن ندارد، لیکن با مراجعه به موقع عاملیت مجاز کیا، به موقع سیستم را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

**⚠ هشدار - موتور دیزلی**

**(در صورت مجهز بودن)**

اگر چراغ نمایشگر وجود عیب چشمک می‌زند، با مراجعه به عاملیت مجاز کیا سیستم فیلتر ذرات ریز را مورد بازرسی قرار دهید. (قبل از اینکه بیش از ۵۰ کیلومتر رانندگی کنید)

## \* یادآوری

پس از وصل کردن یا شارژ دوباره باتری خالی، ممکن است چراغ نمایشگر ESP OFF روشن شود، در این وضعیت در حالیکه سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار دارد، غربلیک فرمان را تا نیمه به چپ و راست بچرخانید. پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت خاموش OFF، موتور را روشن کنید. اگر چراغ نمایشگر ESP OFF خاموش نشد، با مراجعه به عاملیت مجاز کیا هر چه زودتر سیستم را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

## چراغ نمایشگر سیستم کنترل سرعت یکنواخت (کروز) (در صورت مجهز بودن)

در صورت فعال شدن سیستم کنترل سرعت یکنواخت، این چراغ نمایشگر روشن می‌شود. هنگامی که کلید روشن / خاموش (ON / OFF) سیستم کنترل سرعت یکنواخت روی غربلیک فرمان فشار داده شود چراغ نمایشگر سیستم کنترل سرعت یکنواخت بر روی صفحه نمایشگرها روشن می‌شود. با فشار دادن مجدد کلید روشن / خاموش، چراغ نمایشگر خاموش می‌شود. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره استفاده از سیستم کنترل سرعت یکنواخت به بخش ۵ "سیستم کنترل سرعت یکنواخت" مراجعه کنید.

## SET

## چراغ نمایشگر برقراری

### سرعت یکنواخت

هنگامی که عملکرد سرعت یکنواخت (+RES یا -SET) فعال باشد، این چراغ نمایشگر روشن می‌شود.

هنگامی که دکمه برقراری سرعت یکنواخت (+RES یا -SET) فشرده شود، چراغ نمایشگر برقراری سرعت یکنواخت SET، بر روی صفحه نمایشگرها روشن می‌شود.

هنگامیکه دکمه لغو CANCEL فشرده شود، یا اینکه سیستم غیر فعال شود، چراغ نمایشگر برقراری سرعت یکنواخت SET روشن نمی‌شود.

## زنگ هشدار یادآوری سوئیچ خودرو

### (در صورت مجهز بودن)

اگر پس از باز کردن در راننده، سوئیچ خودرو در موقعیت قفل LOCK یا تجهیزات جانبی ACC قفل فرمان باقیمانده باشد زنگ هشدار یادآوری سوئیچ خودرو به صدا در خواهد آمد.

این عمل برای جلوگیری از جا گذاشتن کلیدها در خودرو انجام می‌گردد.

صدای زنگ تا زمانی که سوئیچ خودرو از قفل فرمان بیرون آورده شود یا در سمت راننده بسته شود، ادامه خواهد داشت.

## آژیر هشدار یادآوری سوئیچ خودرو

### (در صورت مجهز بودن)

### بدون سیستم کلید هوشمند

اگر پس از باز کردن در راننده سوئیچ خودرو در موقعیت قفل LOCK یا تجهیزات جانبی ACC قفل فرمان باقیمانده باشد زنگ هشدار یادآوری سوئیچ خودرو به صدا در خواهد آمد.

این عمل برای جلوگیری از جا گذاشتن کلیدها در خودرو انجام می‌گردد.

صدای زنگ تا زمانی که سوئیچ خودرو از قفل فرمان بیرون آورده شود یا در راننده بسته شود، ادامه خواهد داشت.

### با سیستم کلید هوشمند

اگر در حالیکه کلید هوشمند درون خودرو است و کلید روشن / خاموش در وضعیت تجهیزات جانبی ACC است و یا در حالیکه دکمه روشن / خاموش موتور در وضعیت OFF است و کلید هوشمند در سوراخ کلید هوشمند قرار دارد. در سمت راننده باز شود، زنگ هشدار یادآوری به صدا در خواهد آمد.

صدای زنگ تا زمانی که کلید هوشمند برداشته شود یا در سمت راننده بسته شود، ادامه خواهد داشت.

120  
km/h

هشدار سرعت بیش از حد  
(در صورت مجهز بودن)

چراغ هشدار سرعت بیش از حد

اگر با سرعتی معادل ۱۲۰ کیلومتر در ساعت یا بیش از آن رانندگی کنید، چراغ هشدار سرعت بیش از حد به صورت چشمک زن روشن خواهد شد، این عمل برای جلوگیری از رانندگی با سرعت بیش از حد انجام می‌گیرد.

صدای زنگ هشدار سرعت بیش از حد

اگر با سرعتی معادل ۱۲۰ کیلومتر در ساعت یا بیش از آن رانندگی کنید، زنگ هشدار سرعت بیش از حد حدود ۵ ثانیه به صدا در خواهد آمد. این عمل برای جلوگیری از رانندگی با سرعت بیش از حد انجام می‌گیرد.

KEY  
OUT

کلید نمایشگر بیرون بودن کلید  
(در صورت مجهز بودن)

هنگامی که دکمه روشن/خاموش موتور ENGINE START / STOP در وضعیت ACC یا ON قرار گیرد، در صورتی که هر کدام از درها باز بمانند، سیستم وجود کلید هوشمند را کنترل می‌کند. در صورتی که کلید هوشمند در داخل خودرو نباشد، چراغ نمایشگر چشمک خواهد زد و در صورتی که تمامی درها بسته شوند، آژیر هشدار به مدت ۵ ثانیه به صدا در خواهد آمد. چراغ نمایشگر پس از به حرکت در آمدن خودرو خاموش خواهد شد.



چراغ هشدار فیلتر سوخت (موتور  
دیزلی)

هنگامی که سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON چرخانده شود این چراغ هشدار برای مدت ۳ ثانیه روشن و سپس خاموش می‌شود. اگر در حین روشن بودن موتور، این چراغ روشن شود، این امر حاکی از جمع شدن آب در فیلتر سوخت است. اگر چنین وضعیتی رخ داد، آب فیلتر را خالی کنید. برای اطلاعات بیشتر به بخش "فیلتر سوخت" مراجعه کنید.

### هشدار

اگر چراغ هشدار فیلتر سوخت روشن شود، نیروی موتور (سرعت خودرو و دور آرام موتور) ممکن است افت کند. اگر با وجود روشن بودن چراغ هشدار به رانندگی ادامه دهید، ممکن است به قطعات موتور خودرو و سیستم تزریق (انژکتوری) ریل سوخت صدمه بزنید. اگر چنین اتفاق رخ داد با مراجعه به عاملیت مجاز کیا، هر چه زودتر خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.



چراغ نمایشگر پیش گرم کن (موتور  
دیزلی)

هنگامیکه سوئیچ خودرو به حالت روشن ON چرخانده شود، این چراغ نمایشگر روشن می‌شود. پس از خاموش شدن چراغ نمایشگر پیش گرم کن، موتور را می‌توان روشن کرد. زمان روشن ماندن چراغ بسته به دمای مایع خنک کننده موتور، دمای هوا و وضعیت باتری متغیر است.

### \*یادآوری

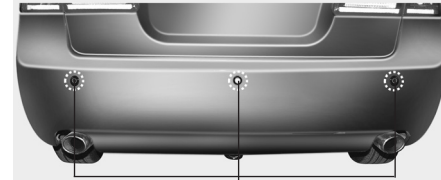
اگر تا ۱۰ ثانیه پس از اتمام پیش گرم کردن، اقدام به روشن کردن موتور ننمودید، یکبار دیگر سوئیچ خودرو را به موقعیت قفل "LOCK" چرخانده، سپس به موقعیت "ON" برگردانید تا عمل پیش گرم کردن مجدداً انجام شود.

### هشدار

اگر پس از گرم شدن موتور یا در حین رانندگی چراغ نمایشگر پیش گرم کن موتور به صورت ثابت یا چشمک زن روشن باقی بماند، با مراجعه به عاملیت مجاز کیا هرچه زودتر سیستم را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

سیستم هشدار حرکت به عقب (در صورت مجهز بودن)

تیپ A



تیپ B



سیستم هشدار حرکت به عقب به راننده در رانندگی به سمت عقب (به وسیله به صدا در آوردن صدای زنگ مانند در صورت احساس وجود هر گونه مانع در فاصله ۱۲۰ سانتیمتری پشت خودرو) کمک می‌کند. این سیستم وسیله‌ای کمکی است و به منظور حذف یا جایگزینی نیاز به توجه و مراقبت شدید راننده در هنگام حرکت به عقب طراحی نشده است.

محدوده حس و اجسام قابل کشف به وسیله حسگر پشت خودرو محدود هستند. در هنگام رو به عقب رفتن همان قدر توجه به عقب داشته باشید که با خودرو بدون داشتن این سیستم توجه می‌کنید.

**⚠️** **اخطار**

سیستم هشدار حرکت به عقب فقط یک عملکرد کمکی است. عملکرد سیستم هشدار حرکت به عقب می‌تواند به وسیله عوامل مختلفی تحت تاثیر قرار گیرد (شامل شرایط محیطی). همیشه کنترل کردن محدوده پشت خودرو قبل از شروع و در حین حرکت به عقب، بخشی از مسئولیت‌های راننده می‌باشد.

**عملکرد سیستم هشدار حرکت به عقب**

**شرایط عملکرد**

- این سیستم در هنگام حرکت به عقب و با ON بودن سوئیچ خودرو فعال می‌شود.
- در صورتیکه سرعت حرکت به عقب بیش از ۵ کیلومتر در ساعت باشد، سیستم ممکن است به نحو صحیح فعال نشود.
- مسافت تشخیص سیستم هشدار حرکت به عقب در صورت فعال بودن سیستم، ۱۲۰ سانتیمتر است.
- هنگامیکه بیش از ۲ مانع همزمان وجود داشته باشد، ابتدا مانع نزدیک تر تشخیص داده می‌شود.

**انوع صداهای هشدار**

- هنگامیکه مانع در فاصله ۱۲۰ تا ۸۱ سانتیمتری سپر عقب قرار داشته باشد: صدای هشدار به صورت منقطع شنیده خواهد شد.
- هنگامیکه مانع در فاصله ۸۰ تا ۴۱ سانتیمتری سپر عقب قرار داشته باشد: صدای هشدار در دفعات بیشتری به گوش خواهد رسید.
- هنگامیکه مانع در فاصله ۴۰ سانتیمتری سپر عقب قرار داشته باشد: صدای هشدار به صورت ممتد به گوش خواهد رسید.

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹

شرایط عمل نکردن سیستم هشدار حرکت به عقب

در موارد زیر سیستم هشدار حرکت به عقب به طور صحیح عمل نخواهد کرد:

۱. رطوبت یخ زده به حسگر چسبیده باشد. (در صورت بر طرف شدن رطوبت یخ زده، سیستم به طور عادی کار خواهد کرد.)

۲. حسگر به وسیله ماده‌ای خارجی مانند برف یا آب یا روپوش (کاور) حسگر، پوشیده شده باشد (در صورت بر طرف شدن ماده خارجی یا برداشتن روپوش حسگر، سیستم به طور عادی کار خواهد کرد)

۳. رانندگی در سطوح ناصاف و نامتوازن (جاده‌های غیر شوسه و آسفالت، ریگ و شن زار، دست انداز، شیب دار)

۴. اشیاء یا دستگاه‌های تولید کننده صدای بیش از حد (بوق‌های خودرو، موتور سیکلت‌های پر سر و صدا، یا ترمزهای بادی کامیون‌ها) در محدوده عملکرد حسگر قرار داشته باشند.

۵. وجود باران شدید یا پاشش آب

۶. قرار داشتن فرستنده‌های بی‌سیم یا تلفن‌های همراه در محدوده عملکرد حسگر

۷. حسگر به وسیله برف پوشیده شده باشد.

۸. هنگام یدک کشیدن تریلر

در موارد زیر محدوده عملکرد سیستم ممکن است کاهش پیدا کند:

۱. حسگر به وسیله ماده خارجی پوشیده شده باشد (محدوده عملکرد حسگر پس از پاک کردن به حالت اولیه بر می‌گردد).

۲. درجه حرارت هوای محیط به شدت گرم یا سرد باشد.

اشیاء زیر ممکن است به وسیله حسگر تشخیص داده نشوند:

۱. اشیاء باریک یا نازک مانند طناب، زنجیر یا تیرک‌های کوچک.

۲. اجسامی که میل به جذب فرکانس حسگر دارند مانند پارچه، مواد اسفنجی یا برف.

۳. اشیاء غیر قابل تشخیص کوچکتر از یک متر ارتفاع و باریک‌تر از چهارده سانتی متر قطر.

پیش هشدارهای سیستم هشدار حرکت به عقب

• صدای هشدار حرکت به عقب بسته به شکل و سرعت اشیاء تشخیص داده شده ممکن است است پشت سر هم شنیده نشود.

• در صورتیکه ارتفاع سپر یا محل نصب حسگر تغییر داده شده یا آسیب دیده باشد، ممکن است سیستم صدای هشدار حرکت به عقب درست کار نکند. هر گونه تجهیزات نصب شده غیر استاندارد کارخانه یا وسایل جانبی نیز ممکن است در عملکرد حسگر اختلال ایجاد نماید.

• حسگر ممکن است اشیاء قرار گرفته در فاصله کمتر از چهل سانتیمتر از حسگر را تشخیص نداده یا آنرا در فاصله غیر صحیحی حس نماید. احتیاط را مراعات کنید.

• هنگامی که حسگر یخ زده یا به وسیله برف، گل یا آب پوشیده شده باشد، ممکن است تا پاک کردن لکه‌های مانع به وسیله پارچه نرم، حسگر غیر فعال باقی بماند.

• حسگر را فشار نداده، خراش نداده یا مورد ضربه قرار ندهید. حسگر ممکن است دچار آسیب دیدگی شود.

## سیستم چراغ‌های اعلام خطر (فلاشر)



سیستم چراغ‌های اعلام خطر (فلاشر)، باید در مواقع لزوم به توقف در محل‌های خطرناک مورد استفاده قرار گیرد. هنگامیکه مجبور به این گونه توقف‌های اضطراری هستید، همیشه خودرو را هر چه دور تر از جاده متوقف کنید.

با فشار دادن دکمه چراغ‌های اعلام خطر، چراغ‌های اعلام خطر (فلاشر) روشن می‌شوند. این عمل تمام چراغ‌های راهنما را به صورت چشمک زن روشن می‌کند. چراغ‌های اعلام خطر (فلاشر) حتی بدون جازدن سوئیچ خودرو (در قفل فرمان)، هم روشن می‌شوند.

برای خاموش کردن چراغ‌های اعلام خطر (فلاشر)، دکمه را مجدداً فشار دهید.

### عیب یابی

اگر در هنگام تعویض دنده به دنده عقب "R"، صدای هشدار به گوش نرسد یا زنگ به صورت منقطع به صدا درآید، این امر حاکی از وجود اشکال در سیستم هشدار حرکت به عقب است. اگر چنین اتفاقی رخ داد با مراجعه به عاملیت مجاز کیا هر چه زودتر خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

### ⚠️ اخطار

گارانتی خودروی نو شما هیچ گونه خسارت تصادف یا آسیب دیدگی خودرو یا سرنشینان آن که ناشی از درست کار نکردن سیستم هشدار حرکت به عقب باشد را پوشش نمی‌دهد. همیشه با احتیاط و ایمن رانندگی کنید.

### \* یادآوری

این سیستم فقط قادر به تشخیص اشیاء قرار گرفته در محدوده عملکرد و محل حسگرها می‌باشد و نمی‌تواند اشیاء قرار گرفته در مکان‌هایی که حسگرها نصب نشده‌اند را تشخیص دهد. همچنین اشیاء کوچک یا باریک مانند تیرک‌ها یا اشیاء قرار گرفته ما بین حسگرها ممکن است به وسیله حسگرها تشخیص داده نشوند.

همیشه در هنگام حرکت به عقب، پشت خودرو را با چشم بازرسی کنید.

از آگاه کردن رانندگانی که ممکن است با این سیستم، توانایی‌های آن و محدودیت‌های آن آشنائی نداشته باشند اطمینان حاصل نمایید.

### ⚠️ اخطار

در هنگام رانندگی در نزدیکی اجسام روی جاده، بخصوص پیاده‌ها و مخصوصاً کودکان مراقبت جدی را به کار بگیرید. از اینکه بعضی از اجسام ممکن است به وسیله حسگرها به دلیل فاصله، اندازه یا جنس آنها تشخیص داده نشوند، آگاه باشید. همه این عوامل می‌توانند تاثیر حسگرها را دچار محدودیت نمایند. همیشه قبل از حرکت دادن خودرو بهر سمت، اطراف را با چشم بازرسی کنید تا از نبود هر گونه مانع در مسیر اطمینان حاصل کنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

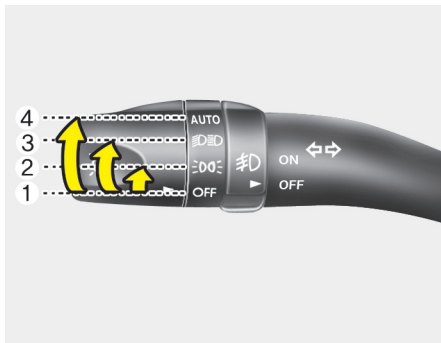
۸

۹

## روشنایی

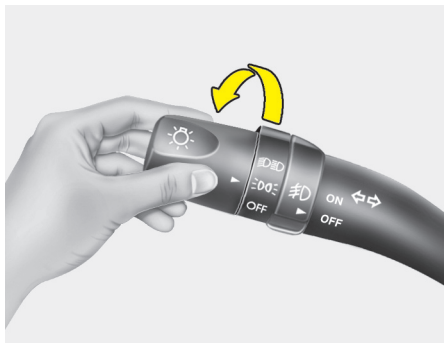
### عملکرد حفظ توان باتری

- هدف از این خصوصیت، جلوگیری از تخلیه شدن باتری است. هنگامی که راننده کلید خودرو را از قفل فرمان خارج کرده و در سمت خود را باز می‌کند، سیستم به طور اتوماتیک چراغ‌های کوچک را خاموش می‌کند.
- با وجود این خصوصیت، اگر راننده خودرو را در شب کنار جاده پارک کند، چراغ‌های پارک به طور اتوماتیک خاموش می‌شوند.
- اگر با وجود این که سوئیچ خودرو خارج از قفل فرمان است، لازم بود چراغ‌ها روشن بمانند، به صورت زیر عمل کنید:
  - (۱) در سمت راننده را باز کنید.
  - (۲) با استفاده از کلید چراغ که روی ستون فرمان قرار دارد، چراغ‌های پارک را خاموش OFF و سپس روشن ON کنید.



### کلید کنترل چراغ‌ها

- کلید چراغ‌ها دارای دو موقعیت چراغ‌های جلو و پارک است.
- برای فعال کردن چراغ‌ها، توییپ انتهای دسته راهنما را به یکی از موقعیت‌های زیر بچرخانید:
- (1) موقعیت خاموش OFF
  - (2) موقعیت چراغ‌های پارک
  - (3) موقعیت چراغ‌های جلو
  - (4) موقعیت روشنایی اتوماتیک AUTO (در صورت مجهز بودن)

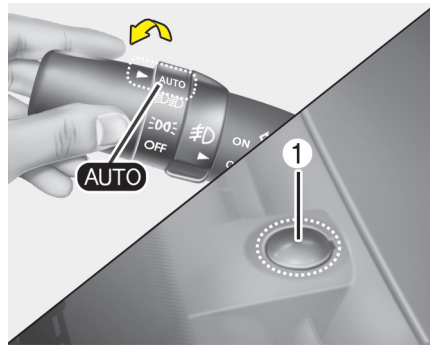


### موقعیت چراغ پارک (P)

هنگامیکه کلید چراغ‌ها در موقعیت پارک (اولین موقعیت) قرار دارد، چراغ‌های عقب، شماره راهنمایی و رانندگی و صفحه نمایشگرها روشن می‌شوند.

### ⚠ هشدار

- برای کنترل مطمئن و بهتر سیستم روشنایی اتوماتیک، هرگز هیچ چیزی را روی حسگر (1) جای داده شده بر روی صفحه جلو داشبورد، قرار ندهید در این صورت حسگر سیستم کنترل اتوماتیک نور بهتر عمل خواهد کرد.
- حسگر را با استفاده از پاک کننده‌های شیشه، تمیز نکنید. ممکن است پاک کننده شیشه، لایه نازکی از پاک کننده که می تواند مزاحم عملکرد حسگر شود را از خود برجای بگذارد.
- اگر شیشه جلو خودرو شما دارای پوشش رنگ یا هر نوع پوشش دیگر باشد، سیستم روشنایی اتوماتیک ممکن است درست کار نکند.



موقعیت روشنایی اتوماتیک AUTO

(در صورت مجهز بودن)

هنگامیکه کلید چراغ ها در موقعیت اتوماتیک AUTO قرار دارد، چراغ های عقب و جلو برحسب میزان روشنایی هوای بیرون، روشن یا خاموش می شوند.



موقعیت چراغ های جلو (D)

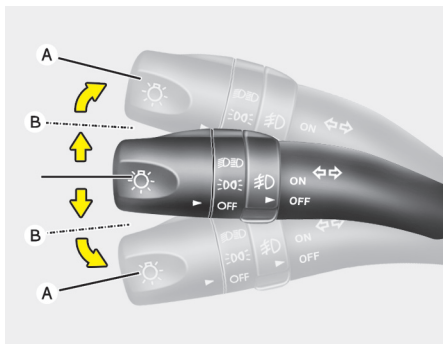
هنگامیکه کلید چراغ ها در موقعیت چراغ های جلو (دومین موقعیت) قرار دارد، چراغ های جلو، عقب، شماره راهنمایی و رانندگی و صفحه نمایشگرها روشن می شوند.

### \* یادآوری

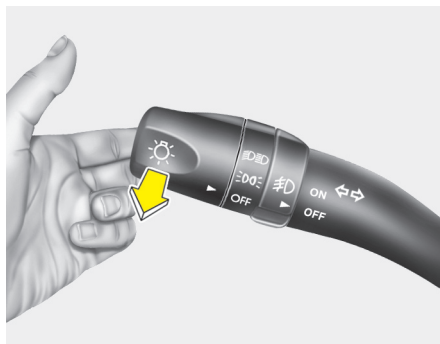
برای روشن کردن چراغ های جلو، سوئیچ خودرو باید در موقعیت روشن ON، قرار داشته باشد.

۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹

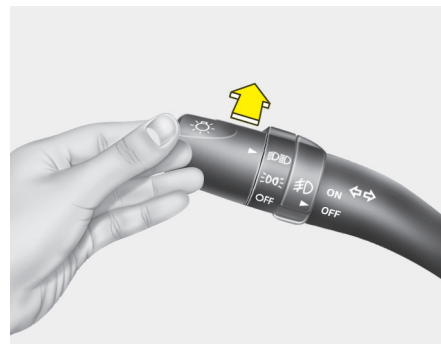




**چراغ‌های راهنما و چراغ‌های راهنمای تغییر خط حرکت در مسیر**  
 برای روشن شدن چراغ‌های راهنما، سوئیچ خودرو باید در موقعیت روشن ON قرار داشته باشد. برای روشن کردن چراغ‌های راهنما، دسته راهنما را به بالا یا پایین حرکت دهید (A). فلش‌های سبز رنگ روی صفحه نمایشگرها، عملکرد چراغ‌های راهنمای فعال را نمایش می‌دهند. پس از کامل شدن دور خودرو، چراغ‌های راهنما به طور اتوماتیک خاموش می‌شوند. اگر پس از کامل شدن دور، فلش سبز رنگ نمایشگر هم چنان به چشمک زدن ادامه داد، به طور دستی دسته راهنما را به موقعیت خاموش بازگردانید.



**روشن کردن لحظه‌ای (فلاش) چراغ‌های جلو**  
 برای روشن کردن لحظه‌ای چراغ‌های جلو، دسته راهنما را به سمت خودتان بکشید. پس از رها کردن، دسته راهنما به موقعیت عادی خود (نور پایین)، باز می‌گردد. برای استفاده از این خصوصیت به روشن کردن کلید چراغ‌های جلو نیاز ندارید.



**عملکرد نور بالا**  
 برای روشن کردن چراغ‌های نور بالا، دسته راهنما را به طرف جلو فشار دهید (از خودتان دور کنید). برای نور پایین، دسته راهنما را به سمت عقب (خودتان) بکشید.  
 با عمل کردن کلید چراغ‌های نور بالا، چراغ نمایشگر نور بالا روشن خواهد شد.  
 برای جلوگیری از خالی شدن باتری، در زمان خاموش بودن موتور، از روشن باقی نگه داشتن طولانی مدت چراغ‌ها خودداری کنید.



**چراغ مه شکن عقب ( در صورت مجهز بودن)**  
 برای روشن کردن چراغ‌های مه شکن عقب، کلید چراغ‌های جلو را به موقعیت روشن ON چرخانده و کلید چراغ مه شکن عقب را فشار دهید. (چراغ نمایشگر روی کلید روشن می‌شود).  
 پس از چرخاندن کلید چراغ مه شکن جلو به موقعیت روشن ON و قرار دادن کلید چراغ‌های جلو در موقعیت پارک، با فشار دادن کلید چراغ‌های مه شکن عقب، چراغ‌های مه شکن عقب روشن می‌شوند (در صورت مجهز بودن).  
 برای خاموش کردن چراغ‌های مه شکن عقب، مجدداً کلید چراغ‌های مه شکن عقب را فشار داده یا کلید چراغ‌های جلورا به موقعیت خاموش OFF، بچرخانید.



**چراغ‌های مه شکن جلو (در صورت مجهز بودن)**  
 از چراغ‌های مه شکن جلو برای ارتقاء دید و جلوگیری از تصادف در هنگام کم بودن دید بعلت مه، باران یا برف و نظایر آنها، استفاده می‌شود. چراغ‌های مه شکن پس از چرخاندن کلید چراغ‌های جلو به موقعیت پارک، با چرخاندن کلید چراغ‌های مه شکن (1) به موقعیت روشن، روشن می‌شوند.  
 برای خاموش کردن چراغ‌های مه شکن، کلید چراغ‌های مه شکن را به موقعیت خاموش OFF بچرخانید.

### ⚠ هشدار

در هنگام روشن بودن، چراغ‌های مه شکن مقدار زیادی از جریان برق خودرو را مصرف می‌کنند. فقط در زمان کم بودن دید از چراغ‌های مه شکن استفاده کنید.

برای اعلام تغییر خط حرکت در مسیر، دسته راهنما را کمی حرکت داده و آن را در این موقعیت نگه دارید (B). پس از رها کردن، دسته راهنما به موقعیت خاموش باز می‌گردد.

اگر چراغ نمایشگر چراغ‌های راهنما چشمک نمی‌زند یا به طور غیر عادی چشمک می‌زند، یکی از لامپ‌های چراغ‌های راهنما ممکن است سوخته و نیاز به تعویض داشته باشد.

### \* یادآوری

اگر فلش نمایشگر چراغ‌های راهنما بطور غیرعادی سریع یا کند چشمک می‌زند، ممکن است یکی از چراغ‌ها سوخته یا یکی از اتصالات مدار برق کاملاً محکم نباشد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

هر چقدر عدد وضعیت کلید بیشتر شود، ارتفاع سطح شعاع نور جلو پایین تر است. همیشه ارتفاع شعاع نور چراغهای جلو را در سطح مناسب قرار دهید، در غیر اینصورت ممکن است نور چراغها چشم رانندگان دیگر جاده را آزار دهد. جدول زیر مثال مناسبی برای تنظیم درست کلید می باشد.

برای شرایط بارگیری غیر از آنچه که در جدول زیر آمده است، ارتفاع شعاع نور را طوری تنظیم کنید که عدد آن نزدیک ترین عدد به عدد وضعیت مشابه در جدول باشد.

موقعیت کلید	شرایط بارگیری
0	فقط راننده
0	راننده + سرنشین جلو
1	سرنشین کامل (شامل راننده)
2	سرنشین کامل (شامل راننده) + صندوق عقب (یا یدک کش سبک) با بار کامل
3	راننده + صندوق عقب با بار کامل (یا یدک کش با بار کامل)



### سیستم تنظیم کننده ارتفاع شعاع نور چراغهای جلو

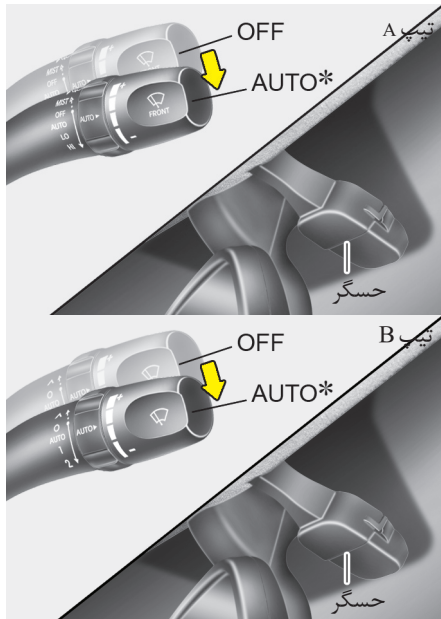
برای تنظیم ارتفاع شعاع نور چراغهای جلو به نسبت تعداد مسافر و وزن بار موجود در قسمت بار کلید شستی تنظیم ارتفاع شعاع نور را بچرخانید.

### چراغ های روشنایی روز (در صورت مجهز بودن)

چراغ های روشنایی روز (DRL)، دیده شدن جلوی خودروی شما توسط دیگران در روز را می توانند تسهیل کنند. چراغ های روشنایی روز در بسیاری از مواقع و وضعیت های مختلف رانندگی می توانند کمک خوبی برای رانندگی بوده و بخصوص در هنگام طلوع و غروب آفتاب برای رانندگی کمک بسیار خوبی هستند.

در مواقع زیرسیستم چراغ های روشنایی روز (DRL)، چراغ های جلو را خاموش می کند:

1. کلید چراغ های پارک روشن باشد.
2. موتور خاموش باشد.



**برف پاک‌کن اتوماتیک (در صورت مجهز بودن)**  
حسگر باران که در انتهای بالای شیشه جلو قرار دارد، میزان بارش باران را حس کرده و بر این اساس فاصله زمانی مناسب بین هر حرکت رفت و برگشت برف پاک‌کن‌ها را کنترل می‌کند، هر چه باران تندتر باشد، برف پاک‌کن سریع‌تر کار می‌کند. هنگامی که باران متوقف شود، برف پاک‌کن نیز متوقف می‌شود. برای تغییر سرعت برف پاک‌کن، استوانه کنترل سرعت برف پاک‌کن (1) را بچرخانید.

( ^ ) ( MIST ) ( مه ) : برای یک حرکت رفت و برگشت برف پاک‌کن در حالیکه اهرم برف پاک‌کن در وضعیت OFF قرار دارد، اهرم را به سمت جلو فشار داده و رها نمایید. در صورتیکه اهرم به سمت بالا فشرده شده و نگهداشته شود، برف پاک‌کن بصورت مداوم کار خواهد کرد.

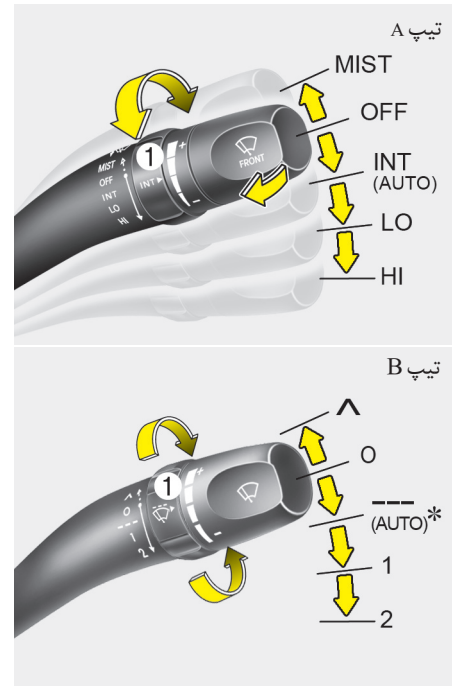
در این وضعیت برف پاک‌کن کار نمی‌کند.

در این وضعیت برف پاک‌کن با بازه‌های زمانی توقف یکسان بصورت متناوب کار خواهد کرد. از این وضعیت در نم نم باران و مه استفاده نمایید. برای تغییر سرعت تناوب دکمه کنترل سرعت (1) را بچرخانید. (در صورت مجهز بودن)

(1) LO : عملکرد برف پاک‌کن با سرعت عادی  
(2) HI : عملکرد برف پاک‌کن با سرعت بالا

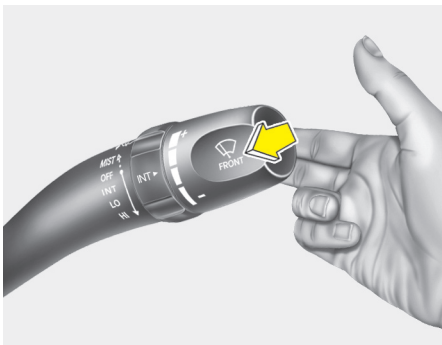
### \* یادآوری

در صورت تجمع توده سنگینی از برف و یخ روی شیشه جلو، به منظور عملکرد صحیح برف پاک‌کن و شیشه شوی، پیش از بکارگیری برف پاک‌کن‌ها حدود ۱۰ دقیقه شیشه را گرم نمایید یا تا پاک شدن برف و یخ از برف پاک‌کن و شیشه شوی استفاده ننمایید.



**برف پاک‌کن‌ها**  
پس از قرار گرفتن سوئیچ خودرو در وضعیت روشن ON برف پاک‌کن شیشه جلو به صورت زیر عمل می‌کند.

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹



### شیشه شوی‌ها

در حالیکه اهرم برف پاک‌کن در موقعیت OFF (O) قرار دارد، به آرامی اهرم را به سمت خود بکشید تا مایع شوینده بر روی شیشه پاشیده شده و برف پاک‌کن‌ها ۱-۳ رفت و برگشت انجام دهند. در هنگام کثیف بودن شیشه از این عملکرد استفاده کنید. تا زمانی که اهرم را رها نکنید، عملکرد پاشیده شدن مایع و حرکت برف پاک‌کن ادامه خواهد داشت. اگر شیشه شوی کار نمی‌کند، سطح مایع شیشه شوی را بازديد و کنترل کنید. اگر سطح مایع شیشه شوی پایین است، به اضافه کردن مایع شیشه شوی غیر ساینده مناسب به منبع مایع شیشه شوی نیاز دارید. گلوپی تغذیه منبع شیشه در جلو محفظه موتور در سمت سرنشین قرار دارد.

### هشدار ⚠️

برای متوقف کردن عملکرد اتوماتیک برف پاک‌کن، در هنگام شستشوی خودرو، کلید برف پاک‌کن را در موقعیت OFF قرار دهید. اگر کلید برف پاک‌کن در موقعیت اتوماتیک AUTO قرار داشته باشد، ممکن است در حین شستشوی خودرو برف پاک‌کن شروع به کار کرده دچار آسیب شود.

پوشش (کاور) حسگر واقع در انتهای بالای سمت سرنشین شیشه جلو را پیاده نکنید، ممکن است قطعات سیستم آسیب دیده و آسیب دیدگی‌ها توسط گارانتی خودرو پوشش داده نشوند.

در هنگام روشن کردن خودرو در زمستان، کلید برف پاک‌کن را در موقعیت OFF قرار دهید. در غیر این صورت برف پاک‌کن‌ها ممکن است شروع به کار کرده و یخ به تیغه‌های آنها آسیب بزند. همیشه قبل از به کار گرفتن برف پاک‌کن‌ها، همه برف و یخ‌ها را پاک کرده و به نحو مناسب شیشه را برفک / بخار زدایی کنید.

اگر در هنگامی که کلید برف پاک‌کن در موقعیت AUTO قرار دارد، سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON چرخانده شود یا هنگامیکه سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار دارد کلید برف پاک‌کن در موقعیت AUTO قرار داده شود یا هنگامی که کلید برف پاک‌کن در حالت AUTO قرار دارد استوانه کنترل سرعت به سمت بالا چرخانده شود، برای خودآزمایی و امتحان سیستم، برف پاک‌کن یک بار عمل خواهد کرد. اگر از برف پاک‌کن استفاده نمی‌کنید، آن را در موقعیت OFF قرار دهید.

### هشدار ⚠️

هنگامی که سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار دارد و کلید برف پاک‌کن در حالت اتوماتیک است، در شرایط ذکر شده در زیر احتیاط‌های لازم را برای جلوگیری از صدمه دیدن دست‌ها با دیگر اعضا بدن رعایت کنید:

- سمت رو به باران حسگر واقع در انتهای بالای شیشه جلو را لمس نکنید.
- انتهای بالای شیشه جلو را با پارچه نم دار یا خیس پاک نکنید.
- روی شیشه جلو فشار وارد نیاورید.

### هشدار

برای جلوگیری از صدمه دیدن احتمالی پمپ شیشه‌شوی، در هنگام خالی بودن منبع، پمپ شیشه‌شوی را فعال نکنید.

### هشدار

- برای جلوگیری از احتمال آسیب دیدن برف پاک‌کن‌ها یا شیشه جلو، در هنگام خشک بودن شیشه جلو برف پاک‌کن‌ها را فعال نکنید.
- برای جلوگیری از صدمه دیدن تیغه‌های برف پاک‌کن‌ها، از مالیدن بنزین، نفت، تینر رنگ یا دیگر حلالها به تیغه‌ها یا استفاده از این مواد در نزدیکی آنها خودداری کنید.
- برای جلوگیری از صدمه زدن به بازوها یا دیگر اجزاء برف پاک‌کن‌ها سعی نکنید برف پاک‌کن‌ها را با دست حرکت دهید.

### اخطار

در دمای زیر صفر، قبل از گرم‌کردن شیشه توسط سیستم‌های گرمایشی از شیشه‌شوی استفاده نکنید. مایع شیشه‌شوی در تماس با شیشه ممکن است یخ‌زده، باعث تار شدن دید شما شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

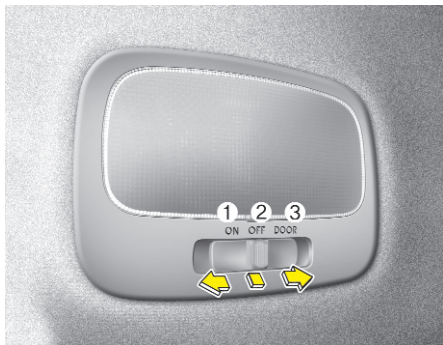
۸

I

### چراغ‌های داخلی

**هشدار** 

در هنگام خاموش بودن موتور چراغ‌های داخلی را زیاد روشن نگه ندارید. این عمل ممکن است باعث خالی شدن باتری شود.



#### چراغ داخل

• (1) ON :

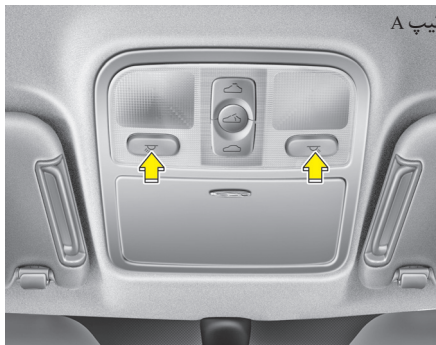
در حالت ON، چراغ به طور مستمر روشن باقی می‌ماند.

**هشدار** 

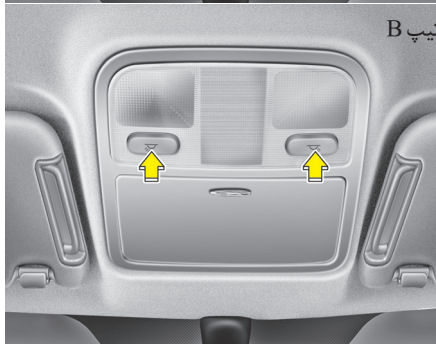
هنگامیکه خودرو در حرکت نیست، این کلید را برای مدتی طولانی در این حالت باقی نگه دارید.

• (2) OFF :

در حالت OFF، حتی اگر یکی از درها باز شود چراغ به طور مستمر، خاموش باقی می‌ماند.



تیپ A



تیپ B

#### چراغ مطالعه

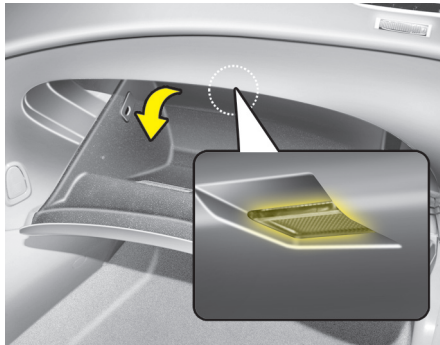
برای روشن یا خاموش کردن چراغ مطالعه، کلید آن را فشار دهید. این چراغ روشنایی مناسبی را بطور موضعی برای استفاده به عنوان چراغ مطالعه در شب یا چراغ شخصی برای راننده و سرنشین، عرضه می‌کند.



• DOOR (3):

در حالت در (DOOR) با باز شدن هر یک از درها بدون توجه به موقعیت سوئیچ خودرو، چراغ داخل روشن میشود. هنگامیکه درها به وسیله کنترل از راه دور از قفل خارج شوند، تا زمانیکه هیچیک از درها باز نشده‌اند، چراغ برای حدود ۳۰ ثانیه روشن میشود. پس از بسته شدن در، چراغ ظرف ۳۰ ثانیه کم کم خاموش میشود، هر چند اگر سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON چرخانده شود یا تمام درها بسته شوند، چراغ بلافاصله خاموش میشود.

اگر هر یک از درها باز شود، چراغ برای حدود ۲۰ دقیقه روشن باقی میماند. هر چند، اگر هریک از درها باز شود و سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار داشته باشد، چراغ به طور مستمر روشن باقی میماند.



**چراغ جعبه داشبورد ( در صورت مجهز بودن)**

با باز شدن در جعبه داشبورد، چراغ جعبه داشبورد روشن میشود.

برای عمل کردن چراغ صندوق عقب، چراغهای پارک یا چراغهای جلو باید روشن باشند.



**چراغ صندوق عقب**

با باز شدن در صندوق عقب، چراغ صندوق عقب روشن میشود.

**هشدار** ⚠️

چراغ صندوق عقب، تا زمانی که در صندوق عقب باز باشد، روشن می‌ماند، برای پیشگیری از خالی شدن باتری سیستم پس از استفاده از صندوق عقب، در صندوق عقب را محکم ببندید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹



## گرم کن شیشه

هشدار ⚠️

برای جلوگیری از صدمه دیدن المنت‌های حرارتی چسبیده به سمت داخل شیشه عقب، هرگز از ابزارهای تیز یا شیشه پاک‌کن‌های حاوی مواد ساینده برای تمیز کردن استفاده نکنید.

### \*یادآوری

اگر می‌خواهید برفک و بخار شیشه جلو را پاک کنید، به "برفک زدایی / بخار زدایی شیشه جلو" در این بخش مراجعه کنید.

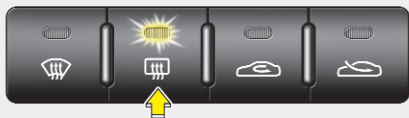


چراغ آینه آرایشی ( در صورت مجهز بودن )  
با باز شدن درپوش آینه آرایشی، چراغ آینه آرایشی به طور اتوماتیک روشن می‌شود.

تیپ A



تیپ B



گرمکن شیشه عقب ( در صورت مجهز بودن )

در هنگام روشن بودن موتور، گرم کن برای پاک کردن برفک، بخار و لایه نازک یخ شکل گرفته بر روی سمت داخل و خارج شیشه عقب، شیشه را گرم می‌کند.



**گرمکن شیشه جلو ( در صورت مجهز بودن)**

برای عملکرد گرمکن شیشه جلو موتور باید روشن باشد. برای فعال کردن گرمکن شیشه جلو، کلید گرمکن شیشه جلو را فشار دهید، با روشن شدن گرمکن چراغ نمایشگر آن بر روی کلید روشن می‌شود. گرمکن شیشه جلو پس از ۲۰ دقیقه و یا وقتی سوئیچ خودرو در وضعیت خاموش OFF قرار می‌گیرد به طور اتوماتیک خاموش می‌شود. برای خاموش کردن گرمکن شیشه جلو، کلید گرمکن را مجدداً فشار دهید.

برای فعال کردن گرمکن شیشه عقب، کلید گرمکن قرار گرفته بر روی صفحه کلیدهای کنسول وسط را فشار دهید. با روشن شدن گرمکن، چراغ نمایشگر آن بر روی کلید روشن می‌شود.

اگر توده سنگینی از برف بر روی شیشه عقب وجود داشت، قبل از فعال کردن گرمکن شیشه عقب به کمک برس یا جارو برف را پاک کنید.

گرمکن شیشه عقب پس از ۲۰ دقیقه روشن بودن یا خاموش OFF، به طور اتوماتیک خاموش می‌شود، برای خاموش کردن گرمکن، کلید گرمکن را مجدداً فشار دهید.

**گرمکن آینه بغل**

**( در صورت مجهز بودن)**

اگر خودروی شما به گرمکن‌های آینه‌های بغل مجهز است این گرمکن‌ها هم‌زمان با گرمکن شیشه عقب فعال خواهند شد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

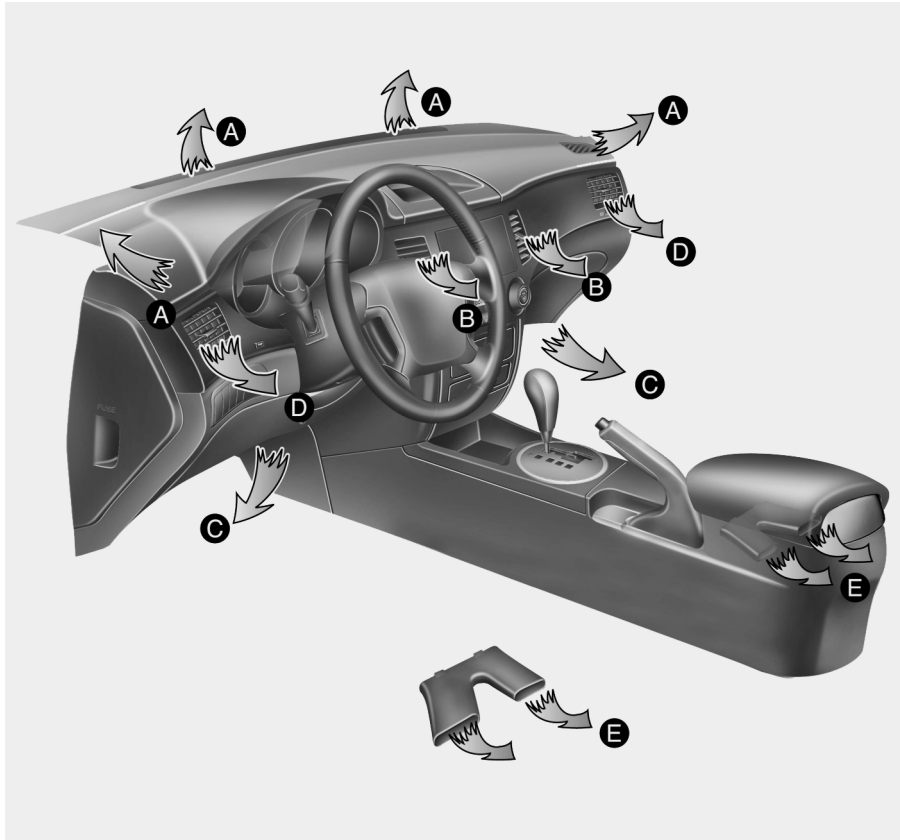
۹

سیستم کنترل دستی سیستم‌های گرمایشی و سرمایشی ( در صورت مجهز بودن )



- 4 . کلید کنترل سرعت فن
- 5 . کلید کنترل دریچه‌های هدایت جریان هوا

- 1 . کلید کنترل دما
- 2 . کلید ایرکاندیشن A/C ( در صورت مجهز بودن )
- 3 . دکمه کنترل ورودی هوا



### گرمایش و سرمایش

۱. موتور را روشن کنید.
۲. کلید انتخاب دریچه‌های هدایت جریان هوا را در حالت دلخواه قرار دهید.
۳. کلید کنترل دما را در موقعیت دلخواه قرار دهید.
۴. کلید ورودی هوا را در حالت هوای تازه بیرون قرار دهید.
۵. کلید کنترل سرعت فن را در موقعیت دلخواه قرار دهید.
۶. در صورتیکه سرمایش مدنظر است، سیستم ایرکاندیشن (کولر) را (در صورت مجهزبودن) روشن کنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹



رو به کف - برفک / بخار زدایی (A, C, E, D)  
در این وضعیت بیشترین سهم جریان هوا به دریچه‌های رو به کف و دریچه‌های زیر شیشه جلو و مقدار کمتری به دریچه‌های برفک / بخارزدایی پنجره‌های جانبی هدایت می‌شود.



برفک / بخارزدایی (A, D)  
در این وضعیت بیشترین سهم جریان هوا به دریچه زیر شیشه جلو و مقدار کمتری به دریچه‌های برفک / بخارزدایی پنجره‌های جانبی هدایت می‌شود.

MAX  
A/C

حداکثر توان کولر (B, D)

در این وضعیت هوا از دریچه‌های رو به صورت خارج می‌شود.  
اگر حالت "MAX A/C" انتخاب شود، کولر به طور اتوماتیک روشن شده و حالت گردش دوباره هوا داخل فعال می‌شود.



رو به صورت (B, D)

در این وضعیت هوا به دریچه‌های رو به نیم تنه بالایی بدن و صورت هدایت می‌شود. به علاوه سمت هوای خروجی از هر یک از دریچه‌ها نیز قابل کنترل است.



دو حالت (B, D, C, E)

در این وضعیت هوا به دریچه‌های رو به صورت و کف هدایت می‌شود.



رو به کف (C, E, A, D)

در این وضعیت بیشترین سهم جریان هوا به دریچه‌های رو به کف و مقدار کمتری به دریچه‌های برفک / بخار زدایی زیر شیشه جلو و پنجره‌های جانبی هدایت می‌شود.

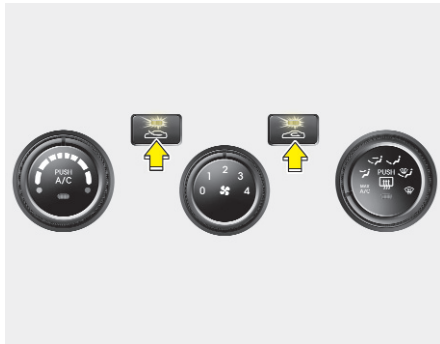


### کنترل دریچه‌های هدایت جریان هوا

از این کنترل برای هدایت جریان هوا به دریچه‌های خروجی استفاده می‌شود.

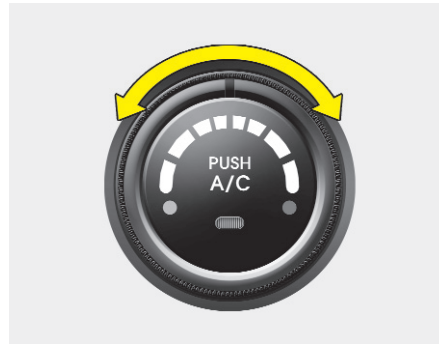
هوا می‌تواند به سمت کف، خروجی‌های داشبورد یا زیر شیشه جلو هدایت شود. در روی کنترل شش علامت نمایشی برای نمایش حالت‌های حداکثر ایرکاندیشن (کولر) MAX A/C، رو به صورت، دو حالت، رو به کف، رو به کف برفک / بخار زدایی و برفک / بخار زدایی، بکار گرفته شده است.

از حداکثر ایرکاندیشن (کولر) MAX A/C برای خنک کردن سریع‌تر داخل خودرو استفاده می‌شود.



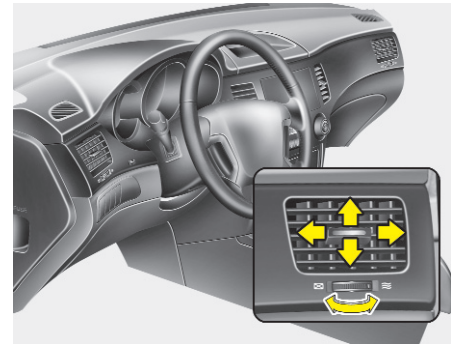
### کنترل ورودی هوا

از این کلید (دکمه) های کنترل برای انتخاب ورودی هوای تازه بیرون یا گردش دوباره هوای داخل استفاده می‌شود. برای تغییر حالت ورودی هوا، دکمه کنترل را فشار دهید.



### کنترل دما

کنترل دما، به شما اجازه می‌دهد دمای جریان هوای خروجی از سیستم تهویه را تنظیم کنید. برای هوای گرم‌تر، کلید کنترل را به راست و برای هوای خنک‌تر، کلید کنترل را به چپ بچرخانید تا دمای هوای داخل اتاق را تغییر دهید.



### دریچه‌های تهویه جلو داشبورد

دریچه‌های تهویه خروجی قابل باز و بسته شدن انفرادی به وسیله کلید چرخشی افقی شستی هستند. برای بستن دریچه، آن را تا آخر به سمت چپ بچرخانید. برای باز کردن دریچه آن را به مقدار دلخواه به سمت راست بچرخانید. همچنین با استفاده از اهرم کنترل سمت جریان هوای این دریچه‌ها؛ سمت جریان هوا را به نحو نشان داده شده در تصویر می‌توانید تنظیم کنید.

۱

۲

۳

۴

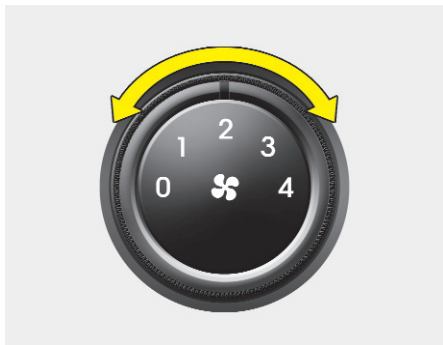
۵

۶

۷

۸

۹



#### کنترل سرعت فن (دمنده)

برای کارکردن فن، سوئیچ خودرو باید در موقعیت روشن (ON) قرار داشته باشد.

کنترل سرعت فن به شما اجازه می‌دهد شدت جریان هوای خروجی از سیستم تهویه را تنظیم کنید. برای شدت بیشتر جریان هوا، کلید کنترل را به راست و برای شدت کمتر، کلید کنترل را به چپ بچرخانید.

برای خاموش کردن فن کلید کنترل را به موقعیت "0" بچرخانید.

#### \* یادآوری

استفاده طولانی مدت از سیستم گرمایش در حالت گردش دوباره هوای داخل باعث افزایش بخار گرفتگی شیشه جلو و پنجره‌های جانبی و کهنه و سنگین شدن هوای داخل خودرو خواهد شد. به علاوه، استفاده طولانی مدت از ایرکاندیشن در حالت گردش دوباره هوای داخل به خشک شدن بیش از اندازه هوای داخل اتاق خودرو منجر خواهد شد.

#### ⚠️ اخطار

- استفاده طولانی مدت از حالت گردش دوباره هوای داخل ممکن است به افزایش رطوبت در داخل خودرو منجر شده و در نتیجه باعث بخار گرفتگی شیشه‌ها و تار شدن دید شود.
- در هنگام روشن بودن ایرکاندیشن (کولر) یا بخاری در خودرو ن خوابید. این امر می‌تواند باعث صدمات جسمی جدی یا مرگ به علت کاهش غلظت اکسیژن و افت دمای بدن شود.
- استفاده مداوم از حالت گردش دوباره هوای داخل می‌تواند به سرگیجه، خواب‌آلودگی و از دست دادن کنترل خودرو منجر شود. در هنگام رانندگی تا آنجا که ممکن است از حالت هوای تازه بیرون کلید (دکمه) کنترل ورودی هوا استفاده کنید.

#### حالت گردش دوباره هوای داخل

در هنگام قرار داشتن کلید (دکمه) کنترل ورودی هوا در حالت گردش دوباره هوای داخل، چراغ نمایشگر روی کلید روشن می‌شود. با انتخاب حالت گردش دوباره هوای داخل، هوای داخل اتاق خودرو به سیستم گرمایش مکیده شده و بر حسب عملکرد انتخاب شده، گرم یا سرد می‌شود.



#### حالت هوای تازه بیرون


در هنگام قرار داشتن کلید (دکمه) کنترل ورودی هوا در حالت هوای تازه بیرون، چراغ نمایشگر روی کلید روشن می‌شود. با انتخاب حالت هوای تازه بیرون، هوای تازه از بیرون وارد خودرو شده و بر حسب عملکرد انتخاب شده گرم یا سرد می‌شود.

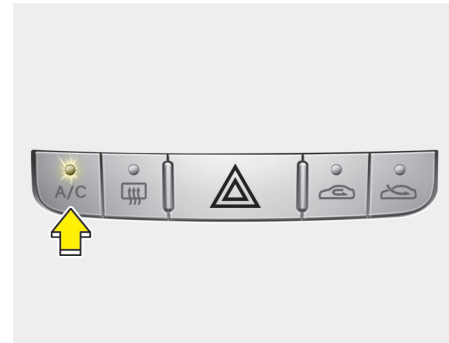


۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹

### به کارگیری سیستم

#### تهویه

۱. کنترل دریچه‌های هدایت جریان هوا را در وضعیت  قرار دهید.
۲. کلید (دکمه) کنترل ورودی هوا را در حالت هوای تازه بیرون قرار دهید.
۳. کنترل دما را در موقعیت دلخواه قرار دهید.
۴. کنترل سرعت فن را در موقعیت سرعت دلخواه قرار دهید.






#### ایرکاندیشن (کولر) (در صورت مجهز بودن)

برای روشن کردن سیستم ایرکاندیشن، کلید A/C را فشار دهید (چراغ نمایشگر روشن می‌شود). برای خاموش کردن سیستم ایرکاندیشن، کلید را دوباره فشار دهید.

### توصیه‌های عملکردی

- برای جلوگیری از ورود گرد و غبار و بوی نامطبوع بداخل اتاق خودرو از طریق سیستم تهویه، موقتاً کلید کنترل ورودی هوا را در حالت گردش هوای داخل قرار دهید. پس از برطرف شدن وضعیت نامطلوب هوای بیرون، کلید کنترل ورودی هوا را حتماً در موقعیت هوای تازه، برای ورود هوای بیرون بداخل خودرو قرار دهید. این عمل باعث هوشیاری و آسایش راننده می‌شود.

#### گرمایش

۱. کنترل دریچه‌های هدایت جریان هوا را در وضعیت  قرار دهید.
  ۲. کلید (دکمه) کنترل هوا را در حالت هوای تازه بیرون قرار دهید.
  ۳. کنترل دما را در موقعیت دلخواه قرار دهید.
  ۴. کنترل سرعت فن را در موقعیت سرعت دلخواه قرار دهید.
  ۵. اگر گرمایش بدون رطوبت مورد نظر است، ایرکاندیشن (در صورت مجهز بودن) را روشن کنید.
- اگر شیشه جلو بخار کرد، کنترل دریچه‌های هدایت جریان را در وضعیت  و یا  قرار دهید.

- هوای سیستم گرمایش / سرمایش از طریق شبکه‌های جلو شیشه جلو بداخل مکیده می‌شود. باید دقت کنید که این شبکه‌ها با برگ، برف، یخ یا هر نوع مانع دیگر مسدود نشوند.
- برای جلوگیری از تشکیل بخار بر روی سطح شیشه جلو، کلید کنترل ورودی هوا را در حالت هوای تازه قرار داده، سرعت فن را به دلخواه تنظیم کنید. سیستم ایرکاندیشن را روشن کرده و کلید کنترل دما را در موقعیت دلخواه قرار دهید.




### \*یادآوری

### ایرکاندیشن (در صورت مجهز بودن)

کلیه سیستم‌های ایرکاندیشن کیا با گاز سازگار با محیط‌زیست R134a که به لایه اوزون آسیب نمی‌رساند پر شده‌اند.

۱. موتور را روشن کنید. کلید (دکمه) ایرکاندیشن را فشار دهید.

۲. کنترل دریچه‌های هدایت جریان هوا را در وضعیت  قرار دهید.

۳. کلید (دکمه) کنترل ورودی هوا را در حالت هوای تازه بیرون یا گردش دوباره هوای داخل قرار دهید.

۴. کنترل سرعت فن و کنترل دما را برای حفظ حداکثر آسایش تنظیم کنید.

• هنگامی که حداکثر خنک‌کنندگی مورد نظر است، کنترل دما را تا انتها به چپ چرخانده، سپس کنترل سرعت فن را در موقعیت حداکثر سرعت قرار دهید.

- در هنگام رانندگی در سر بالایی‌ها یا ترافیک سنگین در زمان بالا بودن، هنگام استفاده از سیستم ایرکاندیشن (کولر) با دقت مواظب نمایشگر دمای مایع خنک‌کننده موتور باشید، عملکرد سیستم ایرکاندیشن (کولر) ممکن است باعث افزایش بیش از اندازه دمای موتور شود. به استفاده از فن ادامه دهید لیکن اگر نمایش نمایشگر دمای مایع خنک‌کننده موتور حاکی از گرم کردن موتور بود، سیستم ایرکاندیشن (کولر) را خاموش کنید.
- در هنگام باز بودن پنجره‌ها در هوای مرطوب، ایرکاندیشن (کولر) ممکن است باعث تولید قطرات آب در داخل خودرو شود. از آن جا که قطرات زیاد آب می‌تواند به تجهیزات برقی آسیب بزند، فقط در زمان بسته بودن پنجره‌ها از ایرکاندیشن استفاده کنید.

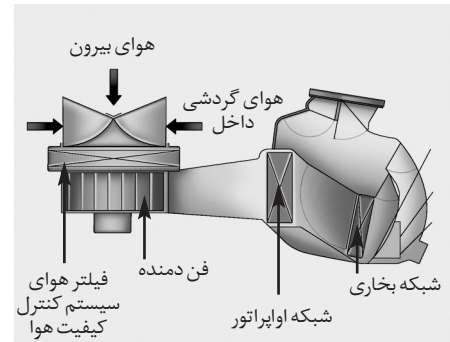
### توصیه‌های عملکردی - سیستم ایرکاندیشن

- اگر در هوای گرم بیرون، خودرو در زیر اشعه مستقیم آفتاب پارک شده است، برای خارج شدن هوای گرم داخل، پنجره‌ها را برای مدتی کوتاه باز کنید.
- در روزهای مرطوب یا بارانی برای کمک به کاهش رطوبت سمت داخل پنجره‌ها با روشن کردن ایرکاندیشن رطوبت داخل خودرو را کاهش دهید.
- در هنگام روشن بودن سیستم ایرکاندیشن ممکن است گاه تغییراتی را در دور آرام به دلیل فعال شدن کمپرسور حس کنید. این امر از خصوصیات معمول عملکرد سیستم است.
- در هر ماه حتی برای چند دقیقه از ایرکاندیشن استفاده کنید تا سیستم حداکثر کارایی خود را حفظ کند.
- در هنگام استفاده از سیستم ایرکاندیشن، ممکن است متوجه چکیدن آب زلال (یا جمع شدن آب) بر روی زمین سمت سرنشین شوید، این امر از خصوصیات معمول عملکرد سیستم است.
- استفاده از سیستم ایرکاندیشن در حالت گردش دوباره هوای داخل، حداکثر خنک‌کنندگی را تامین می‌کند. هرچند استفاده مداوم از این حالت باعث کهنه شدن و سنگینی هوا می‌شود.
- در هنگام استفاده از عملکرد سرمایش، ممکن است در بعضی از مواقع متوجه خروج هوای مرطوب از دریچه‌ها شوید، این عمل بدلیل سرد کردن سریع و هوای مرطوب ورودی اتفاق می‌افتد. این امر از خصوصیات عادی عملکرد سیستم است.

۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹

### \*یادآوری

- فیلتر را بر اساس برنامه تعمیر و نگهداری تعویض کنید.  
اگر خودرو در شرایط سخت رانندگی مانند جاده‌های پر گرد و خاک و ناهموار مورد استفاده قرار می‌گیرد، بازرسی و تعویض فیلتر کنترل کیفیت هوای ورودی در دفعات بیشتری باید انجام شود.
- در صورت کاهش شدت جریان هوای ورودی، این فیلتر باید توسط عاملیت مجاز کیا مورد بازدید و کنترل قرار گیرد.



فیلتر سیستم کنترل کیفیت هوا در پشت جعبه داشبورد جای داشته و گرد و غبار یا دیگر آلوده کننده هایی را که از طریق بخاری یا سیستم ایرکاندیشن (کولر) از بیرون به داخل خودرو وارد می شوند را فیلتر می کند. اگر با گذشت زمان گرد و غبار یا دیگر آلوده کننده ها در فیلتر انباشته شوند، جریان هوای خروجی از دریچه های داشبورد ممکن است کاهش یافته باعث تجمع رطوبت در سمت داخل شیشه جلو حتی در زمانی که حالت هوای تازه بیرون انتخاب شده باشد، شود. اگر چنین اتفاقی رخ داد با مراجعه به عاملیت مجاز کیا فیلتر هوای سیستم کنترل کیفیت هوا را تعویض کنید.

### بازرسی و کنترل مقدار گاز خنک کننده

#### ایرکاندیشن (کولر) و روغن کمپرسور

در هنگام کم بودن گاز خنک کننده ایرکاندیشن، کارایی ایرکاندیشن کاهش پیدا می‌کند. پر بودن بیش از اندازه گاز نیز تاثیری منفی در عملکرد سیستم ایرکاندیشن دارد. بنابراین در صورت برخورد با وضعیت غیر عادی، با مراجعه به عاملیت مجاز کیا، سیستم را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

### \*یادآوری

در هنگام سرویس سیستم ایرکاندیشن، استفاده از نوع روغن و گاز خنک کننده صحیح و مقدار مناسب هر یک از آنها مهم است. در غیر این صورت ممکن است کمپرسور دچار آسیب شده و سیستم به طور عادی عمل نکند.

### ⚠️ احتیاط

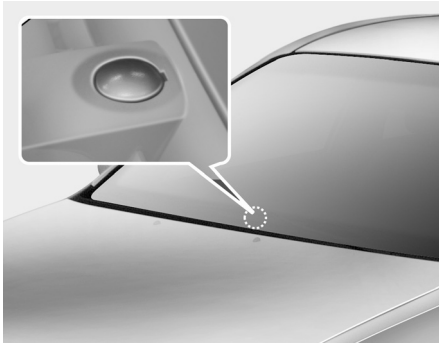
سیستم ایرکاندیشن باید توسط عاملیت مجاز کیا سرویس شود. سرویس نامناسب ممکن است باعث آسیب دیدن جدی نفر سرویس کار می‌شود.

## سیستم کنترل اتوماتیک سیستم‌های گرمایشی و سرمایشی



- 1 . کلید کنترل دما
- 2 . کلید کنترل اتوماتیک AUTO
- 3 . کلید خاموش کننده سیستم OFF
- 4 . کلید برفک / بخار زدایی شیشه جلو
- 5 . کلید برفک / بخار زدایی شیشه عقب
- 6 . کلید کنترل ورودی هوا
- 7 . کلید کنترل سرعت فن
- 8 . کلید کنترل دریچه‌های هدایت جریان هوا
- 9 . کلید ایرکاندیشن (کولر)

- 1 . کلید کنترل دما
- 2 . کلید کنترل اتوماتیک AUTO
- 3 . کلید خاموش کننده سیستم OFF
- 4 . کلید برفک / بخار زدایی شیشه جلو
- 5 . کلید برفک / بخار زدایی شیشه عقب

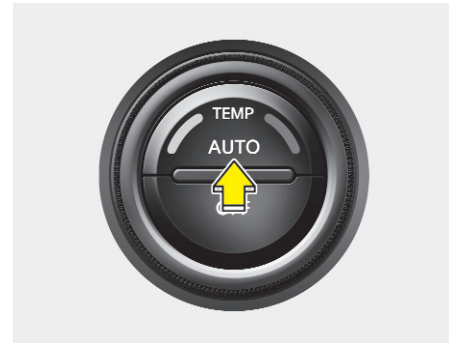


### \* یادآوری

برای اطمینان از کنترل بهتر سیستم‌های گرمایشی و سرمایشی، هرگز هیچ شیئی را روی حسگر جای داده شده بر روی جلو داشبورد قرار ندهید.

۲. کلید (دکمه) کنترل دما را تا تنظیم و برقرارشدن دمای دلخواه فشار دهید. اگر دما روی حداقل (LO) تنظیم شود، سیستم ایرکاندیشن بطور مداوم کار خواهد کرد.  
 ۳. برای خاموش کردن عملکرد اتوماتیک، به جز کلید کنترل دما و AUTO هر کدام از کلیدها را می‌توانید فشار دهید. اگر کلید کنترل دریاچه‌های جریان هوا MODE، کلید (دکمه) ایرکاندیشن، کلید (دکمه) برفک / بخار زدایی، کلید (دکمه) کنترل ورودی هوا یا کلید کنترل سرعت فن را فشار دهید، عملکرد کلید فشار داده شده به طور دستی و بقیه عملکردها به طور اتوماتیک کنترل می‌شود.

در هنگام استفاده از عملکرد اتوماتیک، بدون توجه به دمای انتخابی، برای کاهش رطوبت داخل اتاق ایرکاندیشن می‌تواند بطور اتوماتیک فعال شود حتی اگر دما روی وضعیت گرم تنظیم شده باشد.



### گرمایش و ایرکاندیشن (سرمایش) اتوماتیک

سیستم کنترل اتوماتیک گرمایش و سرمایش به سادگی توسط تنظیم دستی دما سیستم را کنترل می‌کند.

سیستم کنترل تمام اتوماتیک دما (FATC) گرمایش و سرمایش را بنحویزیر کنترل می‌کند:

۱. کلید (دکمه) کنترل اتوماتیک AUTO را فشار دهید، چراغ نمایشگر AUTO بر روی صفحه نمایشگر روشن خواهد شد و وضعیت دریاچه‌های هدایت جریان هوا، سرعت فن، کنترل ورودی هوا و ایرکاندیشن به صورت اتوماتیک توسط دمای تنظیمی کنترل خواهد شد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

### ۱. رو به صورت (B, D)

در این وضعیت هوا به دریچه‌های رو به نیم تنه بالایی بدن و صورت هدایت می‌شود. به علاوه سمت هوای خروجی از هر یک از دریچه‌ها نیز قابل کنترل است.

### ۲. دو حالت (B,D,C,E)

در این وضعیت هوا به دریچه‌های رو به صورت و کف هدایت می‌شود.

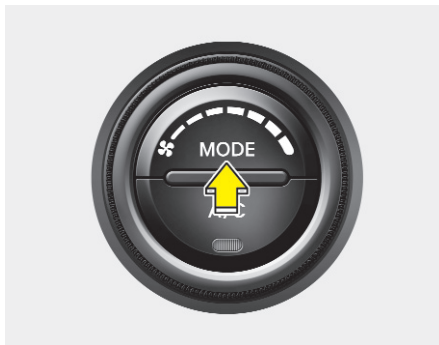
### ۳. رو به کف (C, E, A, D)

در این وضعیت بیشترین سهم جریان هوا به دریچه‌های رو به کف و مقدار کمتری به دریچه‌های برفک / بخار زدایی زیر شیشه جلو و پنجره‌های جانبی هدایت می‌شود.

### ۴. رو به کف - برفک / بخار زدایی

(A, C, E, D)

در این وضعیت بیشترین سهم جریان هوا به دریچه‌های رو به کف و دریچه‌های زیر شیشه جلو و مقدار کمتری به دریچه‌های برفک / بخار زدایی پنجره‌های جانبی هدایت می‌شود.



### انتخاب دریچه‌های هدایت جریان هوا MODE

کلید کنترل دریچه‌های هدایت جریان هوا، هدایت جریان هوا به دریچه‌های سیستم تهویه را کنترل می‌کند. به تصویر ارائه شده در "سیستم کنترل دستی سیستم های گرمایشی و سرمایشی" مراجعه کنید. جریان هوا به دریچه‌ها به شرح زیر تغییر می‌کند:

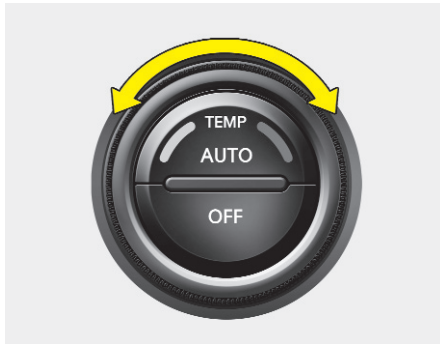


### گرمایش و ایرکاندیشن (سرمایش) دستی

سیستم‌های گرمایشی و سرمایشی قابل کنترل دستی بوسیله فشار دادن کلیدهای مربوطه به جز کلید (دکمه) اتوماتیک AUTO می‌باشند. در این وضعیت سیستم پیاپی و به ترتیب برحسب فرمان کلیدهای انتخاب شده عمل می‌کند.

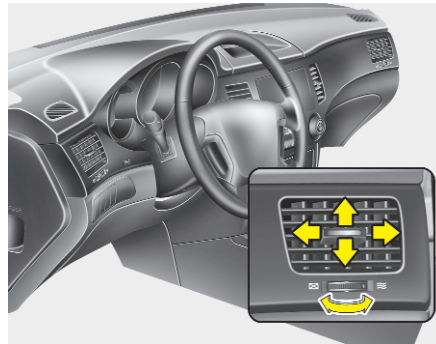
در حالت اتوماتیک AUTO، در صورت فشار دادن هر کدام از کلیدها بجز کلید AUTO، عملکردهای انتخاب نشده بصورت اتوماتیک کنترل می‌شود.

۱. موتور را روشن کنید.
۲. کنترل دریچه‌های هدایت جریان هوا را در موقعیت دلخواه قرار دهید.
۳. کنترل دما را در موقعیت دلخواه قرار دهید.
۴. کنترل ورودی هوا را در موقعیت هوای تازه بیرون قرار دهید.
۵. کنترل سرعت فن را در موقعیت دلخواه قرار دهید.
۶. اگر سرمایش ایرکاندیشن (کولر) مورد نظر است، سیستم ایرکاندیشن را روشن کنید. برای کنترل تمام اتوماتیک سیستم، کلید (دکمه) اتوماتیک AUTO را فشار دهید.



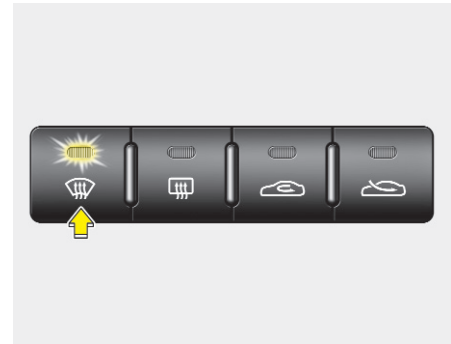
### کنترل دما

با چرخاندن کلید به سمت راست (HI) دما افزایش می‌یابد.  
با چرخاندن کلید به سمت چپ (LO) دما کاهش می‌یابد.  
هر درجه چرخاندن کلید، باعث ۰/۵ درجه سانتیگراد افزایش یا کاهش دما می‌شود. اگر دما روی حداقل تنظیم شود، ایرکاندیشن بطور مداوم کار خواهد کرد.



### دریچه‌های تهویه جلو داشبورد

دریچه‌های تهویه خروجی قابل باز و بسته شدن انفرادی به وسیله کلید چرخشی افقی شستی هستند. برای بستن دریچه، آن را تا آخر به سمت چپ بچرخانید. برای باز کردن دریچه آن را به مقدار دلخواه به سمت راست بچرخانید.  
همچنین با استفاده از اهرم کنترل سمت جریان هوای این دریچه‌ها؛ سمت جریان هوا را به نحو نشان داده شده در تصویر می‌توانید تنظیم کنید.



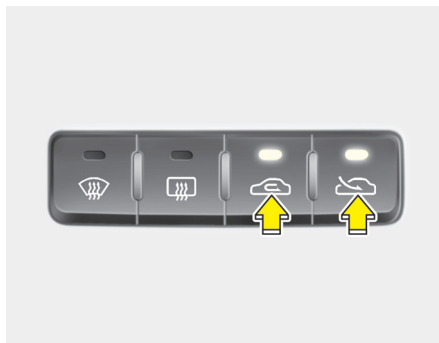
### برفک / بخارزدایی (A, D)

در این وضعیت بیشترین سهم جریان هوا به دریچه زیر شیشه جلو و مقدار کمتری به دریچه‌های برفک / بخارزدایی پنجره‌های جانبی هدایت می‌شود.

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹

### حالت گردش دوباره هوای داخل

در هنگام قرار داشتن کلید کنترل ورودی هوا در حالت گردش دوباره هوای داخل، چراغ نمایشگر روی کلید روشن می‌شود. با انتخاب حالت گردش دوباره هوای داخل، هوای داخل اتاق خودرو به سیستم گرمایش مکیده شده و بر حسب عملکرد انتخاب شده، گرم یا سرد می‌شود.



### کنترل ورودی هوا

از این کلیدهای کنترل برای انتخاب ورودی هوای تازه بیرون یا گردش دوباره هوای داخل استفاده می‌شود. برای تغییر حالت ورودی هوا، دکمه کنترل را فشار دهید.

### حالت هوای تازه بیرون

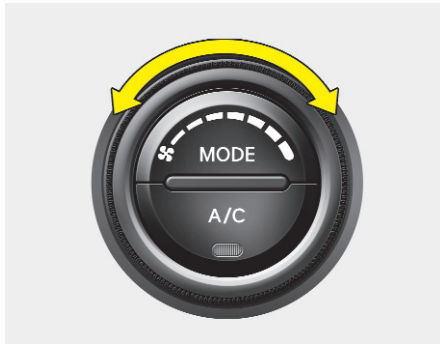
در هنگام انتخاب حالت هوای تازه بیرون، چراغ نمایشگر روی کلید روشن نمی‌شود. با انتخاب حالت هوای تازه بیرون، هوای تازه از بیرون وارد خودرو شده و بر حسب عملکرد انتخاب شده گرم یا سرد می‌شود.



### تغییر واحد دما

اگر شارژ باتری تمام شود یا اتصال برق باتری قطع شود، واحد نمایش دما به سانتی گراد تغییر خواهد کرد. این وضعیت امری عادی است و شما می‌توانید واحد دما را از فارنهایت به سانتی گراد یا بالعکس به شرح زیر تغییر دهید:

در حالیکه کلید (دکمه) AUTO را فشار داده‌اید، کلید (دکمه) خاموش کننده سیستم OFF را ۳ ثانیه یا بیشتر فشار دهید. نمایش واحد دما از سانتی گراد به فارنهایت یا از فارنهایت به سانتی گراد تغییر خواهد کرد.



#### کنترل سرعت فن

با چرخاندن کلید کنترل سرعت فن، سرعت فن را به دلخواه می‌توان تنظیم کرد. هرچه سرعت فن بیشتر باشد، هوای بیشتری توسط فن دمیده می‌شود. با فشار دادن کلید (دکمه) OFF، فن خاموش می‌شود.

#### ⚠️ **اخطار**

- استفاده طولانی مدت از حالت گردش دوباره هوای داخل ممکن است به افزایش رطوبت در داخل خودرو منجر شده و در نتیجه باعث بخار گرفتگی شیشه‌ها و تار شدن دید شود.
- در هنگام روشن بودن ایرکاندیشن (کولر) یا بخاری در خودرو خوابید. این امر می‌تواند باعث صدمات جسمی جدی یا مرگ به علت کاهش غلظت اکسیژن و افت دمای بدن شود.
- استفاده مداوم از حالت گردش دوباره هوای داخل می‌تواند به سرگیجه، خواب‌آلودگی و از دست دادن کنترل خودرو منجر شود. در هنگام رانندگی تا آنجا که ممکن است از حالت هوای تازه بیرون کلید (دکمه) کنترل ورودی هوا استفاده کنید.

#### \* یادآوری

باید توجه داشته باشید که استفاده طولانی مدت از سیستم گرمایش در حالت گردش دوباره هوای داخل باعث افزایش بخار گرفتگی شیشه جلو و پنجره‌های جانبی و کهنه و سنگین شدن هوای داخل خودرو خواهد شد. به علاوه استفاده طولانی مدت از ایرکاندیشن در حالت گردش دوباره هوای داخل به خشک شدن بیش از اندازه هوای داخل اتاق خودرو منجر خواهد شد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹



۱

۲

۳

۴

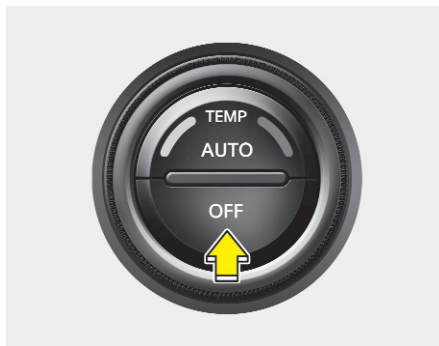
۵

۶

۷

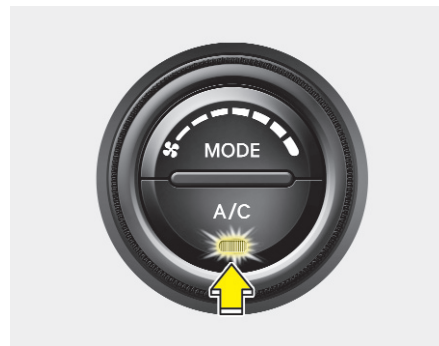
۸

I



#### حالت خاموش OFF




برای خاموش کردن کنترل اتوماتیک سیستم‌های گرمایشی و سرمایشی، کلید (دکمه) OFF را فشار دهید، هر چند تا زمانی که سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار دارد هنوز می‌توانید کلید کنترل دریچه‌های جریان هوا MODE، کلید کنترل ورودی هوا ( تازه بیرون یا گردش دوباره هوای داخل ) را مورد استفاده قرار دهید.



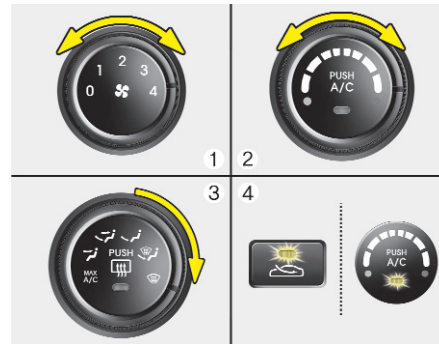
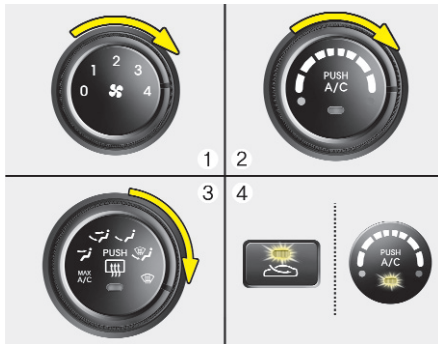
#### ایرکاندیشن (کولر)

برای روشن کردن سیستم ایرکاندیشن، کلید A/C را فشار دهید (چراغ نمایشگر روشن می‌شود). برای خاموش کردن سیستم ایرکاندیشن، کلید را دوباره فشار دهید.


## برفک و بخار زدایی شیشه جلو



**⚠️ هشدار - گرم کردن شیشه جلو**  
 هنگام استفاده از عملکرد سرمایش در هوای بسیار مرطوب، از وضعیت‌های  یا  در پیچچه‌های هدایت جریان هوا استفاده نکنید. اختلاف دمای هوای بیرون و دمای شیشه جلو می‌تواند باعث بخار کردن سطح بیرونی شیشه جلو شده، به از دست دادن دید منجر شود. در این وضعیت کلید کنترل در پیچه‌های هدایت جریان هوا MODE را در وضعیت  قرار داده و کلید کنترل سرعت فن را در موقعیت کمترین سرعت قرار دهید.

- برای استفاده از حداکثر عملکرد یخ زدایی، کلید کنترل دما را تا انتها به راست (داغ) چرخانده و کلید سرعت فن را در موقعیت حداکثر سرعت قرار دهید.
- اگر در حین انجام عمل برفک زدایی یا بخار زدایی به هوای گرم رو به کف نیاز دارید، کلید کنترل در پیچه‌های هدایت جریان هوا MODE را به وضعیت رو به کف - برفک / بخار زدایی تغییر دهید.
- قبل از شروع رانندگی برف و یخ‌های انباشته شده بر روی شیشه جلو، شیشه عقب، آینه‌های بغل و پنجره‌های جانبی را پاک کنید.
- برف و یخ انباشته شده روی در موتور و شبکه حفره ورودی هوای بیرون واقع در جلو شیشه جلو را پاک کنید تا کارایی بخاری و عملکرد یخ زدایی را بهبود بخشیده و احتمال بخار کردن سمت داخل شیشه جلو را کاهش دهید.





### سیستم کنترل دستی سیستم‌های گرمایشی و سرمایشی

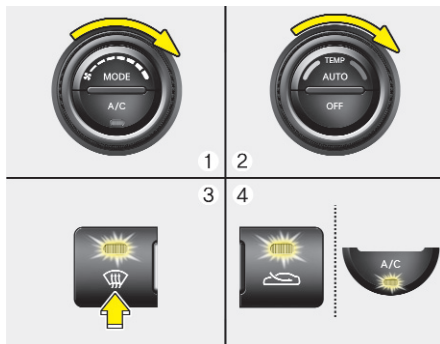
- برفک زدایی سمت بیرون شیشه جلو
۱. کلید سرعت فن را در موقعیت حداکثر (تا آخر به راست) قرار دهید.
  ۲. کلید کنترل دما در موقعیت حداکثر گرما، قرار دهید.
  ۳. وضعیت  در پیچه‌های هدایت جریان هوا را انتخاب کنید.
  ۴. حالت‌های هوای تازه بیرون و فعال بودن ایرکاندیشن به طور اتوماتیک انتخاب خواهند شد.

- بخار زدایی سمت داخل شیشه جلو
۱. یکی از سرعت‌های فن بجز "O" را انتخاب کنید.
  ۲. دمای دلخواه را انتخاب کنید.
  ۳. وضعیت  یا  را انتخاب کنید.
  ۴. حالت‌های ورودی هوای تازه بیرون و ایرکاندیشن به طور اتوماتیک انتخاب خواهند شد.
- اگر حالت‌های فعال بودن ایرکاندیشن و هوای تازه بیرون به طور اتوماتیک انتخاب نشد، کلید یا دکمه‌های مربوطه را به طور دستی فشار دهید.





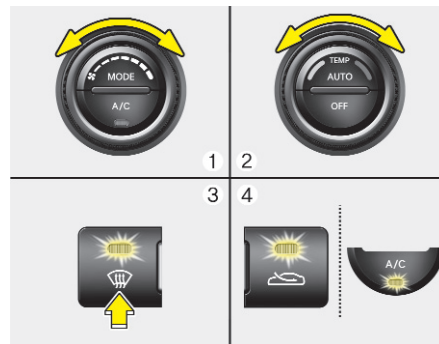
### برنامه بخار زدایی

برای کاهش احتمال بخار کردن سمت داخل شیشه جلو، حالت‌های ورودی هوای تازه بیرون یا ایرکاندیشن بر حسب شرایطی نظیر  یا  به طور اتوماتیک کنترل می‌شوند. برای لغو کردن برنامه بخار زدایی به نحو شرح داده شده در ادامه، عمل کنید.



### برفک زدایی سطح بیرون شیشه جلو



۱. کنترل سرعت فن را در موقعیت حداکثر سرعت قرار دهید.
  ۲. کنترل دما را در موقعیت حداکثر دما (HI) قرار دهید.
  ۳. کلید (دکمه) برفک / بخار زدایی  را فشار دهید.
  ۴. ایرکاندیشن بر حسب دمای هوای بیرون روشن و حالت ورودی هوای تازه بیرون به طور اتوماتیک انتخاب خواهد شد.
- اگر حالت  انتخاب شود، سرعت فن پایین تر به سرعت بالاتر تغییر خواهد کرد.



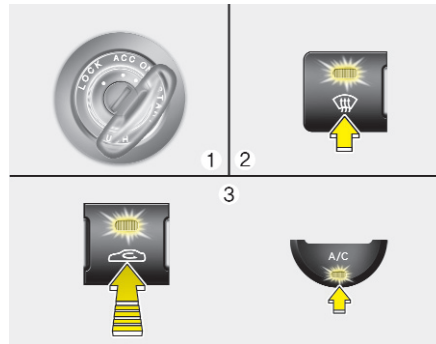
### سیستم کنترل اتوماتیک سیستم‌های

### گرمایشی و سرمایشی



### بخار زدایی سمت داخل شیشه جلو

۱. سرعت دلخواه فن را انتخاب کنید.
  ۲. دمای دلخواه را انتخاب کنید.
  ۳. کلید (دکمه) برفک / بخار زدایی  را فشار دهید.
  ۴. ایرکاندیشن بر حسب دمای هوای بیرون روشن و حالت ورودی هوای تازه بیرون و سرعت فن بالاتر به طور اتوماتیک انتخاب خواهد شد.
- اگر حالت‌های فعال بودن ایرکاندیشن و هوای تازه بیرون به طور اتوماتیک انتخاب نشد، کلید یا دکمه‌های مربوطه را به طور دستی فشار دهید.
- اگر حالت  انتخاب شود، سرعت فن پایین تر به سرعت بالاتر تغییر خواهد کرد.

اگر شارژ باتری تمام یا برق آن قطع شود، بخار زدایی به حالت برنامه باز می‌گردد.





سیستم کنترل اتوماتیک سیستم‌های گرمایشی و سرمایشی

۱. سوئیچ خودرو را به موقعیت روشن ON بچرخانید.
۲. با فشار دادن کلید برفک / بخار زدایی ، وضعیت برفک / بخار زدایی را انتخاب کنید.
۳. در حالیکه کلید (دکمه) ایرکاندیشن را به حالت فشرده نگه داشته‌اید، کلید (دکمه) کنترل ورودی هوا  را حداقل ۵ بار ظرف مدت ۳ ثانیه فشار دهید.

نمایش ایرکاندیشن A/C در فواصل ۰/۵ ثانیه‌ای ۳ بار چشمک خواهد زد. این عمل حاکی از لغو شدن برنامه بخار زدایی یا بازگشت به برنامه می‌باشد.



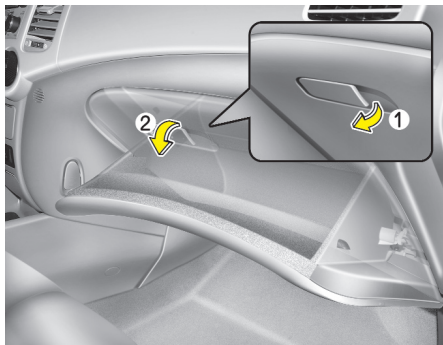
سیستم کنترل دستی سیستم‌های گرمایشی و سرمایشی

۱. سوئیچ خودرو را به موقعیت روشن ON بچرخانید.
۲. کلید کنترل سرعت فن را در حالت خاموش OFF قرار دهید.
۳. کلید کنترل درپچه‌های هدایت جریان هوا را به وضعیت  بچرخانید.
۴. ظرف مدت ۳ ثانیه حداقل ۵ بار کلید (دکمه) کنترل ورودی هوا (  ) فشار دهید.

چراغ نمایشگر روی کلید (دکمه) کنترل ورودی هوا در فواصل ۰/۵ ثانیه‌ای ۳ بار چشمک خواهد زد، این عمل حاکی از لغو شدن برنامه بخار زدایی یا بازگشت به برنامه می‌باشد.

اگر شارژ باتری تمام یا برق آن قطع شود، بخار زدایی به حالت برنامه باز می‌گردد.





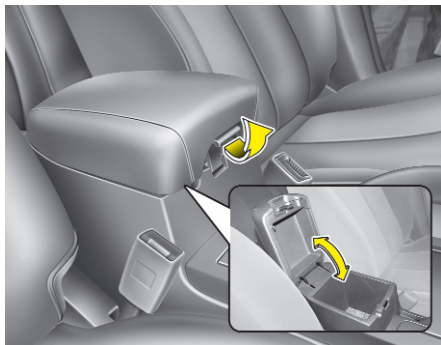
### جعبه داشبورد

در جعبه داشبورد قابل قفل و باز شدن به وسیله کلید خودرو است.

برای باز کردن جعبه داشبورد دستگیره (1) در جعبه را بکشید، جعبه داشبورد به طور اتوماتیک باز می‌شود(2). پس از استفاده، جعبه داشبورد را ببندید.

### ⚠️ **اخطار**

برای کاهش خطر آسیب‌های جسمی در صورت وقوع تصادف یا توقف ناگهانی، در هنگام رانندگی همیشه در جعبه داشبورد را بسته نگه دارید.



### جعبه کنسول وسط ( در صورت مجهز بودن)

از این محفظه‌ها برای نگهداری اشیاء کوچک مورد لزوم راننده و سرنشین جلو می‌توان استفاده کرد. برای باز کردن جعبه کنسول وسط، اهرم را بالا بکشید.

### جعبه‌های نگهداری اشیاء

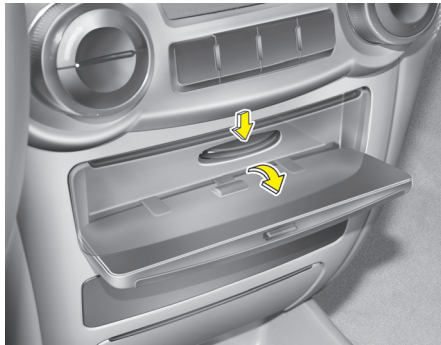
از این محفظه‌ها برای نگهداری اشیاء کوچک مورد لزوم راننده و سرنشینان می‌توان استفاده کرد.

### ⚠️ **هشدار**

- برای جلوگیری از دزدی احتمالی، از نگهداری اشیاء با ارزش در محفظه‌های نگهداری اشیاء خودداری کنید.
- در هنگام رانندگی همیشه در همه محفظه‌های نگهداری اشیاء را بسته نگه دارید. از جای دادن وسایل و اشیاء زیاد به نحوی که مزاحم بسته شدن مطمئن در محفظه‌ها گردد، خودداری کنید.

### ⚠️ **اخطار - مواد قابل انفجار**

از نگهداری فنک، سیلندر گاز پروپان یا دیگر مواد قابل اشتعال/منفجره در خودرو خودداری کنید. در صورت قرار گرفتن خودرو در معرض دمای زیاد به مدت طولانی، این اشیاء ممکن است آتش گرفته یا منفجر شوند.

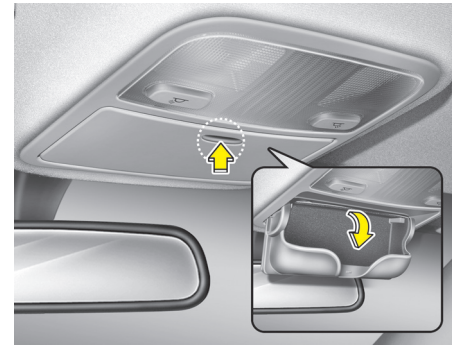


#### جعبه چند منظوره

برای باز کردن در جعبه، دکمه را فشار دهید. از این جعبه برای نگهداری اشیاء کوچک می‌توان استفاده کرد.

**⚠️** **اخطار**

- از نگهداری هر نوع شیئی به غیر از عینک در محفظه جا عینکی خودداری کنید. این اشیاء در صورت توقف ناگهانی یا تصادف ممکن است از قاب جا عینکی به بیرون پرتاب شده باعث صدمه دیدن احتمالی سرنشینان خودرو شوند.
- در هنگام حرکت، جا عینکی را باز نکنید، زیرا ممکن است دید عقب آینه توسط جا عینکی باز، کور شود.

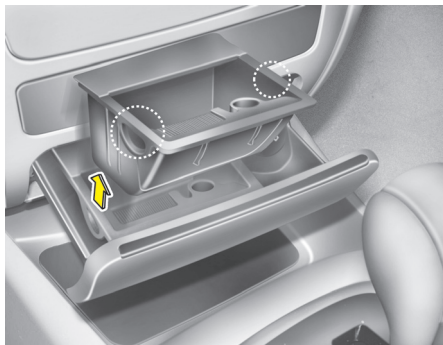


#### جا عینکی

برای باز کردن جاعینکی، درپوش آن را فشار دهید. جاعینکی به آرامی باز می‌شود. عینک خود را داخل در جاعینکی در حالتی که شیشه‌های عینک به سمت بیرون باشد، قرار دهید. برای بستن، در را فشار دهید.

۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
I

## تجهیزات داخلی



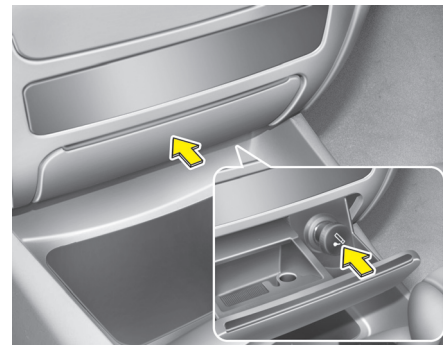
زیر سیگاری (در صورت مجهز بودن)

### ⚠️ اخطار

- پس از داغ شدن و بیرون زدن ، فندک را با فشار داخل جا فندکی باقی نگه ندارید، چون باعث داغ شدن بیش از حد آن می‌شود.
- اگر ظرف ۳۰ ثانیه فندک بیرون نزد، برای جلوگیری از داغ شدن بیش از حد ، آن را از جافندکی بیرون بکشید.

### ⚠️ هشدار

هیچ فندکی بجز فندک اصلی کیا را در جافندکی جا نزنید. استفاده از جافندکی برای لوازم الکتریکی جانبی (بطور مثال ریش تراش، جاروبرقی دستی، کتری برقی) ، ممکن است به جافندکی آسیب زده یا باعث بروز مشکلات الکتریکی شود.



### فندک

برای استفاده از فندک ، سوئیچ خودرو باید در موقعیت روشن ON یا تجهیزات جانبی ACC قرار داشته باشد. برای باز کردن درپوش، درپوش را فشار دهید تا به آرامی باز شود. برای استفاده از فندک، آن را تا انتها به داخل جا فندکی فشار دهید، پس از داغ شدن المنت ، فندک در وضعیت آماده بیرون می‌زند. اگر لازم است فندک را تعویض کنید، فقط از فندک‌های اصلی کیا یا معادل تأیید شده آن استفاده کنید.

### ⚠️ اخطار - استفاده از زیر سیگاری

- از زیر سیگاری خودرو به عنوان ظرف آشفال استفاده نکنید.
- قرار دادن سیگار روشن یا کبریت همراه با دیگر مواد قابل اشتعال در زیر سیگاری ، ممکن است باعث آتش سوزی شود.

برای باز کردن زیر سیگاری ، در آن را فشار دهید تا زیر سیگاری به آرامی باز شود، برای تمیز کردن زیر سیگاری ، ظرف پلاستیکی زیر سیگاری را باید با بلند کردن و کشیدن به بیرون، خارج کنید.

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹

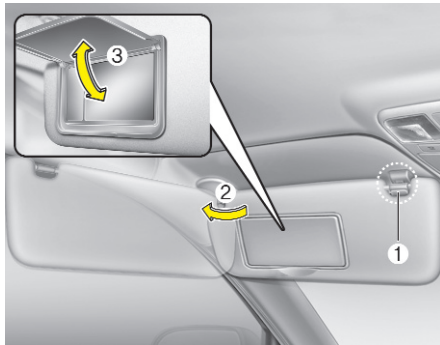


جالیوانی

**⚠️ خطر - مایعات داغ**

- در هنگام حرکت خودرو فنجان یا لیوان (های) دارای مایع داغ را در جالیوانی قرار ندهید. در صورت ریختن مایع داغ، ممکن است دچار سوختگی شوید. سوختن راننده ممکن است باعث از دست رفتن کنترل خودرو شود.
- برای کاهش خطر صدمات جسمی در هنگام توقف ناگهانی یا تصادف، از قرار دادن بطری، شیشه و قوطی‌های در باز یا مهار نشده و نظایر آن‌ها در جالیوانی خودرو در حال حرکت خودداری کنید.

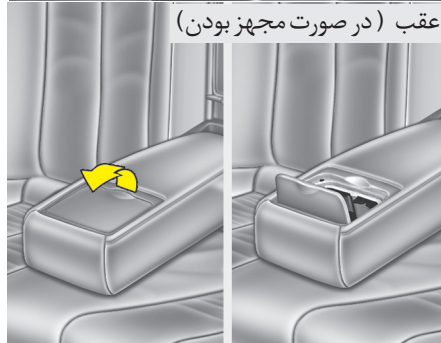
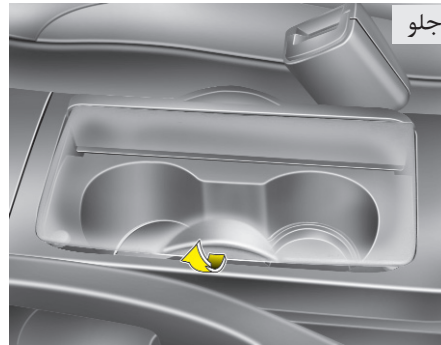
۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹



آفتاب گیر

برای ممانعت از ورود نور مستقیم از طریق شیشه جلو و پنجره‌های جانبی، از آفتاب گیر استفاده کنید.

برای استفاده از آفتاب‌گیر آن را پایین دهید. برای قرار دادن آفتاب گیر بر روی پنجره کناری، آن را پایین داده، از پایه نگه دارنده (1) جدا کرده، به سمت کنار (2) بچرخانید. برای استفاده از آینه آرایشی، آفتاب گیر را پایین داده، در آینه (3) را بلند کنید.



جلو

فنجان یا قوطی های کوچک نوشیدنی را می توان در جالیوانی جای داد.

عقب ( در صورت مجهز بودن)

فنجان ها یا لیوان را می توان در جالیوانی جای داد.

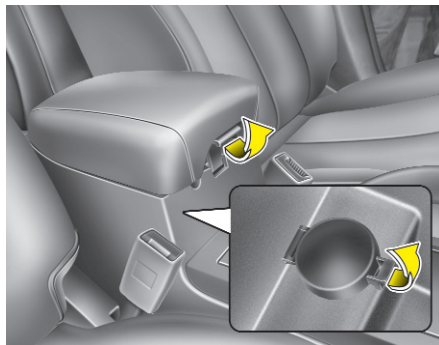


### ⚠ هشدار

- فقط هنگامیکه موتور روشن است از خروجی (پریز) برق استفاده کنید و پس از اتمام کار، پلاک (دوشاخه) را از پریز خارج کنید. استفاده طولانی مدت از خروجی (پریز) برق در زمانیکه موتور خاموش است می تواند باعث تخلیه شارژ باتری شود.
- فقط از وسایل برقی دارای ظرفیت ولتاژی کمتر از ۱۲ و آمپر مصرفی کمتر از ۱۰ استفاده کنید.
- اگر ایرکاندیشن یا بخاری (گرمکن) روشن است، در هنگام استفاده از خروجی (پریز) برق، ایرکاندیشن یا بخاری را در پایینترین سطح عملکردی تنظیم کنید.
- در زمان عدم استفاده از خروجی (پریز) برق، درپوش آن را ببندید.
- بعضی از لوازم الکترونیکی زمانیکه به خروجی (پریز) وصل می شوند، می توانند ایجاد تداخل الکترونیکی نمایند. این لوازم ممکن است باعث تولید پارازیت صوتی زیاد یا اشکال در سیستم‌های الکترونیکی یا تجهیزات دیگر بکار گرفته شده در خودرو شوند.

### ⚠️ اخطار

برای جلوگیری از شوک الکتریکی انگشت یا اجسام خارجی (سنجاق و . . .) داخل خروجی برق نکرده و با دست خیس لمس نکنید.

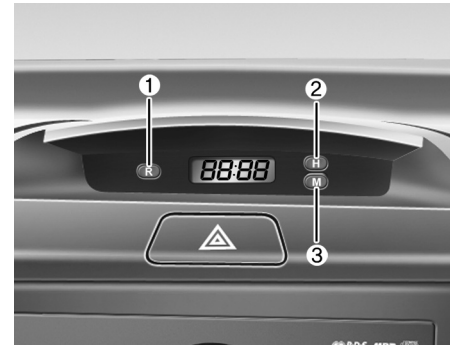


### خروجی (پریز) برق

خروجی (پریز) های برق به جهت تامین برق تلفن همراه یا وسایل الکتریکی دیگری که با سیستم های برق خودرو کار می کنند، طراحی شده است. این وسایل نباید بیش از ۱۰ آمپر برق (با موتور روشن) بکشند.

### ⚠ هشدار

- پس از استفاده از آینه، درپوش آینه را به طور مطمئن بسته ، آفتاب گیر را به حالت اول برگردانید.
- به منظور ایمنی خود، هنگام استفاده از آینه، دید جلوی خودرو را مسدود نکنید.



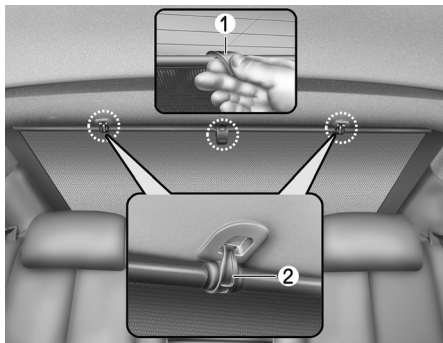
ساعت دیجیتالی

**⚠️** **اخطار**

در هنگام رانندگی ساعت را تنظیم نکنید ممکن است کنترل غریبک فرمان را از دست داده باعث صدمات جسمی شدید یا تصادف شوید.

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹

- هر گاه سر کابل های باتری جدا یا فیوزهای مرتبط با ساعت قطع شود، باید ساعت را مجدداً تنظیم کنید.
- هنگامی که سوئیچ خودرو در موقعیت تجهیزات جانبی ACC یا روشن ON قرار داشته باشد، دکمه های کنترل ساعت به شرح زیر عمل می کنند:
- ساعت :
  - فشار دادن دکمه "H" (2) با انگشت، مداد یا اشیاء مشابه ، زمان به نمایش درآمده را یک ساعت جلو می برد.
  - دقیقه :
    - فشار دادن دکمه "M" (3) با انگشت، مداد یا اشیاء مشابه ، زمان به نمایش درآمده را یک دقیقه جلو می برد.
- تنظیم دوباره
  - با انگشت خود، مداد یا وسایل مشابه دکمه R (1) را بفشارید، تا دقایق پاک شوند، سپس زمان بر روی ساعت دقیق تنظیم می شود.
  - برای مثال، وقتی، زمان بین 9:01 تا 9:29 است دکمه "R" فشرده شود، زمان در ساعت 9:00 تنظیم خواهد شد.
  - 9:01 تا 9:29 صفحه نمایش به 9:59 تغییر می کند.
  - 9:30 تا 9:59 صفحه نمایش به 10:00 تغییر می کند.
- تغییر سیستم نمایش ساعت:
  - برای تغییر سیستم نمایش ۱۲ ساعتی زمان ، به سیستم نمایشی ۲۴ ساعتی، هم زمان دکمه های H و M را بیش از ۳ ثانیه فشار دهید. به طور مثال اگر در زمانی که ساعت زمان ۱۰:۱۵ بعد از ظهر نشان می دهد، دکمه های H و M را بیش از ۳ ثانیه فشار دهید ، نمایش به ۲۲:۱۵ تغییر می کند



پرده شیشه عقب ( در صورت مجهز بودن)

برای حفاظت صندلی عقب از نور مستقیم عبوری از شیشه عقب از پرده استفاده کنید.

برای استفاده از پرده شیشه عقب، گیره‌های (۱) انتهای پرده را گرفته و با دقت در قلابهای (۲) قرار دهید.

### ⚠️ **اخطار**

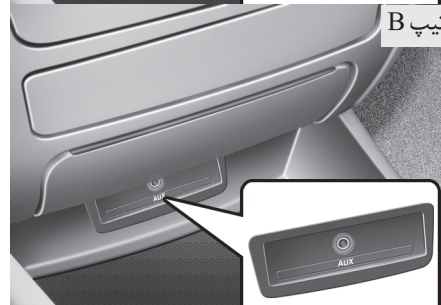
هنگام حرکت خودرو، از پایین بودن پرده شیشه عقب اطمینان حاصل نمایید.

### \*یادآوری

در هنگام به کارگیری خروجی (پریز) برق خودرو برای استفاده از تجهیزات صوتی قابل حمل، ممکن است پخش با پارازیت همراه باشد، اگر چنین اتفاقی رخ داد، از منبع تغذیه برق خود تجهیزات صوتی قابل حمل استفاده کنید.



تیب A



تیب B

ورودی‌های AUX و USB و i-POD (در صورت مجهز بودن)

اگر خودرو شما مجهز به ورودی AUX و /یا USB (پایه چند منظوره ترمینال) یا i-POD باشد، شما می‌توانید از ورودی AUX برای وصل کردن تجهیزات صوتی و ورودی USB برای وصل کردن تجهیزات گوناگون USB و ورودی i-POD برای وصل کردن i-POD استفاده کنید.

سیستم صوتی

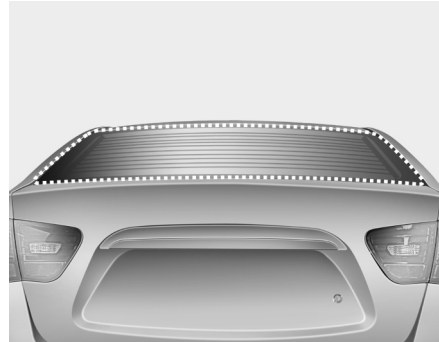


آنتن دستی ( در صورت مجهز بودن)

خودروی شما برای دریافت کانال‌های AM و FM به یک آنتن استیل مجهز است. آنتن را با انگشتان خود به نحو نشان داده شده در تصویر بیرون بکشید.

**\* یادآوری**

- برای پیشگیری از صدمه دیدن آنتن قبل از ورود به کارواش‌های اتوماتیک آنتن را پیاده نمایید.
- هنگام سوار کردن مجدد آنتن برای دریافت هر چه بهتر ایستگاهها آنتن را محکم در محل خود نصب نمایید.

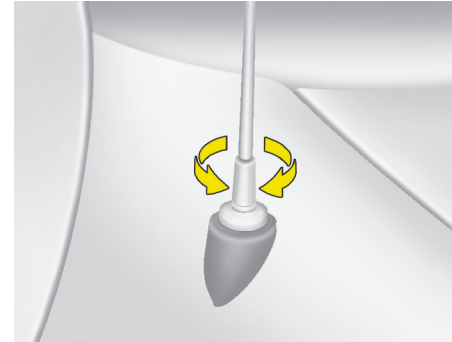


آنتن داخل شیشه ( در صورت مجهز بودن)

اگر هنگامی که سوئیچ خودرو در یکی از دو حالت روشن ON یا تجهیزات جانبی ACC قرار دارد، رادیو را روشن کنید. خودرو سیگنال‌های موج AM و FM را از طریق آنتن داخل شیشه عقب دریافت می‌کند.

**⚠ هشدار**

- برای تمیز کردن سمت داخل شیشه عقب از وسایل تمیز کننده زیر و ساینده یا از کاردک (برای برداشتن جرم یا کثیفی) به دلیل اینکه ممکن است به المنت‌های آنتن شیشه عقب آسیب وارد کنند استفاده نکنید.
- از اضافه کردن هر نوع پوشش فلزی (مانند نیکل، کادمیوم و نظایر آنها) که می‌توانند بر روی سیگنال‌های دریافتی AM و FM اثر بگذارند، خودداری نمایید.



آنتن

آنتن میله‌ای ثابت ( در صورت مجهز بودن)

خودرو شما برای دریافت کانال‌های AM و FM به یک آنتن میله‌ای ثابت مجهز است. این آنتن از نوع پیاده شدنی است برای پیاده نمودن آنتن، آن را در جهت خلاف عقربه‌های ساعت بچرخانید برای سوار کردن آنتن آن را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.

**⚠ هشدار**

- برای پیشگیری از صدمه دیدن آنتن قبل از ورود به کارواش‌های اتوماتیک آنتن را پیاده نمایید.
- هنگام سوار کردن مجدد آنتن برای دریافت هر چه بهتر ایستگاهها آنتن را محکم در محل خود نصب نمایید.

۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹

### ⚠ هشدار

کلیدهای کنترل از راه دور سیستم صوتی را همزمان فشار دهید.

#### دکمه ولوم (VOL) (▲/▼)

- با فشار دادن دکمه ولوم (▲) صدا زیاد میشود.
- با فشار دادن دکمه ولوم (▼) صدا کم میشود.

#### دکمه حالت (MODE)

با فشار دادن دکمه حالت (MODE)، حالت‌های رادیو، نوار (در صورت مجهز بودن) یا CD (دیسک فشرده یا سی دی) را می‌توانید انتخاب کنید.

#### دکمه جستجو گر (SEEK) (▲/▼)

اگر دکمه جستجوگر ۰/۸ ثانیه یا بیشتر فشار داده شود، در هر یک از حالت‌ها به شرح زیر عمل می‌کند.

#### حالت رادیو (RADIO)

در این حالت دکمه جستجو گر عمل دکمه انتخاب جستجوی اتوماتیک را انجام می‌دهد.

#### حالت CDP

در این حالت دکمه جستجو گر عمل دکمه حرکت سریع به جلو یا عقب (FF/REW) را انجام می‌دهد.

#### حالت CDC

در این حالت دکمه جستجو گر عمل دکمه انتخاب سی دی‌های ما قبل / ما بعد (DISC DOWN / DISC UP) را انجام میدهد.

اگر جستجو گر کمتر از ۰/۸ ثانیه فشار داده شود، در هر یک از حالت‌ها به شرح زیر عمل می‌کند.

#### حالت رادیو

در این حالت دکمه جستجو گر عمل دکمه‌های انتخاب ایستگاه‌های از پیش تنظیم شده را انجام می‌دهد.

#### حالت CDP

در این حالت دکمه جستجو گر عمل دکمه انتخاب آهنگ‌های ما قبل / ما بعد را انجام می‌دهد.

#### حالت CDC

در این حالت دکمه جستجو گر عمل دکمه انتخاب آهنگ‌های ما قبل / ما بعد را انجام می‌دهد.

اطلاعات مشروح عملکرد دکمه‌های کنترل صوتی در صفحات بعدی این بخش ارائه شده است.

تیپ A

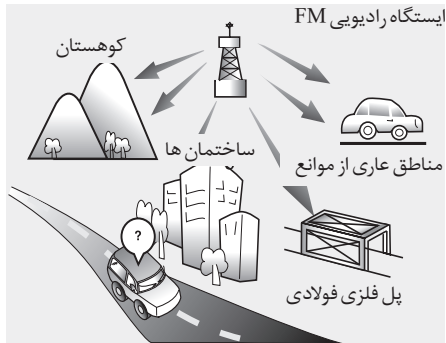


تیپ B

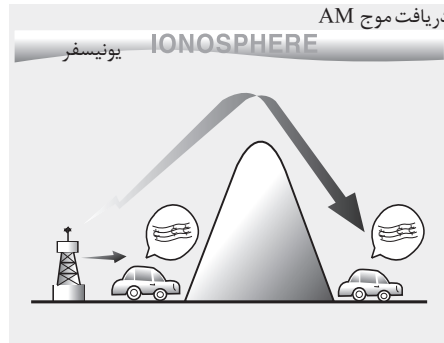


کلید کنترل از راه دور سیستم صوتی ( در صورت مجهز بودن)

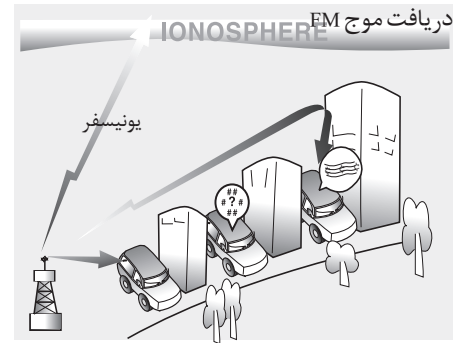
کلید کنترل از راه دور سیستم صوتی به جهت ارتقاء ایمنی بر روی غربلیک فرمان نصب شده است.



امواج FM با فرکانس‌های بالا ارسال میشوند و نمیتوانند دچار خمیدگی شده، سطح زمین را پوشش دهند. به همین دلیل در مسافت‌های نسبتاً کوتاه از ایستگاه فرستنده، امواج محو میشوند. همچنین امواج FM به سادگی توسط ساختمانها کوهها یا موانع دیگر تحت تاثیر قرار میگیرند. این حالتها ممکن است منجر به شرایطی از شنیدن شوند که باعث تصور وجود مشکل در دستگاه رادیو شود. شرایط ذکر شده در زیر عادی بوده و حاکی از وجود مشکل در سیستم رادیو نمی باشد.



دریافت امواج فرستنده‌های AM از فواصل دور نسبت به FM بهتر است، دلیل این امر ارسال امواج AM با فرکانس‌های پایین است. این امواج رادیویی بلند دارای فرکانس پایین، میتوانند خمیدگی کره زمین را به صورت انعکاسی بجای حرکت مستقیم به اتمسفر، طی کنند. علاوه بر این، آنها موانع را دور میزنند به همین دلیل میتوانند پوشش امواج بهتری را فراهم نمایند.



**چگونگی عملکرد سیستم صوتی خودرو**  
 امواج رادیویی AM و FM از برجهای فرستنده‌ای که در اطراف شهر شما قرار دارند ارسال میشوند. این امواج بوسیله آنتن خودروی شما جمع‌آوری و بوسیله رادیو دریافت و از طریق بلندگوها پخش میشوند. وقتی یک سیگنال قوی رادیویی توسط سیستم رادیو دریافت شود، مهندسی دقیق سیستم صوتی شما باعث پخش آن با بهترین کیفیت ممکن میشود. اما در بعضی از مواقع سیگنال ارسال شده به خودروی شما زیاد قوی و صاف نیست. این وضعیت به عواملی مانند فاصله از ایستگاه فرستنده، نزدیکی به ایستگاه‌های قوی دیگر رادیو یا وجود ساختمانها، پل‌ها و یا موانع بزرگ دیگر منطقه بستگی دارد.

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۱

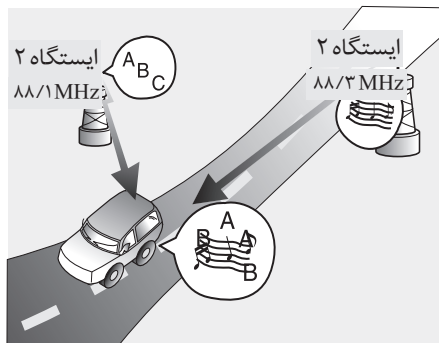
استفاده از تلفن همراه یا دستگاه بی‌سیم زمانی که در داخل خودرو از تلفن همراه استفاده می‌شود، ممکن است تجهیزات صوتی داخل خودرو دچار پارازیت شوند. این امر به معنی وجود اشکال در تجهیزات صوتی نیست. در چنین وضعیتی سعی کنید تلفن همراه را تا حد ممکن از دستگاه صوتی دور کنید.

### هشدار ⚠️

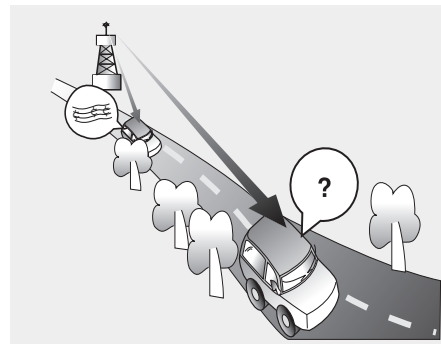
هنگامیکه از سیستم‌های ارتباطی نظیر تلفن همراه یا دستگاه بی‌سیم در داخل خودرو استفاده می‌کنید، آنتن‌های بیرونی جداگانه‌ای باید برای آنها در خودرو نصب شود. هنگامیکه تلفن همراه یا دستگاه بی‌سیم به تنهایی توسط آنتن داخلی خود دستگاه در خودرو مورد استفاده قرار گیرد، امکان تداخل امواج این دستگاه‌ها با سیستم الکتریکی خودرو وجود داشته و تاثیرگذاری نامطلوب آنها بر عملکرد ایمن خودرو محتمل است.

### ⚠️ اخطار

در هنگام رانندگی از تلفن همراه استفاده نکنید. برای استفاده از تلفن همراه باید در مکانی ایمن توقف کنید.



- تعویض ایستگاه - با ضعیف شدن سیگنال FM، سیگنال قوی دیگری با فرکانسی نزدیک به فرکانس انتخابی شما ممکن است کم‌کم توسط رادیوی شما دریافت شود. این حالت بدلیل طراحی رادیو می‌باشد، چرا که رادیو باید به واضح‌ترین سیگنال پاسخ و آنرا دریافت کند. اگر این اتفاق رخ داد، ایستگاه دیگری را با سیگنال قویتر انتخاب کنید.
- اختلال بدلیل تقاطع چند سیگنال با هم - سیگنال‌های رادیویی دریافت شده از چند جهت مختلف، باعث ارتعاش و پارازیت صدا میشوند. این حالت میتواند به علت سیگنال‌های مستقیم و انعکاس یافته دریافتی از یک ایستگاه یا سیگنال‌های دریافتی از دو ایستگاه با فرکانسهای نزدیک بهم باشد. اگر این اتفاق افتاد ایستگاه دیگری را تا برطرف شدن این شرایط انتخاب کنید.



- محو شدن - همانطور که خودروی شما از ایستگاه فرستنده دور میشود، سیگنال ضعیف شده و صدا شروع به محو شدن میکند. در صورت وقوع این امر، توصیه میشود ایستگاه قوی‌تر دیگری را انتخاب کنید.
- صداهای نامنظم / پارازیت - سیگنال‌های ضعیف یا موانع بزرگ بین فرستنده و رادیوی شما میتوانند سیگنال را مختل کرده، باعث ارتعاش صدا یا پارازیت شوند. کم کردن سطح صدای زیر ممکن است این تاثیر را تا برطرف شدن اختلالات، مقداری کاهش دهد.

**مراقبت از نوارهای کاست (در صورت مجهز بودن)**

- از آنجا که نوارهای کاست طولانی‌تر از ۶۰ دقیقه (60-C) بسیار نازک و ظریف هستند، برای جلوگیری از گیر کردن و درهم پیچیده شدن نوار، توصیه می‌شود از این نوارها استفاده نکنید.
- برای دستیابی به کیفیت بهتر صدا، به‌طور منظم هد دستگاه پخش را با استفاده از میله‌های پلاستیکی دارای سرپنبه‌ای، توسط الکل بی‌رنگ تمیز کنید (ماهی یک بار).
- اگر نوار زیاد شل است، با استفاده از مداد یا چیزی شبیه به آن، آنرا روی قرقره جمع و سفت کنید.
- از آن جا که گرد و خاک یا عوامل خارجی روی نوار کاست ممکن است به هد دستگاه پخش صدمه بزنند، همیشه در هنگام عدم استفاده از نوارهای کاست، آن‌ها را در جعبه‌های مخصوص خود نگهداری کنید.
- از دور بودن نوارهای کاست از وسایل مغناطیسی (تلویزیون، سیستم استریو و نظایر آنها) برای دستیابی به کیفیت بهتر صدا اطمینان حاصل کنید.
- هیچ شیئی یا ماده‌ای بجز نوار کاست را وارد دستگاه پخش نکنید.
- از آن‌جا که آفتاب مستقیم می‌تواند کاست نوار را دچار تغییر شکل کند، از رها کردن نوارهای کاست بر روی صندلی، داشبورد و یا در نزدیکی شیشه عقب، خودداری کنید.

**مراقبت از سی‌دی (در صورت مجهز بودن)**

- اگر دمای داخل خودرو بالاست، قبل از روشن کردن سیستم صوتی خودرو شیشه‌ها را به منظور تهویه خودرو پایین دهید.
- کپی و استفاده از فایل‌های MP3/WMA/ AAC/WAVE بدون اجازه قبلی غیر قانونی است. فقط از سی‌دی‌هاییکه به‌طور قانونی تولید شده‌اند استفاده کنید.
- از بکارگیری مواد فرار نظیر بنزین و تینر، تمیز کننده‌های معمولی و اسپری‌های مغناطیسی تولید شده برای دیسک‌های آنالوگ، برای تمیز کردن سی‌دی خودداری کنید.
- برای جلوگیری از آسیب دیدن سطح سی‌دی، سی‌دی‌ها را با گرفتن از لبه‌های بیرونی یا لبه‌های سوراخ وسط، جابجا کنید.
- قبل جازدن سی‌دی برای پخش، سطح سی‌دی را با پارچه‌ای نرم تمیز کنید (از سمت لبه‌های داخل به سمت لبه‌های بیرون تمیزکاری را انجام دهید).
- به سطح سی‌دی آسیب نزده و به آن نوارچسب، برچسب یا کاغذ نچسبانید.
- از جازدن هیچ چیزی بجز سی‌دی در دستگاه پخش سی‌دی اطمینان حاصل کنید (بیش از یک سی‌دی را در هر بار جازنید).

- برای محافظت از سی‌دی‌ها در مقابل خراش یا کثیفی، پس از استفاده، سی‌دی‌ها را در پوشش مخصوص خودشان نگاه‌داری کنید.
- بسته به نوع سی‌دی‌ها CD-R/CD-RW، سی‌دی‌های بخصوصی ممکن است به‌طور معمول برحسب اعلام شرکت سازنده، ساخت، روش رمزگذاری یا ضبط، قابل پخش توسط دستگاه پخش شما نباشند. در این وضعیت اگر به‌استفاده از این نوع سی‌دی‌ها ادامه دهید، ممکن است آن‌ها به سیستم صوتی خودرو شما صدمه بزنند.

**\* یادآوری - پخش کپی ناسازگار با سیستم -**

**سی‌دی‌های صوتی حفاظت شده**

بعضی از سی‌دی‌ها حفاظت شده در برابر کپی شدن که با استانداردهای بین‌المللی سی‌دی‌های صوتی هماهنگی ندارند (کتاب قرمز)، ممکن است توسط سیستم صوتی خودرو شما به درستی پخش نشوند. لطفاً توجه داشته باشید اگر شما سعی در پخش سی‌دی‌های حفاظت شده نمائید و دستگاه پخش سی‌دی شما بنحو صحیح قادر به پخش آنها نباشد، ممکن است مشکل ناشی از این سی‌دی‌ها بوده و دستگاه به خودی خود ایرادی نداشته باشد. لطفاً آن سی‌دی‌ها را تعویض کنید.



کنترل رادیو، تنظیم، ولوم (مدل عمومی PA710)

- ۱ . کلید روشن / خاموش ON/OFF و کلید کنترل بلندی صدا
- ۲ . دکمه انتخاب موج FM
- ۳ . دکمه انتخاب موج AM
- ۴ . دکمه انتخاب اتوماتیک کانال ها SEEK
- ۵ . دکمه های انتخاب ایستگاه های پیش تنظیم شده
- ۶ . دکمه به حافظه سپاری اتوماتیک AST
- ۷ . دکمه تنظیم SETUP
- ۸ . کلید انتخاب دستی کانالها و کلید کنترل کیفیت صدا



کنترل رادیو، تنظیم، ولوم (مدل اروپایی) (PA710)

- 1 . کلید روشن / خاموش ON/OFF و کلید کنترل بلندی صدا
- 2 . دکمه انتخاب موج FM
- 3 . دکمه انتخاب موج AM
- 4 . دکمه انتخاب اتوماتیک کانال ها SEEK
- 5 . دکمه های انتخاب ایستگاه های پیش تنظیم شده
- 6 . دکمه به حافظه سپاری اتوماتیک AST
- 7 . دکمه تنظیم SETUP
- 8 . کلید انتخاب دستی کانالها و کلید کنترل کیفیت صدا
- 9 . دکمه انتخاب TA
- 01 . دکمه پوشه PTY



۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

کنترل رادیو، تنظیم، ولوم (PA760، مدل عمومی)

- ۱ . کلید روشن / خاموش ON/OFF و کلید کنترل بلندی صدا
- ۲ . دکمه انتخاب موج FM
- ۳ . دکمه انتخاب موج AM
- ۴ . دکمه انتخاب اتوماتیک کانال ها SEEK
- ۵ . دکمه های انتخاب ایستگاه های پیش تنظیم شده
- ۶ . دکمه به حافظه سپاری اتوماتیک AST
- ۷ . دکمه تنظیم SETUP
- ۸ . کلید انتخاب دستی کانالها و کلید کنترل کیفیت صدا



کنترل رادیو، تنظیم، ولوم (مدل اروپایی) PA760R

- 1 . کلید روشن / خاموش ON/OFF و کلید کنترل بلندی صدا
- 2 . دکمه انتخاب موج FM
- 3 . دکمه انتخاب موج AM
- 4 . دکمه انتخاب اتوماتیک کانال ها SEEK
- 5 . دکمه های انتخاب ایستگاه های پیش تنظیم شده
- 6 . دکمه به حافظه سپاری اتوماتیک AST
- 7 . دکمه تنظیم SETUP
- 8 . کلید انتخاب دستی کانالها و کلید کنترل کیفیت صدا
- 9 . دکمه انتخاب TA
- 10 . دکمه پوشه PTY



۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۵. دکمه‌های انتخاب ایستگاه‌های پیش تنظیم شده

برای پخش کانال ذخیره شده در حافظه هر یک از دکمه‌ها (۱ تا ۶)، آن دکمه را کمتر از ۰/۸ ثانیه فشار دهید برای ذخیره سازی کانال در حال پخش دکمه مورد نظر را ۰/۸ ثانیه یا بیشتر فشار دهید تا همراه با شنیدن صدای بیپ ذخیره سازی انجام شود.

۶. دکمه به حافظه سپاری اتوماتیک AST

#### ■ مدل عمومی

فشار دادن این دکمه باعث انتخاب اتوماتیک کانالهای دارای توان بالا و دریافت و به حافظه سپاری آنها در دکمه‌های انتخاب ایستگاههای پخش تنظیم [1] تا [6] و پخش کانال ذخیره شده در دکمه انتخاب ایستگاه پیش تنظیم شده 1 می‌شود. اگر پس از فعال کردن عملکرد AST هیچ کانالی به حافظه سپرده و ذخیره نشود کانال قبلی را پخش خواهد کرد.

#### ■ مدل اروپایی

فشار دادن این دکمه [AST]، حالت پخش به حالت ذخیره اتوماتیک تغییر نموده و تغییرات را ذخیره می‌کند. (FM1 یا FM2 به FMA و AM به AMA تغییر وضعیت می‌دهند.)

۳. دکمه انتخاب موج AM

#### ■ مدل عمومی

فشار دادن این دکمه باعث فعال شدن حالت AM می‌شود. در این حالات AM بر روی صفحه نمایش ظاهر می‌گردد.

#### ■ مدل اروپایی

فشار دادن این دکمه باعث فعال شدن حالت AM می‌شود و با هر بار فشار دادن موج AM و AMA انتخاب می‌شوند.

۴. دکمه انتخاب اتوماتیک کانالهای SEEK

● فشار دادن دکمه [SEEK / \] باعث افزایش فرکانس می‌شود تا کانال بعدی به حالت اتوماتیک انتخاب شود. اگر کانالی یافت نشود، رادیو روی فرکانس قبلی می‌ماند.

● فشار دادن دکمه [TRACK √] باعث کاهش فرکانس می‌شود تا کانال قبلی به طور اتوماتیک انتخاب شود اگر کانالی یافت نشود، رادیو روی فرکانس قبلی می‌ماند.

۱. کلید روشن / خاموش ON/OFF و کلید بلندی صدا هنگامی که سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON یا تجهیزات جانبی ACC قرار دارد، این کلید دستگاه را روشن / خاموش می‌کند. چرخاندن کلید به راست باعث افزایش و چرخاندن کلید به چپ باعث کاهش صدا می‌شود. در حالت AUX، بلندی و کیفیت صدا (صدای بم، صدای میانی و صدای زیر) به روشهای جداگانه تنظیم می‌شوند. در صورت بیرون کشیدن دستگاه AUX و نصب مجدد آن، بلندی صدا در بلندی ۱۰ تنظیم می‌شود.

۲. دکمه انتخاب موج سوم FM

#### ■ مدل عمومی

فشار دادن این دکمه باعث فعال شدن حالت دریافت موج FM می‌شود و با هر بار فشار دادن موج FM1 و FM2 انتخاب می‌شود.

#### ■ مدل اروپایی

با فشار دادن این دکمه باعث فعال شدن حالت دریافت موج FM می‌شود و با هر بار فشار دادن موج به ترتیب زیر تغییر می‌کند:

FM1 → FM2 → FMA → FM1

۷. دکمه تنظیم SETUP

■ مدل عمومی

فشار دادن این دکمه باعث فعال شدن انتخاب اختیاری SDVC، TEXT SCROLL (انجام تنظیمات) می‌شود. اگر تا ۵ ثانیه پس از فشار دادن دکمه به هیچ عملی دست زده نشود، دستگاه به حالت پخش باز می‌گردد. (پس از وارد شدن به حالت تنظیم SETUP، با استفاده از عملکردهای چپ و راست و فشار کلید TUNE، برای انتخاب بین موارد انتخابی حرکت کنید)

موارد انتخابی به ترتیب تغییر می‌کنند:

... بازگشت ⇔ SDVC ⇔ TEXT SCROLL

■ مدل اروپایی

فشار دادن این دکمه باعث فعال شدن انتخاب اختیاری RDS، TEXT SCROLL و SDVC (انجام تنظیمات) می‌شود. اگر تا ۵ ثانیه پس از فشار دادن دکمه به هیچ عملی دست زده نشود، دستگاه به حالت پخش باز می‌گردد. (پس از وارد شدن به حالت تنظیم SETUP، با استفاده از عملکردهای چپ و راست و فشار کلید TUNE، برای انتخاب بین موارد انتخابی حرکت کنید)

موارد انتخابی به ترتیب زیر تغییر می‌کنند:

TEXT SCROLL ⇔ SDVC

⇔ AF ⇔ RDS NEWS ⇔ REGION ⇔ TA VOL

۸. کلید انتخاب دستی کانالها و کلید کنترل

کیفیت صدا

هنگامی که در حال گوش دادن به یک ایستگاه رادیو هستید برای تنظیم دقیق ایستگاه این کلید را بچرخانید. چرخاندن کلید در جهت عقربه‌ای ساعت فرکانس را کاهش می‌دهد.

با هر بار فشار دادن دکمه به حالت کنترل صدای بم BASS، صدای میانی MIDDLE، صدای زیر TREBLE، صدای بلندگوهای جلو و عقب FADER و تعادل صدای بلندگوهای چپ و راست BALANCE تغییر وضعیت می‌دهند، حالت انتخابی در صفحه نمایش دیده می‌شود. پس از انتخاب هر حالت، جهت تنظیم آن در وضعیت دلخواه کلید را در جهت و یا خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.

کنترل صدای بم BASS

برای افزایش صدای بم، کلید را در جهت عقربه‌های ساعت و برای کاهش صدای کلید را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.

کنترل صدای میانی MIDDLE

برای افزایش صدای میانی، کلید را در جهت عقربه‌های ساعت و برای کاهش صدای میانی کلید را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.

کنترل صدای زیر TREBLE

برای کاهش صدای زیر، کلید را در جهت عقربه‌های ساعت و برای کاهش صدای زیر کلید را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.

کنترل صدای بلندگوهای جلو و عقب FADER

کلید کنترل را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا صدا از بلندگوی عقب شنیده شود (صدای بلندگوی جلو کم می‌شود).

هنگامی که کلید کنترل را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید، صدا از بلندگوی عقب شنیده می‌شود (صدای بلندگوی عقب کم می‌شود).

کنترل تعادل صدای بلندگوهای چپ و راست BALANCE

کلید کنترل را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا صدا از بلندگوی سمت راست شنیده شود (صدای بلندگوی چپ کم شنیده می‌شود). هنگامیکه کلید کنترل را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید صدا از بلندگوی راست کم شنیده می‌شود).

۹. دکمه انتخاب TA

در حالت‌های FM، CD و AUX، فشار دادن کلید باعث قطع و وصل (ON/OFF) دریافت کانالهای TA، مخصوص RDS می‌شود.

۱۰. دکمه پوشه PTY

• هنگام جستجوی PTY در انتخاب نوع برنامه پخش رادیویی RDS، دکمه [ FOLDER √ ] را حرکت دهید.

• در هنگام جستجوی PTY در انتخاب نوع برنامه پخش رادیویی RDS، دکمه [ PTY ^ ] را حرکت دهید.



- ۱ . شکاف بار گذاری سی دی
- ۲ . دکمه بیرون دهنده سی دی EJECT
- ۳ . دکمه نمایش اطلاعات INFO
- ۴ . دکمه انتخاب اتوماتیک
- ۵ . دکمه انتخاب پخش تصادفی RANDOM
- ۶ . دکمه تکرار REPEAT
- ۷ . دکمه انتخاب سی دی CD
- ۸ . نمایشگر وجود سی دی CDIN
- ۹ . دکمه جابجایی در پوشه ها FOLDER
- ۱۰ . کلید جستجو / وارد کردن اطلاعات SEARCH/ENTER
- ۱۱ . دکمه انتخاب اسکن SCAN
- ۱۲ . دکمه انتخاب AUX



پخش سی دی CDP، AUX (مدل اروپایی، PA710R)

- 1 . شکاف بار گذاری سی دی
- 2 . دکمه بیرون دهنده سی دی EJECT
- 3 . دکمه نمایش اطلاعات INFO
- 4 . دکمه انتخاب اتوماتیک
- 5 . دکمه انتخاب پخش تصادفی RANDOM
- 6 . دکمه تکرار REPEAT
- 7 . دکمه انتخاب سی دی CD
- 8 . نمایشگر وجود سی دی CD IN
- 9 . دکمه جابجایی در پوشه ها FOLDER
- 10 . کلید جستجو / وارد کردن اطلاعات SEARCH/ENTER
- 11 . دکمه انتخاب اسکن SCAN
- 12 . دکمه انتخاب AUX



۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹



سی دی چنجر (AUX، PA760، مدل عمومی)

- ۱ . شکاف بار گذاری سی دی
- ۲ . دکمه بیرون دهنده سی دی EJECT
- ۳ . دکمه نمایش اطلاعات INFO
- ۴ . دکمه انتخاب اتوماتیک آهنگ
- ۵ . دکمه انتخاب پخش تصادفی RANDOM
- ۶ . دکمه تکرار REPEAT
- ۷ . دکمه انتخاب سی دی CD
- ۸ . دکمه جابجایی در پوشه ها FOLDER
- ۹ . کلید جستجو / وارد کردن اطلاعات SEARCH/ENTER
- ۱۰ . دکمه انتخاب اسکن SCAN
- ۱۱ . دکمه انتخاب دیسک DISC
- ۱۲ . دکمه بار گذاری سی دی LOAD



سی دی چنجر (AUX، PA760R، مدل اروپایی)

- 1 . شکاف بار گذاری سی دی
- 2 . دکمه بیرون دهنده سی دی EJECT
- 3 . دکمه نمایش اطلاعات INFO
- 4 . دکمه انتخاب اتوماتیک آهنگ
- 5 . دکمه انتخاب پخش تصادفی RANDOM
- 6 . دکمه تکرار REPEAT
- 7 . دکمه انتخاب سی دی CD
- 9 . دکمه جابجایی در پوشه ها FOLDER
- 10 . لیست جستجو / وارد کردن اطلاعات SEARCH/ENTER
- 11 . دکمه انتخاب اسکن SCAN
- 12 . دکمه انتخاب AUX
- 13 . دکمه انتخاب دیسک DISC
- 14 . دکمه بار گذاری سی دی LOAD



۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

### ۱. شکاف بارگذاری سی دی

لطفاً سی دی را در حالیکه سمت برچسب دار آن رو به بالاست به آرامی به داخل فشار دهید. هنگامی که سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON یا تجهیزات جانبی ACC قرار دارد دستگاه خاموش است، اگر سی دی بارگذاری شود، دستگاه به طور اتوماتیک روشن می شود این دستگاه پخش قادر به پخش سی دی های ۱۲ سانتیمتری می باشد. اگر سی دی VCD، یا سی دی اطلاعاتی در دستگاه بار گذاری شود و پیغام READING ERROR در صفحه نمایش ظاهر و سی دی بیرون داده می شود.

### ۲. دکمه بیرون دهنده سی دی EJECT

برای بیرون دادن سی دی، در حین پخش سی دی دکمه ▲ را فشار دهید. هنگامی که سوئیچ خودرو در موقعیت خاموش OFF قرار دارد، این دکمه غیر فعال می شود.

تمام سی دی ها بیرون ALL EJECT (قط سی دی چنجرها)

با فشار دادن این دکمه به مدت بیش از ۰/۸ ثانیه، تمامی سی دی های موجود در دستگاه به ترتیب بیرون داده می شود.

### ۳. دکمه نمایش اطلاعات INFO

با هر بار فشار دادن این دکمه اطلاعات آهنگ سی دی در حال پخش به ترتیب زیر نمایش داده می شوند.

- CDDA: نام سی دی ← نام هنرمند سی دی ← نام آهنگ ← نام هنرمند آهنگ ← آهنگ کلی ...
- MP3/WMA: نام فایل ← نام هنرمند سی دی ← نام آلبوم ← نام پوشه ← فایل کلی (اگر این اطلاعات روی سی دی وجود نداشته باشد به نمایش در نمی آید.)

### ۴. دکمه انتخاب اتوماتیک آهنگ

- برای پخش آهنگ در حال پخش از ابتدا، دکمه [TRACK √] را کمتر از ۰/۸ ثانیه فشار دهید.
- برای پخش آهنگ قبلی، دکمه [TRACK √] را کمتر از ۰/۸ ثانیه فشار داده و آن را مجدداً ظرف ۱ ثانیه فشار دهید.
- برای برگشت به عقب و جستجوی همراه با صدا و سریع آهنگ در حال پخش، دکمه [TRACK √] را ۰/۸ ثانیه فشار دهید.
- برای پخش آهنگ بعدی دکمه [TRACK ∨] را به مدت ۰/۸ ثانیه فشار دهید.
- برای شروع جستجوی همراه با صدا و سریع آهنگ در حال پخش دکمه [TRACK ∨] را ۰/۸ ثانیه یا بیشتر فشار دهید.

### ۵. دکمه انتخاب پخش تصادفی RANDOM

برای فعال کردن حالت "RDM" دکمه کمتر از ۰/۸ ثانیه و برای فعال کردن حالت "ALL RDM" دکمه را بیش از ۰/۸ ثانیه فشار دهید.

- RDM: فقط فایل ها / آهنگهای موجود در پوشه / دیسک به ترتیب تصادفی پخش می شوند.
- ALL RDM (فقط MP3/WMA): تمام فایل های موجود در سی دی به ترتیب تصادفی پخش می شود.

### ۶. دکمه تکرار REPEAT

برای فعال کردن حالت "RPT" دکمه را کمتر از ۰/۸ ثانیه و برای فعال کردن حالت "FLD RPT" دکمه را بیش از ۰/۸ ثانیه فشار دهید.

- RPT: فقط یک آهنگ (فایل) مکرراً تکرار می شود.
- FLD RPT (فقط MP3/WMA): تمام فایل های موجود در پوشه مکرراً تکرار می شوند.

### ۷. دکمه انتخاب سی دی

- دکمه انتخاب سی دی
- اگر سی دی در دستگاه بارگذاری شده باشد، به حالت پخش سی دی تغییر می کند. در صورت عدم وجود سی دی پیغام "NO DISC" به مدت ۳ ثانیه به نمایش در آمده و دستگاه به حالت پخش قبلی بر می گردد.

۸. نمایشگر وجود سی دی (فقط پخش سی دی (CDP)

اگر در حالیکه سوئیچ خودرو در وضعیت روشن ON یا تجهیزات جانبی ACC قرار دارد، سی دی در دستگاه بارگذاری شود، چراغ نمایشگر روشن می‌شود.

در صورت بیرون دادن سی دی چراغ خاموش می‌شود.

۹. دکمه جابجایی در پوشه‌ها FOLDER

- این دکمه [ FOLDER √ ] فولدر زیر شاخه فولدر در حال پخش را بالا آورده و اولین آهنگ داخل فولدر را به نمایش در می‌آورد. برای حرکت به فولدر به نمایش در آمده کلید TUNE/ENTER را فشار دهید. اولین آهنگ داخل فولدر پخش می‌شود.

- این دکمه [ CAT ^ ]، [PTY ^ ]، [ FOLDER ^ ] فولدر ریشه فولدر را به نمایش در می‌آورد. برای حرکت به فولدر در حال نمایش کلید TUNE/ENTER را فشار دهید.

۱۰. کلید جستجو / وارد کردن اطلاعات

برای به نمایش در آوردن آهنگ بعدی آهنگ در حال پخش، کلید را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید برای به نمایش در آمدن آهنگ قبلی آهنگ در حال پخش، کلید را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید. برای پرش به آهنگ انتخاب و پخش آن، کلید را فشار دهید.

۱۱. کلید انتخاب اسکن DCAN

فشار دادن این دکمه باعث پخش ۱۰ ثانیه اول آهنگ‌های موجود در سی دی می‌شود. برای لغو حالت اسکن، دکمه را مجدداً فشار دهید.

۱۲. دکمه انتخاب AUX

اگر تجهیزات صوتی خارجی به دستگاه وصل شود، دستگاه به حالت پخش AUX تغییر وضعیت می‌دهد تا صدای وسیله صوتی / خارجی را پخش کند. اگر هیچ وسیله صوتی خارجی متصل نشده باشد پیغام "NO NEDIA" به مدت ۳ ثانیه به نمایش در آمده و دستگاه به حالت قبلی پخش باز می‌گردد.

۱۳. دکمه انتخاب سی دی

- با فشار دادن دکمه [ DISC √ ] سی دی قبلی پخش می‌شود.
- با فشار دادن دکمه [ DISC ^ ] سی دی بعدی پخش می‌شود.

۱۴. دکمه بارگذاری سی دی

با فشار دادن دکمه [ LOAD ] می‌توانید ۱ تا ۶ سی دی را در سی دی چنجر بارگذاری کنید. با فشار دادن دکمه [ LOAD ] بیش از ۲ ثانیه تمامی سی دی‌های موجود بارگذاری می‌شوند و آخرین سی دی پخش خواهد شد.  
اگر در ۱۰ ثانیه به هیچ عملی اقدام نکنید، بارگذاری لغو می‌شود.

- اگر در حین پخش در حالت فلاش مموری صوتی USB، فلاش مموری صوتی را جدا کنید، فلاش مموری صوتی USB ممکن است آسیب دیده یا خراب شود. بنابراین زمانی که موتور خاموش است یا دستگاه در حالت پخش فلاش مموری صوتی USB قرار ندارد، وسیله صوتی خارجی را وصل کنید.
- بسته به نوع و ظرفیت وسیله صوتی خارجی USB یا نوع فایل‌های ذخیره شده در فلاش مموری صوتی USB، زمان لازم برای شناسایی فلاش مموری صوتی متفاوت است، اما این امر حاکی از عیب نیست و فقط باید صبر کنید.
- از فلاش مموری صوتی USB برای هیچ منظور دیگری به جز پخش فایل‌های موسیقی استفاده نکنید.
- استفاده از تجهیزات جانبی فلاش مموری صوتی USB مانند شارژر یا گرم کنی که از I/F فلاش مموری صوتی USB استفاده می‌کند، ممکن است کیفیت عملکرد را پایین آورده یا به بروز مشکل منجر شود.
- اگر از وسایل جانبی نظیر هاب USB (که جداگانه خریداری کرده‌اید) استفاده کنید، ممکن است سیستم صوتی خودرو نتواند فلاش مموری صوتی را شناسایی کند. فلاش مموری صوتی USB را مستقیماً به ترمینال رسانه (سیستم صوتی) خودرو وصل کنید.

- بسته به وضعیت فلاش مموری USB، فلاش مموری صوتی وصل شده ممکن است شناسایی نشود.
- هنگامی که نظم بایت / سکتور فورمت فلاش مموری صوتی USB، ۵۱۲ یا ۲۰۴۸ بایت نباشد، فلاش مموری صوتی قابل شناسایی نخواهد بود.
- فقط فلاش مموری صوتی USB فورمت شده بر اساس FAT با تعداد بیت ۳۲/۱۶/۱۲ قابل اجرا است. تجهیزات یا فلاش مموری صوتی بدون USB IF اصلی (قانونی)، احتمالاً شناسایی نمی‌شوند.
- از عدم تماس ترمینال فلاش مموری صوتی با بدن یا اشیاء دیگر اطمینان حاصل کنید.
- اگر فلاش مموری USB را در زمانی کوتاه به طور مکرر قطع و وصل (سوار و پیاده) کنید، ممکن است به وسیله صوتی آسیب وارد شود.
- ممکن است در حین قطع و وصل کردن وسیله صوتی USB صدای مزاحم نا آشنا به گوش برسد.

## هشدار - استفاده از فلاش مموری



### صوتی USB

- در هنگام استفاده از فلاش مموری صوتی USB، از وصل نبودن فلاش مموری قبل از استارت خودرو و وصل کردن آن بعد از استارت، اطمینان حاصل کنید.
- اگر در هنگام وصل بودن فلاش مموری USB صوتی، خودرو را استارت بزنید، ممکن است این عمل به فلاش مموری USB آسیب بزند. (فلاش مموری‌ها محافظت شده، ESA نیستند)
- اگر در هنگام وصل بودن فلاش مموری USB، خودرو را روشن یا خاموش نکنید، ممکن است فلاش مموری صوتی خارجی کار نکند.
- دستگاه ممکن است فایل‌های MP3 یا WMA غیر اصلی را پخش نکند.
- دستگاه فقط فایل‌های MP3 دارای فشردگی بین ۸ تا ۳۲۰ کیلوبایت در ثانیه را می‌تواند پخش کند.
- دستگاه فقط فایل‌های موسیقی WMA دارای فشردگی بین ۸ تا ۳۲۰ کیلوبایت در ثانیه را می‌تواند پخش کند.
- در هنگام وصل و جدا کردن فلاش مموری صوتی USB، احتیاط لازم را در مورد الکتریسیته ساکن رعایت کنید.
- MP3های رمز شده قابل شناسایی توسط دستگاه صوتی نیستند.

- به منظور جلوگیری از آسیب دیدن جک فلاش مموری، استفاده از فلاش مموری‌هایی که دارای جا سوئیچی و یا تجهیزات جانبی تلفن همراه هستند توصیه نمی‌گردد. لطفاً فقط از محصولاتی که از نوع وارد کردنی (PLUG IN) بوده و در تصویر نشان داده شده استفاده نمایید.



- اگر فلاش مموری USB شما پارتیشن‌های مجازی تقسیم شده است، فقط آهنگهای درون ریشه توسط سیستم صوتی خودروی شما شناسایی خواهند شد.
- تجهیزاتی نظیر اجرا کننده فایل MP3 (MP3 PLAYER)، تلفن همراه، دوربین دیجیتال توسط USB I/F احتمالاً قابل شناسایی نیستند.
- USB غیر استاندارد (بدون پوشش فلزی) احتمالاً قابل شناسایی نیستند.
- رم‌ریدر USB (مانند CF، SD، MICRO SD و . . .) و با هاب‌های HDD خارجی احتمالاً قابل شناسایی نیستند.
- فایل‌های موسیقی دارای حفاظت DRM (حفاظت قانونی از فایل‌های دیجیتال) قابل شناسایی نیستند.
- اطلاعات موجود در فلش مموری USB ممکن است حین استفاده از AUDIO حذف شوند. تهیه فایل پشتیبان از فایل‌های موجود در فلش مموری توصیه می‌شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

استفاده از فلاش مموری USB (مدل عمومی، PA710)

1. دکمه نمایش اطلاعات INFO
2. دکمه تعویض آهنگ TRACK
3. دکمه انتخاب پخش تصادفی RANDOM
4. دکمه تکرار REPEAT
5. دکمه انتخاب فلاش مموری USB
6. دکمه تعویض فولدر FOLDER
7. کلید جستجو / وارد کردن اطلاعات
8. دکمه اسکن SCAN



استفاده از فلش مموری USB (مدل اروپایی، PA710R)

- 1 . دکمه نمایش اطلاعات INFO
- 2 . دکمه تعویض آهنگ TRACK
- 3 . دکمه انتخاب پخش تصادفی RANDOM
- 4 . دکمه تکرار REPEAT
- 5 . دکمه انتخاب فلش مموری USB
- 6 . دکمه تعویض فولدر FOLDER
- 7 . کلید جستجو / وارد کردن اطلاعات
- 8 . دکمه اسکن SCAN



- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- I



استفاده از فلاش مموری USB (مدل عمومی، PA760)

1. دکمه نمایش اطلاعات INFO
2. دکمه تعویض آهنگ TRACK
3. دکمه انتخاب پخش تصادفی RANDOM
4. دکمه تکرار REPEAT
5. دکمه انتخاب فلاش مموری USB
6. دکمه تعویض فولدر FOLDER
7. کلید جستجو / وارد کردن اطلاعات
8. دکمه اسکن SCAN



استفاده از فلاش مموری USB (مدل اروپایی) (PA760R)

- 1 . دکمه نمایش اطلاعات INFO
- 2 . دکمه تعویض آهنگ TRACK
- 3 . دکمه انتخاب پخش تصادفی RANDOM
- 4 . دکمه تکرار REPEAT
- 5 . دکمه انتخاب فلاش مموری USB
- 6 . دکمه تعویض فولدر FOLDER
- 7 . کلید جستجو / وارد کردن اطلاعات
- 8 . دکمه اسکن SCAN



۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

### ۱. دکمه انتخاب نمایش اطلاعات INFO

این دکمه اطلاعات فایل در حال پخش را به ترتیب نام فایل ← نام هنرمند ← نام آلبوم ← پوشه ← فایل کلی صفحه نمایش معمولی ← نام فایل ... MP3/WMA : نام فایل ← نام هنرمند سی دی ← نام آلبوم ← نام پوشه ← فایل کلی ... (اگر فایل، اطلاعات آهنگ‌ها را نداشته باشد هیچگونه اطلاعاتی به نمایش در نمی‌آید.)

### ۲. دکمه تعویض آهنگ TRACK

• برای پخش آهنگ در حال پخش از ابتدا، دکمه [TRACK √] را کمتر از ۰/۸ ثانیه فشار دهید.  
 • برای پخش آهنگ قبلی و پخش آن، دکمه را کمتر از ۰/۸ ثانیه فشار داده و آن را مجدداً طرف ۱ ثانیه فشار دهید. برای پخش بر عکس و سریع آهنگ، دکمه را ۰/۸ ثانیه یا بیشتر فشار دهید.  
 • برای پخش آهنگ بعدی دکمه [SEEK / \] را به مدت ۰/۸ ثانیه فشار دهید. برای پخش سریع آهنگ رو به جلو، دکمه را ۰/۸ ثانیه یا بیشتر فشار دهید.

### ۳. دکمه پخش تصادفی RANDOM

برای فعال کردن حالت "RDM" دکمه را کمتر از ۰/۸ ثانیه و برای فعال کردن حالت "ALL RDM" دکمه را بیش از ۰/۸ ثانیه فشار دهید.  
 • RDM : فقط فایل‌های درون یک پوشه به ترتیب تصادفی پخش می‌شوند.  
 • ALL RDM : تمام فایل‌ها درون فلاش مموری USB به ترتیب تصادفی پخش می‌شوند.

### ۴. دکمه تکرار REPEAT

برای فعال کردن حالت "RPT" دکمه را کمتر از ۰/۸ ثانیه و برای فعال کردن حالت "FLDR RPT" دکمه را بیش از ۰/۸ ثانیه فشار دهید.  
 • RPT : فقط یک فایل مکرراً تکرار می‌شود.  
 • FLDR PT : فایل‌های درون یک فولدر مرتباً تکرار می‌شوند.

### ۵. دکمه انتخاب فلاش مموری USB

در صورتی که فلاش مموری USB متصل باشد، دستگاه به حالت پخش USB رفته و تمام فایل‌های موجود در USB پخش می‌شوند.  
 در صورتی که سی دی و یا دستگاه‌های صوتی خارجی دیگری متصل نشده باشند، پیغام "NO MEDIA" به مدت ۳ ثانیه به نمایش درآمده و دستگاه به حالت پخش قبلی می‌رود.

### ۶. دکمه تعویض فولدر FOLDER

• این دکمه [FOLDER √] فولدر زیر شاخه فولدر در حال پخش در بالا آورده و اولین آهنگ داخل پخش به نمایش در می‌آورد برای حرکت به فولدر به نمایش آمده کلید TUNE/ENTER را فشار دهید اولین آهنگ داخل فولدر پخش می‌شود.  
 • این دکمه [CAT / \]، فولدر ریشه فولدر در حال پخش را بالا آورده و اولین آهنگ داخل فولدر را به نمایش در می‌آورد. برای حرکت به فولدر به نمایش در آورده کلید TUNE/ENTER را فشار دهید.

### ۷. دکمه جستجو / وارد کردن انتخاب

برای به نمایش در آوردن آهنگ بعدی آهنگ در حال پخش، کلید را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.  
 برای به نمایش در آوردن آهنگ قبلی، آهنگ در حال پخش، کلید را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید. برای پرش به آهنگ انتخابی و پخش آن کلید را فشار دهید.

استفاده از دستگاه iPod (مدل عمومی، PA710)

- 1 . دکمه نمایش اطلاعات INFO
- 2 . دکمه تعویض آهنگ TRACK
- 3 . دکمه انتخاب پخش تصادفی RANDOM
- 4 . دکمه تکرار REPEAT
- 5 . دکمه انتخاب iPod
- 6 . دکمه انتخاب دسته بندی
- 7 . کلید جستجو / وارد کردن اطلاعات



۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

استفاده از دستگاه iPod (مدل اروپایی، PA710R)

- 1. دکمه نمایش اطلاعات INFO
- 2. دکمه تعویض آهنگ TRACK
- 3. دکمه انتخاب پخش تصادفی RANDOM
- 4. دکمه تکرار REPEAT
- 5. دکمه انتخاب iPod
- 6. دکمه انتخاب دسته بندی
- 7. کلید جستجو / وارد کردن اطلاعات



استفاده از دستگاه iPod (PA760، مدل عمومی)

1. دکمه نمایش اطلاعات INFO
2. دکمه تعویض آهنگ TRACK
3. دکمه انتخاب پخش تصادفی RANDOM
4. دکمه تکرار REPEAT
5. دکمه انتخاب iPod
6. دکمه انتخاب دسته بندی
7. کلید جستجو / وارد کردن اطلاعات



۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

استفاده از دستگاه iPod (مدل اروپایی، PA760R)

- 1. دکمه نمایش اطلاعات INFO
- 2. دکمه تعویض آهنگ TRACK
- 3. دکمه انتخاب پخش تصادفی RANDOM
- 4. دکمه تکرار REPEAT
- 5. دکمه انتخاب iPod
- 6. دکمه انتخاب دسته بندی
- 7. کلید جستجو / وارد کردن اطلاعات



در صورتی که کابل اختصاصی iPod به ترمینال داخل کنسول در سمت راست صندلی راننده وصل شده باشد هنگام وصل شدن iPod، نمایش iPod در گوشه سمت راست صفحه نمایش دستگاه به نمایش در می‌آید.

#### ۱. دکمه انتخاب نمایش اطلاعات INFO

این دکمه اطلاعات فایل در حال پخش را به ترتیب زیر به نمایش در می‌آورد: تیترا ← هنرمند ← آلبوم ← صفحه نمایش معمولی ← تیترا ... (اگر فایل، اطلاعات آهنگ‌ها را نداشته باشد هیچگونه اطلاعاتی به نمایش در نمی‌آید.)

#### ۲. دکمه تعویض آهنگ TRACK

- برای پخش آهنگ در حال پخش از ابتدا، دکمه [TRACK \ /] را کمتر از ۰/۸ ثانیه فشار دهید.
- برای برگشت به آهنگ قبلی و پخش آن، دکمه را کمتر از ۰/۸ ثانیه فشار داده و آن را مجدداً ظرف ۱ ثانیه فشار دهید. برای پخش بر عکس و سریع آهنگ، دکمه را ۰/۸ ثانیه بایبشتر دهید.
- برای حرکت به آهنگ بعدی دکمه [SEEK /] را کمتر از ۰/۸ ثانیه فشار دهید. برای پخش سریع آهنگ در حالت جلو دکمه را ۰/۸ ثانیه یا بیشتر فشار دهید.

#### ۳. دکمه پخش تصادفی RANDOM

برای شروع یا متوقف کردن پخش تصادفی آهنگ‌ها در دسته بندی در حال پخش، این دکمه را کمتر از ۰/۸ ثانیه فشار دهید.

برای پخش کل آهنگ‌های موجود در آلبوم iPod به صورت تصادفی دکمه را بیش از ۰/۸ ثانیه فشار دهید.

برای لغو کردن این حالت دکمه را مجدداً فشار دهید.

#### ۴. دکمه تکرار REPEAT

آهنگ در حال پخش را تکرار می‌کند.

#### ۵. دکمه انتخاب i-Pod

اگر iPod به دستگاه وصل شود با استفاده از این دکمه دستگاه از حالت پخش سی دی به حالت iPod برای پخش فایل‌های موسیقی ذخیره شده در iPod تغییر وضعیت می‌دهد. اگر سی دی و دستگاه‌های موسیقی خارجی وجود نداشته باشد، دستگاه پیغام "NO MEDIA" را به مدت ۳ ثانیه به نمایش در آورده و به حالت پخش قبلی بر می‌گردد.

#### ۶. دکمه انتخاب دسته بندی

فشار دادن این دکمه باعث پرش دسته بندی در حال پخش iPod به دسته بندی بالاتر می‌شود. برای پرش (پخش) دسته بندی (آهنگ) به نمایش درآمده دکمه انتخاب ایستگاه پیش تنظیم ۶ را

فشار دهید. شما قادر به جستجوی دسته بندی پایین‌تر از دسته بندی انتخاب شده خواهید بود. دسته بندی iPod، به ترتیب زیر است. آهنگ، آلبوم‌ها، هنرمندان، شاخه‌ها، iPod.

#### ۷. کلید جستجو و وارد کردن

هنگامی که کلید را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید، صفحه نمایش آهنگ (دسته بندی) بعد آهنگ در حال پخش (دسته بندی هم سطح) را به نمایش در خواهد آورد.

همچنین، هنگامی که کلید را در جهت خلاف عقربه‌های ساعت بچرخانید، صفحه نمایش آهنگ‌ها (دسته بندی) قبلی آهنگ در حال پخش (دسته بندی همسطح) را به نمایش در خواهد آورد.

اگر می‌خواهید به آهنگ به نمایش در آورده در دسته بندی آهنگ‌ها گوش کنید، کلید را فشار دهید تا پرش به حالت انتخابی پخش انجام شود.



### هشدار

استفاده از دستگاه آی پاد iPod

- برای فعال کردن iPod توسط دکمه‌های سیستم صوتی، به کابل برق اختصاصی iPod نیاز دارید. کابل PC عرضه شده توسط اپل ممکن است باعث بروز مشکل شود. از این کابل در خودرو استفاده نکنید.
- هنگام اتصال وسیله صوتی توسط کابل iPod، جک (فیش) را تا انتها به داخل فشار دهید تا مزاحمتی برای تبادل اطلاعات در سیستم صوتی ایجاد نکند.
- در هنگام تنظیم افکت های صدای iPod و سیستم صوتی، افکت‌های هر دو دستگاه یکدیگر را پوشش داده و بر هم تاثیر منفی می‌گذارند، لذا ممکن است کیفیت صدا را پایین آورده یا خراب کنند.
- در هنگام تنظیم بلندی صدای سیستم صوتی، عملکرد اکولایزر iPod را غیر فعال (خاموش) کنید. همچنین در هنگام استفاده از اکولایزر iPod، اکولایزر سیستم صوتی را خاموش کنید.

### \* یادآوری - استفاده از دستگاه iPod

- بعضی از مدل‌های دستگاه‌های iPod ممکن است از مقررات (پروتکل) تبادل اطلاعات تبعیت نکرده و فایل‌ها ممکن است قابل پخش نباشند (مدل iPod های تابع پروتکل 4G, MINI, 5G, NANO, PHOTO, ترتیب جستجو یا پخش آهنگ‌های داخل دستگاه iPod می‌تواند با ترتیب جستجو در سیستم صوتی فرق داشته باشد).
- اگر iPod به دلیل بروز مشکل در آن از کار افتاد؛ iPod را دوباره فعال (ریست) کنید. (ریست : به دفترچه راهنمای iPod مراجعه کنید).
- ممکن است iPod با باتری ضعیف عملکرد عادی نداشته باشد.

- در هنگام وصل بودن کابل iPod، سیستم حتی بدون وجود iPod می‌تواند به حالت AUX تغییر حالت دهد و در نتیجه می‌تواند باعث صدای مزاحم (پارازیت) شود. هنگامی که از iPod استفاده نمی‌کنید، کابل iPod را جدا کنید.
- هنگامی که در حال سیستم صوتی iPod نیستید. باید کابل iPod را جدا کنید، در این صورت صفحه نمایش iPod به نمایش در نخواهد آمد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹



۱	<p>قبل از رانندگی / ۵-۳</p> <p>موقعیت‌های سوئیچ خودرو / ۵-۴</p> <p>دکمه روشن / خاموش موتور ENGINE START/STOP / ۵-۸</p>
۲	<p>گیربکس معمولی / ۵-۱۲</p>
۳	<p>گیربکس اتوماتیک / ۵-۱۵</p>
۴	<p>سیستم ترمز / ۵-۲۱</p> <p>سیستم کنترل سرعت یکنواخت (کروز) / ۵-۳۱</p> <p>رانندگی اقتصادی / ۵-۳۵</p>

۵	<b>رانندگی با خودروی کیا</b>
---	------------------------------

۶	<p>رانندگی در شرایط خاص / ۵-۳۷</p>
۷	<p>رانندگی در زمستان / ۵-۴۱</p> <p>یدک کشیدن تریلر با خودرو / ۵-۴۵</p>
۸	<p>وزن خودرو / ۵-۵۴</p>
I	

**⚠️ اخطار - خطرناک بودن گاز اگزوز موتور!**

گازهای اگزوز می‌توانند به شدت خطرناک باشند. در صورت احساس بوی گاز اگزوز در داخل خودرو، فوراً پنجره‌ها را باز کنید.

- گازهای اگزوز را تنفس نکنید.
- گازهای اگزوز حاوی گاز منواکسید کربن که گازی بدون رنگ و بو است، می‌باشند. این گاز می‌تواند باعث بیهوشی و مرگ بصورت خفگی گردد.
- از نبود نشستی در سیستم اگزوز مطمئن شوید.
- در هنگام بالا بردن خودرو برای تعویض روغن یا موارد دیگر، سیستم اگزوز را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.
- اگر متوجه تغییر در صدای اگزوز شدید و یا اینکه در اثر رانندگی بر روی موانع متوجه برخورد چیزی با زیر خودرو شدید، هر چه زودتر با مراجعه به عاملیت مجاز کیا سیستم اگزوز را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.
- خودرو را در مکان‌های سر بسته روشن نگه ندارید
- روشن نگه داشتن خودرو حتی با باز بودن در پارکینگ، کاری خطرناک است. هرگز بیش از زمان لازم برای روشن کردن و خارج شدن از پارکینگ، خودرو را در پارکینگ روشن نگه ندارید.
- از روشن نگه داشتن طولانی مدت خودرو با وجود سرنشین در داخل خودرو خودداری کنید.
- اگر روشن نگه داشتن طولانی مدت با وجود سرنشین در داخل خودرو اجتناب ناپذیر بود، این کار را در فضای باز انجام داده و سیستم تهویه خودرو را در موقعیت هوای تازه بیرون و فن دمنده را در یکی از حالت‌های تند قرار دهید تا هوای تازه به داخل خودرو دمیده شود.

در صورتیکه ناچار به رانندگی خودرو با درپشتی باز به دلیل حمل بار حجیم شدید، موارد زیر را رعایت کنید:

۱. تمام پنجره‌ها را ببندید.
۲. دریچه‌های تهویه جانبی را باز کنید.
۳. کنترل هوای ورودی را در حالت هوای تازه بیرون و کنترل دریچه‌های هدایت جریان هوا را در حالت "رو به کف" یا "رو به صورت" و فن دمنده را در یکی از حالت‌های تند قرار دهید.

برای اطمینان از عملکرد صحیح سیستم تهویه، از باز و تمیز بودن شبکه‌های ورودی هوا (واقع در جلوشیشه جلو) از وجود برف، یخ، برگ یا هر نوع مانع دیگر اطمینان حاصل کنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

### قبل از رانندگی

قبل از ورود به خودرو :

- از تمیز بودن همه شیشه‌های پنجره‌ها، آینه‌های بغل و چراغ‌های خارجی اطمینان حاصل کنید.
- وضعیت لاستیک‌ها را بازدید و کنترل کنید.
- زیر خودرو را از نظر وجود هر گونه علائم نشستی بازدید و کنترل کنید.
- اگر می‌خواهید عقب بروید، از نبود هر گونه مانع در پشت خودرو اطمینان حاصل کنید.

### بازرسی‌های لازم

سطح مایعاتی نظیر روغن موتور، مایع خنک کننده موتور، روغن ترمز و مایع شیشه شوی باید بر اساس فواصل زمانی خاص مربوط به هر نوع مایع مورد بازدید و کنترل قرار گیرد شرح بیشتر در بخش ۷، "تعمیر و نگهداری" ارائه شده است.

### قبل از روشن کردن

- تمام درها را بسته و قفل کنید.
- صندلی‌ها را برای دسترسی آسان به همه دکمه‌ها و کنترل‌ها تنظیم کنید.
- آینه داخل و بغل را تنظیم کنید.

- از عملکرد تمام چراغها اطمینان حاصل کنید.
- تمام نشانگرها را بازدید و کنترل کنید.
- پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، عملکرد چراغ‌های هشدار دهنده را بازدید و کنترل کنید.
- ترمز پارک را آزاد کرده و از خاموش شدن چراغ هشدار ترمز اطمینان حاصل کنید.
- برای به کار گیری ایمن خودرو، از آشنایی کافی با خودرو و تجهیزات آن اطمینان حاصل کنید.

### ⚠️ اخطار

در حین حرکت خودرو کمر بند همه سر نشینان باید به نحو مناسب بسته شده باشد. برای اطلاعات بیشتر درباره استفاده مناسب از کمر بندها به "کمر بندهای ایمنی" در بخش ۳ مراجعه کنید.

### ⚠️ اخطار

همیشه قبل از قرار دادن دسته دنده در موقعیت حرکت "رو به جلو D" یا "عقب R"، محیط نزدیک اطراف خودرو را از نظر حضور افراد و به خصوص کودکان کنترل کنید.

### ⚠️ اخطار - رانندگی در حالت مستی یا

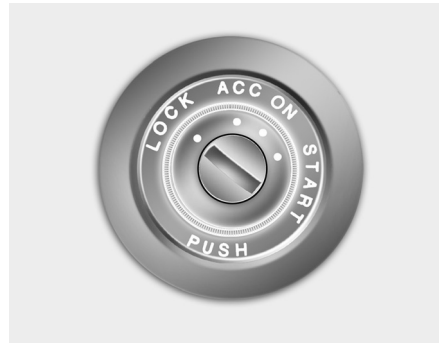
پس از تاثیر دارو

رانندگی در حال مستی خطرناک است. رانندگی در حال مستی عامل شماره یک در مرگ و میرهای ناشی از تصادف در بزرگراه در هر سال است. حتی مقدار کمی الکل بر عکس العمل‌ها، استنباط و قضاوت راننده تاثیر می‌گذارد. رانندگی پس از تاثیر دارو به اندازه رانندگی در حال مستی و یا حتی بیش از آن خطرناک است. در هنگام رانندگی در حال مستی یا پس از تاثیر دارو، احتمال وقوع تصادف شدید بسیار بیشتر می‌شود. اگر مست بوده یا تحت تاثیر دارو قرار دارید، رانندگی نکنید. در خودروهایی که راننده آن مست بوده یا تحت تاثیر دارو قرار دارد سوار نشوید. رانندگی را به فرد دیگری واگذار کرده یا از تاکسی استفاده کنید.

### ⚠️ اخطار

هنگام پارک نمودن و یا توقف خودرو در حالیکه موتور روشن است، مراقب باشید که پدال گاز به مدت طولانی فشار ندهید، این عمل موجب داغ شدن بیش از حد موتور و یا آگزوز شده، ممکن است منجر به آتش سوزی گردد.

## موقعیت‌های سوئیچ خودرو



## موقعیت‌های سوئیچ خودرو

## قفل LOCK

برای جلوگیری از سرقت، غریبک فرمان قفل می‌شود. فقط در حالت قفل LOCK سوئیچ را از مغزی قفل فرمان می‌توان خارج کرد. برای چرخاندن سوئیچ به موقعیت قفل LOCK، ابتدا آن را به موقعیت تجهیزات جانبی ACC چرخانده سپس سوئیچ را بداخل فشار داده، به موقعیت قفل LOCK بچرخانید.

## قفل فرمان دارای چراغ (در صورت مجهز بودن)

برای راحتی شما اگر هر یک از درهای جلو باز شود، چراغ قفل فرمان به شرط آن که سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار نداشته باشد، روشن خواهد شد.

این چراغ بلافاصله پس از چرخاندن سوئیچ به موقعیت روشن ON یا حدود ۳۰ ثانیه پس از بستن در خاموش خواهد شد.

## تجهیزات جانبی ACC

در این موقعیت فرمان از قفل خارج و تجهیزات برقی فعال می‌شوند.

## \* یادآوری

اگر در هنگام چرخاندن سوئیچ به موقعیت تجهیزات جانبی ACC با مشکل مواجه شدید، ابتدا غریبک فرمان را به چپ و راست بچرخانید تا گیر و سفتی برداشته شود، سپس سوئیچ را به موقعیت ACC بچرخانید.

## روشن ON

قبل از استارت زدن، عملکرد چراغ‌های هشدار دهنده را در این موقعیت می‌توان بازرسی و کنترل کرد. موقعیت عادی سوئیچ خودرو پس از روشن شدن موتور، این موقعیت است.

برای جلوگیری از خالی شدن باتری در هنگام خاموش بودن موتور، سوئیچ را در موقعیت روشن ON باقی نگه ندارد.

## استارت START

برای روشن کردن موتور، سوئیچ را به موقعیت استارت START بچرخانید. تا موقعیکه سوئیچ را رها نکرده‌اید، موتور بچرخیدن ادامه می‌دهد. پس از رها کردن، سوئیچ به موقعیت روشن ON باز می‌گردد. در این موقعیت چراغ هشدار ترمز را می‌توان بازدید و کنترل کرد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

## روشن کردن موتور

۳. سوئیچ خودرو را به موقعیت استارت START چرخانده و تا روشن شدن موتور در این موقعیت باقی ننگه دارید (حداکثر ۱۰ ثانیه)، سپس سوئیچ را رها کنید.

۴. در هوای بسیار سرد (کمتر  $18^{\circ}\text{C}$ -) یا پس از خواب خودرو برای چندین روز، بدون فشار دادن پدال گاز، اجازه دهید موتور در دور آرام گرم شود. چه موتور سرد باشد و چه گرم، باید بدون فشار دادن پدال گاز موتور استارت زده شود.

### ⚠ هشدار

اگر در حین حرکت موتور خاموش شد، سعی نکنید دسته دنده را در موقعیت پارک P قرار دهید. اگر شرایط ترافیک و جاده اجازه می‌دهد، برای روشن کردن دوباره موتور در حالیکه خودرو هنوز در حال حرکت است می‌توانید دسته دنده را در موقعیت خلاص N قرار داده، سوئیچ را به موقعیت استارت START بچرخانید.

### ⚠ اخطار

همیشه در هنگام رانندگی از کفش متناسب استفاده کنید. کفش نامناسب (پاشنه بلند، کفش اسکی و غیره) ممکن است در توانائی شما در استفاده از پدال های ترمز و گاز یا کلاچ (در صورت مجهز بودن) اختلال ایجاد کند.

### روشن کردن موتور بنزینی

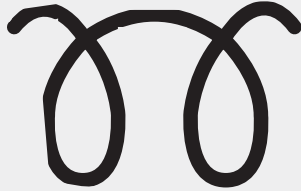
۱. از درگیر بودن ترمز پارک اطمینان حاصل کنید.  
۲. گیربکس معمولی - پدال کلاچ را تا انتها فشار داده، دسته دنده را در موقعیت خلاص N قرار دهید. در حین چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت استارت START، پدال کلاچ و ترمز را به حالت فشرده باقی ننگه دارید.

گیربکس اتوماتیک - دسته دنده را در موقعیت پارک P قرار داده، پدال ترمز را تا انتها فشار دهید. همچنین در هنگام قرار داشتن دسته دنده در موقعیت خلاص N، موتور را می‌توانید روشن کنید.

### ⚠ اخطار - سوئیچ خودرو

- هرگز در هنگام حرکت سوئیچ را به موقعیت قفل LOCK یا تجهیزات جانبی ACC نچرخانید. این عمل به از دست دادن کنترل سمت حرکت و ترمز که می‌تواند باعث تصادف شود، منجر خواهد شد.
- قفل فرمان جایگزین مناسبی برای ترمز پارک نیست. همیشه قبل از ترک صندلی راننده از قرارداشتن دسته دنده گیربکس اتوماتیک در موقعیت پارک P و درگیر کردن کامل ترمز پارک اطمینان حاصل نمایید، سپس موتور را خاموش کنید. نادیده گرفتن این هشدارها ممکن است باعث حرکت غیرمنتظره و ناگهانی خودرو شود.
- هرگز در هنگام حرکت خودرو از داخل دایره غربلیک فرمان اقدام به چرخاندن سوئیچ یا فعال کردن کلیدهای کنترل دیگر تجهیزات خودرو ننمایید. وجود دست یا بازو در داخل این محدوده می‌تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو، تصادف و آسیب جسمی جدی یا مرگ شود.
- از قراردادن اشیاء آزاد مهار نشده در اطراف صندلی راننده خودداری کنید. چون در هنگام رانندگی ممکن است این اشیاء حرکت کرده باعث مزاحمت برای راننده و در نتیجه تصادف شوند.

چراغ نمایشگر پیش گرم کن موتور



۳. برای پیش گرم کردن موتور، سوئیچ را به موقعیت روشن ON بچرخانید. سپس چراغ نمایشگر پیش گرم کن روشن می‌شود.

۴. پس از خاموش شدن چراغ نمایشگر پیش گرم کن، سوئیچ را به موقعیت استارت START چرخانده تا روشن شدن موتور در این موقعیت نگهدارید (حداکثر ۱۰ ثانیه)، سپس سوئیچ را رها کنید.

### \* یادآوری

اگر تا ۱۰ ثانیه پس از کامل شدن عملکرد پیش گرم کردن موتور دیزلی، موتور را روشن نکرديد، یک بار دیگر سوئیچ خودرو را به موقعیت قفل LOCK چرخانده، مجدداً به موقعیت روشن ON برگردانید تا عمل پیش گرم کردن مجدداً تکرار شود.

### هشدار ⚠️

بیش از ۱۰ ثانیه در هر بار استارت نزنید. اگر موتور بلافاصله خاموش می‌شود یا روشن نمی‌شود. قبل از استارت مجدد ۵ تا ۱۰ ثانیه صبر کنید. استفاده نامناسب از استارت ممکن است باعث معیوب شدن آن شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹



## روشن و خاموش کردن موتور دیزلی مجهز به

### توربو شارژ اینتر کولر دار

۱. با گاز بازی نکرده یا اینکه بلافاصله پس از روشن شدن موتور به طور ناگهانی گاز را زیاد نکنید.

اگر موتور سرد است، قبل از شروع به حرکت اجازه دهید موتور چندین ثانیه در دور آرام کار کند تا از کفایت روغن کاری دستگاه توربو شارژ اطمینان حاصل کنید.

۲. پس از رانندگی با سرعت بالا یا وارد آوردن فشار زیاد به موتور برای مدت طولانی، قبل از خاموش کردن باید اجازه داد موتور ۱ دقیقه در دور آرام کار کند.

این عملکرد دور آرام، قبل از خاموش شدن موتور به توربو شارژ اجازه می دهد خنک شود.

### هشدار

پس از رانندگی با سرعت بالا یا وارد آوردن فشار زیاد به موتور برای مدت طولانی، فوراً موتور را خاموش نکنید. این کار موجب صدمات شدید به بنزین یا توربو شارژ می شود.

## موقعیت‌های دکمه روشن / خاموش موتور ENGINE START/STOP (در صورت مجهز بودن)



## دکمه روشن / خاموش موتور دارای چراغ

برای راحتی شما اگر هر یک از درهای جلو باز شود، چراغ دکمه روشن/خاموش موتور به شرط آن که سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار نداشته باشد، روشن خواهد شد. این چراغ بلافاصله پس از قرار دادن دکمه روشن/خاموش موتور در موقعیت روشن ON یا حدود ۳۰ ثانیه پس از بستن در خاموش خواهد شد.

## موقعیت‌های دکمه روشن / خاموش موتور

## خاموش OFF

برای خاموش نمودن موتور در حالیکه دکمه روشن/خاموش موتور در وضعیت روشن ON و اهرم دسته دنده در وضعیت پارک P قرار داده، دکمه روشن / خاموش موتور را فشار دهید. هنگامی که بدون قرار دادن اهرم دسته دنده در وضعیت پارک P، دکمه روشن / خاموش موتور را فشار دهید، موتور به جای خاموش شدن در وضعیت تجهیزات جانبی ACC قرار می‌گیرد.

همچنین، جهت حفاظت خودرو در برابر سارقان هنگام قرار دادن دکمه روشن / خاموش موتور در وضعیت خاموش OFF، غربلیک فرمان قفل می‌شود.

غربلیک فرمان هنگامی که در سمت راننده را باز کنید یا کلید هوشمند را از مغزی قفل کلید هوشمند بیرون بکشید، یا درها را با استفاده از فرستنده از راه دور (یا کلید هوشمند) قفل کنید، قفل خواهد شد.

## \*یادآوری

- در صورتیکه حین قرار دادن کلید روشن / خاموش START/STOP به وضعیت تجهیزات جانبی ACC دچار مشکل شدید، در حالیکه کلید روشن / خاموش START/STOP موتور را فشار می‌دهید غربلیک فرمان را به راست و چپ بچرخانید.
- هنگام خاموش کردن موتور، خودرو باید متوقف باشد.

⚠️ **اخطار**

در مواقع اضطراری که خودرو در حال حرکت است می‌توانید با ۳ بار فشار دادن مکرر دکمه یا فشار دادن دکمه بیش از ۳ ثانیه موتور را خاموش کرده و در وضعیت ACC قرار دهید. اگر خودرو هنوز در حال حرکت است در حالیکه دسته دنده در وضعیت خلاص N قرار دارد، با فشردن دکمه روشن بدون فشردن پدال ترمز می‌توانید مجدداً موتور را روشن کنید.

## تجهیزات جانبی ACC

هنگامی که دکمه روشن / خاموش موتور در وضعیت خاموش OFF قرار دارد، دکمه روشن / خاموش موتور را فشار دهید. قفل غربلیک فرمان باز شده و تجهیزات الکتریکی خودرو قابل فعال شدن هستند.

به منظور پیشگیری از خالی شدن باتری‌ها، پس از یک ساعت قرار داشتن دکمه روشن / خاموش موتور در وضعیت تجهیزات جانبی ACC، دکمه به طور اتوماتیک خاموش می‌شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

- هرگز هنگام حرکت خودرو برای دسترسی به دکمه روشن / خاموش موتور و یا هر دکمه دیگر، دسته خود را از درون غریبلیک فرمان عبور ندهید. قرار دادن دست خود در این مکان ممکن است موجب از دست دادن کنترل خودرو و در نتیجه تصادف و صدمات جسمی شدید و یا مرگ گردد.
- از قرار دادن اشیاء آزاد مهار نشده در اطراف صندلی راننده خودداری کنید. چون در هنگام رانندگی ممکن است این اشیاء حرکت کرده باعث مزاحمت برای راننده و در نتیجه تصادف شوند.

### ⚠️ اخطار

- هرگز هنگامی که خودرو در حال حرکت است، دکمه روشن / خاموش موتور را بیش از ۳ بار پشت سر هم و یا بیش از سه ثانیه فشار ندهید. این عمل موجب از دست دادن کنترل سمت حرکت عملکرد ترمز شده، که ممکن است منجر به تصادف گردد.
  - ستون فرمان ضد سرقت جانشین ترمز پارک نیست. همیشه قبل از ترک صندلی راننده، اهرم دسته دنده را در وضعیت پارک p قرار داده، ترمز پارک را کاملاً درگیر نموده و موتور را خاموش نمایید.
- در صورت عدم توجه به این پیشگیری‌ها، ممکن است خودرو به طور ناگهانی حرکت کند.

### روشن ON

هنگامی که دکمه روشن / خاموش موتور در وضعیت تجهیزات جانبی ACC قرار دارد، دکمه روشن / خاموش موتور را فشار دهید. قبل از روشن شدن موتور می‌توان تمامی چراغهای هشدار را کنترل نمود. دکمه روشن / خاموش موتور را به مدت طولانی در وضعیت روشن ON قرار ندهید، ممکن است به دلیل عدم کار کردن موتور، باتری خالی شود.

### استارت START

برای روشن کردن موتور، در حالیکه دسته دنده در وضعیت پارک (P) یا خلاص (N) قرار دارد، پدال ترمز و کلید روشن / خاموش موتور را فشار دهید.

### \* یادآوری

- در صورتی که بدون فشردن پدال ترمز، دکمه روشن / خاموش موتور را بزنید، موتور روشن نشده و دکمه به نحو زیر تغییر خواهد کرد.

OFF → ACC → ON → OFF

- در صورت قرار گرفتن دکمه روشن / خاموش موتور به مدت طولانی در وضعیت روشن ON یا تجهیزات جانبی ACC باتری خالی خواهد شد.

روشن کردن موتور

**⚠️** **اخطار**

همیشه در هنگام رانندگی از کفش مناسب استفاده کنید. کفش نامناسب (پاشنه بلند، کفش اسکی و غیره) ممکن است در توانایی شما در استفاده از پدال‌های ترمز و گاز اختلال ایجاد کند.

**⚠️** **هشدار**

اگر در حین حرکت موتور خاموش شد، سعی نکنید دسته دنده را در موقعیت پارک P قرار دهید. اگر شرایط ترافیک و جاده اجازه می‌دهد، برای روشن کردن دوباره موتور در حالیکه خودرو هنوز در حال حرکت است می‌توانید دسته دنده را در موقعیت خلاص N قرار داده، دکمه روشن/خاموش را برای روشن کردن موتور فشار دهید.

**⚠️** **اخطار**

فقط در صورتی با فشار دادن کلید روشن/خاموش موتور START/STOP روشن خواهد شد که کلید هوشمند داخل خودرو باشد. هرگز به کودکان یا افرادی که با خودرو شما آشنا نیستند اجازه ندهید با دکمه روشن / خاموش موتور یا قسمت‌های مرتبط با آن بازی کنید.

۱. کلید هوشمند را با خود برداشته یا در خودرو قرار دهید.
  ۲. از درگیر بودن ترمز پارک اطمینان حاصل کنید.
  ۳. اهرم دسته دنده را در وضعیت پارک P قرار دهید.
  ۴. پدال ترمز را فشار دهید.
  ۵. دکمه روشن / خاموش موتور را فشار دهید.
  ۶. در هوای بسیار سرد (کمتر از ۱۸- درجه سانتیگراد) یا پس از خواب، خودرو برای چندین روز، بدون فشار دادن پدال گاز اجازه دهید موتور در دور آرام گرم شود.
- چه موتور سرد باشد چه گرم باید بدون فشار دادن پدال گاز موتور استارت زده شود.
- حتی در صورتی که کلید هوشمند در خودرو ولی دور از دکمه روشن / خاموش موتور قرار داشته باشد، ممکن است موتور روشن نشود.
  - هر گاه دکمه روشن / خاموش موتور در موقعیت تجهیزات جانبی ACC یا روشن ON است، با باز کردن هر یک از درها سیستم وجود کلید هوشمند را کنترل می‌کند. در صورتی که کلید هوشمند در خودرو نباشد، پیغام هشدار "OUT KEY" در صفحه نمایش چشمک خواهند زد و در صورتی که تمامی درها بسته شوند آژیر به مدت ۵ ثانیه به صدا در خواهد آمد. هنگامی که موتور خودرو روشن است و یا از تجهیزات جانبی ACC استفاده می‌کنید، همیشه کلید هوشمند را در خودرو قرار دهید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

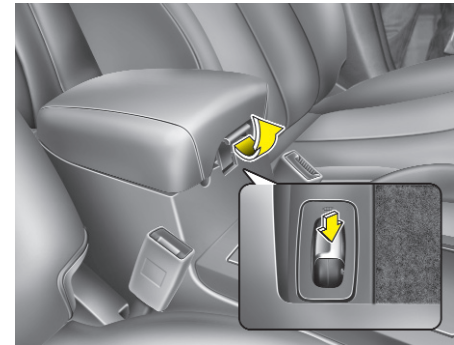
۷

۸

۹

### هشدار

- هرگز به جز در مواقعی که فیوز لامپ ترمز سوخته است، کلید روشن / خاموش موتور را بیش از ۵ ثانیه فشار ندهید.
- برای بیرون آوردن کلید هوشمند از سوراخ کلید هوشمند، آن را به سمت داخل فشار داده و آن را بیرون بکشید، اگر کلید هوشمند را به زور و بدون فشار دادن آن بیرون بکشید، ممکن است سوراخ کلید هوشمند صدمه دیده و به درستی عمل نکند.

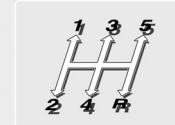


### \*یادآوری

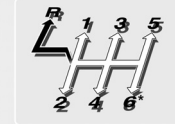
- در صورتی که باتری کلید هوشمند ضعیف است و یا کلید هوشمند به درستی کار نمی‌کند، می‌توانید با وارد کردن کلید هوشمند به درون محل قرارگیری کلید هوشمند موتور را روشن کنید. برای خارج کردن کلید هوشمند آن را به سمت داخل فشار داده و به سمت بیرون بکشید.
- هنگامی که فیوز لامپ ترمز سوخته است، نمی‌توانید موتور را به طور عادی روشن کنید، ابتدا فیوز را با یک فیوز جدید عوض کنید. در صورت عدم امکان تعویض فیوز، در حالیکه سوئیچ خودرو در وضعیت تجهیزات جانبی ACC قرار دارد، می‌توانید با فشار دادن دکمه روشن / خاموش موتور بیش از ۱۰ ثانیه موتور را روشن کنید.

**گیربکس معمولی ( غیر اتوماتیک ) ( در صورت مجهز بودن )**

• تیپ A



• تیپ B



بدون بالا کشیدن حلقه (1) دسته دنده را می توان حرکت داد.  
 در حین حرکت دادن دسته دنده باید حلقه (1) را بالا کشید.  
 \* در صورت مجهز بودن

**عملکرد گیربکس معمولی**

گیربکس معمولی دارای ۵ (یا ۶ دنده) جلو است. طرح تعویض دنده روی سر دسته دنده حک شده است. گیربکس معمولی در تمامی دنده های جلو سینکرونیزه (هم زمان سازی) شده است، بنابراین تعویض دنده به دنده بالاتر یا پایین تر به سادگی انجام می شود.

در حین تعویض دنده پدال کلاچ را تا انتها به پایین فشار دهید، سپس به آرامی آن را رها کنید.

قبل از تعویض به دنده عقب R، باید دسته دنده را در حالت خلاص N قرار داد. در حین حرکت دادن دسته دنده به موقعیت دنده عقب R، باید حلقه زیر سر دسته دنده بالا کشیده شود. (در صورت مجهز بودن)

قبل از تعویض به دنده عقب R، از توقف کامل خودرو اطمینان حاصل کنید.

هرگز هیچگونه رفتاری که باعث وارد شدن عقربه دورسنج به محدوده قرمز رنگ دور موتور RPM شود را با موتور انجام ندهید.

**هشدار**

- در هنگام تعویض دنده پنج به چهار ، احتیاط لازم را برای جلوگیری از فشار دادن جانبی ناخواسته دسته دنده بنحوی که باعث درگیر شدن دنده دو شود، بکار گیرید. چنین عمل شدیداً نامناسبی ممکن است سرعت موتور را تا حدی که عقربه نشاندهنده دور وارد محدوده قرمز رنگ دورسنج شود، افزایش دهد. اینگونه دور بیش از اندازه موتور، احتمالاً باعث صدمه دیدن موتور می شود.
- دنده را بیش از ۲ دنده کم نکرده و هنگام بالا بودن دور موتور (۵۰۰۰ دور یا بالاتر) دنده معکوس ندهید. این نوع دنده معکوس ممکن است به موتور صدمه بزند.
- هنگام تعویض دنده پنج به شش، اهرم دسته دنده را به سمت راست فشار دهید.
- در غیر این صورت ، موتور ممکن است به طور تصادفی در دنده سه یا چهار صدمه ببیند.

۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹

### استفاده از کلاچ

قبل از تعویض دنده باید پدال کلاچ را تا کف خودرو به پایین فشار داد، سپس پدال را به آرامی آزاد کرد. در هنگام رانندگی همیشه پدال کلاچ باید کاملاً آزاد باشد. در هنگام رانندگی پای خود را روی کلاچ رها نکنید. این کار می‌تواند باعث فرسودگی بیهوده کلاچ شود. از نیم کلاچ برای نگه داشتن خودرو در سر بالائی استفاده نکنید. این عمل باعث فرسودگی بیهوده کلاچ می‌شود. از ترمز پارک برای نگهداشتن خودرو در شیب‌ها استفاده کنید. از پدال کلاچ به طور سریع و مکرر استفاده نکنید.

### تعویض به دنده سنگین‌تر

هنگامیکه مجبور به کاهش سرعت بدلیل ترفیک سنگین هستید یا در هنگام رانندگی در سربالایی‌های تند، قبل از پس زدن موتور، دنده را به دنده سنگین‌تر تعویض کنید. تعویض به دنده سنگین‌تر، احتمال پس زدن موتور را کاهش داده و در صورت نیاز دوباره به افزایش سرعت، افزایش سرعت بهتری را ارائه می‌دهد. در سرازیری‌های تند، تعویض به دنده سنگین‌تر به نگهداشتن سرعت ایمن کمک کرده و عمر ترمز را افزایش می‌دهد.

### ⚠️ اخطار

- همیشه قبل از ترک صندلی راننده ترمز پارک را کاملاً درگیر کرده، موتور را خاموش کنید. سپس از قرارداشتن دسته دنده در موقعیت دنده ۱ در هنگام پارک در سطوح بدون شیب یا سربالایی‌ها یا دنده عقب R در سرازیری‌ها اطمینان حاصل کنید. عدم رعایت ترتیب صحیح این هشدارها می‌تواند به حرکت غیرمنتظره و ناگهانی خودرو منجر شود.
- اگر خودروی شما دارای گیربکس معمولی غیر مجهز به میکرو سوئیچ قفل سیستم جرقه شمع است، در هنگام روشن کردن موتور در حالی که ترمز پارک آزاد و دسته دنده در موقعیت خلاص N قرار ندارد، اگر بدون فشار دادن پدال کلاچ استارت زده شود، خودرو ممکن است به حرکت درآمده، باعث تصادف شدید شود.

- در هوای سرد، تا زمانیکه روغن گیربکس گرم نشده است تعویض دنده‌ها ممکن است با مشکل انجام شود. این حالت عادی است و صدمه‌ای به گیربکس نمی‌زند.
- اگر به صورت کامل توقف کرده‌اید و با تعویض به دنده یک و یا عقب R مشکل دارید، دنده را خلاص کرده، پا را از روی کلاچ بردارید. سپس مجدداً کلاچ گرفته، دسته دنده را در حالت دنده یک یا عقب R قرار دهید.

### ⚠️ هشدار

- برای جلوگیری از فرسودگی پیش‌هنگام و آسیب دیدن کلاچ، در هنگام رانندگی پای خود را به پدال کلاچ تکیه ندهید. همچنین در زمان انتظار در پشت چراغ‌های راهنمایی و نظایر آنها، از نیم کلاچ برای نگهداشتن خودرو در سربالایی‌ها استفاده نکنید.
- در هنگام رانندگی از دسته دنده به عنوان تکیه‌گاه دست استفاده نکنید، چون این عمل باعث فرسایش زود هنگام دو شاخه‌های تعویض دنده می‌شود.

## روش‌های مناسب رانندگی

- هرگز خودرو را در سراسیمگی خلاص نکنید. این عمل بسیار خطرناک است. همیشه خودرو در حال حرکت باید در دنده قرار داشته باشد.
- از ترمزها زیاد استفاده نکنید، این عمل باعث گرم کردن و ناکارایی ترمز می‌شود. بجای این کار، در زمان رسیدن به سرازیری‌های طولانی، سرعت را کم کرده، دنده را با دنده سنگین‌تر تعویض کنید. در این صورت ترمز موتور نیز به کم شدن سرعت کمک می‌کند.
- قبل از تعویض دنده معکوس، سرعت خودرو را کم کنید. اینکار از افزایش ناگهانی دور موتور و صدمه زدن به موتور جلوگیری می‌کند.
- در حین رانندگی اگر باد سمت پهلو زیاد است سرعت خود را کم کنید زیرا باعث کنترل بهتر خودرو می‌شود.
- قبل از تعویض به دنده عقب، از توقف کامل خودرو مطمئن شوید، در غیر این صورت گیربکس ممکن است صدمه ببیند. برای استفاده از دنده عقب پدال کلاچ را فشار داده، دنده را در حالت خلاص قرار دهید، ۳ ثانیه صبر کنید، سپس دنده را به دنده عقب تعویض کنید.
- در هنگام رانندگی روی سطوح لغزنده، حداکثر احتیاط را به کار گیرید. در هنگام ترمز کردن،

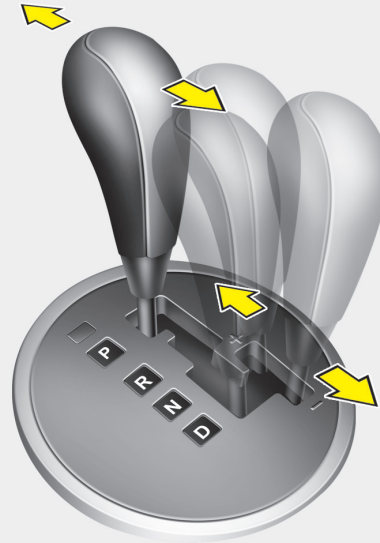
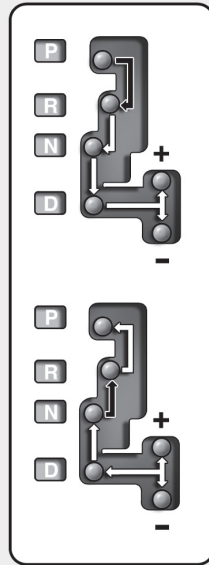
اضافه کردن سرعت یا تعویض دنده، به طور خاص مواظب باشید. در هنگام رانندگی روی سطوح لغزنده، تغییر ناگهانی سرعت می‌تواند موجب به هم خوردن میزان چسبندگی لاستیک‌های محرک به جاده (کشش) شده، باعث از دست دادن کنترل خودرو شود.

⚠️ **اخطار**

- همیشه کمربند ایمنی خود را ببندید. در تصادفات افرادی که از کمربند ایمنی استفاده نمی‌کنند بیشتر از کسانی که از کمربند استفاده می‌کنند، در معرض خطر مرگ هستند.
- از پیچیدن با سرعت زیاد خودداری کنید.
- از حرکات بسیار سریع غریبک فرمان برای حرکت چرخها حین تعویض خط مسیر حرکت، پیچیدن با سرعت زیاد خودداری کنید.
- در صورت از دست دادن کنترل خودرو در سرعت بزرگ راه‌ها، خطر واژگون شدن، به مقدار زیادی افزایش می‌یابد.

- از دست دادن کنترل خودرو اغلب زمانی اتفاق می‌افتد که دو چرخ یا بیشتر از سطح جاده بیرون رفته و در این حالت راننده برای بازگرداندن خودرو به جاده بیش از حد فرمان را پیچاند.
- اگر خودروی شما از جاده خارج شد، سریع فرمان را نچرخانید. به جای آن، سرعت خود را قبل از بازگشت به خط حرکت کم کنید.
- هرگز از سرعت‌های قانونی تعیین شده جاده، تجاوز نکنید.





در صورت مجهز بودن خودرو به سیستم قفل تعویض دنده، در هنگام تعویض دنده پدال ترمز را فشار دهید. ←  
دسته دنده را آزادانه می توان حرکت داد. ←

## عملکرد گیربکس اتوماتیک

گیربکس اتوماتیک دارای کارایی بسیار بالای کیا مجهز به ۴ (یا ۵ دنده) جلو و یک دنده عقب می باشد. دنده ها به طور مجزا به طور اتوماتیک بر حسب موقعیت دسته دنده انتخاب می شوند. کلید حرکات معمول رو به جلو رانندگی، در موقعیت حرکت رو به جلو دسته دنده D، انجام می شود. برای حرکت دادن دسته دنده از موقعیت پارک P، در حالیکه سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار دارد، پدال ترمز باید فشار داده شود.

## \* یادآوری

در چند مرتبه اول تعویض دنده در خودروهای نو یا در مواقعی که جریان برق باتری قطع و وصل شده باشد، ممکن است تعویض دنده بطور ناگهانی انجام گیرد. این وضعیت امری عادی است و بعد از تعویض چند دنده به کمک واحد (سامانه یا ماژول) کنترل گیربکس (TCM) یا واحد (سامانه یا ماژول) کنترل قدرت (PCM)، ترتیب تعویض دنده تنظیم خواهد شد.

برای عملکرد نرم تعویض دنده، در هنگام تغییر از حالت خلاص N به دنده جلو یا عقب، پدال ترمز را فشار دهید.

⚠️ **اخطار - گیربکس اتوماتیک**

• همیشه قبل از قرار دادن دسته دنده در موقعیت حرکت رو به جلو D یا عقب R، محیط نزدیک اطراف خودرو را از نظر حضور افراد و به خصوص کودکان کنترل کنید.

• همیشه قبل از ترک صندلی راننده، از قرار داشتن دسته دنده در موقعیت پارک P اطمینان حاصل کنید، سپس ترمز پارک را کاملاً درگیر کرده، موتور را خاموش کنید. عدم رعایت صحیح این هشدارها می تواند به حرکت غیرمنتظره و ناگهانی خودرو منجر شود.

⚠️ **هشدار**

- برای جلوگیری از صدمه دیدن گیربکس در هنگام درگیر بودن ترمز و قرار داشتن دسته دنده در موقعیت عقب R یا هر یک از دنده های جلو به موتور گاز ندهید.
- در هنگام توقف در سربالایی ها، خودرو را توسط قدرت موتور ثابت نگه ندارید. از پدال ترمز یا ترمز پارک استفاده کنید.
- هنگامیکه دور موتور بیشتر از دور آرام است، از حالت خلاص N یا پارک P به حالت حرکت به جلو D یا عقب R تغییر وضعیت ندهید.

## محدوده های عملکردی گیربکس

در هنگام باز ON بودن سوئیچ خودرو، چراغ های نمایشگر روی صفحه نمایشگرها موقعیت دسته دنده را نمایش می دهند.

## پارک P

همیشه قبل از حرکت دادن دسته به موقعیت پارک P خودرو را کاملاً متوقف کنید. این موقعیت گیربکس را قفل نموده و از گردش چرخهای جلو جلوگیری میکند.

دنده عقب R

از این موقعیت برای عقب رفتن استفاده می‌شود.

**هشدار** 

همیشه قبل از تعویض به دنده عقب یا خروج از دنده عقب R، کاملاً توقف کنید. اگر در هنگام حرکت خودرو دنده را در موقعیت عقب R قرار دهید، ممکن است باعث صدمه دیدن گیربکس شوید، مگر اینکه از روش "بیرون کشیدن خودرو توسط جلو و عقب کردن" شرح داده شده در این دفترچه پیروی کنید.

خلاص N

در این موقعیت چرخ‌ها و گیربکس قفل نیستند و خودرو حتی در کمترین شیب جاده آزادانه شروع به حرکت می‌کند، مگر اینکه از ترمز پارک یا ترمز سرویس (زیرپا) استفاده کرده باشید.

حرکت D

از این موقعیت برای حرکت معمول روبه جلو استفاده می‌شود و گیربکس بطور اتوماتیک در توالی ۴ (۵) دنده همراه با ارائه بهترین مصرف اقتصادی سوخت و قدرت عمل می‌کند. قبل از حرکت دادن دسته دنده به موقعیت حرکت رو به جلو D، خودرو را کاملاً متوقف کنید.

برای افزایش قدرت در هنگام سبقت گرفتن یا افزایش سرعت در سربالایی، پدال گاز را تا انتها فشار دهید. در این وضعیت گیربکس به طور اتوماتیک به یک دنده پایین تر تغییر وضعیت می‌دهد.

**\*یادآوری**

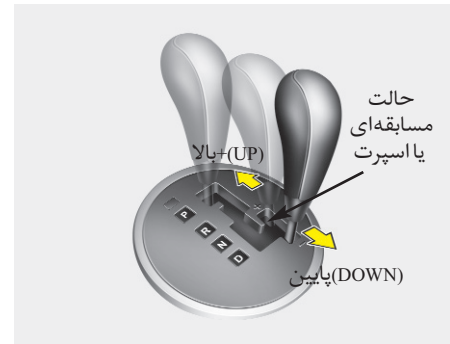
قبل تعویض دنده به دنده جلو D کاملاً توقف نمایید.

**⚠️** **اخطار**

- تغییر موقعیت دسته دنده به موقعیت پارک P در حالیکه خودرو در حرکت است باعث قفل شدن چرخ‌های محرک و در نتیجه از دست دادن کنترل خودرو می‌شود.
- از موقعیت پارک P به جای ترمز پارک استفاده نکنید. همیشه از جای گرفتن مطمئن دسته دنده در موقعیت پارک P اطمینان حاصل کرده و ترمز پارک را کاملاً درگیر کنید.
- همیشه قبل از ترک صندلی راننده از قرار داشتن دسته دنده در موقعیت پارک P اطمینان حاصل کنید، سپس ترمز پارک را کاملاً درگیر کرده، موتور را خاموش و سوئیچ خودرو را بردارید. عدم پیروی از ترتیب صحیح این هشدارها می‌تواند به حرکت غیر منتظره و ناگهانی خودرو منجر شود.
- هرگز کودکان بدون همراه را در خودرو تنها نگذارید.

**⚠️** **هشدار**

اگر در هنگام حرکت خودرو دنده را در موقعیت عقب R قرار دهید، ممکن است باعث صدمه دیدن گیربکس شوید.



حالت مسابقه‌ای یا اسپرت

هنگامیکه خودرو ثابت یا در حرکت است، حالت مسابقه‌ای یا اسپرت با فشار دادن دسته دنده از موقعیت D به موقعیت ورودی دستی قابل انتخاب است. برای بازگشت به محدوده معمول عملکرد D، مجدداً دسته دنده را به موقعیت ورودی اصلی فشار دهید.

در حالت مسابقه‌ای یا اسپرت با حرکت دادن دسته دنده به عقب و جلو، تعویض دنده بطور سریع انجام می‌گیرد. برخلاف گیربکس‌های معمولی، حالت مسابقه‌ای یا اسپرت اجازه تعویض دنده در حال گاز دادن را به شما می‌دهد.

UP بالا (+) : با یک بار فشار دادن دسته دنده به جلو، تعویض به یک دنده بالاتر انجام می‌گیرد.  
 DOWN پایین (-) : با یک بار کشیدن دسته دنده به عقب، تعویض به یک دنده پایین‌تر انجام می‌گیرد.  
 SKIP حذف : با دوبار حرکت دادن سریع دسته دنده به سمت عقب یا جلو، امکان حذف یک دنده و تعویض به دنده بعد از آن وجود دارد به طور مثال دنده ۱ به دنده ۳ یا دنده ۳ به دنده ۱.

### \* یادآوری

- در حالت مسابقه‌ای یا اسپرت راننده تعویض به دنده بالاتر را بر اساس شرایط بعدی جاده انجام می‌دهد با توجه به اینکه مواظب است دور موتور در محدوده مجاز یا قبل از محدوده قرمز باقی بماند.
- در حالت مسابقه‌ای یا اسپرت فقط ۴ (۵) دنده جلو قابل انتخاب است. برای رفتن به عقب یا پارک کردن خودرو، دسته دنده را به موقعیت عقب R یا پارک P برحسب نیاز حرکت دهید.
- در حالت مسابقه‌ای یا اسپرت تعویض به دنده پایین‌تر بطور اتوماتیک با کم شدن سرعت خودرو انجام می‌گیرد. هنگامیکه خودرو متوقف شود، دنده ۱ بطور اتوماتیک انتخاب می‌شود.

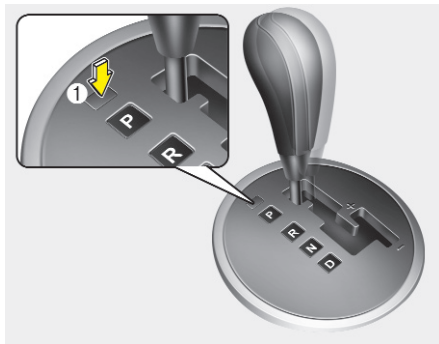
- در حالت مسابقه‌ای یا اسپرت هنگامیکه دور موتور به محدوده قرمز رنگ برسد، نقطه تعویض دنده تغییر می‌کند تا تعویض به دنده بالاتر بطور اتوماتیک انجام شود.
- به جهت حفظ سطح کارایی در سطوح مختلف عملکردی و ایمنی، سیستم گیربکس ممکن است تعویض دنده‌های بخصوصی را در هنگام بکارگیری دسته دنده انجام ندهد.
- قبل از شروع به حرکت از حالت توقف در جاده‌های لغزنده، دسته دنده را به سمت جلو حرکت داده، در موقعیت بالا (UP) قرار دهید. این امر باعث می‌شود گیربکس به دنده ۲ که برای شروع به حرکت نرم در جاده‌های لغزنده مناسب‌تر است، تغییر دنده دهد. برای بازگشت به دنده ۱، اهرم انتخابگر را به سمت پایین (DOWN) فشار دهید.
- با دوبار حرکت دادن سریع اهرم انتخابگر به سمت عقب (-) امکان حذف یک دنده و تعویض به دنده پائین‌تر وجود دارد به طور مثال ۳ به ۱ یا ۴ به ۲ یا ۵ به ۳. از آنجا که ترمز موتور (تعویض به دنده سنگین‌تر) ناگهانی و یا سرعت گیری سریع میتواند باعث از دست دادن کنترل خودرو شود، بنابراین تعویض به دنده سنگین‌تر باید با احتیاط و بر حسب مقدار سرعت خودرو انجام گیرد.

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹

### سیستم قفل داخلی مغزی سوئیچ خودرو

(در صورت مجهز بودن)

تنها در صورتی که دسته دنده در موقعیت پارک P قرار داشته باشد، می توانید سوئیچ خودرو را خارج نمایید. اگر سوئیچ خودرو در هر موقعیت دیگری قرار داشته باشد، سوئیچ را نمی توان از قفل فرمان بیرون آورد.



### آزاد کننده و قفل تعویض دنده

اگر با وجود اینکه پدال ترمز را فشار داده اید، دسته دنده را از حالت پارک P نمی توان حرکت داد، به فشار دادن پدال ترمز ادامه داده و اعمال زیر را انجام دهید:

۱. دکمه آزاد کننده قفل تعویض دنده (1) را فشار دهید.
۲. دسته دنده را حرکت دهید.
۳. با مراجعه به عاملیت مجاز کیا فوراً خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

سیستم قفل تعویض دنده (در صورت مجهز بودن) برای ایمنی شما، گیربکس اتوماتیک به سیستم قفل تعویض دنده که بدون فشار دادن پدال ترمز مانع حرکت دسته دنده از موقعیت پارک P می شود، مجهز شده است.

برای خارج کردن دسته دنده از موقعیت پارک P:

۱. پدال ترمز را فشار داده و نگهدارید.
۲. موتور را روشن کرده یا سوئیچ را به موقعیت روشن ON بچرخانید.
۳. دسته دنده را حرکت دهید.

هنگامیکه دسته دنده در موقعیت پارک P قرار دارد، اگر پدال ترمز مکرراً فشار داده شده و رها شود، صدای لرزش در نزدیکی دسته دنده ممکن است شنیده شود. این موضوع امری عادی است.

### ⚠️ **اخطار**

همیشه قبل از خارج کردن و در حین حرکت دادن دسته دنده از موقعیت پارک P به موقعیت های دیگر، پدال ترمز را کاملاً فشار دهید تا از حرکت ناخواسته خودرو که می تواند منجر به صدمه دیدن سرنشینان داخل یا نفراطراف خودرو شود جلوگیری کنید.

- **روش های مناسب رانندگی**
- هرگز در حالیکه پدال گاز را فشار داده اید، دسته دنده را از موقعیت پارک P یا خلاص N به هیچیک از موقعیت های دیگر حرکت ندهید.
- هرگز قبل از توقف کامل خودرو، دسته دنده را به موقعیت پارک حرکت ندهید.
- قبل از اقدام به حرکت دادن دسته دنده به موقعیت R یا D، از توقف کامل خودرو اطمینان حاصل کنید.
- هرگز در سرازیری ها دسته دنده را در موقعیت خلاص N قرار ندهید. این امر ممکن است بسیار خطرناک باشد. خودرو در حال حرکت همیشه باید در دنده قرار داشته باشد.
- پای خود را مستمر روی ترمز نگه نداشته و دائماً در حال ترمز نباشید. این امر باعث داغ کردن ترمز می شود. بجای اینکار در سرازیری های طولانی سرعت را کم کرده، به دنده سنگین تر تغییر وضعیت دهید. با انجام اینکار ترمز موتور نیز به کم کردن سرعت کمک می کند.
- قبل از تعویض دنده یا دنده سنگین تر، سرعت را کم کنید. در غیر این صورت دنده سنگین تر ممکن است جان نرود.
- همیشه از ترمز پارک استفاده کنید. صرفاً به قرار دادن دسته دنده در موقعیت پارک P برای جلوگیری از حرکت خودرو تکیه نکنید.
- در هنگام رانندگی روی سطوح لغزنده، حداکثر احتیاط را به کار گیرید. در هنگام ترمز کردن، اضافه کردن سرعت یا تعویض دنده به طور خاص مواظب باشید. در هنگام رانندگی روی سطوح لغزنده، تغییر ناگهانی سرعت میتواند موجب بهم خوردن میزان چسبندگی لاستیک های محرک به جاده (کشش) شده، باعث از دست دادن کنترل خودرو شود.

- عملکرد ایده آل اقتصادی خودرو با فشار دادن و رها کردن آرام پدال گاز میسر می شود.

### ⚠️ **اخطار**

- همیشه کمربند ایمنی خود را ببندید. در تصادفات افرادی که از کمربند ایمنی استفاده نمی کنند بیشتر از کسانی که از کمربند استفاده می کنند، در معرض خطر مرگ هستند.
- از پیچیدن با سرعت زیاد خودداری کنید.
- از حرکات بسیار سریع غریبک فرمان برای حرکت چرخها حین تعویض خط مسیر حرکت، پیچیدن با سرعت زیاد خودداری کنید.
- در صورت از دست دادن کنترل خودرو در سرعت بزرگ راه ها، خطر واژگون شدن، به مقدار زیادی افزایش می یابد.
- از دست دادن کنترل خودرو اغلب زمانی اتفاق می افتد که دو چرخ یا بیشتر از سطح جاده بیرون رفته و در این حالت راننده برای باز گرداندن خودرو به جاده بیش از حد فرمان را بپیچاند.
- اگر خودروی شما از جاده خارج شد، سریع فرمان را نچرخانید به جای آن، سرعت خود را قبل از بازگشت به خط حرکت کم کنید.
- هرگز از سرعت های قانونی تعیین شده جاده، تجاوز نکنید.

### ⚠️ **اخطار**

اگر خودروی شما در برف، گل، شن و نظایر آنها گیر کرد، با اقدام به جلو و عقب کردن مکرر می توانید خودرو را آزاد کنید. در صورت حضور افراد در نزدیکی اطراف خودرو اقدام به انجام این روش ننمایید. در حین جلو عقب کردن ممکن است خودرو به طور ناگهانی آزاد و به سمت جلو یا عقب حرکت کرده باعث آسیب زدن به اشخاص و اشیاء نزدیک خودرو شود.

### شروع به حرکت در سر بالایی های تند

برای شروع به حرکت در سر بالایی تند، پدال ترمز را فشار داده و دسته دنده را در موقعیت حرکت رو به جلو D قرار دهید. دنده مناسب را با توجه به وزن بار و سرنشین و تندی شیب سر بالایی انتخاب و ترمز دستی را آزاد کنید. به تدریج با اضافه کردن گاز، ترمز زیر پا را آزاد کنید.

در هنگام شروع به حرکت در سر بالایی های تند خودرو ممکن است میل به عقب زدن داشته باشد. قرار دادن دسته دنده در موقعیت ۲ (دنده دو)، به جلوگیری از عقب زدن خودرو کمک می کند.

### سیستم ترمز

#### ترمز مجهز به بوستر

خودروی شما دارای ترمز مجهز به بوستر است. ترمزها در طول زمان استفاده معمول بطور اتوماتیک تنظیم می شوند.

در مواقعی که قدرت بوستر ترمز بعلت خاموش شدن موتور یا دلایل دیگر از دست رفته است، هنوز با وارد آوردن نیروی بیشتر به پدال ترمز (نسبت به شرایط معمول)، قادر به متوقف کردن خودرو می باشید، هر چند که مسافت طی شده تا متوقف شدن، بیشتر از مسافت توقف معمول خواهد بود.

هنگامیکه موتور خاموش است، با هر بار فشار دادن پدال ترمز، بخشی از نیروی ذخیره شده در بوستر ترمز از دست می رود. در زمان از دست رفتن نیروی بوستر، پدال ترمز را بطور مکرر فشار ندهید (پمپ نکنید).

فقط در مواقعی که حفظ کنترل و فرمان پذیری خودرو در سطوح لغزنده ضروری است، پدال ترمز را بصورت مکرر فشار دهید (پمپ کنید).

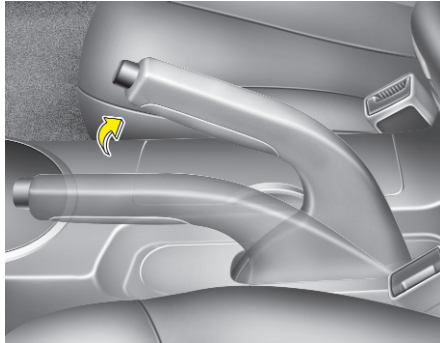
#### ⚠️ اخطار - ترمزها

- در هنگام رانندگی پای خود را به پدال ترمز تکیه ندهید. این امر باعث گرم شدن زیاد و غیرمعمول ترمز، فرسایش لنت‌های کفشکی و لقمه‌ای و طولانی شدن مسافت طی شده تا توقف خودرو می شود.

- در هنگام پایین آمدن از شیب‌های طولانی یا تند تپه‌ها، دنده را با دنده سنگین تعویض کرده، از ترمز کردن مداوم مستمر خودداری کنید. اعمال ترمز مداوم باعث داغ کردن ترمزها خواهد شد و می‌تواند منجر به از دست رفتن موقتی عملکرد ترمزها شود.
- ترمزهای خیس ممکن است توانایی کاهش ایمن سرعت خودرو را دچار ضعف کنند. همچنین در هنگام ترمز کردن، خودرو ممکن است به یک طرف کشیده شود. اعمال ترمز سبک می‌تواند تحت تاثیر قرار گرفتن ترمز در اثر خیس شدن را ظاهر سازد. همیشه پس از رانندگی در آبهای نسبتاً عمیق جاده‌ها، ترمزها را به این شیوه امتحان کنید. برای خشک کردن ترمزها تا بازگشت عملکرد ترمز به حالت عادی، در حالیکه سرعت ایمن رو به جلو را حفظ می‌کنید به نرمی ترمز کنید.

#### ⚠️ اخطار - ترمز پارک

کشیدن ترمز پارک در حین حرکت خودرو با سرعت‌های معمول، می‌تواند باعث از دست دادن ناگهانی کنترل خودرو شود. اگر مجبور به استفاده از ترمز پارک برای متوقف کردن خودرو هستید، در هنگام اعمال ترمز، حداکثر احتیاط را بکار گیرید.



### ترمز پارک

#### درگیر کردن ترمز پارک

برای درگیر کردن ترمز پارک ابتدا پدال ترمز را فشار داده و بدون فشار دادن دکمه سر اهرم ترمز پارک، تا حد ممکن اهرم ترمز پارک را بالا بکشید. به علاوه توصیه میشود در هنگام پارک خودرو در سرازیری یا سر بالائی، دسته دنده را در موقعیت دنده سنگین مناسب (گیربکس معمولی) یا در موقعیت پارک P (گیربکس اتوماتیک) قرار دهید.

### ⚠ هشدار

رانندگی با ترمز پارک درگیر، باعث فرسایش بیش از اندازه لنت ترمز و دیسک چرخ می شود.

### ⚠ هشدار

- برای احتراز از تعمیرات پر هزینه ترمز، به رانندگی با لنت های فرسوده ادامه ندهید.
- همیشه لنت را بصورت یک دست کامل در اکسل (محور) جلو یا عقب تعویض کنید.

### ⚠ اخطار - فرسودگی ترمز

صدای هشدار فرسودگی لنت ترمز حاکی از نیاز خودرو به سرویس است. اگر این صدای هشدار را نادیده بگیرید، نهایتاً عملکرد ترمز که می تواند به تصادف جدی منجر شود را از دست خواهید داد.

نمایشگر فرسودگی لنت ترمزهای دیسکی خودروی شما به ترمزهای دیسکی مجهز است. هنگامیکه لنت های ترمز دیسکی شما فرسوده شده و زمان تعویض آنها فرا رسیده باشد، صدای بلند و زیر هشدار از ترمزهای جلو یا عقب (در صورت مجهز بودن) به گوش خواهد رسید. این صدا ممکن است گه گاه شنیده شده یا با فشار دادن پدال ترمز بطور مستمر به گوش برسد.

لطفاً به خاطر داشته باشید که بعضی از شرایط یا آب و هوا ممکن است باعث بلند شدن صدای جیغ ترمز در اولین اعمال ترمز (یا ترمز سبک) شوند. این موضوع امری عادی بوده و حاکی از مشکل داشتن ترمزها نیست.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹





با چرخاندن سوئیچ به موقعیت روشن ON (موتور را روشن نکنید)، روشن شدن چراغ هشدار ترمز را امتحان کنید. هنگام درگیر بودن ترمز پارک و قرار داشتن سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON یا استارت START، این چراغ روشن می‌شود.

قبل از شروع به رانندگی، از آزاد بودن کامل ترمز پارک و خاموش بودن چراغ هشدار ترمز اطمینان حاصل کنید.

اگر در هنگام روشن بودن موتور، پس از آزاد کردن ترمز پارک چراغ هشدار ترمز روشن باقی ماند، ممکن است در سیستم ترمز اشکالی وجود داشته باشد. توجه فوری به این امر ضروری است.

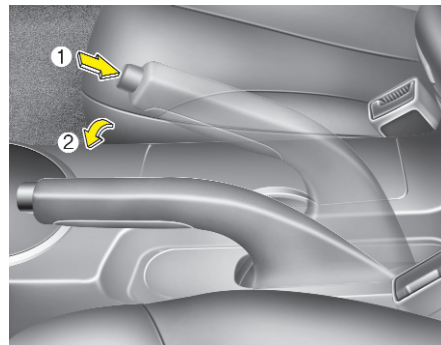
اگر امکان پذیر بود، فوراً به رانندگی خاتمه دهید. اگر این امر امکان پذیر نیست، با رعایت حداکثر احتیاط فقط تا رسیدن به مکانی ایمن یا تعمیرگاه به رانندگی ادامه دهید.

### ⚠️ اخطار

• برای جلوگیری از حرکت ناخواسته خودرو در زمان توقف و ترک خودرو، از دسته دنده به جای ترمز پارک استفاده نکنید. ترمز پارک را درگیر کرده و از قرار داشتن مطمئن دسته دنده در موقعیت دنده ۱ یا عقب R (در خودروهای مجهز به گیربکس معمولی) یا پارک P (در خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک) اطمینان حاصل کنید.

• هرگز اجازه ندهید کسی که با خودرو آشنایی ندارد به ترمز پارک دست بزند. اگر ترمز پارک به طور ناخواسته آزاد شود ممکن است باعث آسیب‌های جسمی جدی شود.

• همیشه در زمان پارک، ترمز پارک همه خودروها باید کاملاً درگیر باشد تا از حرکت ناخواسته خودرو که می‌تواند باعث صدمه دیدن سرنشینان یا رهگذران شود، جلوگیری گردد.



### آزاد کردن ترمز پارک

برای آزاد کردن ترمز پارک، ابتدا پدال ترمز را فشار داده، اهرم ترمز پارک را کمی بالا بکشید، سپس دکمه آزاد کننده سر اهرم ترمز پارک (1) را فشار داده، و در حالیکه آن را نگه داشته‌اید، اهرم ترمز پارک را بخواهانباید (2).

**سیستم ترمز ضد قفل (ABS) (در صورت مجهز بودن)****⚠️ اخطار**

سیستم ABS (یا ESP) نمی تواند از تصادفات ناشی از حرکات نامناسب و خطرناک در رانندگی جلوگیری کند، هر چند کنترل خودرو را در هنگام ترمزهای اضطراری افزایش می دهد. همیشه فاصله ایمن خود را با اجسام جلو خودرو حفظ کنید. همیشه سرعت خودرو را در شرایط بد جاده باید کاهش داد.

مسافت طی شده از شروع به ترمز تا توقف کامل در خودروهای مجهز به سیستم ترمز ضد قفل ABS (و سیستم پایداری الکترونیکی ESP)، ممکن است نسبت به مسافت طی شده خودروهایی که فاقد این سیستم ها هستند، در موارد شرح داده شده در زیر بیشتر باشد:

- رانندگی در جاده های ناهموار، ریگ زار یا پوشیده از برف
- رانندگی با زنجیر چرخ
- رانندگی در جاده هایی که سطح آنها دارای چاله فراوان بودن یا سطح جاده بالا، پایین یا تغییر ارتفاع دارد.

خصوصیات ایمنی خودروهای مجهز به ABS (یا ESP) را نباید به وسیله رانندگی با سرعت زیاد یا پیچیدن در پیچها مورد آزمایش قرار داد. این عمل می تواند ایمنی شما یا دیگران را در معرض خطر قرار دهد.

سیستم ترمز ABS به طور مستمر سرعت گردش چرخ ها را حس می کند. اگر چرخ ها بخواهند قفل شوند، سیستم ترمز به طور مکرر فشار هیدرولیکی ترمز چرخ ها را کم و زیاد می کند.

اگر ترمز در شرایطی که امکان قفل شدن چرخ ها وجود دارد، اعمال شود، ممکن است صدای "تیک" از ترمزها به گوش رسیده یا در پدال ترمز لرزش آرام مربوط به ABS را حس کنید. این وضعیت عادی است و حاکی از عملکرد ترمز ABS است.

برای استفاده از حداکثر مزایای سیستم ترمز ABS در شرایط اضطراری، اقدام به کم و زیاد کردن فشار پدال ترمز یا پمپ کردن ترمز نکنید. پدال ترمز را تا حد ممکن یا تا حدی که شرایط می طلبد محکم فشار داده و اجازه دهید سیستم ترمز ABS فشار وارده بر ترمزها را کنترل کند.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

## \* یادآوری

صدای کلیک، کلیک یا تق تق ماندنی از بدنه موتور در هنگام شروع به حرکت پس از روشن کردن موتور ممکن است شنیده شود. این وضعیت عادی است و حاکی از عملکرد صحیح سیستم ترمز ضد قفل ABS است.

حتی با وجود سیستم ترمز ضد قفل، هنوز به مسافت کافی برای متوقف شدن نیاز دارید. همیشه فاصله ایمن را از خودرو جلویی حفظ نمایید.

همیشه در هنگام پیچیدن در پیچ‌ها، سرعت را کم کنید. سیستم ترمز ضد قفل نمی‌تواند از تصادفات ناشی از سرعت بالا جلوگیری کند. در سطوح شل یا ناهموار، نتیجه عملکرد سیستم ترمز ضد قفل ممکن است منجر به مسافت متوقف شدن بیشتری نسبت به خودروهای مجهز به سیستم ترمز معمولی گردد.



## هشدار

اگر چراغ هشدار سیستم ترمز ABS روشن شده و روشن باقی بماند، سیستم ABS مشکل دارد. هر چند در این وضعیت ترمزهای معمولی خودرو به طور عادی عمل می‌کنند.

چراغ هشدار سیستم ترمز ABS تا حدود ۳ ثانیه پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، روشن باقی می‌ماند. در طول مدت این ۳ ثانیه، سیستم ABS عمل خود آزمایشی خود را انجام و در صورت عادی بودن عملکرد همه اجزاء، چراغ خاموش می‌شود. اگر چراغ روشن باقی ماند، سیستم ترمز ABS ممکن است مشکل داشته باشد. هر چند زودتر با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید.

## هشدار

هنگام رانندگی بر روی سطح دارای چسبندگی کم لاستیک به جاده نظیر جاده یخ زده و استفاده کردن مداوم از ترمز، سیستم ABS به طور مستمر فعال باقی می‌ماند و چراغ هشدار ABS ممکن است روشن شود. در این وضعیت خودرو را به مکانی ایمن هدایت کرده، موتور را خاموش کنید.

موتور را دوباره روشن کنید، اگر چراغ هشدار ABS خاموش باقی ماند در این وضعیت عملکرد سیستم ترمز ABS عادی است. در غیر این صورت ممکن است سیستم ترمز ABS مشکل داشته باشد. هر چه زودتر با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید.

## \* یادآوری

هنگامی که به دلیل خالی شدن باتری، استارت زدن را به وسیله باتری کمکی انجام می‌دهید، موتور ممکن است به نرمی نچرخد و چراغ هشدار ABS همزمان ممکن است روشن شود. این امر به دلیل ولتاژ کم باتری اتفاق می‌افتد و به معنی مشکل داشتن سیستم ABS نیست.

- ترمزها را پمپ نکنید.
- قبل از شروع به رانندگی خودرو، باتری را شارژ کنید.



سیستم برنامه پایداری الکترونیکی ESP

(در صورت مجهز بودن)

برنامه پایداری الکترونیکی (ESP) به جهت متعادل نگهداشتن خودرو در پیچها طراحی شده است. ESP مکان دور زدن و سمت حرکت واقعی خودرو را مورد بازرسی قرار می دهد. ESP ترمز چرخها را تک تک اعمال کرده و در برنامه سیستم مدیریت موتور مداخله می کند تا خودرو را متعادل و پایدار نگه دارد.

### ⚠️ اخطار

هرگز با سرعتی بیش از آنچه شرایط جاده ایجاب می کند یا بیش از سرعت ایمن برای پیچیدن، رانندگی نکنید. سیستم برنامه پایداری الکترونیکی ESP از تصادف جلوگیری نمی کند. سرعت زیاد در پیچها، حرکت و مانورهای ناگهانی و رانندگی با اصطکاک (کشش) کم در جاده های خیس هنوز می تواند به تصادفات شدید منجر شود. فقط رانندگان ایمن و ملاحظه کار با خودداری از انجام حرکات و مانورهایی که باعث از دست دادن کشش خودرو (چسبندگی لاستیک به جاده) می شوند، می توانند از تصادف جلوگیری کنند. حتی با وجود مجهز بودن خودرو به سیستم ESP، همیشه همه احتیاطهای معمول رانندگی شامل رانندگی با سرعت ایمن برای شرایط جاده را رعایت کنید.

برنامه پایداری الکترونیکی ESP سیستمی الکترونیکی می باشد که برای کمک به راننده به جهت حفظ کنترل خودرو در شرایط نامطلوب طراحی شده است. این سیستم جایگزینی برای رانندگی ایمن خودرو نیست. عواملی چون سرعت، وضعیت جاده و نحوه اعمال فرمان راننده، همه در اینکه ESP بتواند از عدم کنترل پذیری خودرو جلوگیری کند تاثیر دارند. شما همچنان مسئول رانندگی و پیچیدن در پیچها با سرعت منطقی و حفظ حاشیه امنیت برای رعایت ایمنی هستید. اگر ترمز در شرایطی که امکان قفل شدن چرخها وجود دارد، اعمال شود، ممکن است صدای "تیک، تیک" از ترمزها به گوش رسیده یا در پدال ترمز لرزش آرامی را حس کنید. این وضعیت عادی است و حاکی از عملکرد سیستم برنامه پایداری الکترونیکی ESP است.

### \* یادآوری

صدای کلیک، کلیک یا تق تق ماندنی از محل قرار گرفتن موتور در هنگام شروع به حرکت پس از روشن کردن موتور ممکن است شنیده شود. این وضعیت عادی است و حاکی از عملکرد صحیح سیستم برنامه پایداری الکترونیکی ESP است.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

### عملکرد ESP

شرایط روشن شدن سیستم ESP

-

- هنگامی که سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON چرخانده شود، چراغ‌های نمایشگر ESP OFF و ESP برای حدود ۳ ثانیه روشن می‌شوند، سپس ESP فعال می‌شود.
- برای غیر فعال کردن ESP، پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، دکمه ESP OFF را حداقل نیم ثانیه فشار داده، نگهدارید (چراغ نمایشگر ESP OFF روشن می‌شود).
- برای فعال کردن ESP، دکمه ESP OFF را فشار دهید (چراغ نمایشگر OFF ESP خاموش می‌شود).
- در هنگام روشن کردن موتور، ممکن است صدای تیک، تیک شنیده شود، این امر حاکی از خودآزمایی اتوماتیک سیستم ESP است و به معنی وجود مشکل نیست.

### در هنگام عملکرد

#### ESP

- هنگامی که ESP در حال مداخله است، چراغ نمایشگر ESP چشمک خواهد زد.
- هنگامی که سیستم برنامه پایداری الکترونیکی به طور مناسب مداخله و عمل می‌کند، عمل ضربانی خفیفی را در خودرو می‌توانید احساس کنید. این عمل فقط در اثر کنترل ترمز اتفاق می‌افتد و حاکی از امری غیر عادی نیست.
- در هنگام بیرون آمدن از گل یا رانندگی در روی جاده لغزنده، فشار دادن پدال گاز ممکن است باعث افزایش دور (دور در دقیقه) موتور نشود.

### در هنگام غیر فعال بودن

حالت خاموش بودن سیستم ESP OFF

#### ESP OFF

- برای لغو عملکرد ESP، دکمه ESP OFF را فشار دهید (چراغ نمایشگر ESP OFF روشن می‌شود).
- اگر در هنگام خاموش بودن سیستم ESP، سوئیچ خودرو به موقعیت قفل LOCK چرخانده شود، سیستم ESP خاموش باقی می‌ماند. پس از روشن کردن مجدد موتور، سیستم ESP مجدداً روشن می‌شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۱

■ چراغ نمایشگر ESP (چشمک زن)

**ESP**

■ چراغ نمایشگر ESP OFF (روشن)

**ESP  
OFF**

### چراغ‌های نمایشگر

هنگامی که سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON چرخانده شود، چراغ نمایشگر روشن می‌شود. سپس در صورت عادی بودن عملکرد سیستم ESP، خاموش می‌شود.

با مداخله کردن سیستم ESP، چراغ نمایشگر ESP شروع به چشمک زدن می‌کند.

چراغ نمایشگر ESP OFF با خاموش کردن سیستم توسط دکمه یا عمل نکردن سیستم (پس از روشن کردن آن) روشن می‌شود.

### هشدار

رانندگی در شرایطی که سایز (اندازه) لاستیک‌ها با رینگ‌ها با هم تفاوت دارد، ممکن است باعث درست عمل نکردن سیستم ESP شود. در هنگام تعویض لاستیک‌ها از هم سایز بودن همه لاستیک‌ها با لاستیک‌های اصلی اطمینان حاصل کنید.

### اخطار

سیستم برنامه پایداری الکترونیکی ESP، فقط یک وسیله کمکی در رانندگی می‌باشد. برای رعایت احتیاط در هنگام رانندگی در پیچ‌ها و جاده‌های پوشیده از برف یا یخ زده، سرعت را کم کرده و به طور ایمن رانندگی کنید. آهسته رانندگی کرده و در هنگام چشمک زدن چراغ نمایشگر ESP یا لغزنده بودن سطح جاده اقدام به افزایش سرعت نکنید.

### بکارگیری حالت خاموش ESP

در هنگام رانندگی

- هرگاه امکان پذیر باشد، باقی نگه داشتن ESP در حالت روشن در رانندگی روزمره ایده خوبی است.
- برای خاموش کردن ESP در هنگام رانندگی، دکمه ESP OFF را در هنگام رانندگی در جاده صاف و مسطح فشار دهید.

در هنگام فعال بودن ESP (زمانی که چراغ نمایشگر ESP چشمک می‌زند)، هرگز اقدام به فشار دادن دکمه ESP OFF نکنید.

اگر در هنگام فعال بودن ESP، سیستم را خاموش کنید، خودرو ممکن است لیز خورده، از کنترل خارج شود.

### \*یادآوری

- در هنگام اندازه‌گیری سرعت خودرو توسط دستگاه دینامومتر، از خاموش بودن ESP (روشن بودن چراغ ESP OFF) اطمینان حاصل کنید. در این وضعیت اگر ESP روشن باشد، ممکن است از افزایش سرعت خودرو جلوگیری کرده، باعث عیب‌یابی غلط سرعت‌سنج معیوب شود.
- خاموش کردن ESP تأثیری بر عملکرد ABS یا سیستم ترمز نمی‌گذارد.

### \*یادآوری

پس از وصل مجدد باتری یا شارژ کردن باتری خالی، چراغ نمایشگر ESP OFF ممکن است روشن شود. در این وضعیت در حالی که سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار دارد، غربلیک فرمان را تا نیمه به چپ و راست بچرخانید، سپس سوئیچ خودرو را بسته OFF و مجدداً موتور را روشن کنید. اگر چراغ نمایشگر ESP OFF خاموش نشد با مراجعه به عاملیت مجاز کیا سیستم را مورد بررسی و کنترل قرار دهید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

### نحوه خوب ترمز کردن

#### ⚠️ خطرات

- در هنگام ترک یا پارک خودرو، همیشه ترمز پارک را بطور کامل درگیر کرده و گیربکس را در موقعیت پارک P کاملاً درگیر کنید. اگر ترمز پارک درگیر نشده و گیربکس به طور مطمئن در موقعیت پارک P قرار نداشته باشد، خطر حرکت ناخواسته خودرو و آسیب دیدن شما یا دیگران وجود دارد.
- همیشه در زمان پارک، ترمز پارک همه خودروها باید کاملاً درگیر باشد تا از حرکت ناخواسته خودرو که می‌تواند باعث صدمه دیدن سرنشینان یا رهگذران شود، جلوگیری گردد.

- در خودرو پارک شده، قبل از شروع به حرکت، درگیر نبودن ترمز پارک را کنترل کرده و از خاموش بودن چراغ نمایشگر ترمز پارک اطمینان حاصل کنید.
- رانندگی از میان آب ممکن است باعث خیس شدن ترمزها شود، همچنین ترمزها می‌توانند در هنگام شست و شوی خودرو خیس شوند. ترمزهای خیس ممکن است خطرناک باشند! در صورت خیس بودن ترمزها خودرو نمی‌تواند مانند قبل سریعاً متوقف شود. ترمزهای خیس ممکن

#### ⚠️ خطرات

در هنگام فعال بودن ESP، هرگز اقدام به فشار دادن دکمه ESP OFF نکنید.  
اگر در هنگام فعال بودن ESP، سیستم را خاموش کنید، خودرو ممکن است لیز خورده از کنترل خارج شود.  
برای خاموش کردن ESP در هنگام رانندگی، دکمه ESP OFF را در هنگام رانندگی در جاده صاف و مسطح فشار دهید.

- است باعث کشیدن خودرو به یک طرف شوند. برای خشک کردن ترمزها تا بازگشت عمل ترمز به حالت عادی به نرمی ترمز نمایید، ضمن آنکه مواظب داشتن کنترل بر خودرو در همه اوقات هستید. اگر عملکرد ترمز به حالت عادی باز نگشت هر چه زودتر با رعایت ایمنی خودرو را متوقف نموده، با عملیات مجاز کیا برای گرفتن کمک تماس بگیرید.
- از حرکت در سرازیری تپه‌ها بدون اینکه خودرو در دنده باشد، خودداری کنید. این امر بسیار خطرناک است. همیشه خودرو را در دنده باقی نگه دارید. از ترمز برای کاهش سرعت استفاده کرده و سپس به دنده پایین‌تر تغییر وضعیت دهید، تا ترمز موتور به شما در حفظ سرعت ایمن کمک نماید.
- پای خود را به پدال ترمز تکیه ندهید. رها کردن پا بر روی پدال ترمز در هنگام رانندگی می‌تواند خطرناک باشد. زیرا این عمل می‌تواند باعث داغ کردن ترمزها و از دست رفتن تأثیر موثر آنها شود. این امر همچنین باعث افزایش فرسودگی اجزا ترمز می‌شود.
- اگر لاستیک در حین رانندگی پنچر شد، به آرامی ترمز کرده، خودرو را مستقیم به سمت جلو در حالیکه سرعت را کم می‌کنید، هدایت کنید. هنگامی که سرعت به حد کافی و ایمن کم شد از جاده کنار کشیده، در مکانی امن توقف نمایید.

• اگر خودرو شما مجهز به گیربکس اتوماتیک است، اجازه ندهید خودرو به سمت جلو آهسته، آهسته حرکت نماید. برای جلوگیری از این حرکت رو به جلو، پای خود را بر روی پدال ترمز محکم نگه دارید، تا خودرو به سمت جلو خزش ننماید.

• در هنگام پارک کردن در شیب تپه‌ها احتیاط لازم را به کار بگیرید. ترمز پارک را محکم درگیر کرده و دسته دنده را در حالت پارک P (گیربکس اتوماتیک)، یا در دنده یک یا عقب (گیربکس معمولی) قرار دهید. اگر سر خودرو به سمت سرازیری است، چرخهای جلورا به سمت جدول بچرخانید. تا به جلوگیری از حرکت رو به جلوی خودرو کمک شود. اگر خودرو رو به سمت سر بالائی دارد چرخهای جلو را در جهت عکس جدول بچرخانید تا به جلوگیری از حرکت رو به عقب خودرو کمک شود. اگر جدول وجود ندارد یا شرایط الزامی دیگری ایجاب نماید، به وسیله قرار دادن بلوک مانع در پشت یا جلوی چرخها از حرکت ناخواسته خودرو جلوگیری کنید.

• تحت بعضی از شرایط ترمز پارک می تواند در حالت درگیر یخ بزند. احتمال وقوع این امر زمانی بیشتر است که برف یا یخ در اطراف یا نزدیک ترمزهای عقب انباشته شده باشد و یا اینکه

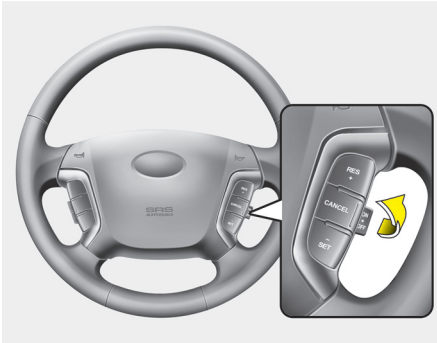
ترمزها خیس باشند. اگر خطر یخ زدن ترمز دستی وجود داشت، زمانی که دسته دنده را در حالت پارک P (گیربکس اتوماتیک) یا در دنده یک یا عقب (گیربکس معمولی) قرار می‌دهید، ترمز پارک را موقتاً کشیده و چرخهای عقب را با مانع مسدود کنید تا خودرو نتواند حرکت نماید. سپس ترمز پارک را آزاد کنید.

• در سر بالائی ها خودرو را به وسیله پدال گاز متوقف نگه ندارید. این امر می تواند باعث گرم کردن گیربکس شود. همیشه از پدال ترمز یا ترمز پارک استفاده کنید.



### سیستم کنترل سرعت یکنواخت (کروز) (در صورت مجهز بودن)

سیستم کنترل سرعت یکنواخت به شما اجازه می‌دهد خودرو را برای نگهداری سرعت ثابت بدون آنکه پای خود را روی پدال گاز نگه دارید، برنامه ریزی نمایید.  
این سیستم برای کار در سرعت‌های بالاتر از حدود ۴۰ کیلومتر در ساعت طراحی شده است.



- هنگام استفاده از سیستم کنترل سرعت یکنواخت به شرایط جاده توجه خاص داشته باشید.
- در هنگام استفاده از سیستم کنترل سرعت یکنواخت در سرازیری، مراقبت لازم را اعمال کنید. در سرازیری ممکن است سرعت خودرو افزایش یابد.

### ⚠️ اخطار

- اگر سیستم کنترل سرعت یکنواخت در حالت روشن باقی بماند ( چراغ نمایشگر CRUISE روی صفحه نمایشگرها روشن باشد)، ممکن است عملکرد سیستم کنترل سرعت یکنواخت با برخورد دست به کلیدها به طور تصادفی فعال شود. هنگامی که سیستم کنترل سرعت یکنواخت مورد استفاده قرار ندارد، سیستم را در حالت خاموش نگه دارید (چراغ نمایشگر CRUISE خاموش باشد)، تا از برقرار شدن ناخواسته سرعت یکنواخت جلوگیری شود.
- از سیستم کنترل سرعت یکنواخت فقط در بزرگراه‌های کم ترافیک در شرایط هوای خوب استفاده کنید.
- هنگامی که حفظ سرعت یکنواخت ممکن است ایمن نباشد به طور مثال رانندگی در ترافیک سنگین یا متغییر با جاده‌های لغزنده (بارانی، یخ زده یا پوشیده از برف) یا پر پیچ و خم یا جاده‌های دارای شیب رو به بالا یا پایین بیش از ۶٪، از سیستم کنترل سرعت یکنواخت استفاده نکنید.

### ⚠️ هشدار

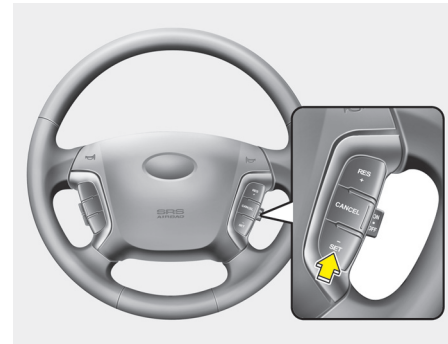
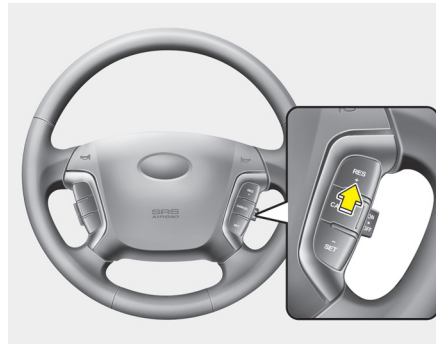
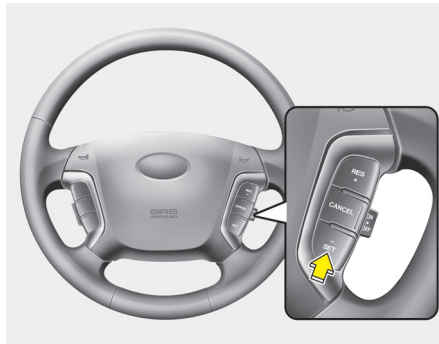
در هنگام استفاده از سیستم کنترل سرعت یکنواخت در خودرو مجهز به گیربکس معمولی، بدون فشار دادن پدال کلاچ، دسته دنده را در موقعیت خلاص N قرار ندهید، چون باعث افزایش بیش از حد دور موتور می‌شود. اگر چنین اتفاقی رخ داد، پدال کلاچ را فشار داده یا کلید ON/OFF سیستم کنترل یکنواخت را آزاد کنید.

### \* یادآوری

هنگام عملکرد عادی سیستم کروز وقتی کلید SET فعال است و یا پس از بکار بردن ترمزها سیستم مجدداً فعال شده است سیستم کروز حدود ۲ ثانیه تاخیر دارد که کاملاً عادی است.

### برای برقرار کردن سرعت یکنواخت :

۱. برای روشن (فعال) کردن سیستم، کلید ON/OFF سیستم کنترل سرعت یکنواخت روی غریبک فرمان را بکشید چراغ نمایشگر CRUISE روی صفحه نمایشگرها روشن می‌شود.
۲. سرعت خودرو را به سرعت دلخواهی که باید بیش از ۴۰ کیلومتر در ساعت باشد، افزایش دهید.



برای کاهش سرعت یکنواخت خودرو :

یکی از روشهای زیر را دنبال کنید:

- کلید SET- را فشار داده، نگهدارید. سرعت خودرو به تدریج کاهش می‌یابد. در سرعت دلخواهی که می‌خواهید حفظ شود کلید را رها کنید.
- کلید SET- را فشار داده، بلافاصله رها کنید. با هر بار فشار دادن کلید SET- به این شیوه، سرعت خودرو ۱/۶ کیلومتر کاهش می‌یابد.

برای افزایش سرعت یکنواخت برقرار شده :

یکی از روشهای زیر را دنبال کنید:

- کلید RES/+ را فشار داده، نگه دارید. سرعت خودرو شروع به افزایش می‌کند. در سرعت دلخواه کلید را رها کنید.
- کلید RES/+ را فشار داده، بلافاصله رها کنید. با هر بار فشار دادن کلید RES/+ به این شیوه، سرعت یکنواخت خودرو ۱/۶ کیلومتر افزایش می‌یابد.

۳. کلید SET- را فشار داده و در سرعت دلخواه رها کنید. چراغ نمایشگر SET بر روی صفحه نمایشگرها روشن می‌شود. هم‌زمان پدال گاز را رها کنید سرعت دلخواه به طور اتوماتیک حفظ خواهد شد.

در شیبهای تند سرعت خودرو ممکن است کمی کاهش یا در هنگام پایین رفتن کمی افزایش یابد.

۱

۲

۳

۴

۵

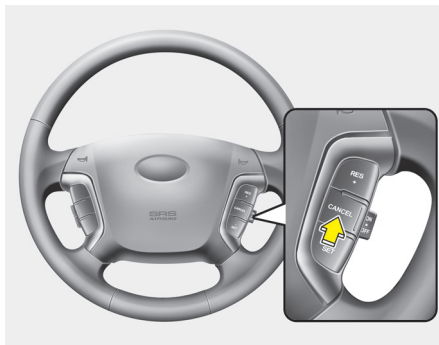
۶

۷

۸

۹

هر یک از این اعمال ذکر شده، عملکرد حفظ سرعت یکنواخت را لغو خواهد کرد (چراغ نمایشگر SET در صفحه نمایشگرها خاموش خواهد شد)، اما سیستم غیر فعال (خاموش) نخواهد شد. اگر میل به برقراری مجدد عملکرد حفظ سرعت سیستم کنترل سرعت یکنواخت را دارید، کلید RES/+ روی غربیلک فرمان را فشار دهید. سرعت به سرعت تنظیم شده قبلی باز می‌گردد.



**برای غیر فعال کردن عملکرد حفظ سرعت سیستم کنترل سرعت یکنواخت، یکی از اعمال زیر را انجام دهید:**

- پدال ترمز را فشار دهید.
- در خودروهای مجهز به گیربکس معمولی پدال کلاچ را فشار دهید.
- در خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک دسته دنده را در موقعیت خلاص N قرار دهید.
- کلید لغو CANCEL واقع بر روی غربیلک فرمان را فشار دهید.
- از سرعت به حافظه داده شده، سرعت خودرو را ۱۵ کیلومتر یا بیشتر کاهش دهید.
- سرعت خودرو را به کمتر از حدود ۴۰ کیلومتر کاهش دهید.

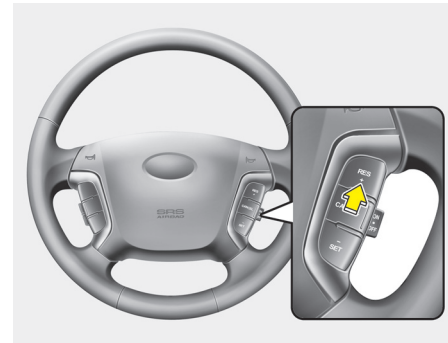
**برای افزایش دادن موقتی سرعت در هنگام فعال بودن عملکرد حفظ سرعت سیستم کنترل سرعت یکنواخت:**

اگر در هنگامی که عملکرد حفظ سرعت سیستم کنترل سرعت یکنواخت فعال (روشن) است می‌خواهید به طور موقت سرعت را افزایش دهید، پدال گاز را فشار دهید. افزایش سرعت مزاحم عملکرد حفظ سرعت یکنواخت نشده یا موجب ایجاد تغییر در سرعت برقرار شده نخواهد شد. برای بازگشت به سرعت برقرار شده SET، پای خود را از روی پدال گاز بردارید.

برای غیر فعال (خاموش) کردن سیستم کنترل سرعت یکنواخت یکی از اعمال زیر را انجام دهید:

- کلید ON/OFF سیستم کنترل سرعت یکنواخت را آزاد کنید. ( چراغ نمایشگر CRUISE روی صفحه نمایشگرها خاموش خواهد شد)
- موتور را خاموش کنید.

هر یک از این اعمال ذکر شده، سیستم کنترل سرعت یکنواخت را غیر فعال (خاموش) خواهد کرد. اگر می‌خواهید عملکرد سیستم کنترل سرعت یکنواخت را دوباره فعال کنید، مراحل "برای برقرار کردن سرعت یکنواخت" ذکر شده در صفحات قبل را تکرار کنید.



برای برقرار کردن مجدد سرعت یکنواخت بالاتر از ۴۰ کیلومتر در ساعت در سیستم کنترل سرعت یکنواخت:

اگر برای لغو عملکرد حفظ سرعت از یکی از این شیوه‌ها (به جز استفاده از کلید ON/OFF) استفاده شده و سیستم هنوز فعال (روشن) باشد، هنگامی که کلید RES/+ فشار داده شود، آخرین سرعت برقرار شده قبلی به طور اتوماتیک مجدداً برقرار خواهد شد.

هر چند اگر سرعت خودرو به کمتر از ۴۰ کیلومتر در ساعت کاهش یافته باشد، سرعت برقرار شده قبلی، مجدداً برقرار نخواهد شد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

مصرف اقتصادی سوخت خودرو شما به طور عمده به شیوه راندنگی شما، محل راندنگی و زمان راندنگی بستگی دارد.

هر یک از این عوامل در کیلومتر طی شده با هر لیتر بنزین تاثیر می‌گذارد. برای حداکثر استفاده اقتصادی ممکن از خودرو، توصیه‌های راندنگی ارائه شده در زیر را برای کمک به صرفه جویی مالی در پرداخت هزینه‌های سوخت و تعمیرات، به کار ببندید.

- به نرمی راندنگی کنید. افزایش سرعت را با شتاب معمول انجام دهید. از شروع به حرکت ناگهانی یا تغییر دنده در حد آخر گاز استفاده نکرده و با سرعت یکنواخت راندنگی کنید. فاصله چراغ‌های قرمز را با شتاب طی نکنید. سعی کنید سرعت خود را طوری تنظیم نمائید که مجبور به تغییر سرعت غیر لازم مکرر نباشید. در حد امکان از گرفتار شدن در ترافیک سنگین خودداری کنید. همیشه فاصله مناسب را از دیگر خودروها حفظ کنید، به نحوی که بتوانید از ترمزهای غیر لازم خودداری کنید. این امر همچنین فرسایش ترمز را نیز کاهش می‌دهد.
- با سرعت متوسط راندنگی کنید. هرچه سرعت بیشتر باشد، خودرو سوخت بیشتری را مصرف می‌کند. راندنگی با سرعت متوسط بخصوص در بزرگ راهها، یکی از موثرترین روش‌ها در کاهش مصرف سوخت است.

- پای خود را روی پدال ترمز یا کلاچ رها نکنید. این امر می‌تواند باعث افزایش مصرف سوخت و همچنین افزایش میزان فرسایش اجزاء این سیستمها شود. به علاوه راندنگی بارها کردن پابر روی پدال ترمز ممکن است باعث داغ کردن ترمزها شود که این خود نیز میتواند موجب کم اثر شدن ترمزها و عواقب جدی ناشی از آن شود.
- از لاستیک‌های خود به خوبی مواظبت کنید. باد لاستیک‌ها را در حد توصیه شده حفظ کنید. فشار باد غیر صحیح چه بسیار زیاد و چه بسیار کم به فرسوده شدن غیر ضروری لاستیک‌ها منجر میشود. حداقل ماهی یکبار فشار باد لاستیک‌ها را کنترل کنید.
- از تنظیم بودن صحیح فرمان اطمینان حاصل کنید. تنظیم نبودن فرمان می‌تواند در اثر برخورد با جداول کنار خیابان‌ها یا راندنگی با سرعت زیاد بر روی سطوح ناصاف به وجود آمده باشد. تنظیم فرمان ضعیف باعث فرسوده شدن سریعتر لاستیک می‌شود و همچنین می‌تواند باعث پدید آمدن مشکلات دیگر شود، ضمن آنکه باعث مصرف سوخت بیشتر نیز می‌شود.
- خودرو خود را در شرایط خوب نگهداری کنید. برای مصرف اقتصادی بهتر و کاهش هزینه‌های نگهداری، خودرو خود را مطابق با برنامه نگهداری ذکر شده در بخش ۷ نگهداری کنید. اگر در شرایط سخت جاده مجبور به راندنگی هستید، امور نگهداری باید در فواصل زمانی کوتاه‌تر و تکرار بیشتر انجام گیرد (برای شرح بیشتر به بخش ۷ مراجعه کنید).

- خودرو را تمیز نگهدارید. برای حفظ حداکثری عمر خودرو، خودرو باید تمیز و عاری از مواد خورنده نگهداری شود. جلوگیری از انباشته شدن خاک، گل یا یخ و غیره در زیر خودرو امری بسیار مهم است. این وزن اضافی می‌تواند به افزایش مقدار مصرف سوخت و زنگ زدگی منجر شود.
- سبک حرکت کنید، وزن اضافی غیر لازم را با خود حمل نکنید. وزن اضافی باعث اختلال در مصرف اقتصادی سوخت می‌شود.
- اجازه ندهید بیش از نیاز، موتور در دور آرام روشن باقی بماند. اگر منتظر چیزی هستید (و در ترافیک گیر نکرده‌اید) خودرو خود را خاموش کرده و در هنگام آمادگی برای حرکت آن را مجدداً روشن کنید.
- به خاطر داشته باشید خودرو شما نیاز به گرم کردن طولانی مدت ندارد، پس از روشن شدن خودرو اجازه دهید موتور ۱۰ تا ۲۰ ثانیه در دور آرام کار کند، سپس اقدام به جا زدن دنده و حرکت نمایید. هر چند در هوای بسیار سرد باید به موتور اجازه دهید مدت زمان نسبتاً بیشتری را جهت گرم شدن صرف نماید.
- به موتور فشار نیاورده و بیش از حد به موتور گاز ندهید. منظور از فشار آوردن، راندنگی با سرعت کم در دنده بسیار بالا است که منجر به پس زدن موتور می‌شود. اگر چنین حالتی اتفاق افتاد، دنده را با دنده سنگین‌تر تعویض کنید. دور بیش از حد، به گاز دادن بیش از حد ایمن تعیین شده گفته می‌شود. این امر قابل جلوگیری به وسیله تعویض دنده در سرعت‌های تعیین شده است.

- صرفه جویی را در استفاده از ایرکاندیشن (کولر) مراعات کنید. سیستم ایرکاندیشن توسط نیروی موتور فعال می‌شود، بنا بر این مصرف سوخت با استفاده از ایرکاندیشن (کولر) افزایش می‌یابد.
- باز بودن پنجره‌ها در سرعت‌های بالا می‌تواند باعث افزایش مصرف سوخت شود.
- وجود باد از ناحیه پهلو یا جلوی خودرو به مصرف اقتصادی سوخت لطمه می‌زند. برای کمک به جبران بخشی از این مصرف غیر لازم، سرعت خودرو را در شرایط این چنینی کم کنید.

حفظ خودرو در شرایط خوب عملکردی از نظر اقتصادی و ایمنی مهم است، بنابراین با مراجعه به عاملیت مجاز کیا برنامه بازرسی و تعمیر نگهداری دوره‌ای خودرو را انجام دهید.

### **⚠️** **اخطار - حرکت با موتور خاموش**

هرگز در حین حرکت در سرازیری‌ها یا در حال حرکت اقدام به خاموش کردن موتور نکنید. بدون وجود موتور روشن، سیستم‌های هیدرولیک فرمان و بوستر ترمز به نحو مناسب عمل نخواهند کرد. به جای آن موتور را روشن نگه داشته و برای استفاده از تاثیر ترمز موتور، دنده را به دنده سنگین‌تر مناسب تغییر دهید. خاموش کردن موتور در حین حرکت می‌تواند قفل غریبک فرمان را درگیر کرده به از دست رفتن عملکرد غریبک که می‌تواند باعث آسیب‌های جدی جسمی یا مرگ شود، منجر گردد.

## رانندگی در شرایط خاص

### رانندگی در شرایط خطرناک

در هنگام برخورد با شرایط خطرناک رانندگی نظیر آب، برف، یخ، گل، شن یا خطرات مشابه، از توصیه‌های زیر پیروی کنید:

- با هوشیاری رانندگی کردن و فاصله بیشتری را برای ترمز در نظر بگیرید.
- از حرکات ناگهانی در زمان ترمز کردن و چرخاندن فرمان اجتناب کنید.
- در هنگام استفاده از ترمز غیر مجهز به سیستم ضد قفل (ABS) به پمپ کردن نرم پدال ترمز به بالا و پایین تا توقف خودرو ادامه دهید.

### ⚠️ **اخطار - سیستم ترمز ضد قفل ABS**

در خودروهای مجهز به ترمز ABS، پدال ترمز را پمپ نکنید.

- در صورت گیر کردن در برف، گل یا شن از دنده ۲ استفاده کنید. برای جلوگیری از گردش هرز (بکسوات) چرخ‌های محرک، سرعت را به آرامی افزایش دهید.
- در هنگام گیر کردن در یخ، برف یا گل، از شن، سنگ نمک، زنجیر چرخ یا دیگر اشیاء یا مواد غیر لغزنده در زیر چرخ‌های محرک استفاده کنید تا کشش و اصطکاک لازم و چسبندگی لاستیک به جاده را تامین نمایند

### ⚠️ **اخطار - تغییر به دنده سنگین تر**

(دنده معکوس)

در هنگام رانندگی بر روی سطوح لغزنده تعویض به دنده سنگین تر در گیربکس‌های اتوماتیک می‌تواند باعث سانحه شود. تغییر ناگهانی سرعت چرخش چرخ‌ها می‌تواند باعث لیز خوردن چرخ‌ها گردد. در هنگام تعویض دنده با دنده سنگین تر در سطوح لغزنده، با احتیاط عمل کنید.

### بیرون کشیدن خودرو توسط جلو و عقب کردن

اگر برای بیرون کشیدن خودرو از برف، شن یا گل مجبور به جلو عقب کردن خودرو شدید، ابتدا فرمان را به راست و چپ بچرخانید تا موانع اطراف چرخ‌های جلو را دور کنید، سپس برای حرکت به عقب و جلو دسته دنده را به موقعیت یکی از دنده‌های جلو و دنده عقب R (در خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک) مکرراً تغییر دهید. با گاز بازی نکرده و حرکت چرخشی هرز چرخ‌ها (بکسوات) را تا حد ممکن کم کنید. اگر پس از چندین بار سعی همچنان هنوز گیر کرده‌اید، برای جلوگیری از داغ کردن موتور و احتمال صدمه دیدن گیربکس، با استفاده از خودرو بکسل کننده، خودرو را بیرون بکشید.

### ⚠️ **هشدار**

جلو و عقب کردن مکرر طولانی مدت ممکن است باعث داغ کردن موتور، صدمه دیدن یا معیوب شدن گیربکس و آسیب دیدن لاستیک شود.

### ⚠️ **اخطار - چرخش هرز چرخ‌ها**

چرخ‌ها را به صورت هرز (بکسوات) بخصوص در سرعت‌های بیش از ۵۶ کیلومتر در ساعت، نچرخانید. چرخاندن چرخ‌ها به صورت هرز (بکسوات) با سرعت بالا در هنگام بی حرکت بودن خودرو می‌تواند باعث داغ شدن لاستیک‌ها، ترکیدن و صدمه زدن به افراد ایستاده در کنار خودرو شود.

### \* **یادآوری**

قبل از جلو و عقب کردن مکرر خودرو، سیستم پایداری الکترونیکی ESP (در صورت مجهز بودن) باید غیر فعال (خاموش) شود.

### ⚠️ **اخطار**

اگر خودرو شما در برف، گل، شن و نظایر آنها گیر کرده باشد. شما ممکن است اقدام به آزاد کردن خودرو با جلو و عقب کردن مکرر آن نمایید. در صورت وجود افراد یا اشیاء در نزدیکی خودرو، از این روش استفاده نکنید. در حین جلو عقب کردن، ممکن است خودرو از گیر آزاد و به طور ناگهانی به سمت جلو یا عقب حرکت کرده باعث آسیب دیدن افراد یا اشیاء نزدیک خودرو شود.

جلو مجهز نیستند، تنظیم مناسب شعاع نور را حفظ کنید. چراغ‌های کثیف و نامیزان، دیدن در شب را بسیار بیشتر مشکل می‌کنند.

- از نگاه کردن مستقیم به چراغ‌های جلو خودروهای مخالف اجتناب کنید. دید شما ممکن است به طور موقت کور شده و عادت کردن مجدد چشم‌ها به تاریکی چندین ثانیه طول بکشد.



#### رانندگی در شب

بخاطر آنکه رانندگی در تاریکی شب خطرات بیشتری را نسبت به رانندگی در روشنایی روز ارائه می‌دهد، در زیر بعضی از نکات مهم برای به حافظه سپاری عرضه می‌شود:

- آهسته حرکت کرده و از خودروهای دیگر فاصله بیشتری را حفظ کنید، چون دیدن در شب به خصوص در محدوده‌هایی که چراغ‌های روشنایی خیابان در آنها وجود ندارد، مشکل‌تر از روز است.
- برای کاهش انعکاس نور چراغ‌های جلو دیگر خودروها، آینه‌ها را تنظیم کنید.
- چراغ‌های جلو خودرو خود را تمیز نموده و در خودروهایی که به تنظیم شعاع نور چراغ‌های



#### پیچیدن نرم در پیچ‌ها

از ترمز کردن یا تعویض دنده در پیچ‌ها و بخصوص در هنگام خیس بودن جاده‌ها، اجتناب کنید. در وضعیت مطلوب همیشه پیچ‌ها باید با شتاب آرام طی شوند. اگر از این پیشنهادها پیروی کنید، فرسایش لاستیک در حداقل ممکن حفظ خواهد شد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹





رانندگی در بزرگراه‌ها  
لاستیک‌ها:

فشار باد لاستیک‌ها را بر اساس مشخصات ذکر شده تنظیم کنید. کم بودن فشار باد لاستیک باعث گرم شدن و صدمه دیدن احتمالی لاستیک می‌شود.

از به کار گرفتن لاستیک‌های فرسوده یا صدمه دیده که باعث کم شدن چسبندگی لاستیک به جاده (کشش) در حرکت یا خرابی آن می‌شود اجتناب کنید.

### \* یادآوری

هرگز از حداکثر فشار باد نوشته شده بر روی لاستیک تخطی نکنید.

• اگر لاستیک‌ها وضعیت خوبی ندارند، ترمز و توقف سریع بر روی آسفالت خیس می‌تواند باعث لیز خوردن شده، به تصادف احتمالی منجر شود. از خوب بودن وضعیت لاستیک‌ها اطمینان حاصل کنید.

• برای راحت تر دیده شدن شما توسط دیگران، چراغ‌های جلو خودرو خود را روشن کنید.  
• رانندگی با سرعت زیاد از میان گودال‌های بزرگ آب می‌تواند بر ترمزها تاثیر بگذارد. اگر مجبور به عبور از گودال‌های آب هستید، سعی کنید آهسته از میان آنها بگذرید.

• اگر تصور می‌کنید ممکن است ترمزها خیس شده باشند، در حالیکه رانندگی می‌کنید تا بازگشت عملکرد ترمزها به حالت عادی، به آرامی ترمزها را اعمال کنید.

### رانندگی در مناطق آب گرفته

از رانندگی در مناطق آب گرفته اجتناب کنید، مگر اینکه از بالاتر نبودن ارتفاع آب از زیر تویی چرخ‌ها اطمینان داشته باشید. از میان هر سطح پوشیده از آبی به آهستگی رانندگی کنید. چون ممکن است عملکرد ترمز تحت تاثیر آب قرار گرفته باشد، لذا مسافت توقف کافی را مد نظر قرار دهید.

پس از رانندگی از میان آب، با چندین بار اعمال نرم ترمز در حین حرکت، ترمزها را خشک کنید.



### رانندگی در باران

وجود باران و جاده خیس می‌تواند رانندگی را خطرناک نماید، بخصوص زمانی که برای رانندگی در آسفالت لیز، آمادگی لازم را ندارید.

در زیر بعضی از نکات برای لحاظ کردن در هنگام رانندگی در باران عرضه می‌شود:

- باران شدید دیدن را مشکل تر و مسافت لازم برای توقف خودرو را بیشتر می‌کند. بنابراین سرعت را کم کنید.
- وضعیت خوب برف پاک‌کن‌ها را حفظ کنید. اگر علائمی از خط انداختن یا باقی ماندن لک بر روی شیشه را مشاهده نمودید، تیغه‌های برف پاک‌کن‌ها را تعویض کنید.

**⚠️ اخطار**

- فشار باد کم یا بیش از اندازه لاستیک‌ها می‌تواند باعث فرمان پذیری ضعیف، از دست دادن کنترل خودرو و معیوب شدن ناگهانی لاستیک و در نتیجه تصادف، آسیب جسمی و حتی مرگ شود. همیشه قبل از رانندگی لاستیک‌ها را از نظر مناسب بودن فشار باد کنترل کنید برای اطلاع از فشار باد به بخش ۸ "لاستیک‌ها و رینگ‌ها" مراجعه کنید.
- رانندگی با لاستیک‌های دارای آج ناکافی خطرناک است. لاستیک‌های فرسوده می‌توانند باعث از دست دادن کنترل خودرو، تصادف، آسیب‌های جسمی و یا حتی مرگ شوند. لاستیک‌های فرسوده باید هر چه زودتر تعویض شده و هرگز نباید برای رانندگی مورد استفاده قرار گیرند. همیشه قبل از رانندگی آج لاستیک‌های خودرو خود را بازدید و کنترل کنید. برای اطلاعات بیشتر به بخش ۷ "لاستیک‌ها و رینگ‌ها" مراجعه کنید.

سوخت، مایع خنک‌کننده و روغن موتور:

رانندگی با سرعت بالا در سفر، بیش از رانندگی در حومه شهر سوخت مصرف می‌کند. بازدید مایع خنک‌کننده و روغن موتور را فراموش نکنید.

تسمه موتور:

تسمه شل یا آسیب دیده ممکن است باعث داغ کردن موتور شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

I





زنجرهای چرخ

از آن جا که دیواره لاستیک‌های رادیال نازک تر است، نصب کردن بعضی از زنجر چرخ‌ها بر روی آنها می‌تواند به آنها صدمه بزند، بنابراین استفاده از لاستیک‌های یخ شکن به جای استفاده از زنجر چرخ توصیه می‌شود. زنجر چرخ را بر روی رینگ‌های آلومینیومی چرخ خودروها نصب نکنید، زنجر چرخ ممکن است باعث آسیب دیدن چرخ شود. اگر مجبور به استفاده از زنجر چرخ هستید، از زنجر چرخ سیمی دارای قطر کمتر از ۱۵ میلی متر استفاده کنید. گارانتی خودرو شما صدمات ناشی از استفاده از زنجر چرخ نامناسب را پوشش نمی‌دهد. زنجرهای چرخ را فقط بر روی چرخ‌های جلو نصب کنید.

### هشدار

- از مناسب بودن اندازه و نوع زنجر چرخ برای چرخ‌های خودرو خود اطمینان حاصل کنید. زنجر چرخ غیر صحیح می‌تواند باعث آسیب دیدن بدنه خودرو و سیستم تعلیق (فنر بندی) خودرو شده و آسیب‌ها ممکن است توسط گارانتی سازنده خودرو پوشش داده نشوند. همچنین قلاب‌های اتصال زنجر چرخ ممکن است در اثر برخورد با اجزاء خودرو دچار آسیب دیدگی شده باعث آزاد شدن زنجر از چرخ شوند از وجود تائیدیه SAE کلاس "S" زنجر چرخ اطمینان حاصل کنید.
- همیشه برای اطمینان از نصب ایمن زنجر چرخ، پس از حدود ۵/۰ تا ۱ کیلومتر رانندگی زنجر چرخ را از نظر نصب مناسب بازدید و کنترل کنید. اگر زنجرها شل هستند، دوباره آن‌ها را سفت کرده یا نصب کنید.

### نصب کردن زنجر

در هنگام نصب زنجرهای چرخ از دستورالعمل‌های کارخانه سازنده پیروی کرده و تا حدی که می‌توانید آنها را سفت کنید. پس از نصب زنجر به آرامی رانندگی کنید. اگر صدای برخورد زنجر با بدنه یا شاسی بگوش رسید، خودرو را متوقف کرده، آن‌ها را سفت کنید. اگر هنوز برخورد انجام می‌گیرد، تا متوقف شدن صدا سرعت را کم کنید. به محض شروع به رانندگی بر روی جاده پاک، زنجر چرخ‌ها را پیاده کنید.

### ⚠️ **اخطار - نصب زنجرهای چرخ**

برای نصب زنجر چرخ، خودرو را در سطحی صاف و تراز به دور از ترافیک پارک کنید. چراغ‌های اعلام خطر (فلاشر) را روشن کرده و در صورت در دسترس بودن، مثلث هشدار دهنده توقف اضطراری را در پشت خودرو قرار دهید. همیشه قبل از نصب زنجر چرخ، دسته دنده در موقعیت پارک P قرار داده، ترمز پارک را درگیر کرده و موتور را خاموش کنید.

تعویض روغن موتور با "روغن سبک درجه زمستانی" در صورت نیاز

در بعضی شرایط آب و هوایی استفاده از روغن درجه زمستانی با گرانروی پایین تر در زمستان توصیه می شود. به توصیه های ذکر شده در بخش ۸ رجوع کنید. اگر از درجه روغن زمستانی مطمئن نیستید با عاملیت مجاز کیا مشورت کنید.

#### کنترل کردن شمعها و سیستم جرقه

شمعها را به نحو شرح داده شده در بخش ۷ مورد بازرسی قرار داده و در صورت نیاز آنها را تعویض کنید. همچنین وایر شمعها و اجزاء سیستم جرقه را از نظر ترک، فرسودگی و هر نوع آسیب دیدگی بازرسی و کنترل کنید.

استفاده از مایع خنک کننده کیفیت بالای اتیلن گلیکول

در هنگام تحویل خودرو سیستم خنک کننده موتور با مایع خنک کننده کیفیت بالای اتیلن گلیکول پر شده است. این مایع به دلیل جلوگیری از زنگ زدن در سیستم خنک کننده، روانکاری و اثر پمپ و جلوگیری از یخ زدگی، تنها مایع مجاز است که باید مورد استفاده قرار گیرد. از تعویض و دوباره پر کردن مایع خنک کننده بر اساس برنامه نگهداری ذکر شده در بخش ۷ اطمینان حاصل کنید. قبل از هر زمستان با مراجعه به تعمیر گاه مایع خنک کننده موتور خود را به جهت یخ زدن در درجه سرمای قابل پیش بینی آینده مورد آزمایش قرار دهید.

#### بازرسی باتری و کابل های آن

زمستان بار اضافی بیشتری را به سیستم باتری تحمیل می کند. با چشم باتری و کابل های آن را به نحو شرح داده شده در بخش ۷ بازرسی کنید. سطح یا مقدار شارژ باتری شما قابل کنترل توسط عاملیت مجاز کیا یا محل های سرویس خودرو می باشد.

#### ⚠️ اخطار - زنجیرهای چرخ

- استفاده از زنجیر چرخ ممکن است تاثیری منفی بر فرمان پذیری و کنترل خودرو داشته باشد.
- از سرعت ۳۰ کیلومتر در ساعت یا حد سرعت توصیه شده کارخانه سازنده زنجیر (هر کدام که کمتر است) تجاوز نکنید.
- با احتیاط رانندگی کرده و از دست اندازها، گودال ها، پیچ های تند یا دیگر خطرات جاده که ممکن است باعث پرتاب خودرو به سمت بالا شوند، اجتناب کنید.
- از پیچ های تند و ترمزهای قفل کننده چرخ اجتناب کنید.

#### ⚠️ هشدار

- زنجیرهای دارای اندازه (سایز) غلط یا نامناسب نصب شده، می توانند به لوله های سیستم ترمز خودرو، سیستم تعلیق (زیربندی)، بدنه و چرخها آسیب وارد کنند.
- هرگاه صدای برخورد زنجیر چرخ با خودرو را شنیدید، خودرو را متوقف کرده، زنجیرها را دوباره سفت کنید.

### جلوگیری از یخ زدن قفل‌ها

برای جلوگیری از یخ زدن قفل‌ها در سوراخ جای کلید آنها مایع ضد یخ یا گلیسیرین تزریق کنید. اگر قفل با یخ پوشانده شده است با تزریق مایع ضد یخ تأیید شده آنرا یخ زدائی کنید. اگر قفل از داخل یخ زده است شما ممکن است بتوانید آنرا به وسیله کلید گرم شده از قبل آن را یخ زدائی کنید. با کلید گرم شده با احتیاط رفتار کنید تا از سوزاندن انگشتان خود جلوگیری بعمل آورید.

### استفاده از ضد یخ تأیید شده در سیستم شستشوی شیشه

برای جلوگیری از یخ زدن آب داخل سیستم شیشه شوی به آب داخل منبع شیشه‌شوی طبق دستورالعمل روی منبع محلول ضد یخ تأیید شده اضافه کنید. ضد یخ آب شیشه‌شوی قابل تهیه از تمام عاملیت‌های کیا و بیشتر فروشگاه‌های قطعات یدکی می‌باشد. از اضافه کردن ضد یخ مایع خنک کننده موتور یا ضد یخ‌های دیگر به مایع شیشه شوی به دلیل صدمه زدن آنها به ظاهر خودرو اجتناب کنید.

### جلوگیری از یخ زدن ترمز پارک

در بعضی از شرایط ترمز پارک می‌تواند در حالت درگیر یخ بزند. این امر بیشتر در مواقعی که برف یا یخ در اطراف یا نزدیک ترمزهای عقب انباشته شده و یا زمانی که ترمزها خیس هستند محتمل است. اگر احتمال خطر یخ زدن ترمز پارک وجود دارد. از ترمز پارک به طور موقت در طول زمان قرار دادن دسته‌دنده به حالت پارک P (گیربکس اتوماتیک) یا به حالت دنده یک یا دنده عقب (گیربکس معمولی) استفاده کرده و بلافاصله چرخهای عقب را با مانع مهار کنید تا خودرو نتواند حرکت کند. سپس ترمز پارک را آزاد کنید.

### جلوگیری از تجمع یخ در زیر خودرو

در بعضی از شرایط برف و یخ ممکن است در زیر گلگیرها انباشته شده و برای فرمان دادن و حرکت چرخ به چپ و راست ایجاد مزاحمت نمایند. در هنگام رانندگی در زمستانهای سخت که این اتفاق ممکن است رخ دهد، باید به طور مرتب زیر خودرو را بازدید نمایید تا از حرکت آزاد چرخهای جلو به چپ و راست و حرکت اجزاء فرمان بدون مزاحمت هر گونه مانع، اطمینان حاصل کنید.

### همراه داشتن تجهیزات اضطراری

بسته به میزان بدی آب و هوای محل رانندگی، شما باید تجهیزات اضطراری مناسب را همراه خود داشته باشید. تجهیزاتی که ممکن است به آنها نیاز داشته باشید می‌تواند وسایلی چون زنجیر چرخ، تسمه، طناب یا زنجیر یدک کشیدن، چراغ قوه، تپانچه پرتاب فشفشه اضطراری درخواست کمک، شن، بیلچه، کابل‌های اتصال باتری کمکی، کاردک تمیز کردن شیشه، دستکش، پارچه یا لباس دراز کشیدن روی زمین، چادر خودرو، پتو و غیره را شامل شود.

### یدک کشیدن تریلر

اگر قصد کشیدن تریلر توسط خودرو خود را دارید، ابتدا باید از اداره راهنمایی و رانندگی ناحیه مورد نظر مقررات مربوطه را استعلام نمایید. قوانین محلی در نواحی کشورهای مختلف در مورد یدک کشیدن تریلر، خودرو یا دیگر انواع وسایل حمل و نقل یا ماشین آلات ممکن است متفاوت باشد. قبل از یدک کشیدن از عاملیت کیا اطلاعات بیشتر را در این باره کسب نمایید.

#### **اخطار - یدک کشیدن تریلر**

اگر از تجهیزات صحیح استفاده نکرده و به طور مناسب رانندگی نکنید، ممکن است در هنگام یدک کشیدن تریلر کنترل خودرو را از دست بدهید، به طور مثال اگر تریلر بیش از اندازه سنگین باشد، ترمز ممکن است به خوبی عمل نکند - یا حتی اصلاً عمل نکند و شما همراه با سرنشینان خودرو خود ممکن است به طور جدی یامرگ آور مصدوم شوید. فقط پس از پیروی از همه موارد ذکر شده در این بخش اقدام به یدک کشیدن تریلر نمایید.

#### **اخطار - محدودیت‌های وزن**

محدودیت‌های وزن قبل از یدک کشیدن تریلر از حد مجاز بودن همه اوزان شامل مجموع وزن تریلر، مجموع وزن خودرو با تریلر، مجموع وزن خودرو، مجموع وزن روی اکسل و وزن روی زبانه (کوپلینگ) تریلر اطمینان حاصل کنید.

### \* یادآوری - برای اروپا

- حداکثر باری که به طور فنی می‌توان بر روی محور عقب قرار داد نباید بیش از ۱۵٪ حداکثر بار فنی و یا ۱۰٪ از وزن خودرو یا ۱۰۰ کیلوگرم باشد (هر کدام از مقادیر که کمتر باشد مجاز است). در این صورت، در خودروهایی که در دسته M1 هستند با سرعت بیش از ۱۰۰ کیلومتر بر ساعت و خودروهای در دسته N1 با سرعت بیش از ۸۰ کیلومتر بر ساعت نرانید.
  - هر گاه خودرویی در دسته M1، تریلری یدک می‌کشد، بار اضافی اعمالی بر روی زبانه کوپلینگ باعث افزایش حداکثر بار می‌شود، اما این بار نباید بیش از ۱۵٪ باشد.
- در این صورت، با سرعت زیر ۱۰۰ کیلومتر بر ساعت برانید و فشار بار لاستیک را حداقل ۰/۲ بار افزایش دهید.

#### **هشدار**

یدک کشیدن تریلر به طور نادرست می‌تواند منجر به صدمات شدید و تعمیرات هزینه بردار به خودرو گردد که تحت پوشش گارانتی خودرو شما نمی‌باشد. برای یدک کشیدن صحیح تریلر از دستورالعمل‌های این بخش پیروی کنید.

خودرو شما قادر به یدک کشیدن تریلر است، برای مشخص کردن ظرفیت یدک کشیدن تریلر خودرو خود، باید اطلاعات ارائه شده تحت عنوان "وزن تریلر" در صفحات بعدی این بخش را مطالعه کنید. به خاطر داشته باشید که یدک کشیدن تریلر با رانندگی صرف خودرو متفاوت است. یدک کشیدن تریلر، تغییر در کنترل و اداره خودرو، دوام و مصرف اقتصادی سوخت را به همراه دارد. یدک کشیدن ایمن و موفقیت آمیز تریلر، به تجهیزات صحیح و استفاده مناسب از آنها نیاز دارد.

این بخش حاوی نکات و مقررات ایمنی مهم و مکرر امتحان شده یدک کشیدن تریلر است. بسیاری از این‌ها اهمیت زیادی در ایمنی شما و سرنشینان همراه شما دارند. لطفاً قبل از اقدام به یدک کشیدن تریلر آنها را مطالعه کنید.

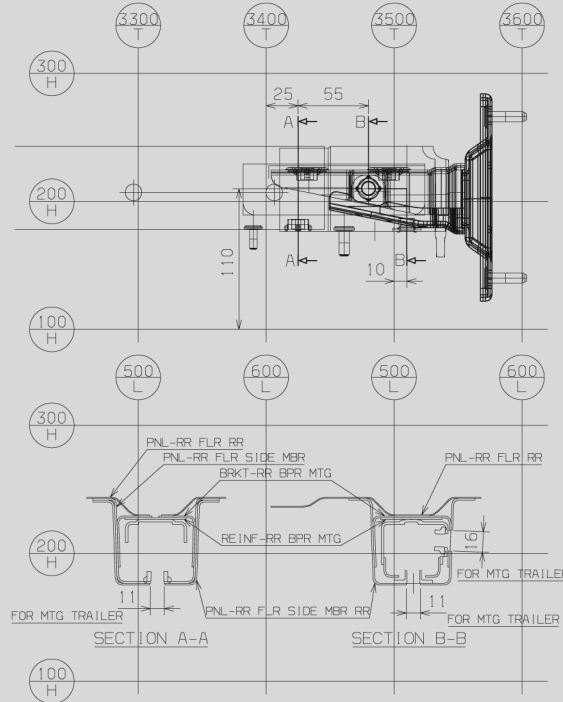
اجزاء دخیل در کشش بار، نظیر موتور، گیربکس و مجموعه چرخ و لاستیک‌ها، مجبور به کار سخت تر برای مقابله با فشار ناشی از وزن اضافه هستند. موتور نیاز به کار در دوره‌های نسبتاً بیشتر و تحت فشار بار بیشتر دارد. این بار اضافی، گرمای بیشتری را تولید می‌کند. همچنین تریلر باعث افزایش قابل توجه مقاومت باد و در نتیجه افزایش نیازهای کششی خودرو می‌شود.

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹

### بکسل بندها

داشتن بکسل بند صحیح و مناسب مهم است. باد وزیده شده از پهلو، کامیون های عبوری و جاده های ناهموار، بعضی از دلایل الزام به داشتن بکسل بند صحیح هستند. در زیر بعضی از مقررات برای پیروی ارائه می شود:

- اگر مجبور به ایجاد سوراخ در بدنه خودرو برای نصب بکسل بند شدید، پس از اتمام کار و پیاده کردن بکسل بند، حتماً سوراخ ها را توسط چسب های مخصوص مجدداً پر کنید. اگر آنها را پر نکنید گاز کشنده منواکسید کربن (CO) اگزوز موتور می تواند وارد خودرو شود. به همین ترتیب گرد و غبار و آب نیز می تواند وارد خودرو شود.
- سپرهای خودرو شما برای نصب بکسل بند بر روی آنها طراحی نشده است. به آنها بکسل بند اجاره ای یا دیگر بکسل بندهای مخصوص سپر را نصب نکنید. فقط از بکسل بندهای مخصوص نصب بر روی شاسی که به سپر وصل نمی شوند استفاده کنید.



۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹



### زنجیرهای ایمنی

همیشه بین خودرو و تریلر باید زنجیر نصب کنید. زنجیر را از زیر زبانه تریلر بگذرانید تا در صورت جدا شدن زبانه تریلر از بکسل بند، تریلر بر روی زمین نیفتد.

دستور العمل‌های مربوط زنجیرهای ایمنی ممکن است توسط سازندگان بکسل بند یا سازندگان تریلر عرضه شود. از توصیه‌های سازندگان برای نصب زنجیرهای ایمنی پیروی کنید. همیشه فقط به مقداری که برای چرخاندن تریلر به طرفین لازم است، مقداری از زنجیر را آزاد بگذارید و هرگز اجازه ندهید، بخشی از زنجیر بر روی زمین کشیده شود.

### ترمزهای تریلر

اگر تریلر شما مجهز به سیستم ترمز است، از مطابقت سیستم ترمز با مقررات کشور خود، نصب مناسب و عملکرد صحیح آن اطمینان حاصل کنید.

اگر وزن تریلر شما بیش از حداکثر وزن مجاز تریلر بدون ترمز است، تریلر به ترمزهای مخصوص خود نیاز دارد و آن‌ها باید برای این امر کفایت لازم را داشته باشند. حتماً دستور العمل‌های ترمز تریلر را مطالعه و از آنها پیروی کنید، بنحوی که بتوانید عمل نصب، تنظیم و نگهداری مناسب آنها را انجام دهید.

• ترمز تریلر را به سیستم ترمز خودرو خود متصل نکنید.

### **اخطار - ترمزهای تریلر**

قبل از انجام و اطمینان کامل از نصب و تنظیم مناسب سیستم ترمز مخصوص خود تریلر، از ترمز تریلر نباید استفاده کنید. این کار از عهده افراد غیر حرفه‌ای بر نمی‌آید. برای انجام کار به یکی از تعمیرگاه‌های با سابقه و مورد قبول مخصوص تریلر مراجعه کنید.

### رانندگی در هنگام یدک کشیدن تریلر

رانندگی در هنگام یدک کشیدن تریلر به مقدار خاصی از تجربه نیاز دارد. قبل از شروع به حرکت در جاده، باید با تریلر خود آشنایی کافی پیدا کنید. با احساس کنترل، راهبری و ترمز با وزن اضافه شده تریلر آشنا شوید، همیشه به خاطر داشته باشید که خودرو در این وضعیت در حد زیادی طولانی تر از پیش بوده و خودرو همراه با تریلر در حدی که خودرو در وضعیت معمول به فرامین و کنترل‌ها پاسخ می‌دهد، عکس العمل نشان خواهند داد.

قبل از شروع به حرکت، بکسل بند تریلر و نحوه نصب آن، زنجیرهای ایمنی، اتصالات الکتریکی، چراغ‌ها، چرخ و لاستیک‌ها و تنظیم آینه را بازرسی و کنترل کنید. اگر تریلر به ترمزهای الکتریکی مجهز است، با خودرو و تریلر شروع به حرکت کرده، سپس با دست توسط کنترل مخصوص تریلر، ترمز بگیرید تا از کار کردن ترمزها اطمینان حاصل کنید. در این وضعیت به طور هم زمان اتصالات الکتریکی نیز امتحان و کنترل می‌شود.

در طول سفر، هر از گاه یک بار محکم بودن بارها در محل، کارکردن چراغ‌ها و عمل کردن ترمزها را برای اطمینان کنترل کنید.

## فاصله از ترافیک‌های جلو

فاصله خود را با خودروی جلویی را در حد دو برابر مقداری که در هنگام رانندگی معمول با خودرو بدون تریلر حفظ می‌کنید، نگهدارید. حفظ این فاصله به جلوگیری از برخورد با شرایطی که نیاز به ترمز شدید یا گردش ناگهانی داشته باشد، کمک می‌کند.

## سبقت گرفتن

سبقت گرفتن در حین یدک کشیدن تریلر، نیاز به فاصله بیشتری از خودرویی که از آن سبقت گرفته‌اید، (برای بازگشت به خط حرکت) دارد. چون با توجه به طول نسبتاً زیاد خودرو و تریلر باید از خودرو پشت سر گذاشته شده فاصله کافی را قبل از بازگشت به خط حرکت اولیه بدست آورید.

## حرکت روبه عقب

با یک دست، پایین غربلیک فرمان را نگه‌دارید. سپس برای حرکت دادن تریلر به سمت چپ، دست خود را به سمت چپ حرکت دهید. برای حرکت دادن تریلر به راست، دست خود را به راست حرکت دهید. همیشه حرکت رو به عقب را آهسته انجام دهید و در صورت امکان از شخص دیگری برای راهنمایی کمک بگیرید.

## گردش در پیچ‌ها

در هنگام پیچیدن و گردش همراه با تریلر، شعاع گردش را بیشتر از معمول در نظر بگیرید تا تریلر شما با شانه جاده، جداول، تیرک‌های علائم جاده، درختان یا اجسام دیگر برخورد نکند. از مانورها و حرکات خشن و ناگهانی با خودرو اجتناب کنید. قبل از انجام هر نوع حرکت، به مقدار کافی علائم لازم را به نمایش در آورید.

## چراغ‌های راهنما در هنگام یدک کشیدن تریلر

برای یدک کشیدن تریلر، خودروی شما باید به چراغ‌های فلاشر متفاوت و سیخک‌های اضافی مجهز شده باشد. فلاشر سبز رنگ روی صفحه نمایشگرهای شما، با هر بار علامت دادن برای پیچیدن یا تعویض خط حرکت شروع به چشمک زدن می‌کند. در این وضعیت، چراغ متصل شده به نحو مناسب تریلر نیز شروع به چشمک زدن می‌کند تا شروع به گردش، یا تعویض خط حرکت یا توقف را به دیگر رانندگان اعلام کند. در هنگام یدک کشیدن تریلر، پس از زدن راهنما فلاشر سبز رنگ روی صفحه نمایشگرها حتی اگر لامپ چراغ‌های راهنمای تریلر هم سوخته باشد، شروع به چشمک زدن می‌کند. بنابراین شما ممکن است تصور کنید دیگر رانندگان پشت سر علائم راهنمای شما را می‌بینند، در صورتیکه در واقع چنین نیست بنابراین بازدید و کنترل چراغ‌های تریلر برای اطمینان از عملکرد آن مهم است. همچنین پس از هر بار جدا کردن و اتصال مجدد کابل برق تریلر، شما باید چراغ‌ها را امتحان و کنترل کنید.

سیستم روشنایی چراغ‌های تریلر را بصورت مستقیم به سیستم چراغ‌های خودرو وصل نکنید. فقط از کابل مخصوص برق تریلر استفاده کنید. عاملیت مجاز کیا به شما در نصب کابل برق تریلر می‌تواند کمک کند.



## اخطار

عدم استفاده از کابل برق تایید شده تریلر، می‌تواند باعث صدمه دیدن سیستم برق خودرو و/یا صدمات جسمی شود.

هر چند اگر به ناچار مجبور به پارک تریلر بر روی تپه هستید، به روش زیر اینکار را انجام دهید:

۱. خودرو را در محلی که مناسب پارک است قرار دهید. فرمان را به نحوی بچرخانید که چرخ‌ها در جهت جدول قرار گیرند. (در جهت راست اگر جلو خودرو در جهت پایین شیب است و در جهت چپ اگر جلو خودرو در جهت بالای شیب است)

۲. در صورتی که خودرو مجهز به گیربکس معمولی است، خودرو را در دنده خلاص قرار دهید. اگر خودرو مجهز به گیربکس اتوماتیک است، خودرو را در دنده پارک P قرار دهید.

۳. ترمز پارک را درگیر نموده و خودرو را خاموش کنید.  
۴. در جلو سمت شیب لاستیک‌های تریلر بلوک مانع قرار دهید.

۵. موتور را استارت زده، ترمزها اعمال کنید، دنده را در حالت خلاص N قرار داده، ترمز پارک را آزاد نمایید و آرام ترمزها آزاد کنید تا بلوک مانع فشار را جذب کند.

۶. ترمزها را مجدداً اعمال کنید، ترمز پارک را درگیر نموده و خودرو مجهز به گیربکس معمولی در دنده عقب R و خودرو مجهز به گیربکس اتوماتیک را در دنده پارک P قرار دهید.

۷. خودرو را خاموش کرده و ترمزهای خودرو را آزاد نموده ولی ترمز پارک را درگیر نگه دارید.

نکردن موتور اطمینان حاصل کنید. اگر عقربه نمایشگر تا حدود رسیدن به حد "H" (داغ) جابجا شد، کنار کشیده و هرچه زودتر با رعایت ایمنی خودرو را متوقف کنید. اجازه دهید خودرو در دور آرام کار کند تا موتور خنک شود. پس از خنک شدن کافی موتور می‌توانید به سفر ادامه دهید.

• برای کاهش احتمال داغ کردن موتور و گیربکس، باید بسته به وزن تریلر و شیب سربالایی، سرعت لازم را تعیین کنید.

### پارک کردن در تپه‌ها

بطور کلی نباید خودرو متصل به تریلر را در تپه‌ها پارک نمود. اگر خودرو همراه با تریلر در مسیر شیب راه بیفتد، ممکن است بطور جدی یا مرگ‌آورها مردم برخورد کند و خودرو و تریلر همراه آن صدمه جدی ببینند.

### ⚠️ **اخطار - پارک بر روی تپه**

پارک کردن خودرو همراه با تریلر بر روی تپه می‌تواند باعث صدمات جسمی جدی یا مرگ‌آور در صورت آزاد شدن و راه افتادن تریلر در مسیر شیب شود.

### رانندگی در شیب‌ها

قبل از رسیدن به سرازیری‌های طولانی یا شیب‌های تند، سرعت را کم کرده، دنده را با دنده سنگین‌تر تعویض کنید. اگر دنده را با دنده سنگین‌تر تعویض نکنید، ممکن است بقدری ناچار به استفاده از ترمزها شوید که ترمزها کاملاً داغ شده و دیگر بطور موثر نتوانند کار کنند.

در سربالایی‌های طولانی، دنده را با دنده سنگین‌تر تعویض کرده، سرعت را تا حدود ۷۰ کیلومتر در ساعت کم کنید تا احتمال گرم کردن موتور و گیربکس را کاهش دهید.

اگر وزن تریلر بیش از حداکثر وزن مجاز تریلر بدون ترمز است و خودروی شما به گیربکس اتوماتیک مجهز است، در هنگام پدک کشیدن تریلر باید در موقعیت D گیربکس رانندگی کنید.

حرکت در موقعیت D گیربکس در هنگام پدک کشیدن تریلر، بالا رفتن دما را به حداقل رسانده و عمر گیربکس را طولانی‌تر می‌کند.

### ⚠️ **هشدار**

• در هنگام پدک کشیدن تریلر در سربالایی‌ها (بیش از ۶ درصد)، توجه دقیق به نمایشگر درجه حرارت موتور داشته باشید. تا از داغ

**⚠️ اختار - ترمز پارک**

در صورت محکم درگیر نبودن ترمز پارک، خارج شدن از خودرو خطرناک است.

اگر موتور را روشن بگذارید، خودرو ممکن است بطور ناگهانی شروع به حرکت کند و در نتیجه شما یا دیگران ممکن است بطور جدی یا مرگ آور مصدوم شوید.

- شروع به حرکت پس از پارک بر روی تپه
۱. در حالیکه دسته دنده در موقعیت خلاص N (گیربکس معمولی) یا پارک P (گیربکس اتوماتیک) قرار دارد، ترمزها را اعمال کرده و پدال ترمز را در حین انجام دادن اعمال زیر فشار دهید:
    - موتور را روشن کنید.
    - گیربکس را در دنده قرار داده و
    - ترمز پارک را آزاد کنید.
  ۲. به آرامی پای خود را از روی پدال ترمز بردارید.
  ۳. به آرامی تا آزاد شدن چرخ‌های تریلر از بلوک‌های مانع، خودرو را حرکت دهید.
  ۴. توقف کرده، از نفر دیگری برای برداشتن بلوک‌های مانع و قراردادن آنها در محل مخصوص خود در تریلر، کمک بگیرید.

نگهداری از خودرو در هنگام یدک کشیدن تریلر هنگامیکه بطور مرتب با خودرو اقدام به یدک کشیدن تریلر می‌کنید، خودرو در دفعات بیشتری به سرویس نیاز دارد. موارد مهمی که نیاز به توجه مخصوص دارد، روغن موتور، روغن گیربکس اتوماتیک، روغن اکسل و مایع خنک کننده موتور را شامل می‌شود. وضعیت ترمز نیز یکی دیگر از مواردی است که باید اغلب مورد بازدید و کنترل قرار گیرد. همه موارد تک، تک در این دفترچه مورد شرح قرار گرفته است و فهرست به شما در پیدا کردن سریع آنها کمک می‌کند. اگر قصد یدک کشیدن تریلر را دارید، بهتر است قبل از شروع سفر این بخش‌ها را مورد مطالعه قرار دهید.

همچنین نگهداری تریلر و بکسل بند را نیز فراموش نکنید. از برنامه نگهداری عرضه شده با تریلر پیروی کرده و بازدیدهای دوره‌ای آنرا انجام دهید. ترجیحاً در ابتدای هر روز رانندگی این بازدید و کنترل‌ها را انجام دهید. از همه مهمتر، کلیه مهره‌ها و پیچ‌های بکسل بند باید همه روزه سفت شوند.

### ⚠️ هشدار

- بدلیل فشار وارده بیشتر در حین یدک کشیدن تریلر در روزهای گرم یا در زمان رانندگی برای بالا رفتن از شیب تپه‌ها، ممکن است موتور داغ کند. اگر عقربه نمایشگر دما، گرم کردن موتور را نشان می‌دهد، ایرکاندیشن (کولر) را خاموش کرده، خودرو را در مکانی ایمن برای خنک شدن موتور متوقف کنید.
- در هنگام یدک کشیدن تریلر، روغن گیربکس را دفعات بیشتری بازدید و کنترل کنید.
- اگر خودرو شما مجهز به ایرکاندیشن نیست، برای ارتقاء عملکرد خودرو در هنگام کشیدن تریلر، باید یک عدد فن کندانسور بر روی خودرو نصب کنید.

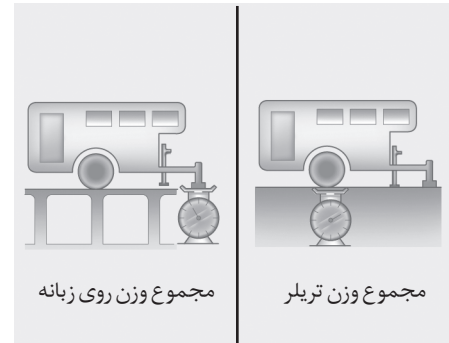
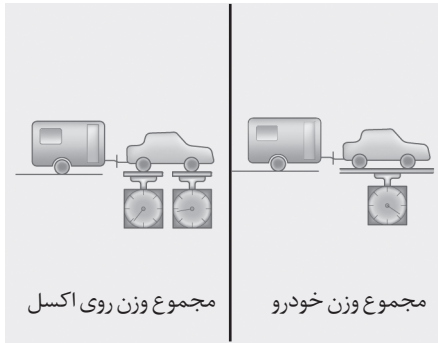
موتور دیزلی		موتور بنزینی		موتور	موضوع
		موتور ۲/۷ لیتری	موتور ۲/۰ لیتری		
گیربکس معمولی	گیربکس اتوماتیک	گیربکس معمولی	گیربکس اتوماتیک	گیربکس معمولی	گیربکس معمولی
۷۵۰	۷۵۰	۷۵۰	۷۵۰	۷۰۰	حداکثر وزن تریلر بدون سیستم ترمز
۱۱۰۰	۱۷۰۰	۱۷۰۰	۱۳۰۰	۱۷۰۰	با سیستم ترمز کیلوگرم
۶۰	۸۰	۸۰	۸۰	۸۰	حداکثر وزن عمودی مجاز روی اتصال (کوپلینگ) در حالت بدون حرکت
		۱۱۸۰			فاصله توصیه شده از وسط چرخ‌های عقب تا نقطه اتصال (کوپلینگ) میلیمتر

M/T: گیربکس معمولی  
A/T: گیربکس اتوماتیک

### تصمیم به یدک کشیدن تریلر

اگر تصمیم به یدک کشیدن تریلر دارید، به نکات مهم ارائه شده در زیر توجه کنید:

- استفاده از نوسان ( موج ) گیر را مد نظر داشته باشید. در این باره از فروشنده بکسل بند سوال کنید.
- به جهت آب بندی مناسب موتور، در ۲۰۰۰ کیلومتر اولیه استفاده از خودرو هیچگونه یدک کشیدنی را انجام ندهید. نا دیده گرفتن این هشدار ممکن است باعث آسیب دیدن جدی موتور یا گیربکس شود.
- در صورت تصمیم به یدک کشیدن تریلر، برای کسب اطلاعات بیشتر درباره تجهیزات مورد نیاز اضافی نظیر کیت ( مجموعه ) یدک کشیدن و غیره، حتماً با عاملیت مجاز کیا مشورت کنید.
- همیشه خودرو را با سرعت متوسط ( کمتر از ۱۰۰ کیلومتر / ساعت ) برانید.
- در سر بالایی‌های طولانی از سرعت ۷۰ کیلومتر / ساعت یا سرعت یدک کشیدن تریلر نوشته شده روی تابلو جاده ( هر کدام که کمتر بود ) تجاوز نکنید.
- جدول ارائه شده حاوی مهمترین موارد مربوط به اوزان برای مد نظر قرار دادن است:



### وزن روی زبانه تریلر

وزن روی زبانه هر تریلر وزنی بسیار مهم است و به دلیل تاثیر آن بر مجموع وزن مجاز خودرو (GVW) باید اندازه‌گیری شود. این وزن شامل وزن خالص خودرو و وزن کل بارهایی که ممکن است با خودرو حمل شود و نفرات سوار بر خودرو می‌باشد. همچنین در صورت یدک کشیدن تریلر باید وزن روی زبانه را نیز به آن (GVW) اضافه کنید، چون این وزن نیز توسط خودرو حمل می‌شود.

وزن زبانه تریلر باید ۱۰٪ مجموع وزن تریلر بارگیری شده بوده و در محدوده حداکثر وزن مجاز روی زبانه تریلر باشد. پس از بارگیری تریلر، ابتدا تریلر و سپس زبانه آن را جداگانه وزن کنید تا از مناسب بودن اوزان مطمئن شوید. اگر در حد مناسب نبودند، ممکن است به آسانی با جابجا کردن بعضی از بارها در داخل تریلر قادر به تصحیح آن باشید.

### وزن تریلر

وزن ایمن تریلر چه مقدار است؟ این وزن نباید از حداکثر وزن تریلر مجهز به ترمز بیشتر شود. اما حتی همین مقدار هم می‌تواند بسیار سنگین باشد. این امر به چگونگی برنامه استفاده از تریلر بستگی دارد. به طور مثال، سرعت، ارتفاع منطقه، شیب‌های جاده، دمای هوای محیط و مقدار استفاده از خودرو برای یدک کشیدن تریلر در گذشته، همه مهم هستند. همچنین وزن ایده‌آل تریلر می‌تواند به هر یک از تجهیزات خاص مورد استفاده در خودرو نیز بستگی داشته باشد.

### ⚠️ آخطار

- هرگز وزن بار تریلر را به نحوی تقسیم نکنید که وزن بار قسمت عقب بیش از وزن بار قسمت جلو آن باشد. حدود ۶۰ درصد وزن بار باید در جلو و ۴۰ درصد باقیمانده در قسمت عقب تریلر توزیع شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

I

- هرگز از حداکثر وزن مجاز تریلر یا تجهیزات یدک کشیدن تریلر تجاوز نکنید. بارگیری نامناسب می‌تواند به صدمه دیدن خودرو و / یا آسیب دیدن جسمی منجر شود. وزن و بارها را توسط باسکول تجاری یا باسکول‌های موجود در بعضی از دفاتر پلیس بزرگ راه‌ها، کنترل کنید.
- تریلر نامناسب بارگیری شده می‌تواند موجب از دست دادن کنترل خودرو شود.

## وزن خودرو

این بخش به شما در بارگیری مناسب خودرو و/ یا تریلر خود کمک می‌کند. تا بتوانید وزن خودرو بارگیری شده خود را در حد ظرفیت طراحی شده آن با و بدون تریلر حفظ کنید. با بارگیری مناسب خودرو، حداکثر عملکرد طراحی شده خودرو قابل حصول است، قبل از بارگیری خودرو، با لغات و اصطلاحات زیر برای تعیین نرخ وزن خودرو با و بدون تریلر با استفاده از برچسب مشخصات و تطبیق با استاندارد خودرو، آشنا شوید.

## وزن خالص پایه

این وزن شامل وزن خالص خودرو همراه با وزن باک پر از سوخت و تمام تجهیزات استاندارد است. این وزن شامل وزن سرنشینان، بار یا تجهیزات اختیاری نمی‌باشد.

## وزن خالص خودرو

این وزن شامل وزن خودرو نو شما پس از تحویل گرفتن آن از عاملیت مجاز همراه با وزن تجهیزات متفرقه نصب شده بر روی آن است.

## وزن بار خودرو

این وزن به همه اوزان اضافه شده به وزن خالص پایه که وزن بار و تجهیزات اختیاری را نیز شامل است، گفته می‌شود.

## ممل بیش از اندازه بار

⚠️ **اخطار - وزن خودرو**

مجموع وزن مجاز بار روی اکسل (GAWR) و مجموع وزن مجاز ناخالص خودرو (GVWR)، بر روی برچسب نصب شده بر روی در راننده (یا سرنشین جلو)، درج شده است. تخطی از این اوزان می‌تواند باعث تصادف یا صدمه دیدن خودرو شود. قبل از قراردادن بار یا جای دادن نفر در خودرو با وزن کردن می‌توانید وزن آنها را تعیین کنید. با مواظبت از حمل بیش از اندازه بار خودداری کنید.

**GAWR (وزن ناخالص روی اکسل)**

این وزن شامل مجموع اوزان قرار گرفته بر روی اکسل (جلو و عقب) شامل وزن ناخالص خودرو و وزن بارهای اضافه شده به آن است.

**GAWR (حد وزن ناخالص روی اکسل)**

این وزن شامل حداکثر وزن مجاز قابل تحمل توسط هر اکسل (جلو یا عقب) می‌باشد. این ارقام بر روی برچسب تطبیق با استاندارد خودرو نشان داده شده‌اند.

مجموع وزن روی هر اکسل نباید از GAWR تجاوز کند.

**GVW (زن ناخالص خودرو)**

این وزن شامل وزن خالص پایه همراه با وزن واقعی بار به علاوه وزن سرنشینان می‌باشد.

**GVWR (وزن ناخالص خودرو)**

این وزن شامل حداکثر وزن مجاز خودروی کاملاً بارگیری شده (شامل وزن تمام تجهیزات اختیاری استاندارد، سرنشینان و بار) می‌باشد. GVWR بر روی برچسب شناسایی قرار گرفته در حاشیه کناری در راننده (یا سرنشین جلو) نشان داده شده است.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹



۱	اعلام هشدار در جاده / ۶-۲
۲	برخورد با موقعیت اضطراری در هنگام رانندگی / ۶-۲
۳	روشن نشدن موتور / ۶-۳
۴	روشن کردن اضطراری موتور / ۶-۴
۵	داغ کردن موتور / ۶-۶
۶	پنچر شدن / ۶-۷
۷	بکسل شدن / ۶-۱۵
۸	تجهیزات اضطراری / ۶-۱۹
۹	<b>نمونه رفتار در مواقع اضطراری</b>
۱۰	
۱۱	
۱۲	

## اعلام هشدار در جاده



### چراغ‌های اعلام خطر (فلاشر)

چراغ‌های اعلام خطر (فلاشر) به منظور اعلام هشدار به دیگر رانندگان برای رعایت حداکثر احتیاط در هنگام نزدیک شدن، سبقت گرفتن یا گذشتن از کنار خودروی شما به کار گرفته می‌شوند.

## برفورد با موقعیت اضطراری در هنگام رانندگی

**خاموش شدن موتور در وسط چهار راه یا در حین عبور از وسط جاده**

- اگر در وسط چهار راه یا در حین عبور از وسط موتور خاموش شد، دسته دنده را در موقعیت خلاص N قرار داده، خودرو را به مکانی ایمن هل دهید. اگر خودرو دارای گیربکس معمولی (غیر اتوماتیک) بوده و به قفل سیستم برق سوئیچ مجهز نباشد، با قرار دادن دسته دنده در موقعیت دنده ۲ یا ۳ و استارت زدن ( بدون استفاده از پدال کلاچ) خودرو را می‌توان به سمت جلو به حرکت درآورد.

### پنچر شدن در هنگام رانندگی

اگر لاستیک در هنگام رانندگی پنچر شد به ترتیب زیر عمل نمایید:

۱. پا را از روی پدال گاز برداشته و در حالیکه مستقیم به سمت جلو حرکت می‌کنید اجازه دهید سرعت کم شود. در این وضعیت بلافاصله ترمز نکرده یا سعی نکنید از جاده خارج شوید، زیرا این امر ممکن است باعث از دست رفتن کنترل خودرو شود. وقتی سرعت تا حدی که بتوان خودرو را کنترل کرد کم شد، با احتیاط ترمز کرده، از جاده خارج شوید. تا حد ممکن از جاده دور شده در سطحی صاف و سفت خودرو را پارک کنید. اگر در بزرگراه زوج (دوبل) رانندگی می‌کنید در فاصله وسط دو بزرگراه پارک نکنید.

در هنگام انجام تعمیرات اضطراری یا در هنگام توقف در حاشیه نزدیک شانه جاده، باید این چراغ‌ها بکار گرفته شوند.

با فشار دادن کلید چراغ‌های اعلام خطر در هر یک از موقعیت‌های سوئیچ خودرو، چراغ‌های اعلام خطر روشن می‌شوند. کلید چراغ‌های اعلام در صفحه کلیدهای کنسول وسط جای دارد. تمام چراغ‌های راهنما بطور همزمان بصورت چشمک زن روشن می‌شوند.

- چه خودرو خاموش باشد و چه روشن، چراغ‌های اعلام خطر فعال خواهند شد.
- در هنگام روشن بودن چراغ‌های اعلام خطر، چراغ‌های راهنما کار نخواهند کرد.
- در حین بکسل شدن خودرو باید با رعایت احتیاط، از چراغ‌های اعلام خطر (فلاشر) استفاده کرد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

## روشن نشدن موتور

### نچرخیدن یا آهسته چرخیدن موتور

موتور به طور معمول می‌چرخد اما روشن

نمی‌شود

۱. مقدار (سطح) بنزین را کنترل کنید.
۲. در حالیکه سوئیچ خودرو در موقعیت خاموش OFF قرار دارد، همه اتصالات برقی مربوط به کویل و شمعها را کنترل کنید. هر کدام شل یا جدا شده بود را مجدداً وصل کنید.
۳. مسیر سوخت داخل محفظه موتور را کنترل کنید.
۴. اگر موتور هنوز روشن نمی‌شود با عاملیت مجاز کیا تماس گرفته یا از افراد متخصص کمک بگیرید.

۱. اگر خودرو شما مجهز به گیربکس اتوماتیک است، از قرار داشتن دسته دنده در موقعیت خلاص N یا پارک P و درگیر بودن ترمز پارک اطمینان حاصل کنید.
۲. اتصالات باتری را از نظر تمیزی و محکم بودن کنترل کنید.
۳. چراغهای داخل را روشن کنید، اگر در هنگام استارت زدن، نور چراغها ضعیف یا خاموش می‌شود، باتری شارژ ندارد.
۴. اتصالات استارت موتور را از نظر محکم بودن کنترل کنید.
۵. به جهت روشن کردن خودرو را هل نداده یا نکشید. به دستورالعمل‌های "استارت به وسیله باتری کمکی" رجوع کنید.

### ⚠️ اخطار

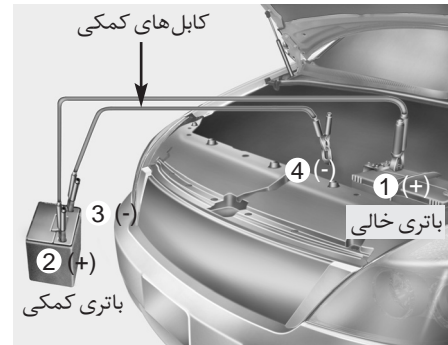
در صورت روشن نشدن موتور، برای روشن کردن موتور، خودرو را هل نداده یا نکشید. این امر ممکن است باعث تصادف یا صدمات دیگر شود. به علاوه روشن کردن موتور توسط هل یا کشیدن ممکن است باعث تحت فشار قرار دادن بیش از حد مبدل کاتالیزستی شده و موجب ایجاد خطر آتش سوزی شود.

۲. پس از توقف خودرو چراغهای اعلام خطر (فلاشر) را روشن کنید. ترمز پارک را درگیر کرده و دسته دنده را در موقعیت پارک P (گیربکس اتوماتیک) یا موقعیت خلاص N (گیربکس معمولی) قرار دهید.
۳. همه سرنشینان را از خودرو خارج کنید. سرنشینان باید از سمت دور از ترافیک خارج شوند.
۴. با پیروی از دستورالعمل‌های ارائه شده در این بخش، لاستیک پنچر شده را تعویض کنید.

### خاموش شدن موتور در هنگام رانندگی

۱. سرعت خودرو را به تدریج کم کنید. ضمن آنکه به مسیر مستقیم ادامه می‌دهید با احتیاط از جاده خارج شده، در مکانی ایمن متوقف شوید.
۲. چراغهای اعلام خطر (فلاشر) را روشن کنید.
۳. سعی کنید موتور را مجدداً روشن کنید. اگر موتور روشن نشد با عاملیت مجاز کیا تماس گرفته یا از افراد متخصص کمک بگیرید.

## روشن کردن اضطراری موتور



استارت موتور به وسیله باتری کمکی انجام نادرست استارت بوسیله باتری کمکی می تواند خطرناک باشد، بنابراین برای جلوگیری از آسیب زدن به خود یا صدمه زدن به خودرو یا باتری، از روش استارت موتور بوسیله باتری کمکی پیروی کنید. اگر از انجام صحیح کار مطمئن نیستید، استفاده از تعمیرکار مجاز یا از سرویس کار مجاز بکسل برای انجام اینکار جداً توصیه می شود.

### هشدار ⚠️

فقط از سیستم تغذیه کمکی ۱۲ ولتی استفاده کنید. استفاده از منبع تغذیه ۲۴ ولتی (چه بصورت استفاده از ۲ باتری ۱۲ ولتی بصورت سری و چه موتور ژنراتور ۲۴ ولتی) می تواند به موتور ۱۲ ولتی استارت، سیستم جرقه شمع و دیگر قطعات الکتریکی خودرو آسیب غیر قابل تعمیر بزند.

### ⚠️ اخطار - باتری

هرگز اقدام به بازدید و کنترل ارتفاع سطح مایع الکترولیت باتری نکنید، چون این امر ممکن است منجر به ترکیدن یا انفجار باتری شده باعث آسیب های جسمی جدی شود.

### ⚠️ اخطار - باتری

- هرگونه شعله یا جرقه را از باتری دور نگهدارید. باتری گاز هیدروژن که در صورت قرار گرفتن در معرض شعله یا جرقه ممکن است منفجر شود، تولید می کند.
- اگر باتری خالی یخ زده یا سطح مایع الکترولیت آن پایین است، اقدام به استارت موتور بوسیله باتری کمکی نکنید. باتری ممکن است ترکیده یا منفجر شود.

### روش استارت موتور بوسیله باتری کمکی

۱. از ۱۲ ولتی بودن باتری کمکی و اتصال قطب منفی آن به بدنه اطمینان حاصل کنید.

۲. اگر باتری کمکی بر روی خودرو دیگری نصب است، از عدم تماس دو خودرو با یکدیگر اطمینان حاصل کنید.

۳. همه مصرف کننده های الکتریکی غیر لازم را خاموش کنید.

۴. کابل های کمکی را دقیقاً به ترتیب نشان داده شده در تصویر وصل کنید. ابتدا انتهای یکی از کابل های کمکی را به قطب مثبت باتری خالی وصل کنید (1)، سپس سر دیگر کابل را به قطب مثبت باتری کمکی وصل کنید (2). با وصل کردن سر کابل کمکی دیگر به قطب منفی باتری کمکی بکار ادامه دهید (3). سپس سر دیگر این کابل را به یکی از نقاط صلب فلزی (بطور مثال پایه بلند کردن موتور) به دور از باتری وصل کنید (4). این کابل را به قطعاتی که در هنگام استارت زدن به حرکت درمی آیند یا در نزدیکی این قطعات وصل نکنید.

اجازه ندهید کابل های کمکی با هیچ چیزی به جز سر باتری های صحیح یا اتصال بدنه صحیح تماس پیدا کنند. در هنگام انجام اتصال، بر روی باتری خم نشوید.

۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۱

### استارت بوسیله هل دادن

خودروی دارای گیربکس معمولی را نباید به وسیله هل دادن روشن کرد، چون این عمل به سیستم کنترل گازهای خروجی می‌تواند صدمه بزند. خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک را به وسیله هل دادن نمی‌توان روشن کرد. از راهنمائی‌های ارائه شده در این بخش برای استارت موتور به وسیله باتری کمکی پیروی کنید.

### ⚠️ **اخطار**

هرگز برای روشن کردن خودرو آن را بکسل نکنید، چون حرکت ناگهانی خودرو پس از روشن شدن موتور می‌تواند باعث تصادف با خودرو بکسل کننده شود.

### ⚠️ **هشدار - کابل‌های کمکی**

توسط کابل کمکی، قطب منفی باتری کمکی را به قطب منفی باتری خالی وصل نکنید. این امر می‌تواند باعث داغ شدن باتری کمکی، ترک خوردن آن و خروج اسید از باتری شود.

۵. موتور خودرو کمکی را روشن کرده، اجازه دهید در دور ۲۰۰۰ دور در دقیقه کار کند. سپس خودروی دارای باتری خالی را روشن کنید. اگر بعلت خالی شدن باتری پی نبردید، باید با مراجعه عاملیت مجاز کیا خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

## داغ کردن موتور

اگر نمایشگر دمای مایع خنک کننده موتور داغ کردن موتور را نمایش می دهد یا موتور دچار نقصان قدرت شده است یا صدای بلند کوبش موتور، تق تق یا دنگ دنگ بگوش می رسد، موتور احتمالاً داغ کرده است. اگر چنین اتفاقی رخ داد باید:

۱. از جاده کنار کشیده، هر چه زودتر با رعایت ایمنی خودرو را متوقف کنید.
۲. دسته دنده را در موقعیت پارک P (گیربکس اتوماتیک) یا خلاص N (گیربکس معمولی) قرار داده و ترمز پارک را درگیر نمایید. اگر ایرکاندیشن (کولر) روشن است، آن را خاموش کنید.
۳. اگر مایع خنک کننده موتور از زیر خودرو شروع به ریختن می کند یا بخار از زیر در موتور بیرون میزند، موتور را خاموش کنید. در موتور را تا وقتی که مایع خنک کننده دیگر از زیر موتور بیرون نریزد یا بیرون زدن بخار متوقف نشود باز نکنید. اگر هیچگونه اثری از بیرون زدن مایع خنک کننده مشاهده نمی شود و بخار از موتور روشن بلند نمی شود، اجازه دهید موتور به کار کردن ادامه داده، کار کردن فن موتور را کنترل کنید. اگر فن کار نمی کند، موتور را خاموش کنید.
۴. وجود داشتن و نیفتادن تسمه واتر پمپ را کنترل کنید. اگر تسمه سر جایش بود، سفت بودن آن را کنترل کنید. اگر سفتی تسمه مناسب بود، نشستی مایع خنک کننده از رادیاتور، شیلنگها یا زیر خودرو را کنترل کنید. (اگر ایرکاندیشن (کولر) مشغول به کار (روشن) بوده، نشستی آب از کولر در موقع توقف امری عادی است).

### ⚠️ **اخطار**

در هنگام روشن بودن موتور، مو، دستها و لباس خود را از قطعات متحرک موتور نظیر فن و تسمه ها دور نگه دارید تا از صدمه دیدن جسمی جلوگیری شود.

۶. اگر نمی توانید علت داغ کردن موتور را پیدا کنید، تا بازگشت درجه حرارت موتور به حالت معمول صبر کنید. سپس در صورت از دست رفتن مایع خنک کننده موتور، با احتیاط به مخزن مایع خنک کننده مایع اضافه کرده، سطح مایع داخل مخزن را تا سطح علامت وسط بالا آورید.

۷. با احتیاط موتور را روشن کرده، بکار ادامه دهید. مراقبت را به جهت بروز علائم بیشتری از داغ کردن، اعمال کنید. اگر داغ کردن مجدداً اتفاق افتاد، برای درخواست کمک با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید.

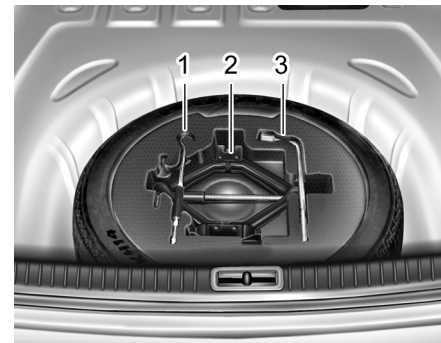
### ⚠️ **هشدار**

کاهش شدید مایع خنک کننده موتور حاکی از وجود نشستی در سیستم خنک کننده است. این مشکل باید هر چه زودتر توسط عاملیت مجاز کیا بازرسی و رفع شود.

### ⚠️ **اخطار**

در هنگام داغ بودن موتور، در رادیاتور را باز نکنید. این امر می تواند به مایع خنک کننده اجازه دهد از گلوبی رادیاتور با فشار بیرون زده، باعث سوختگی های جدی شود.

## پنهر شدن



### جک و ابزارها

جک، دسته جک و آچار چرخ در صندوق عقب جای داده شده‌اند. برای دسترسی به این وسایل، صفحه کف صندوق عقب را بردارید.

(1) دسته جک

(2) جک

(3) آچار چرخ

### دستور العمل‌های جک زدن

جک فقط به منظور تعویض اضطراری چرخ طراحی شده است.

برای جلوگیری از لرزش و تکان تکان خوردن جک در حین حرکت خودرو، جک را به نحو مناسب در محل آن جای دهید.

برای کاهش احتمال وقوع آسیب جسمی، از دستورالعمل‌های جک زدن پیروی کنید.

### ⚠️ اخطار - تعویض چرخ‌ها

- هرگز در خطوط ترافیکی جاده‌های عمومی یا بزرگراه‌ها اقدام به انجام تعمیرات خودرو نکنید.
- همیشه قبل از اقدام به تعویض چرخ، خودرو را کاملاً از جاده کنار کشیده، در شانه خاکی متوقف شوید. سطح پایه جک باید بر روی زمین سفت و صاف قرار داشته باشد. اگر نمی‌توانید زمینی سفت و صاف پیدا کنید، از سرویس‌های مجاز تجاری بکسل کمک بگیرید.
- از انتخاب مکان‌های صحیح محل جک زدن جلو و عقب خودرو اطمینان حاصل کنید. هرگز از سپر یا نقاط دیگر خودرو برای جک زدن استفاده نکنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹



### تعویض چرخ

۱. خودرو را بر روی سطحی صاف پارک کرده، ترمز پارک را کاملاً درگیر نمایید.
۲. دسته دنده را در موقعیت دنده عقب R (گیربکس معمولی) یا پارک P (گیربکس اتوماتیک) قرار دهید.
۳. چراغ‌های اعلام خطر (فلاشر) را روشن کنید.



### پیاده و سوار کردن لاستیک زاپاس

- پیچ نگهدارنده لاستیک زاپاس را در جهت عکس عقربه‌های ساعت بچرخانید.
- برعکس ترتیب پیاده کردن، سوار کردن لاستیک زاپاس را انجام دهید.
- برای جلوگیری از لرزش و تکان تکان خوردن لاستیک زاپاس و ابزارها در حین حرکت خودرو، آنها را به نحو مناسب در محل خود جای دهید.

- خودرو به آسانی می‌تواند از روی جک افتاده باعث وقوع آسیب‌های جسمی جدی یا مرگ شود. در خودرو بالا ننگه داشته شده به وسیله جک تنها، هیچکس نباید اعضاء بدن خود را در زیر خودرو قرار دهد. از خرک (سه پایه) تعمیرگاهی برای بالا ننگه داشتن خودرو استفاده کنید.
- در هنگام قرار داشتن خودرو بر روی جک، اقدام به زدن استارت یا روشن کردن موتور نکنید.
- در هنگام استفاده از جک، به هیچکس اجازه باقی ماندن در خودرو را ندهید.
- از قرار داشتن کودکان همراه خود در مکانی ایمن به دور از جاده و خودروهایی که باید در زیر آن جک زده شود، اطمینان حاصل کنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹





۶. همه مهره‌ها (چرخ) را در جهت عکس عقربه‌های ساعت، یک دور شل کنید، اما تا بلند شدن چرخ از روی زمین هیچکدام را پیاده نکنید.

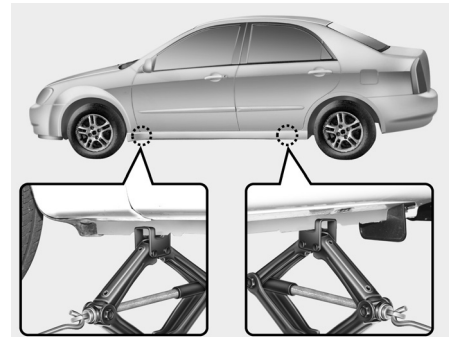
### ⚠️ **اخطار - تعویض چرخ**

- برای جلوگیری از جابجا شدن خودرو در هنگام تعویض چرخ، همیشه ترمز پارک را کاملاً درگیر نموده و همیشه چرخ مقابل ضربدری چرخ تعویضی را با مانع (بلوک) سد کنید.
- سد کردن چرخهای خودرو با مانع ( بلوک ) و قرار نداشتن هیچکس در خودرو در حال جک زدن، توصیه می‌شود.



۴. آچار چرخ، جک، دسته جک و لاستیک زاپاس را از خودرو خارج کنید.

۵. جلو و عقب چرخ مقابل ضربدری موقعیت جک را با مانع (بلوک) سد کنید.



۷. جک را در نزدیک ترین موقعیت محل جک زدن نسبت به چرخ تعویضی جلو یا عقب قرار دهید. جک را در محل های جک زدن مشخص شده در زیر شاسی قرار دهید. محل های جک زدن صفحات فلزی دارای دو زائده و یک نقطه برآمده برای تطبیق با جک بوده که به شاسی جوش داده شده اند.

**⚠️** **اخطار - محل جک زدن خودرو**  
 برای کاهش امکان وقوع آسیب های جسمی، فقط از جک عرضه شده با خودرو و محل جک زدن صحیح استفاده کنید. هرگز از هیچ یک از قسمت های دیگر خودرو برای جک زدن استفاده نکنید.

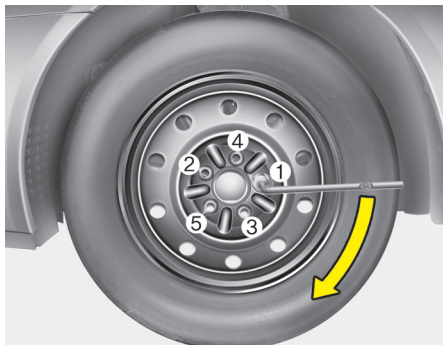


۸. دسته جک را در جک جا زده، در جهت عقربه های ساعت بچرخانید. خودرو را تا حدی که چرخ درست کمی از زمین جدا شده باشد بالا ببرید این اندازه حدود ۳۰ میلیمتر است. قبل از پیاده کردن مهره های چرخ، از تعادل و پایداری و عدم امکان لغزش یا جابجا شدن خودرو اطمینان حاصل کنید.

۹. مهره های چرخ را شل کرده، با انگشتان دست پیاده کنید. چرخ را از پیچ ها بیرون کشیده، بصورت افقی روی زمین بخواهانباید تا نتواند با چرخیدن شروع به حرکت کند. برای جازدن چرخ روی تویی چرخ، لاستیک زاپاس را بلند کرده، سوراخ های رینگ را با پیچ های چرخ میزان و چرخ را روی آنها لغزانده به سمت داخل فشار دهید.

اگر اینکار مشکل است، چرخ را کمی خم کرده، سوراخ بالایی چرخ را با پیچ بالایی تنظیم و جا بزنید، سپس چرخ را به سمت جلو و عقب آنقدر جابجا کنید تا بقیه سوراخها در جای خودشان روی پیچها قرار گیرند.

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹



۱۰. برای سوارکردن مجدد چرخ، آنرا روی پیچها نگهداشته، مهره‌ها را روی پیچ‌ها سوار و با انگشت سفت کنید. مهره‌ها باید بصورتی بسته شوند که قطر کوچکتر مخروطی شکل مهره به سمت داخل قرار گیرد. چرخ را تکان تکان دهید تا از نشست کامل آن بر روی توپی اطمینان حاصل کنید، سپس تا حد ممکن مهره‌ها را مجدداً با دست سفت کنید. ۱۱. با چرخاندن آچار چرخ در جهت عکس عقربه‌های ساعت خوددور را پایین آورده، روی زمین قرار دهید.

سپس آچار چرخ را بنحو نشان داده شده در شکل جا زده و مهره‌های چرخ را سفت کنید. از نشست کامل سر آچار چرخ بر روی مهره‌ها، اطمینان حاصل کنید. برای سفت کردن مهره‌ها از فشار آوردن با پا بر روی دسته آچار چرخ یا اضافه کردن لوله جهت افزایش طول دسته آچار چرخ خودداری کنید. مهره‌ها را به ترتیب یک در میان، بتدریج سفت کنید، تا همه سفت شوند. دوباره میزان سفت بودن هر یک از مهره‌ها را توسط آچار چرخ کنترل کنید. پس از تعویض چرخ با مراجعه به عاملیت مجاز کیا، مهره‌های چرخ را هر چه زودتر با گشتاور مناسب سفت کنید.

### میزان تورک (گشتاور) سفت کردن مهره چرخ:

رینگ‌های استیل و آلومینیوم آلیاژی:

۹ تا ۱۱ کیلوگرم بر سانتیمتر (۶۵ تا ۷۹ پوند بر فوت)

### ⚠️ خطرات

رینگها و قاپاق‌های آنها ممکن است دارای لبه‌های تیز باشند. در هنگام کار بر روی آنها، احتیاط را رعایت کنید تا دچار آسیب دیدگی جدی احتمالی نشوید.

قبل از جازدن چرخ بر روی توپی از عدم وجود اجسام خارجی بر روی توپی یا چرخ (نظیر گل، قیر، شن و غیره) که باعث جلوگیری از سوارشدن محکم چرخ بر روی توپی میشوند، اطمینان حاصل کنید.

اگر چیزی وجود داشت آنرا کاملاً پاک کنید. اگر تماس خوبی بین سطوح رینگ و توپی وجود نداشته باشد، مهره‌های چرخ نمیتوانند شل شده، باعث بیرون آمدن چرخ شوند. از دست دادن چرخ می‌تواند به از دست رفتن کنترل خودرو منجر شود. این امر ممکن است باعث آسیب دیدگی شدید یا مرگ شود.

اگر فشارسنج (گیج) باد دارید، درپوش شیر (والو) باد لاستیک را باز کرده، فشار باد را کنترل کنید. اگر فشار باد کمتر از میزان توصیه شده است، به آرامی تا نزدیکترین مرکز سرویس خودرو رانندگی کرده، باد لاستیک را در حد صحیح تنظیم کنید. اگر فشار باد زیادتر از حد توصیه شده است، آنرا کم کنید تا به حد صحیح برسد. همیشه درپوش شیر (والو) باد را بعد از کنترل و تنظیم باد در جای خود ببندید. اگر درپوش در جای خود بسته نشود، ممکن است باد از لاستیک نشت کند. اگر درپوش گم شده است، درپوش دیگری خرید، جایگزین کنید.

بعد از تعویض چرخ، همیشه لاستیک پنجر را در جای خود قرار داده و محکم کنید. جک و ابزارها را در محل‌های مناسب مخصوص آنها جای دهید.

### هشدار

پیچ‌های بی سر و مهره‌های چرخ‌های شما دارای رزوه متریک هستند. در هنگام پیاده کردن چرخ، از بستن مجدد همان مهره‌ها اطمینان حاصل کنید یا اگر مهره‌ها را تعویض کردید، از استفاده از مهره‌های متریک با همان ترکیب و پخی اطمینان حاصل کنید. سوارکردن مهره غیرمتریک بر روی پیچ بی سر متریک یا برعکس، چرخ را بطور مناسب بر روی تویی چرخ محکم نگه نمی‌دارد و به پیچ بی سر در حدی که مجبور به تعویض آن شوید، صدمه میزند.

توجه داشته باشید که بیشتر مهره‌های چرخ خودروها دارای رزوه متریک نیستند. قبل از سوارکردن مهره‌های چرخ یا چرخ‌های متفرقه حتماً حداکثر دقت را در بازرسی و کنترل نوع رزوه بکارگیرید. اگر شک داشتید، با عاملیت مجاز کیا مشورت کنید.

### ⚠️ **اخطار - پیچ‌های بی سر چرخ**

اگر پیچ‌های بی سر چرخ دچار آسیب شوند، ممکن است توانایی نگهداشتن چرخ را از دست بدهند. این امر میتواند به از دست دادن چرخ، تصادف و آسیب‌های جسمی منجر شود.

برای جلوگیری از لرزش و تکان تکان خوردن جک، دسته جک، آچار چرخ و لاستیک زاپاس در هنگام حرکت خودرو، آنها را بنحو مناسب در محل‌های پیش‌بینی شده جای دهید.

### ⚠️ **اخطار - فشار ناکافی باد لاستیک**

#### زاپاس

پس از سوارکردن لاستیک زاپاس، هرچه زودتر فشار باد آن را بازدید و کنترل کنید. در صورت لزوم آنرا در حد مشخص شده تنظیم کنید. به بخش ۸، "لاستیک‌ها و رینگ‌ها" مراجعه کنید.

در هنگام استفاده از لاستیک زاپاس سایز کوچک پیشگیری‌های زیر را انجام دهید:

- به هیچ وجه با سرعت بیش از ۸۰ کیلومتر بر ساعت رانندگی نکنید. سرعت بیش از ۸۰ کیلومتر بر ساعت به لاستیک آسیب خواهد زد.
- به منظور جلوگیری از تمامی خطرهای با سرعت مناسب با شرایط جاده رانندگی نمایید. عیوب جاده از قبیل چاله‌ها، یا شن و ماسه می‌توانند به شدت به لاستیک زاپاس سایز کوچک صدمه بزنند.
- استفاده طولانی مدت از لاستیک زاپاس سایز کوچک می‌تواند منجر به صدمه به لاستیک، از دست دادن کنترل خودرو و صدمات جسمی شدید گردد.
- از میزان حداکثر بار مجاز مشخص شده بر روی کناره‌های لاستیک زاپاس سایز کوچک در خودرو بار حمل نکنید.
- از دست اندازه‌ها دوری نمایید. قطر لاستیک زاپاس سایز کوچک کمتر از قطر لاستیک‌های معمولی بوده و فاصله آن با زمین حدود ۲۵ میلی‌متر کاهش می‌یابد، که می‌تواند منجر به آسیب دیدن خودرو گردد.

### ⚠️ **اخطار**

لاستیک‌های سایز کوچک را فقط در مواقع اضطراری استفاده نمایید. حین استفاده از لاستیک سایز کوچک با سرعت بیش از ۸۰ کیلومتر در ساعت رانندگی نکنید. برای پیشگیری از وقوع تصادف و در نتیجه صدمات جسمی شدید و یا مرگ استفاده طولانی مدت از لاستیک سایز کوچک توصیه نمی‌شود. لاستیک‌های معمولی را در اولین فرصت ممکن تعمیر یا تعویض نمایید.

لاستیک‌های سایز کوچک باید تا حدود ۴۲۰ کیلو پاسکال باد شود. (۶\*psi)

### **\*یادآوری**

پس از سوار کردن لاستیک زاپاس فشار باد را کنترل نمایید. در صورت لزوم فشار باد را در میزان مشخص شده تنظیم نمایید.

مهم - استفاده از لاستیک زاپاس سایز کوچک

(در صورت مجهز بودن)

خودروی شما به لاستیک زاپاس سایز کوچک مجهز است. این لاستیک زاپاس فضای کمتری نسبت به لاستیک‌های معمولی اشغال می‌کند، کوچکتر از لاستیک‌های معمول بوده و صرفاً جهت استفاده موقت طراحی شده است.

### ⚠️ **هشدار**

- در هنگام رانندگی با لاستیک سایز کوچک با دقت فراوان رانندگی نمایید. در اولین فرصت ممکن لاستیک را با رینگ و لاستیک معمولی عوض کنید.
- رانندگی با خودرو در حالیکه بیش از یک لاستیک سایز کوچک در حال استفاده است توصیه نمی‌گردد.

- در هنگام استفاده از لاستیک سایز کوچک از کارواشهای اتوماتیک استفاده نکنید.
- در هنگام استفاده از لاستیک سایز کوچک از زنجیر چرخ استفاده نکنید. بدلیل سایز کوچکتر، زنجیر چرخ بطور صحیح در روی چرخ جانی افتد و موجب صدمه دیدن خودرو و شل شدن زنجیر می‌گردد.
- هنگام رانندگی در برف و یخ نباید لاستیک زاپاس سایز کوچک را روی محور جلو نصب کنید.
- از لاستیک زاپاس سایز کوچک برای هیچ خودروی دیگری استفاده نکنید، زیرا این لاستیک منحصراً برای خودروی شما طراحی شده است.
- عمر مفید لاستیک های زاپاس سایز کوچک کوتاهتر از لاستیک های معمولی است. لاستیک زاپاس سایز کوچک خودرو را بطور مرتب کنترل نموده و لاستیک زاپاس سایز کوچک ساییده را با همان نوع و همان اندازه لاستیک نو تعویض نموده و بر روی همان چرخ نصب کنید.
- لاستیک زاپاس سایز کوچک را با رینگ های دیگر، رینگ های استاندارد، چرخ های برفی، قالپاق و رینگ های استیل استفاده نکنید. در صورت استفاده به این قطعات و دیگر قطعات خودرو صدمه می‌زنید.
- بیش از یک لاستیک زاپاس سایز کوچک را به طور همزمان استفاده نکنید.
- هنگام استفاده از لاستیک زاپاس سایز کوچک از بکسل نمودن خودروهای دیگر خودداری نمایید.

۱

۲

۳

۴

۵

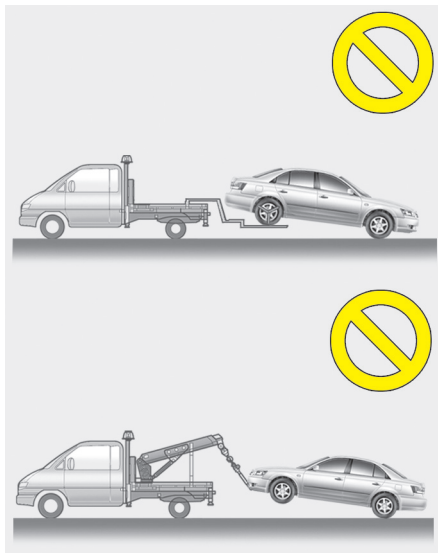
۶

۷

۸

۹

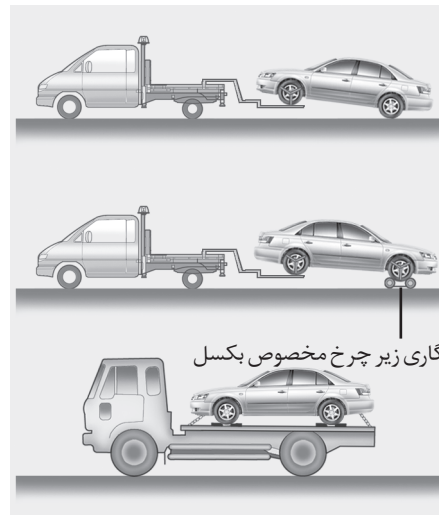
## بکسل شدن خودرو



بکسل کردن خودرو در حالتی که چرخ‌های عقب بر روی زمین (بدون گاری‌های مخصوص بکسل) و چرخ‌های جلو از زمین بلند شده باشند قابل قبول است.

اگر هر یک از چرخ‌هایی که روی زمین قرار می‌گیرند و یا اجزای سیستم تعلیق (زیربندی) آسیب دیده باشند یا خودرو با دو چرخ جلو بر روی زمین باید بکسل شود، باید از گاری‌های زیر چرخ مخصوص بکسل در زیر چرخ‌های جلو استفاده کنید.

در هنگام بکسل شدن توسط سرویس‌های مجاز تجاری بکسل اگر گاری‌های زیر چرخ مخصوص بکسل وجود نداشته باشد، همیشه جلو خودرو باید از زمین بلند شده باشد نه عقب آن.

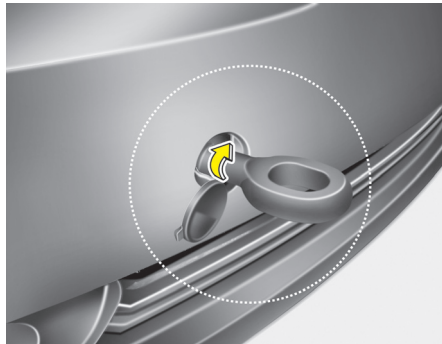


اگر خودرو اضطراراً باید بکسل شود، توصیه می‌شود این کار توسط عاملیت مجاز کیا یا سرویس‌های مجاز تجاری بکسل انجام شود. برای جلوگیری از آسیب دیدن خودرو، پیروی از روش‌های مناسب بلندکردن و بکسل ضروری می‌باشد.

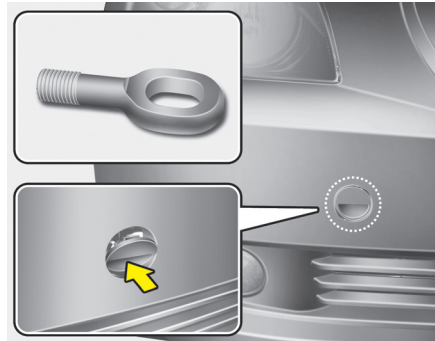
توصیه می‌شود از گاری‌های زیر چرخ مخصوص بکسل یا کامیونت‌های مخصوص حمل خودرو با تجهیزات لازم زیر چرخ، استفاده کنید. برای راهنمایی‌های یدک‌کشیدن تریلر به بخش ۵ "یدک کشیدن تریلر" مراجعه کنید.

### ⚠ هشدار

- خودرو را در حالیکه چرخ‌های جلوی آن بر روی زمین قرار دارد، از عقب بکسل نکنید، این کار ممکن است باعث صدمه دیدن خودرو شود.
- از سیستم بکسل مجهز به جرثقیل و زنجیر استفاده نکنید. از سیستم‌های دارای صفحه زیر دو چرخ یا کامیونت‌های مخصوص حمل خودرو با تجهیزات لازم زیر چرخ استفاده کنید.



۳. قلاب بکسل شدن را در حفره آن قرار داده و در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا محکم شود.  
۴. پس از استفاده از قلاب، مجدداً آن را پیاده نموده و درپوش حفره را در محل خود قرار دهید.



قلاب بکسل قابل جدا شدن  
( در صورت مجهز بودن )

۱. در صندوق عقب را باز کرده و قلاب بکسل را از جعبه ابزار بیرون بیاورید.  
۲. با فشار دادن بخش پایینی درپوش تعبیه شده بر روی سپر عقب آن را بردارید.

در هنگام بکسل شدن اضطراری خودرو بدون استفاده از گاری‌های زیر چرخ مخصوص بکسل از  
۱. سوئیچ خودرو را در موقعیت تجهیزات جانبی ACC بچرخانید.  
۲. دسته دنده را در موقعیت خلاص N قرار دهید.  
۳. ترمز پارک را آزاد کنید.

### هشدار !

قرار ندادن دسته دنده در موقعیت خلاص N ممکن است باعث وقوع صدمات داخلی در سیستم گیربکس شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹



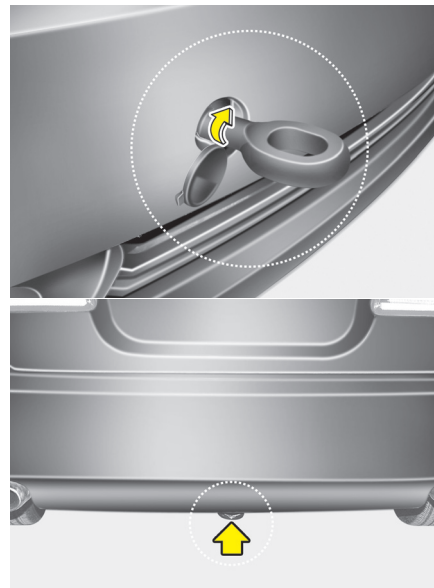
### هشدار

- وسیله بکسل (سیم بکسل، زنجیر) را به قلاب بکسل اضطراری خودرو وصل کنید.
- استفاده از قسمت‌های دیگری به جز قلاب‌های بکسل اضطراری خودرو برای بکسل، ممکن است به بدنه خودرو صدمه بزند.
- فقط از سیم بکسل یا زنجیرهایی که مخصوص بکسل کردن خودرو هستند استفاده کنید.
- سیم بکسل یا زنجیر را به طور محکم و مطمئن به قلاب بکسل اضطراری خودرو ببندید.
- قبل از بکسل اضطراری، عدم شکستگی یا آسیب دیده نبودن قلاب بکسل خودرو را بازدید و کنترل کنید.
- سیم بکسل یا زنجیر را به طور محکم و مطمئن به قلاب بکسل خودرو ببندید.
- به قلاب نیروی ناگهانی وارد نکنید. نیرو را به طور یکنواخت و هم اندازه وارد کنید.
- برای جلوگیری از آسیب زدن به قلاب بکسل خودرو، خودرو را به صورت زاویه دار یا با زاویه ۹۰ درجه جانبی به یک طرف نکشید. همیشه کشیدن را مستقیم به سمت جلو انجام دهید.

هنگام بکسل کردن خودرو حداکثر احتیاط را رعایت کنید. برای کنترل غریبک فرمان و استفاده از ترمز، حضور راننده در خودرو بکسل شونده الزامیست.

بکسل شدن با این روش، فقط در جاده‌های دارای زیر سازی محکم، در مسافتی کوتاه و با سرعت‌های کم مجاز به انجام است. همچنین چرخ‌ها، اکسل‌ها (محورها)، مجموعه انتقال نیرو، سیستم فرمان و ترمزها همه باید سالم بوده و در شرایط خوب عملکردی باشند.

- در هنگام گیر کردن چرخ‌های خودروی دیگر در گل، شن یا موارد مشابهی که از بیرون آمدن خودرو توسط نیروی حرکتی چرخ‌ها جلوگیری می‌کنند، اقدام به بیرون کشیدن آن خودرو توسط قلاب‌های بکسل اضطراری نکنید.
- از بکسل کردن خودروهایی که وزن آنها از خودرو بکسل کننده بیشتر است، خودداری کنید.
- در هنگام بکسل، راننده‌های هر دو خودرو (بکسل کننده و بکسل شونده) باید با هم ارتباط صوتی دائمی داشته باشند.



### بکسل شدن اضطراری

اگر بکسل شدن ضروریست، توصیه می‌شود این کار توسط عاملیت مجاز کیا یا سرویس‌های مجاز تجاری بکسل انجام شود.

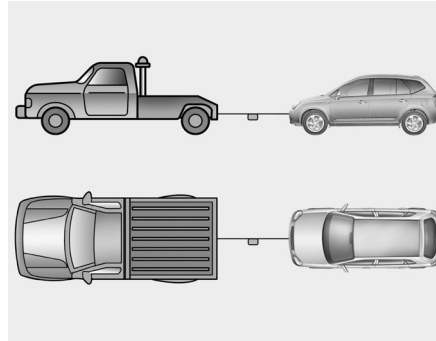
اگر در مواقع اضطراری سرویس بکسل در دسترس نبود، با بستن و محکم کردن تسمه یا زنجیر در قلاب‌های بکسل اضطراری زیر جلو (یا عقب) خودرو، موقتاً خودرو را می‌توانید بکسل کنید. در

بیشتری دارد.

- اگر در سرازیری طولانی رانندگی می‌کنید، ترمز ممکن است گرم کرده و در نتیجه کارایی آن کاهش یابد. در این شرایط به طور مکرر متوقف شده، اجازه دهید ترمزها خنک شوند.

### ⚠ هشدار - گیربکس اتوماتیک

- اگر خودرو در حالتی که هر چهار چرخ روی زمین قرار دارد باید بکسل شود، بکسل کردن فقط باید از ناحیه جلو انجام گیرد. در این وضعیت از قرار داشتن گیربکس در حالت خلاص اطمینان حاصل کنید. همچنین در هنگام بکسل، سرعت نباید از ۴۰ کیلومتر بیشتر شده و مسافت بکسل نیز نباید بیشتر از ۲۵ کیلومتر باشد. با قرار دادن سوئیچ در حالت تجهیزات جانبی "ACC"، از قفل نبودن فرمان اطمینان حاصل نمایید. برای کنترل فرمان و استفاده از ترمز، وجود راننده در خودرو در حال بکسل شدن الزامیست.
- قبل از بکسل کردن خودرو، ارتفاع سطح روغن گیربکس اتوماتیک را کنترل نمایید. اگر (گیج) میله اندازه‌گیری میزان روغن گیربکس را زیر "HOT" نشان می‌دهد، روغن بیشتری بیافزایید. در صورت عدم امکان افزودن روغن گیربکس حتماً باید از گاری‌های مخصوص زیر چرخ بکسل نمودن استفاده نمایید.



- از تسمه بکسل (سیم بکسل، زنجیر) کوتاه‌تر از ۵ متر استفاده کنید. برای بهتر دیده شدن پارچه‌ای سفید یا قرمز رنگ (با پهناى حدود ۳۰ سانتیمتر) را به وسط تسمه بکسل نصب کنید.
- با احتیاط رانندگی کنید تا در حین بکسل تسمه شل نشده و به سمت زمین متمایل نشود.

### پیش هشدارهای بکسل شدن اضطراری

- برای آزاد کردن قفل فرمان، سوئیچ خودرو را به موقعیت تجهیزات جانبی ACC بچرخانید.
- دسته دنده را در موقعیت خلاص N قرار دهید.
- ترمز پارک را آزاد کنید.
- چون کارایی ترمز کاهش یافته است، پدال ترمز را با نیروی بیشتری فشار دهید.
- چون عملکرد هیدرولیکی فرمان غیرفعال شده است، چرخاندن غربیلک فرمان نیاز به نیروی

### ⚠ اخطار

- در هنگام بکسل کردن حداکثر احتیاط را به کار گیرید.
- از شروع به حرکت‌های ناگهانی و حرکات یا مانورهای غیر مترقبه‌ای که می‌تواند فشار بیش از اندازه به قلاب‌های بکسل اضطراری خودرو و سیم بکسل یا زنجیر وارد کند خودداری کنید. قلاب‌ها، سیم بکسل یا زنجیر ممکن است شکسته یا پاره شود و باعث وقوع آسیب‌های جسمی جدی یا صدمه دیدن خودرو شوند.
- اگر خودرو بکسل شونده به سختی حرکت می‌کند، با زور به بکسل کردن ادامه ندهید. برای کمک گرفتن، با عاملیت مجاز کیا یا سرویس‌های مجاز تجاری بکسل تماس بگیرید.
- تا حد امکان بکسل کردن را به طور مستقیم به سمت جلو انجام دهید.
- در حین بکسل از خودرو دور بایستید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

## تجهیزات اضطراری (در صورت مجهز بودن)

برای کمک به فائق آمدن بر شرایط اضطراری، تجهیزاتی چند در خودرو پیش بینی شده است.

### کپسول آتش نشانی

اگر با آتش سوزی کوچکی مواجه شدید و نحوه استفاده از کپسول آتش نشانی را می دانید، موارد ذکر شده در زیر را با احتیاط انجام دهید.

۱. بین واقع در بالای کپسول که مانع فشرده شدن اتفاقی دسته عمل کننده کپسول آتش نشانی می شود را بیرون بکشید.

۲. نازل (دهانه پاشنده) کپسول آتش نشانی را به سمت مرکز آتش هدف گیری کنید.

۳. از آتش حدود ۲/۵ متر فاصله گرفته، دسته را فشار دهید تا کپسول شروع به تخلیه شدن نماید. اگر دسته را آزاد کنید، پاشش کپسول متوقف می شود.

۴. نازل را از مرکز آتش به طرف جلو، عقب مکرراً به صورت جاروئی حرکت دهید. پس از اینکه آتش به ظاهر خاموش شد، آن را با دقت تحت نظر بگیرید چون ممکن است مجدداً شعله ور شود.

### جعبه کمک های اولیه

برای ارائه کمک های اولیه به اشخاص آسیب دیده، اشیائی نظیر قیچی، باند و چسب در این جعبه قرار داده شده است.

### مثلث شب رنگ (فسفری) هشدار

در شرایط اضطراری (نظیر پارک کردن در کنار جاده بدلیل بروز مشکل)، مثلث شب رنگ هشدار را روی جاده مستقر کنید تا بتوانید هشدار لازم را به خودروهای عبوری اعلام نمائید.

### فشارسنج (گیج) باد (در صورت مجهز بودن)

معمولاً لاستیک ها روزانه مقداری باد کم می کنند. هر چند یکبار ممکن است مجبور به اضافه کردن مقداری باد به لاستیک باشید. این امر حاکی از نشستی باد از لاستیک نبوده و کاهشی عادی است. همیشه فشار باد را در هنگام سرد بودن لاستیک بازدید و کنترل کنید، چون با افزایش دما فشار باد لاستیک نیز افزایش پیدا می کند.

برای بازدید و کنترل فشار باد لاستیک، اعمال زیر را انجام دهید:

۱. درپوش شیر (والو) باد قرار گرفته بر روی رینگ چرخ را باز کنید.

۲. فشارسنج را روی شیر (والو) باد قرار داده، فشار دهید. به محض شروع اینکار مقداری باد از شیر (والو) خارج می شود و در صورتیکه فشارسنج (گیج) را محکم روی شیر فشار ندهید، باد به مقدار بیشتری خارج می شود.

۳. با فشاردادن محکم و بدون نشت، فشارسنج فعال می شود.

۴. برای اطلاع از کم یا زیاد بودن فشار، فشار باد لاستیک را بخوانید.

۵. فشار باد را براساس فشار مشخص شده تنظیم کنید. به "لاستیک ها و رینگ ها" در بخش ۸ رجوع کنید.

۶. درپوش شیر (والو) باد را مجدداً سوار کنید.

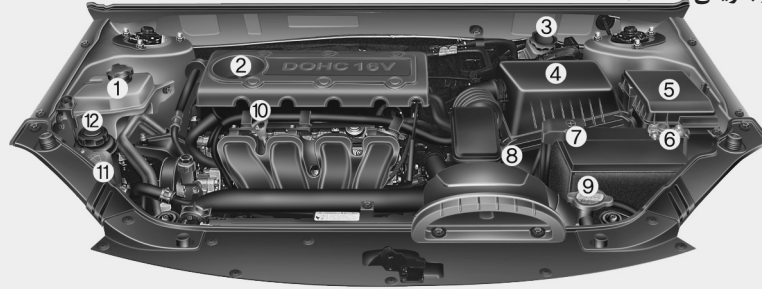


۱	محفظة موتور / ۷-۲
۲	امور سرویس و تعمیر و نگهداری / ۷-۴ امور تعمیر و نگهداری قابل انجام توسط مالک خودرو / ۷-۶ برنامه تعمیر و نگهداری / ۷-۸
۳	شرح موارد جدول برنامه تعمیر و نگهداری / ۷-۲۱ روغن موتور / ۷-۲۴
۴	مایع خنک کننده موتور / ۷-۲۵ روغن ترمز و کلاچ / ۷-۲۸ روغن هیدرولیک فرمان / ۷-۲۹ روغن گیربکس اتوماتیک / ۷-۳۰ مایع شیشه شوی / ۷-۳۲
۵	ترمز پارک / ۷-۳۲ فیلتر سوخت / ۷-۳۳ فیلتر هوا / ۷-۳۴
۶	فیلتر سیستم کنترل کیفیت هوا / ۷-۳۶ تیغه های برف پاک کن / ۷-۳۸ باتری / ۷-۴۰
۷	<b>تعمیر و نگهداری</b>

۸	لاستیک ها و چرخ ها / ۷-۴۳ فیوز ها / ۷-۵۳
۱	لامپ چراغها / ۷-۶۲ مراقبت از ظاهر خودرو / ۷-۶۸ سیستم کنترل گازهای خروجی موتور / ۷-۷۴

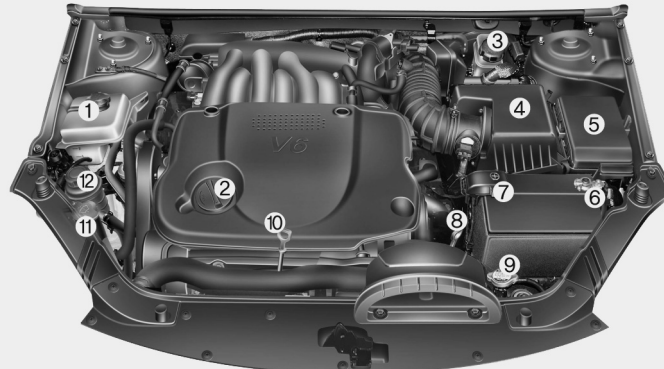
محفظة موتور

■ موتور بنزینی (۲/۰ L)



- 1 . مخزن مایع خنک کننده موتور
  - 2 . درپوش گلویی تغذیه روغن موتور
  - 3 . مخزن روغن ترمز
  - 4 . تمیز کننده هوا
  - 5 . جعبه فیوز
  - 6 . سرکابل قطب منفی باتری
  - 7 . سر کابل قطب مثبت باتری
  - 8 . میله (گیج) نمایشگر ارتفاع سطح روغن گیربکس اتوماتیک\*
  - 9 . درپوش رادیاتور
  - 10 . میله (گیج) نمایشگر ارتفاع سطح روغن موتور
  - 11 . مخزن مایع شیشه شوی
  - 12 . مخزن روغن هیدرولیک فرمان
- \* : در صورت مجهز بودن

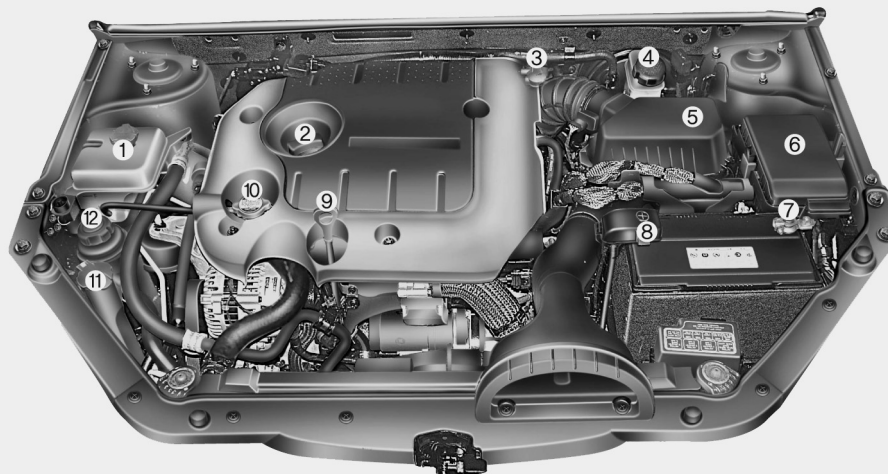
■ موتور بنزینی (۲/۷ L)



\* : محفظة موتور واقعی خودروی شما ممکن است با تصویر متفاوت باشد.

۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹

۱. مخزن مایع خنک کننده موتور
۲. درپوش گلوبی تغذیه روغن موتور
۳. فیلتر سوخت
۴. مخزن روغن ترمز
۵. فیلتر هوا
۶. جعبه فیوز
۷. سرکابل قطب منفی باتری
۸. سر کابل قطب مثبت باتری
۹. میله (گیج) نمایشگر ارتفاع سطح روغن موتور
۱۰. درپوش رادیاتور
۱۱. مخزن مایع شیشه شوی
۱۲. مخزن روغن هیدرولیک فرمان



\* : محفظه موتور واقعی خودروی شما ممکن است با تصویر متفاوت باشد.

**امور سرویس و تعمیر و نگهداری**

در زمان انجام هر یک از امور سرویس و تعمیر و نگهداری یا بازرسی‌ها باید حداکثر مراقبت خود را برای جلوگیری از صدمه دیدن خودرو یا خودتان بکار گیرید.

در صورت وجود شک در مورد نحوه انجام هر کدام از بازرسی و سرویس‌های خودرو، واگذاری انجام کار به عاملیت مجاز کیا، جداً توصیه می‌شود.

عاملیت مجاز کیا از تکنسین‌های دوره دیده در کارخانه برخوردار بوده و قطعات اصلی کیا مورد نیاز خودرو شما را برای سرویس مناسب در اختیار دارد. برای راهنمایی‌های دقیق و سرویس با کیفیت، به یکی از عاملیت‌های مجاز کیا مراجعه کنید.

سرویس نامناسب، ناقص یا ناکافی می‌تواند به مشکلات عملکردی خودرو منجر شده، باعث آسیب دیدن خودرو، تصادف یا آسیب‌های جسمی شود.

**مسئولیت‌های مالک خودرو****\*یادآوری**

**مسئولیت انجام شدن سرویس‌ها و ثبت آنها برعهده مالک است.**

شما باید مدارک دال بر انجام مناسب سرویس‌های خودرو براساس جداول سرویس و تعمیر و نگهداری برنامه ریزی شده مندرج در صفحات بعد را حفظ کنید. به این اطلاعات برای اثبات انجام شدن الزامات سرویس و نگهداری گارانتی خودرو نیاز دارید.

مشروح اطلاعات گارانتی‌ها در دفترچه سرویس ارائه شده است.

گارانتی، تعمیرات و تنظیم‌های مورد نیاز ناشی از تعمیر و نگهداری نامناسب یا عدم انجام الزامات تعمیر و نگهداری را پوشش نمی‌دهد.

توصیه می‌شود نگهداری و تعمیرات خودرو را به عاملیت مجاز کیا واگذار کنید.

برای برآورده کردن رضایت کامل شما از وضعیت سرویس، عاملیت مجاز کیا استانداردهای بالای کیفیت سرویس را لحاظ و کمک‌های فنی مورد نیاز را از کیا دریافت می‌نماید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹



### ⚠️ **اخطار - موتور دیزلی**

هرگز در زمان روشن بودن موتور یا تا ۳۰ ثانیه پس از خاموش کردن آن، بر روی سیستم پاشش سوخت (انژکتور)، کار نکنید. پمپ فشار بالا، ریل حاوی انژکتورها، سوزن‌های انژکتور و لوله‌های فشار بالای مسیر سوخت رسانی، همگی حتی پس از متوقف شدن موتور، تحت فشار بالا قرار دارند. فوران و پاشش سوخت ناشی از وجود نشستی ممکن است باعث آسیب دیدگی جدی جسمی در صورت برخورد با بدن شود. افرادی که از باتری قلبی (پیس میکر) استفاده می‌کنند نباید از فاصله ۳۰ سانتی متری به کامپیوتر (ECU) خودرو یا دسته سیم‌های محفظه موتور، نزدیک‌تر شوند، چرا که جریان شدید برق در سیستم ریل مشترک سوخت، میدان مغناطیسی قابل ملاحظه‌ای را ایجاد می‌کند.

### ⚠️ **اخطار - انجام امور تعمیر و نگهداری**

- انجام امور تعمیر و نگهداری بر روی خودرو میتواند خطرناک باشد. شما ممکن است در هنگام انجام بعضی از امور تعمیر و نگهداری به طور جدی دچار آسیب دیدگی شوید. اگر دانش یا تجربه کافی ندارید یا اینکه فاقد ابزار و تجهیزات لازم برای این کار هستید، با مراجعه به عاملیت مجاز کیا کار لازم را انجام دهید.
- کار کردن در محفظه موتور در حالیکه موتور روشن است خطرناک است. در صورت داشتن انگشتر، زیور آلات یا لباس گشاد این کار بیشتر خطرناک است. آنها می‌توانند در لای قطعات متحرک گیر کرده باعث آسیب دیدگی شما شوند. بنابراین اگر در هنگام کار در محفظه موتور لازم است موتور روشن باشد، حتماً همه زیور آلات (بخصوص، انگشتر، دستبند، ساعت، گردن‌بند)، کراوت، دستمال گردن و لباس‌های مشابه گشاد را قبل نزدیک شدن به موتور یا فن خنک کننده، بیرون آورید.

هشدارهای مرتبط با امور تعمیر و نگهداری

#### قابل انجام توسط مالک خودرو

سرویس نامناسب یا ناقص ممکن است باعث بروز مشکل شود. این بخش فقط دستورالعمل‌های انجام موارد تعمیر و نگهداری آسان را ارائه می‌دهد. همچنان که پیشتر در این بخش توضیح داده شد، روش‌های تعمیر و نگهداری متعددی باید فقط توسط تکنسین‌های سرویس واجد شرایط همراه با استفاده از ابزار مخصوص انجام شود.

#### \* یادآوری

انجام نامناسب امور تعمیر و نگهداری در طول زمان گارانتی ممکن است بر پوشش گارانتی تأثیر منفی بگذارد. برای اطلاعات بیشتر به دفترچه سرویس که جداگانه همراه با خودرو عرضه شده است، مراجعه کنید. اگر در مورد نحوه اعمال هر یک از روش‌های سرویس یا تعمیر و نگهداری خودرو شک داشتید، انجام اینکار را به عاملیت مجاز کیا بسپارید.

## امور تعمیر و نگهداری قابل انجام توسط مالک خودرو

در لیست‌های زیر بازدید، کنترل و بازرسی‌هایی که باید توسط مالک یا عاملیت مجاز کیا در فواصل مشخص شده برای اطمینان از عملکرد ایمن و قابل اتکا خودرو انجام شود، ارائه شده است.

برای راهنمایی در نحوه سرویس، هرگونه وضعیت نامطلوب باید هر چه زودتر به اطلاع عاملیت مجاز برسد.

بطور عام، بازدید و بازرسی‌های امور تعمیر و نگهداری مربوط به مالک توسط گارانتی‌ها پوشش داده نمی‌شوند و ممکن است هزینه‌های دستمزد، قطعات و مایعات سرویس مصرف شده را از شما اخذ نمایند.

**برنامه تعمیر و نگهداری مالک خودرو در هنگام توقف برای زدن سوخت:**

- ارتفاع سطح روغن موتور را بازدید و کنترل کنید.
- ارتفاع سطح مایع خنک‌کننده موجود در مخزن را بازدید و کنترل کنید.
- ارتفاع سطح مایع شیشه‌شوی را بازدید و کنترل کنید.
- لاستیک‌ها را از نظر کم‌بودن فشار باد یا پنچری بازدید و کنترل کنید.

### ⚠️ **اخطار**

در هنگام بازدید و کنترل سطح مایع خنک‌کننده موتور گرم، احتیاط را رعایت کنید. مایع خنک‌کننده داغ و بخار سوزاننده، ممکن است تحت فشار بیرون بزنند. این عمل می‌تواند باعث وقوع صدمات جسمی جدی شود.

### در هنگام رانندگی:

- به تغییر در صدای آگزوز یا به مشام رسیدن هرگونه بوی آگزوز در داخل خودرو توجه داشته باشید.
- غریبک فرمان را از نظر نداشتن لرزش بازرسی و کنترل کنید. به هر گونه افزایش در نیروی لازم برای چرخاندن غریبک فرمان یا شل بودن آن یا تغییر در موقعیت غریبک فرمان برای حرکت مستقیم به جلو توجه داشته باشید.
- در هنگام رانندگی در جاده‌های هموار و مسطح، به تمایل خودرو برای انحراف بسیار کم مداوم از حالت مستقیم یا کشیده شدن به یک طرف توجه داشته باشید.
- در هنگام ترمز برای متوقف شدن به صداها یا ناآشنا و غیرعادی ترمز گوش دهید و در صورت وجود صدا آنرا بازرسی و پی‌گیری کنید. همچنین کشیدن به یکطرف، افزایش طول حرکت پدال، یا سفت شدن پدال ترمز را بازرسی و کنترل کنید.
- اگر هرگونه ضعف در درگیر شدن دنده یا تغییری در عملکرد گیربکس رخ داد، ارتفاع سطح روغن گیربکس را بازدید و کنترل کنید.
- عملکرد حالت پارک P گیربکس اتوماتیک را بازرسی و کنترل کنید.
- عملکرد ترمز پارک را بازرسی و کنترل کنید.
- نشستی مایعات از زیر خودرو را بازدید و کنترل کنید (چک‌یدن آب از سیستم ایرکاندیشن پس از روشن بودن آن امری عادی است).

حداقل هر ماه یکبار :

- ارتفاع سطح مایع موجود در مخزن مایع خنک کننده موتور را بازدید و کنترل کنید.
- عملکرد کلیه چراغ های خارجی شامل چراغ های ترمز، چراغ های راهنما و چراغ های اعلام خطر (فلاشر) را بازرسی و کنترل کنید.
- فشار باد همه لاستیک ها شامل لاستیک زاپاس را بازدید و کنترل کنید.

حداقل سالی دوبار

(بطور مثال، هر بهار و پاییز):

- رادیاتور، بخاری و ایرکاندیشن (کولر) را از نظر وجود نشتی یا آسیب دیدگی بازدید و کنترل کنید.
- عملکرد شیشه شوی و برف پاک کن را بازدید و کنترل کنید. با استفاده از پارچه تمیز نم دار شده با مایع شیشه شوی، تیغه های برف پاک کن را تمیز کنید.
- تنظیم شعاع نور چراغ های جلو را بازدید و کنترل کنید.
- منبع آگزوز، لوله های آگزوز، حفاظ های پوشش دهنده آگزوز و بست ها را بازدید و کنترل کنید.
- تسمه های روی پا و شانه کمربندهای ایمنی را از نظر فرسودگی یا عملکرد بازدید و کنترل کنید.
- فرسودگی، سایش و پارگی کمربند روی پا/ شانه را کنترل کنید.
- فرسودگی لاستیک ها و شل بودن مهره های چرخ ها را بازدید و کنترل کنید.

حداقل سالی یکبار :

- سوراخ های تخلیه آب تعبیه شده در بدنه و درها را تمیز کنید.
- لولاهای در و در موتور را روانکاری (روغنکاری) کنید.
- قفل ها و زبانه قفل ها را روانکاری (روغنکاری) کنید.
- لاستیک های آب بندی درها را روغنکاری کنید.
- سیستم ایرکاندیشن (کولر) را بازرسی و کنترل کنید.
- اتصالات و کنترل های گیربکس اتوماتیک را بازرسی و روغنکاری کنید.
- باتری و سرکابل های باتری را تمیز کنید.
- ارتفاع سطح روغن ترمز (و کلاچ) را بازدید و کنترل کنید.

### سرویس تعمیر و نگهداری برنامه‌ریزی شده

اگر از خودرو در شرایط ذکر شده در بالا استفاده می‌شود، بازرسی، تعویض یا پرکردن مجدد مایعات سرویس باید در دفعات بیشتری نسبت به برنامه سرویس و نگهداری عادی انجام شود. پس از ۹۶ ماه یا ۱۲۰/۰۰۰ کیلومتر رانندگی، به صورت تکراری به پیروی از فواصل سرویس تعمیر و نگهداری شرح داده شده ادامه دهید.

اگر بطور معمول خودرو را در مکان‌هایی که هیچ یک از شرایط زیر بر آن صدق نمی‌کند مورد استفاده قرار می‌دهید، از برنامه سرویس و نگهداری عادی پیروی کنید. اگر هر کدام از این شرایط با وضعیت استفاده از خودرو شما همخوانی داشت، از برنامه تعمیر و نگهداری برای استفاده از خودرو در شرایط سخت رانندگی، پیروی کنید.

- رانندگی مکرر در فواصل کوتاه
- رانندگی در شرایط محیطی پر گرد و خاک یا مناطق شن زار
- رانندگی در شرایط استفاده زیاد از ترمز
- رانندگی در مناطقی که نمک یا دیگر مواد خورنده مورد استفاده قرار می‌گیرد.
- رانندگی در جاده‌های ناهموار یا آغشته به گل
- رانندگی در مناطق کوهستانی
- درجا کار کردن مکرر و زیاد موتور یا رانندگی مکرر زیاد با سرعت پایین
- رانندگی طولانی مدت در هوای سرد و/ یا در آب و هوای شدیداً مرطوب.
- هنگامی که بیش از ۵۰٪ رانندگی در ترافیک سنگین شهری در هوای بسیار گرم بالاتر از دمای ۳۲°C انجام می‌شود.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۱

برنامه تعمیر و نگهداری عادی - موتور بنزینی

تعداد ماه‌ها یا مسافت رانندگی، هر کدام زودتر سر برسد									فواصل	شرح موارد
96	84	72	60	48	36	24	12	ماه		
80	70	60	50	40	30	20	10	مایل ۱۰۰۰×		
120	105	90	75	60	45	30	15	کیلومتر ۱۰۰۰×		
I		I		I		I				تسمه‌های موتور 1*
هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا ۱۲ ماه تعویض کنید. 4*									مخصوص خاور میانه	روغن موتور و فیلتر روغن
R	R	R	R	R	R	R	R	R		موتور 2* به جز خاور میانه
هر ۶۰۰۰۰ کیلومتر بازرسی کنید. هر ۱۲۰۰۰۰ کیلومتر یا ۶۰ ماه تعویض کنید.									موتور بنزینی ۲/۷ لیتر	تسمه تایمینگ موتور
حین تعویض تسمه موتور بازرسی گردد.										زنجر سفت کن، چرخ دنده هرز گرد
R	R	R	R	R	R	R	R	R		مخصوص خاور میانه
I	I	R	I	I	R	I	I			به جز خاور میانه
هر ۴۰۰۰۰ کیلومتر تعویض کنید. 3*									موتور بنزینی ۲/۰ یا ۲/۴ لیتر	شمع
هر ۱۶۰۰۰۰ کیلومتر تعویض کنید. 3*									موتور ۲/۷ لیتر - با پوشش ایریدیوم	

I : بازدید و در صورت لزوم تنظیم، تصحیح، تمیز یا تعویض کنید.

R : تعویض کرده یا تغییر دهید.

1\* : میزان سفتی تسمه دینام (آلترناتور) و تسمه پمپ فرمان هیدرولیک (و تسمه واترپمپ) و تسمه ایرکاندیشن (کولردر صورت مجهز بودن) را تنظیم کنید. بازرسی و در صورت لزوم تصحیح یا تعویض کنید.

2\* : هر ۵۰۰ کیلومتر یا قبل از شروع هر سفر طولانی، ارتفاع سطح روغن موتور و نبود نشستی روغن را بازدید و کنترل کنید.

3\* : برای تسهیل، قبل از سر رسید زمان تناوبی تعویض آن، در هنگام انجام امور تعمیر و نگهداری اجزاء دیگر این تعویض قابل انجام است.

4\* : در رانندگی در دمای تابستانی بیش از ۴۰ درجه سانتی گراد در کشورهای عربستان سعودی، امارات متحده عربی، عمان، کویت، بحرین، قطر، ایران، یمن و نظایر این کشورها یا رانندگی با سرعت بیش از ۱۷۰ کیلومتر در ساعت باید شرایط سرویس ذکر شده در جداول تعمیر و نگهداری برای استفاده از خودرو در شرایط سخت رانندگی مورد رعایت قرار گیرد.

**برنامه تعمیر و نگهداری عادی - موتور بنزینی**

تعداد ماه‌ها یا مسافت رانندگی، هر کدام زودتر سر برسد									شرح موارد
96	84	72	60	48	36	24	12	ماه	
80	70	60	50	40	30	20	10	مایل ۱۰۰۰×	
120	105	90	75	60	45	30	15	کیلومتر ۱۰۰۰×	
هر ۹۶۰۰۰ کیلومتر یا ۴۸ ماه بازرسی گردد* 6									خلاصی سوپاپ* 5
I				I					شلنگ بخارات و در باک
I				I				مخصوص اروپا	فیلتر هوای مخزن سوخت (در صورت مجهز بودن) به جز اروپا
R		I		R		I			
I		I		I		I			شلنگ مکش (وکیوم) و شلنگ‌های تهویه مخزن میل لنگ (کارتز)
I				I				مخصوص اروپا	فیلتر سوخت* 7
R		I		R		I		به جز اروپا	
I				I					شلنگ‌ها و لوله‌های مسیر سوخت
هر روز "ارتفاع سطح مایع خنک کننده و نبود نشی" را بازرسی کنید. در هنگام تعویض "تسمه موتور"، "واتر پمپ" را بازرسی کنید.									سیستم خنک کننده

I : بازدید و در صورت لزوم تنظیم، تصحیح، تمیز یا تعویض کنید.

R : تعویض کرده یا تغییر دهید.

\* 5 : از نظر صدای بیش از اندازه سوپاپ و / یا لرزش موتور بازرسی کرده و در صورت لزوم تنظیم کنید این کار باید توسط عاملیت مجاز کیا انجام گردد.

\* 6 : برای تسهیل، قبل از سر رسید زمان تناوبی تعویض آن، در هنگام انجام امور تعمیر و نگهداری اجزاء دیگر این تعویض قابل انجام است.

\* 7 : فیلتر سوخت دارای برنامه تعمیر و نگهداری خاص نیست ولی باید با توجه به کیفیت سوخت به طور مرتب بازرسی گردد. اگر مشکلات نظیر محدودیت جریان سوخت، از دست دادن قدرت موتور، استارت زدن با مشکل و غیره وجود داشت، بدون برنامه تعمیر و نگهداری فیلتر سوخت را بلافاصله تعویض نموده و در خصوص اطلاعات بیشتر با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید.

برنامه تعمیر و نگهداری عادی - موتور بنزینی

تعداد ماه‌ها یا مسافت رانندگی، هر کدام زودتر سر برسد									فواصل	شرح موارد
96	84	72	60	48	36	24	12	ماه		
80	70	60	50	40	30	20	10	مایل ۱۰۰۰*	مابع خنک کننده موتور 8*	
120	105	90	75	60	45	30	15	کیلومتر ۱۰۰۰*		
در اولین بار هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا ۶۰ ماه تعویض کنید. پس از آن هر ۴۰۰۰ کیلومتر یا ۲۴ ماه تعویض کنید . 9*									مخصوص اروپا	مابع خنک کننده موتور 8*
در اولین بار هر ۴۸۰۰۰ کیلومتر یا ۲۴ ماه تعویض کنید. پس از آن هر ۴۰۰۰ کیلومتر یا ۲۴ ماه تعویض کنید 9*									به جز اروپا	
I	I	I	I	I	I	I	I	I	وضعیت باتری	
I		I		I		I		I	کلیه سیستم‌های الکتریکی	
I	I	I	I	I	I	I	I	I	لوله‌ها، شلنگ‌ها و اتصالات سیستم ترمز	
I		I		I		I		I	پدال ترمز، پدال کلاچ (در صورت مجهز بودن)	
I	I	I	I	I	I	I	I	I	ترمز پارک	
R	I	R	I	R	I	R	I	I	مخصوص اروپا	روغن ترمز / کلاچ
I	I	I	I	I	I	I	I	I	به جز اروپا	
I	I	I	I	I	I	I	I	I	ترمز دیسکی چرخ‌ها و لنت‌ها	
I		I		I		I		I	ترمز (تایپرها) و لوله‌ها (در صورت مجهز بودن)	

I : بازدید و در صورت لزوم تنظیم، تصحیح، تمیز یا تعویض کنید.

R : تعویض کرده یا تغییر دهید.

8\* : در هنگام اضافه کردن مابع خنک کننده موتور ، فقط از افزودنی‌های مجاز مخصوص خودرو خود استفاده کرده و هرگز آب سنگین دارای املاح را با مابع خنک

کننده پوش در کارخانه مخلوط نکنید. مخلوط نامناسب مابع خنک کننده می‌تواند باعث بروز عیوب بعدی یا صدمه دیدن موتور گردد.

9\* : برای تسهیل قبل از سر رسید زمان تناوبی تعویض آن در هنگام انجام امور تعمیر و نگهداری اجزاء دیگر این تعویض قابل انجام است.

برنامه تعمیر و نگهداری عادی - موتور بنزینی

تعداد ماه‌ها یا مسافت رانندگی، هر کدام زودتر سر برسد								فواصل	شرح موارد	
96	84	72	60	48	36	24	12			ماه
80	70	60	50	40	30	20	10			مایل ۱۰۰۰x
120	105	90	75	60	45	30	15	کیلومتر ۱۰۰۰x	دنده شانه‌ای (جعبه) فرمان، اتصالات و گردگیرها	
I	I	I	I	I	I	I	I		پلوس و گردگیرها	
I	I	I	I	I	I	I	I		لاستیک (فشار باد و فرسودگی آج)	
I	I	I	I	I	I	I	I		سیبک‌های سیستم تعلیق (فربندی) جلو	
I	I	I	I	I	I	I	I		پیچ و مهره‌های شاسی و بدنه	
I	I	I	I	I	I	I	I		گاز خنک کننده ایرکاندیشن (کولر در صورت مجهز بودن)	
I	I	I	I	I	I	I	I		کمپرسور ایرکاندیشن (کولر در صورت مجهز بودن)	
R	R	R	R	R	R	R	R		فیلتر هوای سیستم کنترل کیفیت هوا (در صورت مجهز بودن)	
I	I	I	I	I	I	I	I		روغن گیربکس معمولی (در صورت مجهز بودن)	
I	I	R	I	I	I	I	I	مخصوص اروپا	روغن گیربکس اتوماتیک	
I	I	I	I	I	I	I	I	به جز اروپا	(در صورت مجهز بودن)	

I: بازدید و در صورت لزوم تنظیم، تصحیح، تمیز یا تعویض کنید.

R: تعویض کرده یا تغییر دهید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹



**برنامه تعمیر و نگهداری از فودرو در شرایط سخت رانندگی**

سرویس های زیر در خودروهایی که اغلب در شرایط سخت رانندگی مورد استفاده قرار می گیرند، باید در دفعات بیشتری انجام شوند. برای اطلاع از فواصل مناسب انجام امور تعمیر و نگهداری به جدول زیر رجوع کنید.  
 R : تعویض کنید I : بازرسی کرده و در صورت لزوم، تنظیم، تصحیح، تمیز یا تعویض کنید.

شرح موارد تعمیر و نگهداری	عمل تعمیر و نگهداری	فواصل امور سرویس و نگهداری	شرایط رانندگی
روغن موتور و فیلتر روغن موتور	R	هر ۵/۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K
	R	هر ۷/۵۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه	
فیلتر تمیز کننده هوا	R	بسته به شرایط به دفعات بیشتری تعویض کنید.	C, E
شمع	R	بسته به شرایط به دفعات بیشتری تعویض کنید.	B, H
روغن گیربکس معمولی (در صورت مجهز بودن)	R	هر ۱۰۰/۰۰۰ کیلومتر	C, D, E, G, H, I, K
روغن گیربکس اتوماتیک (در صورت مجهز بودن)	R	هر ۴۵/۰۰۰ کیلومتر	A, C, D, E, F, G, H, I
	R	هر ۴۰/۰۰۰ کیلومتر	
تسمه تایمینگ موتور	I	هر ۴۰/۰۰۰ کیلومتر	D, E, F, G
	R	هر ۸۰/۰۰۰ کیلومتر یا ۴۸ ماه	
دنده شانه ای (جعبه) فرمان، اتصالات و گردگیرها	I	بسته به شرایط در دفعات بیشتری تعویض کنید.	C, D, E, F, G

شرح موارد تعمیر و نگهداری	عمل تعمیر و نگهداری	فواصل امور سرویس و نگهداری	شرایط رانندگی
سیبک‌های سیستم تعلیق (فربندی) جلو	I	بسته به شرایط در دفعات بیشتر تعویض کنید.	C, D, E, F, G
ترمزهای دیسکی و لنت‌ها، کلیپرها و روتورها	I	بسته به شرایط در دفعات بیشتر تعویض کنید.	C, D, E, G, H
ترمزهای دیسکی چرخ (تایرها) و لوله‌ها (در صورت مجهز بودن)	I	بسته به شرایط در دفعات بیشتر تعویض کنید.	C, D, E, G, H
ترمز پارک	I	بسته به شرایط در دفعات بیشتر تعویض کنید.	C, D, G, H
پلوس‌ها و گردگیرها	I	بسته به شرایط در دفعات بیشتر تعویض کنید.	C, D, E, F, G, H, I
فیلتر هوای سیستم کنترل کیفیت هوا (در صورت مجهز بودن)	R	بسته به شرایط در دفعات بیشتر تعویض کنید.	C, E

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹

**شرایط سخت رانندگی**

- A: رانندگی مکرر در فواصل کوتاه
- B: درجا کارکردن زیاد موتور
- C: رانندگی در جاده‌های پر گرد و خاک، ناهموار
- D: رانندگی در مناطقی که از نمک یا دیگر موارد خورنده استفاده می‌کنند
- E: رانندگی در مناطق شن‌زار
- F: هنگامی که بیش از ۵۰٪ رانندگی در ترافیک سنگین شهری در هوای بسیار گرم بالاتر از دمای ۳۳°C انجام می‌شود
- G: رانندگی در مناطق کوهستانی
- H: یدک کشیدن تریلر یا استفاده از باربند یا چادر قابل حمل سقفی
- I: رانندگی بعنوان خودرو گشت، تاکسی، خودرو تجاری یا بکسل کننده
- J: رانندگی در هوای بسیار سرد
- K: رانندگی با سرعت بیش از ۱۷۰ کیلومتر در ساعت
- L: رانندگی در شرایط توقف و حرکت مکرر

برنامه تعمیر و نگهداری عادی - موتور دیزل

تعداد ماه‌ها یا مسافت رانندگی، هر کدام زودتر سر برسد									فواصل	شرح موارد
96	84	72	60	48	36	24	12	ماه		
100	87.5	75	62.5	50	37.5	25	12.5	مایل ۱۰۰۰×		
160	140	120	100	80	60	40	20	کیلومتر ۱۰۰۰×		
I	I	I	I	I	I	I	I	I	تسمه‌های موتور 1*	
R	R	R	R	R	R	R	R	R	مخصوص اروپا	روغن موتور و فیلتر روغن
هر ۱۰/۰۰۰ کیلومتر یا ۱۲ ماه تعویض کنید.									به جز اروپا	موتور 2*
R				I				موتور دیزل ۲/۰ لیتر	تسمه تایمینگ موتور	
هنگام تعویض تسمه تایمینگ یا تسمه محرک موتور بازرسی گردد									زنجر سفت کن، چرخ دنده هرز گرد	
R	I	R	I	R	I	R	I		بجز خاور میانه	فیلتر هوا
هر ۱۵/۰۰۰ کیلومتر تعویض کنید.									مخصوص خاور میانه	

I : بازدید و در صورت لزوم تنظیم، تصحیح، تمیز یا تعویض کنید.

R : تعویض کرده یا تغییر دهید.

1\* : میزان سفتی تسمه دینام (آلترناتور) و تسمه پمپ فرمان هیدرولیک (و تسمه واترپمپ) و تسمه ایرکاندیشن (کولر، در صورت مجهز بودن) را تنظیم کنید. بازرسی و در صورت لزوم تصحیح یا تعویض کنید.

2\* : هر ۵۰۰ کیلومتر یا قبل از شروع هر سفر طولانی، ارتفاع سطح روغن موتور و نبود نشستی روغن را بازدید و کنترل کنید.

برنامه تعمیر و نگهداری عادی - موتور دیزلی

تعداد ماه‌ها یا مسافت رانندگی، هر کدام زودتر سر برسد								فواصل	شرح موارد
96	84	72	60	48	36	24	12		
100	87.5	75	62.5	50	37.5	25	12.5	۱۰۰۰×	مایل
160	140	120	100	80	60	40	20	۱۰۰۰×	کیلومتر
		I			I				در باک
I	I	I	I	I	I	I	I		شیر (PVC) و شلنگ تهویه محفظه میل لنگ
I	I	I	I	I	I	I	I		شلنگ مکش (وکیوم) (برای VGT)
I	I	I	I	I	I	I	I		پمپ مکش و شلنگ مکش (وکیوم)
I	I	I	I	I	I	I	I		شلنگ روغن پمپ مکش (وکیوم)
I	I	R	I	I	R	I	I		برای اروپا
هر ۳۰/۰۰۰ کیلومتر تعویض کنید									کارت ریج فیلتر سوخت *3
I	I	I	I	I	I	I	I		بجز اروپا
									لوله‌های سوخت، شلنگ‌ها و اتصالات آنها
هر روز تنظیم "ارتفاع سطح مایع خنک کننده و نبود نشستی" را بازرسی کنید در هنگام تعویض "تسمه موتور" یا "تسمه تایم" واترپمپ" را بازرسی کنید									سیستم خنک کننده موتور

I: بازدید و در صورت لزوم تنظیم، تصحیح، تمیز یا تعویض کنید.

R: تعویض کرده یا تغییر دهید.

\*3: فواصل به کیفیت سوخت بستگی دارد. فواصل فقط هنگام استفاده از سوخت دارای استاندارد EN590 یا مشابه قابل استفاده است، اگر مشخصات سوخت دیزل با استاندارد EN590 همخوانی ندارد، در دفعات بیشتر تعویض کنید. برای اطلاع از جزئیات بیشتر در این مورد با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید. در صورت کاهش قدرت موتور یا کاهش فشار سوخت در فیلتر سوخت، فیلتر سوخت را بدون توجه به برنامه زمان بندی فوراً تعویض کنید.

برنامه تعمیر و نگهداری عادی - موتور دیزلی

تعداد ماه‌ها یا مسافت رانندگی، هر کدام زودتر سر برسد									فواصل	شرح موارد
96	84	72	60	48	36	24	12	ماه		
100	87.5	75	62.5	50	37.5	25	12.5	مایل ۱۰۰۰*		
160	140	120	100	80	60	40	20	کیلومتر ۱۰۰۰*		
در اولین مرتبه در ۱۰۰/۰۰۰ کیلومتر یا ۶۰ ماه تعویض کنید: پس از آن هر ۴۰/۰۰۰ کیلومتر یا ۲۴ ماه تعویض کنید *5									برای اروپا	مایع خنک کننده موتور *4
در اولین مرتبه هر ۴۸/۰۰۰ کیلومتر یا ۲۴ ماه تعویض کنید: پس از آن هر ۴۰/۰۰۰ کیلومتر یا ۲۴ ماه تعویض کنید *5									بجز اروپا	
I	I	I	I	I	I	I	I	I	وضعیت باتری	
I	I	I	I	I	I	I	I	I	کلیه سیستم های برقی	
I	I	I	I	I	I	I	I	I	لوله ها، شلنگ ها و اتصالات سیستم ترمز	
I	I	I	I	I	I	I	I	I	پدال ترمز، پدال کلاچ	
I	I	I	I	I	I	I	I	I	ترمز پارک	
I		I				I			برای اروپا	روغن ترمز / کلاچ
I	I	I	I	I	I	I	I	I	بجز اروپا	
I	I	I	I	I	I	I	I	I	ترمزهای دیسکی چرخ ولنت ها	

I : بازدید و در صورت لزوم تنظیم، تصحیح، تمیز یا تعویض کنید.

R : تعویض کرده یا تغییر دهید.

\*5 : در هنگام اضافه کردن مایع خنک کننده موتور، فقط از افزودنی های مجاز مخصوص خودرو خود استفاده کرده و هرگز آب سنگین دارای املاح را با مایع خنک کننده پر شده در کارخانه مخلوط نکنید. مخلوط نامناسب مایع خنک کننده می تواند باعث بروز عیوب جدی یا صدمه دیدن موتور شود.

\*6 : برای تسهیل، قبل از سر رسید زمان تناوبی تعویض آن، در هنگام انجام امور تعمیر و نگهداری اجزاء دیگر این تعویض قابل انجام است.

برنامه تعمیر و نگهداری عادی - موتور دیزلی

تعداد ماه‌ها یا مسافت رانندگی، هر کدام زودتر سر برسد								فواصل	شرح موارد	
96	84	72	60	48	36	24	12			ماه
100	87.5	75	62.5	50	37.5	25	12.5			مایل ۱۰۰۰*
160	140	120	100	80	60	40	20	کیلومتر ۱۰۰۰*		
I	I	I	I	I	I	I	I	I	دنده شانه‌ای (جعبه) فرمان، اتصالات و گردگیرها	
I	I	I	I	I	I	I	I	I	پلوس‌ها و گردگیرها	
I	I	I	I	I	I	I	I	I	لاستیک (فشار باد و فرسودگی آج)	
I	I	I	I	I	I	I	I	I	سیبک‌های سیستم تعلیق (زیر بندی) جلو	
I	I	I	I	I	I	I	I	I	پیچ و مهره‌های شاسی و بدنه	
I	I	I	I	I	I	I	I	I	گاز خنک کننده ایرکاندیشن (کولر، در صورت مجهز بودن)	
I	I	I	I	I	I	I	I	I	کمپرسور ایرکاندیشن (کولر، در صورت مجهز بودن)	
R	R	R	R	R	R	R	R	R	فیلتر هوای سیستم کنترل کیفیت هوا	
هر ۱۵/۰۰۰ کیلومتر تعویض کنید.								بجز اروپا	(در صورت مجهز بودن)	
I	I	I	I	I	I	I	I	I	روغن گیربکس معمولی (غیر اتوماتیک، در صورت مجهز بودن)	
I	I	I	R	I	I	I	I	I	برای اروپا	
I	I	I	I	I	I	I	I	I	بجز اروپا	

I : بازدید و در صورت لزوم تنظیم، تصحیح، تمیز یا تعویض کنید.  
R : تعویض کرده یا تغییر دهید.

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹

### تعمیر و نگهداری برای استفاده از موتور در شرایط سخت رانندگی - موتور دیزلی

سرویس های زیر در خودروهایی که اغلب در شرایط سخت رانندگی مورد استفاده قرار می گیرند، باید در دفعات بیشتری انجام شوند. برای اطلاع از فواصل مناسب انجام امور تعمیر و نگهداری به جدول زیر رجوع کنید.

R : تعویض کنید I : بازرسی کرده و در صورت لزوم، تنظیم، تصحیح، تمیز یا تعویض کنید.

شرح موارد تعمیر و نگهداری	عمل تعمیر و نگهداری	فواصل امور سرویس و تعمیر و نگهداری	شرایط رانندگی
روغن موتور و فیلتر روغن موتور	برای اروپا	هر ۱۰/۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه	A, B, C, F, G, H, I, J, K, L
	بجز اروپا	هر ۵/۰۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه	
فیلتر هوا	R	بسته به شرایط در دفعات بیشتری تعویض کنید	C, E
تسمه تایمینگ موتور	R	در ۸۰۰۰ کیلومتر یا ۴۸ ماه	D, E, F, G
روغن گیربکس معمولی (غیر اتوماتیک) (در صورت مجهز بودن)	R	هر ۱۰۰/۰۰۰ کیلومتر	C, D, E, G, H, I, K
روغن گیربکس اتوماتیک (در صورت مجهز بودن)	برای اروپا	هر ۴۵/۰۰۰ کیلومتر	A, C, D, E, F, G, H, I
	بجز اروپا	هر ۴۰/۰۰۰ کیلومتر	
دنده شانه ای (جعبه) فرمان، اتصالات و گردگیرها	I	بسته به شرایط در دفعات بیشتری بازرسی کنید.	C, D, E, F, G

شرح موارد تعمیر و نگهداری	عمل تعمیر و نگهداری	فواصل امور سرویس و تعمیر و نگهداری	شرایط رانندگی
سیبک‌های سیستم تعلیق (فنربندی) جلو	I	بسته به شرایط در دفعات بیشتری تعویض کنید.	C, D, E, F, G
ترمزهای دیسکی و لنت‌ها، مجموعه ترمز دیسکی چرخ (کالیپر)ها و دیسک چرخ‌ها	I	بسته به شرایط در دفعات بیشتری تعویض کنید.	C, D, E, G, H
ترمز پارک	I	بسته به شرایط در دفعات بیشتری تعویض کنید.	C, D, G, H
پلوس‌ها و گردگیرها	I	بسته به شرایط در دفعات بیشتری تعویض کنید.	C, D, E, F, G, H, I
فیلتر هوای سیستم کنترل کیفیت هوا (در صورت مجهز بودن)	R	بسته به شرایط در دفعات بیشتری تعویض کنید.	C, E

**شرایط سخت رانندگی**

- A: رانندگی مکرر در فواصل کوتاه
- B: درجا کارکردن زیاد موتور
- C: رانندگی در جاده‌های پر گرد و خاک، ناهموار
- D: رانندگی در مناطقی که از نمک یا دیگر موارد خورنده استفاده می‌کنند.
- E: رانندگی در مناطق شن‌زار
- F: هنگامی که بیش از ۵۰٪ رانندگی در ترافیک سنگین شهری در هوای بسیار گرم بالاتر از دمای ۳۳°C انجام می‌شود
- G: رانندگی در مناطق کوهستانی
- H: یدک کشیدن تریلر یا استفاده از چادر قابل حمل سقفی یا باربند
- I: رانندگی بعنوان خودرو گشت، تاکسی، خودرو تجاری یا بکسل‌کننده
- J: رانندگی در هوای بسیار سرد
- K: رانندگی با سرعت بیش از ۱۷۰ کیلومتر در ساعت
- L: رانندگی در شرایط توقف و حرکت مکرر





## شرح موارد جدول برنامه تعمیر و نگهداری

### روغن و فیلتر روغن موتور

روغن و فیلتر روغن موتور باید در فواصل مشخص شده در برنامه سرویس و نگهداری تعویض شوند. اگر خودرو در شرایط سخت رانندگی مورد استفاده قرار می‌گیرد، تعویض روغن و فیلتر باید در دفعات بیشتری انجام گیرد.

### تسمه‌های موتور

همه تسمه‌های موتور را از نظر وجود بریدگی، ترک، فرسودگی بیش از حد یا چرب بودن زیاد، بازرسی کرده و در صورت لزوم آنها را تعویض کنید. تسمه‌ها باید بطور مرتب از نظر میزان سفتی مناسب مورد بازرسی قرار گرفته و در صورت لزوم سفتی آنها تنظیم شود.

### فیلتر سوخت

فیلتر سوخت کثیف و مسدود می‌تواند سرعت رانندگی را محدود کرده، به سیستم کنترل گازهای خروجی آگروز صدمه زده و باعث مشکلات متعدد نظیر دیر روشن شدن موتور شود. اگر مقدار زیادی مواد خارجی و آشغال در باک سوخت جمع شده باشد، ممکن است نیاز به تعویض فیلتر در دفعات بیشتری داشته باشید.

پس از تعویض فیلتر سوخت، خودرو را برای چندین دقیقه روشن نگاه داشته و اتصالات مربوطه را از نظر نشتی کنترل کنید. فیلترهای سوخت باید توسط عاملیت مجاز کیا تعویض شوند.

### لوله‌های سوخت رسانی، شلنگ‌های سوخت رسانی و اتصالات آنها

لوله‌های سوخت رسانی، شلنگ‌های سوخت رسانی و اتصالات آنها را از نظر نشتی و آسیب دیدگی بازدید و کنترل کنید. قطعات آسیب دیده و دارای نشتی باید توسط عاملیت مجاز فوراً تعویض گردند.

### **اخطار - موتور دیزلی**

هرگز در زمان روشن بودن موتور یا تا ۳۰ ثانیه پس از خاموش کردن آن، بر روی سیستم پاشش سوخت (انژکتور)، کار نکنید. پمپ فشار بالا، ریل حاوی انژکتورها، سوزن‌های انژکتور، و لوله‌های فشار بالای مسیر سوخت رسانی، همگی حتی پس از متوقف شدن موتور، تحت فشار بالا قرار دارند. فوران و پاشش سوخت ناشی از وجود نشتی ممکن است باعث آسیب دیدگی جدی جسمی در صورت برخورد با بدن شود. افرادی که از باتری قلبی (پیس میکر) استفاده می‌کنند نباید از فاصله ۳۰ سانتی متری به کامپیوتر (ECU) خودرو یا دسته سیم‌های محفظه موتور، نزدیک‌تر شوند، چرا که جریان شدید برق در سیستم ریل مشترک سوخت، میدان مغناطیسی قابل ملاحظه‌ای را ایجاد می‌کند.

### تسمه تایمینگ موتور (در صورت مجهز بودن)

تمام قطعات مرتبط با تسمه تایمینگ موتور را از نظر آسیب دیدگی و تغییر شکل دادن بازرسی کنید. قطعات آسیب دیده را فوراً تعویض نمایید.

### شلنگ بخار و در باک سوخت

شلنگ بخار و در باک سوخت باید در فواصل مشخص شده در برنامه تعمیر و نگهداری مورد بازرسی قرار گیرند. از تعویض صحیح شلنگ بخار سوخت و در باک، اطمینان حاصل کنید.

### شلنگ‌های تهویه بخار محفظه میل لنگ

سطح ظاهری شلنگ‌ها را از نظر تغییر شکل در اثر گرما یا صدمات فیزیکی مورد بازدید قرار دهید. سخت و شکننده شدن شلنگ، ترک، پارگی، بریدگی، سائیدگی و باد کردگی زیاد از علائم خرابی و فرسودگی شلنگ هستند. سطوح شلنگ‌های که نزدیک به منابع گرمایی بالا مانند مانیفولد آگزوز قرار دارند را مورد توجه مخصوص و بازرسی قرار دهید.

مسیر عبور شلنگ‌ها را بازدید کنید و مطمئن شوید با هیچ منبع حرارتی، لبه‌های تیز برنده یا اجزاء متحرک که می‌توانند باعث آسیب‌های ناشی از حرارت یا فرسودگی فیزیکی شوند، در تماس نیستند. تمام اتصالات شلنگ‌ها را مورد بازدید قرار دهید تا از سفت بودن قطعاتی مانند بست و کوپلینگ‌ها و نبود هرگونه نشی اطمینان حاصل کنید. در صورت وجود هرگونه علامتی از فرسودگی یا آسیب دیدگی شلنگ باید فوراً تعویض شود.

### فیلتر هوا

در صورت نیاز به تعویض فیلتر هوا، توصیه می‌شود از فیلتر هوای اصلی کیا استفاده کنید.

### شمع‌ها (برای موتورهای بنزینی)

در هنگام نصب شمع‌های نو، از محدوده صحیح حرارتی شمعها اطمینان حاصل کنید.

### خلاصی سوپاپ (در صورت مجهز بودن)

صدای بیش از اندازه سوپاپ‌ها و/یا لرزش موتور را بازرسی (کنترل) کرده و در صورت نیاز خلاصی سوپاپ‌ها را تنظیم کنید. اینکار باید توسط عاملیت مجاز کیا انجام گیرد.

### سیستم خنک‌کننده

اجزاء سیستم خنک‌کننده موتور مانند رادیاتور، مخزن مایع خنک‌کننده موتور، شیلنگ‌ها و اتصالات آنها را از نظر نشی و آسیب دیدگی بازدید کنید. قطعات آسیب دیده را تعویض نمایید.

### مایع خنک‌کننده موتور

مایع خنک‌کننده موتور بایستی در فواصل زمانی مشخص شده در برنامه تعمیر و نگهداری تعویض شود.

## جعبه فرمان، اتصالات و گردگیرهای سیبک

### بازویی پایین

درحالیکه خودرو متوقف و موتور خاموش است، میزان خلاصی (لقی) فرمان را بازدید و کنترل کنید. اتصالات را از نظر نبود خمیدگی و آسیب دیدگی کنترل کنید. گردگیرها و سیبک‌ها را در نظر فرسودگی بیش از حد، ترک یا آسیب دیدگی بازرسی و قطعات آسیب دیده را تعویض نمایید.

### پلوس‌ها و گردگیرها

پلوس‌ها، گردگیرها و بست‌های آنها را از نظر ترک، فرسودگی بیش از حد یا آسیب دیدگی بازدید و کنترل کنید.

قطعات آسیب دیده را تعویض و در صورت لزوم با گیریس پر کنید.

## گاز خنک‌کننده سیستم ایرکاندیشن (کولر،

### در صورت مجهز بودن)

لوله‌ها و اتصالات سیستم ایرکاندیشن را از نظر نشستی و آسیب دیدگی کنترل کنید.

## روغن ترمز

سطح روغن ترمز را در مخزن روغن ترمز بازدید نمایید. سطح روغن بایستی بین علامت‌های "MIN" و "MAX" که روی دیواره جانبی مخزن قرار دارند باشد. فقط از روغن ترمز مورد تأیید DOT3 یا DOT 4 استفاده نمایید.

## ترمز پارک

سیستم ترمز پارک شامل اهرم ترمز پارک و کابل‌های آن را مورد بازرسی قرار دهید.

## لنت‌های ترمز دیسکی، کالیپرها (مجموعه

### ترمز دیسکی) و دیسک‌های چرخ

لنت‌ها را از نظر فرسودگی زیاد، دیسک‌های چرخ را از نظر تاب و فرسایش و کالیپرها را از نظر نداشتن نشستی بازدید و کنترل کنید.

## پیچهای نصب (سوار کردن) سیستم تعلیق

اتصالات سیستم تعلیق را از نظر شل بودن یا آسیب دیدگی بازدید و کنترل کنید. مطابق گشتاور (تورک) مشخص شده آنها را دوباره سفت کنید.

## روغن گیربکس معمولی (گیربکس

### غیراتوماتیک، در صورت مجهز بودن)

روغن گیربکس معمولی (غیراتوماتیک) را طبق برنامه تعمیر و نگهداری مورد بازرسی قرار دهید.

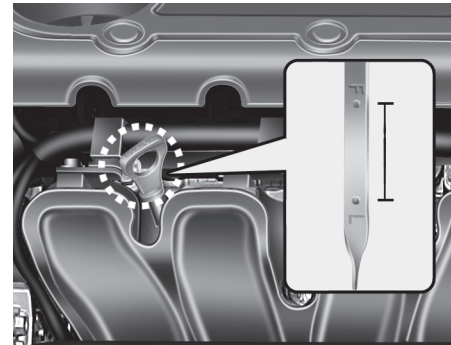
## روغن گیربکس اتوماتیک (در صورت مجهز بودن)

پس از اینکه موتور و گیربکس به دمای معمول کاری رسیدند، سطح روغن درروی گیج (میله اندازه‌گیری) باید در محدوده "HOT" قرار گیرد. سطح روغن گیربکس اتوماتیک را با موتور روشن و درنده خلاص درحالیکه ترمز پارک به طور مناسب درگیر شده است، کنترل کنید.

## شلنگ‌ها و لوله‌های ترمز

با چشم نحوه مناسب سوار بودن یا نصب، پوسته پوسته شدن، ترک، خرابی و فرسودگی بیش از حد و هر نوع نشستی در لوله‌ها و شلنگ‌های ترمز را بازدید نمایید. قطعات فرسوده یا خراب را بلافاصله تعویض کنید.

روغن موتور



- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹

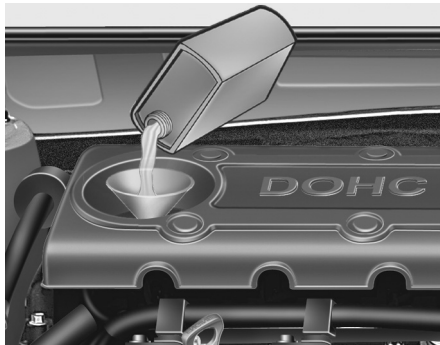
بازدید ارتفاع سطح روغن موتور

۱. از قرارداشتن خودرو بر روی سطحی صاف و تراز اطمینان حاصل کنید.
۲. پس از روشن کردن موتور، اجازه دهید دمای موتور تا حد دمای معمول کاری افزایش یابد.
۳. موتور را خاموش کرده، چند دقیقه‌ای (حداقل ۵ دقیقه) برای بازگشت روغن به کارتر صبر کنید.

۴. میله (گیج) نمایشگر ارتفاع سطح روغن را بیرون کشیده، با پاک کردن تمیزکرده، دوباره آنرا تا آخر جا بزنید.

**⚠️** **اخطار - شلنگ‌های رادیاتور**  
در هنگام بازدید ارتفاع سطح روغن موتور بسیار مراقب لمس نکردن شیلنگ رادیاتور باشید، چون ممکن است به اندازه‌ای گرم باشد که باعث سوختگی شما شود.

۵. دوباره میله (گیج) نمایشگر را بیرون کشیده، ارتفاع سطح روغن را بازدید و کنترل کنید. سطح روغن باید در بین نشانه‌های F و L قرار داشته باشد.



اگر سطح روغن در نزدیکی نشانه L یا در سطح آن قرار داشت، برای بالا آوردن آن تا سطح نشانه F، به مقدار کافی روغن اضافه کنید. بیش از اندازه پر نکنید.

برای کمک به جلوگیری از پاشیده شدن روغن به اجزاء موتور، از کیف استفاده کنید.

فقط از روغن موتور مشخص شده استفاده کنید. (به "روانکار (روغن، گیریس)های توصیه شده و ظرفیت‌ها" در بخش ۸ رجوع کنید).

### مایع فنک کننده موتور

سیستم تحت فشار خنک کننده موتور، از یک مخزن پر شده با مایع خنک کننده سالیانه بهره می برد. این مخزن در کارخانه پر شده است. حداقل سالی یکبار کیفیت ضدیخ و ارتفاع سطح مایع خنک کننده را در ابتدای زمستان و قبل از شروع هر سفر به نقاط دارای آب و هوای سردتر مورد بررسی و کنترل قرار دهید.

بازدید و کنترل سطح مایع خنک کننده موتور

#### ⚠️ احتیاط - بازکردن در رادیاتور

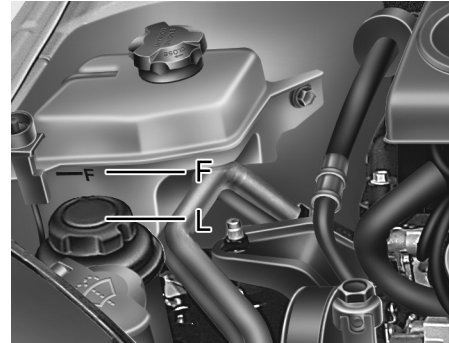
- هرگز در هنگام کار کردن یا داغ بودن موتور، اقدام به بازکردن در رادیاتور نکنید. انجام چنین عملی ممکن است به آسیب دیدن سیستم خنک کننده موتور خودرو و موتور منجر شده، باعث آسیب های جسمی جدی در نتیجه فوران مایع خنک کننده داغ یا بخار شود.

- موتور را خاموش کنید و تا سرد شدن موتور صبر کنید. حتی در این زمان نیز حداکثر احتیاط را در هنگام باز کردن در رادیاتور رعایت کنید. حوله ای کلفت را به دور در رادیاتور پیچانده و آنرا به آرامی در جهت عکس عقربه های ساعت تا اولین نقطه توقف بچرخانید. در حین آزاد شدن فشار داخل سیستم خنک کننده، خود را عقب بکشید. پس از حصول اطمینان از آزاد شدن کامل فشار سیستم خنک کننده، با استفاده از حوله ای کلفت در رادیاتور را به پایین فشار داده و به چرخاندن در جهت عکس عقربه های ساعت تا باز و پیاده کردن آن ادامه دهید.
- حتی در زمان خاموش بودن موتور، اگر موتور و رادیاتور داغ هستند، در رادیاتور یا پیچ تخلیه آب را پیاده نکنید. مایع داغ خنک کننده و بخار تحت فشار هنوز هم ممکن است به بیرون پاشیده شده باعث آسیب های جسمی جدی شوند.

تعویض روغن موتور و فیلتر روغن با مراجعه به عاملیت مجاز کیا روغن و فیلتر روغن موتور را بر اساس برنامه تعمیر و نگهداری ارائه شده در ابتدای این بخش، تعویض کنید.

#### ⚠️ احتیاط

تماس طولانی مدت روغن موتور سوخته با پوست می تواند باعث تحریک یا سرطان پوست شود. روغن سوخته موتور حاوی مواد شیمیایی است که در آزمایشگاه باعث ابتلاء حیوانات به سرطان شده است. همیشه برای محافظت از پوست پس از اتمام کار با روغن سوخته، هر چه زودتر دستها را کاملاً با صابون و آب گرم بشویید.



وضعیت کلیه شلنگ ها و اتصالات سیستم خنک کننده موتور و شلنگ ها و اتصالات بخاری را بازرسی و کنترل کنید. شلنگ های باد کرده و فرسوده را تعویض کنید.  
در هنگام سرد بودن موتور باید با اضافه کردن مایع خنک کننده، سطح آنرا تا قرارگرفتن در بین نشانه های F (MAX) و L (MIN) روی دیواره جانبی مخزن مایع خنک کننده بالا آورید.

اگر سطح مایع خنک کننده پایین است، مایع خنک کننده مشخص شده کافی را برای حفاظت از سیستم در برابر یخ زدن و زنگ به مخزن اضافه کنید. سطح مایع را تا حد نشانه F (MAX) بالا آورید ولی بیش از اندازه پر نکنید. اگر نیاز به اضافه کردن بصورت مکرر اتفاق می افتد، برای بازرسی سیستم خنک کننده موتور به عاملیت مجاز کیا مراجعه کنید.

**مایع خنک کننده موتور توصیه شده**

- فقط از آب خالص (بدون املاح) برای مخلوط مایع خنک کننده استفاده کنید.
- موتور خودرو شما دارای قطعات آلومینیومی بوده و برای جلوگیری از زنگ و یخ زدن باید توسط مایع خنک کننده دارای پایه اتیلن گلیکول محافظت شود.
- از مایعات خنک کننده حاوی الکل و متانول استفاده نکرده و آنها را با مایع خنک کننده مشخص شده مخلوط نکنید.
- از محلول های حاوی بیش از ۶۰٪ یا کمتر از ۳۵٪ ضدیخ که می توانند کارآیی محلول را کاهش دهند استفاده نکنید.

برای اطلاع از درصد مخلوط به جدول زیر رجوع کنید.

درصد مخلوط (حجمی)		درجه حرارت محیط °C/°F
آب	محلول مایع خنک کننده	
۶۵	۳۵	-۱۵°C (۵°F)
۶۰	۴۰	-۲۵°C (-۱۳°F)
۵۰	۵۰	-۳۵°C (-۳۱°F)
۴۰	۶۰	-۴۵°C (-۴۹°F)

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

I

**⚠️** **اخطار - مایع خنک‌کننده موتور**

- از مایع خنک‌کننده موتور (رادیاتور) یا ضدیخ برای شیشه‌شوی استفاده نکنید.
- مایع خنک‌کننده موتور در صورت پاشیده شدن به شیشه جلو، می‌تواند دید را به شدت کور کرده و ممکن است باعث از دست دادن کنترل خودرو و یا آسیب‌زدن به رنگ و تزئینات بدنه خودرو شود.

**تعویض مایع خنک‌کننده موتور**

با مراجعه به عاملیت مجاز کیا، مایع خنک‌کننده موتور را بر اساس برنامه تعمیر و نگهداری ارائه شده در ابتدای این بخش، تعویض کنید.

**⚠️** **هشدار**

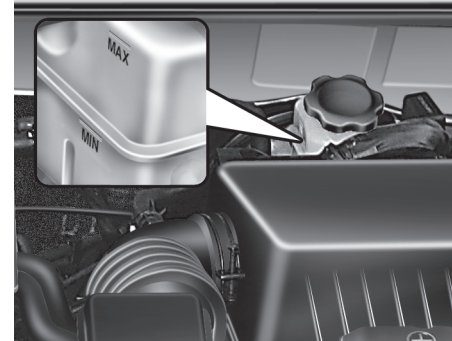
برای جلوگیری از سر ریزکردن و پاشیده شدن مایع خنک‌کننده به قطعات موتور (نظیر دینام یا آلترناتور) ، قبل از ریختن مجدد مایع در رادیاتور، کهنه یا پارچه‌ای ضخیم را به دور گلویی تغذیه رادیاتور بپیچید.



**⚠️** **اخطار - در رادیاتور**

در هنگام داغ بودن موتور و رادیاتور، در رادیاتور را باز نکنید. مایع خنک‌کننده داغ و بخار سوزاننده ممکن است با فشار بیرون زده باعث آسیب‌های جسمی جدی شود..

## روغن ترمز و کلاچ (در صورت مجهز بودن)



بازدید و کنترل ارتفاع سطح روغن ترمز/ کلاچ ارتفاع سطح روغن مخزن را بطور دوره‌ای بازدید و کنترل کنید. سطح روغن باید بین نشانه‌های حداکثر MAX و حداقل MIN علامت گذاری شده بر روی دیواره جانبی مخزن قرار داشته باشد.

قبل از پیاده کردن درپوش مخزن و اضافه کردن روغن ترمز/ کلاچ، اطراف درپوش مخزن را کاملاً تمیز کنید تا از آلوده شدن روغن ترمز/ کلاچ جلوگیری شود.

اگر سطح روغن پایین است، تا رساندن روغن به سطح حداکثر MAX، به مخزن روغن اضافه کنید. با اضافه شدن کیلومتر مجموع مسافت طی شده، سطح روغن پایین می‌رود. این وضعیت طبیعی بوده و ناشی از فرسایش لنت‌های ترمز است. اگر سطح روغن ترمز بیش از اندازه پایین است، با مراجعه به عاملیت کیا سیستم ترمز را مورد بازدید و کنترل قرار دهید.

فقط از روغن ترمز / کلاچ مشخص شده استفاده کنید. به «روانکار (روغن، گیریس) های توصیه شده و ظرفیت‌ها» در بخش ۸ مراجعه کنید.

هرگز روغن‌های مختلف را با هم مخلوط نکنید.

### ⚠️ **اخطار - کم شدن روغن ترمز**

اگر نیاز به اضافه کردن روغن به سیستم ترمز زیاد اتفاق می‌افتد، خودرو باید توسط عاملیت مجاز کیا مورد بازرسی قرار گیرد.

### ⚠️ **اخطار - روغن ترمز**

در هنگام تعویض و اضافه کردن روغن ترمز/ کلاچ این کار را با احتیاط انجام دهید. اجازه ندهید روغن ترمز/ کلاچ با چشم‌ها تماس پیدا کند. اگر روغن ترمز/ کلاچ با چشم‌ها تماس پیدا کرد، فوراً چشم‌ها را با مقدار متنابهی از آب تازه شیر آب شستشو دهید. با مراجعه به پزشک، هرچه زودتر چشم‌های خود را مورد معاینه قرار دهید.

### ⚠️ **هشدار**

اجازه ندهید روغن ترمز/ کلاچ با رنگ بدنه خودرو تماس پیدا کند، زیرا به رنگ صدمه می‌زند. روغن ترمز/ کلاچی که برای مدتی طولانی در معرض هوای بیرون قرار گرفته است، هرگز نباید مورد استفاده قرار گیرد، چون کیفیت آن دیگر قابل تایید نیست و باید آنرا دور بریزید. روغن غیرصحیح را به اشتباه در مخزن روغن ترمز/ کلاچ نریزید. بطور مثال اضافه کردن چند قطره از روغن‌های دارای پایه معدنی نظیر روغن موتور به سیستم ترمز/ کلاچ می‌تواند قطعات سیستم ترمز/ کلاچ را معیوب سازد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

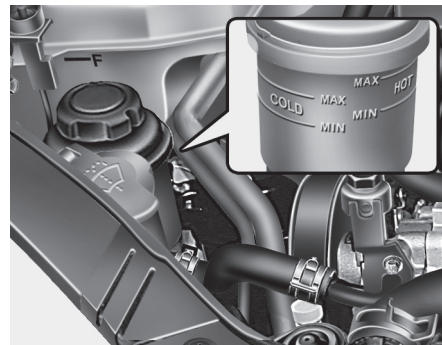
۷

۸

۹



## روغن هیدرولیک فرمان



### \* یادآوری

قرار داشتن سطح روغن در محدوده گرم "HOT" را بازدید و کنترل کنید. اگر روغن سرد است، قرار داشتن سطح روغن در محدوده سرد "COLD" را بازدید و کنترل کنید.

در صورتیکه نیاز به اضافه کردن روغن به سیستم فرمان هیدرولیک زیاد رخ می‌دهد، خودرو باید توسط عاملیت مجاز کیا مورد بازرسی و کنترل قرار گیرد.

فقط از روغن هیدرولیک فرمان مشخص شده استفاده کنید " به روانکار (روغن، گریس) های توصیه شده و ظرفیت‌ها در بخش ۸ مراجعه کنید.

### کنترل شلنگ روغن هیدرولیک فرمان

قبل از رانندگی، اتصالات شلنگ‌ها را از نظر نشتی، و آسیب و شلنگ روغن هیدرولیک را از نظر نداشتن پیچ و تاب بازدید و کنترل کنید.

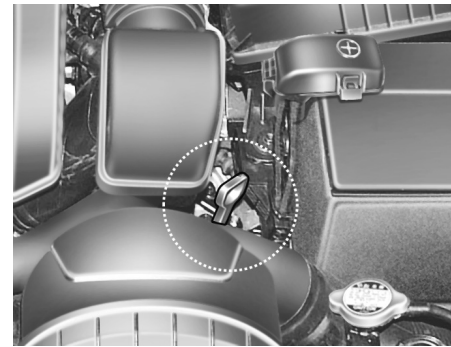
### بازدید و کنترل ارتفاع سطح روغن هیدرولیک فرمان

به طور دوره‌ای در حالیکه خودرو در سطحی صاف و تراز قرار دارد، ارتفاع سطح روغن مخزن هیدرولیک فرمان را بازدید و کنترل کنید. در دماهای معمول، سطح روغن باید بین نشانه‌های حداکثر MAX و حداقل MIN علامت‌گذاری شده بر روی دیواره جانبی مخزن قرار داشته باشد. قبل از اضافه کردن روغن هیدرولیک، اطراف درپوش مخزن را کاملاً تمیز کنید تا از آلوده شدن روغن هیدرولیک فرمان جلوگیری شود. اگر سطح روغن پایین است، روغن را تا حد سطح MAX اضافه کنید.

### ⚠ هشدار

- برای جلوگیری از آسیب دیدن پمپ هیدرولیک فرمان، در هنگام پایین بودن سطح روغن هیدرولیک فرمان از خودرو به مدت طولانی استفاده نکنید.
- هرگز در هنگام خالی بودن مخزن، اقدام به روشن کردن موتور نکنید.
- در هنگام اضافه کردن روغن هیدرولیک به مخزن، مواظب باشید آشغال و مواد خارجی وارد مخزن نشود.
- کمبود زیاد روغن هیدرولیک می‌تواند فرمان را سفت کرده و یا باعث ایجاد صدای غیرعادی شود.
- استفاده از روغن هیدرولیک اعلام (توصیه) نشده می‌تواند کارآیی فرمان هیدرولیک را کاهش داده و باعث آسیب دیدن آن شود.

**روغن گیربکس اتوماتیک (در صورت مجهز بودن)**



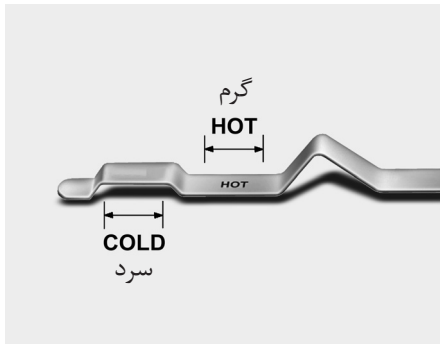
**بازدید و کنترل ارتفاع سطح روغن هیدرولیک گیربکس اتوماتیک**

ارتفاع سطح روغن هیدرولیک گیربکس اتوماتیک باید به طور دوره‌ای مورد بازدید و کنترل قرار گیرد.

با درگیر نمودن ترمز پارک خودرو را در سطحی صاف و تراز نگهداشته، ارتفاع سطح روغن گیربکس را بر اساس روش زیر بازدید و کنترل کنید.

۱. دسته دنده را در موقعیت خلاص N قرار داده و از قرار داشتن دور موتور در وضعیت دور آرام اطمینان حاصل کنید.

۲. پس از گرم شدن کافی گیربکس (رسیدن دمای روغن گیربکس اتوماتیک به ۷۰ تا ۸۰ درجه سانتیگراد، یا به طور مثال در حد ۱۰ دقیقه رانندگی معمول)، دسته دنده را به همه موقعیت‌ها حرکت داده، سپس دسته دنده را در موقعیت خلاص "N" یا پارک "P" قرار دهید.



۳. از قرار داشتن سطح روغن در محدوده داغ "HOT"، میله (گیج) نمایشگر ارتفاع روغن گیربکس، اطمینان حاصل کنید. اگر سطح روغن پایین تر بود از طریق سوراخ تغذیه، روغن توصیه شده را اضافه کنید. اگر سطح روغن بالاتر بود، از طریق سوراخ تخلیه، روغن را کم کنید.

۴. اگر ارتفاع سطح روغن را در وضعیت سرد (دمای روغن بین ۲۰ تا ۳۰ درجه سانتیگراد) مورد بازدید و کنترل قرار می‌دهید، روغن را بر اساس محدوده سرد "C" اضافه کنید. سپس ارتفاع سطح روغن را بر اساس بند ۲ قبل، مورد بازدید مجدد قرار دهید.

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۱

### تعوّیض روغن گیربکس اتوماتیک

با مراجعه به عاملیت مجاز کیا، روغن گیربکس اتوماتیک را بر اساس برنامه تعمیر و نگهداری ذکر شده در ابتدای این بخش تعویض کنید.

### \* یادآوری

محدوده سرد "C" میله (گیج) نمایشگر فقط برای اطلاع است و نباید برای تعیین ارتفاع سطح روغن گیربکس اتوماتیک مورد استفاده قرار گیرد.

### \* یادآوری

رنگ روغن تازه گیربکس اتوماتیک باید قرمز باشد. رنگ قرمز به روغن گیربکس اتوماتیک اضافه شده تا در محل کارخانه مونتاژ آنرا تشخیص داده، با روغن موتور یا ضدیخ اشتباه نگیرند. رنگ قرمز نشاندهنده کیفیت روغن نبوده و دائمی نمی‌باشد. با افزایش مسافت رانندگی، رنگ روغن گیربکس اتوماتیک شروع به تیره تر شدن می‌کند. در نهایت رنگ ممکن است قهوه‌ای روشن به نظر آید. بنابراین با مراجعه عاملیت مجاز کیا روغن گیربکس را براساس جدول برنامه تعمیر و نگهداری ابتدای این بخش تعویض کنید.

فقط از روغن گیربکس اتوماتیک مشخص شده استفاده کنید. (به روانکار روغن، گیربکس های توصیه شده و ظرفیت‌ها در بخش ۸ مراجعه کنید).

### ⚠️ **اخطار - روغن گیربکس اتوماتیک**

ارتفاع سطح روغن گیربکس اتوماتیک زمانی باید بازدید و کنترل شود که درجه حرارت موتور در دمای معمول کاری قرار داشته باشد. در این وضعیت، موتور، رادیاتور، شلنگ رادیاتور، سیستم اگزوز و غیره بسیار داغ هستند. در هنگام انجام این کار شدیداً احتیاط کنید تا دچار سوختگی نشوید.

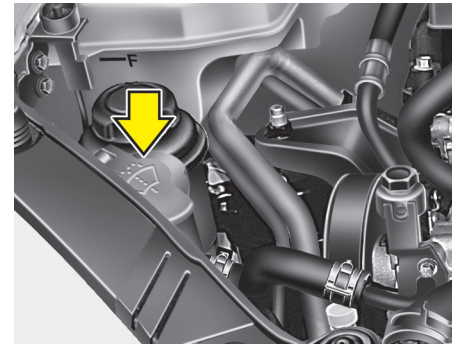
### ⚠️ **هشدار**

- سطح پایین روغن می تواند باعث بیرون زدن دنده شود. پرکردن بیش از اندازه می تواند باعث کف کردن، از دست دادن روغن و درست عمل نکردن گیربکس شود.
- استفاده از روغن توصیه نشده به درست عمل نکردن و خرابی گیربکس می تواند منجر شود.

### ⚠️ **اخطار - ترمز پارک**

برای جلوگیری از حرکت ناگهانی خودرو، ترمز پارک را درگیر نموده و قبل از حرکت دادن دسته دنده، پدال ترمز را فشار دهید.

مایع شیشه شوی



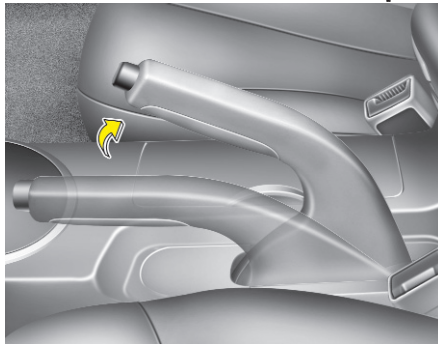
بازدید ارتفاع سطح مایع شیشه شوی

منبع مایع شیشه شوی شفاف است، بنحوی که با بازدید سریع چشمی می توانید ارتفاع سطح مایع را تشخیص دهید.

ارتفاع سطح مایع شیشه شوی را بازدید و کنترل کرده و در صورت نیاز به آن مایع اضافه کنید. اگر مایع شیشه شوی در دسترس نبود، از آب ساده می توانید استفاده کنید، هر چند برای جلوگیری از یخ زدن در آب و هوای سرد، از مایع حلال شیشه شوی دارای خواص ضد یخ باید استفاده کنید.

۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹

ترمز پارک



**⚠️** **اخطار - مایع خنک کننده موتور**

- از مایع خنک کننده موتور (رادیاتور) یا مایع ضد یخ موتور در شیشه شوی استفاده نکنید.
- مایع خنک کننده موتور در صورت پاشیده شدن به شیشه جلو، می تواند دید را به شدت کور کرده و ممکن است باعث از دست دادن کنترل خودرو و یا آسیب زدن به رنگ و تزئینات بدنه خودرو شود.

- مواد موجود در مایع شیشه شوی حاوی مقداری الکل بوده و در شرایط بخصوصی این مایع قابل اشتعال است. اجازه ندهید جرقه یا شعله با مایع شیشه شوی یا منبع مایع شیشه شوی تماس پیدا کند. آسیب دیدن خودرو یا صدمه دیدن سرنشینان ممکن است رخ دهد.
- مایع شیشه شوی سمی بوده و برای انسان و حیوان خطرناک است. آنرا ننوشیده و از تماس با آن خودداری کنید. اینکار صدمات جسمی جدی یا مرگ را می تواند به دنبال داشته باشد.

بازرسی و کنترل ترمز پارک

با شمارش تعداد تکه های شنیده شده در هنگام فشار دادن پدال ترمز پارک عملکرد صحیح ترمز پارک را کنترل کنید.

همچنین ترمز پارک باید به تنهایی خودرو را در شیب های نسبتاً تند به نحو مطمئن بی حرکت باقی نگه دارد.

اگر تعداد تکه ها از مقدار مشخص شده بیشتر یا کمتر شده باشد با مراجعه به عاملیت مجاز کیا، ترمز پارک را تنظیم کنید.

تعداد تکه ها : ۸ تکه با نیروی ۲۰ کیلوگرم

## فیلتر سوخت (برای موتور دیزلی)

### تخلیه آب از فیلتر سوخت

در موتورهای دیزلی فیلتر سوخت نقش مهمی در جداسازی آب از سوخت و جمع کردن در ته آن دارد.

اگر آب در فیلتر سوخت جمع شده باشد، در هنگام چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ هشدار فیلتر سوخت روشن می شود. اگر این چراغ هشدار روشن شد، با هدایت خودرو به عاملیت مجاز کیا، آب را تخلیه و سیستم را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.



تعویض کارتریج فیلتر سوخت

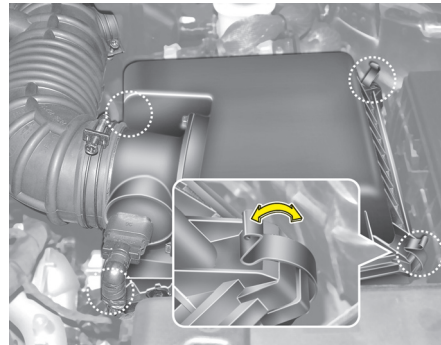
### \*یادآوری

در هنگام تعویض کارتریج فیلتر سوخت از قطعات اصلی کیا استفاده کنید.

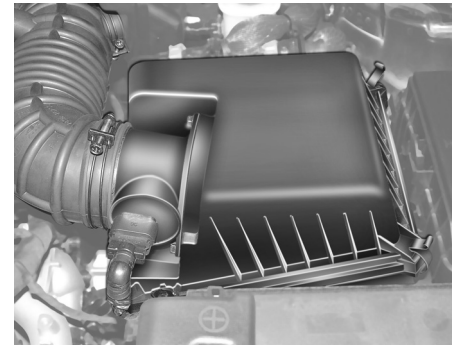
### هشدار !

اگر آب جمع شده در فیلتر سوخت در زمان های مناسب تخلیه نشود، آسیب دیدن قطعات اصلی نظیر سیستم سوخت رسانی می تواند باعث نفوذ آب از فیلتر رخ دهد.

فیلتر هوا



۱. گیره‌های اتصال درپوش محفظه فیلتر هوا را شل کرده، درپوش را باز کنید.



تعویض فیلتر هوا

در هنگام لزوم باید فیلتر هوا را تعویض نمود ، نه اینکه آن را تمیز و دوباره مورد استفاده قرار داد.

۲. فیلتر هوا تعویض کنید.

۳. درپوش محفظه فیلتر هوا را با استفاده از گیره‌های اتصال ، قفل کنید.

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- I

### هشدار

- بدون فیلتر هوا با خودرو رانندگی نکنید، این امر باعث فرسودگی بیش از اندازه موتور می شود.
- در هنگام پیاده کردن فیلتر هوا مواظب باشید گرد و غبار یا خاک به مانیفولد هوا وارد نشود، در غیر اینصورت موتور صدمه خواهد دید.
- از قطعات اصلی کیا استفاده کنید. استفاده از قطعات غیر اصلی می تواند به حسگر مقدار جریان هوای ورودی یا توربو شارژ صدمه بزند.

فیلتر هوا را براساس برنامه تعمیر و نگهداری دوره‌ای تعویض کنید. اگر از خودرو در مناطق شدیداً پر گرد و خاک یا شنزار استفاده می شود، فیلتر را در دفعات بیشتری نسبت به فواصل تعمیر و نگهداری عادی توصیه شده تعویض کنید. (به تعمیر و نگهداری برای استفاده از خودرو در شرایط سخت رانندگی در این بخش مراجعه کنید).

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

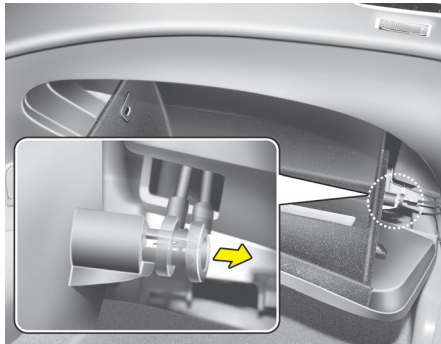
I

**فیلتر سیستم کنترل کیفیت هوا (در صورت مجهز بودن)**

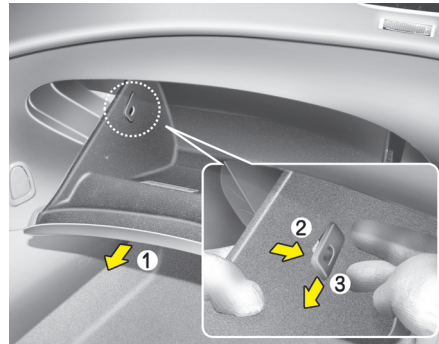
**بازدید و کنترل فیلتر**

اگر خودرو برای مدت طولانی در شهرهای دارای آلودگی شدید هوا یا در جاده‌های ناهموار پر گرد و خاک بکار گرفته شود، فیلتر باید در دفعات بیشتر بازدید و زودتر تعویض شود. هنگامی که مالک خودرو، فیلتر سیستم کنترل کیفیت هوا را تعویض می‌کند، تعویض را با استفاده از روش زیر انجام داده و با رعایت احتیاط از صدمه دیدن اجزاء دیگر خودرو جلوگیری کنید.

بر اساس برنامه تعمیر و نگهداری فیلتر را تعویض کنید.



۲. میله نگهدارنده را پیاده کنید.



**تعویض فیلتر**

۱. در حالیکه جعبه داشبورد باز است، متوقف کننده‌های دو طرف را پیاده کنید تا به جعبه داشبورد اجازه دهید آزادانه از لولاها آویزان شود.

۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
I



۱

۲

۳

۴

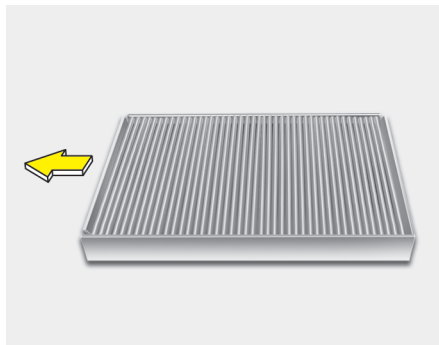
۵

۶

۷

۸

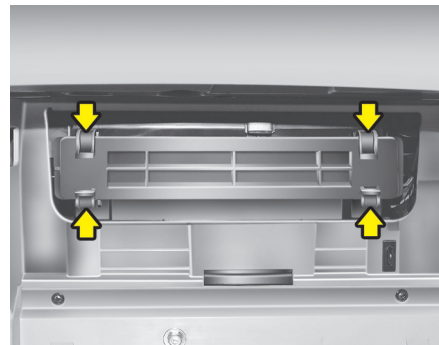
I



۴. فیلتر سیستم کنترل کیفیت هوا را تعویض کنید.  
۵. برعکس روش پیاده کردن عمل سوار کردن را انجام دهید.

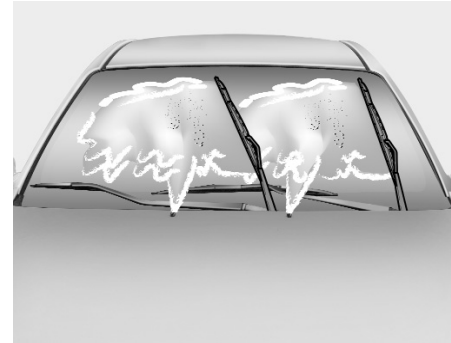
### \* یادآوری

در هنگام تعویض فیلتر هوای سیستم کنترل کیفیت هوا ، فیلتر را به همان شکل قبلی سوار کنید، در غیر اینصورت فیلتر ممکن است موجب ایجاد سروصدا شده و کارایی فیلتر کم شود.



۳. با بیرون کشیدن روپوش، جعبه سیستم کنترل کیفیت هوا را پیاده کنید.

## تیغه‌های برف پاک کن



بازرسی و کنترل تیغه برف پاک کن

## \* یادآوری

واکس‌های گرم تجاری که در کارواش‌های اتوماتیک به خودرو زده می‌شود، باعث مشکل شدن تمیز کردن شیشه خودرو می‌شوند.

تجمع و رسوب اجسام و مواد زیر بر روی شیشه یا تیغه‌های برف پاک کن و آلوده شدن آن‌ها می‌تواند کارایی برف پاک کن‌ها را کم کند. منبع عام این رسوبات، حشرات، صمغ درختان و واکس‌های گرم مورد استفاده در بعضی از کارواش‌های اتوماتیک تجاری است. اگر تیغه‌ها به طور مناسب شیشه را پاک نمی‌کنند، هم شیشه و هم تیغه‌ها را با مایع تمیز کننده خوب یا پاک کننده ملایم (خفیف) تمیز کرده و با آب تمیز کاملاً آب‌کشی کنید.

## ⚠️ هشدار

برای جلوگیری از صدمه دیدن تیغه‌های برف پاک کن‌ها، از به کار گرفتن بنزین، نفت، تینر رنگ یا دیگر حلال‌ها بر روی آن‌ها در نزدیکی تیغه‌ها خودداری کنید.

تعویض تیغه‌های برف پاک کن شیشه هنگامی که برف پاک کن‌ها دیگر در حد کافی شیشه را پاک نمی‌کنند، تیغه‌ها ممکن است فرسوده یا ترک داشته و نیاز به تعویض داشته باشند.

## ⚠️ هشدار

برای جلوگیری از صدمه دیدن بازوها یا دیگر اجزاء برف پاک کن‌ها، اقدام به حرکت دادن برف پاک کن‌ها به صورت دستی نکنید.

## ⚠️ هشدار

استفاده از تیغه‌های برف پاک کن متفرقه و توصیه نشده می‌تواند باعث درست کار نکردن و صدمه دیدن برف پاک کن شود.

۱

۲

۳

۴

۵

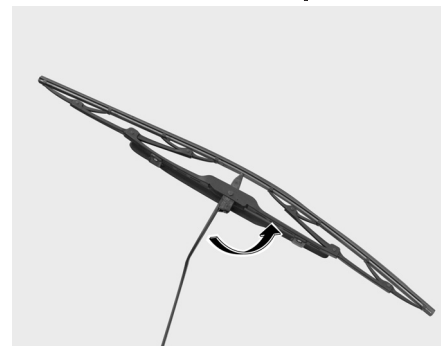
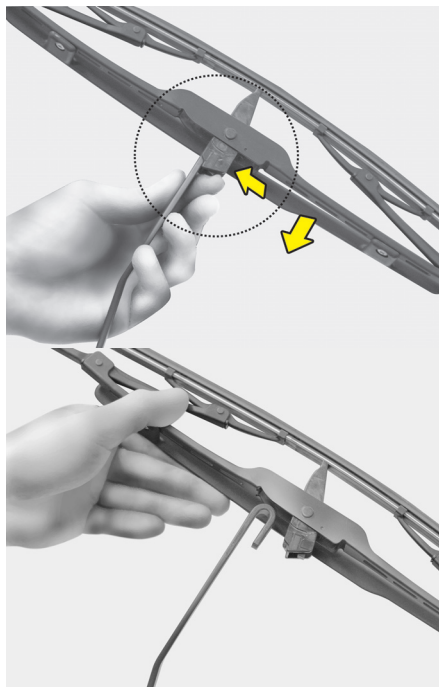
۶

۷

۸

۹

## تیغه‌های برف پاک‌کن



### بازرسی و کنترل تیغه‌های برف پاک‌کن

۱. بازوی برف پاک کن را بلند کرده، مجموعه تیغه برف پاک کن را بچرخانید تا گیره پلاستیکی آن در معرض دید قرار گیرد.

### هشدار

اجازه ندهید بازوی برف پاک کن به صورت ضربه‌ای با شیشه برخورد کند، زیرا باعث ترک برداشتن یا لب پر شدن شیشه می‌شود.

۲. گیره را جمع کرده، مجموعه تیغه را به صورت لغزشی به پایین فشار دهید.
۳. آن را از بازو به سمت بالا بلند کنید.
۴. برعکس ترتیب پیاده کردن سوار کردن را انجام دهید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

I

باتری



- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹

برای دریافت بهترین سرویس از باتری :

- حالت نصب محکم و ایمن باتری در محل را حفظ کنید.
- سطح روی باتری را تمیز و خشک نگه دارید.
- سر کابل های باتری و اتصالات آن را تمیز، محکم و آغشته به گریس پایه نفتی یا گریس مخصوص سر کابل باتری، باقی نگه دارید.
- هر گونه نشستی یا سر ریز آب باتری را با محلول جوش شیرین و آب فوراً بشوئید.
- اگر از خودرو برای مدتی طولانی نمی خواهید استفاده کنید، کابل های باتری را از باتری جدا کنید.

**⚠️** **اخطار - خطرات باتری**

همیشه در هنگام کار با باتری دستورالعملهای زیر را با دقت مطالعه کنید.



سیگار روشن و هرگونه شعله یا جرقه را از باتری دور نگهدارید.



هیدروژن که گازی بشدت قابل احتراق است همیشه در خانه های باتری وجود دارد و در صورت احتراق ممکن است منفجر شود.



باتری ها را دور از دسترس کودکان نگهدارید چرا که باتری ها حاوی اسیدسولفوریک بسیار خورنده هستند. اجازه ندهید اسید باتری با پوست، چشم، لباس یا رنگ خودرو تماس پیدا کند.



اگر آب اسید (الکترولیت) با چشم تماس پیدا کرد، چشمها را با آب تمیز حداقل به مدت ۱۵ دقیقه شستشو داده، فوراً با پزشک تماس بگیرید. در صورت امکان تا رسیدن کمک پزشکی به شستشوی چشم با آب توسط اسفنج یا پارچه ادامه دهید.

اگر آب اسید (الکترولیت) با پوست تماس پیدا کرد، محل تماس را کاملاً با آب بشویید. اگر احساس درد یا سوزش کردید، فوراً با پزشک تماس بگیرید.



در هنگام شارژ یا کار در نزدیکی باتری، از عینک ایمنی استفاده کنید. همیشه در هنگام کار درمکان های سرپوشیده، تهویه محل را فعال کنید.

### ⚠️ **اخطار - شارژ دوباره باتری**

در هنگام شارژ باتری مراقبت‌های زیر را اعمال کنید:

- باتری باید از خودرو پیاده و در محل دارای تهویه خوب قرار داده شود.
- سیگاری روشن، جرقه یا شعله را از باتری دور نگه دارید.
- در هنگام شارژ مراقب باتری بوده و در صورتیکه خانه‌های باتری شروع به تخلیه گاز شدید (جوشیدن) نمودند یا در صورت بالا رفتن دمای هر یک از خانه‌ها به بیش از ۴۹°C شارژ را متوقف یا شدت آن را کاهش دهید.
- در هنگام بازرسی و کنترل باتری در حال شارژ از عینک‌های محافظ چشم استفاده نمایید.

### شارژ مجدد باتری

- خودروی شما از یک باتری بدون نیاز به سرویس دارای پایه کلسیمی بهره می‌برد.
- اگر باتری در مدتی کوتاه خالی شود ( به طور مثال به دلیل روشن باقی ماندن چراغ‌های جلو یا چراغ‌های داخل در هنگام بلااستفاده بودن خودرو)، توسط دستگاه شارژ به طور آهسته باتری را در مدت ۱۰ ساعت شارژ کنید.
- اگر باتری به طور تدریجی به علت گرفتن بار زیاد الکتریکی در هنگام استفاده از خودرو خالی شود، آن را با آمپر ۲۰ تا ۳۰ به مدت ۲ ساعت شارژ کنید.

- در هنگام بلند کردن باتری‌های دارای قاب پلاستیکی، فشار زیاد به قاب باتری ممکن است باعث نشستی اسید از آن شده و منجر به صدمه دیدن فرد شود. باتری را بوسیله ابزار مخصوص حمل آن یا در حالیکه گوشه‌های روبرو را با دست گرفته‌اید، جابجا کنید.
- هرگز در هنگام وصل بودن کابل‌های باتری، اقدام به شارژ کردن آن نکنید.
- سیستم جرقه الکتریکی شمع خودرو با ولتاژ بالا کار میکنند. هرگز اجزا این سیستم را در حالیکه موتور روشن است یا سوئیچ باز ON است، لمس نکنید.
- عدم پیروی از هشدارهای بالا می‌تواند به صدمات جسمی شدید یا مرگ منجر شود.

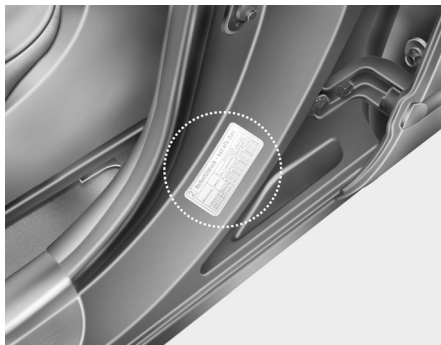
- دستگاه شارژ باتری را به ترتیب زیر از باتری جدا کنید:
- ۱. کلید اصلی دستگاه شارژ باتری را خاموش کنید.
- ۲. گیره کابل منفی را از قطب منفی باتری جدا کنید.
- ۳. گیره کابل مثبت را از قطب مثبت باتری جدا کنید.
- قبل از انجام امور تعمیر و نگهداری یا شارژ مجدد باتری، تمام تجهیزات برقی را خاموش، سپس موتور را خاموش کنید.
- در هنگام جدا کردن باتری اولین کار جدا کردن کابل منفی باتری و در هنگام سوار کردن باتری آخرین کار سوار کردن کابل منفی می باشد.

#### موارد نیازمند تنظیم دوباره

- تجهیزاتی که پس از تخلیه کامل باتری یا قطع برق باتری از خودرو، باید تنظیم شوند.
- بالا و پائین دادن اتوماتیک شیشه برقی (به بخش ۴ رجوع کنید)
- سقف برقی (سانروف) (به بخش ۴ رجوع کنید)
- کامپیوتر آنالیز سفر (به بخش ۴ رجوع کنید)
- سیستم کنترل کیفیت هوا (به بخش ۴ رجوع کنید)
- ساعت (به بخش ۴ رجوع کنید)
- سیستم صوتی (به بخش ۴ رجوع کنید)

### ⚠️ **اخطار - کاهش فشار باد لاستیک**

کاهش شدید فشار باد (۷۰ کیلومتر پاسکال معادل ۱۰ psi) یا بیشتر می‌تواند به افزایش شدید دمای لاستیک و در نتیجه ترک‌کیدن، جدا شدن آج و بروز عیوب دیگر منجر شود. این امر می‌تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو شده و در نتیجه منجر به آسیب‌های جسمی جدی یا مرگ شود. این خطر در روزهای گرم در هنگام رانندگی طولانی مدت با سرعت بالا بسیار بیشتر است.



همه مشخصات (اندازه‌ها و فشارها) از روی برچسب نصب شده بر روی خودرو قابل خواندن می‌باشد.

### **لاستیک‌ها و پرزها**

#### **مراقبت از لاستیک‌ها**

برای تعمیر و نگهداری مناسب، ایمنی و بهره‌وری از حداکثر مصرف اقتصادی سوخت، همیشه باید فشار باد توصیه شده لاستیک را حفظ کرده و در محدوده فشار وزن و توزیع وزن توصیه شده برای خودرو، باقی بمانید.

#### **فشار باد لاستیک**

فشار باد همه لاستیک‌ها (شامل لاستیک زاپاس) باید در هنگام سرد بودن لاستیک‌ها بازدید و کنترل شود. "لاستیک‌های سرد" به زمانی اطلاق می‌شود که با خودرو حداقل سه ساعت رانندگی نشده یا کمتر از ۱/۶ کیلومتر رانندگی شده باشد. برای بهترین سواری، کنترل و فرمان پذیری بالا و حداقل فرسایش لاستیک، فشارهای توصیه شده باد باید حفظ شود. برای فشار باد توصیه شده به "لاستیک‌ها و رینگ‌ها" در بخش ۸ مراجعه کنید.

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- I

### ⚠ هشدار

- فشار کم باد لاستیک به فرسایش بیش از اندازه لاستیک، کنترل و فرمان‌پذیری ضعیف و مصرف اقتصادی بد سوخت منجر می‌شود. همچنین احتمال تغییر شکل (دفورمه شدن) رینگ نیز وجود دارد. فشار باد لاستیک‌ها را در سطوح مناسب نگاه‌دارید. اگر لاستیک غالباً نیاز به افزایش باد پیدا می‌کند، با مراجعه به عاملیت مجاز کیا لاستیک را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.
- فشار بیش از اندازه باد لاستیک باعث سواری خشن، فرسایش بسیار زیاد آج وسط لاستیک و امکان بیش‌تر آسیب دیدن ناشی از خطرات جاده می‌شود.

### ⚠ هشدار

- به طور معمول فشار باد لاستیک‌های گرم از فشارهای توصیه شده لاستیک سرد بین ۲۸ تا ۴۱ کیلوپاسکال (۴ تا ۶ psi) بیشتر می‌شود. برای تنظیم فشار، باد لاستیک‌های گرم را کم نکنید، زیرا لاستیک‌ها دچار کمبود فشار باد خواهند شد.
- از بستن مجدد درپوش‌های شیر باد (والو) لاستیک‌ها اطمینان حاصل کنید. بدون وجود درپوش شیر باد، گرد و غبار یا رطوبت می‌تواند وارد شیر (والو) شده باعث نشت باد شود. اگر درپوش شیر باد گم شد، هر چه زودتر درپوش نو دیگری به جای آن سوار کنید.

### ⚠ اخطار - باد لاستیک

فشار باد بیش از حد یا کمتر از اندازه می‌تواند عمر لاستیک را کاهش داده، تأثیری معکوس بر کنترل و فرمان‌پذیری خودرو باقی گذاشته، به معیوب شدن ناگهانی لاستیک منجر شود. این امر می‌تواند به از دست دادن کنترل خودرو و آسیب‌های جسمی بالقوه منجر شود.

### ⚠ هشدار - فشار باد لاستیک

- همیشه موارد زیر را رعایت کنید:
- فشار باد لاستیک‌ها را در زمان سرد بودن بازدید و کنترل کنید. (پس از حدود ۳ ساعت متوقف بودن خودرو یا رانندگی کمتر از ۱/۶ کیلومتر پس از شروع به حرکت از حالت پارک طولانی مدت).
- با هر بار بازدید و کنترل فشار باد لاستیک‌ها، فشار باد لاستیک زاپاس را نیز بازدید و کنترل کنید.
- هرگز وزن بیش از اندازه را به خودرو تحمیل نکنید. اگر خودرو به باربند مجهز است، از قرار نداشتن وزن بیش از اندازه بر روی آن اطمینان حاصل کنید.
- لاستیک‌های فرسوده و کهنه می‌توانند باعث تصادف شوند، اگر آج لاستیک‌ها شدیداً رفته یا آسیب دیده است، لاستیک‌ها را تعویض کنید.



### ⚠️ اخطار

- به طور مرتب لاستیک‌ها را از نظر فشار مناسب باد و نداشتن آسیب‌دیدگی بازدید و کنترل کنید. همیشه از فشارسنج (گیج باد) استفاده کنید.
- لاستیک‌های پر باد یا کم باد، به طور غیریکنواخت ساییده شده باعث کنترل و فرمان‌پذیری ضعیف، از دست دادن کنترل خودرو و خرابی ناگهانی لاستیک و در نتیجه تصادف، آسیب‌های جسمی و حتی مرگ می‌شوند. فشار باد توصیه شده لاستیک سرد خودرو را در این دفترچه و در روی برچسب لاستیک واقع بر روی ستون وسط سمت راننده می‌توانید بیابید.
- لاستیک‌های فرسوده می‌توانند باعث تصادف شوند. لاستیک‌های فرسوده یا دارای سائیدگی غیر یکنواخت یا صدمه دیده را تعویض کنید.
- بازدید و کنترل فشار باد لاستیک زاپاس را فراموش نکنید. انجام بازدید و کنترل فشار باد لاستیک زاپاس با هر بار بازدید و کنترل فشار باد لاستیک‌ها توسط کیا توصیه می‌شود.

درپوش شیر (والو) باد لاستیک را باز کنید. برای اندازه‌گیری فشار، دهانه فشارسنج را محکم به شیر فشار دهید. اگر فشار باد لاستیک سرد با فشار توصیه شده مندرج بر روی برچسب اطلاعات لاستیک و وزن بار، تطبیق داشت، نیاز به تنظیم بیشتری نیست. اگر فشار پایین بود، تا رسیدن به مقدار توصیه شده باد اضافه کنید.

اگر فشار باد بیشتر شد، با فشار دادن پین وسط شیر باد لاستیک، فشار باد را کم کنید. دوباره با استفاده از فشارسنج، فشار باد را بازدید و کنترل کنید. از بستن مجدد درپوش شیر باد لاستیک اطمینان حاصل کنید. درپوش با جلوگیری از ورود گرد و خاک و رطوبت، از نشت باد از شیر جلوگیری می‌کند.

### بازدید و کنترل فشار باد لاستیک

لاستیک‌ها را ماهی یکبار یا بیشتر بازدید و کنترل کنید. همچنین فشار باد لاستیک زاپاس را بازدید و کنترل کنید.

### نحوه بازدید و کنترل

فشار باد لاستیک‌ها را با استفاده از یک فشارسنج (گیج) با کیفیت، بازدید و کنترل کنید. صرفاً با نگاه کردن به لاستیک‌ها به آسانی نمی‌توان از مناسب بودن فشار باد آن‌ها مطمئن شد. فشار باد لاستیک‌های رادیال حتی در زمان کم باد بودن ممکن است مناسب بنظر آید.

فشار باد لاستیک‌ها را در زمان سرد بودن لاستیک بازدید و کنترل کنید. "سرد" به زمانی اطلاق می‌شود که با خودرو حداقل سه ساعت رانندگی نشده یا کمتر از ۱/۶ کیلومتر رانندگی شده باشد.

در هنگام جابجایی لاستیک‌ها، لنت‌های ترمز دیسکی باید از نظر فرسودگی مورد بازرسی و کنترل قرار گیرند.

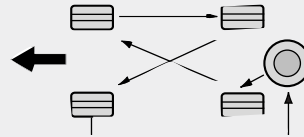
### \*یادآوری

لاستیک‌های رادیال دارای آج نا متقارن را فقط از جلو به عقب جابجا کنید و نه از راست به چپ.

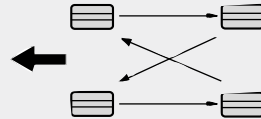
### ⚠️ اخطار

- از لاستیک زاپاس سایز کوچک (موقتی) برای جابجایی لاستیک‌ها استفاده نکنید.
- تحت هیچ شرایطی از لاستیک‌های معمولی و رادیال توأمأ در خودرو استفاده نکنید. این امر ممکن است باعث فرمان‌پذیری غیر عادی خودرو و در نتیجه مرگ، آسیب‌های جسمی شدید یا آسیب مادی شود.

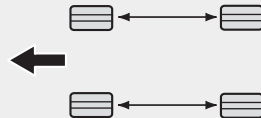
با لاستیک زاپاس سایز کامل (در صورت مجهز بودن)



بدون لاستیک زاپاس



لاستیک‌های جهت دار (در صورت مجهز بودن)



### جا به جا کردن لاستیک‌ها

برای سایش یکنواخت آج لاستیک‌ها، توصیه می‌شود هر ۱۲۰۰۰ کیلومتر یک بار (یا زودتر در صورتی که سایش غیر یکنواخت آج پدیدار شده باشد) اقدام به جابجایی چرخ‌ها نمایید.

در هنگام جابجایی، لاستیک‌ها را از نظر بالانس صحیح بازرسی و کنترل نمایید.

در حین جابجایی، سایش غیر یکنواخت و آسیب دیده‌گی لاستیک‌ها را بازرسی و کنترل کنید.

سایش غیر عادی معمولاً در اثر فشار غیر صحیح باد لاستیک‌ها، تنظیم فرمان نامناسب، بالانس نبودن

چرخ‌ها، ترمزهای شدید یا پیچیدن شدید در پیچ‌ها به وجود می‌آید. لاستیک را از نظر وجود اثرات ضربه

یا برآمدگی در آج یا دیواره جانبی بازدید و کنترل کنید. در صورت مشاهده هر یک از این موارد

لاستیک را تعویض کنید. همچنین اگر پارچه یا نخ لاستیک قابل مشاهده است لاستیک را تعویض

کنید. پس از جابجایی از تنظیم فشار باد لاستیک‌های جلو و عقب به مقدار مشخص شده و

بازرسی و کنترل سفتی مهره‌های چرخ‌ها اطمینان حاصل کنید.

به "لاستیک‌ها و رینگ‌ها" در بخش ۸ مراجعه کنید.

### ⚠️ **اخطار - تعویض لاستیک‌ها**

برای کاهش احتمال صدمات جسمی شدید و یا مرگ آور بر اثر تصادفات ناشی از نقص لاستیک و یا از دست دادن کنترل خودرو به هشدارهای زیر توجه نمایید:

- لاستیک‌های فرسوده و لاستیک‌هایی که سایش نامتقارن نشان می‌دهند و یا صدمه دیده‌اند، را تعویض نمایید. لاستیک‌های فرسوده باعث کاهش تاثیر گذاری ترمز، کنترل پذیری فرمان و کشش خودرو می‌گردد.
- با لاستیک‌های پر باد رانندگی نکنید. این عمل منجر به سایش غیر یکنواخت و صدمه دیدن لاستیک‌ها می‌گردد.
- تحت هیچ شرایطی از لاستیک‌های معمولی و رادیال با هم در خودرو استفاده نکنید. هنگام تعویض یکی از لاستیک‌ها با لاستیک رادیال باید تمام لاستیک‌ها (شامل لاستیک زاپاس) را تعویض نمایید.



### **تعویض لاستیک**

اگر لاستیک به طور یکنواخت سائیده شده باشد، سایش نمای آج لاستیک به صورت باند یک پارچه در عرض آج ظاهر می‌شود. این امر باقی ماندن کمتر از ۱/۶ میلی‌متر از آج بر روی لاستیک را نشان می‌دهد. در صورت رخ دادن این وضعیت لاستیک را تعویض کنید. برای تعویض لاستیک تا زمان ظاهر شدن باند در عرض همه آج صبر نکنید.

### **تنظیم فرمان و بالانس چرخ**

چرخهای خودرو شما برای کسب بیشترین عمر لاستیک و بهترین عملکرد عمومی با دقت در کارخانه میزان فرمان و بالانس چرخ شده‌اند. در بسیاری از موارد نیازی به میزان فرمان مجدد ندارید، هر چند اگر متوجه سایش غیر عادی لاستیک خودرو شدید یا اینکه خودرو شروع به کشیده شدن به یک طرف یا طرف دیگر نمود ممکن است نیاز به تنظیم فرمان مجدد داشته باشید. اگر در هنگام رانندگی در جاده‌های صاف متوجه لرزش خودرو شدید ممکن است چرخهای شما نیاز به بالانس مجدد داشته باشد.

### **⚠️ هشدار**

استفاده از وزنه‌های نامناسب بالانس چرخ می‌تواند به رینگ‌های آلومینیومی خودرو صدمه بزند. فقط از وزنه‌های بالانس چرخ تأیید شده استفاده کنید.

- استفاده از لاستیک و چرخهای به غیر از اندازه توصیه شده کارخانه سازنده باعث فرمانپذیری ضعیف و ایجاد مشکل در کنترل خودرو و در نتیجه تصادفات شدید می‌گردد.
- چرخهایی که دارای خصوصیات استاندارد تعریف شده کیا نیستند، ممکن است به طور مناسب جا نخورده و در نتیجه فرمان پذیری غیر عادی و کنترل ضعیف خودرو گردند.
- سیستم ترمز ABS به وسیله مقایسه سرعت چرخها با یکدیگر عمل می‌کند. اندازه لاستیکها بر روی سرعت چرخ تاثیر می‌گذارد. هنگام تعویض لاستیکها، هر ۴ لاستیک باید از سایز مشابه لاستیکهای اصلی خودرو باشند استفاده از لاستیکهای با سایز متفاوت ممکن است منجر به عملکرد نامناسب سیستم ABS (سیستم ترمز ضد قفل) و سیستم ESP (برنامه پایداری الکترونیک) (در صورت مجهز بودن) گردد.

### تعویض لاستیک زاپاس سایز کوچک (در صورت مجهز بودن)

لاستیک زاپاس سایز کوچک نسبت به لاستیکهای معمولی عمر مفید کوتاهتری دارد. پس از نمایان شدن نخ و سایش نمای آج لاستیک آن را تعویض نمایید.

لاستیک زاپاس را باید با سایز و مارک مشابه لاستیک اصلی همراه خودرو تعویض نموده و بر روی چرخ لاستیک زاپاس سایز کوچک سوار گردد. طراحی لاستیک زاپاس سایز کوچک به نحوی نیست که بر روی چرخهای معمولی سوار گردد. همچنین نباید لاستیکهای معمولی را بر روی چرخهای سایز کوچک سوار کرد.

### تعویض رینگ

هنگام تعویض رینگهای فلزی چرخها به هر دلیل، از مشابه بودن رینگها با رینگهای اصلی خودرو در قطر، پهنای رینگ و تنظیم خارج از مرکز اطمینان حاصل نمایید.

### ⚠️ اخطار

رینگ دارای سایز غیر صحیح ممکن است تاثیر نامطلوب بر عمر چرخ و بلبرینگ، تواناییهای ترمز و توقف، خصوصیات فرمان پذیری و کنترل، فاصله از سطح زمین، فاصله بدنه تا لاستیک، فاصله زنجیر چرخ از بدنه، تنظیم سرعت سنج، تنظیم ارتفاع شعاع نور چراغهای جلو و ارتفاع سپر داشته باشد.

۲. مشخصات سایز لاستیک :

بر روی دیواره لاستیک تمام توضیحات مرتبط با مشخصات سایز حک شده است. در اینجا معانی اعداد و حروف توضیح داده شده است.

به طور مثال سایز لاستیک:

(این اعداد و شماره‌ها فقط به عنوان مثال ارائه شده‌اند؛ سایز لاستیک خودرو شما می‌تواند متفاوت باشد).

**205/55R16 91H**

205 - پهنای لاستیک به میلی‌متر.

55 - نسبت ابعادی ارتفاع مقطعی لاستیک به

صورت درصدی از پهنای آن

R - کد طراحی و ساخت لاستیک (رادپال).

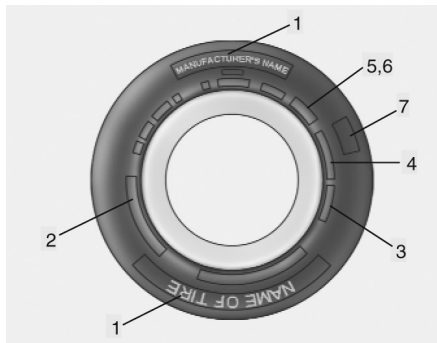
16 - قطر رینگ به اینچ.

91 - شاخص ظرفیت تحمل بار، کد عددی وابسته به حداکثر بار قابل حمل توسط لاستیک

H - علامت نمایش شاخص سرعت. برای اطلاعات

بیشتر به جدول شاخص سرعت در این بخش

مراجعه کنید.



**مندرجات روی دیواره لاستیک**

این اطلاعات به مشخص کردن و شرح خصوصیات پایه‌ای لاستیک پرداخته و شماره شناسایی لاستیک (TIN) که برای تایید استاندارد ایمنی بکار گرفته می‌شود را تشریح می‌کند. در صورت نیازی توان از TIN برای تشخیص لاستیک استفاده کرد.

**۱. نام سازنده یا مارک**

نام سازنده یا مارک نشان داده شده است.

**کشش (اصطکاک و چسبندگی به جاده) لاستیک**

رانندگی با لاستیک‌های فرسوده، لاستیک‌هایی که باد نامناسب دارند و یا رانندگی در سطوح لغزنده جاده‌ها می‌تواند باعث کاهش اصطکاک و چسبندگی لاستیک به جاده و کنترل پذیری خودرو شود. هنگامیکه لاستیک تا حد پدیدار شدن ساییش نمای آج لاستیک ساییده شود، لاستیک را باید تعویض کنید. برای کاهش احتمال از دست دادن کنترل خودرو، در هنگام رانندگی در جاده‌های پوشیده از برف، یخ و هوای بارانی سرعت خودرو را کم کنید.

**تعمیر و نگهداری لاستیک**

علاوه بر فشار باد مناسب، میزان فرمان صحیح به کاهش فرسایش لاستیک کمک می‌کند. اگر با ساییش غیریکنواخت لاستیک مواجه شدید، با مراجعه به عاملیت مجاز، میزان فرمان را بازرسی و کنترل کنید.

در هنگام نصب لاستیک‌های جدید، حتماً آن‌ها را بالانس کنید. این امر آسایش سواری و عمر لاستیک را افزایش می‌دهد. به علاوه پس از خارج کردن لاستیک از رینگ و سوارکردن مجدد آن، لاستیک همیشه باید بالانس شود.

## مشخصات سایز رینگ

اطلاعات مهمی نیز بر روی رینگ‌ها حک شده است تا در صورت نیاز به تعویض رینگ از آن استفاده کنید. مندرجات زیر معنی حروف و شماره‌های مشخصات سایز رینگ را توضیح می‌دهد.

بطور مثال مشخصات سایز رینگ :

6.0JX16

6.0 - پهنای رینگ به اینچ

J - مشخصات طوقه رینگ

16 - قطر رینگ به اینچ

## شاخص‌های سرعت لاستیک

جدول زیر شاخص‌های سرعت‌های مختلف مورد استفاده برای خودروهای سواری موجود را در زمان حاضر نشان می‌دهد. علامت نمایشی شاخص سرعت بخشی از مشخصات سایز لاستیک حک شده بر روی دیواره جانبی لاستیک می‌باشد. این علامت نمایشی به حداکثر سرعت تعیین شده ایمن برای استفاده از لاستیک اشاره دارد.

علامت نمایشی شاخص سرعت	حداکثر سرعت
S	۱۸۰ کیلومتر / ساعت
T	۱۹۰ کیلومتر / ساعت
H	۲۱۰ کیلومتر / ساعت
V	۲۴۰ کیلومتر / ساعت
Z	بیش از ۲۴۰ کیلومتر / ساعت

## ۳. بازرسی و کنترل عمر لاستیک (TIN : شماره

## شناسائی لاستیک)

استحکام و عملکرد هر لاستیک دارای بیش از ۶ سال عمر بر اساس تاریخ ساخت (حتی لاستیک زاپاس استفاده نشده) به طور طبیعی سیر نزولی را طی می‌کند. بنابراین لاستیک‌ها (شامل لاستیک زاپاس) باید با لاستیک‌های نو تعویض شوند.

تاریخ ساخت لاستیک را روی دیواره جانبی لاستیک (احتمالاً در سمت داخل چرخ) می‌توانید همراه با کد DOT بیابید.

کد DOT از تعدادی شماره و حرف انگلیسی تشکیل شده است. تاریخ ساخت لاستیک را از روی چهار حرف آخر کد DOT می‌توانید بخوانید.

DOT : xxxx xxxx 0000

سمت ابتدایی DOT نمایشگر کد محل کارخانه سازنده، سایز لاستیک و طرح آج بوده و چهار عدد انتهایی هفته و سال ساخت را نمایش می‌دهند. بطور مثال: DOT xxxx xxxx 1608، ساخته شدن لاستیک در شانزدهمین هفته سال ۲۰۰۸ را نمایش می‌دهد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

#### ۵. حداکثر فشار مجاز باد

این عدد حداکثر فشار مجاز باد کردن لاستیک را نشان می‌دهد. از حداکثر فشار مجاز باد تخطی نکنید. به برچسب اطلاعات فشار وزن روی لاستیک برای اطلاع از فشار باد توصیه شده لاستیک مراجعه کنید.

#### ۶. حداکثر فشار وزن روی لاستیک

این عدد حداکثر وزن قابل حمل توسط لاستیک را به کیلوگرم یا پوند نشان می‌دهد. در هنگام تعویض لاستیک‌های خودرو همیشه از لاستیک دارای ظرفیت تحمل فشار وزن مشابه با لاستیک‌های نصب شده در کارخانه سازنده خودرو استفاده کنید.

#### ۷. درجه بندی همگون کیفیت لاستیک

این درجه‌ها بر روی دیواره‌های لاستیک خودرو بین آج و عریضترین بخش حک شده‌اند.

برای مثال:

درجه سایش ۲۰۰

کشش (چسبندگی لاستیک با جاده) AA

دما A

#### سایش آج

درجه سایش، شاخصی مقایسه‌ای بر مبنای میزان سایش لاستیک در هنگام آزمایش در شرایط کنترل شده در مسیر آزمایش (مشخص شده توسط قوانین کشوری) می‌باشد. بطور مثال لاستیک دارای درجه سایش ۱۵۰، ۱/۵ بار بیشتر از لاستیک دارای درجه سایش ۱۰۰ در مسیر تعیین شده (توسط قوانین کشوری) ساییده می‌شود.

عملکرد نسبی لاستیک‌ها به شرایط واقعی استفاده از آنها بستگی دارد. هر چند عملکرد لاستیک‌ها ممکن است با میزان معمول (نورم) به دلیل تفاوت در عادات رانندگی، نحوه سرویس و تفاوت‌ها در خصوصیات جاده و آب و هوا فرق داشته باشد.

#### ⚠️ اخطار - عمر لاستیک

لاستیک‌ها با گذشت زمان مستهلک می‌شوند، حتی اگر مورد استفاده قرار نگیرند. توصیه می‌شود بدون در نظر گرفتن آج باقی مانده، لاستیک‌ها به طور عام پس از گذشت ۶ سال از تاریخ ساخت، تعویض شوند. گرمای ناشی از غیر آب و هوای گرم همچنین فشار بار بالا و مکرر، می‌تواند پروسه مستهلک شدن لاستیک تسریع کند. عدم توجه به این هشدارها می‌تواند به معیوب شدن ناگهانی لاستیک منجر شده؛ باعث از دست دادن کنترل، تصادف و مصدومیت جدی یا مرگ آور شود.

#### ۴. ترکیب چیدمان لایه‌ها (PLY) و جنس مواد

تعدادی لایه یا لاهای دارای بافت پارچه‌ای پوشیده شده با مواد لاستیکی در لاستیک وجود دارد. همچنین کارخانه سازنده باید مواد بکار گرفته شده در لاستیک را که شامل فولاد، نایلون، پلیستر و مواد دیگر می‌باشد مشخص کند. حرف "R" به معنی سازه دارای لایه رادیال است. حرف "D" به معنی سازه دارای لایه اریب و حرف "B" به معنی سازه دارای لایه کمربندی مورب است.

این درجه‌ها بر روی دیواره‌های لاستیک خودروهای سواری حک شده است. لاستیک‌های استاندارد در دسترس یا سفارشی روی خودروی شما از نظر درجه‌بندی ممکن است با هم فرق کنند.

**کشش (چسبندگی لاستیک به جاده) - AA، A، B و C**  
درجه‌های کشش از بالاترین تا پایین‌ترین AA، A، B و C هستند. این درجه‌ها توانایی لاستیک‌ها برای توقف در جاده خیس در شرایط کنترل شده در سطوح آزمایش (مشخص شده توسط قوانین کشوری) از جنس آسفالت یا بتون را نشان می‌دهند. لاستیک دارای علامت C ممکن است عملکرد کشش ضعیفی داشته باشد.

### ⚠️ **اخطار**

درجه کشش (چسبندگی یا اصطکاک) منظور شده برای لاستیک براساس آزمایش‌های کشش یا اصطکاک ترمز در حرکت رو به جلو بوده و شامل خصوصیات شتاب‌گیری، حرکت در پیچ، روی جاده خیس یا حداکثر کشش (چسبندگی یا اصطکاک) نمی‌شود.

### **دما - A، B و C**

درجه‌های دما A (بیشترین)، B و C هستند. درجه‌ها، مقاومت لاستیک‌ها در مقابل حرارت تولید شده و توانایی پراکنده کردن حرارت آنها در هنگام آزمایش در شرایط کنترل شده در آزمایشگاه سرپوشیده آزمایش لاستیک (مشخص شده توسط قوانین کشوری) را نشان می‌دهند.

دمای پیوسته بالا می‌تواند باعث تباهی جنس لاستیک‌ها شده و عمر لاستیک‌ها را کاهش دهد. همچنین دمای بسیار زیاد می‌تواند به معیوب شدن ناگهانی لاستیک منجر شود، درجه‌های A و B سطوح بالاتر عملکردی در آزمایشگاه لاستیک را که بیشتر از حداقل الزامات قانونی است نشان می‌دهند.

### ⚠️ **اخطار - دمای لاستیک‌ها**

درجه دما برای این لاستیک‌ها براساس لاستیکی که در حد مناسب باد شده و بیش از اندازه تحت فشار بار قرار نگرفته باشد، تعیین می‌شود. سرعت بیش از اندازه، باد کم یا باد بیش از اندازه چه به تنهایی و چه در مجموع می‌تواند باعث بالارفتن دما و معیوب شدن احتمالی ناگهانی لاستیک شود. این امر می‌تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو و آسیب‌های جسمی جدی یا مرگ شود.



## فیوزها

نوع تیغه‌ای



سالم



سوخته

نوع کارتریجی



سالم

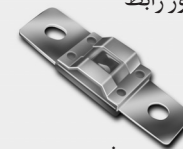


سوخته

فیوز رابط



سالم



سوخته

سیستم برق خودرو به وسیله فیوزهای مختلف در مقابل بار بیش از حد الکتریکی محافظت می‌شود.

این خودرو دارای دو (یا سه) جعبه فیوز است. یکی در صفحه محافظ جلوی زانوی راننده و دیگری در محفظه موتور نزدیک باتری جای داده شده است. اگر هرکدام از چراغ‌ها، تجهیزات جانبی یا کلیدهای کنترل کننده کار نکنند، فیوز مدار مربوطه را بازرسی و کنترل کنید. با سوختن فیوز، المنت داخل فیوز ذوب می‌شود.

در صورت از کار افتادن هرکدام از سیستم‌های الکتریکی، ابتدا جعبه فیوز سمت راننده را بازدید و کنترل کنید.

همیشه فیوز سوخته را با فیوزی با همان آمپر (آمپر مشابه) تعویض کنید.

اگر فیوز تعویضی نیز سوخت، این امر حاکی از وجود مشکل الکتریکی می‌باشد. از سیستم‌های برقی دارای مشکل خودرو استفاده نکنید. برای مشورت فوراً با عاملیت مجاز کیا تماس بگیرید.

سه نوع فیوز در این خودرو به کار گرفته شده است: نوع تیغه‌ای برای آمپرهای کم و نوع کارتریجی و رابط برای آمپرهای بیشتر.

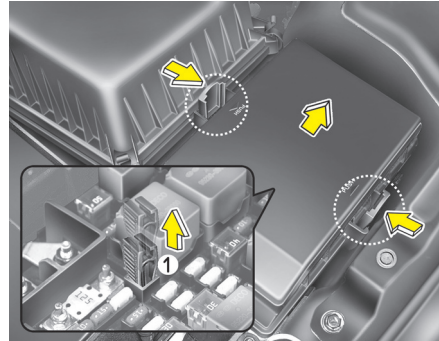
### ⚠️ اخطار - تعویض فیوز

- هرگز فیوز را با هیچ چیزی به جز فیوز دیگری با همان آمپر تعویض نکنید.
- فیوز آمپر بالاتر می‌تواند باعث آسیب از طریق گرمای بیش از اندازه و احتمالاً آتش‌سوزی شود.
- هرگز به جای فیوز مناسب، از یک تکه سیم استفاده نکنید. (حتی به عنوان تعمیر یا تعویض موقتی). این امر می‌تواند باعث آسیب گسترده سیم‌کشی و احتمالاً آتش‌سوزی شود.

### ⚠️ هشدار

از پیچ‌گوشتی یا اشیاء فلزی دیگر برای پیاده کردن فیوزها استفاده نکنید، چون ممکن است باعث اتصال مدار و آسیب دیدن سیستم شود.

اگر چراغ‌های جلو یا دیگر اجزاء الکتریکی با وجود آنکه فیوز آن‌ها سالم است کار نمی‌کنند، جعبه فیوز داخل محفظه موتور را بازرسی و کنترل کنید. اگر فیوزی سوخته است، باید تعویض شود.



۳. فیوز مشکوک را به طور مستقیم بیرون بکشید. از ابزار بیرون کشنده فیوز جای داده شده در جعبه فیوز اصلی داخل محفظه موتور استفاده کنید.
۴. فیوز بیرون کشیده شده را بازدید و کنترل کنید. اگر سوخته است، آن را تعویض کنید.
۵. فیوز نو (با آمپر مشابه) را جا بزنید و از محکم جارفتن آن درگیره فیوز اطمینان حاصل کنید. اگر فیوز شل جا می‌رود، با عاملیت مجاز کیا مشورت کنید.
- اگر فیوز یدکی ندارید، از فیوزی با آمپر مشابه که ممکن است برای بکارگیری خودرو به آن نیاز نداشته باشید مانند فیوز فن‌دک، استفاده کنید.



جعبه فیوز جلوی زانوی راننده

#### تعویض فیوز واقع در جعبه فیوز داخلی

۱. سوئیچ خودرو را بسته OFF و همه کلیدهای برقی دیگر را در موقعیت خاموش OFF قرار دهید.
۲. در جعبه فیوز را باز کنید.

۱

۲

۳

۴

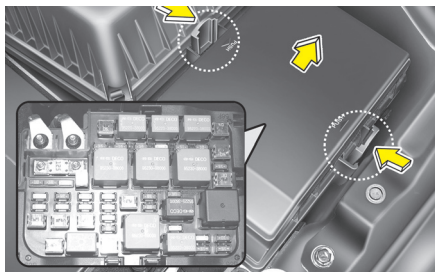
۵

۶

۷

۸

۹

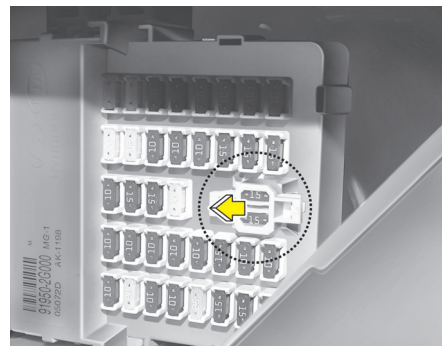


تعویض فیوز واقع در جعبه فیوز محفظه موتور

۱. سوئیچ خودرو را بسته OFF و همه کلیدهای برقی دیگر را در موقعیت خاموش قرار دهید.
۲. با فشار دادن زائده و بالا کشیدن، درپوش جعبه فیوز را پیاده کنید.
۳. فیوز پیاده شده را بازدید و کنترل کنید، اگر سوخته است آن را تعویض نمایید. برای پیاده کردن یا جازدن، از ابزار بیرون کشنده فیوز جای داده شده در جعبه فیوز داخل محفظه موتور استفاده کنید.

### \* یادآوری

- اگر فیوز حافظه از محل آن در جعبه فیوز بالا کشیده شود، زنگ هشدار، سیستم صوتی، ساعت، چراغ‌های داخل، و ... از کار خواهند افتاد. پس از برگرداندن فیوز به حالت اول، بعضی از تجهیزات باید دوباره تنظیم شوند. (به باتری در این بخش مراجعه کنید)
- با آنکه فیوز حافظه بالا کشیده شده است هنوز باتری قابل خالی شدن به وسیله روشن کردن و استفاده از چراغ‌های جلو یا تجهیزات الکتریکی دیگر خودرو است.



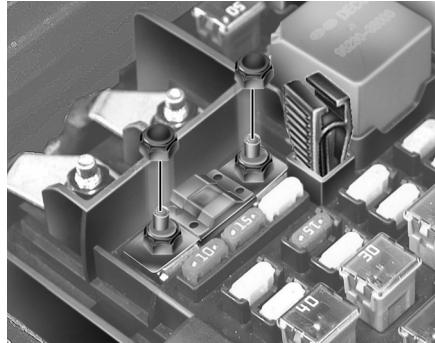
### فیوز حافظه

برای جلوگیری از خالی شدن باتری در زمان خواباندن خودرو برای مدتی طولانی، خودرو شما به "فیوز حافظه" مجهز شده است. قبل از پارک و خواباندن خودرو برای مدتی طولانی، از روش زیر پیروی کنید.

۱. موتور را خاموش کنید.
۲. چراغ‌های عقب و جلو را خاموش کنید.
۳. در جعبه فیوز جلو پای راننده را باز کرده فیوز حافظه را بالا بکشید.

### \*یادآوری

اگر فیوز اصلی سوخته است، با عاملیت مجاز کیا مشورت کنید.



### فیوز اصلی

اگر فیوز اصلی سوخته است، باید به نحو شرح داده شده در زیر پیاده شود:

۱. کابل منفی باتری را جدا کنید.
۲. مهره‌های نشان‌داده شده در تصویر بالا را پیاده کنید.
۳. فیوز را با فیوز نوی آمپر مشابه تعویض کنید.
۴. برعکس ترتیب پیاده کردن، سوار کردن را انجام دهید.

۴. فیوزی نو با آمپر مشابه را جا بزنید و از محکم جا رفتن آن درگیره فیوز اطمینان حاصل کنید.  
اگر فیوز شل جامبرود با عاملیت مجاز کیا مشورت کنید.

### هشدار

پس از بازرسی و کنترل جعبه فیوز داخل محفظه موتور، به نحو مطمئن درپوش جعبه فیوز را سوار کنید. اگر این کار انجام نشود خرابی الکتریکی به دلیل نفوذ آب به داخل آن می‌تواند رخ دهد.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

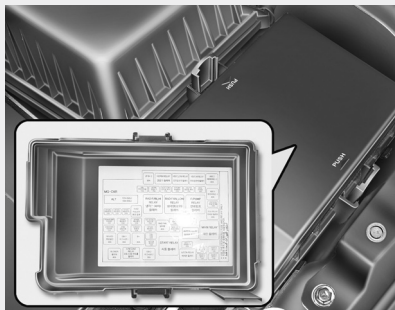
### \* یادآوری

شرح همه فیوزهای ارائه شده در این دفترچه ممکن است در مورد خودرو شما صدق نکند. این شرح در زمان چاپ دفترچه مطابق با واقع بوده است. در هنگام بازرسی جعبه فیوز خودروی خود، به برچسب داخل جعبه رجوع کنید.

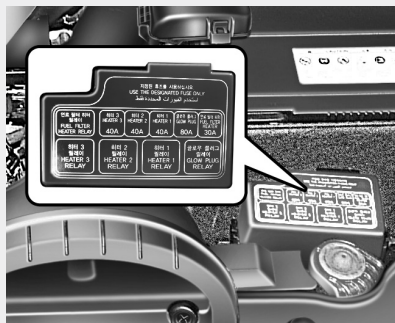
### شرح جعبه فیوز / رله

بر روی برچسب داخل درپوش هر یک از جعبه فیوز / رله‌ها نام و آمپر هر کدام از فیوز / رله‌ها را می‌توانید پیدا کنید.

محفظه موتور



فقط موتور دیزلی



جعبه فیوز جلوی زانوی راننده



- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۱

جعبه فیوز جلوی راننده (داخلی)

فیوز	آمپر فیوز	اجزاء یا مدارهای مورد حفاظت
D/CLOCK	10A	سوئیچ آینه برقی بغل، سیستم صوتی، ETACS، ساعت دیجیتالی
C/LIGHTER	15A	فندک
A/BAG	15A	ACU، سیستم کنترل ایربگ، صفحه نمایشگر، سوئیچ روشن / خاموش ایربگ سرنشین جلو
T/SIG	10A	چراغ راهنما، چراغ هشدار بغل، فلاشرها، سوئیچ چراغهای هشدار، صفحه نمایشگرها
CLUSTER	10A	صفحه نمایشگرها، ETACS، واحد PDM B
A/BAG IND	10A	صفحه نمایشگرها
MODULE-1	10A	کلید کنترل سیستم صوتی، سوئیچ آژیر هشدار حرکت به سمت عقب، کنترل یونیت PIC، سنسور زاویه فرمان، سوئیچ ESP
TELL TAIL	10A	ساعت دیجیتال (هشدار)
H/LP	10A	سیم پیچ رله نور پایین، سیم پیچ رله نور بالا
WIPER	25A	موتور شیشه شوی، موتور برف پاک کن، رله برف پاک کن
A/CON	10A	کولر اتوماتیک شماره 1
EPS	10A	واحد EPS، واحد کنترل PDM B
MODULE-2	10A	سیم پیچ رله دمنده (فن)، ETACS، سقف برقی، سیم پیچ رله بالای برف پاک کن، صفحه نمایشگر، حسگر باران، رئوستات، سیم پیچ رله گرمکن صندلی، سنسور AIH
A/CON S/W	10A	کولر اتوماتیک شماره 2
START	10A	سیم پیچ رله استارت، سوئیچ نگهدارنده، سوئیچ قفل کلاچ
AUDIO	15A	سیستم صوتی، AV
MEMORY	15A	لامپ سقفی، ETACS، صفحه نمایشگرها، ساعت دیجیتال، واحد اصلی ایرکاندیشن، کلید ILL(+)، چراغ آینه آرایشی، چراغ داخل خودرو، چراغ کنسول بالای سر، چراغ لبه در
P/SEAT LH	30A	صندلی برقی سمت چپ
P/SEAT RH	30A	صندلی برقی سمت راست
ECS/RR FOG	15A	کلید (چراغ نمایشگر) چراغ مه شکن عقب، لامپ مه شکن عقب، ETACS
W/DEICER	15A	گرمکن شیشه جلو، ETACS
P/WDW LH	25A	موتور شیشه برقی سمت چپ
P/WDW RH	25A	موتور شیشه برقی سمت راست



فیوز	آمپر فیوز	اجزاء یا مدارهای مورد حفاظت
SAFETY PWR	20A	قفل ایمنی شیشه
MIRR HTD	10A	گرمکن آینه بغل
T/LID OPEN	15A	عملگر گلوبی تغذیه سوخت، بازکننده قفل دریچه باک سوخت، ETACS
ADJ PEDAL	10A	سلنویید کلید، سلنوییدگیربکس اتوماتیک، سوئیچ پدال‌های تنظیم شدنی، موتور پدال‌های تنظیم شدنی، واحد کنترل / قفل گیربکس
STOP LP	15A	چراغ ترمز، چراغ ترمز بالا
HAZARD	15A	چراغ راهنما، چراغ‌های فلاشر بغل، صفحه نمایشگر، OBOII, ETACS
TPMS	10A	سوئیچ هشدار بازبودن در سیستم PIC، کنترل یونیت PIC
DR LOCK	25A	موتور ساعت دیجیتالی، موتور بازکننده قفل، ETACS
TAIL LH	10A	سیم پیچ رله چراغ مه شکن جلو، چراغ ترکیبی، چراغ پلاک سمت چپ، چراغ کوچک سمت چپ
TAIL RH	10A	چراغ کوچک سمت راست، چراغ جعبه داشبورد، چراغ ترکیبی سمت راست عقب، چراغ پلاک سمت راست، کلید چراغ مه شکن عقب، کلید شیشه برقی، سوئیچ برنامه پایداری الکتریکی ESP، کلید چراغ‌های اعلام خطر، کلید کولر، کلید گرمکن صندلی، کلید کنترل سیستم صوتی، سوئیچ حالت اسپورت
BLOWER MTR	10A	موتور دمنده
SPARE	10A	-
PDM-1	10A	واحد کنترل SSB, B, PDM
PDM-2	20A	واحد کنترل A, PDM

جعبه فیوز محافظه موتور

اجزاء یا مدارهای مورد حفاظت	آمپر فیوز	فیوز		
فیوز رابط، فیوز	فیوز (۲/۷ لیتر، موتور ۱۵۰A دیزل ۲/۰ لیتر) (۲/۴ یا ۲/۰ لیتر) ۱۳۵A	ALT		
فیوز (ایریگ، چراغ راهنما، صفحه نمایشگر، چراغ هشدار، چراغ هشدار ایریگ، PCU، 21، ماژول 1، یدک)	30A	IGN1	فیوز رابط	
فیوز (ماژول 2، چراغ های جلو، کولر، برف پاک کن، یدک، استارت) رله دکمه ها	30A	IGN2		
چراغ عقب سمت راست و سمت چپ	20A	TAIL		
گرمکن آینه، رله گرمکن آینه بغل	40A	RR HTD		
موتور دمنده، فیوز (سوئیچ کولر)	40A	BLOWER		
فیوز (چراغ فلاشر، ترمز، TPMS، چراغ صندوق عقب، پدال های تنظیم شدنی، قفل در)	30A	I/P B+1		
رله پنجره های برقی، فیوز (چراغ مه شکن عقب، صندلی برقی سمت چپ، صندلی برقی سمت راست، گرمکن پنجره، اتصال برقی، PDM1, PDM2)	50A	I/P B+2		
PCU، سیم پیچ سوئیچ، انژکتور، سنسور	30A	ECU RLY		
موتور فن رادیاتور	موتور (۲/۷ لیتر، موتور دیزل ۴۰A (۲/۰ لیتر) ۳۰A (۲/۴ لیتر))	RAD FAN		1
واحد کنترل ترمز ABS و یا برنامه پایداری الکتریکی ESP	40A	ABS1		2
واحد کنترل ترمز ABS و یا برنامه پایداری الکتریکی ESP	40A	ABS2	3	
کمپرسور کولر	10A	A/CON	4	
گرمکن صندلی عقب چپ، گرمکن صندلی عقب راست	25A	S/WARMER	5	
آمپلی فایر تصویری و آمپلی فایر صوتی	20A	P/AMP	6	
موتور سقف برقی لولایی و کشویی	20A	S/ROOF	7	
خروجی برق	25A	P/OUTLET	8	
چراغ مه شکن جلو	15A	FRT FOG	9	
چراغ نور بالای جلو	15A	HEAD LP HI	10	
چراغ نور پایین جلو	15A	HEAD LP LOW	11	
بوق، آژیر هشدار سیستم ضد سرقت، سوئیچ بوق	15A	HORN	12	

- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- ۹



اجزاء یا مدارهای مورد حفاظت	آمپر فیوز	فیوز	
سنسور TDC, CKP, CAM, EGR, OCV, ISCA, CPSV, VIS, CCV, CMP, MAF, MAP	15A	SNSR1	13
سنسور اکسیژن (O <sub>2</sub> )، فعال کننده EGR	15A	SNSR2	14
انژکتور، منبع تغذیه کنترل یونیت ها (PCU)	10A	SNSR3	15
سیم پیچ سوئیچ، PCU، سنسور اکسیژن (O <sub>2</sub> )	20A	IGN COIL	16
منبع تغذیه کنترل یونیت ها (PCU)	20A	ECU-1	17
موتور پمپ سوخت	20A	F/PUMP	18
PCU	10A	ECU	19
TCU، سلنوئید گیربکس اتوماتیک	20A	ATM	20
چراغ حرکت به سمت عقب، آینه الکترونیک کرومی، واحد هشدار حرکت به سمت عقب	10A	BACK UP	21
واحد کنترل سیستم ترمز ABS و سیستم برنامه پایداری الکتریکی ESP	10A	ABS	22
منبع تغذیه کنترل یونیت ها (PCU)، سنسور سرعت	10A	PCU	23

جعبه فیوز موتور (دیزل)

اجزاء یا مدارهای مورد حفاظت	آمپر فیوز	فیوز
شمع گرمکن، گرمکن هوا	80A	GLOW PLUG FUSIBLE LINK
گرمکن PTC شماره 1	40A	PTC HEATER #1 FUSIBLE LINK
گرمکن PTC شماره 2	40A	PTC HEATER #2 FUSIBLE LINK
گرمکن PTC شماره 3	40A	PTC HEATER #3 FUSIBLE LINK
گرمکن فیلتر سوخت	30A	FUEL FILTER HEATER FUSIBLE LINK
رله شمع گرم کن	-	GLOW PLUG RELAY
رله گرمکن PTC شماره 1	-	PTC HEATER RELAY #1
رله گرمکن PTC شماره 2	-	PTC HEATER RELAY #2
رله گرمکن PTC شماره 3	-	PTC HEATER RELAY #3
رله گرمکن فیلتر سوخت	-	FUEL FILTER HEATER RELAY

**لامپ چراغ‌ها**

**⚠️ اخطار - کار بر روی چراغ‌ها**

برای جلوگیری از حرکت ناگهانی خودرو و سوختن انگشتان دست یا دریافت شوک الکتریکی، قبل از کار بر روی چراغ‌ها، ترمز پارک را محکم درگیر کرده و از قرار داشتن سوئیچ خودرو در موقعیت قفل LOCK اطمینان حاصل کنید.

فقط از لامپ‌های دارای قدرت (وات) مشخص شده استفاده کنید.

**⚠️ هشدار**

حتماً لامپ سوخته را با لامپی با همان وات تعویض کنید، در غیر اینصورت این عمل ممکن است باعث آسیب دیدن فیوز یا سیستم سیم کشی الکتریکی خودرو شود.

**⚠️ هشدار**

اگر ابزارهای لازم، لامپ‌های صحیح و مهارت کافی را ندارید، با عاملیت مجاز کیا مشورت کنید. در بسیاری از موارد تعویض لامپ‌ها مشکل است چون برای دسترسی به لامپ ابتدا باید قطعات دیگر خودرو پیاده شود. این امر بخصوص در هنگام اجبار به پیاده کردن مجموعه چراغ جلو برای دسترسی به لامپ(ها) صحت دارد.

پیاده / سوارکردن مجموعه چراغ جلو به آسیب دیدن خودرو می‌تواند منجر شود.

**\* یادآوری**

پس از هر بار رانندگی در باران شدید یا شستشوی خودرو، شیشه چراغهای جلو و چراغهای عقب ممکن است بخار کنند. این شرایط به علت اختلاف درجه حرارت بین سمت داخل و خارج شیشه چراغ رخ می‌دهد. این امر شبیه بخار کردن شیشه‌ها در هنگام رانندگی بوده و حاکی از وجود عیب در خودرو نمی‌باشد. اگر آب به داخل مدار لامپ نفوذ کرد با مراجعه به عاملیت مجاز کیا خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

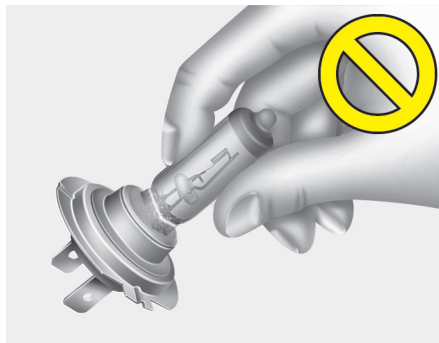
۷

۸

۹

شود. فقط پس از سوار کردن لامپ در چراغ جلو آنرا روشن کنید.

- اگر لامپ صدمه دیده یا ترک برداشته است پس از تعویض فوری با احتیاط آنرا دور بیندازید.
- در هنگام تعویض لامپ از عینک ایمنی استفاده کنید. قبل از شروع به کار اجازه دهید لامپ سرد شود.



لامپ چراغ جلو



تعویض لامپ‌های چراغ جلو، چراغ کوچک

جلو، چراغ راهنما، چراغ مه شکن جلو

- (1) چراغ جلو (نور بالا)
- (2) چراغ جلو (نور پایین)
- (3) چراغ کوچک جلو (در صورت مجهز بودن)
- (4) چراغ راهنمای جلو
- (5) چراغ مه شکن جلو (در صورت مجهز بودن)

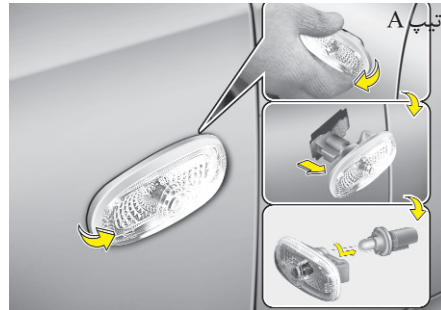
### ⚠️ **اخطار - لامپ‌های هالوژنی**

- لامپ‌های هالوژنی حاوی گاز تحت فشار بوده و در صورت شکستن خرده شیشه‌های آن به اطراف پرتاب خواهند شد.
- همیشه در هنگام کار با آنها احتیاط کرده و از خراش برداشتن یا ساییش آنها جلوگیری کنید. اگر چراغ‌ها روشن هستند، از تماس آنها با مایعات جلوگیری کنید. هرگز با دست‌های لخت شیشه آنها را لمس نکنید. پس مانده روغن دست ممکن است باعث داغ شدن بیش از اندازه چراغ و ترکیدن آن پس از روشن شدن

لامپ چراغ‌های جلو، چراغ‌های راهنما، چراغ کوچک جلو، چراغ مه شکن ( در صورت مجهز بودن)  
اگر لامپ چراغ روشن نمی‌شود با مراجعه به عاملیت مجاز کیا خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹

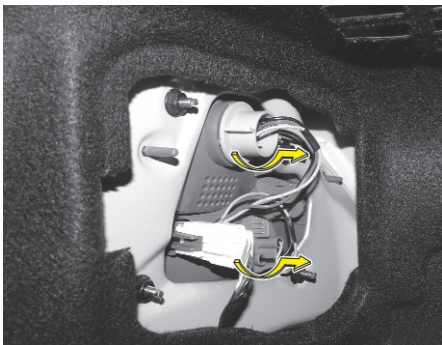
۳. تا میزان شدن زائده‌های روی سوکت یا شیارهای روی لنز، سوکت را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت چرخانده و سوکت و لنز را از هم جدا کنید.
۴. با کشیدن مستقیم لامپ به بیرون لامپ را پیاده کنید.
۵. لامپ نور در سوکت جا بزنید.
۷. اتصال الکتریکی لامپ را وصل کنید.
۸. مجموعه چراغ را دوباره روی بدنه خودرو سوار کنید.



تعویض لامپ چراغ راهنمای جانبی  
(در صورت مجهز بودن)

تیپ A

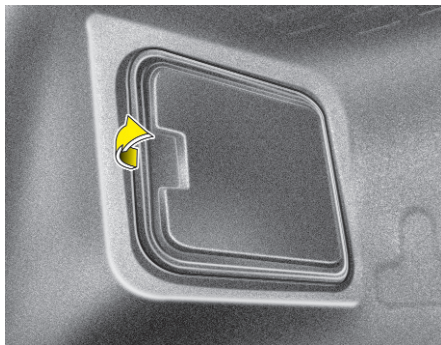
۱. با فشار دادن لنز چراغ به سمت جلو و بیرون مجموعه چراغ را از خودرو پیاده کنید.
۲. اتصال الکتریکی لامپ را جدا کنید.



۳. سوکت را در جهت عکس عقربه‌های ساعت تا میزان شدن زائده‌های روی سوکت با شیارهای روی مجموعه، چرخانده، سوکت را از مجموعه پیاده کنید.

۴. با فشار دادن لامپ به داخل و چرخاندن آن تا میزان شدن زائده‌های لامپ با شیارهای سوکت، لامپ را از سوکت پیاده کنید. لامپ را از سوکت بیرون بکشید.

۵. لامپ نو را با جازدن در سوکت و چرخاندن آن تا قفل شدن، در محل سوار کنید.



۱. در صندوق عقب را باز کنید.

۲. روپوش (کاور) سرویس را با کشیدن به سمت بیرون، پیاده کنید.



### تعویض لامپ چراغ ترکیبی عقب

(1) چراغ ترمز و عقب

(2) چراغ راهنمای عقب

(3) چراغ دنده عقب

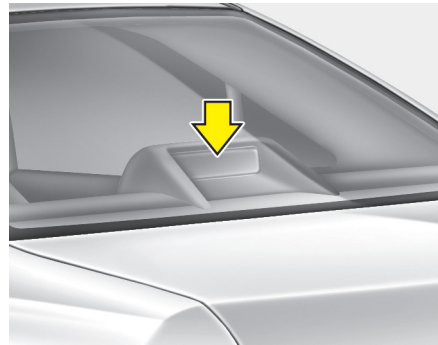
(4) چراغ مه شکن عقب (در صورت مجهز بودن) یا

چراغ عقب



**تعویض لامپ چراغ پلاک راهنمایی و رانندگی**

۱. با فشار دادن زائنده‌ها، لنز را پیاده کنید.
۲. سوکت را از لنز جدا (پیاده) کنید.
۳. با کشیدن مستقیم لامپ به سمت بیرون، لامپ را پیاده کنید.
۴. لامپ نو را در سوکت جا زده و سوکت را روی لنز سوار کنید.
۵. دوباره لنز را به طور مطمئن سوار کنید.



**تعویض چراغ ترمز بالا، چراغ دنده عقب، چراغ**

**مه شکن عقب ( یا چراغ عقب )**

اگر چراغ روشن نمی شود، با مراجعه عاملیت مجاز کیا خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

۶. با تنظیم زائنده‌های روی سوکت با شیارهای مجموعه، سوکت را در مجموعه سوار کنید. سوکت را به داخل مجموعه فشار داده، در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
۷. با فشار دادن روپوش سرویس به داخل حفره سرویس، آن را سوار کنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

### تعویض لامپ چراغ های داخل

۱. با پیچ گوشه‌ای تخت، به آرامی لنز چراغ را از محفظه چراغ جدا کنید.
۲. با کشیدن مستقیم لامپ به سمت بیرون، لامپ را پیاده کنید.

#### ⚠️ **اخطار**

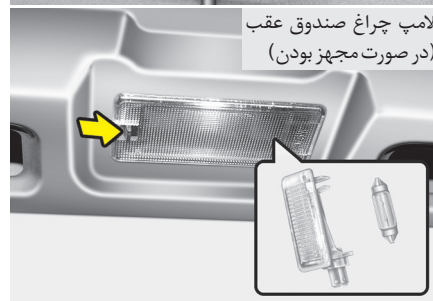
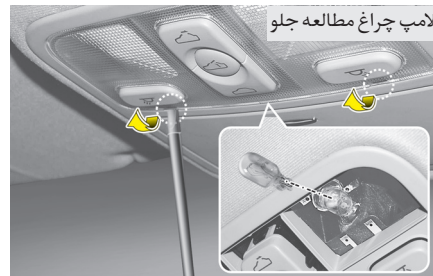
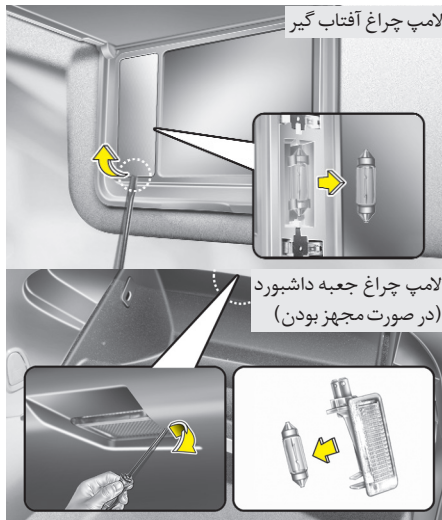
برای جلوگیری از سوختن انگشتان دست یا دریافت شوک الکتریکی، قبل از کار بر روی چراغ های داخل، حتماً دکمه خاموش "OFF" را فشار دهید.

۳. لامپ نورادر سوکت جا بزنید.

۴. زائده‌های لنز (طلق) چراغ را با شیارهای محفظه چراغ میزان کرده، لنز را در محل آن جا بزنید.

#### ⚠️ **هشدار**

مواظب باشید لنز، زائده لنز و قاب پلاستیکی را کثیف یا معیوب نکنید.



**مراقبت از ظاهر خودرو****مراقبت از بیرون خودرو****هشدارهای عمومی**

پیروی از دستورالعمل‌های مندرج بر روی برچسب (نحوه استفاده) ظرف مواد پاک‌کننده یا پولیش‌های شیمیایی در هنگام استفاده از آنها اهمیت بسیار زیادی دارد. همه اخطارها و هشدارهای درج شده بر روی برچسب را مطالعه کنید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

**تعمیر و نگهداری رنگ و تزئینات خارجی****خودرو****شستشو**

برای کمک به محافظت از رنگ و پوشش‌های خارجی بدنه خودرو در مقابل زنگ، خوردگی شیمیایی و جلوگیری از خرابی رنگ، خودرو را در دفعات مکرر و حداقل ماهی یکبار با آب ولرم یا سرد کاملاً شستشو کنید.

اگر از خودرو در خارج از جاده استفاده می‌کنید، باید پس از هر سفر خارج از جاده خودرو را شستشو کنید. برای زدودن انباشت هرگونه نمک، گرد و خاک، آلودگی، گل و دیگر مواد خارجی مراقبت خاص لازم را اعمال کنید. از باز و تمیز باقی ماندن سوراخ‌های تخلیه آب در زیر لبه‌های درها و صفحات کف اطمینان حاصل کنید.

حشرات، قیر جاده، صمغ درختان، فضولات پرندگان، آلودگی‌های صنعتی یا رسوبات مشابه، باید بلافاصله زدوده شوند، در غیر اینصورت می‌توانند به پوشش ظاهری خودرو صدمه بزنند.

حتی شستشوی به موقع با آب ساده ممکن است نتواند همه این رسوبات را بزداید. از صابون ملایم ایمن برای تمیزکردن سطوح رنگ شده می‌توانید استفاده کنید.

پس از شستشو، خودرو را به طور کامل با آب ولرم و یا سرد آب‌کشی کنید. اجازه ندهید صابون بر روی پوشش خارجی (رنگ) خودرو خشک شود.

**هشدار**

از صابون‌های قوی، پاک‌کننده‌های شیمیایی یا آب داغ استفاده نکنید. همچنین خودرو را در زیر اشعه مستقیم آفتاب شستشو نکرده یا در هنگام گرم بودن بدنه خودرو اقدام به شستن آن نکنید.

**⚠️ اخطار - ترمزهای خیس**

پس از شستشوی خودرو، در حالیکه به آرامی رانندگی می‌کنید، اقدام به امتحان کردن ترمزها برای اطلاع از تحت تاثیر قرار گرفتن آنها نمایید. اگر عملکرد ترمز دچار ضعف شده است، با ترمز کردن نرم در حالیکه سرعت کم روبه جلو را حفظ کرده‌اید، آنها را خشک کنید.



**تعمیر آسیب دیدگی های پوشش خارجی بدنه**  
خراش های عمیق یا جدا شدن رنگ از سطوح رنگ شده در اثر برخورد سنگ و سنگریزه باید به موقع تعمیر شود. فلز لخت به سرعت زنگ می زند و می تواند باعث گسترش تعمیرات به تعمیراتی پر هزینه شود.

### \* یاد آوری

اگر خودرو به دلیل صدمه دیدن نیاز به تعمیرات صافکاری یا تعویض کاری دارد، از اعمال ضد زنگ به قطعات تعمیری یا تعویضی توسط تعمیرگاه اطمینان حاصل کنید.

### واکس زدن

هنگامیکه آب بصورت قطرات روی سطوح تمیز باقی نمی ماند و کاملاً پخش می شود، اقدام به واکس زدن خودرو نمایید.  
همیشه قبل از واکس زدن، خودرو را شستشو و خشک کنید. از واکس مایع یا خمیری دارای کیفیت خوب استفاده و از دستورالعمل های کارخانه سازنده آن پیروی کنید. همه تزئینات فلزی را به جهت محافظت و حفظ درخشش آنها واکس بزنید.

پاک کردن روغن، قیر و مواد مشابه با پاک کننده های لکه معمولاً واکس را از پوشش خارجی (رنگ) پاک می کند. حتی در صورت عدم نیاز بقیه سطوح خودرو به واکس حتماً سطوح پاک شده توسط پاک کننده های لکه را مجدداً واکس بزنید.

### هشدار

- استفاده از پارچه خشک برای تمیز کردن گرد و غبار یا خاک از بدنه خودرو، پوشش خارجی (رنگ) را دچار خش می کند.
- از پشم فلزی، پاک کننده های ساینده یا پاک کننده شیمیایی قوی قلیایی بالا یا مواد خورنده برای تمیز کردن قطعات کرومی یا آلومینیومی یا آلومینیوم آب کاری (انودایز) شده استفاده نکنید. این عمل باعث صدمه زدن به پوشش محافظ آنها و تغییر رنگ یا از بین رفتن رنگ آنها می شود.



### هشدار

- شستشوی محافظه موتور شامل شستشوی تحت فشار با آب ممکن است باعث صدمه دیدن مدارهای الکتریکی واقع در محافظه موتور شود.
- هرگز اجازه ندهید آب یا مایعات دیگر با اجزاء الکتریکی / الکترونیکی داخل خودرو تماس پیدا کند، چون ممکن است به آنها صدمه بزند.

### ⚠️ **اخطار**

پس از شستشوی خودرو، در حالیکه به آرامی رانندگی می‌کنید، اقدام به امتحان کردن ترمزها برای اطلاع از تحت تاثیر قرار گرفتن آنها نمایید. اگر عملکرد ترمز دچار ضعف شده است، با ترمز کردن نرم در حالیکه سرعت کم رو به جلو را حفظ کرده‌اید، آنها را خشک کنید.

### تعمیر و نگهداری زیر خودرو

مواد خورنده ای که برای یخ زدایی و پاک کردن برف یا کنترل گرد و خاک در جاده بکار گرفته می شوند، ممکن است در زیر خودرو انباشته شده، به زیر خودرو بچسبند. اگر این مواد زدوده نشوند، خوردگی سریع (شیمیایی) در اجزا و قسمت های زیر خودرو نظیر لوله های سوخت، شاسی، زیر کف و سیستم اگزوز (با اینکه آنها با مواد پیشگیری کننده اندود شده اند) می تواند رخ دهد.

ماهی یکبار، پس از هر بار رانندگی در خارج از جاده و پس از پایان هر زمستان، زیر خودرو و زیر گلگیرها را با آب ولرم یا سرد کاملاً شستشو کنید. به این مکان ها توجه مخصوص داشته باشید چون دیدن همه گل ها و گرد و خاک انباشته در این محدوده ها مشکل است. خیس کردن گرد و خاک و جرم انباشته شده در زیر خودرو بدون آنکه بخوبی زدوده شوند بیشتر از گرد و خاک خشک به خودرو صدمه می زند. کلاف پایینی درها، صفحات کف و اجزای شاسی دارای سوراخ های تخلیه آب هستند، اجازه ندهید این سوراخ ها با گل و خاک بسته شوند، آب به تله افتاده در این نقاط می تواند باعث خوردگی شیمیایی شود.

### نگهداری از قطعات فلزی براق

- برای زدودن دوده و قیر جاده یا حشرات مرده، از محصولات پاک کننده دوده و قیر جاده استفاده کنید، نه اشیاء تیز.
- برای محافظت از سطح قطعات فلزی براق در مقابل زنگ، سطح مورد نظر را با لایه ای از واکس یا مواد محافظ کرم پوشانده، تا حد برق زدن مالش دهید.
- در هوای زمستانی یا مناطق ساحلی قطعات براق فلزی را با لایه ضخیم تری از واکس یا مواد محافظ بپوشانید. در صورت لزوم این قطعات را با روغن های نفتی غیرخورنده یا مواد ترکیبی محافظ پوشش دهید.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

**تعمیر و نگهداری رینگ‌های آلومینیومی**  
رینگ های آلومینیومی با پوشش محافظ شفاف آب کاری شده‌اند.

- از پاک کننده های ساینده ، پولیش های ترکیبی ، حلال ها یا برس های سیمی برای تمیز کردن رینگ های آلومینیومی استفاده نکنید، آن‌ها ممکن است در پوشش رینگ خراش ایجاد کرده یا به آن صدمه بزنند.
- برای این منظور فقط از صابون ملایم یا پاک کننده های طبیعی استفاده کرده و با آب کاملاً آب کشی کنید. همچنین پس از رانندگی در جاده های آغشته به نمک، حتماً چرخ‌ها را تمیز کنید. این امر به جلوگیری از زنگ زدگی کمک می کند.
- از شستن رینگ‌ها توسط برس های پرسرعت کارواش‌ها اجتناب کنید.
- از پاک کننده های حاوی اسید استفاده نکنید، آنها ممکن است به رینگ های آلومینیومی آب کاری (اندود) شده یا پوشش محافظ شفاف، صدمه زده و باعث ایجاد خوردگی در آنها شوند.

**حفاظت در برابر خوردگی شیمیایی (زنگ زدگی) خودروی خود را از خوردگی شیمیایی محافظت کنید.**

خودروهای ما با استفاده از پیشرفته ترین دانش طراحی و تجارب ساخت برای مقابله با زنگ زدگی تولید می شود تا بتواند با خوردگی شیمیایی و زنگ زدگی مقابله کند. اما این فقط بخشی از کار است. برای دستیابی به مقاومت طولانی مدت خودرو در برابر خوردگی، همکاری مالک خودرو نیز لازم است.

#### دلایل شایع خوردگی شیمیایی

بیشترین دلایل شایع خوردگی شیمیایی در خودروی شما عبارتند از:

- نمک جاده، رطوبت، گل و خاک جاده که در سطح زیرین خودرو انباشته می شوند.
- جدا شدن رنگ یا پوشش های محافظ توسط سنگ، شن، سنگ ریزه یا سائیدگی و ضرب دیدگی (قرشدگی) های جزئی که باعث لخت شدن سطوح قسمت های فلزی شده و آنها را بدون هیچ گونه محافظت در معرض خوردگی قرار می دهد.

**مکان هایی مستعد بیشترین خوردگی شیمیایی**  
اگر به دلیل محیط زندگی، خودروی شما دائماً در معرض مواد خورنده قرار دارد، حفاظت در برابر خوردگی به طور خاص بسیار مهم است. برخی از

دلایل معمول افزایش سرعت خوردگی شیمیایی عبارتند از: نمک های جاده، مواد شیمیایی کنترل گرد و خاک، شرایط آب هوایی مناطق مجاور دریا و آلودگی های صنعتی.

#### رطوبت، ایجاد کننده خوردگی شیمیایی

رطوبت، بهترین شرایط را برای ایجاد خوردگی شیمیایی، فراهم می کند. به عنوان مثال، خوردگی در رطوبت تسریع می شود، به خصوص زمانی که دمای هوای محیط کمی بالاتر از صفر است، این امر شدت می گیرد. در این شرایط، از آنجا که ذرات ریز آب به کندی تبخیر می شوند، مواد خورنده با سطوح بدنه خودرو در تماس باقی می ماندند.

گل ها، بخصوص دارای خوردگی زیادی هستند، زیرا خیلی دیر خشک می شوند و رطوبت را در سطوح خودرو باقی نگه می دارند. اگرچه به نظر می رسد که گل ظاهراً خشک شده است، اما همین گل خشک شده هم می تواند رطوبت را همچنان در خود نگهدارد و فرایند خوردگی شیمیایی را پیش ببرد. گرمای زیاد هم می تواند سرعت خوردگی را در قسمت هایی که هوا به درستی در آنها جریان نمی یابد و رطوبت در سطح آنها وجود دارد، افزایش دهد. بنا به همین دلایل، پاکیزه نگه داشتن خودرو از گل و مواد دیگر چسبیده به آن، اهمیت ویژه ای دارد. این کار را نه فقط برای قسمت هایی از خودرو که در معرض دید هستند، بلکه به خصوص برای سطوح زیرین خودرو هم باید انجام داد.



### کمک به جلوگیری از خوردگی شیمیایی

شما با رعایت موارد زیر می‌توانید به جلوگیری از خوردگی شیمیایی در خودرو کمک نمایید:

#### تمیز نگه داشتن خودرو

بهترین راه برای پیشگیری از خوردگی شیمیایی، تمیز نگه داشتن خودرو و پاک کردن آن از مواد خورنده است. به خصوص توجه به سطح زیر خودرو اهمیت دارد.

• اگر در محیط‌هایی با شرایط خوردگی بالا زندگی می‌کنید، مانند مناطقی که از نمک برای جلوگیری از یخ زدن جاده استفاده می‌شود یا مناطق مجاور دریا و مکان‌هایی که آلودگی‌های صنعتی، مواد شیمیایی و باران‌های اسیدی در آنها وجود دارد، برای جلوگیری از خوردگی شیمیایی باید مراقبت‌های خاصی اعمال کنید. در زمستان، حداقل ماهی یک بار، با شلنگ آب، زیر خودرو را شسته و در پایان زمستان نیز این شستشو را به طور کامل انجام دهید.

• هنگام تمیز کردن زیر خودرو، اجزای زیر گل‌گیرها و سپرها و قسمت‌های دیگری که در معرض دید نیستند را مورد توجه خاص قرار دهید. کار را ناقص انجام ندهید، خیس کردن گل‌های جمع شده و چسبیده به خودرو به جای زدودن کامل آنها، سرعت خوردگی را بیشتر می‌کند. استفاده از آب تحت فشار زیاد و بخار، تاثیر فوق‌العاده‌ای در جدا کردن و پاک کردن گل و مواد خورنده چسبیده به خودرو دارد.

• هنگام تمیز کردن قسمت‌های پائین دور در، صفحات کف خودرو، لولاها و اجزاء شاسی، از باز بودن سوراخ‌های خروج آب، اطمینان حاصل کنید تا در نتیجه رطوبت امکان فرار به بیرون را داشته، در داخل این قسمت‌ها محبوس نشود و نهایتاً سرعت خوردگی را افزایش ندهد.

#### خشک نگه داشتن پارکینگ

خودرو را در پارکینگ‌های خیس یا مرطوب که هوا در آن‌ها به خوبی جریان نمی‌یابد پارک نکنید. این شرایط محیط مناسبی را برای خوردگی شیمیایی ایجاد می‌کند، به خصوص اگر خودرو را در پارکینگ بشوئید، یا در حالیکه خودرو، برف، یخ یا گل و لای پوشیده شده یا همچنان مرطوب است آن را در پارکینگ پارک نکنید. حتی یک پارکینگ گرم هم می‌تواند به روند خوردگی کمک کند مگر اینکه هوای داخل پارکینگ به خوبی تهویه شده و رطوبت پراکنده شود.

### حفظ رنگ و تزئینات خارجی خودرو

برای کاهش امکان خوردگی شیمیایی خراش‌ها و محل‌های پوسته شدن رنگ از سطوح باید در سریع‌ترین زمان ممکن با رنگ لکه‌گیری شوند. اگر سطوح فلزی لخت و بدون رنگ در خودرو مشاهده شد، توصیه می‌شود به کارگاه تخصصی صافکاری و رنگ مراجعه کنید.

فضولات پرندگان: فضولات پرندگان بسیار خورنده بوده و می‌توانند سطوح رنگ شده را ظرف چند ساعت دچار آسیب نمایند. همیشه فضولات پرندگان را هر چه زودتر بردارید.

#### از داخل خودرو غفلت نکنید

رطوبت می‌تواند زیر موکت کف خودرو جمع شده، باعث خوردگی شیمیایی شود. برای اطمینان از خشک بودن این قسمت‌ها، به طور مرتب زیر موکت کف اتاق را بازدید کنید. در صورتی که کود شیمیایی، مواد پاک‌کننده یا شیمیایی در داخل خودرو حمل می‌کنید، مراقبت جدی را اعمال کنید.

این مواد باید در ظروف مناسب نگهداری و حمل شوند. ریزش یا نشتی حاصل از این مواد باید پس از تمیز کردن، با آب شسته شده، سپس به طور کامل خشک گردد.

## مراقبت از داخل خودرو

### هشدارهای عمومی

از تماس محلول های خورنده (سوزاننده شیمیایی) نظیر عطر و روغن های آرایشی با داشبورد جلوگیری کنید، چون باعث آسیب دیدن داشبورد یا تغییر رنگ آن می شوند. اگر چنین تماسی رخ داد، بلافاصله آنها را پاک کنید. دستورالعمل های تمیز کردن مناسب اشیاء وینیلی رامطالعه و از آنها پیروی کنید.

### ⚠ هشدار

هرگز اجازه ندهید آب یا مایعات دیگر با اجزاء الکتریکی / الکترونیکی داخل خودرو تماس پیدا کند، چون ممکن است به آنها صدمه بزند.

## تمیز کردن تودوزی و تزئینات داخلی

### وینیل

گرد و خاک و آشغال های جدا از سطوح را با استفاده از برس نرم یا جاروبرقی تمیز کنید. سطوح وینیلی را با محلول های تمیزکننده وینیل، تمیز کنید.

### پارچه

گرد و خاک و آشغال های جدا از سطوح را با استفاده از برس نرم یا جاروبرقی تمیز کنید. با استفاده از محلول های صابون ملایم توصیه شده، تودوزی پارچه ای را تمیز کنید. لکه های تازه را فوراً با تمیزکننده های لکه پارچه تمیز کنید. اگر به لکه های تازه توجه فوری نکنید، پارچه لک شده و رنگ آن ممکن است تحت تاثیر قرار گیرد. همچنین عدم اعمال نگهداری مناسب می تواند مقاومت ضد آتش گیری پارچه را کاهش دهد.

### ⚠ هشدار

استفاده از هر چیزی بجز پاک کننده ها و روش های توصیه شده، ممکن است تاثیری نا مطلوب بر ظاهر و مقاومت ضد آتش گیری پارچه داشته باشد.

## تمیز کردن تسمه روی پا / شانه کمربند ایمنی

با استفاده از محلول صابون ملایم توصیه شده برای تمیزکاری تودوزی یا فرش خودرو، تسمه های کمربند را تمیز کنید. از دستورالعمل های ارائه شده با صابون پیروی کنید. از مواد رنگ بر یا رنگ کننده استفاده نکنید، این مواد ممکن است باعث تضعیف پارچه تسمه کمربند شوند.

## تمیز کردن سمت داخل شیشه ها

اگر شیشه ها از داخل بخار کردند، (چون ممکن است لایه نازکی از روغن گریس یا واکس آنها را پوشانده باشد) باید آنها را با پاک کننده های شیشه تمیز کنید. از دستورالعمل های درج شده بر روی ظرف شیشه پاک کن، پیروی کنید.

### ⚠ هشدار

سطح داخلی شیشه عقب را نتراشیده و خراش ندهید. این امر باعث صدمه دیدن شبکه گرم کن شیشه عقب می شود.

## سیستم کنترل گازهای خروجی اگزوز

سیستم کنترل گازهای خروجی اگزوز خودرو شما توسط گارانتی محدود مکتوب پوشش داده شده است.

لطفاً اطلاعات گارانتی مندرج در دفترچه سرویس خودرو خود را مطالعه کنید.

خودرو شما برای انطباق با همه قوانین محدود کننده گازهای خروجی به سیستم کنترل گازهای خروجی مجهز شده است. سیستم گازهای خروجی از سه سیستم فرعی به شرح زیر تشکیل شده است.

۱) سیستم کنترل بخار محفظه میل لنگ (کارتر)

۲) سیستم کنترل بخار سوخت

۳) سیستم کنترل گازهای خروجی اگزوز

برای اطمینان از عملکرد صحیح سیستم‌های کنترل گازهای خروجی اگزوز، توصیه می‌شود برای بازدید فنی با توجه به جدول زمانی برنامه تعمیر و نگهداری این دفترچه راهنما، به یکی از عملیات‌های مجاز کیا مراجعه نمایید.

هشدار مربوط به بازرسی و آزمایش (تست) تعمیر و نگهداری ( با وجود سیستم برنامه پایداری الکترونیکی (ESP)

- برای جلوگیری از خاموش شدن خودرو در حین آزمایش سرعت بر روی دستگاه تست دینامیکی، با فشار دادن کلید ESP سیستم برنامه پایداری الکترونیکی را خاموش کنید.
- پس از کامل شدن تست دینامیکی سرعت، با فشار دادن مجدد کلید ESP، سیستم برنامه پایداری الکترونیکی را مجدداً روشن کنید.

## ۱. سیستم کنترل بخار محفظه میل لنگ

برای جلوگیری از آلودگی هوا توسط بخارات متصاعد شده از محفظه میل لنگ، سیستم تهویه مثبت محفظه میل لنگ (PCV) پیش بینی و به کار گرفته شده است. این سیستم هوای تازه فیلتر شده را از طریق شلنگ ورودی هوا به محفظه میل لنگ هدایت می‌کند. این هوا با گاز و بخارات متصاعد شده از محفظه میل لنگ (کارتر) مخلوط شده، سپس از طریق شیر سیستم تهویه مثبت محفظه میل لنگ PCV به سیستم مکش موتور وارد می‌شود.

## ۲. سیستم کنترل تبخیر بخار سوخت

این سیستم برای جلوگیری از فرار بخارات سوخت به هوای بیرون طراحی شده است.

## مخزن کنیستر

در هنگام خاموش بودن موتور، بخارات سوخت تولید شده در باک، به مخزن کنیستر جذب و در آن ذخیره می‌شوند. پس از روشن شدن موتور، این بخارات از طریق شیر برقی کنیستر به سیستم مکش موتور هدایت شده، توسط این سیستم مکیده می‌شوند.

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

۹

- در مکان‌های محصور یا در بسته (نظیر پارکینگ منزل) بیش از لازم برای ورود یا خروج خودرو از محل، موتور را روشن نگه ندارید.
- در هنگام روشن بودن موتور و توقف بیش از مدتی کوتاه در فضای باز، سیستم تهویه را برای مکش هوای بیرون به داخل (بر حسب نیاز) تنظیم کنید.
- در حالیکه موتور روشن است هرگز برای مدتی نسبتاً طولانی در خودرو پارک شده یا متوقف ننشینید.
- اگر موتور خود به خود خاموش می‌شود یا استارت نمی‌خورد، استارت زدن بیش از حد ممکن است باعث صدمه دیدن سیستم کنترل گازهای خروجی آگزوز شود.

### هشدارهای گاز خروجی از آگزوز (منو اکسید کربن)

- گاز منواکسید کربن می‌تواند با دیگر گازهای خروجی آگزوز همراه باشد، بنابراین اگر بوی گازهای آگزوز از هر نوع که باشد در داخل خودرو به مشام رسید، با مراجعه به عاملیت مجاز کیا، هر چه زودتر خودرو را مورد بازرسی و تعمیر قرار دهید. اگر به ورود گاز آگزوز به داخل خودرو شک داشتید، فقط در حالتی که تمام پنجره‌ها به طور کامل باز باشد، با آن رانندگی کنید. فوراً خودرو را مورد بازرسی و تعمیر قرار دهید.

### ⚠️ **اخطار**

گازهای خروجی آگزوز حاوی گاز منو اکسیدکربن (CO) می‌باشند. این گاز بی رنگ و بی بو خطرناک بوده و در صورت تنفس می‌تواند مرگ آور باشد، برای جلوگیری از مسمومیت توسط گاز CO از دستورالعمل‌ها زیر پیروی کنید.

والو سلنوئید کنترلی میزان ورود سوخت (PCSV) والو سلنوئید کنترلی میزان ورود سوخت توسط ماژول کنترل موتور (ECM) کنترل می‌شود. هنگامی که دمای مایع خنک کننده موتور حین کار کردن در حای موتور پایین است، والو PCSV بسته می‌شود در نتیجه بخار سوخت وارد موتور نمی‌شود هنگامی که حین رانندگی عادی موتور روشن می‌شود، بخار سوخت وارد موتور می‌گردد.

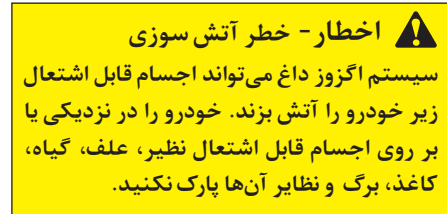
### ۳. سیستم کنترل گازهای خروجی آگزوز

سیستم کنترل گازهای خروجی آگزوز، سیستمی بسیار مؤثر بوده و ضمن حفظ عملکرد خوب خودرو، گازهای خروجی آگزوز را کنترل می‌کند.

### ایجاد تغییر و دستکاری خودرو

این خودرو نباید دستکاری شود. ایجاد تغییر و دستکاری در نحوه عملکرد، ایمنی و دوام تاثیر منفی گذاشته حتی ممکن است قوانین ایمنی وضع شده دولتی را نیز زیر پا بگذارد. علاوه بر این، صدمات یا مشکلات عملکرد در نتیجه هر گونه دستکاری تحت پوشش گارانتی نخواهد بود.

## هشدارهای عملکردی برای مبدل‌های کاتالیستی



- موتور را در دور آرام بالا به مدت طولانی (۵ دقیقه) با بیشتر (روشن نگه ندارید).
- هیچ یک از قطعات موتور یا سیستم کنترل گازهای خروجی موتور را مورد بهینه سازی یا دستکاری قرار ندهید. کلیه بازرسی و تنظیم ها باید توسط عاملیت مجاز انجام گیرد.
- از رانندگی با سوخت بسیار کم خودداری کنید. اگر سوخت تمام شود، این امر می‌تواند باعث خاموش شدن موتور شده، منجر به فشار زیاد روی مبدل کاتالیستی گردد.
- عدم رعایت این احتیاط‌ها می‌تواند باعث آسیب دیدن مبدل کاتالیستی و خودرو شود.
- به علاوه این امور می‌توانند گارانتی خودروی شما را بی اعتبار نمایند.

- خودروی شما به تجهیز مبدل کاتالیستی کنترل گازهای خروجی آگزوز مجهز می‌باشد، بنابراین احتیاط‌های زیر باید رعایت شوند:
- در موتورهای بنزینی فقط بنزین بدون سرب استفاده کنید.
- در هنگام وجود علائمی از عیب موتور نظیر خاموش شدن، یا کاهش قابل توجه کارایی موتور، از خودرو استفاده نکنید.
- موتور را مورد استفاده نادرست یا سوء استفاده قرار ندهید. به طور مثال ادامه دادن رانندگی با موتور خاموش و پایین رفتن از شیب‌های تند در دنده در حالت خاموش بودن موتور، استفاده نادرست محسوب می‌شود.

۱
۲
۳
۴
۵
۶
۷
۸
۹



۱	اندازه‌ها / ۸-۲
۲	توان (وات) لامپ‌ها / ۸-۲
۳	لاستیک‌ها و چرخ‌ها / ۸-۳
۴	روانکار (روغن، گیربکس) های توصیه شده و ظرفیت‌ها / ۸-۴
۵	شماره شناسایی خودرو (VIN) / ۸-۶
۶	برچسب شناسایی خودرو / ۸-۶
۷	برچسب مشخصات لاستیک و باد / ۸-۶
۸	شماره موتور / ۸-۷
<b>۸</b>	<b>مشتملات فنی و اطلاعات مورد نیاز استفاده کننده خودرو</b>
I	

**اندازه‌ها ( ابعاد )**

شرح	mm(in.)
طول کلی	4800 (188.9)
عرض کلی	1805 (71.1)
ارتفاع کلی	1480 (58.3)
فاصله عرضی چرخ‌های جلو	1575/1565 *1 (62.0/61.6)
فاصله عرضی چرخ‌های عقب	1560/1550 *1 (61.4/61.0)
فاصله طولی بین چرخ‌ها	2720 (107.1)

\*1 : با لاستیک 225/50R17, 215/60R16

**توان ( وات ) لامپ‌ها**

وات	لامپ چراغ
55	چراغ‌های جلو (نور پائین)
55	چراغ‌های جلو (نور بالا)
21	چراغ‌های راهنمای جلو
5	چراغ‌های کوچک جلو
5	چراغ‌های راهنمای جانبی *
27	چراغ مه شکن جلو*
21	چراغ مه شکن عقب*
21/5	چراغ‌های ترمز و عقب
21	چراغ‌های راهنمای عقب
16	چراغ‌های دنده عقب
16	چراغ ترمز بالا*
5	چراغ‌های پلاک راهنمایی و رانندگی
10	چراغ مطالعه جلو*
5	چراغ سقف وسط
5	چراغ محفظه بار*
5	چراغ جعبه داشبورد*
5	چراغ آینه آرایشی *

\*: در صورت مجهز بودن

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

I

گشتاور سفت کردن مهره چرخ (lb.Ft,N.m)	فشار باد (Psi , kpa)				اندازه رینگ	اندازه لاستیک	شرح
	حداکثر بار		بار معمولی <sup>1*</sup>				
	عقب	جلو	عقب	جلو			
9~11 (65~79, 88~107)	2.4 (35, 240)	2.4 (35, 240)	2.3 (33, 230)	2.3 (33, 230)	6.0Jx15	205/65R15	لاستیک سایز کامل
					6.5Jx17	215/50R17	
					6.5Jx16	205/60R16	
	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	4.0T×16	T125/80D16	لاستیک زاپاس سایز کوچک (در صورت مجهز بودن)

<sup>1\*</sup> بار معمولی : حداکثر دو نفر سرنشین

### هشدار

خودرو شما مجهز به لاستیک 205/65R15 یا 205/60R16 است، در صورتی که لاستیک‌ها را با لاستیک 225/50R17 تعویض نمایید، جعبه فرمان باید همراه با لاستیک‌ها و چرخ‌ها تعویض گردد. با عاملیت مجاز کیا مشورت نمایید.

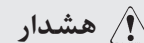
**روانکار ( روغن، گیریس) ها و ظرفیت های توصیه شده**

برای بهره مندی از عملکرد مناسب و دوام موتور و مجموعه انتقال نیرو، فقط از روانکارهای دارای کیفیت مناسب استفاده کنید. روانکارهای صحیح (توصیه شده) به ارتقاء کار آیی موتور کمک می کنند و در نتیجه مصرف اقتصادی سوخت را نیز بهبود می بخشند. استفاده از این روانکار (روغن)ها و مایعات سرویس در خودرو توصیه می شود.

کلاس	حجم (لیتر)	روانکار (روغن)		
		بنزینی	دیزل	روغن موتور 1* 2* ( تخلیه و پر کردن با فیلتر روغن)
API Service SL یا SM, ILSAC GF-3 بالاتر یا	بدون مایع خنک کننده موتور : 3.9 با مایع خنک کننده موتور : 4.0	2.0L	بنزینی	روغن موتور 1* 2* ( تخلیه و پر کردن با فیلتر روغن)
	4.5	2.7L		
API CH-4 یا بالاتر یا ACEA B4, CPF : بدون ACEA C3	5.9	2.0L	دیزل	
API GL-4, SAE 75W-85 (ZIC GF TOP یا HD GEAR OIL XLS)	2.1	2.0L	بنزینی	روغن گیربکس معمولی
	1.75	2.0L	دیزل	
DIAMOND ATF SP-III, SK ATF SP-III	7.8	2.0L	بنزینی	روغن گیربکس اتوماتیک
	9.5	2.7L		
	8.5	2.0L	دیزل	
PSF-4	0.8	روغن هیدرولیک فرمان		
مخلوط ضد یخ و آب (در رادیاتورهای آلومینیومی باید از مایع خنک کننده موتور با پایه گلیکول اتیلن استفاده کنید)	6.2	2.0L	بنزینی	مایع خنک کننده موتور
	6.0	2.0L		
	8.2	2.7L		
	8.5	2.0L	دیزل	
	8.3	2.0L		
FMVSS116 DOT-3 یا DOT-4	0.9	روغن ترمز / کلاچ		
-	62	سوخت		

\*1: به عدد گرانروی (ویسکوزیته) SAE در صفحه بعد رجوع کنید.  
\*2: اکنون روغن هایی با برچسب کاهش انرژی در دسترس است. همراه با دیگر مزیت ها، این روغن ها در مصرف اقتصادی سوخت یوسپله کاهش مقدار سوختی که برای فائق آمدن بر اصطکاک موتور مورد نیاز است، نقش دارند. غالباً این کاهش قابل اندازه گیری در رانندگی روزمره نیست، اما در طول سال ها آنها می توانند به مقدار قابل توجهی هزینه و مصرف انرژی را کاهش دهند.

عدد گرانروی (ویسکوزیته) توصیه شده (SAE)



همیشه قبل از بازدید یا تخلیه هر یک از روانکار (روغن) های سرویس، اطراف درپوش گلوبی تغذیه، پیچ تخلیه یا میله اندازه گیر (گیج) آن روانکار را حتماً تمیز کنید. این امر بخصوص در مناطق پر گرد و غبار یا بوم های شنی و زمانی که از خودرو در جاده های غیر آسفالته استفاده می شود، مهم است. تمیز کردن اطراف درپوش و میله اندازه گیر از ورود آلودگی، گرد و خاک و شن به داخل موتور و دیگر مکانیزم هایی که ممکن است از این امر آسیب ببینند، جلوگیری می کند.

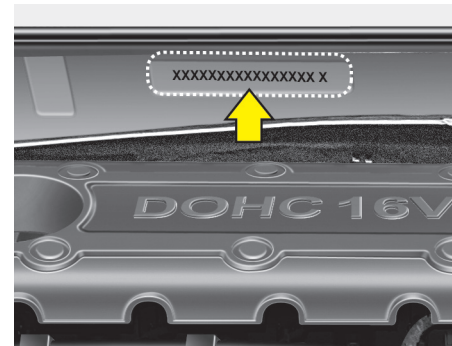
استفاده از روغن های دارای گرانروی متفاوت با گرانروی های توصیه شده می تواند به صدمه دیدن موتور منجر شود. در هنگام انتخاب روغن، محدوده دمای هوای زمان استفاده از خودرو تا قبل از تعویض روغن بعدی را مدنظر قرار دهید. با استفاده از جدول زیر گرانروی (ویسکوزیته) روغن را انتخاب کنید.

گرانروی (ویسکوزیته یا غلظت) روغن موتور، بر مصرف سوخت و کار در هوای سرد (روشن کردن و جریان روغن) تاثیر می گذارد. روغن موتورهای دارای گرانروی پایین تر، مصرف اقتصادی بهتر و عملکرد بهتری را در هوای سرد می توانند ارائه دهند، هر چند برای روغن کاری رضایت بخش در هوای بسیار گرم، به روغن موتورهای دارای گرانروی (ویسکوزیته) بالاتر نیاز است.

محدوده دما برای عدد گرانروی (ویسکوزیته) SAE								°C	دما
-30	-20	-10	0	10	20	30	40		
									°F
									120
									100
									80
									60
									40
									20
									0
									-10
									-20
									-30
								روغن موتور بنزینی*1	
20W-50									
15W-40									
10W-30									
5W-20 <sup>2</sup> , 5W-30									
								روغن موتور دیزلی	
15W-40									
10W-30									
5W-30									
0W-30 <sup>2</sup>									

- \*1. برای مصرف اقتصادی تر سوخت، توصیه می شود از روغن موتور دارای درجه گرانروی 5W-20<sup>3</sup>, 5W-30 (API SL, SM/ ILSAC GF-3) استفاده کنید. اگر این روغن در کشور وجود نداشت، روغن مناسب را با استفاده از جدول گرانروی (ویسکوزیته) روغن بالا انتخاب کنید.
- \*2. فقط برای مناطق بسیار سرد بوده و باید محدودیت های آن نسبت به شرایط و محل رانندگی را لحاظ کرد (بخصوص برای فشار زیاد مداوم به موتور و سرعت بالا توصیه نمی شود).
- \*3. در خاورمیانه، از روغن موتور با درجه ویسکوزیته 5W-20 SAE استفاده نکنید.

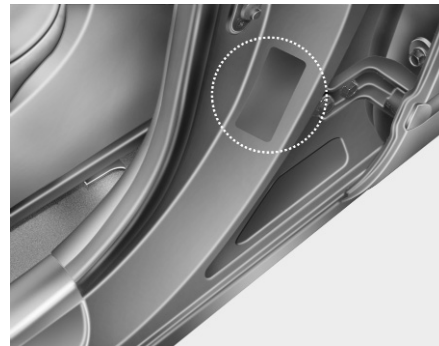
### شماره شناسایی خودرو (VIN)



شماره شناسایی خودرو (VIN) برای ثبت خودرو و همه موارد قانونی مرتبط به مالکیت و غیره استفاده می شود. این عدد بر روی بدنه محفظه موتور ثبت شده است.

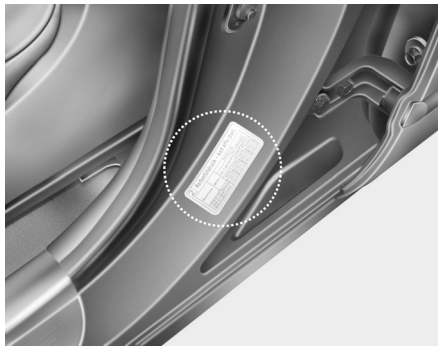
- ۱
- ۲
- ۳
- ۴
- ۵
- ۶
- ۷
- ۸
- I

### برچسب شناسایی خودرو



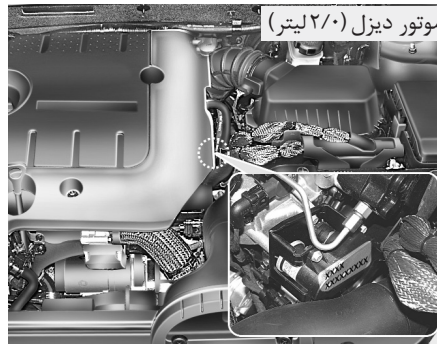
برچسب شناسایی خودرو روی ستون وسط سمت راننده (یا سرنشین جلو) قرار گرفته است که شماره شناسایی خودرو (VIN) را ارائه می دهد.

### برچسب مشخصات لاستیک و باد

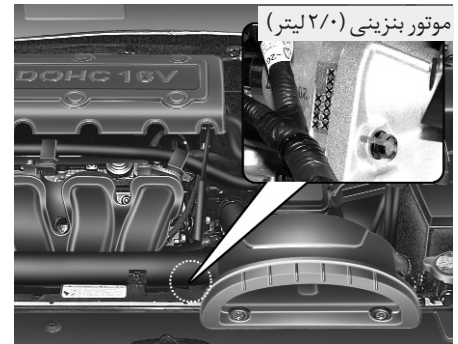


لاستیک خودروی جدید شما برای ارائه بهترین کارایی در شرایط عادی رانندگی ارائه شده است. برچسب مشخصات لاستیک بر روی ستون وسط سمت راننده است و فشار باد لاستیک خودروی شما را مشخص می کند.

### شماره موتور

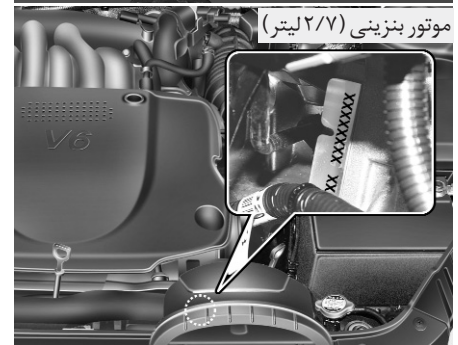


موتور دیزل (۲/۰ لیتر)



موتور بنزینی (۲/۰ لیتر)

شماره موتور به نحو نشان داده شده در تصویر بر روی بلوک موتور حک شده است.



موتور بنزینی (۲/۷ لیتر)

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

I





۱			
۲			
۳			
۴			
۵			
۶			
۷			
۸			
I	فهرست الفبایی		

**ت**

- تجهیزات اضطراری ..... ۴-۱۹
- تجهیزات داخلی ..... ۴-۸۹
- ترمز پارک ..... ۷-۳۲
- توان (وات) لامپها ..... ۸-۲
- تیغه های برف پاک کن ..... ۷-۳۸

**ج**

- جعبه نگهدارنده اشیا ..... ۴-۸۷

**چ**

- چراغهای اعلام خطر (فلاشر) ..... ۴-۵۶
- چراغهای داخلی ..... ۴-۶۵

**د**

- داغ کردن موتور ..... ۶-۶
- در موتور ..... ۴-۲۳
- دریچه باک سوخت ..... ۴-۲۵
- دکمه روشن خاموش موتور ENGINE START/STOP ..... ۸-۵

**ر**

- رانندگی اقتصادی ..... ۵-۳۵
- رانندگی در زمستان ..... ۵-۴۱

**الف**

- آینه ها ..... ۴-۳۳
- اعلام هشدار در جاده ..... ۶-۲
- امور تعمیر و نگهداری قابل انجام توسط مالک خودرو ..... ۷-۶
- امور سرویس و تعمیر و نگهداری ..... ۷-۴
- الزامات سوخت ..... ۱-۲
- اندازه ها ..... ۸-۲

**ب**

- باتری ..... ۷-۴۰
- برچسب شناسایی خودرو ..... ۸-۶
- برچسب مشخصات لاستیک و باد ..... ۸-۶
- برخورد با موقعیت اضطراری در هنگام رانندگی ..... ۶-۲
- برف پاک کن و شیشه شوی ..... ۴-۶۲
- برفک و بخار زدایی شیشه جلو ..... ۴-۸۴
- برنامه تعمیر و نگهداری ..... ۷-۷۸
- بکسل شدن ..... ۶-۱۵

**پ**

- پنجره ها ..... ۴-۱۹
- پنجر شدن ..... ۶-۷



**ش**

- شرح موارد جدول برنامه تعمیر و نگهداری ..... ۷-۲۱  
 شماره شناسایی خودرو (VIN) ..... ۶-۸  
 شماره موتور ..... ۸-۷

**ص**

- صفحه نمایشگرها ..... ۴-۳۷  
 صندلی ها ..... ۳-۲  
 صندوق عقب ..... ۴-۱۶

**ع**

- علام نمایشی صفحه نمایشگرها ..... ۱-۶

**غ**

- غربلیک فرمان ..... ۴-۳۱

**ف**

- فیلتر سوخت ..... ۷-۳۳  
 فیلتر سیستم کنترل کیفیت هوا ..... ۷-۳۶  
 فیلتر هوا ..... ۷-۳۴  
 فیوزها ..... ۷-۵۳

- رانندگی در شرایط خاص ..... ۵-۳۷  
 روانکار (روغن، گیربکس) های توصیه شده و ظرفیتهای ..... ۸-۴  
 روش آب بندی خودرو ..... ۱-۵  
 روشن کردن اضطراری موتور ..... ۶-۴  
 روشن نشدن موتور ..... ۶-۳  
 روشنایی ..... ۴-۵۷  
 روغن ترمز و کلاچ ..... ۷-۲۸  
 روغن گیربکس اتوماتیک ..... ۷-۳۰  
 روغن موتور ..... ۷-۲۴  
 روغن هیدرولیک فرمان ..... ۷-۲۹

**س**

- سقف کشویی / لولایی (سان روف) ..... ۴-۲۸  
 سیستم ایمنی کودک ..... ۳-۲۶  
 سیستم ترمز ..... ۵-۲۱  
 سیستم صوتی ..... ۴-۹۴  
 سیستم ضد سرقت ..... ۴-۱۱  
 سیستم کنترل اتوماتیک گرمایشی و سرمایشی ..... ۴-۷۷  
 سیستم کنترل از راه دور درها ..... ۴-۹  
 سیستم کنترل دستی گرمایشی و سرمایشی ..... ۴-۶۹  
 سیستم کنترل سرعت یکنواخت (کروز) ..... ۵-۳۱  
 سیستم کنترل گازهای خروجی موتور ..... ۷-۷۴  
 سیستم هشدار حرکت به سمت عقب ..... ۴-۵۴

۷-۲..... محفظه موتور  
 ۷-۶۸..... مراقبت از ظاهر خودرو  
 ۵-۴..... موقعیتهای سوئیچ خودرو

**ن**

۱-۲..... نحوه استفاده از این دفترچه راهنما  
 ۲-۳..... نمای تصویری جلو داشبورد  
 ۲-۲..... نمای تصویری داخل موتور

**و**

۵-۵۴..... وزن خودرو

**ی**

۵-۴۵..... یدک کشیدن تریلر با خودرو

**ق**

۵-۳..... قبل از رانندگی  
 ۴-۱۳..... قفل درها

**ک**

۴-۵..... کلید هوشمند  
 ۴-۲..... کلیدها  
 ۳-۱۴..... کمربند ایمنی  
 ۶-۳۳..... کیسه هوا - سیستم محافظت جانبی SRS

**گ**

۴-۶۷..... گرمکن شیشه  
 ۵-۱۵..... گیربکس اتوماتیک  
 ۵-۱۲..... گیربکس معمولی

**ل**

۷-۴۳..... لاستیکها و چرخها  
 ۸-۲..... لاستیکها و چرخها  
 ۷-۶۲..... لامپ چراغها

**م**

۷-۲۵..... مایع خنک کننده موتور  
 ۷-۳۲..... مایع شیشه شوی

